~~Sch. Ol. Suchpschr. p. 401.~~

L. germ. ~~258~~

179 Moratori

Bibl. Hott.

T. V. Ling. Germ.

Lex. Var.

Pg. 1201.

<36602340800012
<36602340800012
Bayer. Staatsbibliothek

Bequemes
Correſpondenz und Conversations
Lexicon

Bequemes

Correſpondenz-
und
Converſations-
LEXICON,

Worinnen
Die meiſten frembden Wörter, und
Redens-Arten, welche bey der Handlung,
in Zeitungen und gemeinen Umgang
täglich vorkommen und einge-
führet ſind,

Fr: Wesso- fontanorum

Nach
Ihren eigentlichen Verſtand erkläret
und nebſt andern nützlichen Sachen
abgehandelt werden.

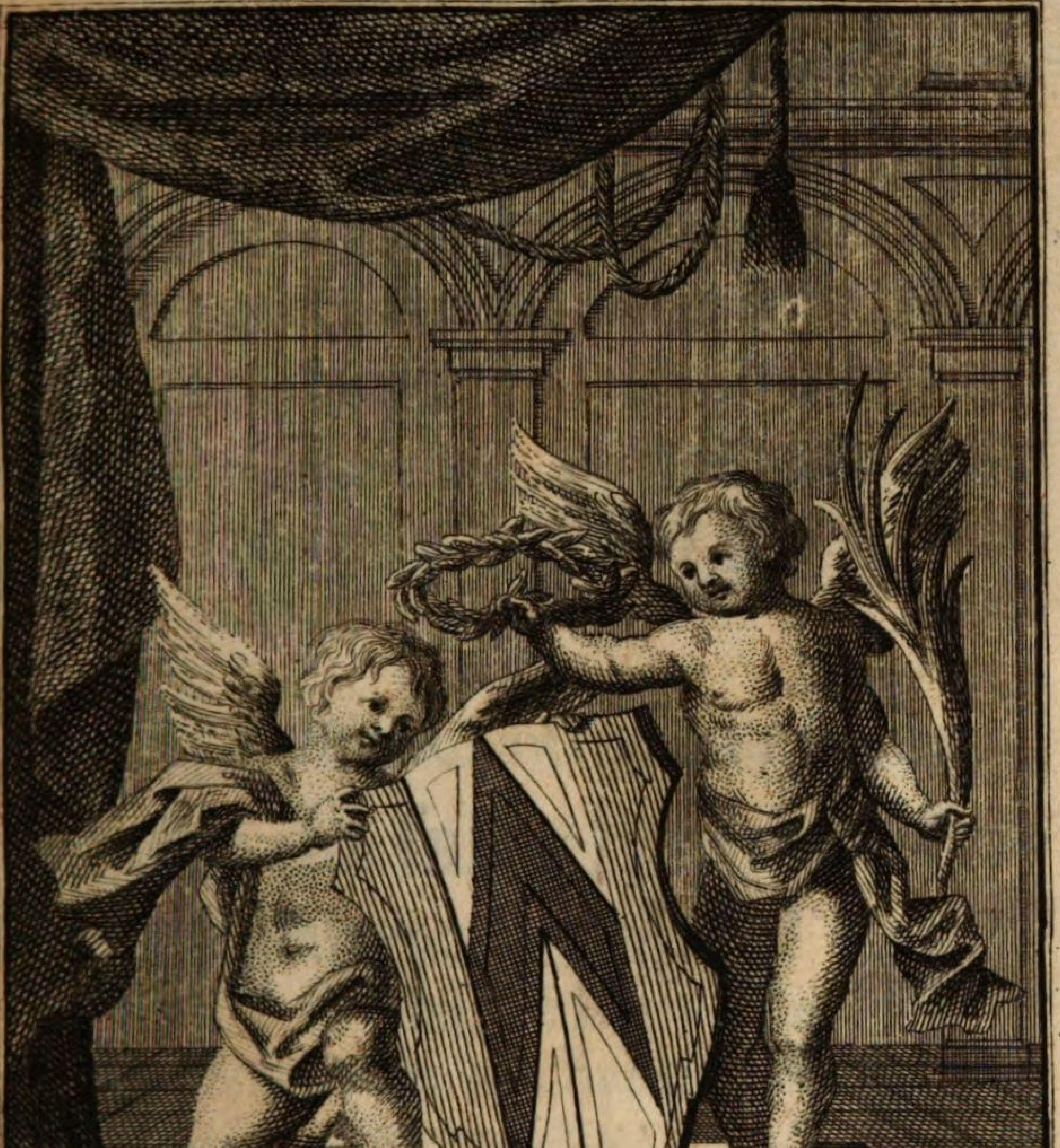
Ein denen Kauff-Leuten / *Factorn*, Handels-
Bedienten und Zeitungs-Liebhabern / wie auch dem
Frauenzimmer höchſt-nothwendiges
Werck.

Comparavit P. Paulus Nagl

Heraus gegeben
von
ANTONIO MORATORI,
Salisburgi Sprach-Meiſtern. 1748.

Nürnberg /
bey Peter Conrad Monath,
1727.

BIBLIOTHECA
REGIA
MONACENSIS.



M. Fiſcher. del. J. W. Stör. ſc.

A Son Excellence

MONSEIGNEUR JEROME D' ERLACH, ADVOYER

de la

Très-Illuſtre République de Berne,

Baron du ſaint Empire Romain, Lieutenant Général des Armées de ſa Majeſté Imperiale & Catholique, & Chambellan,

Chevalier des Ordres des Sereniſſimes Maiſons de Brandenburg-Coulmbac & de Wirtenberg,

Seigneur d'Hindelbanc, d'Urtenen, Mattſtetten, Thounſtetten, Moos, Seedorf, Beriswyl & Wyl. &c. &c.

MONSEIGNEVR!

Bayerische Staatsbibliothek MÜNCHEN

C' eſt avec verité, que pluſieurs aſſûrent, que les Perſonnes conſiderables par leur qualité, & par leur rang, prennent plaiſir à faire éclater leur generoſité, en agréant davantage les petits preſens, que les plus grands. J'oſe donc me prevaloir de ce Privilege, & me preſenter avec mon Livre devant VOTRE EXCELLENCE pour La ſuplier très-humblement de lui accorder egalement & ſa protection & ſon approbation, dans la penſée qu' il ſera au goût des plus éclairés: s'il a l'honneur & le bonheur de VOUS plaire.

J'avouë, que je ſuis bien hardi de faire à V. E. l'offre d'un Livre, où VOUS ne verrés, que: (muchas palabras (a) je rougis de honte, MONSEIGNEUR, quand je penſe à ce que VOUS étes, & à ce que je fais.

Offrir a quelque un Livre, c'eſt ſuppoſer indubitablement en celui à qui on le dédie beacoup de penetration & des grandes Lumieres.

Cette verité me meneroit naturellement aux Eloges qui ſont dus à Vos belles Qualitez. Je ſerois bien inconſideré ſi je me donnois les airs d'entreprendre VOTRE PANEGYRIQUE; je n'ai pas aſſez de vanité pour croire que mon approbation ſoit de niveau avec VOTRE MERITE, je ſuis trop vain pour vouloir paſſer dans le Monde pour plagiaire de la voix publique (b) La Modeſtie de V. E. me defend d'en faire le Panegyrique, mais en m' abſtenant de dire Vos Loüanges & auſſi celles de Votre très-ancienne & très-Illuſtre Famille, je les divulgue par tout, vû que la plus grande Loüange eſt, d'être en effet Loüable & de ne vouloir point être

(a) Pluſieurs mots.
(b) En Suiſſe, Alemagne, &c.

être loüé: Vous les merités toutes en les rejétant. Soufrés ſeulement que je diſe avec un Poëte Italien: (c)

Votre Race eſt immortelle, la Famille ſe perpetue durant une longue ſuite d' années,& peut compter un nombre infini de ſes Ayeux. Quand je nomme Votre pretieuſe Perſonne, je nomme tous Vos AIEUX. Ils revivent tous en Vous puis-que V. E. eſt l' Heritier de toutes leur Vertus Guerrieres & Politiques. En implorant Votre Bienveillance & esperant qu' ELLE excuſera mon hardieſſe, je me borne à faire à DIEU des voeux trés-ardens pour la conſervation de V. E. Lui ſouhaitant du profond de mon coeur la Benediction du Ciel dans ſes bons Deſſeins, avec tout ce que la Felicité peut avoir de plus doux & de plus tendre. Je ſouhaite que

Vita Tibi facili currat pede, ſideris expers
Adverſi, in longas vive valeque dies.

(c) Virg. Georg. IV. 208.
At genus immortale manet, multosque pet anno
Stat fortura Domus, & Avi numerantur Avorum.

Il ne me reſte qu' á ſupplier V. E.

Donc à ſemblable fin très-humble je
m'addreſſe,
Avec mon petit Don envers ſa Gentileſſe,
Monſeigneur, ſuppliant le vouloir ac-
cepter,
Et d'un Oeil favorable & benin regarder:
Recevant quant & quant le ſervice ſincere
De celui qui VOUS l' offre, & VOUS
revere.

C' eſt avec ces Voeux & avec le Reſpect imaginable & la ſoûmisſion posſibile, que je ſuis

MONSEIGNEUR,

DE VOTRE EXCELLENCE,

le très-humble & très-obéiſſant ſerviteur,

ANTOINE MORATORI.

An Seine
Hoch-Freyherrliche *Excellenz*
Dem
Reichs-Frey-Hochwohlgebohrnen Herrn
Herrn
Hieronymus
von Erlach,
Der Hochlöblichen République Bern
Hochanſehnlichen Herrn Schuldheiß,
Des Heil. Röm. Reichs Freyherrn,
Ihro Röm. Kayſ. und Königl.
Catholiſchen Maj. General-Lieutenant
und Cammmer-Herrn/
Ritter derer Orden der Durchlauchtigſten
Häuſer Brandenburg-Culmbach und
Würtenberg,
Herrn von Hindelbanck, Urtenen,
Mattſtetten, Thunſtetten, Moos,
Seedorf, Beriswehl und
Wyll ꝛc. ꝛc.

Reichs- Frey- Hochwohlgeborner Herr/

Gnädiger Herr!

Es ſtimmet mit der Warheit überein, was insgemein geglaubet wird, daß nehmlich diejenige Perſonen, welche ſich ſowohl durch ihre Eigenſchafften, als dem Caracter, den ſie bekleiden, vor der gantzen Welt anſehnlich gemachet, ihr hohes Gemüth dadurch an dem Tage zu legen pflegen, wann ſie öffters gantz geringe Præſente vielmehr, als die

die allergröſten anzunehmen gnädiges belieben haben. Indeme nun hiemit meine groſſe Verwegenheit einiger maſſen zu entſchuldigen hoffe; So unterſtehe vor Eur. Hoch-Freyherrl. Excellenz ich mich mit gegenwärtigen Werckgen in tiefſten Reſpect, zu erſcheinen, und um Deroſelben hohe Protection und gnädiges Wohlgefallen unterthänig anzuſuchen, mich ſelbſt beredendt, daß ſelbiges, alsdann einen allgemeinen Beyfall erlangen ſolle, wann von Eur. Hoch-Freyherrl. Excell. es mit gütigen Augen angeſehen zu werden, die Gnade und das Glücke hat.

Dieſes iſt das einige, welches mein gegenwärtiges Unternehmen ſchützet: indeme auſſer ſolchen gerne geſtehe, daß die Künheit, Eu. Hoch-Freyherrl. Excellenz ein Buch,

das

das nichts, als viele Worte (a) in ſich enthält, vor die Füſſe zu legen, unverantwortlich; ja ich werde ſchamroth, wann **Deroſelben** groſſe Perſon bedencke und die Geringſchätzigkeit dieſes Werckes dargegen in Betrachtung ziehe.

Jemanden ein Buch zu dediciren, ſaget ſchon ſtillſchweigend, daß man von deſſen erleuchteten Verſtand und groſſen Wiſſenſchafften völlig überzeuget ſeye, und ich könnte hierbey Gelegenheit nehmen, auf diejenige Lobſprüche zu kommen, welche **Eu. Hoch-Freyherrl. Excellenz** vortrefflichen Qualitäten man ſchuldig iſt: Allein ich würde billig getadelt werden, wann **Eu. Hoch-Freyherrl. Excellenz** eine Lob-

)( )(Rede

(a) muchas palabras.

Rede zuſchreiben ich mich unterſte-
hen wollte; ſintemaln nicht ſo einfäl-
tig, daß ich glauben ſollte, vermö-
gend oder nur würdig zu ſeyn, Dero
Ruhm auszubreiten, andern theils
aber nicht ſo ehrgeitzig bin, als daß
ich mich ſolcher Reden zu befleißigen
ſuchete, von denen jederman glauben
würde, daß ich ſie bey andern entleh-
net, oder doch ihnen nachgeſaget:
Dieweiln von Eu. Hoch-Frey-
herrl. Excellenz Meriten nichts
mehr kan gerühmet werden, deſſen
nicht bereits aller Mund in gantz
Teutſch- und Schweitzerland voll iſt.
Eu. Hoch-Freyherrl. Excel-
lenz unvergleichliche Modeſtie
befiehlet mir auch noch über das zu
ſchweigen; wiewohl, indem aus die-
ſer Urſache ſowohl Dero eigenen,
als Dero uralten und illuſtren
Famille

Famille gloire zu gedencken mich ent-halte; ich dieſelbe vielmehr erhebe, in Anſehung dieſes der gröſte Ruhm iſt, daß man in der That Lobens-würdig, und doch nicht gelobet ſeyn will. **Eur. Hoch-Freyherrl. Excellenz** verdienten freylich alle Lob-Sprüche der gantzen Welt, doch, indeme **Sie**/ dieſelben anzu-hören, keinen Gefallen tragen, ſo bitte nur das einige, daß mit einen gewieſen Römiſchen Poeten ſagen möge. (b)

At genus immortale manet, mul-
toſque per annos
Stat fortuna domus, & Avi nu-
merantur avorum.

Dero Geſchlecht iſt unſterblich, **Ihre** Famille verewigt ſich, inde-

(b) Virgil. Georg. IV. v. 208.

me ſie eine Folge von vielen Jahren dauret, und eine faſt unzehliche Anzahl mit Ruhm überſchütteter Ahnen zehlet.

Wann aber Eu. Hoch-Frey-herrl. Excellenz hohe Perſon ich nenne; ſo nenne zugleich alle Dero groſſe Vorfahren, welche in Denenſelben wieder lebendig, und Sie der wahre Erbe aller ihrer Tapferkeit und Klugheit, das iſt, ſo wohl martialiſcher, als politiſcher Tugenden ſind.

Indeme nun vor dem Glantz dieſer Eu. Hoch-Freyherrl. Excellenz allen Ruhm überſteigenden Eigenſchafften meine unterthänigſte Devotion bezeuget, und Deroſelben Gnade, daß Sie

meine

meine Kühnheit nicht zu verwerfen geruhen wollen, demüthig angeflehet; So ſchlieſſe mit dem inbrünſtigen Gebeth, welches zu GOtt dem Allerhöchſten vor die lange Erhaltung **Eu. Hoch-Freyherrl. Excell.** abſchicke, und mit dem Hertzeifrigen Wunſch, daß der grundgütige GOtt nichts wolle ermangeln laſſen, **Eu. Hoch-Freyherrl. Excellenz** alles dasjenige zu ſchencken, was **Deroſelben** Gloire vermehren, **Ihre** Ruhms-volle Unternehmungen ſeegnen, und **Sie**/ wo es möglich, noch gröſſer und glückſeeliger machen könne.

Vita Tibi facili currat pede, ſideris expers
Adverſi, in longas vive valeque dies.

)( )(3 Mit

Mit dieſem unterthänigen Wunſch in allen erſinnlichſten Reſpect und tiefſter Demuth verharre,

Reichs-Frey-Hoch und Wohlgebohrner Herr/

Gnädiger Herr/

Eu. Hoch-Freyherrl. Excellenz

unterthäniger

Antonius Moratori.

Vor-

Vorrede des Autoris.

Nach Stands-Gebühr geehrter Leſer.

Es kan zwar ſelbſt das Titul-Blat ſchon die Stelle einer Vorrede vertretten: ſintemal ſelbiges den Innhalt dieſes Werckgens zur Genüge anzeiget, jedoch weil der Gebrauch ſolches erfordert; hat es auch hie daran nicht ermangeln ſollen, mehr dem Leſer dadurch einigen Unterricht zu geben/ als unſer Vorhaben herauszuſtreichen: Sintemaln ja die beſten Bücher ihrer beredten Vorrede ungeachtet, dem Urtheil anderer Leute nicht entfliehen können, und offt ein einiger verkehrter Buchſtabe genug iſt, dem Leſer Verdruß zuerwecken: Derohalben billig zweifle/ daß gegenwärtige meine Arbeit gütiger, als alle andere tractirt werden ſollte: Wiewohl hierbey zu meinen Troſt dienet, daß je verſtändiger der Leſer, deſto moderater insgemein deſſelben Urtheil zufallen pflege.

Wir leben in einen Seculo, da faſt jedermann einen Eckel vor ſeiner Sprache hat, und ſelbige mit einer andern zuvermiſchen Belieben träget; nicht nur Kauffleute, ſondern auch Damen ſind gewohnt ihre Briefe und Reden mit vielen Frantzöſiſch- Italiäniſch- und Lateiniſchen Flickwörtern aus-

auszuſtaffiren: mit einem Wort, es giebt wenig Sprachen, welche ſich von allen andern rein zu ſeyn rühmen können. In der Lateiniſchen finden ſich viele Griechiſche, die Italiäniſche behält viele Lateiniſche, und die Frantzöſiſche hat nicht nur als halb Lateiniſche von dieſer, ſondern auch der Italiäniſchen viele Wörter, welche die Römer, da ſie ſich Gallien unterworffen, eingeführet haben. Die Spaniſche iſt völlig von der Lateiniſchen, Gothiſchen und Arabiſchen zuſammen geſetzet, als welche Völcker nach einander viele hundert Jahre ſelbiges beherrſchet, und folglich eine ſolche Vermiſchung der Sprachen hineingebracht. Die teutſche Sprach iſt mehr aus Gewohnheit, als Noth voll fremder Redens-Arten (Frantzöſiſch-Italiäniſch- und Lateiniſcher) ohne daß ſie derſelben benöthiget wäre, und ſo man ſich nur vereinigte, dieſen Miſchmaſch nicht mehr zugeſtatten, ſollte es gar leicht ſeyn, gantze Reden und Bücher zu verfertigen, ohne ein einiges Wort, welches nicht rein teutſch, zugebrauchen: Alleine gleichwie es hierzu bißhero ſich wenig angelaſſen, auch wohl in das künfftige ein ſchlechtes Anſehen hat; alſo iſt eben dieſes eine Gelegenheit, gegenwärtiges Werck zu verfertigen, geweſen.

Indeme ich mich aber unterfange, dieſes Lexicon an das Licht zu ſtellen, geſchiehet ſolches nicht in der Meinung, mich unter die Gelehrten zu zehlen, ſintemal mir meine wenige Kräffte viel zu bekannt, als daß ich auf dergleichen Gedancken kommen, und mich als einen Anfänger andern berühmten Autoribus, welche über den Büchern grau worden, an die Seite ſetzen ſollte. Die Urſache

ſache iſt vielmehr das Verlangen einiger Perſonnen, welche mir dieſe Arbeit, als ſehr nützlich recommendirt und aufgetragen, zu erfüllen, denen ich dann auch bey dieſer Gelegenheit, vor das gute Vertrauen, ſo ſie hierinnen auf mich geſetzet, meine Ergebenheit zu bezeigen und offentlichen Danck abzuſtatten, nicht umhin kan.

Ich geſtehe auch gar gerne, daß ſelbſt perſuadirt bin, es werde dieſes Werck ſo glücklich ſeyn, gleichwie allen Liebhabern dieſer ſchönen Sprache, alſo vornehmlich dem Frauenzimmer, einige ſowohl nützliche als angenehme Dienſte zu leiſten, und ſoll mich von Hertzen ergötzen, wann ich finden werde, daß mich dieſe meine Hoffnung nicht betrogen, und zumaln auch diejenige, welchen die hierinn enthaltene Sachen nicht mehr fremd ſind, gleichwohl einigen Gefallen daran tragen.

Ich lebe demnach der Hofnung, daß wohlgeſinnte Gemüther dieſes Vorhaben nicht tadeln, ſondern auf das wenigſte mit denen Worten Horatii entſchuldigen werden. (a)

Scribimus indocti doctique.

Oder wie es Virgilius ausdrücket. (b)

Inter ſtrepit anſer olores.

Von dem Nutzen dieſes Werckgens, wie ich bereits oben gemeldet, will nicht vieles erinnern, ſondern ſelbiges dem Urtheil des verſtändigen Leſers anheim geſtellet ſeyn laſſen, und ſtatt deſſen, zum Beſchluß, etwas weniges von der Orthographie deren mich bedienet, gedencken. Ich verlange niemand Geſetze vorzuſchreiben, und kan ſich jed-

(a) Horat. Lib. II. Ep. I. v. 117.
(b) Virgil. Ecl IX. v. 36.

weder diejenige Meinung belieben laſſen, welche ihm die beſte zu ſeyn dünckt, gleichwie auch ich gethan und zu meiner Vertheidigung nur ſo viel ſage, daß wenn noch einige geſchickte Leute ſind, welche die doppelten Buchſtaben in denen Wörtern, da ſie nicht ausgeſprochen werden, beybehalten, hingegen auch andere, welche dieſelben, als überflüßig weglaſſen, zu finden ſeyen.

Anbey halte noch vor nothwendig anzumercken, daß wir uns an die unnützlich, neuerfundene Redens-Arten nicht zu kehren haben; ſintemaln ſelbige nur eine kurtze Zeit dauren und ſich gleich einen fortſchießenden Bach, ehe man daſſelbe vermuthet, wieder verliehren. Derohalben ich durchaus nicht loben kan, wenn man gute Wörter alſobald verwirfft, und ſchlimmere an deren Stelle ſubſtituiret, aus keiner andern Urſache, als weiln dieſe noch neu und erſt vor kurtzer Zeit entſprungen: Wie denn in dieſen Stuck ein berühmter Frantzöſiſcher Autor (a) um nicht wieder die eingeführte Gewohnheit, welche er einen Tyrannen derer Sprachen nennet, zu handeln, ſich einer artigen Maxime zu bedienen wuſte.

Ubriges hat man auch um nichts, was dieſes Wörter-Buch recommendiren könne, zu unterlaſſen vor gut befunden, das genus nominum m. f. c. das iſt, maſculinum, fœmininum & commune, wie auch die Qualitatem verborum activorum, paſſivorum oder reciprocorum beyzufügen.

Endlich bitte, wenn ja wider meinen Willen und

(a) Monſieur de Vaugelas.

und alles möglichen Fleiſſes, den ich angewendet, ungeachtet, einige Fehler mit untergelauffen ſeyn ſollten, gegen mich nicht mit allzugroſſer Schärfe zu verfahren. Wie ich dann deßwegen bey dem geehrten Leſer gar leichtlich Pardon zu erlangen verhoffe, und woferne ſolches meines Wunſches, welcher auf eine geneigte Aufnehmung dieſes Werckgens zielet, theilhafftig werde, fernerhin und zwar nächſtens mit einer gleichfals nützlich und nöthigen Arbeit aufzuwarten verſpreche.

Bediene dich demnach, geneigter Leſer/ dieſer Gelegenheit, laſſe dir gefallen aus gegenwärtigen Buch, welches du als eine bunte Wieſe betrachten kanſt, hie und da einige phraſes auszuleſen/ und gebrauche ſelbige gleich angenehme Blumen, zu deinen Nutzen oder Ergötzen: ſintemaln ich das nützliche mit dem angenehmen vermiſchet. (a)

Die Belohnung, welche hievor verlange, iſt nichts anders, als daß ich bitte, mir gewogen zu verbleiben: indeme ja die Liebe mit Liebe belohnet zu werden pfleget. In welcher Hoffnung allezeit verharre

Des geehrten Leſers

gehorſamſter Diener

Antonius Moratori.

Er-

(a) Horat. de arte poetica: qui miſcuit utile dulci.

Erklärung
dererjenigen Abbreviaturen welche in dieſem Lexico zu finden.

A. oder Act. bedeutet Activum, attivo,
A. C. Anno Chriſti, nell' anno di Chriſto,
a. c. anno cadente, anno currente,
Adj. Adjectivum, adjettivo, adjectif.
Adv. Adverbium, adverbio, adverbe.
Angl. Anglicè, en Anglois, in Ingleſe.
Aug. Augmentativum, augmentativo.
C. Commune, beydes generis m. & f.
( ) Parentheſis (Einſatze) Parenteſi.
Conj. Conjunctio, Bindwörtlein / Congiunzione.
Dd. Dedit, hat gegeben / iſt bezahlet / diede, è pagato.
D. i. Das iſt / hoc eſt, cioè.
Dim. Diminutivum, diminutivo.
E. G. Exempli gratia, verbi gratia, per eſempio, zum Exempel.
Etc. &c. Et cetera, und weiter und dergleichen / und die andere folglich / e quel che ſegue.
Et v v. Et vice verſa, und verkehrter Weiſe / e per contro.
F. oder. f. Das Femininum, il feminino.
Fac. Facit, thut / fà, fait.
Fig. Figuratè figürlich / figuratamente.
Gall. Gallicè, en françois, in franceſe.
Germ. Germanicè, en Alemand, in Tedeſco.
Hebr. Hebraicè, in Ebraico.
Hiſp. Hiſpanicè, en Eſpagnol, in Iſpagnvolo.
Holl. Hollandicè en Holandois, in Olandeſe.
Ib. ibid. Ibidem, eben daſelbſt an eben demjenigen Ort / auf eben demjenigem Blat / nello ſteſſo luogo.

Id. bedeutet	Idem, eben daſſelbige/ lo ſteſso.
I. e.	Id eſt, das iſt/ c'eſt à dire, ſavoir, cioè.
Imp. Imper.	Imperſonale, Imperativus modus, modo dell' Imperativo.
Interj.	Interjectio, Interjettione.
Inuſit.	Inuſitatè, inuſitatus, inuſitato.
Irr.	Irregularis, ab regula deflectens, vel diſſentaneus, irregolare.
Ital.	Italicè, en Italien, in Italiano.
J. Con.	Juris conſultus, juris conſulte, ein Rechts-Gelehrter/ Giuriſta.
J. V. Cand.	Beyder Rechten Candidat, candidato d' ambe le Leggi.
J. V. D.	Juris utriusque Doctor, beyder (als des weltlichen und geiſtlichen) Rechts Doctor, Dottor d' ambe le Leggi.
J. V. L.	Beyder Rechten Licentiat, dell' una e dell' altra Legge Licentiato.
Jurid.	Juridicus, Juridicum, Giuridico.
L.	Lege, leſe/ Leggi, Liſés.
L. c.	Locus citatus, der angezogene Ort/ luogo citato.
Lat.	Latinè, en latin, in latino.
Lib.	Liber, ein Buch/ un libro, un livre.
Lig.	Ligne, linea, eine Zeile/ ein Strich.
L. S.	(Locus ſigilli) oder Lectori ſalutem, Luogo del Sigillo, o ſalute al Lettore.
M.	Maſculinum, maſcolino, maſculin.
M. oder oo oder cIↄ.	mille 1000.
Mén.	Ménage ein Autor.
Mpp.	Manu propriâ, con propria mano, mit eigener Hand.
MSCta.	Manuſcripta, geſchriebene Sache/ manuſcritti.
N. No. Num.	Numerus, numero, eine Zahl/ nombre.
N. B.	Nota bene, merks wol.
N. N.	Notetur nomen, remarqués le nom, ſi noti 'l nome.
N.	Neutrum, neutro, neutre.

Nom.

Nom. bedeutet	Nomen, nome, nom.
N. n.	werde der Name notirt, ſarà notato il nome.
Ol.	Olim, jadis, vor Zeiten/ inuſitatum, ne' tempi paſſati.
P. Pag.	Pagina, die Seite/ page, carta.
P. M.	Piæ memoriæ, ſeeligen Gedächtnis/ di buona memoria.
P. P.	Præmiſſis præmittendis, oder vorhergeſetzet/ was vorhergeſetzet werden ſoll/ ſuppoſto il neceſſario.
P. S.	Poſtſcriptum, das nachgeſchriebene in den Briefen/ Dopo haver ſcritto.
Part. P.	Participium, particula, participio, particola.
Part. paſſ.	Participium paſſivum, participio paſſivo.
Part. & adj.	Participium & adjectivum, participio ed adjettivo.
Paſſ.	Paſſivum, paſſivo. paſſif.
Pl. Plur.	Plurale, pluralis, pluriel, qui paſſe le nombre premier, der / die / das mehrere.
Præp.	Præpoſitio, Vorſatz/ pars orationis, prépoſition.
Pron.	Pronomen, Pronome.
Pron. poſſ.	Pronomen poſſeſſivum, pronome poſſeſſivo.
Prop.	Proprium, proprio.
Rec.	Reciprocum, reciproco.
Rel.	Relativum, relativo.
S. S.	Sacra ſcriptura, die h. Schrifft.
Sc.	Scilicet, das iſt/ eben ja/ freylich ohne Zweifel/ ja/ lieber ja/ fürwar/ gewißlich.
Sing.	Singularis, ſingolare, ſingulier.
S. N.	Stilo novo, ſtile nuovo.
S. V.	Stilo veteri, ſtile vecchio.
Subſt.	Subſtantivum, ſoſtantivo.

S. bedeutet	Siehe oder ſuche/ vide, vedi, vois.
Tit. Titul.	Die Uberſchrift/ der Nam eines Buches. il Titolo d' un libro.
V. Verb.	Verbum, verbo, verbe.
V. Vid.	Vide, videatur, ſiehe/ ſehet/ vedete.
V. V.	Vice verſa, verkehrter Weiſe/ per contra.
u. a. m.	und andere mehr/ ed altre coſe più.
u. d. g.	und dergleichen/ e ſimili, e coſe ſimili.
V. G.	Verbi gratia, zum Exempel/ per eſempio.
u. ſ. f.	und ſo ferner/und ſo fort/ecosì in appreſſo.
u. ſ. w.	und ſolcher Werth/ e di tal valore.
Vulg.	Vulgò, communement, par tout, allenthalben/gemeiniglich/ vulgarmente, communemente.
z. E.	zum Exempel/ zum Beweiß/par exemple, per eſempio.

Nachfolgende Bücher ſind bey dem Verleger dieſes Buchs um billigen Preis zu finden.

Moratori (Antonii) Sinnreiche Teutſche und Italiäniſche Hiſtorien, wie auch angenehme Schertz-Reden, ſonderbare Gedancken und kluge Antworten. 8. 1720.

Ejusd. Curieuſe Hiſtoriſch-Italiäniſch- Teutſche Geſpräche, nach der Toſcaniſch-Romaniſchen Redens-Art. 8. 1721.

Item: Gründliche Anweiſung zur Erlernung der Spaniſchen Sprach, worinnen enthalten: 1. eine kurtze und ſehr nützliche (in Latein Spaniſch und Teutſch) Grammatica ſowol für Teutſche, die Liebhaber der Spaniſchen Sprach ſind, als für Spanier, die Teutſch lernen wollen. 2. Spaniſch und teutſche Geſpräche ꝛc. 3. Spaniſch und Teutſche Briefe. 4. ein Spaniſch teutſches Wörter-Buch. 5. ein Teutſch-Spaniſches Wörter-Buch. 8. 1723.

Les Memöires du Comte de Vordac, General des Armées de l'Empereur, où l'on voit toût ce qui s'eſt paſſé de plus remarquable durant les mouvemens de la derniere Guerre, les diſgraèes, les vojages & les differentes ſituations de ce Seigneur, 2. Tomes avec figures. 8. 1724.

IL nuovo Dizzionario de Viaggianti, Italiano-Tedeſco, e Tedeſco-Italiano. 1718.

Biblia Italiana, in foglio, 1718.

Bey

Bey dem Autori ſind zu finden.

Nouvelle methode pour aprendre la Langue Italienne avec grande facilité & en trés peu de tems &c. imprimée à ſes depens, ſavoir:

Nuovo methodo per imparar la Lingua Italiana con gran facilità ed in pochiſſimo tempo &c. ſtampata a ſue ſpeſe, in foglio 1710.

Le Triomphe de l'Amour, ou Don Pedro de Caſtille, &c. avec pluſieurs Pieces Poëtiques très-rares & très-curieuſes tirées d'autres illuſtres Auteurs. 8. 1722.

Reflexions Morales & Chretiennes tirées la pluspart des Epitres de ſaint Paul avec l'Italien à coté. 12. 1723.

Biblia Italiana, in foglio, 1712.

Kurtzer doch gründlicher Unterricht von denen ſpeciebus in gebrochenen Zahlen ꝛc. ſo wol denen, die ſich in Handlungen auf Schreib-Stuben emploiren wollen als auch andern Liebhabern ꝛc. 4. 1724.

Explication des Mots François, qui pour s'écrire & prononcer presque les uns comme les autres, n'ont pour tant pas la méme ſignification, y joint les Equivoques, tres-neceſſaires à ſavoir, pour la fineſſe de la Langue. Das iſt: Erklärung derjenigen Frantzöſiſchen Wörter, welche faſt auf einerley Art ausgeſprochen und geſchrieben werden, doch unterſchiedenen Verſtand haben: Hiezu kommen die zweydeutige Redens-Arten, hochnöthig zu vollkommener Beſitzung der Sprach. 8 1726.

Onomaſticon rerum ſcitu præcipuè neceſſariarum, Latino-Germanico-Italico-Gallicum, Methodo Comeniana concinnatum.

Studenten Confect. Das iſt: neu ausgefertigtes vierfaches Wörter-Buch, in Lateiniſcher, Teutſcher, Italiäniſch- und Frantzöſiſcher Sprache zum nützlichen Gebrauch der Jugend. 12. 1726.

Auguſtinus de civitate Dei, Lib. XXIX. cap. 7.

Linguarum diverſitas hominem alienat ab homine, & propter ſolam linguarum diverſitatem, nihil prodeſt ad conſociandos homines, tanta ſimilitudo naturæ.

A.

A Dans toutes les langues eſt la premiere lettre de l'Alphabet, das A, iſt der erſte Buchſtabe in allen Sprachen.

il n' a pas fait une panſe d'a, er hat nicht einen Buchſtaben geſchrieben.

A, à, bedeutet zu, in, oder von: auf, an, oder vor, oder gegen.

à ſon tems, a ſuo tempo, zu ſeiner Zeit.

à tems & lieu, a tempo e luogo, zu gebührlicher Zeit und Ort.

à Nuremberg, a Norimberga, zu Nürnberg.

a Caſo, par haſard, ohngefehr (caſu, fortè, caſu fortuito.)

à part, a parte, beſonder, allein und beſonders; ſiehe apart.

a dato, von dem Tage an.

a Depoſito, in Verwahrung, en Depôt.

depoſitar, o dar' a depoſito del denaro, bailler de l' argent en depôt, (pecuniam deponere apud aliquem,) Geld zu verwahren oder aufzuheben geben; *item* in Kauffmanns-*Term.* auf Intereſſe oder Zinß geben.

a tempore moræ, von Zeit des Verzuges.

a pueritia, ab ineunte ætate, dés ſa jeuneſſe, dalla gioventù, von Jugend auf, von Kindes-Beinen an.

le louis d'or, la piſtole eſt maintenant à ſept florins & demi, quella nunc eſt florenis ſeptem & dimidio, die Frantzöſiſche Dublon, gilt itzund 7 und einen halben Gulden.

A Dieu, addieu, (vale, valete,) GOtt befohlen.

Ein groß A bedeutet auch wohl Annus das Jahr. A. C. Anno Chriſti. Klein a. c, anno cadente, in dieſem abge-

henden Jahre, oder anno currente, in dieſem lauffenden Jahre.

a Coſti, dort, da der Brief hingehet; hier zur Stelle, oder an demſelben Ort da ich bin.

à cette heure, maintenant, preſentement, { lat. modò, nunc. ital. adeſſo, ora. } jtzo. jtzt.

Aage, vide Age, âge.

Aage, ne s'écrit plus qu'avec un ſeul à marqué d'un Circonflexe, qui fait voir que la ſillabe eſt longue, âge. Das Alter, wird jtzund mit einem eintzigen â geſchrieben, darüber ein Circumflexus ſtehet, anzudeuten, daß ſelbige Syllaba lang ſey.

Aal, une Anguille.

Aas, un cadavre, ein todter Cörper.

Ab Epiſtolis, Secretaire, qui ſert à écrire les lettres, ein Schreiber, ſonſt auch Servus à Secretis genannt.

Ab illo te ſolvam, je prendrai de l'argent de lui pour Vous paier, von dem Geld, ſo er mir ſchuldig iſt, will ich dich bezahlen.

Ab inteſtato, lat. ohne Teſtament; bedeutet, wenn einer ohne Teſtament ſtirbet, und alſo den nächſten Freunden die Erbſchafft überläſſet. Siehe Hæres.

Ab Occidente, de l'Occident, du coté du Couchant, gegen Niedergang, oder gegen Abend.

Abacus, lat. Rechen-Pfennig. Suche Arithmetica.

Abaie, Abbaye, franc. lat. Abbatia, ital. Badia, Abbadia, habitazione, ò Chieſa di Monaci, hiſp. Abadia, Badia, die Abtey.

pour un moine l'abaie ne faut pas, um eines Mönchen willen iſt das Cloſter nicht gebauet.

Abaiſſement, m. lat. depreſſio, die Erniederigung, die Vereinigung, Demühtigung, Demuht, abbaſſamento.

l'abaiſſement du courage, (animi defectio,) das niedergeſchlagene Gemüht; Verringerung des Muhtes; das Sincken, und Fallenlaſſen des Muhtes, abbattimento d'animo.

Abaiſſer, v. a. abbaiſſer, erniedrigen, niederbiegen, verringern, niedriger machen, abbrechen, abbaſſare, calare.

abaiſſer quelque choſe & la mépriſer, n' en faire aucun comte, eine Sach gering ſchätzen und verachten.

rabaiſſer le prix, (abaiſſer le prix,) um geringern Preiß ſetzen, Aliquid levare.

S'abaiſſer, v.r. (abbaſſarſi, umiliarſi,) ſich ſetzen, niederſincken, ſich vor einem demühtigen, ſe demittere.

Abandon, m. *ital* abbandono, *lat.* deſtitutio, derelictio, die Uberlaſſung, Verachtung, Verlaſſung, abbandonamento. Suche Abandonament.

laiſſer ſa maiſon à l'abandon, ſein Hauß preiß geben, oder plündern laſſen, laſciar la ſua Caſa al ſaccheggio.

Abandonnement, m. Abtrettung, Uberlaſſung, Verläugnung.

Abandoniren, abandonner, v.a. verlaſſen, überlaſſen, auf- oder übergeben; hintanſetzen, im Stiche laſſen. Eine Sache abandonniren, abandonner une choſe, iſt ſo viel als abſchaffen, fahren laſſen, ſich einer Sache begeben.

Abatement, m. renverſement, (everſio, deturbatio, decenſus, ſtrages,) Schwachheit, Zerſtoſſung, Niederwerffung, Mangel und Verluſt der Kräffte, Niederſchlagung Kleinmühtigkeit.

Abateur, m. Niederſchlager, Abwerffer, der niederfället, niederhauet. *lat.* Everſor.

C' eſt un grand abateur de bois, *ital.* è un gran Rodomonte, taglia-cantone, rompitor-di-cattenacci, ſpezzalegna, *lat.* ſplendidus eſt jactator & oſtentator, er iſt ein groſſer Auffſchneider, c' eſt un grand Gaſcon.

Abatre, v.a. *ital.* abbatere, *lat.* proſternere, *hiſp.* derribar, echar a tierra, abwerffen, abbrechen, umreiſſen, abſchlagen, niederſchlichten.

S'Abatre, v.r. fallen, auffhören, nachlaſſen, als der Staub, die Hitze, der Wind läſſet nach; abwerffen, umreiſſen.

abatu, ë, part. & adjectif. niedergehauet, niedergerichtet, kleinmuhtig, niedergeſchlagen, überwunden, ꝛc.

je me ſens tout abatu, ich bin gantz matt und entkräfftet.

Abavus, *lat.* Ur-Groß-Vater, oder der Vor-Eltern Vater, Biſavo, Biſayeul. m.

Abbas, *vid.* Abé.

Abbaye, ſiehe Abaie.

Abbé, *vid.* Abé.
Abbeſſe, ſiehe Abeſſe.
Abblaſen, ſoufler, mit dem Munde oder Blaßbalg.
Abblaſſen, ceſſer, laiſſer, aufhören, den Wein oder Waſſer ablaſſen.
Abboi, ſiehe Aboi.
Abbregé, Abbreviaturen, Abbreviren, ſiehe Abregé, Abreviatur, &c.
Abcopiren, abſchreiben.
Abdication, f. eine Ablegung, Loßſagung.
Abé, m. *ital.* Abáte, *lat.* Abbas, *hiſp.* Abad, Prelado de Monies, ein Abt; c'eſt un mot Syriaque, & il ſignifie autant que Pere, iſt ein Syriſches Wort, und heiſſet ſo viel als Vater: Semel Abbas, ſemper Abbas.
Abeſſe, f. *ital.* Abbateſſa, Badeſſa, *lat.* Abbatiſſa, *hiſp.* Abadeſſa, eine Aebtiſſin.
Abeille, f. *ital.* Ape, pecchia, *lat.* Apes vel Apis, *hiſp.* Abeja, mouche à miel; animale trà gl' inſetti il più nobile, e più utile, facendo il miele, e la cera, die Biene, eine Biene.
Abgeſandter, Ambaſſadeur, Envoyé, m.
Abhorriren, abhorrer, v. n. *ital.* aborrire, *lat.* abhorrere, einen Grauen vor etwas haben; Abſcheu haben; einen Abſcheu für etwas tragen.
Abject, e, adj. *ital.* abjetto, vilipeſo, ſprezzato, *lat.* abjectus, veracht, verworffen, gering, ſchlecht.
Abime, m. *ital.* Abiſſo, *lat.* Barathrum, Vorago, abyſſus, der Abgrund; tieffes Loch und Thal in Gebürgen und Waſſern; die Hölle.
Abinteſtato, *vid.* Ab inteſtato.
Abjuration, f. abjurazione, die Abſchwerung.
Abjurer, v. a abſchweren; eine falſche Lehre oder irrige Meynung öffentlich widerruffen, abjurare.
Ablaß, Indulgences, f. pl. Indulgentien, wenn die Römiſche Kirche von der Straffe der Sünden loß ſpricht.
Aboi, aboïement, m. das Gebell.
Aboïer, bellen.
Aboliren, abolir, v. a. tilgen, abſchaffen, gäntzlich abthun, auf=

aufheben, zu nichte machen, *ital.* abollire, *lat.* abolere, delere, reſcindere, abrogare, extinguere.

Abollition, f. *ital.* abollizione, *lat.* abolitio, obliteratio, Tilgung, Abſchaffung, Aufhebung, Vernichtigung; Loßſprechung von einem ſchweren Laſter.

Abollition, eine Begnadigung wegen eines Verbrechens.

Abomination, f. *ital.* Abominazione, *lat.* Res execranda, deteſtabilis, execrabilis; Scelus execrandum, Crimen nefandum, der Greuel, der Abſcheu.

Abominable, adj. c. *ital.* abominevole, *lat.* abominandus, deteſtandus, execrandus, abſcheulich, läſterlich, greulich.

Abominiren, verfluchen.

Abondance, f. (Abondanza, Copia, quantità,) abundanz, der Uberfluß, die Menge.

Abondant, e. (Abundant) adj. *ital.* abondante, *lat.* abundans, copioſus, überflüſſig.

Abonder, v. n. (abundare,) Uberfluß haben.

Abonnement,)m. Gutſprechung, oder

Abournement,) Gutmachung.

Abord, m. der Zugang, Eingang eines Ortes, die Zufahrt, die Ankunfft, der Anfuhrt oder die Anfuhrt, Zunäherung, die Gegenwart, Angriff, die Anrede. Addito, arrivo.

d' abord, (ſubito, alla prima, quanto prima,) ſobald, alſobald.

Abordable, adj. c. da man leichtlich anländen kan.

Abordiren, aborder, v. a. ein Schiff überſteigen, erobern, it. mit einem Schiffe anländen; hingelangen auch zu Lande; ans Land kommen, hinkommen; it. zu einem kommen mit ihm zu reden.

Abordiren, an das Land kommen, anländen.

Abort, m. unzeitige Geburth. *ital.* Aborto.

Abortiren, faire une fauſſe couche, unzeitig gebähren, mißgebähren, zu frühzeitig gebähren; wenn es den Weibern unrichtig gehet, und die Frucht zu frühzeitig fortgetrieben wird, und wenn eine zu zeitig gebieret, ehe das Kind noch vollſtändig iſt.

Abortiren, abortire, wird von einer Frau geſagt, die vor der rechten Zeit des Kindes durch unglückliche Zufälle geneſet.

Abortus, *lat.* ſuche Abort.
Abouchement, m. mündliche Unterredung. Abboccamento.
Abouchiren, s'aboucher, ſich mit jemand unterreden, mit einem reden, mündlich zuſammen kommen, Unterredung pflegen, beſprechen; ſich abouchiren, mit einem reden, ſich mündlich unterreden.
Abregé, m. *ital.* compendio, eſtratto, *lat.* Compendium, eine Abkürtzung, ein kurtzer Begriff eines Dinges, ein Extract oder Compendium.
Abreviatur, eine kurtze Manier zu ſchreiben durch Züge, Zeichen, oder eintzige Buchſtaben; Abreviation, f.
Abreviaturen, f. plur. idem. Verkürtzung.
Abreviatur-Tabell, eine Tafel, worinnen die Abreviaturen erkläret und verzeichnet ſind.
Abreviren, abreger, v. a. *ital.* abbreviare, ſcortare, kürtzer geben, abkürtzen, verkürtzen.
Abricot, m. die Morellen, gelbe Pflaumen.
Abrogation, f. die Abſchaffung.
Abrogiren, abſchaffen, abſtellen, zu nichte machen, etwas aufheben.
Abrumpiren, abreiſſen.
ex abrupto, unverhofft, geſchwinde.
Abſchnitt, *vide* Retrenchement.
Abſchreiber, Copiſte, m.
Abſence, f. das Entfernen, die Abweſenheit, Abſenz.
Abſens,) adj. abweſend, nicht vorhanden, die Entfernung,
Abſent,) das Abweſen. Aſſente. c.
in abſens, in aſſenza, in Abweſenheit.
Abſens carens, *item* Abſentium non habetur ratio, wer nicht kommt, wird nicht gerechnet, dem wird der Kopff nicht gewaſchen.
mon Maître, mon Patron eſt abſent, il n'eſt pas ici, mein Herr iſt abſens. je ne puis rien faire en ſon abſence, ich kan in ſeiner Abweſenheit nichts tuhn.
Abſentiren, ſich abſentiren, der Geſellſchafft entziehen, durchgehen, ſich entfernen, abweſend ſeyn, wegbegeben, ſich verliehren, ſich davon machen, ſich abweſend machen, aus dem Staube machen, die Flucht ergreiffen.
Abſenz, *vide* Abſence.

Abſinte, Abſynthe oder Abſinthe, m. der Wermuth; it. Verdruß; bitterer Schmertz.

Abſolu, Abſolut, adj & ſubſt. frey, ungebunden, ohne Bedingung, freywillig, ſchlechterdings; ein Ober-Regent der vor ſich ſelber iſt, und von niemand dependiret; der niemand über ſich hat. Ein abſoluter Herr.

Jeudi abſolu,) Giovedì Santo, m.
Jeudi Saint,) der grüne Donnerſtag.

Ablatif abſolu, ein Ablativus, der nichts regieret, und von nichts regieret wird.

Abſolviren, loßſprechen; vollenden, verrichten; die Schuld oder Sünde vergeben; loßzehlen, entſcheiden; zu Ende bringen; frey und loß ſprechen, erlaſſen, ledig ſprechen; item vollbringen. ital. aſſolvere, lat. abſolvere, hiſp. abſolver, acaber del todo.

Abſolument, Abſolut, Aſſolutamente, adv. lediglich, hochmühtiger Weiſe, ohne Ausnahme und Bedencken; Schnur ſtracks, gantz und gar, durchaus, ſchlechterdinges, unumgänglich, nohtwendig, ohne Widerrede, vollkommlich.

Abſolut, ſiehe Abſolu und Abſolument.

ich bin abſolut, je ne me laiſſe commander de perſonne, ich laſſe mir von niemand vorſchreiben.

Abſolution, f. aſſoluzione, abſolutio, die Loßzehlung; Erlaſſung; Freyſprechung, Vergebung; item, ein kleines Gebet.

Abſolutoire, adj. c. loßſprechend.

Abſolutoria Sententia, das End-Urtheil, da einer loßgeſprochen wird. Abſolutoire, adj. c.

Abſorbiren, (aſſorbire,) verſchlingen, hinwegnehmen, houmer tout, engloutir; in ſich ziehen, oder nehmen und behalten, vertuhn, verzehren, auffreſſen, lat. abſorbere, gall. abſorber, v. a.

Abſoudre, v. a. loßſprechen. vide Abſolviren.

Il m'a abſous, egli m' hà aſſolto, er hat mich abſolviret, freygeſprochen.

abſous à pur, & à plein, gantz völlig loßgeſprochen.

Abſous, oute, adj. frey loßgeſprochen.

Abſtemius, qui ne boit point de Vin, der keinen Wein trincket;

cket; der ſich etwas enthält, dem eine Sache zuwider iſt; einer, dem etwas zuwider iſt. Abſtemius, der ſich einer Speiſe, Trancks ꝛc. enthält.

S'Abſtenir, *vid.* Abſtiniren, ſich enthalten.

Abſtinence, f. Abſtinentia, Aſtinenz, die Enthaltung, Mäßigung, Mäßigkeit, Nüchterkeit, Eckel, Grauen; Enthaltung von Speiß und Tranck ꝛc. Anziehung, Weigerung.

Abſtinent, e, adj. mäßig, nüchtern, *item* eckelhafft, graueriſch.

Abſtinenz machen, bedeutet bey den Röm. Catholiſchen in der Faſten von gewiſſen Speiſen abſtehen.

Abſtiniren, S'abſtenir, v. r. (abſtinere,) ſich eines Dinges entäuſſern, enthalten. *ital.* aſtenerſi.

s'abſtenir du Vin &c. ſich des Weins enthalten.

Abſtraction, f. *ital.* aſtrazione, *lat.* abſtractio, Abſonderung deſſen, was ſonſt nicht allein und ohne das andere iſt.

Abſtrahiren, abſtraire, v. a. *ital.* aſtraere, *lat.* abſtrahere, von etwas abſtehen, nichts mit zu tuhn haben wollen; die Qualitäten, Eigenſchafften von etwas abſondern, und deſſen Weſen ohne dieſelben betrachten; abſtehen. *Item:* Abſtrahiren von etwas, von einer Sache nichts gedencken, kein Abſehen auf eine Sache haben.

Abſtrus, e, adj. (obſtruſus,) ſchwer, dunckel zu verſtehen; verborgen, dem gemeinen Mann unbekannt; das nicht leicht zu ergründen iſt.

Abſurd, oder Abſurde, adj. albern, abgeſchmackt, ungereimt, widerſinnig, grob, ungeſchickt.

Abſurder Menſch, m. ungereimter Menſch, ein ungeſchickter, abſurder Kerl.

Abſurdité, Abſurdität, f. ungereimtes Weſen; eine ungereimte Rede oder Sache; abſurdement, adv. abgeſchmackt.

c'eſt la plus grande abſurdité du Monde, es iſt die gröſte Ungereimtheit von der Welt.

Abt, *vide* Abé. Eine vornehme geiſtliche Perſon, in der Römiſch-Catholiſchen Kirchen.

Abtey, ein Cloſter darüber ein Abt oder Aebtiſſin geſetzet iſt; *vide* Abaie.

Abtiſſin oder Aebtiſſin, *vide* Abeſſe.

Abundant, e, adj. überflüßig, voll, reichlich, häuffig, copiös.

Abun-

Abundanz, Abundance, f. Uberfluß, die Fülle, die Menge, Vielheit, Affluenz, Völle.

On trouve ici quantité de telles Marchandiſes, il y a ici de ſemblables Marchandiſes en abondance, es iſt allhier eine groſſe Menge oder Uberfluß, man findet dergleichen Waare in Uberfluß.

Abundiren, inuſit. *vide* Abonder.

Abus, m. Abuſus, ein Fehler, Irrthum; Faute, f. ein Mißbrauch, Abuſo, ein Verſehen.

Abuſiren, abuſer, v. a. (abuti, abuſarſi,) mißbrauchen, fehlen, irren, ſich verſehen.

Abuſus, (*lat.*) *vide* Abus.

per oder par abus, aus Verſehen, abuſivè.

cela eſt arrivé par abus, das iſt durch Mißbrauch, oder aus Verſehen geſchehen.

il s' abuſe, il ſe trompe, er fehlet, er irret.

il s' abuſe de ma bonté, il abuſe, er mißbraucht meiner Gütigkeit.

Abyſſus, *vide* Abime.

Abziehen, *vide* ſubtrahiren.

Abzug, *vid.* Diſconto.

Academie, f. eine Vniverſität, eine hohe Schule, *item* ein ſolches Collegium, da künſtliche Ritterliche Studia und Ubungen getrieben werden, als die Mahler- die Künſtler- die Bildhauer-Academie &c.

In Italien, Franckreich, und Teutſchland giebt es dergleichen auch unterſchiedliche, als in Italien:

L' Academia della Cruſca, } Gl' Alterati, Infuocati, } Rinovati à Firenze, } Firenze, Anno 1580.

L' Arcadia, Fantaſtici, } Lincei, Umoriſti, } Roma. L' Academia del diſegno 1478.

Delii, incogniti, ricovrati, orditi otioſi, ottuſi, Padova.

Diſcordanti, Guſſoni, Venezia.

Gelati, indomiti, la notte, ottuſi, ozioſi, Bologna.

Potrai vederi il reſto delle altre Academie Italiane, nelle mie Iſtorie Italiano-Tedeſche p. 519. ſtampate A. 1720. preſſo Pietro Conrado Monath, in Norimberga.

In Franckreich giebt es auch:

L'Academie Françoiſe, fondée en 1635. dans le Louvre à Paris; *comm' auſſi*:

L'Academie Royale de la Peinture & Sculpture, en 1667. à Paris.

L'Academie des Inſcriptions & Medailles, à Paris, en 1663.

L'Academie des Sciences à Paris, en 1666. &

L'Academie de l'Architecture, en 1671. à Paris.

In Teutſchlande:

Academia Naturæ Curioſorum, ſo aus ſehr berühmten Medicis beſtehet, und von dem Auguſtiſſimo Cæſare LEOPOLDO I. vor ohngefehr 42. Jahren in Wien ſtabiliret worden.

Academie des Sciences, iſt in Berlin zu finden.

Academia Altorpho-Norica, welche von dem Raht zu Nürnberg vor 204. Jahren ſtabiliret worden.

Man findet in Teutſchlande auch unterſchiedliche Academien, von welchen ich hier nicht ſchreiben, oder mehr melden will.

Academicus, *lat.* ein Studente, Academico, adj. & ſubſt.

Academien Meiſter, Maître des Academies.

Academiquement, adv. nach Academiſcher Weiſe.

Academiſte, m. einer, ſo die Ritter-Exercitien lernet.

Accablement, m. eine Uberfallung, Unterdrückung, Uberhäuffung, verwirrter Zuſtand, Vielheit.

Accabler, v.a. überfallen, unterdrücken.

Accentuiren, accentuer, accentuare, mit einem Accent bezeichnen.

Accent, m. (accento, accentus,) der Laut der Sylben oder der Thon.

Acceptant, adj. der ein Ding mit Danck annimmt, Acceptans.

Acceptant la Conſtitution Unigenitus, einer der die Conſtitution Unigenitus annimmt.

Acceptation, f. (Acceptatio,) die Annehmung, Einwilligung eines Geſchenckes, Wechſel-Briefes &c.

Acceptiren, accepter, v.a. (acceptare, accipere,) annehmen, bewilligen, belieben, empfangen.

J'ai accepté la lettre de change de Monſieur, ou, j'ai écrit

mon

mon nom en bas (au deſſous) de la Lettre de change qu' on m'a preſentée, ich habe des Hrn. Wechſel acceptiret, oder unter den præſentirten Wechſel-Brief meinen Nahmen gezeichnet.

Acceptilation, f. ein Schein-Zahlung, eine Quittung.

Acceptirt, angenommen, iſt angenommen.

Acceptiren, accettáre, annehmen, es ſey ein Wechſel-Brief, die e[illegible] etwas zu bezahlen; geloben oder gut heiſſen.

Acceptans, der einen Wechſel-Brief annimmt, unterzeichnet, und auf den Verfall-Tag zu zahlen ſchuldig iſt. Acceptation, die Annehmung. Acception, (acceptio, acceptila, acceptilatio,) eine Quittung, die man einem giebt, als wenn man das Geld, ſo er geben ſolte, von ihm empfangen, da man doch nichts von ihm genommen; Ledigſprechung, Bezahlung, eine Quittung, Schein-Zahlung.

Accés, Acceſs, m. der Zugang, Anſtoß, der Zutritt, Anländung. Acceſſo, Adito, Acceſſus.

Il a tout l'accés chez cette Perſonne, er hat allen Acceſs bey dieſer Perſon.

Acceſſible, adj. c. zu dem man kommen kan, es ſey ein Menſch oder Ort.

Acceſſion, f. Zugang, die Vermehrung, Zuwachs; in Gerichts-Händeln, die Beſehung oder das Hingehen an einem Ort.

Acceſſiones, Zuwachs, Zugang.

Acceſſorium, Zugang, Zuwachs.

Acceſſus, *vide* Acceſs.

Acceſſus ad propoſitionem, wird genannt, wenn der Prieſter nunmehro zur Erklärung ſeines vorgenommenen Lehr-Punctes ſchreitet.

Accidens, Accident, Accidenz, m. Zufall; was ohngefehr geſchicht; ein Unglück; Unfall, Widerwertigkeit, ein zufälliges Ding, das von ohngefehr geſchicht, ein böſer oder guter Zufall; zufälliges Einkommen oder Gebühr, Caſus.

per accidens, accidentaliter, adv. accidentalmente, par accident, ohngefehr, zufälliger weiſe, à caſo.

Accidentia, Accidenrien, Accidenzien, f. plur. Neben-Pfennige, Sportulen, *it.* Geſchencke, Neben-Einkünffte; die Gebühren auſſer der ordentlichen Beſoldung, *it.* zufällige Dinge; *it.* was man auſſer ſeiner ordentlichen Belohnung von Neben-Einkünfften, Verehrungen bekommt; Accidentzien; zufällige Einkommen.

Accidit in puncto, quod non ſperatur in anno, es kan in einem Augenblick geſchehen, was man in einem Jahre nicht vermuhtet hat.

Accis, m. eine gewiſſe Anlage auf Kauff- und Eß-Waaren; bedeutet Steur- und Zoll-Geld, ſo man auf die Eß-Tranck- und andere Waaren leget; oder Zoll-Gelder und Auflagen auf die Eß- und Krahm-Waaren. *Item* Steuren, Acciſe, f. Umgelder, Beſchwerung einer Waare mit etwas Zoll.

Accis-Einnehmer, Receveur, Receveur des Gabeles, m.

Accis-Einnehmer bey der groſſen Acciſe, Receveur de l'Impot de la grande Conſumtion.

Accis-Inſpector, Inſpecteur de l'Impot de la grande Conſumtion.

Accolade, f. Umhalſung, Abbracciamento, m.

Accoliren, ſich umfangen, umhalſen, umarmen.

Accommodement, m. Bewirthung, Bequemung, gute Verſehung, accommodirung, Bedienung, Beylegung, Vertrag, Einrichtung, Vergleich, Ausfertigung.

Monſieur, n'eſt pas à ſon aiſe, der Herr hat ſeine Bequemlichkeit nicht.

Accommodiren, accommoder, v. a. bedienen, ſich bequemen, bequemen, zu recht machen, ſich vergleichen, fügen; putzen, zieren; ſchicken, *it.* einem Dienſt verſchaffen, mit einem gut umgehen, wohl bedienen, gut bewirthen.

Accommodable, adj. c. was beyzulegen iſt, bequem, dienſthafft, geſchicklich, das gut zu paß kommt.

Accommodation, f. Beylegung, Vertrag eines Streit-Handels, *vid.* Accommodement.

Un homme riche & accommodé, un homme qui a du bien, de quoi, &c. ein reicher Mann der wohl ſitzt.

Accompagnement, m. das Geleite, Geſellſchafft, die Begleitung, Accompagnamento.

Accompagniren, accompagner, v.a. Geſellſchafft leiſten, begleiten, dabey ſeyn, das Geleite geben, vergeſellſchafften.

il vaut mieux aller ſeul, que mal accompagné, è meglio eſſer ſolo, che mal accompagnato, es iſt beſſer allein, als übel begleitet gehen.

Accompli, e. adj. vollkommen, vollendet, erfüllet, ausgemacht, perfectus, ad exitum perductus, omnibus numeris expletus:) accompli en vertu (virtute pollens,) vollkommen in Tugend.

Accomplir, v.a. erfüllen, vollenden, vollbringen, (perficere, abſolvere, adimplere, explere.)

Accompliſſement, m. die Erfüllung, die Vollbringung; die Vollendung, (Acompliſſement, Compimento, perfezione,) Vollkommenheit, complementum, peractio.

Je vous ſouhaite l'accompliſſement de vos deſirs, de votre coeur, ich wünſche euch alles was euer Hertz begehret, oder verlanget.

Accord, m. Vergleich; Vertrag; Zuſammenſtimmung zweyer Thone; die Einigkeit unter Perſonen, ſo miteinander leben; die Beyſtimmung; der Beyfall; ein Vergleich zwiſchen zwey ſtreitigen Partheyen; Uberinſtimmung der Saiten.

Je ſuis d'accord avec lui, ich bin mit ihm überein, oder ich bin mit ihm eines Sinnes.

Scriverò (ſcritturerò,) in voſtra conformità, ich wills mit dem Herrn de accordo notiren, oder, ſo wie er es angeſchrieben.

Par accord, durch Vergleich, gütliche Handlung.

Accord oder Contract, Vereinigung, Bedingung, Beſchluß.

Accordable, (accordevole,) adj. c. das ſich zu etwas ſchickt; das da kan verwilliget oder vergeben werden.

Accordailles, f. plur. ohne *ſingulari*, die Ehe-Verlöbniß, da in Gegenwart der Befreunden alles richtig wird.

Accordiren, accorder, v.a. übereinkommen, einig werden, vergleichen, einſtimmen, einwilligen, vereinigen, bedingen, den Kauff machen, beſchlüſſen; ſich vertragen: wenn ein Bancorottirer oder Fallit mit ſeinen Creditoren ſich verträget;

trâget ; *item* miteinander übereinſtimmen ; *vide* Capitulieren.

Accordiren oder Contrahiren, ſich miteinander vergleichen.

Accordiren, bedeutet nach der Grammatic, die Partes Orationis recht zuſammen ſetzen.

Accords-Puncta, ſeynd diejenigen Articul, welche bey Ubergabe einer Stadt geſchloſſen werden. *vide* Capitulation.

Accuchée, f. *ital.* Donna di parto, *lat.* Puerpera, eine Kindbetterin.

faire l'Accouchée, ohne Noth im Bette liegen und faullentzen.

Accouchement, m. *ital.* Parto, *lat.* Puerperium, Partus, Enixus, das Gebähren ; das Kindbett ; die Niederkunfft einer ſchwangern Frauen ; Couche.

Accoucher, v.a. S' accoucher, v.n. gebähren, niederkommen, ins Kindbett kommen, (Partorire ; parere, Partum eniti,) des Kindes allein geneſen.

Accoucheur, m. einer, der den Weibern in der Geburth hilfft.

Accoucheuſe, Sage-femme, f. *ital* Levatrice, Mammana, *lat.* Obſtetrix, eine Hebamme, eine Wehmutter.

Accoucher une femme, (aſſiſter', ajutar' al parto, Parienti fœminæ adeſſe ; Obſtetricis officio fungi,) Wehmutter ſeyn ; eine Frau in Kindesnöhten helffen.

La Reine a accouché d'un fils, die Königin iſt eines Sohns geneſen, *ital.* La Regina hà partorito un figlivolino, *lat.* Regina filium peperit.

Accoucher devant le terme, faire une fauſſe couche (Immaturum, infelicem puerperium facere,) Abortum, vel, Abortitionem facere, Abortare, abortum eniti, *lat.* (abortire, *ital.* mißgebähren, eine unglückliche Niederkunfft haben.

Accouplement, m. (Accoppiamento, copulatio, conjunctio,) die Zuſammenfügung, Zuſammenbindung.

Accouplement de Boeufs, (Boum adjugatio, jugatio, conjugatio,) das Zuſammenjochen der Ochſen.

Accoupler, v.a, *lat*, copulare, *ital*, accopiare, paaren, zuſammenbin-

menbinden, zuſammenfügen, conjugare, jugare, zuſammenheyrahten; zuſammen ſpannen.

Accoupler des Bœufs, des Chiens &c. Ochſen und Hunde zuſammenbinden, Boves jungere, Canes copulare, canum per binariòs copulam facere.

Accourcir, v.a & n. abkürtzen, kürtzer machen, verkürtzen.

Les nuits accouriſſent, die Nächte werden kürtzer.

Accourcir les etriers. (decurtare ſtapedes,) die Steigbügel oder Stegreiffe kürtzer machen.

Accourciſſement, m. *ital.* Scorciamento, accorciamento, *lat.* contractio, decurtatio, die Verkürtzung, Abſchneidung, Kürtzung, die Abkürtzung.

accourciſſement de chemin, (accorciamento di Strada,) ein kurtzer Weeg.

Accourir, v.n. (accorrere, venir' all'ajuto,) geſchwinde herzulauffen, zulauffen, eilends herzukommen, herlauffen, courir au Secours, *lat.* accurrere.

Accourir legerement, (accurere ſubito,) leichtlich hinzulauffen.

Accoûtrement, habit, vetement, m. vulg. ein Kleid, Kleidung, Auszierung, Schmuck, Naht, Schmuck der Weiber, *ital.* cucitura, coſtura, *lat.* Veſtis.

Accoûtriren, accoûtrer, v.a. ol. zieren, zurüſten, anſchicken, auskleiden, zubereiten, zurichten, ſchmücken, ornare, inſtruere.

Accoûtrer des Navires, (naves expedire, inſtruere,) Schiffe zurichten.

Accoûtrer des peaux, (concinnare pelles,) Häute bereiten.

Accoûtrer les lits, (lectos ſternere,) die Bette machen.

Accoûtumance, inuſit. *vid.* Coutume.

Accoûtumer, v a. & n. S'acoûtumer, S'habituer, (aſſueſcere alicui rei,) ſich an etwas gewehnen.

j'ai acoûtumé de faire; je ſuis acoûtumé à faire, ich bin gewohnt zu tuhn.

il s'accoûtume à vivre d'epargne, (parſimoniæ ſtudet,) er befleißiget ſich, er gewehnet ſich ſparſamlich.

on s'accoûtume aiſement au mal, (faciles & proni ſunt ad

ad vitium homines,) wir ſind ſehr geneigt Böſes zu tuhn, man gewehnet ſich gar leichtlich an etwas Böſes.

Accrediter, v a. (accreditare,) ein Anſehen, in Beruf bringen.

Accreſciren, zuwachſen, vermehren, zunehmen. Decreſciren, abnehmen.

Accroche, Accrochement, m. Aufhaltung, Anhaltung, Hinderung, Remora. impedimentum.

Accrochiren, Accrocher, v. a. an einen Nagel, einen Haken, oder an eine Haffte hängen; anhängen, unco retardare, ſich woran noch ſtoſſen.

s'accrocher, v. r. ſich anhängen.

Accrocher un proces, litis curſum inhibere, einen Rechts-Handel hängen laſſen, aufſchieben.

Accroire, faire accroire, vouloir perſuader, tromper, prendre pour duppe, (imponere, falſa perſuadere,) einem etwas Falſches einſchwätzen, einem bereden, einem eins anbinden, einen betriegen.

il s'en fait accroire, (multum ſibi arrogat,) er bildet ihm viel ein.

Accroiſſement, m. (incrementum,) Vermehrung, Wachsthum, Aufnahm, accreſcimento, aumento.

accroiſſement des jours, (auctus dierum,) das Zunehmen der Tage. Il creſcer de' dì, giorni.

Accroitre, (accreſcere, adaugere,) aufwachſen, vermehren, zunehmen.

Accroupir, s'accroupir, gebückt und eingekrümmet niederſetzen.

Accroupiſſement, m. (incubatio,) in einander Krümmung.

Accroupi, (incurvus deſidens,) in einander gekrümmet.

Accueil, m. Reception, f. (acceptio, oris, ac vocis habitus advenientem excipientis,) die Geſtalt des Angeſichtes, Empfahung, Accoglienza.

Accueillir, v. r. (recipere, excipere,) aufnehmen, empfangen, empfahen.

Accumulatio, Vermehrung, die Uberhäuffung.

Accumuliren, accumuler, v. a. aufhäuffen, überhäuffen, zuſammenhäuffen, entaſſer.

Accurat, accurate, adv. diligemment, ſoigneuſement, richtig, genau, fleißiglich, bedachtſam, ſorgfältiglich, juſt.
Accurateſſe, f. Richtigkeit.
Accuſation, f. (accuſatio,) die Anklage, Verklagung, Beſchuldigung, blame, reproche, crime, m. denonciation, f.
Accuſiren, accuſer, v. a. anklagen, beſchuldigen, verklagen, (accuſare, far querela.) Accuſateur, m. der Kläger, der Ankläger, Beſchuldiger, accuſator, delateur, denonciateur, qui parle contre quelqu'un, qui le pourſuit criminellement. Accuſatrice, f. accuſatrix, eine Anklägerin, eine Angeberin. Accuſé, m. (accuſatus, inſimulatus, delatus,) angeklagt, beſchuldiget, ein Verklagter.
Accuſatio contumaciæ, Ungehorſams-Beſchuldigung.
Acerbiren, amareggiare, erbittern.

Achalandé, m. (mercator famoſus, celebris,) der viele Kundleute hat.
Achalander, (allicere emptores,) viel Gewerbe an ſich ziehen, ſich Kundleute machen.
Acharner, (irritare, incitare,) verbittern, grimmig machen, anhetzen, zum Zorn reitzen, quaſi in carnem & cædem avidè incitare. Acharné, erzörnet, ergrimmet.

Achat, m. *ital.* compra, *lat.* emptio, ein Kauff.
Ce que vous ne pouvés pas trouver dans l' Ac &c. cherchés-le dans l' Acc &c. was ihr nicht finden könnet in Ac &c. ſuchet es in Acc &c.
Acheminé, m. (ad exitum perductus, qui iter corripuit,) der an dem Wege iſt.
Acheminement, m. Anfang, Eingang, Einleitung, (aditus, ingreſſio, inductio,) die Vorbereitung, ein guter Anfang; der Weg zu etwas, als zum Frieden ꝛc.
Acheminer, v. a. den Anfang machen, aggredi.
S'acheminer, ſich auf den Weg machen, zu einem ziehen, reiſen, gehen, ſuſcipere iter.
La nature nous y achemine (hoc nobis à natura inſitum,) die Natur weiſet uns darzu an.
Acheté, m. (emptus,) gekaufft.
Acheter, v. a. *ital.* comprare, *lat.* emere, mercari, nundinari kauffen, einkauffen. NB. Beym Spiele ſaget man: En joüan

on dit: Il m' eſt entré un beau jeu, (und nicht j' ai acheté de bonnes cartes,) ich habe gute Karten gekaufft.

Il ne m' eſt rien entré, (nicht je n' ai rien acheté,) ich habe nichts gekaufft.

Avés-vous pris? (nicht avés-vous acheté?) habt ihr gekaufft? *Vide* Hrn. Pepliers Grammaticam pag. 429. An. 1722. in Leipzig getruckt.

Acheteur, m. Käuffer. Compratore.

Achiviren, achever, zu Ende bringen.

Ackermann, Laboreur, Cultiveur, m.

Acord, auſation &c. *vide* Accord, Accuſation &c.

A coſtì, zur Stelle.

Acquieſciren, dabey beruhen, bewenden laſſen, es bey einem Dinge bewenden laſſen, ruhen, zu frieden ſeyn.

Acquiriren, aquerir, erwerben, zu wege bringen, erlangen, acquerir, gewinnen.

Acquitter, beſſer aquiter.

Acquittiren, loßmachen.

Acriter, hefftig.

Acroſtiche, m. (Acroſtichis,) eine Gattung Vers-Gedichts.

Acta, Rahthauß-Schrifften, *vid.* Acten.

Acta publica, öffentliche Schrifften, Archiv- Capitulations- Friedensſchlüſſe-Schrifften; öffentliche ſchrifftliche Händel, Actes publics.

Acte, m. factum, authoritas conſignata,) eine That, *it.* ein geſiegelter Schein.

Acte, Parlament- Schluß in Engeland.

Acten, ſchrifftliche Sätze und Handlungen. Sind allei hand Begebenheiten: bey den Juriſten aber heiſſet es ſo viel als ſchrifftliche abgefaßte Sätze und Handlungen der Partheyen. Begebniſſe.

Actien-Handel, ein Handels-Wort zu dem Wechſel-Cours. Actien Oſt-Indiſcher Compagnie, oder Handlung Miſiſſippiſche-Actien, les Actions ou Billets de Miſiſſipi, dieſe ſind ſehr bekannte Actien, ſonderlich in Franckreich. rc.

Action, f. Handlung, Ausſpruch, Reichs-Sachen, eine That, Klage vor Gerichte.

Action, bey den Soldaten bedeutet es ein Treffen, Schlacht.

Action, (Term. Juriſt.) ein Proceß, Streit-Sache.

Action, die Würckung, das Würcken, Verrichtung.

Actioniren, einen vor Gerichte belangen, einen gerichtlich belangen, eine Klage vor Gerichte wider einen anſtellen.

Actioniſte, m. Un qui a des Actions, einer, der eine Actie hat.

Activ, hurtig, geſchickt, munter, fertig, arbeitſam, genau, achtgebend, Actif.

Activ-Schulden, dettes actives, ſo man zu fordern, die auſſen-ſtehenden Schulden, wormit uns andere verhafftet ſind.

Activ- und Paſſiv-Schulden, Dettes actives & paſſives.

Activität, activité, f. promptitude, vigilance, Hurtigkeit, Fertigkeit, Würckung, Munterkeit, (*Ital.* attività, attitudine, preſtezza, induſtria, *Lat.* activitas) Behändigkeit.

Actor, ein Kläger. Reus, der Schuldige, der Beklagte.

Actorium, eine Vollmacht, ſo ein Vormund demjenigen ertheilet, der ſeines Unmündigen Geſchäffte auf ſich nimmt.

Actualiter, actuellement, attualmente, Adv. in der Taht, würcklich, in præſentia, re ipſa, revera, tuapſe.

Actuarius, actuaire, m. ein Gerichts- oder Amts-Schreiber; der in einem Collegio etwas regiſtriret oder aufzeichnet.

Actum ut ſupra, geſchehen, wie oben.

Actus, (*Lat.*) Handel, Taht, Handlung, Werck.

Actus, (Atto) une piece d'une Opera ou d'une Comedie, ein Stück von einer Opera oder Comödie.

Actus in contrarium, atto in contrario, acte en contraire.

Actus poſſeſſionis, Beſitz- oder Poſſeſs-Actus. Poſſideo, quia poſſideo.

Acumen, eine Spitze, acutè, ſpitzig; acutum ingenium, ſubtiler Verſtand.

Ad Acta, zu den Acten.

Ad aſſem omnia perdere, perdre tout juſques à la derniere maille, alles bey einem Heller verliehren.

Ad meridiem, du côté du Midi, gegen Mittag.

Ad arbitrium tuum, à vôtre gré, plaiſir, nach eurem Gefallen.

Ad umbram trepidare, avoir peur de ſon ombre, (comme le lapin) ſich vor ſeinem eigenen Schatten förchten.
Ad ſpecialia, zu beſondern Dingen ſchreiten.
Ad notam, zu gedencken, in Obacht nehmen.
Ad interim, unterdeſſen, auf eine Zeitlang, auf eine Weile.
Ad calendas græcas, nimmermehr.
Ad extrema, auf das äuſſerſte.
Ad manus, fertig, bey Handen.
Ad marginem, auf dem Rande.
Ad mandatum, auf Befehl.
Ad animum revociren, zu Gemühte ziehen.
Ad patres, er oder ſie iſt geſtorben.
Ad patres gehen, ſterben, mourir.
Ad deliberandum annehmen, eine Sache zu ferner Uberlegung ausſetzen, oder zu fernerer Uberlegung annehmen. Ad deliberandum etwas annehmen, in Bedencken ziehen, berahtſchlagen wollen.
Ad oculum demonſtriren, helle und klar, gantz deutlich dartuhn oder weiſen.
Ad referendum annehmen, zu Berichte bringen, und zu berichten annehmen.
Ad perpetuam rei memoriam, zum ewigen Andencken.
Ad pias cauſas, ad pios uſus, zu gottſeligem Gebrauche.
Ad poſtremum, zum letzten.
Ad unguem, ſeine Lection fertig, auswendig wiſſen, *it.* auf ein Nägelein austrincken.
Ad Urbem, auprés de la Ville, nahe bey der Stadt.
Ad amuſſim, au cordeau, der Richtſchnur nach.
Ad nutum, auf den erſten Winckel.
Adagio, adv. & ſubſt. bedeutet langſam; *it.* ein langſamer Tact in der Muſic.
Adaptiren, zurechte machen, zubereiten, artig anfügen.
Addiciren, zueignen, gerichtlich zuſprechen.
Addiren, ſuche Addiren, Addirung.
Additamentum, (*Lat.*) Surcroit, Surplus, m. Addition, Beyfügung, Zugabe, Zuſatz, Addizione, Adition.
Addition, f. idem.

Addi-

Additus, *Lat.* Adj. ajouté, hinzu getahn, zugetahn.

Addouciren, beſſer adouciren, adolcire, vertreiben, ſüſſe machen, bezähmen, lindern, bändigen, milde machen, ſtillen, befriedigen, beſänfftigen, gelinder geben.

Addouciſſement, m. adolcimento, die Linderung, Verſüſſung, Milderung.

Addreſſe, f. beſſer Adreſſe, (addrizzamento, m. iſtruzzione, f) die Anweiſung, Geſchicklichkeit, Zutritt, Zuweiſung, Nachricht, Beförderung einer Sache an jemand, Richtung, Unterweiſung; *it.* Geſchicklichkeit, Artigkeit, Wiſſenſchafft.

Addreſſe, Leibes-Geſchicklichkeit zu den Exercitiis.

Addreſſe, die Uberſchrifft eines Briefes.

Addreſſe, ein Bitt-Schreiben, welches das Parlament in Engelland dem Könige übergiebt.

Addreſſiren, anweiſen, zuſchantzen, Nachricht geben, empfehlen, einem etwas zuſenden, recommandiren, an- oder zuweiſen, an einen etwas befördern oder richten, um weiter zu ſenden, committiren, conſigniren, ſich einſchmeicheln, beliebt zu machen wiſſen; Addreſſiren, einem etwas zuſenden; Je veux m'adreſſer à lui, ich will mich bey ihm adreſſiren; La lettre ou la marchandiſe eſt addreſſée à moi, der Brief oder das Gut iſt an mich addreſſiret; Faire l'adreſſe ſur une Lettre, eine Adreſſe auf einen Brief machen; Je le connois bien, je puis m'adreſſer a lui librement, ich habe eine Adreſſe an ihn, oder ich kenne ihn wohl, ich kan mich frey bey ihm adreſſiren, melden, angeben.

Einer vom Adel, un Gentilhomme, m. ein Edelmann, Nobilis.

Adelicher Weiſe, noblement, Adv. nobilmente, nobiliter.

Adeptio, *Lat.* eine Erlangung, Uberkommung. Acquiſizione, f.

Adhærenten, Anhänger, die einer Parthey anhangen.

Adhæriren, ankleben.

Adi, oder Datum, der Tag des Monats, vom Tage, den Tag, Datum, gegeben, als Adi Nürnberg, Datum Nürnberg.

Adibiren, gebrauchen, zulaſſen.

Adieu! Vale! GOtt befohlen! Abſchied, behüte dich GOtt.
dernier Adieu, ultimum vale, der letzte Abſchied.
Il a dit le dernier Adieu, il eſt mort, (vitam clauſit) er hat den letzten Abſchied genommen, er iſt todt.

Adjiciren, zuwerffen, zuſetzen.

Adimiren, benehmen.

Adimpliren, erfüllen, vollführen, vollenden.

Adjourniren, Zeit und Stunde benennen, einen gewiſſen Tag ſetzen, Tag dingen, Friſt ertheilen.

Adjournement, oder Adjourning, m. die Verſchiebung des Parlaments in Engelland. La Separation (le depart) du Parlement en Angleterre.

Addiren, aggiungere, zuſetzen, beyfügen, ajoûter, darzu tuhn, darzu ſetzen, vermehren, darzu geben, zuſammen rechnen: *it.* die andere Species in der Rechen-Kunſt.

Addirung, aggiunta, vide Addition.

Aditus (*Lat.*) accés, m. entrée, f. Weg, Zugang, Eingang.

Adjudiciren, gerichtlich zuſprechen, einem etwas zueignen, zuerkennen. Daher: Adjudication, vid. Adjudicatio.

Adjudicatio, (*Lat.*) die Zuerkennung des Richters.

Adjumentum (*Lat.*) aide, f. Hülffe, Beyſtand.

Adjunctus, der einem zugeordnet oder beygethan iſt.

Adjunctus, das Amt des Adjuncti.

Adjungiren, zuordnen, zugeben, bey- oder zufügen.

Adjuſtiren, zurechte machen, entrichten, einrichten, gleichförmig machen. Ajuſter le compte, Rechnung adjuſtiren, in Richtigkeit bringen. Ajuſter à l'amiable, etwas in der Güte adjuſtiren, beylegen. Suche Juſtificiren.

Adjutant, m. Ayde-Major, Admiral.

Adjutant, oder Adjuvant, m. ein Gehülffe, Mit-Arbeiter, inſonderheit im Kriege.

Adjutant, des Obriſt-Wachtmeiſters Gehülffe, Aide de Camp, welcher dem General beyſtehet, und gemeiniglich General-Adjutant genennet wird.

Adjutant, einer, der dem andern in ſeinem Amte an die Seite geſetzet wird.

Adjuto, oder Ajudo, m. Beyſtand, Hülffe. *Ital.* ajuto.

Adjutor, *Lat.* der Beyſtand. Aide, m.

Ad meliorem (pinguiorem) fortunam kommen, am Vermögen zunehmen, ſich beſſer befinden, reich werden.
Adminiculum, eine Hülffe.
Adminiſtrateur, m. (Adminiſtrator) ein Verſorger; it. ein Verwalter des Spitals, ꝛc. Stadthhalter, Amts-Verweiſer, Amminiſtratore.
Adminiſtration, f. Verwaltung, Haushaltung, die Amts-Verwaltung, die Schaffnerey; Regierung der Staats-Sachen, Adminiſtrirung.
Adminiſtration, die Austheilung und Mittheilung der Sacramente; it. die Verſorgung eines Spitals, ꝛc. Amminiſtrazione. Il a l'adminiſtration, die Adminiſtration liegt auf ihm.
Adminiſtriren, verwalten, adminiſtrer, amminiſtrare. Il adminiſtre les affaires tres-bien, er verwaltet die Sache ſehr wohl.
Adminiſtrirung, ſuche Adminiſtration.
Admirable, adj. c. wunderwürdig, wunderſam, verwunderlich, wunderlich, wunderbar, (amirabile, maraviglioſo) verwunderns-würdig, wunderns-werth.
Admirablement, adv. wunderbarer Weiſe, ungemein ſchön oder wohl.
Admiral, ſuche Amiral. Man ſoll ſchreiben Amiral, ohne d. Amirauté, nicht Admirauté.
Admiration, f. Bewunderung, Verwunderung.
Admiriren, ſich groß verwundern, bewundern.
Admiſſion, f. Verſtattung, Zulaſſung.
Admittiren, zulaſſen, hinein laſſen, einen zur Verantwortung admittiren. Je ne puis permettre cela abſolument, en aucune maniere ou façon, ich kan ſolches nicht zulaſſen, vergönnen, zugeben.
Admodiateur, m. ein Pachter, ein Verpachter, ein Zoll-Pachter.
Admodiiren, allerhand ſteigende und fallende Einkünffte pachten; Admodiren, Zölle pachten oder verpachten; Zölle und Ländereyen verpachten.
Admonition, f. eine Ermahnung, Warnung.
Ad notam etwas nehmen, hinters Ohr ſchreiben; it. zugleich mit einem aufzeichnen.

Adoptif, ive, adj. an Kindes-Statt angenommen.

Adoptiren, an Kindes-Statt annehmen. Adoption, f. die Aufnehmung an Kindes-Statt.

Adoration, f. Verehrung, Anbetung. Adorazione.

Adoriren, f. anbeten. Adorable, adj. c. anbetens-werth. Une beauté adorable, eine anbetens-würdige Schönheit.

Adouciren, ſiehe Addouciren.

Adouciſſement, ſuche Addouciſſement.

Adreſſe, ſiehe Addreſſe, Addreſſiren.

Adrittura, Adroicture, adv. geraden Weges zu, den nächſten Weg, ohne einen Umweg zu nehmen; alſo, wenn ich von Nürnberg wollte Güter nach Leipzig ſenden, und ließ ſolche erſt über Anſpach gehen, das wäre nicht à drittura verſchickt.

Adroit, e, adj. fertig, hurtig, geſchickt; Liſtiger, der ſich wohl zu ſchicken weiß.

Il eſt adroit, rafiné, fin, er iſt ein geſchickter Kerl.

Il eſt adroit en toutes choſes, il eſt habil à tout faire, er iſt geſchickt zu allen Dingen.

Il a de l'adreſſe, er hat Geſchicklichkeit, Addreſſe.

Adroitement, adv. mit Klugheit und Verſtand, künſtlich, liſtig.

Adſtringiren, verbinden.

Aduciren, begütigen, zufrieden ſtellen.

Advenant, zufällige Sachen.

nach Advenant, nachdem es ſich zutragen, begeben, ſchicken wird; nachdem es kommt; wie es ſich ſchicken oder geben will; nach der Sache Gelegenheit.

Adventure, Aventure, Avanture, f. ein Abentheur, ein unverhoffter Fall, eine wunderliche Begebenheit.

Adventurier, Avanturier, Aventurier, m. ein Volontaire, der ſein Glück im Kriege ſuchet; it. Freywilliger.

Adverſaire, Auverſario, Adverſarius, m. Gegentheil, Gegenpart, der Widerpart, Feind; der Teuffel; Widerderſacher, Widerwärtiger.

Advertiren, benachrichtigen, wahrnehmen, mercken, benachrichtigen, daher

Advis, beſſer Avis, oder Aviſo, m. eine Nachricht, Meynung oder Meldung, eine Zeitung oder Bericht.

Adviſo-Brief, id eſt, ein Benachrichtigungs-Brief, ein Brief, ſo eine Nachricht von etwas in ſich hält, über traſſirte oder remittirte Wechſel, oder über ſpedirte Güter, und andere nohtwendige Begebenheiten.

Advis-Jacht, Avis-Jagd, ein Schifflein, ſo geſchwinde Poſt bringet.

Adviſiren, ſiehe Aviſiren.

Adulation, f. Schmeicheley, Adulazione, Adulatio.

Adulator, (*Lat.*) Adulatore, m. Schmeichler, Laudator, Adulator, anag.

Adultere, m. & f. (*Lat.* Adulter, adultera) ein Ehebrecher, eine Ehebrecherin. Adultero, a.

Adultere, m. (*Lat.* Adulterium, *Ital.* Adulterio) der Ehebruch.

Adulterator monetæ, Un monetario falſo, ein Müntz-Verfälſcher, Müntzmacher, falſcher Müntzer.

Adulteriren, ehebrechen, ſchwächen.

Adulteriren, verfälſchen; *it.* etwas, das an ſich ſonſt gut iſt, verfälſchen. Bey einigen Materialiſten heiſſt es, Mäuſe-Dreck für Pfeffer oder Caffé, in den Apothecken aber quid pro quo geben.

Adulterinum Sigillum, ein falſches Zeichen.

Advocat, Avocat, m. Advocatus, Avocato, ein Vorſprecher vor Gericht, eine Vorſprach, ein Advocat; ein Vorſprecher, welcher einer ſtreitenden Parthey ihre Sache münd- und ſchrifftlich vertheidiget.

Advocatus Eccleſiæ, iſt ein Prædicat des Römiſchen Kayſers, von Carolo Magno bis hieher.

Advocatus Fiſci, Avocato del Fiſco, Fiſcal-Advocat. Vide Fiſcal.

Aduſtion, f. der Brand, die Anbrennung. Arſura.

Die Wörter, welche ihr nicht in Æ findet, ſuchet in E.

Æmulation, f. eine Eiferſucht, unzeitige Begierde und Nachfolge, dem andern was bevor zu geben; eine unzeitige Nachfolge.

Æmuliren, eiffern, nachahmen, nachäffen.

Æmulus, (*Lat.*) *Ital.* emolo, eiferſüchtiger Menſch; wird auch in Liebes-Sachen für einen Mit-Buhler gebrauchet.

Ænigma, ein Rätzel, oder dunckele Frage.

Æqualis, ähnlich, gleich, égal, *adj.*

Æquator, m. Æquator iſt ein Circul auf der Welt-Kugel, der überall um ſeinen vierten Theil von den Welt-Polen abſtehet.

Æquilibrium, Equilibrio, equilibre, poids égal, m. gleiches Gewicht, ein gleich-inſtehendes Gewicht, gleiche Wage, Wag-Klobe, Wage-recht, der Wag-rechte Stand.

Æquinoctium, equinoxe, m. die Zeit, wann Tag und Nacht gleich iſt, als: Im Mertz und Herbſt-Monat.

Æquipariren, gegen einander vergleichen.

Æquität, equité, f. equità, Billigkeit.

Æquivalent, ein gleichwürdiges, gleich ſo viel geltendes Ding, da eins ſo gut geſchätzt wird, als das andere; etwas Gleichgeltendes, das eben ſo viel, als jenes gilt; eine Sache, die eben ſo viel gilt, die eben ſo viel werth iſt; ein gleiches, das eben ſo viel werth iſt, als der andere Theil zu fordern hat; oder das eben ſo viel werth iſt, etwas gleichgeltendes, als der andere Theil zu fodern hat; Gleichförmigkeit, das eben ſo viel dargegen zu ſchätzen, und werth iſt.

Æquivaliren, gleich ſo viel ſeyn oder gelten, werth ſeyn, zu bedeuten haben.

Æquivocation, f. zweydeutige Rede.

Æquivocum, ein zwey-deutiges Ding oder Wort; Æquivoca ſind Redens-Arten, ſo unterſchiedliche Bedeutung haben, und auf viererley Art oder Manier können aus geleget werden. Equivoque, m. eine zwey-oder viel-deutige Redens-Art.

Ærarium, die Schatz-Kammer, eine Caſſa, Fiſcus, Erario, m.

Æſtimatio, (*Lat.*) eſtime, æſtime, ſtima, f. Schätzung.

Æſtim, Credit, gutes Anſehen, Conſideration, Hochhaltung, guter Ruff und Namen, Würdigung.

Cet homme eſt ineſtimable, (eſt dans une grande eſtime) à cauſe de ſes Merites & de ſes Vertus, dieſer Menſch iſt ſeiner Verdienſte oder Tugenden halber unſchätzbar, ſtehet in groſſer Hochachtung.

Il n'eſt pas en grande eſtime, on ne l'eſtime guere, ou l'eſtime bien peu, fort-peu, er iſt in keinen groſſem Anſehen, man hält nicht viel von ihm.

Æſtimiren, achten, hochachten, ſchätzen, würdigen, conſideriren, viel von einem halten und machen, es ſey Perſon oder Waare; *it.* groß oder hoch achten.

Combien eſtimés-vous cette Bague? Wie hoch ſchätzet der Herr dieſen Ring? Quanto ſtima V. S. queſt' annello?

℟. Je l'eſtime mille florins, ich æſtimire oder ſchätze ihn für tauſend Gulden. Lo ſtimo mille fiorini.

Ætas, âge, m. Alter, età, f.

ætate noſtra, de notre tems, zu unſerer Zeit.

ætatem decimam ingreſſus, qui a dix ans, der zehen Jahre alt iſt.

ætatem, adv. temp. long-tems, lange Zeit.

ætatula, f. enfance, jeuneſſe, Kindheit.

æternè, & æternum, eternellement, eternamente, adv. ewig, immerwährend.

Æternitas, Eternité, f. perpetuité, eternità, Ewigkeit.

Ævum, Eternité, tems perpetuel. *It.* L'âge, tems, Ewig, immerwährende Zeit. Item, Alter, Lebens-Zeit.

ævi brevis eſſe, etre de peu de durée, eine Zeit zu leben haben.

Durare ævis, ſubſiſter fort long-tems, ſehr lange währen.

Afabilité, Affabilité, Affabilität, f. Affabilità, Freundlichkeit, Leutſeligkeit, ſonderlich im Reden, Affabilitas.

Affable, adj. c. leutſelig, freundlich, geſprächig.

Affablement, adv. affabiliter, beſſer, civilement, honêtement, mit Freundlichkeit anreden.

Affaire, f. Sache, Verrichtung, Handels-Geſchäffte, Afaire.

Affairen, affaires, f. plur. Geſchäffte, Verrichtungen, Sachen, Handlungen, Handels-Geſchäffte.

les

les affaires ſont les hommes, & les hommes ſont les affaires, viele Sachen, oder die Ubung, machet geſchickte Leute, und wo Leute miteinander handeln, da giebt es auch allerhand Händel.

un homme d'affaires, ein Mann von Geſchäfften, der viel zu tuhn hat.

faire ſes affaires, aller à ſes affaires, ſeine Nohtdurfft verrichten.

Affamer, v. a. (aushungern) machen, daß man hungerig bleiben muß. Affamé, ée, adj. hungerig, affamé, gourmand, glouton (vorax, edax, guloſus) gefreſſig, Freß-Fraß.

affamer une ville, eine Stadt aushungern.

Affect, m. Begierde, ſuche Affection.

Affectat, gezwungen, überkünſtlich.

Affectation, f. Zwang, Nachſtrebung, Affectation, eine unordentliche Begierde, gezwungenes Weſen, Nachäf-fung.

Affecten, Gemühts-Regungen, nach den Affecten reden, Gemühts-Neigungen.

Affecter, vid. Affectiren.

Affection, f. Gewogenheit, Gunſt, Gunſt und Liebe, Zuneigung, Liebe, Neigung; Begierde, Hertz, Sinn und Muht, gut oder bös, hier böſe Neigung; Sehnſucht.

Affectioniren, affectionner, v. a. lieben, gewogen ſeyn. S'affectionner, v. être afectionné, ſich legen, verlieben. Affectionné, adj. geneigt, affectionirt, günſtig, gewogen, afectionné.

Affections-Bändlein, oder Faveurgen, Un ruban brodé d'or ou d'argent avec quelques Letres ou Deviſes, que les Dames donnent à leurs Galants ou Favoris, qui ordinairement, le portent ſur le bras, Stücklein Band.

Affectiren, zwingen, ſehr begehren, aufführen, ſich gezwungen nach etwas beſtreben, ſich gezwungen aufführen; ſich etwas anmaſſen, dazu man doch weder Recht noch Fähigkeit beſitzet; gezwungene Manier an ſich nehmen; ſich zu etwas zwingen, ſtellen, als wollte man dieſer oder jener gerne ſeyn. Affecter, affettáre, une maniere affe-

affectée, ein affectirtes oder gezwungenes Weſen. Un modo affettato.

Affermir, v. a. befeſtigen, feſt ſetzen, ſtellen, ſolidare.

Affermiſſement, m. Befeſtigung.

Affiche, f. ein Placart oder Zettel, welchen man an Raht-häuſern, Thoren, oder an öffentlichen Orten anſchlägt; eine angeſchlagene Schrifft, proſcripta tabella, programma affixum. Affiché, (affixus, affiſſo, attaccato) angeſchlagen, angehefftet, afiché.

Afficher, v. a. (affigere, *Lat.* & *Ital.*) aficher, anſchlagen, anhefften, vide Affigiren.

Afficiren, zu Hertzen nehmen oder gehen, Liebe gegen ſich erwecken, ergötzen, das Hertze rühren.

Affigiren, anſchlagen, anhängen, öffentlich anſchlagen als ein Placat, Zettel oder Patent, an der Thüre des Raht-hauſes, ꝛc.

Affigiren, anſchlagen, anhefften, als: On a affichée une Patente, es iſt ein Patent angeſchlagen.

Affigirt, angeſchlagen, afiché.

Affingiren, erdichten, andichten, an- oder erdichten.

Affinitas, f. affinità, die Freundſchafft, Schwägerſchafft; Verwandtſchafft, Affinité, parenté, cognatio.

Affirmation, f. Bejahung, Affirmatio, affirmazione.

Affirmiren, bejahen, bekräfftigen, affirmáre; affirmativè, adv. mit einem Ja-Wort, einhellig, affirmativa, f. die bejahende Meynung.

Affixum, affixa, *Lat.* ein Anſchlag.

Affliction, f. (*Lat.* Afflictio, *Ital.* Afflizione) die Betrüb-niß, Schmertz, Trübſal, Widerwärtigkeit, Leid, Hertzen-leid, Bekümmerniß, Trübſeligkeit.

Affligé, bekümmert; afflitto, afligé, adj. & part. afflictus.

Affliger, v. a. bekümmern, anfechten, betrüben, affligere, afliger.

Affoiblir, v. a. verringern, ſchwächen, afoiblir, indebolire.

Affoibliſſement, m. Schwächung, Verringerung, Afoibliſ-ſement, m. debolezza, f.

Affront, m. Schmach, Schimpff, Beſchimpffung, Afront, Afronto.

Affron-

Affrontiren, affronter, beſchimpffen, beleidigen, affrontare; afronter, tromper.
afrontirt, beſchimpfft.
Afronterie, f. beſſer, Tromperie, Betrug.
Affut, m. der Schafft eines Gewehres zum Schieſſen. Lavete.
Affuten oder Afuten, ſeyn Stück-Geſtelle, Lavetten.
Aga, m. ein Türckiſcher Obriſter, ein Türckiſcher Kriegs-Obriſter, ein Türckiſcher Obriſter und Hauptmann.
Aga, interjection, ey! potz!
aga donc! qu' eſt ce que cela? potz! was iſt dieſes?
Agate, f. (Achates) Agtſtein. Agata, f. nomen proprium.
Age, m. das Alter eines Menſchen.
agé, ée, adj. alt, betagt.
Agenda, das Meß-oder Kirchen-Buch, ſonſt auch Kirchen-Agenda.
Agent, m. der für einen andern was tuht; Factor.
Agent, der an einem andern Orte eines andern Sache treibet; der eines andern Geſchäffte an einem Hofe, Stadt oder Republique, verrichtet; ein Fürſtlicher Sach-Walter an einem fremden Ort; ein Bedienter einer Republique, oder eines Fürſten.
die Agénts, ſind höher als die Factors, aber niedriger als Reſidenten.
Agio, oder L'Agio, m. der Aufwechſel; Aufgeld oder Pro Cento; die Zugabe, der Nutz.
Agio-und Diſconto-Rechnung, bedeutet, wenn man Gelder gegeneinander pro contant verwechſeln, und darbey die Differentz der Agio und Diſconto, oder der Gelder berechnen ſoll.
Agiren, handeln, würcken, tuhn, verrichten, ſpielen, verhöhnen, ein Werck anfangen; it. klagen, einen ſpotten, vexiren, aufziehen.
Agnaten, Bluts-Freunde vom Vater her, die nechſte Verwandten und Vettern vom Vater her, Anverwandten von väterlicher Seite.
Agnoſciren, erkennen, oder geſtehen.
Agnus, (Lat.) agneau, agnello, m. ein Lamm.
Agnus Dei, ein von dem Pabſt geweihetes rundes Stücklein

lein Wax, das die Römiſch-Catholiſchen aus Andacht an den Hals hängen.

Agoniſiren, in Agone liegen / mit dem Tode ringen, in letzten Zügen liegen oder ſeyn. Il eſt à l'agonie, er ringet mit dem Tode, er iſt in letzten Zügen, in Agone, il eſt aux abois. Agonie, f. agone, m. die letzten Zügen; it. Angſt des Gemühtes.

Agraffe, f. ein Hacken an einem Juwel; ein Häcklein, Bruſt-Stück mit Diamanten, Perlen, Juweln, ꝛc.

Agreable, adj. c. angenehm.

Aide, m. Hülffe, Beyſtand, it. Aide, f. Gehülffin.

Aide de Camp, vide Adjutant.

à l'aide! helffet! helffet!

Aider, helffen. ajutare, v. a.

Aigle, f. Adler. Aquila.

Aigre, adj. c. ſauer.

Aigret, adj. ſäuerlich.

Aiguille, oder Eguille, eine Nadel.

Aiguillette, f. Neſtel.

Aimer, v. a. lieben, aimable, adj. c. lieblich, liebens-werht, aimé, ée, geliebt.

Air, m. die Lufft; ein Liedlein, eine Aria; die gute Stellung eines Menſchens, Stellung des Leibes und Angeſichts; Air, auf dem Tantz-Bodenbedeutet, wenn einer ſeine Schritte Regel-recht formiret; Stellung eines Bildes; Gebärde des Leibes.

Il ſe donne de grands airs, il eſt hautain, orgueilleux, il s'en croit beaucoup, er giebt ſich eine groſſe Air, er bildet ſich viel ein, iſt ſtoltz.

il a l'air, das iſt: Es ſiehet ſehr wohl aus.

il a l'air d'avoir le mal de Naples, er ſiehet aus wie ein Frantzoſe in Teutſchen Hoſen.

Ajuſtiren, zurechte machen.

A l'Italienne, auf Italiäniſch, more Italico, all'Italiana.

A la françoiſe, auf Frantzöſiſch, in morem Gallicum, vel alla franceſe, more Gallorum.

A la daube, iſt ein Gerüchte, z. E. ein Türckiſcher Hahn, Kalbs-Keule und Spanferckel, ꝛc. ſo mit Wein, Specerey und Speck gekochet wird.

A la mode, nach itziger Art und Manier, auf itzige Art und Weiſe, alla moda, nach der heutigen Welt.
A l' Alemande, more Germanico vel Germanorum more, auf Teutſch, Alla Tedeſca.
A l'Imperiale, auf Käyſerlich, all' Imperiale.
Al corſo, nach dem Wechſel-Cours.
Al pari, ſuche nach Alm, &c.
Al pari, nach dem Pary, Traſſare al pari.
A la tête, voran an der Spitze, forn an der Spitze.
Alard, hurtig, activ, wachſam, allard.
Alarme, f. der Lermen, Lerm, Unruhe, Allarm.
Alarmiren, beunruhigen, Lermen machen, ſchröcken, in Furcht ſetzen, allarmiren, Spaventare.
Album, ein Stamm-Buch, Protocol und Gerichts-Buch, Regiſter.
ein Albus, gilt zween Kreutzer.
Alchymia, Alchymie, f. Goldmacherey, die Scheide-Kunſt, Chymia, Goldmacher-Kunſt.
Alchymiſte, m. ein Goldmacher, Alchymiſt, der die Alchymie verſtehet. Veralieniren, veräuſern. Veralimentiren, ernähren, Alimentation oder Alimenta geben.
Alcoran, Alcorano, m. der Mahometaner Geſetz-Buch, Coran.
Alcove, m. ein etwas abgeſonderter Ort in einem Zimmer, wohin man ein Bette zu ſtellen pfleget; eine unbewegliche ſtatt.
Aldermann, ein Rahtsherr einer Stadt in Engelland.
Alerte, adj. c. (*Ital.* all' erta, *Lat.* erectus) munter, rüſtig, hurtig.
Alerte, adv. gebet acht, haltet euch munter und friſch; der Feind iſt in der Nähe.
Algebra, f. eine gewiſſe Art zu rechnen in der Matheſi.
Aliance, ſuche Alliance.
Alienable, adj. c. das da kan in fremde Hände kommen, entfremdet werden.
Alienation, f. die Entfremdung oder Entwendung.
Alieniren, veräuſſern, verkauffen, entwenden, in fremde Hände kommen laſſen.

Alimen-

Alimenta, f. plur. Nahrung, Koſt, Unterhalt, Speiſe und Tranck.
Alimentation, f. Alimentum, m. Speiſe und Tranck, das unſern Leib nähret und erhält; die Verpflegung.
Alimentiren, Unterhalt verſchaffen, ernähren, alimentare nodire, veralimentiren, jemand die Nahrungs-Mittel geben, Alimenta oder Alimentation geben.
Allarme, allarmiren, ſiehe Alarme, Alarmiren.
Alle, tous, toutes, ſind viele Perſonen oder Dinge, die beyſammen complet ſeyn. Ahle, alêne, pointe, brauchen die Schuſter.
Alléen, Spatzier-Gänge in den Gärten, Luſt-Gänge.
Allée, f. ein Gang.
Allegata, les loix, Statuts, Decrets, Auctores, oder alles dasjenige, worauf man ſich beziehet in den Schrifften; der Juriſten Anführung der Geſetze oder Doctorum; Anführungen, Beziehungen.
Allegiren, einwenden, anführen, allegiren, beybringen; il allegue, cite, ſouvent le Droit de cette Ville, er führet offtmals das hieſige Stadt-Recht an.
Allegoria, f. eine verblümte Rede, Allegorie, verblümte Redens-Art.
In Senſu allegorico, in verblümtem Verſtande.
Senſus allegoricus, eine verborgene Rede.
Allegoricè, verblümter Weiſe, allegoricamente, adv.
Allegre, luſtig, freudig, oder
Allegrement, allegramente, hurtig und muhtig, wird in der Muſic gebrauchet.
Alleguiren, vide Allegiren.
Allemagne, f. Germania, Teutſchland.
alemand, Teutſch, alemande, Teutſche.
Aller, andare, gehen, ire.
il va chez Mr. le Profeſſeur, oder il va trouver Mr. le Profeſſeur (und nicht il va à Mr. le Profeſſeur) er gehet zum Herrn Profeſſori.
Aller, ſuche Andare.
Allerplaiſirlichſte Incommodität, die allerangenehmeſte Beſchwerniß.
Allevre, der Gang oder Schritt eines Pferdes.

Allgemein, das iſt, allen Dingen gemein, das allen Dingen, von welchen die Rede iſt, zukommet. Univerſel, general.

Alliance, f. Verbündniß, genaue Freundſchafft, Vereinigung.

Aliance offenſive & defenſive, Offenſiv - und Defenſiv - Alliantz oder Bündniß.

Alliés, m. plur. Bundes-Genoſſen oder Alliirte, Confederati, Alleati, Confederés, Fœderati, die Alliirten.

Alliciren, anreitzen.

Alliiren, ſich vereinigen, verbinden.

Alliirte, Bundes-Genoſſen, vide Alliance &c.

Allmanac, m. Calender.

Allodial, Erbe oder Erbgut, das kein Lehen iſt.

Allodial-Güter, ſind ſolche Güter, die nicht zur Lehen gehören.

Alloy, m. der Zuſatz, oder Halt und Würde der Müntze, Alloy.

Alloquiren, anreden, anſprechen.

Alludiren, auf etwas anführen, reflectiren, beziehen, zielen. Daher

Alluſion, f. Deutung, it. Schertz, Wort-Spiel.

Allume, m. Alun, alumen, Alaun.

alun de plume, (Trichitis) Feder-Alaun.

Allume cattino, Pottas.

Allumer, anzünden. vide Anzünden.

Almanac, m. ein Calender.

Allmoſen-Pfleger, Aumonier, m.

Allmoſen-Pflegers-Amt, Aumônerie, f.

Allmoſen-Säcklein oder Beutel, la boëte des pauvres; l'Aumoniere, inuſit.

Al Pari, Geld um Geld, gleich und gleich, ohne Wechſel-Verluſt, wenn nemlich keine L'Agio gegeben wird.

Alpariren, gleich und gleich verkauffen, handeln oder wechſeln: Wird aber alpariren wenig gebraucht.

Alpen, das Alp-Gebürge, les Alpes.

Alphabet, m. das A. B. C. und Regiſter; it. ein Buch, ſo ein Buch Papier 24. Bogen ſtarck iſt; In Buchläden und Druckereyen, bedeutet es eine Anzahl von 23. Bogen;

Alpha-

Alphabet, bey Kauffleuten bedeutet es das Regiſter-Buch; Alphabet, eine Brůke in Nůrnberg, das A. B. C. genannt, weil die Låden von beyden Seiten über dieſer Brůke mit A. B. C. &c. gezeichnet ſind.

Alphabetiſche Ordnung, eine Ordnung, ſo nach dem A. B. C. eingerichtet iſt.

Alta Jurisdictio, das Hals-Gerichte, die Blut-Bahn.

Aelteſter, Senieur.

Alt-Geſell, Maitre-Garçon, m.

Alte, ſtill, Verzug, ſilenzio, fermo, Arreſta.

faire alte, nicht weiter marchiren, ſtille halten.

Alteration, f. das Schröcken, Entſetzung, Bewegung, Verånderung; Verfålſchung, Durſt, Eyfer.

Alteriren, ſich årgern, ſich über etwas entſetzen, erſchröcken, ſich erzürnen.

il s'eſt alteré, il eſt allé en colere, il s'eſt fâché, er hat ſich erzůrnet, alterirt. E entrato in valligia, gli è ſaltata la muſtarda al naſo.

Alteriren, Durſt erwecken; ſich entrůſten, durſtig machen, åndern.

alterirt, durſtig, ereiffert.

Alternatim, alternativè, alternativamente, adv. Wechſelsweiſe, umgewechſelt, eines ums andre.

Alternatio, Alternation, f. Alternazione, Umwechſelung, Abwechſelung.

Alterniren, wechſeln, abwechſeln, umwechſeln, eines um das andere, einem Dinge vorſtehen.

Alterum tantum, noch einmal ſo viel.

Alteſſe, f. die Hohheit.

Alteſſe, f. iſt ein Fürſtlicher Titul, als: Son Alteſſe Sereniſſime le Prince Eugene.

Altier, e, adj. ſtoltz.

Altierement, adv. ſtoltzer Weiſe.

Alume, o lume cattino, ſiehe Allume.

Amant, m. Liebſter, vide Amour.

Amantin, Liebſte; it. chere-moitié.

Amateur, m. Liebhaber.

Amazonen oder Amazoninnen, waren vorzeiten ſtreitbare Griechiſche Weiber. Warum ſie Amazoninnen genen-

net werden, lehret Herr Laurembergius in Acerra Philolog. Cent. 2. pag. 270.

Amazones Bohemicæ, die Böhmiſche Amazonen. Vid. Æneam Sylvium in Hiſtor. Bohem.

Ambáges, Umſchweiffe.

Ambaſſade, f. Ambaſciada, Geſandtſchafft.

Ambaſſadeur, m. Geſandter, Ambaſciadore.

Ambaſſadrice, f. des Abgeſandten Frau.

Ambiguité, f. die Weitläufftigkeit, Ungewißheit, Zweiffel.

Ambiguum, wer weiß, es ſtehet dahin.

Ambiren, wornach trachten, um einen Dienſt, um eine Charge ſich bewerben, ſich um etwas bemühen, nach etwas trachten.

Ambition, f. Ehrgeitz.

Ambitiös, Ambitieux, m. Ambitieuſer, hochmühtig, ſtoltz, ehrgeitzig, der Ambition hat, viel auf Ehre hält.

Ambitioner, ſtoltziren.

Un homme plein d'ambition, ein ambitieuſer Menſch. Ambition, Hochmuht.

Ambra, f. Ambre, m. (Ambar, Ambarum) der Agtſtein.

Ambrette, f. Biſam-Blume, eine Art, wohlriechender blauer Blumen, als Korn-Blumen; *it.* eine Art Birne, die als Ambra riechen.

Ambroiſe, m. ein Manns-Name und Kirchen-Vater dieſes Namens. Ambroſius, Ambroſio oder Ambrogio.

Ambroiſie, f. (*Ital.* & *Lat.* Ambroſia) die Götter-Speiſe bey den alten Heyden, welche nur allein in der Poeten-Küche zu finden iſt.

Ambulatorius, Ambulatoire, wandelbar, abwechſelnd, das von einem zum andern gehet; das nicht an einem Ort bleibt, nicht an etwas allein gebunden.

Une Dignité ambulatoire, Dignitas ambulatoria.

Une table ambulatoire, Menſa ambulatoria, ein Krantze, ꝛc.

Ame, f. die Seel, das Leben. Anima.

Amelette, f. beſſer Aumelette, ein Eyerkuchen, Frittata.

Amen, (*Hebr.*) Amen! *Gall.* Ainſi ſoit-il, *Ital.* Così ſia.

Amende, f. Geld-Straffe, Geld und andere Straffe.

Amender, v. a. um Geld ſtraffen, beſſern. S'amender, v. r. ſich beſſern.
Amener, bringen. *vide* Aporter.
Amer, e. adj. (amaro, amarus) bitter.
Amarement, adv. amaramente, bitterlich.
Amertume, f. amarezza, amaritudo, Bitterkeit, Verdruß.
Ami, ſubſt. & adject. en Ami, da Amico, als ein Freund.
Ami, m. (*Ital.* Amico, *Lat.* Amicus) ein Freund; Liebſter.
Amie, f. amica, Freundin, Liebſte, ſuche Mal.

Les bons Amis ſont auſſi rares que les bons Melons,
Suivant ce Quatrin qui dit que;

Les Amis de l'heure preſente
Reſſemblent au Melon:
Il en faut au moins ſonder trente,
Pour en trouver un bon.

Die Melonen und die Freunde, ſind von eines gleichen,
Man findt dreyſſig, eh' man einen guten kan erreichen.

Amiable, adject. c. freundlich. A l'amiable, amiablement, adv. amicablement, amicabillter, in der Güte.
Amicabilis compoſitio, compoſizion' amichevole, gütige Handlung und Vergleich.
Amicus, ſiehe Ami.
Amidon, m. (amylum) das Stärck, oder ſchönſte Waitzen-Mehl.
Amiral, m. Schiff-Obriſter, der Admiral einer See-Flotte.
Grand-Amiral de France, Groß-Admiral von Franckreich.
Amirauté, f. die Admiralſchafft, Admiralität.
Amitiê, f. Freundſchafft; Liebe; Buhlſchafft, Amicizia.
Amitiez, f. plur. Liebkoſungen; freundliche Complimente.
Amme, beſſer Wehe-Mutter, f. accoucheuſe, ſage femme, matrone, eine Wehe-Mutter abgeben, accoucher une femme.
Ammeiſter, Bürgermeiſter, m. Conſul, Maitre-Bourgeois, iſt beſſer als Bourgemaitre.
Ammodiren, Güter und Zölle verpachten, ſuche Amodiren.
Ammunition, f. allerhand Krieges-Rüſtung, Amunition, Kraut und Loth.

Amneſtie, f. eine vollkommene Aufhebung aller vorher⸗gegangenen Beleidigungen; Vergeſſenheit der Beleidigung von beeden Seiten. Amniſtie.

Amodiateur, m. ein Pachter und Verpachter.

Amodiren, amodier, pachten und verpachten.

Amollir, v. a. weich machen. S'amolir, v. r. weich werden.

Amomum (*Lat.*) Amome, m. Roſe von Jericho.

Amour, m. & f. die Liebe; das geliebte; der Cupido; eine Liebſte.

Pour l'amour de Dieu, um GOttes willen.

mon Amour, cuore mio, Anima mia, Teſoro mio; mein Hertz, mein Schatz, meine Liebſte.

S'amouracher, v. r. de quelqu'un, ſich närriſcher weiſe verlieben.

Amoureux, ſe, adj. Amourös, verliebt, ein Verliebter.

Amphibium, Amphibie, adj. c. & ſ. m. Amphibion, Bête qui vit tant ſur la Terre que dans l'Eau, ein Thier, welches ſo wol auf der Erde als im Waſſer lebet.

Amphibolia, parole à deux ententes, Amphibologia, amphibologie, zweiffelhaffte Rede, zweydeutige Rede.

Amphiteatre, m. amphitheatrum, ein prächtiger Schauplatz.

Amplificiren, amplifier, v. a. erweitern, weitläufftiger machen, vermehren, vergröſſern, herꝛlich machen; Ample, adj. c. weit, breit, groß, weitläufftig, herꝛlich; Amplement, adv. ausführlich, weitläufftig; Amplification, f. Erweiterung, Vermehrung; it. weitläufftige Erklärung.

Amtmann, m. Gouverneur de la Province, Baillif du Baillage, Podeſtà, Governatore.

Ober⸗Amtmann, Grand-Baillif des Baillages, m.

Amts⸗Verwalter, Adminiſtrateur, m.

Amuliren, vide Emailliren.

Amuſiren, amuſer, v. a. tener a bada, aufhalten, einſchläffern, verweilen, die Zeit vertreiben. S'amuſer, v. r. ſich aufhalten; Amuſement, m. eine Aufhaltung, ein Aufhalten, Zeitvertreib; Amuſeur, m. ein Betrüger.

Amuſſicum, Bouſſole, f. Schiffer⸗ oder See⸗Compaß.

Amuſſis, f. le cordeau ou la ligne des Charpentiers, eine Richt-

Richtſchnur, Bley-Wage, Livello, piombino, archipenſolo, m. perpendiculum, libella.

An, m. année, f. annus, anno, ein Jahr.

An, (interject.) anne, ſi. Ob.

Je vous prie eſt lui-même? obſecro, an is eſt? Lieber! iſt es dieſer? Mein! ſaget mir doch, ob es dieſer iſt.

Anabatiſte, Anabaptiſte, m. ein Wiedertäuffer. Anabattiſta.

Anacreontiſiren, faire des Anocroſtiques, décrire la Geneologie.

Anagramme, f. (Anagramma) Buchſtab-Wechſel, was durch Verſetzung der Buchſtaben aus einem Namen, Worte oder Verſe heraus gebracht wird, als: Aus ANTONIO MORATORI, kommt ORATIO ROMANTINO, oder TORIO INNAMORATO heraus.

Analogie, f. Gleichheit, Analogia.

Anarchie, f. anarchia, Regiments-Zerrüttung ohne Regenten; die Canaille, der gemeine Pöbel, der das Regiment führen will.

Anathema, anatheme, m. Verfluchung, ein Fluch.

Anathematiſiren oder Anathemaſiren; in die Hölle verdammen, verfluchen; Anathematiſer, v. a. vermaledeyen, in den Kirchen-Bann tuhn.

Anatociſmus, (*Lat.*) Uſure d'Uſure, f. Zinſe von Zinſen.

Anatomia, f. anatomie, Zergliederung eines todten Cörpers; Zergliederung des menſchlichen Leibes.

Anatomia, eine genaue Unterſuchung eines Dinges.

Anatomiren, anatomiſiren, anatomiſer, v. a. zergliedern, it. durchnehmen, einen Cörper öffnen; Anatomiſte, m. einer, der in der Zergliederungs-Kunſt erfahren iſt, Anatomiſt.

Anceps, ungewiß, zweiffelhafft.

Ancêtres, m. plur. Vor-Eltern.

Anchois, m. plur. Sardellen, Meer-Grundeln, Sardæ, trichiæ, Sardelle.

Ancien, ne, adj. alt, ein Aeltiſter, Antiano, Anciano, Vorſteher.

Anciennement, adv. anticamente, vor Alters.

Ancienneté, f. das Alterthum.

Ancre, f. ancora, ein Ancker.
Ancóra, conjunct. auſſi, encore, auch, noch, bis itzt.
Andáre, aller, v. n. gehen; andár in amore, arder d' amore, buhlen; andár à Donne, die Weiber beſuchen; andár' altéro, prahlen; andár per viole, ungeſchickt reden; andár cercando il pelo nell' uovo, ohne Urſache tadeln; andár' in buon' ora, friedlich entſcheiden; andár in mal' ora, verderben, verlohren gehen; andár mal in arneſe, übel gekleidet ſeyn; andár' a gambe levate, ſein Gut verſchwenden; andár col peggio, einbüſſen, zu kurtz kommen.
Ane, m. aſinus, aſino, ein Eſel, ein tummer Kerl.
Aneſſe, f. Aſina, eine Eſelin, Anon.
Anexiren, zuſammen fügen, annexer, v. a. anexare.
Ange, m. angelo, angelus, ein Engel.
rire aux anges, ohne Urſache lachen.
angelique, adj. c. engliſch.
Angeld, Contract-Geld, ſo auf Termine gemachet worden, gleich paar erleget.
Angle, m. ein Winckel.
Angſter, eine Schweitzeriſche Müntze, als ein Pfenning.
Animiren, animer, v. a. beleben, anreitzen, anfriſchen, die Seele einblaſen, behertzt machen. Daher
Animoſität, animoſité, f. Tapfferkeit, Großmuht, Hertzhafftigkeit; it. Feindſchafft, Widerwille, Haß. Animirt, behertzt.
Annales, Chronicken, Geburts-Geſchicht- und Geſchlechts-Bücher, Zeit- und Jahr-Bücher.
Annaten, jährliches Einkommen, oder Jahr-Pfründen der verſtorbenen Geiſtlichen; Annate.
Anneau, m. ein Ring. anello.
Annectiren, anknüpffen, hinzu fügen, anhängen, mit anhängen, annexer, v. a. beyfügen, annexare.
Annichiliren, zu nichte machen, anichilare, aniantir.
Anniverſarien, Friedens-hoher Feſt- und anderer denckwürdigen Begebenheiten; Tag, it. ſolenne jährliche Gedächtniſſe der Geburts-Crönungs-Vermählungs-Namens- und Sterbens-Tage, hoher Perſonen oder Potentaten.
Annonciation, Annonce, f. Verkündigung.

Annonciation de l'Ange, die Verkündigung des Engels; das Feſt der Mariæ Verkündigung am 25ſten Mertz.
publier les Annonces, aufbieten auf der Cantzel.
Annotation, f. Aufmerckung.
Annotiren, annoter, v. a. annotáre, aufzeichnen, mercken, anmercken; annoter ce que j'ai dit, ad notam nehmen oder bemercken, was ich geſagt habe.
Annuiren, mit dem Haupt wincken.
Annularis, der Gold-Finger.
Annuliren, zunichte machen, annuller, v. a. vernichten, zernichten, abſchaffen, für nichts erklären, caſſiren.
Annulus Piſcatoris, l'Annello Piſcatorio, der Fiſcher-Ring, iſt das Päbſtliche Inſiegel, worauf Petrus in ſeinem Fiſcher-Kahne zu ſehen iſt.
Annus, ſuche An.
Mademoiſelle B. a vingt ans (nicht, eſt 20. ans) die Jungfer B. iſt zwantzig Jahr alt.
Annus Climactericus, das Stuffen-Jahr.
magnus Annus Climactericus, das groſſe Stuffen-Jahr, das 63ſte.
Annus currens, l'anno corrente, das itzt-lauffende Jahr.
Annus biſextilis oder intercalaris, ein Schalt-Jahr, von 366. Tagen; l'An biſextil, l'Anno biſeſtile; Annus continuus, ein Jahr von 365. Tagen.
Antagoniſte, m. Widerſacher, Widerpart, Antagoniſta.
Antarcticus, Antartico, m. was gegen den Süder-Pol gelegen.
Antecedens, m. das Vorgehende.
Anteceſſor, m. Anteceſſóre, Vorfahrer, ein Vorgänger in Dienſten.
Antechriſt, m. Wider-Chriſt, Anti-Criſto.
Antedatum, antidata, iſt, wenn ein Brief jünger datiret worden, als er geſchrieben iſt, Antidate, f.
Anteponiren, anteporre, vorziehen, vorſetzen, höher achten.
Anticamera, Anti-Chambre, f. das Vor-Gemach eines groſſen Herrn, ſonderlich des Audientz-Gemaches.
Anticipiren, Anticiper, v. a. bedeutet Geld voraus nehmen, ehe man dargegen Waaren oder Vergnügung gegeben, oder

oder ehe die Bezahlungs-Zeit verfallen iſt; zuvor kommen, vorher empfangen, vorkommen. Anticipando, vorher, zuvor, voraus. Anticipation, f. das Vorkommen.

Antidotum, antidote, m. Antidoto, ein Gegen-Geſchenck, it. Gegen-Gifft.

Antimonium, antimoine, antimonio, m. Spieß-Glas.

Antipathia, f. antipathie, angebohrner Wille, eine in der Natur steckende Feindſchafft; eine natürliche Widerwärtigkeit zweyer Dinge; natürlicher Haß, den gewiſſe Menſchen, Nationen und Thiere, gegen einander haben; Feindſchafft, da eines das andere nicht leiden kan.

Antiperiſtaſis, Antiperiſtaſe, f. Antiperiſtaſi, Widerſatz der Wärme gegen die Kälte, und vice-verſa.

Antiphona, antiphonne, f. Antienne.

Antipoden, Antipodes, m. & f. plur. Gegenfüſſer, ein Volck, ſo unter uns iſt, die Leute, ſo unter uns wohnen. Diejenigen Völcker, welche auf der andern halben Erd-Kugel wohnen, und alſo ihre Füſſe gegen die unſrigen kehren.

Antiqua, eine Art von Buchdrucker-Schrifften.

Antiquarius, Anticario, m. ein Unterſucher oder Liebhaber alter Sachen, Antiquaire, oder Garde des Antiques.

Antiquität, Alterthum, Antichità, f. Antiquité.

Antiquitäten, Anticaglie, f. alte Sachen, altes Herkommen, als Müntzen, Inſcriptionen, Bücher, Raritäten, Medaillen, &c.

Anus, m. der Hintere, Podex, Ars, Culo, ſ. v.

Anzünden, allumer, mettre le feu bruler, accendere, metter il fuogo, abbruggiáre.

Allumer une chandelle, ein Licht anzünden.

Mettre le feu à la Maiſon, das Haus anzünden, in Brand ſtecken.

Bruler un pont, eine Brücke anzünden.

Apanage, m. das Jahr-Geld, ſo der erſt-gebohrne und regierende Landes-Fürſt, Graf, &c. ſeinen ihm folgenden Herren Brüdern zu ihrem Unterhalt reichet.

Apanagiati, m. plur. abgefundene Herren.

Apana-

Apanagiren, Fürſtliches Jahr-Geld zu theilen, ſo abgefundene Herren bekommen.
Apareil, m. Zurüſtung, Appareil, Apparatus, Apparát, Vorraht.
Aparence, f. Anſehen, Aparenza.
Aparition, f. Offenbahrung, Erſcheinung.
A part, A parte, beſonders, beſonder, bey Seiten, abſonderlich.
Apartement, m. ein abſonderliches Zimmer oder Gemach im Hauſe; ein Zimmer.
Apeler, ruffen.
apeler à cor & à cri, einen mit aller Macht ruffen.
Apell, m. das Ausruffen; Lermen; Appellation.
Apell ſchlagen, mit der Drummel Lärmen machen, Lärmen ſchlagen.
Apelliren, von einem Gerichte in ein höheres gehen.
Apellation, f. wenn man zu einem höhern Richter gehet, Appellatio, Beruffung.
Apertur, f. Eröffnung, Nachricht, Ouverture.
apertè, adv. ouvertement, offenbahr, öffentlich.
Apetit, m. Luſt zu Eſſen, Hunger.
Il n'eſt Sauce que d'apetit, oder l'apetit eſt le meilleur Cuiſinier (*Ital.* La Salſa o Moſtarda di San Bernardo) der Hunger iſt der beſte Koch.
Aphoriſmus, ein Lehr-Satz, ein vernünfftiger Ausſpruch.
Apocalypſis, Apocaliſſe, die Offenbahrung.
Apologia, apologie, f. Schutz-Rede, Schutz-Schrifft oder Buch, Vertheidigungs-Schrifft.
Apophthegmata, ſcharffſinnige Reden, und denckwürdige Sprüche.
Apoplexia, Apoplexie, f. der Schlagfluß.
Aporter, mitbringen.
amenés votre frere (nicht aportés votre frere) bringet euren Bruder mit.
aportez de l'argent, bringet Geld mit.
Apoſtaſia, f. der Abfall vom Chriſtlichen Glauben, Apoſtaſie.
Apoſtaſiren, abfallen. Daher Apoſtata, oder Apoſtat, ein Abtrünniger, Mameluck, abgefallener Ketzer.

Apoſtem, ein groß Geſchwüre, Apoſteme, Apoſtema, f.

Apoſtrophiren, apoſtropher, heiſſt, einen Vocalem am Ende eines Worts wegwerffen, und einen Apoſtrophum dafür hinſetzen, als: L'Apoſtrophe, der Apoſtrophus.

Appanágen, apanages, (Livello, Piatto) Gelder, ſo abgefundene oder appanagirte Herren bekommen.

Appareil, m. die erſte Verbindung einer Wunden; Apparat; ſuche Apareil.

Apparence, Hoffnung; der äuſſerliche Schein und Anſehen. Aparence, Apparenz.

Appariren, apparire, erſcheinen.

Appelliren, vide Apelliren, Apellation.

Appendix, m. Zuſatz, ein jeder Anhang.

Appetit, m. Luſt zu eſſen und zu trincken, Luſt, Begierde; eigentlich die Luſt zu Eſſen.

Applaniren, gleich und eben machen; als einen Weg oder Platz.

Applaudiren, einer Sache frölich beyſtimmen, etwas dahin richten, anſchicken, daß es ſich zum andern wohl füget, zueignen. Applaudiſſement, m. applauſus, Lob, Zu- und Beyfall, Einſtimmung oder Glückwunſch, frölicher Zuruff. Cum applauſu, mit Frohlocken.

Appliciren, anwenden, auf etwas legen. Application, f. die Anwendung einer Sache, Auflegung; Fleiß; Beſtimmung; der Nutz und Gebrauch in Exempeln; Zueignung.

Appointement, m. Beſoldung, Krieges-Sold, Sold und Vergleichung, oder Verpflegung der Soldaten, Gage.

Appointiren, ſich vergleichen, näher zuſammen kommen, in Rechnungs-Sachen miteinander überein kommen, ſich vergleichen und zuſammeu rücken, zurechte machen.

Apprehendiren, faſſen, beſorgen, begreiffen, ergreiffen, auch befürchten. Daher: Apprehenſion, f. Furcht, Begreiffung; Apprehenſiv, der ſich gleich etwas zu Gemühte ziehet.

Appreſt oder Apprêt, vide Appareil.

Approbiren, gut heiſſen, billigen, für gut achten. Daher: Approbation, f. Bekräfftigung, Gutheiſſung, Billigung.

C'eſt

C'eſt un moyen apprové, es iſt ein bewährt-befundenes Mittel. Vous avés mon approbation, ihr habt meinen Beyfall, oder meine Genehmhaltung.
improbiren, mißbilligen, verwerffen, für unrichtig erklären.

Approchen, die Aproches, f. die Lauff-Gräben, oder Gänge bey einer Belagerung, damit man vor feindlichen Kugeln bedecket, immer näher auf die Veſtung anrücken möge. Die Gänge hingegen, welche die Belagerten machen, damit ſie das Approchiren verhindern, werden Contre-Approchen genennet.

Approchiren, näher anrücken, herzu nahen, ſchantzen, annahen, nähern, herzu tuhn, nach einer belagerten Stadt Lauff-Gräben machen, aprochiren.

Aprendre, enſeigner, (docere) einen lehren, unterweiſen.

Aprentiſſage, m. (Tyrocinium, Noviziato) die Lern-Jahre, Lerne-Zeit, die Erlernung.

Faire ſon apprentiſſage, diſciplinæ tyrocinium, rudimentum facere, far' il ſuo novitiato, anno di prova, in ſeinen Lehr-Jahren ſeyn.

Il en eſt à ſon apprentiſſage, verſatur adbuc in elementis, adhuc tyro eſt, er iſt noch in ſeinen Lern-Jahren, er lernet noch.

Heureux celui qui pour devenir ſage.
Du mal d'autrui fait ſon aprentiſſage.
Felix quem faciunt aliena pericula cautum.

Der iſt glückſelig, welcher aus anderer Leute Schaden klug wird.

A propos, a propoſito, gleich recht, zum Vorſatz, eben zur Sache, zu recht.

Apropriiren, appropriiren, zueignen, bequem machen.

Aptiren, zurecht machen, zubereiten.

Aptus, geſchickt, bequem, atto, proprio, idoneo, adj.

Aquæ-ductus, Aquadotto, Canale, Waſſer-Leitung.

Aquieſciren, darbey bleiben.

Aquiriren, erwerben.

Aquiſition, f. Erlangung.

Arbiter, m. ein Schieds-Mann, Arbitro, Arbitre.

Arbitragen, Arbitri, m. plur. willkühRliche Männer, Schieds-Männer.
Arbitriren, urtheilen, judiciren.
Arbitrium, willkührliche Meynung oder Wille.
Arbitrium boni viri, das Gutdüncken, der Ausschlag eines ehrlichen Mannes. Arbitrator, ein Mann, welcher nach ſeinem Gefallen und Gutdüncken ſpricht. Arbitre, m. willkührlicher Richter, der Wille.
Arcánum, Heimlichkeit, heimliches Kunſt-Stück, Geheimniß. Arcano, Segreto, m. Arcana, Geheimniſſe.
Arcenal, ſuche Arſenal.
Archiater, Archiatrus, le premier Medecin (nicht Docteur) d'un lieu, Stadt-Artzt, der fürnehmſte Artzt an einem Orte; it. Leib-Artzt bey einem Fürſten.
Archidux, Archiduc, m. Ertz-Hertzog, ein Ertz-Biſchoff, Arciveſcovo.
Archimagirus, m. le maître cuiſinier, Kuchen-Meiſter, Ober-Koch.
Achipirata, m. Maitre pirate, ein Ertz-See-Räuber.
Archipresbiter, ein Ertz-Prieſter, Arciprete.
Architect, Architecte, Architetto, m. ein Baumeiſter, Werckmeiſter, Architecton.
Architectur, f. L'Art de batir, die Bau-Kunſt, Achitectura.
Architectus, vide Architect.
Architiclinus, m. Maitre d'hôtel, Hofmeiſter.
Archiv, m. iſt das Zimmer oder Schatz-Kammer, da man die gemeinen Schrifften verwahret; alte Schrifften und Documenta; Archivum, le Lieu où on garde les Regiſtres, papiers, Privileges & Lettres & Acts publiques du Prince, du Païs ou de la Republique; Archivio; gemeiner Bücher Kammer.
Archivarius, m. der darüber geſetzt, oder der die Inſpection über das Archiv hat, Archivaire, der dem Archiv und Briefen vorſtehet.
Arctique, ſuche Articus.
Arctius, enger. Arctus, etroit, enge.
Ardua res, une choſe difficile, eine ſchwehre Sache.

Arena

Arentiren, ein Gut in Pacht nehmen; Arente, f. Güter-Pacht.

Argent, m. denaro, argento, Geld, Silber, Argentum.
argent contant, oder content, paares Geld, pecunia numerata. Point d'argent point de Suiſſe; das iſt: Kein Geld, kein Schweitzer.
Je n'ai point d'argent ſur moi, (nicht auprés de moi) ich habe kein Geld bey mir.

Argenterie, f. Argenteria, Silberwerck, Silbergeſchmeid.

Argille, f. argilla, Leimen, Dohn.

Argouſin, m. (*Ital.* Agozino, *Hiſp.* Alguazil) ein Aufſeher auf die Sclaven, und andere auf der Galere.

Argumentum, Argument, Argumento, m. gründlicher Beweiß, Grund, Beweiß, Beweißthum, Inhalt einer Sache, ein Grund-Satz, Schluß.

Argumentiren, Beweiß-Gründe anführen oder ſchlieſſen.

Argutiæ, f. plur. Subtilitez, fineſſes, Spitzfindigkeit, ſpitzfindige Reden, Ranck, ſcharffſinnige Reden.

die Ariſtocratie, f. Ariſtocratia, eine Regierungs-Art, wo die Fürnehmſten regieren; ein gemein Regiment, wo die geſchickteſten und beſten Leute regieren.

Arithmetica, f. & Arithmetice, l'Arithmetique, l'art de compter, die Rechen-Kunſt.

Arithmeticè, nach der Rechen-Kunſt.

Arithmeticè, heiſſt eigentlich arithmetiſch.

Arithmeticus, m. ein Rechenmeiſter.

Arithmetiſcher Auffſatz, ein Rechnungs-Auffſatz.

Armade, f. Armata navale, eine Flotte von Kriegs-Schiffen, eine Schiffs-Armee oder Flotte.

Armament, oder Armatur, Kriegs-Rüſtungen, Kriegs-Rüſtung.

Armament, m. Einſchiffung des Volckes.

Armateur, m. der Räuber, oder der ein Raub-Schiff oder Caper commandiret.

Armbruſtmacher, m. Arbaleſtrier.

Armée, Armata, f. Kriegs-Heer zu Lande.

Armée volante, leichtes Kriegs-Heer, oder eine fliegende Armee.

Armes, f. arma, die Waffen, das Gewehr.

Armi-

Armiren, armer, v. a. bewaffnen, die Waffen ergreiffen.

Armiſtitium, m. Armiſtice, Stillſtand der Waffen, ein Waffen-Stillſtand, Armiſtitio, Suſpenſion d'armes.

Armoire, m. armarium, ein Schranck oder Behalter. Armoires (von armes) Wappen des Stammes, Armeria.

Armoiſin, m. ſeidener Zeuch, Armoſino, Ermeſino.

Armonie, ſiehe Harmonie.

Arquebuſade, f. ein Schuß von einer Büchſe; it. Heil-Mittel oder Arcanum.

Arquebuſe, m. eine Muſquete, oder Rohr zu ſchieſſen.

Arquebuſiren, erſchieſſen, einen Soldaten, der das Leben verwircket hat, mit Muſqueten oder Flinten todt ſchieſſen.

Arrendiren oder Arrentiren, ein Land-Gut, Zoll ꝛc. pachten oder verpachten, ein Gut in Pacht nehmen; Arrentator, m. der Pachts-Mann; Arendator, Pachter, Fermier.

Arrha, f. Arres, denier à Dieu, der GOttes-Pfenning, Hafft-Pfenning; it. Geld auf die Hand, Mahl-Schatz.

Arrha, was man auf die Hand giebt, einen Kauff-Contract &c. damit zu beſtättigen. P. Arrha, erſtes Hand-Geld.

Arreſtiren, aufhalten, arretiren. Daher Mettre, ein Arrêt, in Arreſt nehmen. Arreſt oder Arrêt, m. Verhafft, Verbotlegung, Bekümmerung, it. Königlicher Ausſdruck in Franckreich.

Arriere, loin, longè, procul, weit hinweg.

Arriere, derriere, ponè, pòſt, hinter ſich, zurücke.

Arriere-Ban, m. Aſſemblée de Nobleſſe (translatii juris nobilium evocatio) den Adel verſammlen, zuſammen beruffen.

Arriere-Ban, m. der Auffitz des Adels in Franckreich; Affter-Lehen-Leute, ſuche Ban.

Arriere-Fils, m. petit fils, fils du fils ou de la fille, (nepos) Kindes-Kind, Enckel.

Arriere-Garde, oder Arriergarde, f. die Nach-Trouppen einer Armee; der Hinterhalt, Nach-Zug, der Nach-Troup einer Armee; Agmen poſtremum, Triariorum manus.

Arrie-

Arriere-guet,m. (ſecundariæ excubiæ, cuſtodiæ,) Hinter-Wacht.

Arriere-main, f. ictus averſâ inflictus manu, ein Streich der überzwerch geführet wird.

Arriere poinct, m. trajecti acu fili repetitus intextus,ſtrictior denſiorque ſutura, das Steppen an den Kleidern.

Arriere- Saiſon, poſtrema tempeſtas, die Nachzeit, der Herbſt.

Arripiren, arripere, ergreiffen, wegfiſchen.

Arrivée, f. arrivement,m. abord, arrivo, m. die Ankunft.

Arriviren, arriver, prendre terre, aborder, atteindre, parvenir, (pervenire, aſſequi,) ankommen, bekommen, hinkommen, erlangen. Arrivirt, angelanget; Quand Mademoiſelle ſera arrivée, donnés lui apres ſon arrivement oder arrivée autant d' Argent, wenn die Jungfer wird angelanget ſeyn, ſo gebt ihr nach ihrer Ankunft ſo viel Geld. Arriviren, überkommen.

Arrogance,f. Arroganz, Hochmuht, Stoltz. arroganza, petolanza.

Arrogant, e,adj. & ſubſt. aufgeblaſen, vermeſſen, ſtoltz. Arrogamment, adv. nach aufgeblaſener Weiſe.

Arrogiren, ſich anmaſſen, ſich etwas anmaſſen.

Arrondir, rund machen, rundiren.

Ars, f. Kunſt, Geſchicklichkeit, Arte, Art.

Ars, ſ.v. Podex, der Hintere, Anus.

Arſenal, m. ein Zeughauß, *in ſpecie* der Schiffe, Schiff-Zeug-Haus; Rüſt-Kammer.

l' Arſenal de Nuremberg eſt bel & grand, das Zeug-Hauß zu Nürnberg iſt ſchön und groß. l' Arſenal de Veniſe, das Zeug-Hauß zu Venedig.

Articul, m. Haupt, Punct, Articulus.

Articuliren, etwas von Punct zu Punct vorbringen oder aufſetzen.

In ipſo temporis articulo, au méme moment, inſtant, dans un clein d' oeil, zu rechter Zeit, in dem Augenblick.

Articulus, m. Artueil, Gliedmaß, Gelencke.

Articus, Was gegen den Nord-Pol lieget. Polus arcticus, Pole artique, der nördliche Welt Pol,

Artifice, m. Kunſt. Artificium, *lat.*

Artificium, Kunſt-Stück, ein ſonderbahrer Griff oder Liſt. *hiſp.* Artificio, maquina, ordigno, feu d'artifice, *fuogo artificiale*, ein Feuerwerck. Artificialia, f. plur. Kunſt-Sachen; artificiel, le, adj. künſtlich; Artificiellement, adv. nach der Kunſt; künſtlicher Weiſe; artificieuſement, adv. liſtiger, verſchmitzter Weiſe.

Artillerie, f. Krieges-Geſchütze, Mörſer, Stücken, ꝛc. das grobe Geſchütze, Artiglieria, Mortari, Cannoni &c.

Aſaiſonnement, m. Zurichtung der Speiſen.

Aſaiſonniren, ſchmackhaftig machen.

Artiſan, Artiggiano, m. Artiſte, ein Künſtler, Handwercks-Mann; ein Chymiſt.

Artiſtemens, adv. künſtlicher Weiſe.

Aruſpex, aruſpice, m. ein Wahrſager.

A ſavoir, beſſer Savoir, nemlich, cioè, hoc eſt.

Aſcendenten, die Verwandten, in auffſteigender Linie, als Eltern, Groß-Eltern und andere Freunde.

Aſia, Aſie, f. une des 4. Partes du Monde, vers l'Orient, einer von den 4. Welt-Theilen gegen Morgen.

Aſpecten, Planeten-Schein. Aſpect, Schein.

Aſper, m. Aſpro, moneta turcica, eine Türckiſche Müntze.

Aſpiriren, aſpirer, anhauchen, nach einem Dinge ſtreben, nach etwas trachten, begierig ſeyn.

Aſſaſonniren, ſchmackhafftig machen.

Aſſaſſin, m. aſſaſſinus, ein Meuchel-Mörder.

Aſſaſſino, Meurtre Meurrier, Sicarius, voluntarius homicida.

Aſſaſſinat, aſſaſſinium, aſſaſſinamènto, m. Homicidium conſultò admiſſum, eine vorſetzliche Mordthat.

Aſſaut, m. Aſſalto, Sturm.

par Aſſaut, mit Sturm, mit ſtürmender Hand.

Aſſecuriren, aſſurer, verſichern, bürge vor etwas ſeyn. Aſſecurator oder Aſſeûreur, m. ein Verſicherer. Aſſurance, Caution, f. Verſicherung, Aſſecuration, Ubernehmung der Gefahr wegen Schiffbruches, oder andere Verſicherung.

Aſſemblée, f. eine Verſammlung, Geſellſchafft, Zuſammenkunfft.

Aſſembler, v. a. verſammlen, S'aſſembler, v. r. ſich verſammlen.

Aſſeſſor, m. Beyſitzer, Schöpffe.

Aſſeurance, *Vide* Aſſecurien.

Aſſiduität, aſſiduità, f. Fleiß, Unverdroſſenheit.

Aſſiete, ein tieffer Teller, *item* Platz.

Aſſigniren, anweiſen; Aſſignation, f. Anweiſung.

Aſſigniren, aſſagnáre, übergeben, an-oder überweiſen; Aſſignation, An-oder Uberweiſung. Je veux Vous aſſigneur ſur Monſr. N. ich will euch auf Herrn N. anweiſen, oder Aſſignation (Anweiſung) geben.

Aſſiſtiren, aſſiſter, v.a, beyſtehen, Aſſiſtance, f. Beyſtand, Hülffe, Aſſiſtenz, Aſſiſtenza.

Aſſiſtiren, Aſſiſtenz leiſten, beyſpringen; zuſprechen, ſecundiren, ſuccurriren.

Aſſociation, f. Mit-Geſellſchafft, Zugeſellung, Vereinigung, Mit- oder Vergeſellſchafftung, Compagnie, Societät.
Aſſocié, m. ein Mitgenoß, Geſelle, Compagnon.

Aſſociren, aſſocier, v. a. aſſociáre, zugeſellen, in Geſellſchafft, Compagnie oder Societät aufnehmen und einlaſſen. S'aſſocier, v. r. ſich zuſammen geſellen, in Geſellſchafft tretten.

Aſſommer, v.a. einen zu Boden ſchlagen, tödten.

Aſſomption de Notre Dame, (nicht Aſcenſion de Notre Dame,) Mariä Himmelfahrt. Aſſunta della Beata Vergine. Aſcenſion de Notre Seigneur Jeſus Chriſt, Chriſti Himmelfahrt.

Aſſortiren, aſſortir, v.a. durchs Looß ausleſen, zuſchantzen, ſtaffieren, verſehen, gatten, zieren. Suche Sortiren. Aſſortirung, die Ausſonderung. Siehe Sortiment.

Aſſurance, *vide* Aſſecuriren.

Aſtre, m. das Geſtirn, ein Stern. Aſtro, Aſtrum.

Aſtrée, f. die Göttin der Gerechtigkeit; Aſtréa, Aſtræa.

Aſtrologie, f. die Sterndeutungs-Kunſt, Aſtrologia, Wahrſagung aus den Sternen.

Aſtrologue, m. Aſtrologo, Aſtrologus, ein Stern-Deuter.

Aſtronome, m. Aſtronomo, Aſtronomus, Sternſeher.

Aſtronomie, f. Aſtronomia, die Wiſſenſchafft von den Geſtirnen, die Sternſeher-Kunſt.

Aſtuce, beſſer fineſſe, aſtutia, Liſt.

Aſſumiren. *vide* Acceptiren.

Aſylum, Aſyle, m. Aſilo, eine Frey-Stadt, ſicherer Ort, be-

freyter- oder Zufluchts-Ort, Sicherheit, ſicherer Ort, da man ſicher ſeyn und hinfliehen kan.

Atheiſte, Atheiſt, Atheus, Atheiſta, m. der keinen GOtt gläubet, noch ſich zu einer Religion bekennet; oder doch ſo gottloß lebet, als ob kein GOtt wäre.

Athée, ein Gottes Verläugner, gottloſer und ruchloſer Menſch, der keine Religion hat und keinen GOtt gläubet.

Atheiſmo, Atheiſmus, GOttes-Verläugnung.

Atlas, m. eine Menge Land-Charten in einem groſſen Buch; ein groſſes Buch, darinnen viele Land-Charten ſeyn, wird Atlas genennet. *item* ein Seidener Zeug, Satin.

Atlas, ein Berg in Aſia.

Atrahiren, anziehen, anreitzen.

Atribuiren, zuſchreiben.

Attachiren, ſich worzu verbinden, anheften, ſehr ergeben ſeyn; anbinden. Daher Attache, Anhang, Gemeinſchafft.

Attaque, f. Angriff, Anfall, Sturm, Beleidigung, Anfall einer Kranckheit.

Attaquiren, attaquer, v. a. anfallen, reitzen, angreiffen, beleydigen.

Attemporiren, ſich in die Zeit ſchicken.

Attendiren, anmercken, etwas ſonderlich mercken.

Attent, c. adj. aufmerckſam, fleißig aufmerckend.

Attentaten, Attentata, Thätlichkeiten, Eingriffe in eines andern ſein Recht, Schelmenſtücke, Gewaltthaten.

Attentat, m. Unterhandlung, Gewaltthat, Schelmenſtück.

Attentiren, beſſer Tentiren, attenter, v. n. trachten, vornehmen wider die Obrigkeit ꝛc. Förſten ꝛc.

Atteſtat, Atteſtato, m. Zeugniß, der Atteſtat, oder das geſchriebene Zeugniß, welches der Notarius, oder die Zeugen von ſich gegeben haben; Beſcheinigung.

Atteſtiren. atteſter, bezeugen, Zeugniß geben, erweiſen, wahrmachen, dartuhn, teſtiren. Daher

Atteſtatum, m. oder Atteſtation, f. Zeugniß, Erweiſung, Wahrmachung: *it.* geſchriebenes Zeugniß, Teſtimonium, Recommendation.

Attrapiren, ertappen, erwiſchen, erhaſchen, antreffen, etwas einholen das entkommen war; ergreiffen.

Attributum, m. Attributo, eine Eigenſchafft. Attribuiren, atribuer, v.a. atribuere, etwas beymeſſen, zueignen.

Avance / Avanzo, m. Verdienſt, Gewinn, Nutzen, Profit, Gut, Vortheil, Uberſchuß.

par avance, vor uns, für Vorzug.

Avanciren, avancer, v.a. fortrücken, fortſchreiten, vorſtrecken, vorſchieſſen. Avancement, m. Beförderung.

Avanciren, befördert werden, höher ſteigen, fort- oder anrücken, fortkommen, zuvorkommen, näher rücken, fort und drauf gehen. Avantagiren.

Avant-foſſe, der Vorgraben.

Avant-garde, Vor-Trupp, Vortrab, die Vortruppen einer Armee, Vorzug bey einem Marſch; der Vorzug des Heeres.

Avantage, m. Nutz, Vortheil, Vorzug.

Avantagiren, *vide* Avanciren.

Avantageux, Avantogös, adj. vortheilhafftig, vortheilhafft, glücklich und nützlich.

Avanture, f. Begebenheit, Zufall, Abentheuer.

Avanturier, m. ein verwegener Menſch; ein Mann der es waget und ſein Glücke ſuchet.

Avanturiren, ſein Heil durch Handlung zur See ſuchen.

Avaria, Avarie, f. auch Haverey genannt. Verluſtleidung bey Schiffbrüchen, Haven-Recht.

Havania oder Avaria, Haven-Gerechtigkeit, *id eſt*, (See-Terminus,) die Erſetzung des Schadens der Güter, welche man wegen eines Sturms hat müſſen ins Meer werffen, welchen denn alle diejenigen ſo ſo im Schiffe ſeyn, oder Güter darinnen haben, nach Proportion gut machen müſſen.

Avaria, iſt der See-Schaden, welcher nach Proportion muß erſetzet werden.

Au contraire, im Gegentheil weit ein anders.

Auction, f. öffentlicher Ausruff und Verkauff der Bücher, Güter ꝛc. der Ausruff, da die Waare dem Meiſtbietenden verkauffet wird: *item* Amplification, Augmentation.

Auctioniren, ausruffen, den Meiſtbietenden eine Waare oder Sache verkauffen.

Auction, wenn ein Guht im Ausruff an den Meiſtbietenden verkauffet wird.

Audience, f. Udienz, Audienz, Gehör, Verhör. *it.* das Zimmer oder der Ort, wo man einen anhöret, wo man Gehör giebt; die Verſtattung der Verhör. Udienza.

Auditeur, m. der Richter unter den Soldaten über ein Regiment, der beym Kriegs-Raht die letzte Stimme hat, und die Urtheile abfaſſet, gleichwie der General-Auditeur über die gantze Armee, Gerichts-Schultheiß.

Auditoire, m. der Ort, wo man einem zuhört; die gemeine Verſammlung. Auditorium.

Auditor di Ruota, uno de' 12. Prelati alla Corte del Papa, einer von 12. Prälaten am Päbſtlichen Hofe.

Avenüen, Zugänge.

Averſion, averſione, f. Abſcheu.

Avertiren, avertir, berichten, Nachricht geben.

Avertiſſement, m. Vorrede, Anſprache oder Benachrichtigung.

A' Veue, a Viſta, Auf- oder Nach-Sicht in Wechſel-Brieſen gebräuchlich. *vide* Viſta.

Aveugle, m. blind.

Aveugler, v.a. acciecáre, blenden, blind machen.

Aveuglement, m. Blindheit, Cecità.

Aveuglement, adv. blinder Weiſe. alla cieca, cecamente.

Aufſeher, Controlleur, Inſpecteur, m.

Aufwärter, Appariteur, Serviteur, m.

Aufwärterin, Chambriere, f. Servante.

Aufſummiren, *vide* Summiren.

Aufſummirung, ſo viel als Addirung; Zuſammenzählung.

Augiren, vermehren, augmentiren.

Augmentation, f. Vermehrung, Vergröſſerung. *vide* Amplificiren.

Augmentiren, augmenter, amplifier, vermehren. augiren.

Augmentum, eine Vermehrung, Zuwachſung.

Auguriren, vorherſagen, im Voraus verkündigen oder andeuten.

Avi-

Avinato, a, adj. de la couleur du Vin, Weinfärbig.

Avis, m. Nachricht, Zeitung, Vermeldung; Advis, Aviſo.

Avis-Jacht, batteau de poſte, Poſt-Schiff.

Aviſen, aviſer, benachrichtigen, Nachricht geben, zu wiſſen tuhn, berichten, vermelden; einem etwas berichten und zu wiſſen machen.

Aviſo (Nachricht,) aviſo, m.

Aviſo-Brief, litteræ intimationis, lettres d' avis. *vide* Adviſo-Brief.

Aviver, auspuzen, (Picturæ-Term.) poliren, die Lebhafftigkeit geben. Aviver, Mahler-Terminus.)

Aumelette, oder Omelette, f. ein Eyerkuchen.

Aumone, f. Almoſen.

Aumonier, m. der viel Almoſen giebt.

Aunage, m. Ellen-Maas.

Aune, f. (braccio, *lat.* ulna,) eine Elle, ein Ellebogen, (nicht das Glied ſelbſt, ſondern die Maas.) die Elle.

Auner, v.a. mit der Ellen meſſen.

Auneur, m. einer der die Ellen beſichtigen muß, ob ſie richtig ſind.

Avocat, m. Advocatus, Avocato, Vorſprecher, Beyſtand, *vide* Advocat.

Avocatoria, Zuruckberuffungs-Briefe; Befehle, wodurch die Unterthanen aus fremden Dienſten geruffen werden.

Avoine, f. avena, Haber.

Avociren, abſondern, wegruffen, wegfodern.

Avoir, verb. aux. (*ital.* havere, *lat.* habere, *hiſp.* auer.) haben.

Voulés-vous du pain? (nicht voulés-vous avoir du pain? wollet ihr Brod haben?

il veut de l' argent (nicht il veut avoir de l' argent,) er will Geld haben.

Avortiren, avorter, v. a. vor der Zeit ins Kind-Bett kommen. avertirt, die Frau hat eine unzeitige Frucht gehabt.

Avertement, m. die Niederkunfft einer Schwangern vor der Zeit.

Avorton, m. eine vor der rechten Zeit gebohrne Frucht, die ihre Vollkommenheit nicht erreichet hat.

Avoüer, v. a. bekennen, erkennen, daß es wahr ſey.

Avoyer, m. die vornehmſte Obrigkeit in einigen Städten des löbl. Cantons Bern in der Schweitz, der Schultheiß. Monſeigneur l' Avoyer de Berne.
Ausgabe, uſcita, ſpeſa, f.
Ausleger, Interprete, m.
Ausleiher, Creancier, m.
Ausmeſſer, Meſſureur, m.
Ausreuter der Landſchaft, Archer de la Chambre des Etats.
Auſtere, adj. c. herb, hart, rauh, ſtreng, Sauertöpfiſch, ernſtlich, Auſtero, auſterus.
Auſterité, f. Auſterität, die Strenge und Härte.
Ausſtecher, Graveur, m.
Austheiler, Diſpenſateur, m.
Authentique, adj. c. glaubwürdig, gewiß, gültig, unverwerflich; *item* die Haupt-Schrift, das Original; Authentiſch, m. Authentic, bewähret, glaubwürdig.
Authentiſiren, autorizare, autenticáre, etwas glaubwürdig, gewiß, und unzweiffelbar machen.
Authoriſiren, bekräfftigen, etwas mit ſeinem Anſehen beſtätigen: *Item* einem Vollmacht oder Gewalt geben.
Authoriſiren, vollkommene Macht geben.
Authorität, Autoritas, Autorità, Autorité, f. Anſehen, Macht, Gewalt.
Author, *vel* Auctor, m. der Urheber, ein Anfänger, Vorläuffer, Autheur, Verurſacher, Scribent, Autheur.
Author, einer ſo ein Buch geſchrieben. *it.* manchmal das Buch ſelbſten.
Authores, die Bücher geſchrieben.
Autor rixæ, die Anfänger des Streites, der den Streit angefangen.
Auxiliar-Trouppen, Auxiliar-Völcker, f. Hülffs-Völcker, Hülffs Trouppen, ſo zu Hülffe angenommen werden.
Auxilium, Aide, m. Hülffe.
Axioma, Axiome, ein Denckſpruch, Lehrſpruch, Lehr-Satz, Ausſpruch, Schluß-Regel, ein ſinnreicher Spruch.
Azile, Aſile, m. Aſylum, Freyſtadt. *vide* Aſylum.
Azur, m. eine blaue Farbe, Ultramarin, Lazul.
Azymus, ungeſäuerte, sans levain.
du pain sans levain, ungeſäurt Brod.
Levain, m. der Sauerteig.

B.

B.

B, bedeutet einen von den vier Leibes-Gebrechen, B, ſignifie un des 4. defauts du Corps: borgne, boſſu, boiteux, bigle, das iſt, einäugicht, buckelicht, hinckend, einer der ſchielet, oder im Sehen die Augen verdreht.

Baacken, Warten, Wacht- und Feuer-Thürme, die am Ufer der See ſtehen.

Baailler, beſſer baſller, v. n. badigliare, sbadigliare, gienen, gehnen.

Baal, un faux Dieu, un Idole, ein Abgott, deſſen in Heil. Schrifft Meldung geſchicht.

Babillard, m. ein Plauderer, Wäſcher.

Babine, f. eine Art Katzen-Felle.

Babioles, f. Kinder-Spiel, allerley Spiel-Sachen vor die Kinder.

Baboüin, m. ein Bavian, groſſer Affe. *item* ein Hahnrey. v. Babbio.

Baccanales, Bacchanales, f. pl. Bachanalia, Bacchus-Feſt, Faſtnacht, Faſtnachts-Feſt, Freß- und Sauff-Feſt.

Back-Meiſter, Maître Patiſſier, m.

Bad, Bain, m. Bagno, Balneum.

Badaud oder Badaut, ein Maul-Affe, Tölpel, Baduine.

Baderin, f. Femme de Bain.

Badheitzer, m. Chauffeur d' Eſtuve.

Badin, m. ein Poſſenmacher, Boufon, ineptus, morio.

Badiner, ſchertzen, närriſch tuhn, Poſſen machen. Badinage, m. das närriſch tuhn. Badinerie f. das Poſſen machen, das Schertzen, coglioniren &c.

Bagage, m. das, was ausgepackt und auf der Reiſe, ſonderlich aber im Kriege mit geführet wird; die Kleidung und Hardes, auch wol Küchen-Geräthſchafft, die ein Reiſender, oder Officier im Felde, bey ſich führet; Pack-Werck; das Reiſe Zeug oder Gerähte, Packerey, ſo man mit ſich führet; was man mit ſich auf die Reiſe nimmt, der Troß im Krige.

Bagaſſe, f. Meretrix, Putain, Puttana, eine Hure.

Bagatelles, f. Kleinigkeiten, nichtswerthe Sachen, geringſchätzi-

ſchätzige Dinge, die nicht einen Pfifferling werth ſind. Res frivola, futilis, nihili.

Bagne, m. der Ort wo die Türcken die Sclaven einſperren.

Bague, f. Annello, m. Annulus, monile, ein Ring, ein Finger-Ring.

Courir la bague, nach den Ringlein rennen. Equum concitare ad bravium reportandum.

Baile, *vide* Bailo.

Bailliage, Baillage, m. ein Amt, Balliviatus, Prætoriæ jurisdictionis tractus eine Pflege, Vogtey, Land-Vogtey.

Baillif, Bailli, m. Podeſtà, ein Amtmann, Vorſteher, Voigt, Verwalter. Prætor, Nomarcha.

Bailo, m. le Conſul ou Reſident de Veniſe à Conſtantinople, der Venetianiſcher Conſul oder Reſident zu Conſtantinopel.

Il Bailo di Aleppo, d'Aleſſandria, der Conſul oder Bailo zu Aleppo oder Alexandria, auch Ober-Inſpector über die Handelſchafft, genannt.

Bain, m. Bagno, Bad, Balneum.

Bajocco, m Italiäniſche Kupffer-Müntze, ohngefehr 6. Pfennige werth.

Bajonetta, (von Bayona,) ein breiter Dolch, welchen die Muſquetirer, wenn ſie ſich verſchoſſen, auf die Flinten ſtecken.

Baiſer, bacciáre, *lat.* oſculari, baſiare, Küſſen.

Baiſer, m. (bacio, oſculum, baſium,) ein Kuß.

Baiſe-mains, Hand-Kuß; ein Compliment; Gruß; Ehrerbietung.

faites mes Baiſe-mains à Mademoiſelle, ſalués Mademoiſélle de ma part, faites-lui mes Complimens, aſſurés-la de mes Reſpects, grüſſet die Jungfer meinetwegen ꝛc. freundlich. Plurimùm meo nomine ipſam ſaluta.

Baiſeur, m. einer der gerne küſſet, Baſiator, *lat.* Baciatore, *ital.*

Baiſſer, v. a. abbaſſáre, caláre, baſſáre, herunter machen, legen, tuhn, ſetzen; niederlaſſen. Inclinare.

Baiſſer, abbaiſſer la voix, leiſer reden. parlar ſotto voce, vocem ſummittere.

Baiſ-

Se Baiſſer, v.r. ſich bücken. abbaſſarſi, ſe demittere.

Bal, m. Ballo, (chorea, ſaltatio,) ein Tantz; daher auch ein Ballet à l'Alemande, Italienne, Françoiſe &c. eine zum Tantzen angeſtellte Zuſammenkunfft, mit oder ohne Maſqven. Ballet, ein Tantz, ſonderlich bey einer Opera, ein prächtiger Tantz.

Bal, ein öffentlicher Tantz einer gantzen Geſellſchafft. Danſe, Ball.

Balafre, f. *ital.* Sfreggio, eine Wunde in die Länge, abſonderlich im Geſichte. Balafré, plagis deformatus, zerſchnitten.

Balafrer, v.a. Sfreggiáre, Schmarren machen. Inculentas plagas infligere.

Balance, f. Waage, Waag-Schale, Gewicht, Gleichgültigkeit; Abpaſſung und Einrichtung daß einer nicht zu hoch oder zu niedrig werde; die Mittelſtraſſe. Trutina, libra.

Balance, Balanz, oder Bilanz, Bey den Kauff-Leuten bedeutet es die monatliche oder jährliche Schluß-Rechnung; Bilan, Bilancio.

Balanciren, im Zweiffel ſtehen, erwegen, überlegen.

Balanciren, ein Tantz-Kunſt Terminus; *item* ein Seil-Tantz-Terminus.

Il eſt encore en doute, il balance encore, il n' a pas encore pris une reſolution, il eſt entre deux, il ne ſait que faire, il eſt en ſuſpens, il ſonge encore, er ſtehet noch im Zweiffel, er kan keinen Entſchluß von ſich geben.

Balbirer, m. Barbier Chirurgien.

Balcone, Balcon, m. Feneſtra, ceu ambulacrum è domo prominens, eine Fenſter-Ramen; ein offener Erker mit einer Gallerie; ein offener Ercker; ein Ercker an einem Gebäude, mit Gittern verſehen; ein Trompeter-Gänglein; ein offener Ercker oder Fenſter, da man heraus tretten kan.

Balcons, m. pl. bedeckte und unbedeckte Schiff-Gänge.

Baldachin, m. ein Tafel-Himmel, ein Himmel, darunter groſſe Herren gehen und ſpeiſen; ein Himmel, den man über der Monſtrantz trägt; *item* ein Himmel über einer Tafel oder einem Bette.

Ballaſt, m. Schiff-Ladung die aus Sand, Steinen und andern ſchweren Materien beſtehet.

Balle, f. ein Ball; eine Kugel; ein Pack.

Ein Ballen Papier iſt zehen Rieß, une Balle de papier eſt de 10. rames.

ein Ries Papier, une rame de papier, viginti voluminum chartaceorum faſcis.

Ballenbinder, m. Embaleur.

Balgen-Atlas, oder Pœlings-Carton, eine Gattung von Satin.

Ballon, m. Ballone, groſſer Balle, den man mit der Fauſt ſchläget.

Ballot, m. ein kleiner Pack Waaren.

Ballote, f. Ballotin, m. kleine gezeichnete Kugeln, bey der Wahl des Doge, oder Hertzogs zu Venedig und Genua; it. bey der Wahl der Bürgermeiſter, ꝛc. in Schweitzerland, ꝛc.

Ballote, f. ein kleiner Ball oder Kugel, wie in den Glücks-Häfen.

Ballotiren, balloter, v. a. das Loos werffen; den Ball ſpielen.

envoyer quelqu'un pour le mois d'Auril, balloter une perſonne, einen vexiren, von einem zum andern, oder in den April ſchicken, inviar' uno a pigliar' o prendere le chiavi dell' Alleluia.

Ballottement, m. Ballotamento, Berahtſchlagung.

Balſamiren, embaumer, v. a. guten Geruch machen.

Balſamum, Baume, m. Balſam. On en trouve de diverſes ſortes, man findet ihn von allerley Arten, als: du Baume des Indes ou Indien blanc & noir, Balſamum Indicum album & nignum, Indianiſchen weiſſen und ſchwartzen Balſam. Du Peru, & de Syrie, Peruvianum & Syriacum, Peruvianiſchen und Syriſchen Balſam.

Balſamum Sulphuris, Beaume de Souffre, Schwefel-Balſam.

Balſamus, m. Balſam-Baum.

Bamboche, f. Marionettes, Tocken-Spiel, Bamboccie.

Ban, m. ein Befehl, das Aufgebot des Königes in Franckreich. Suche Arriere-Ban.

Ban imperial, die Reichs-Acht.

Bane,

Banc, m. das höchſte Gerichte in Engelland, The Common Pleas genannt.

Bäncke, viel gefährliche Sand-Bäncke oder Sand-Oerter in der See, Banches.

Banckier, Marchand Banquier.

Banco, die Wechſel-Banck, eine verſicherte Schatz-Kammer der Handlung, worein Gelder geleget, und daraus geliehen werden. Iſt ein gewiſſes Haus in Nürnberg, Amſterdam, Hamburg und Venedig, &c.

Banco-Herren, les Meſſieurs du Banc.

Banco-Caſſiers, les Caiſſiers du Banc.

Banco-Bedienten, les Ajutants du Banc.

Banco-Schreiber, l'Ecrivain du Banc.

Banco-Ordnung, l'Ordre du Banc.

Banco-L'agio, Species oder Banck-Geld; Pro cento und Aufgeld; Banco-Geld.

Bancorot, Bancorotto, fallimento, m.

Bancquiren, Inuſit. wechſeln, changer.

Bancquerottiren, ſiehe Banquerotiren.

Bande, f. eine Anzahl Menſchen, ein Hauffen Leute, eine Rotte, Trouppe.

Banderole, f. ein kleines Fähnlein oder Flagge.

Bandi, m. ein Verbannter, Bandit, Bandito, eſiliato.

Bandiera, f. drappeau, Banniere, m. eine Fahne. Bandiera, drappo, o tela legata ad Aſta, che ſi porta in battaglia per contraſegno delle Compagnie dei Soldati, *Lat.* Vexillum. Bandi, di origine Gotica o Longobarda, Compagnie di Soldati. Bandiera deriva dalla parola militare Bandi. Vedi 'l Varbi nel ſuo Erculano.

Banditen, Räuber, Spitzbuben, Verwieſene, Flüchtige, ausgebannte Beutelſchneider. Bandits, Banditi.

Bandoulier, m. eine Art höltzerner Pfeiffen, daran die Pulver-Flaſchen hangen.

Bann, Erklärung, die Acht.

Banniere, ſuche Bandiera. Item, ein Stück Tuch, das die Schneider abſchneiden und ſtehlen.

Banniſſement, m. das Elend, die Verweiſung, Ausſtoſſung oder Verbannung, Eſilio, bando.

Banniſſiren, bandire, bannir, v. a. verweiſen, wegjagen, ausjagen, vertreiben, verbannen.

Banniſirung, vide Banniſſement.

Bannus Croatiæ, ein Ober-Richter in Croatien.

Banque, f. ein Ort, wo ein Banquier (Wechsler) ſeine Profeſſion treibt; Banco.

Banque, eine Compagnie Kauffleute in einer Stadt; Banco; Art eines Fiſcher-Schiffes.

Banquier, m. ein fürnehmer Wechsler.

Banquet, m. Banket, prächtiges Gaſt-Mahl, ein groſſes Gaſt-Gebot, ein koſtbares Gaſt-Gebot.

Banqueroutte, Banquerott, oder Falliment, wenn einer ſeine Gläubiger nicht bezahlet, und durchgehet; eine Handels-Umſtürtzung, Zugrundgehung, Flucht und Durchgang.

Banqueroutier, (ein Fallit) ein Kauffmann, der nicht bezahlen kan, der fallit iſt. Einer der keinen Credit hält, ſondern ſeine Gläubiger um die aufgenommene Summen betrüget. Banquerott werden, nicht zahlen können; dergleichen böſer Zahler, der keinen Credit hält.

Banquerotiren, falliren, banquerott werden, bey Handel verderben, fallen, ſeine Schulden nicht zahlen können.

Banquerotiren mit Noht oder Nohtwendigkeit, Manquer faire Banqueroute par neceſſité, Coacta renunciatio rationis menſariæ, Fallire per neceſſità.

Banquerotiren mit Betrug, faire Banqueroute par tromperie, fallire espreſſamente, con inganno, fraude, (fraudulenta renunciatio rationis menſariæ) ſeine Gläubiger um die aufgenommene Summen vorſätzlich betrügen.

Il a manqué, falli, expreſſement, par tromperie, avec ſoin, er hat banquerotirt, fallirt, banquerott geſpielet betrüglicher Weiſe.

Er hat banquerotirt oder fallirt betrüglicher Weiſe vor fl. 100000. Il a manqué expreſſement pour fl. 100000. Fraudulenter centena florenorum millia decoxit Creditoribus. Hà con arte (inganno) fallito per cento mila fiorini.

aBnquet, m. Gaſt-Mahl; it. die Banck in der Fortification. Banquetiren, prächtige Gaſtereyen halten.

Ban-

Banquier, m. ein Wechſel-Herr, Wechsler, ein Banquier.
Banquiers, m. plur. Cambiſten oder Wechsler.
Bapteme, vide Batême.
Baracan, vide Barracan.
Baraquen, Baraques, f. plur. kleine Soldaten-Hütten in der Veſtung.
Barat, m. Tauſch, Betrügerey, Baratto.
Baratiren, einen im Tauſch oder Handel betrügen; ſchnellen, ſtechen.
Baratiren, heiſſet eigentlich tauſchen, eine Waare gegen die andere verſtutzen; Barattáre, ich habe mit ihm barattirt, dieſer Tauſch oder Baratto ſteht mir nicht an; Hò barattato con eſſo, queſto Baratto non mi piace, non m'aggradiſce, dieſe Waare hab ich in Baratto empfangen, hò ricevuto queſte robbe in Baratto, Barattirung, Tauſchung.
Barbara, f. ein Weiber-Namen, (Barbara, *Ital.* Barbe, *Gall.*)
S. Barbara, die Kammer der Canonierer auf einem Schiff, Santa Barbara, Sainte Barbe, Schiff-Patronin.
Barbare, Subſt. & adj. barbaro, Salvàtico, Inhumàno, crudele, ein wilder, grauſamer Menſch.
Huomo crudele, ein barbariſcher Menſch, ohne Barmhertzigkeit, grimmig, unmenſchlich, wild.
alla Barbara, adv. crudelmente, auf barbariſche Weiſe, *it.* adj.
Barbariſch, greuliche That.
Barbariſme, Barbariſmo. m. ein Fehler wider die Reinigkeit einer Sprache. Barbariſmus. Odo ſuonár la campána, (nicht Sento ſuonár la Campána) ich höre die Glocke läuten. Sento dolore, (nicht odo dolore) ich habe Schmertzen, ꝛc.
Barbe, l. Barbara.
Barbe, f. (*Ital.* & *Lat.* barba) der Bart.
à ta barbe, malgré toi, a diſpetto tuo, contro tua voglia, volontà, wider deinen Willen.
Barbe, m. Barbero, cavallo barbereſco, di Barberia, ein Pferd aus der Barbarey.
Bardelle, f. eine Art Sattel.

Bar-

Barfuſer, à pieds nuds, ſcalzato, *it.* ſenza ſcarpe e calzette, a piedi nudi.

Barfüſer-Mönch, m. un Cordelier, un Zoccolante.

Barigello, Capitano degli Sbirri nelle Città d'Italia.

Barigello, m. der Hauptmann der Sbirri in den Italiäniſchen Städten.

Il Barigello di Roma hà molte entrate, der Hauptmann der Sbirri oder Häſcher zu Rom hat viele Einkünffte. Le Barigel de Rome a bien des Revenus.

Baril, m. Barile, ein rundlichtes hölzernes Gefäſſe.

nel meſe d' Aprile deve piover tanto che baſti per riempir' un barile, Au mois d'Avril il doit pleuvoir peu, im April ſoll es wenig regnen.

Baro, *Lat.* Baron, *Gall.* Baróne, *Ital.* m. ein Freyherr, ein Baron.

Barone da piazza, Vagabondo, briccone, m. ein Schelm, un Vagabond, mendiant, ein Bettler.

Baroniſiren, einen in den Freyherrn-Stand erheben.

Baronne, nicht Baroneſſe, Baroneſſa, *Ital.* f. Baronin, Frey-Frau, Baronis Uxor.

Baronnie, Baronía, f. Dominio, Territorio di Baróne, m. das Land eines Barons. Domaine, terroir de Baron, Baronis Ditio.

Barometre, m. Barometro, ein Wetter-Glas.

Barque, Barquette, Barchetta, f. kleines Schiff, Navicula.

Barrage, m. Zoll-Gerechtigkeit.

Barrat, barratiren, ſuche Barat, baratiren.

Barricade, f. eine Wagenburg, kleine Vor-Schantze, eine Beveſtigung, Beſchützung vor dem Anlauff.

Barricade, die Verbauung oder Verſperrung eines Weges.

Barricader, v. a. den Weg verſperren oder verbannen.

Barriere, f. ein Schlagbaum oder Riegel; *it.* Schrancken, veſter Gräntz-Ort.

Barriere, f. der Ort, wo ſich die Sbirri oder Schergen auf den Gaſſen aufhalten.

Baſamento, m. (Termine d' Architettura) Fuß des Säulen-Stuhles, Fuß-Geſims, Baſis Stylobatæ.

Baſe

Baſe de Rempart, Anlage des Walles.

Baſchi, m. ein Bedienter bey den Türcken.

Baſilica, f. (Parola greca) Haupt-Kirche, eine groſſe Kirche; *it.* ein Königliches oder ander groſſes Gebäude. La Baſilica Vaticana, La Baſilique Vaticane.

Baſilico, m. Baſilien-Kraut, ein wohlriechend Kraut, Baſilic, Baſilik, Baſilicum, Ocimum.

Baſilico, m. eine Wund-Salbe, Baſilicon, Baſilicum.

Baſiliſco, m. ein Baſiliske, Baſiliſcus, Baſiliſc.

Baſques, m. plur. Peuples des Pyrenées, Landſchafft in Gaſcogne, die Biſcayer in den Pyrenäiſchen Gebürgen, Vaſcones.

Baſsà, m. Baſſa, Pacha oder Bacha, ein Fürſt, oder auch hoher Officier bey den Türcken; ein Türckiſcher Feld-Marſchall; Türckiſcher fürnehmer Bedienter; *it.* ein Ehren-Titul, ein Türckiſcher hoher Kriegs-Officier.

Giuriſdizione baſſa, baſſa Juriſdictio, die Erb-oder Nieder-Gerichte in Civil-Sachen.

Baſſeſſe, f. Baſſezza, Niedrigkeit.

Baſſeſſen, f. plur. niederträchtige Dinge.

Baſſo relivo, Bas relief, m. halb-erhabenes Werck.

Baſſo, m. der Baß in der Muſic.

Baſſo, m. der Baſſiſt, einer der den Baß ſinget.

Baſt, m. eine Gattung von Taffet; *it.* ein halb-ſeidener Zeuch aus Seide und Cameel-Haar.

Baſta, heiſſet auf Italiäniſch, es iſt genug, es mag ſo ſeyn, ich bin zu frieden. C'eſt aſſés, je ſuis content, cela peut être, ſatis eſt, baſte.

Baſtante, baſtánt, capable, tüchtig, fähig, genugſam tauglich, geſchickt, gewachſen.

Baſtardo, m. Bâtard, ein Huren-Kind; *it.* eine Art Stücke, Baſtarde.

Baſtardo, fils naturel, natürlicher Sohn, unehliches Kind; *it.* Baſtarde, das gröſte Segel einer Galere.

Baſte, im L'Hombre-Spiel das Taus, (das Eß) vom Trefle oder Klee, eines der Höchſten unter den Trümpffen. *Vide* meine Spaniſche und Teutſche Geſpräche, (Nürnberg, bey Peter Conrad Monath, Anno 1723.) pag. 9.

Baſtide, f. ol. ein Luſt-Haus, Land-Haus.

Baſtille, oder Baſtillia, f. Gefängniß derer Fürnehmen in Paris, Staats-Gefängniß in Paris; ein Thurm, worauf man Gefangene ſetzet. Sonderlich wird in Paris ein gewiſſes Gefängniß alſo genannt, allwo die Staats-Gefangene pflegen hingeſetzt zu werden.

Baſtion, m. Bollovardo, Bollwerck an der Veſtung.

Baſtioniren, verbollwercken, far bollovardi.

Baſton, ſuche Bâton.

Baſtonnade, f. Baſtonáta, eine gute oder ſtarcke Prügel-Suppe, eine Tracht Schläge, Abprügelung mit dem Stock, Schläge mit einem Stock.

Baſtonniren, baſtonáre, einen rein oder tapffer abprügeln, prügeln, abſchmieren.

Battaille, f. Battaglia, eine Schlacht, Treffen, Streit, Scharmützel, Bataille.

Livrer Bataille, donner Bataille, eine Bataille liefern, eine Schlacht wagen.

Battaillon, m. Battaglióne, ein Troup Kriegs-Volck, von ſechs- oder achthundert Mann ohngefehr; eine Anzahl von ſechs, ſieben hundert Fuß-Volck; ein halbes Regiment; der halbe, dritte oder vierdte Theil eines Regiments, von drey, vier, bis fünff hundert Mann ſtarck, Agmen pedeſtre.

Bâton, m. Baſtóne, ein Stock, ein Stab, eine Stange.

Le tour du bâton, was Officierer über ihr Recht tuhn.

Bâtard, ein Huren-Kind.

Batterie, f. Batteria, Geſchütz-Stellung, ein erhabenes Ort, da Stücke gepflantzt ſeyn, oder darauf das Geſchütze ſtehet, um eine Stadt zu beſchieſſen, Suggeſtus tormentorum.

Batterie de Cuiſine, geſchlagene Kupffer-Geſchirr zum Küchen-Gebrauche.

Batiments, m. plur. Schiffe.

Maitre des Batimens, m. Bau-Herr, Bau-Meiſter, Batiſeur. Architetto, Prefetto di Fabbriche, Bau-Herr, idem.

Bauer, Paiſan, Villageois, Cultiveur, Laboreur, m. Contadino, Villano.

Baum-Schreiber, Ecrivain à la Barriere du Pont.

Baum-

Baum‑Wärter, Eſmondeur d' Arbres.
Bäuerin, Païſane, Villagoiſe, f. Contadina.
Ein leichter Batzen, 4. Kreutzer oder 16. Pfenninge. Guter Batzen, 5. Kreutzer.
Bay oder Bey, der oberſte Stadthalter und Befehlshaber, als wie zu Algier, Tunis und Tripoli.
Bayonette, f. (von Baye, oder von Bayonne) ein kurtzer Degen, eine groſſe Wunde damit zu machen.
Beamter, Officier, m.
Béat, e. Beato, a. Beatus, a. adj. & ſubſt. heilig, andächtig.
Béatificatio, Beatification, f. Beatificatione, das Aufnehmen in die Zahl der Heiligen, die Heiligſprechung.
Beatificiren, béatifier, v. a. in die Zahl der Heiligen aufnehmen.
Béatitude, f. Beatitudo, beatitudine, die Glückſeligkeit.
Beau, ſeant, decorus, billig.
Beau, adj. m. bel, (bello, pulcher, formoſus) ſchön.
Un beau garçon, ein ſchöner Knabe, un bel giovine.
Un bel enfant, ein ſchönes Kind, un bel fanciullo.
Une belle fille, eine ſchöne Jungfer, una bella giovine, figlia.
Le beau ſexe, das Frauenzimmer, Le Donne.
Le beau monde, die verſtändigen oder gelehrten Leute, i Dotti, Letterati, Sapienti, Docti, Sapientes.
Il joue beau jeu, givoca per molto, er ſpielt hoch.
Tout‑beau, piano piano, ſtille, gemach, ſachte.
Il fait beau (tems), fà bel tempo, es iſt ſchönes Wetter, die Lufft iſt angenehm.
Vous avés beau pleurer, piangete in vano. in darno, le voſtre lagrime ſono ſparſe al vento, ſon' inutili, ihr weinet vergebens.
Beaucoup, adv. molto, viel, multum.
Beau‑fils, m. Fils du Mari où de la femme, mais d' un autre lit. Genero, Tochter‑Mann, Stief‑Sohn, Gener, Privignus.
Beau‑frere, m. Cognáto, (Mariti aut Uxoris frater) Schwager, des Mannes oder der Frauen Bruder, Sororius.
Beau‑pere, m. Suocero, Socer, Stief‑oder Schwieger‑Vater.

Beauté, beltà, f. pulchritudo, venuſtas, decor, Schönheit.
Une Beauté achevée, una belliſſima Signora o Zitella, eine ſchöne Frau oder Jungfer, Domina vel Virgo eximiâ pulchritudine prædita.

Bec, m. der Schnabel, Becco, Roſtrum.

Bec, Becco, m.
un Bec cornu, un Cornuto, un Y, ein Hahnrey, cornar, cornelius, cornutus, cuculus.

Beccafico, Becca-figue, m. Bec-figue, ein delicater Vogel in Italien, ficedula.

Beccaſſe, f. Beccacia, ein Schnepff, Ruſticula.

Beccaſſine, f. Beccacina, ruſticula minor, eine Art kleiner Schnepffen.

Bedeckter Weg, chemin couvert, m.

Befehlshaber, Commandeur, m.

Beförderer, Patron, Promoteur, m.

Beg, ein Türckiſcher Beamter.

Beglerbeg, ein Türckiſcher Fürſt und Hertzog.

Beguine, f. ein ſcheinheiliges altes Weib; *it.* eine Art Bettel-Nonnen.

Beicht-Vater, Confeſſeur, m.

Bel, bello, pulcher, ſchön, ſuche Beau.

Belle, adj. f. bella, (pulchra, formoſa) eine Schöne.
ma Belle, meine Liebſte, oder ſchöne Jungfer.

Belle-fille, f. la femme de mon fils, Nurus, des Sohnes Frau, die Schnur.

Belle-mere, f. mere du mari ou de la femme, Socrus, Schwieger-Mutter und Stief-Mutter.

Belle-Mere, Maratre, Noverca, Stief-Mutter.

Belle-Sœur, f. Sœur du Mari ou de la femme, Glos, Schwägerin, Bruders Frau.

Belle-veue, belle-vedette, voluptaria ſpecula, ſchöner Proſpect, ſchönes Ausſehen.

Bellement, beſſer belement, adv. gemach, ſachte, leiß.

Belliſſime, ſuperl. inuſit. ſehr ſchön.

Belliqueux, martial, aguerri, adj. bellicoſo, martiale, guerriero, kriegeriſch. Bellicoſus.

Bellum, m, la guerre, la guerra, Krieg.

Bellum inteſtinum, guerra inteſtina, einheimiſcher Krieg.
Benè oder Bon, wohl, gut, recht.
Benediction, f. Segen, Lob, Danckſagung, Glückwünſchung.
Benediction du Pape, Benediction papale, la Benedizione papale, Einſegnung und beſondere Creutzſchlagung des Pabſtes von ſeinem Stuhle.
Benefice, m. Beneficium, Wohltaht, Gnade, Verſtattung, Pfründe.
Benefice de ventre, du corps, natürlicher Stuhlgang, Alvi profluvium.
Beneficium Juris, eine rechtliche Wohltaht.
Beneficium Seculare & Beneficium Regulare, eine Wohltaht für die Clericos Seculares, und eine Wohltaht für die Clericos Regulares.
Beneventiren, bewillkommen, einen willkommen heiſſen.
Benevolenz, Benevolentia, f. Liebe, guter Wille, Gunſt, Gewogenheit, Wohlwollen.
Benignité, f. Benignità, die Gütigkeit.
Benin, adj. Benigne, gütig.
Beni, adj. geſegnet.
Benir, ſegnen, preiſſen, weihen, einweihen.
Iddio vi benedica, ajuti, Dieu vous beniſe, GOtt helffe!
Benit, adj. geweihet. benedictus.
Benoit, m. Benedictus, ein Manns Name, Benedetto.
Berceau, m. Culla, eine Wiege.
Bercer, cullulàre, wiegen.
Bercer un Enfant, une petite fille, ein Kind in den Schlaff bringen. addormentare un fanciullo.
Bercer, tener' a bada, amuſer, aufhalten.
è molto tempo che mi tenete a bada, il y a long-tems que vous me bercés, ihr habt mich ſchon lange aufgehalten.
Bergamotte, eine wohlriechende Italiäniſche Eſſenz.
Berg-Hauptmann, Surintendant des Mines, Juge &c. Intendant des Mines.
Bergknapp, Bergmann, Foſſogeur de metaux.

Bergmeiſter, Maître des mines, oder minieres, Juge & Maître des mines, Intendant des mines.
Berg-Schreiber, Secretaire des Mines.
Berger, m. Paſtore, ein Hirt; figuratè, ein Verliebter.
Bergere, f. eine Hirtin; eine Verliebte.
Bergerie, Schaf-Stall.
Beril, m. ein edler Stein.
Berlüe, f. Blendung des Geſichtes.
Beſchützer, m. Protecteur, m.
Beſogne, Werck; Verrichtung; Arbeit.
Beſognes, die Waaren oder Sachen.
Donner de la beſogne, dar' a penſare, zu ſchaffen machen.
Beſoigniren, ſich bemühen, Fleiß anwenden, geſchäfftig ſeyn.
Beſoin, m. von nöhten.
Beſte, beſtial, beſtiaux, *vid.* Béte.
Beſtialiſch, beſtial, adj. viehiſch, beſtiale, tumm.
Beſtial, *idem.*
Beſtiaux, m. pl. allerley Vieh.
Beſtialement, adv. auf viehiſche Weiſe, auf viehiſcher Art.
Beſtialité, Beſtialität, f. beſtialità, Tumheit, viehiſch- und unvernünfftiger Weiſe; viehiſch Leben oder Taht.
Beſtialität, das Zuhalten mit einem Viehe.
Beſtiole, f. beſtiola, ein Thierlein, ein kleines Thier.
Bêtail, m. Beſtiame, Vieh.
gros bétail, groſſes Vieh, Rind-Vieh, als: Bue, Vacca, menu bétail, kleines Vieh, als: Pecora, Caſtrato, Agnello.
Béte, f. beſtia, ein unvernünfftiges Thier.
betes noires, ſchwartzes Wildpret, als: Cigniale, Cervo &c.
Béte, f. ein Kartenſpiel. La béte, *item* ein tummer Kerl, ein Narr.
morta la beſtia, morto il veneno, veleno, toſco, toſico, wenn einer todt iſt, ſo kan er nicht mehr ſchaden.
Béte, oder Reſpueſta ſetzen, heiſſet in L'Hombre-Spiel, wenn der Verſpieler auf den Spiel-Teller ſo viel Straffe ſetzet,

ſetzet, als der Satz austräget, oder ſo hoch die Spieler unter einander es Anfangs abgeredet haben.

Bete, Mangold, eine Art Kohl. poire.

Bettel-Voigt, m. Chaſſe Coquin.

Beuf, m. Bos, Bue, Bœuf, ein Ochs, Rind.

Beurre, m. Buttiro, Butyrum, Butter.

Beurré, f. un morceau de pain ſur le quel on a elargi du beurre, une rotie de beurre, ein Stück Brod mit Butter beſtrichen.

Beyſchenck, Sommier du Gobelet.

Beyſitzer im Gerichte, Aſſeſſeur de la Juſtice.

Biais, m. bieco, die Quer.

Bible, f. Bibel. Bibbia, Biblia.

Bibliothec, Bibliotheque, f. eine Menge Bücher, Vorraht an Büchern, ein Ort wo ſehr viele Bücher aufbehalten werden.

Bibliothecarius, m. iſt derjenige, ſo die Aufſicht darüber hat. Bibliothequaire de la Bibliotheque publique.

Bicoque, f. Biccocca, ein geringes Schloß oder Städtlein.

Bien, adv. bene, wohl, gut. Bien, m. das Gut, Reichthum, Gutts, Wohltaht, de quoi, Richeſſes.

un homme de bien, un' huomo da bene, galant' huomo, ein ehrlicher Mann.

eh bien, eh bene, ey nun denn.

Bienfaiſant, guttähtig. benefaciens.

Bienfaiteur, Bien-facteur, m. ein Wohltähter, Benefattore.

Bienfait, m. Benefizio, eine Guttaht, Wohltaht.

Bienheureux, adj. ſelig, glückſelig. felice.

Biennium, Bienio, eine Zeit von 2. Jahren.

Bienſeance, f. der Wohlſtand, die Anſtändigkeit. (bene ſedentia, decoro, decorum.)

Bienſeant, adj. wohlanſtändig.

Bienveillance, f. Wohlgewogenheit. benevolenza.

Bienvenu, e, adj. (ben venuto, a, i, e.) willkommen.

Bienvenuë, f. Il buon' arrivo, la buona, ben venuta, der Willkommen.

Bier, Biére, f. della biera, Cerviſia, bierre.

Bier-Bräuer, m. Braſſator di biera, braſſeur de biere.
allés querir de la biére, hohlet Bier.

Bier-Spünder, bordoneur de bieres.

Bierre, f. oder biere, eine Bahre, Todten-Sarg, oder Bahre.

Bigame, bigamia, f. Eheſtand mit zwo Perſonen zugleich.

Bigamo, bigamus, m. der zwey Weiber hat.

Bigarré, bunt und ſcheckigt.

Bignet, m. ein Küchlein. Offella, f.

Bigot, m. ein Heuchler, ein Abergläubiſcher.

Bigoterie, f. Gleißnerey, Heucheley, Aberglaube.

Bigotiſme, m. abergläubiſche Frömmigkeit, Scheinheiligkeit.

Bijou, m. Kleinod, ein Edelgeſtein, gioja.

Bijou, quelque choſe de beau, etwas artiges.

Mademoiſelle a un Jardin, qui eſt comme un bijou, die Jungfer hat einem Garten, welcher etwas artiges iſt.

Bil oder bill, m. Memorial oder Schreiben; wird in Engelland abſonderlich im Parlament alſo genennet.

La Chambre a preſenté un bil au Roi, die Cammer (Verſammlung der Herren) hat ein Memorial an dem König præſentiret.

Bilan, bilanz, bilance, bilancio, m. der richtige Schluß und gegeneinander Vergleichung einer Rechnung gleichſam abgewogen; das Schuld-Buch der Kauffleute; Schluß-Rechnung; Vergleichung, Schluß-Rechnung rc. darinnen ſo wohl Credit als Debit, Activ- und Paſſiv-Schulden, aufgezeichnet zu befinden.

Bilanciren, im Gewicht halten, bilanciáre, balancer, ungewiß ſeyn.

Bild, Bildniß, m. Une image, un Pourtrait, imago, effigies, ſimulacrum, ſpecies, forma.

Bildhauer, Bildſchnitzer, m. Statuaire, Tailleur d' images, Sculpteur, Sratuarius, Sculptor.

Bildhauer-Kunſt, f. L' Art de ſculptare, & de marqueterie, Ars ſta tuaria.

Bildlein, une petite image, Icuncula.

Bilder-Verſe. Dieſe gründen ſich auf die Zuſetzung oder Abnehmung der Sylben, damit das geſchriebene oder

gedruck-

gedruckte Gedichte, einem Creutze, Becher, Feuer-Säule u.d.gl. ähnlich ſcheinet.

Bile, f. *lat.* bilis, *ital.* bile, *hiſp.* Colera, die Galle, der Zorn.

bile, melancholia, bilis atra, die Schwermuht.

Bilgrim, Bilger, Bilgram, m. (un pelerin, qui va en pelerinage, Peregrinator, peregrinè proficiſcens, Pelegrino.)

Bilieux, adj. gallreich, zornig.

Billard, m. Billard-Spiel, Edel-Spiel.

Billardiren, die Kugel zweymahl ſtoſſen im Spielen, welches nicht gilt.

Bille oder billgen, eine Art Rauchwercks für Frauenzimmer Kleider.

bille, ein Stock von hartem Holtz für die Ballenbinder und Einpacker, bille d' Embaleur, Clava Sarcinatoris.

Billet, m. ein kleiner Brief, Zettel ſo man einer Perſon zuſchicket. bilgeh, biglietto, Scheda.

Billet de Santé, m. ein Paß.

Billion oder bimillion, m. machet tauſend mahl tauſend Millionen. bimillion, iſt tauſend, tauſend, tauſend mahl tauſend.

Billon, m. forfice damnati nummi, abgeſetztes Geld; der Ambuß-Stock; ein Klotz oder Stock für die Drechsler; eine Mauß-Falle mit Löchern.

Birba, m. ein Bettler.

Bis, biſe, bigio, m. braun oder ſchwartz.

Bis, *lat.* due volte, zwey mahl.

Biſayeul, m. bis-Ayel, le Pere de l' Ayeul ou de l' Ayeule, Proavus, des Vaters oder der Mutter Groß-Vater. biſavo.

Biſchoff, m. un Eveque.

Biſcotin, m. eine Art kleiner Zweybackes. biſcottino.

biſcuit, qui ſe fait avec de la farine, des œufs & du ſucre, Cruſtulum dulcirium, Zucker-Brod.

Biſcuit, biſcotto, m. panis nauticus, Zweyback, Schiff-Brod. *hiſp.* biſcocho.

Biſe, vent du Septention, *Ital.* biſa, *Hiſp.* cierço, regannon, *Lat.* Aquilo, *vel* boreas, der Nord-Wind.

Biſſextil, biſeſto, m. Anno biſeſtile, bis-ſextilis annus, Schalt-Jahr.

Bitume, m. bitumen, ein Hartz; jede Fettigkeit der Erden.

Bitume Giudaico, m. bitumen Judaicum, Juden-Leim, Juden-Pech oder Hartz. Argilla.

Bitumineux, adj. bituminoſo, hartzig.

Bizarro, adj. eigenſinnig, wanderlich, närriſch, ſeltſam.

Bizarrement, adv. wunderlich, auf närriſche, eigenſinnige Weiſe, bizarramente.

Bizarrerie, f. ein tolles, ſeltſames Weſen.

Blame, m. biaſimo, vituperio, Läſterung. blamiren, bſamer, v. a. biáſimare, beſchimpffen, übel nachreden, ſchimpffen, ſchmähen, übel reden, ſchänden, in übeln Ruff bringen, verwerffen, tadeln, die Schuld geben. blamable, adj. was zu ſchelten und zu mißbilligen iſt. blame, Beſchimpffung. blamiren, verachten.

Blanc, blanche, adj. bianco, albus, a. weiß.

Blanc, m. bianco, coler albus, weiß, weiſſe Farbe.

Blanc de plomb, (ceruſa; ceruſe, Bleyweiß.

boudin blanc, ſalſiccia imperiale, eine Wurſt mit Milch und Capaunen-Fleiſch.

blanc-manger, eine Speiſe mit Mandelkern, Zucker, und Milch.

Carta bianca, carte blanche, ein leeres Blat Papier, zu einer Vollmacht. *vide* blanquet.

gelée blanche, gela-vermi, der Reiff.

fer blanc, latta, verzinnt Eiſen.

Blanchatre, biancaſtro, adj. weißlicht.

Blancherie, f. eine Bleiche, Wäſche.

Blancheur, f. die Weiße, oder die weiſſe Farbe.

la blancheur de ſon ſein, la blancheur de ſa gorge, die Weiſſe ihres Buſens, il candóre del ſuo petto, ſeno.

Blanchir, imbiancáre, weiß machen.

Blanchiſſeur, m. Imbiancatore, ein Bleicher, einer der das weiſſe Zeug wäſchet.

Blanchiſſeuſe, f. Lavandara, eine Wäſcherin.

Blanquet, m. Carta bianca, ein weiſſer Bogen Papier, ſo unter-

unterſchrieben und beſiegelt iſt, worauf hernach Vollmachten verfertiget werden.

blanquet, worauf noch nichts geſchrieben, als unten der Nahme, *vide* Carta bianca.

Blaſon, m. Kunſt die Wappen auszulegen oder zu erklären.

Blaſons, Austheilung des Schildes, die Felder im Wappen-Schilde, im Stamm-Wappen.

Blaſonneur, m. der die Wappen verſtehet.

Art des blaſons, die Herolds-Kunſt.

Blaſphemateur, m. beſtemmiatore, Gotteslåſterer.

Blaſpheme, oder blasphemie, f. Gotteslåſterung. beſtemmia, blasphemia.

Blasphemiren, beſtemmiare, blasphemer, v. a. *Lat.* blasphemare, GOtt låſtern.

Blé, bled, m. grano, fromento, Korn.

Bleſſure, bleſſur, f. eine Wunde, Beule, Verletzung.

bleſſiren, bleſſer, verletzen, verwunden, ferire.

bleſſirt, verwundet, ferito.

Bleſſure, une bleſſure d'amour, una ferita d'amore, *poet.* ein Liebes-Schmertz.

Bleu, turchino, blau, die blaue Farbe.

bleu mourant, hell-blau, turchino oſcuro.

bleu turquin, color celeſte, azurro, Himmel-blau.

Bloc, was gantz und beyſammen.

Blocus, m. die Einſperrung, Beſetzung, Einſchlieſſung einer Stadt rund herum.

Bloquade, f. die Blockirung, oder das Einſchlieſſen einer Stadt oder Ort von weiten; Umringung, Belagerung.

Blond, weiß, biondo.

Blondine eine Weiſſe, bionda, biondina.

Bloquade, *vide* blocus.

Bloquiren, bloquer, v. a. einen Ort von weiten einſchlieſſen, berennen, belagern.

Bloquirt, aſſediato, umringet.

Bobine, f. Rochetto, m. eine Spule.

Bobiner, v. a. ſpulen.

Bocage, m. boſcaglia, f. ein Gebůſche.

Bocal, m. ein Trinck-Geſchirr.
Bocale, m. eine Maaß, un Pot.
Bocca, f. Mund, Os, bouche.
Bodmary, beſſer bodmerey, Gelder, Schiff Gewinnſt u. Handlung; auf den Schiffs-Boden Geld geben, oder Gelder dem Schiffer auf ſein Schiff aſſecuriren.
Boëte, f. Scattola, eine Büchſe.
Boëtier, m. Scattolajo, ein Schachtelmacher.
Bœuf, beuf, m. ein Ochs.
Boheme, f. boemia, das Königreich Böhmen.
Boheme, m. ein Böhme. di boemia.
les peuples de boheme, die Böhmen.
Bohemien, m. Zingaro, ein Ziegeuner.
Boja, m. (Carnifex, Tortor,) ein Hencker. bourreau.
bureau, ein Ort wo man Geld zahlet.
bureau, m. ein Schreib-Tiſch ꝛc.
Bojaren, Boyaren, die Magnaten und Vornehmſten des Reiches in Moſcau.
Boje, das Lager der Bootsleute auf beeden Seiten des Schiffes.
Boieau, *vide* boyeau.
Boire, bere; bevere, bibere, trincken.
boire dans un verre, (nicht boire hors d'un verre) aus einem Glaſe trincken.
nous avons bû dans la creuche, (nicht nous avous bû hors de la cruche, wir haben aus dem Kruge getruncken.
vuider le verre, la cruche, (nicht boire dehors du verre, de la cruche,) das Glas, den Krug ausleeren, oder austrincken.
Bois, boſco, m Selva, f. Holtz, Wald.
bois, m. Corna di cerve, das Hirſch-Horn.
Bosſeau, m. Stajo, ein Scheffel, Korn-Maaß.
Boiſſon, m. bevanda, f. ein Getranck. *NB.* Poiſon, m. Fiſch, *Lat.* Piſcis, *Hiſp.* Piſcado, *Ital.* Peſce.
Boiter, Zoppicáre, hincken, claudicare.
Boiteux, ſe, adj. ein Hinckender, Zoppo, a, claudus, a.
Boiteuſe, eine welche hincket.
Bollwerck, *vide* baſtion.

Bom-

Bombe, f. bomba, eine Bombe, ein Feuertopf, feurige Kugel, eine Feuerkugel ſo man bey Belägerungen aus Mörſern in den Ort wirfft.

Bombardiren, Bomben werffen, eine Stadt mit eingeworffenen Feuer-Kugeln verbrennen, in eine Stadt oder Feſtung Bomben oder Feuer werffen, beſchieſſen, mit dergleichen Feuer-Kugeln ſpielen.

Bombardirung, bombardement, m. Beſchieſſung, bombardemento.

Bon, bonne, adj. buono, a, bonus, a. gut.

tout de bon, (da vero, da ſenno, ſeriosamente,) im Ernſt.

Bon, wohl.

le bon homme, ein guter einfältiger Mann; *item* ein Hahnrey, ein Y. un Cornuto.

il peut parler, il entend aſſes bien ſa profeſſion, er iſt gar gut, er verſtehet das Seinige.

Bonace, f. boncacia, calma, Meer-Stille.

Bon-bon, Zuckerwerck.

Bona fama, guter Nahme.

Bona fide, auf Treue und Glauben. bona fide handeln, aufrichtig handeln.

Bonchretien, eine Art Birne.

Bond, m. ein Widerſprung.

Bonheur, m. Glück.

Bonificiren, gut tuhn; erſtatten.

Bonis cediren, und einen Concurſum Creditorum anſtellen, bedeutet bey Schuldnern ſo nicht bezahlen können, ſein gantzes Vermögen den Creditoribus (Gläubigern) übergeben.

Bonität, *vide* bonté.

Bonität, innerliche Geſtalt eines gemüntzten Geldes.

Bonnet, m. beretta, f. berettino, m. eine Mütze, Haube, Kappe, Pileus, *vel* Pileum.

bonnet à la dragone, eine Mütze nach Dragoner Manier, Dragoner Mütze.

bonnet de nuit, die Schlaffhaube, nocturnus pileus.

bonnette, ein Stück Segel. une des voiles d' un Navire, Artemon.

Bon-

Bonnetier, m. bonetájo, beretáro, ein Hauben- oder Mützen-macher. bonneterie, f. bottega da berette, ein Hauben- und Mützen-Kram.

Bonum, *Lat.* bene, m. gut. bien, Richeſses &c.
bonum publicum, das gemeine Beſte oder Weſen.

Bonté, f. bonitàt, Gütigkeit, Gutheit, bontà, bonitas.
Il abuſe de ma bonté, er mißbrauchet meine Gütigkeit.

Boots-Knecht, *vide* Matroſſe.

Bord, m. das Ufer, der Rand; das Schiff ſelbſt. Am Bord, am Rand.

Bord, m. oder boort, der Rand, das äuſſerſte eines jeden Dinges.

Bordel, m. bordeau, bordello, ein Huren-Hauß. Lupanar, Luſtrum, Proſtibulum.

Bordiren, beſtricken, ein Kleid beſetzen, bebrämen, durchwircken, beſäumen.

Bordure, f. Cornice, der Raum, oder Rahme, margo.

Borgne, ſ.m. & adj. c. einäugicht. coches, luſcus.

Borgnesſe, f. par dépit, eine Einäugichte. vulg.

Borner, v. a. begräntzen, mit Gräntzen verſehen. metter limiti, limitare.
Se borner, v. r. ſich mäßigen; *item* in Gräntzen halten.
une fortune bornée, una fortuna limitata, ein geringes Glücke.

Boſquet, m. ein kleiner Buſch, ein Gehöltze. boschette, petit bois, Nemus.

Boſſe, f. ein Buckel, Höcker, Beule. Gobba.

Boſſu, ë, ſubſt. & adj. buckelicht. Gobbo, gobboſo, Gibbus, gibboſus, gibber.

Bothe, m. Meſsager, Meſsagiére, Nuncius Tabellarius

Bothen-Meiſter. Maître des Depêches.

Bothſchaffter, *vide* Ambaſſadeur oder Abgeſandter.

Boucan, *vide* bordel.

Bouche, f. bocca, os, der Mund.

Bouchée, f. ein Biſſen, oder Mund voll. buccea, bolus.

Boucher, v. a. zu- oder verſtopffen, zumachen. clandere, obturare, obſtruere.
Se boucher les oreilles, far orechie da Mercante, nicht hören wollen.

Bou-

Boucher, m. bouchere, f. ein Metzger, eine Metzgerin Blutbegieriger, Blutbegierige. Lanius.

Boucherie, f. Macello, becheria, die Schlacht-oden Fleiſch-Banck; *item* Schlacht-Haus. Carnarium, macellum; Carnificina, Cædes, Strages.

Bouchon, m. ein Stück Leinwand oder Papier etwas zu-zuſtopffen. Obturamentum.

Boucle, f. fibbia, eine Schnalle, ein Ring.

Boudin, m. Salciciotto, Sanguinaccio, eine Wurſt. Sanguiculus, botellus, botulus.

Boüe, f. fango, m. Koht, Eiter, Unflat. Lutum, Cœnum.

Boufon, m. buffóne, ein Hof-Narr. Ludio, Mimus, Scurra.

Boufoner, v.n. Inuſit. zu lachen machen, Poſſen treiben. Ludionem agere.

Boufonnerie, f. bufoneria, burla, lächerliche Händel, Poſſen, Narrenwercke. Scurrilitas.

Bouger, v.n. ſich bewegen, ein wenig rucken, oder zurucken. Mademoiſelle ne bougés point, Jungfer haltet ſtille.

Bougie, f. Officivolo di cera, Wachs Licht. petite chandele de cire, cerus candidus.

Bougre, m. Sodomita, Knaben-Schänder. *it.* Schelm.

Boüillir, v.n. bollire, ſieden, kochen. bullire.

Boüillont, e, adj. bollente, caldo, kochend, ſiedheiß. fervens, candens.

Boüillen, brodo, m. eine Brühe. Juſculum, Jus. una Scodella piena di brodo, eine Schale voll Brühe.

Boüis, buis *Ital.* buſſo, m. Buchs-Baum. Albero di buſſo, *Lat.* buxum, *vel* buxus.

Boulanger, boulenger, Fornaro, m. Pollentarius, ein Brod-Becker. Piſtor.

Boulangere, f. Piſtrix, die Beckin.

Boulanger, v. a. menar la paſta, cuocer' il pane, Brod backen.

Boulangerie, f. das Backhaus, Becker-Handwerck; die Back-ſtube. Piſtrina.

Boule, f. palla, eine Kugel. Globus, pila.

Boulet, m. pallottino, eine Stück-Kugel.

bou-

boulet rouge, eine glüende Stuck-Kugel. ferreus tormenti globus.

Boulenger, *vide* boulanger.

Boulevard, Propugnaculum, Vormauer, Bollwerck. *vide* baſtion.

Bouleverſer, über den Hauffen werffen. evertere, funditùs diſturbare, convellere.

Bouleverſement, m. das Umkehren, everſio.

Boulingrin, m. (von boule, Kugel und grän oder green *Angl.* Grün, *Germ.*) ein mit grünen Waſen belegter Platz in einem Garten zum Kögel Schieben; zumal ein ſolcher der offt abgemehet oder abgeraſet wird, daß das Gras deſto dicker wächſt.

Bouquet, m. Strauß. Iſt ein von natürlichen oder aus Seide und Schmeltz-Werck verfertigten Blumen zuſammen gebundener Strauß, den das Frauenzimmer an die Bruſt oder auch auf die eine Seite des Kopffes zu ſtecken pfleget. Sertum, Coralla.

Bouquet, m. ein jeder Buſch oder Büſchel.

Bouracan, baraccáno, m. ein Zeug von Cameel- oder Ziegen-Haaren.

Bourasque, f. borraſca; tempeſta, f. Vento impetuoſiſſimo, m. ein hefftiger Wind. bourrasque tempête, procella, tempeſtas.

Bourbier, m. pantáno, eine Koht-Lache, Miß-Pfütze. Cœnum, Lutum.

Bourdon, m. ein Pilgrims-Stab. bâton de Pelerin, baculus Viatoris longior.

Bourdon, m. eine Hummel oder Weſpe. groſse Mouche, Fucus.

Bourdon, bruit d'Abeilles, bombus; ein groſſes Geſauſe einer Biene.

Bourg, m. die Marckflecken in Franckreich; ein Flecken.

Bourgade, f. ein Marck-Flecken. Oppidulum, Pagus, Vicus.

Bourgeois, m. Cittadino, Civis, ein Bürger. Citoyen.

Bourgeoiſe, f. Cittadina, eine Bürgerin.

Les bourgeois (Cittadini,) Cives, die Bürgerſchafft. Cittadinanza.

Bourgeoiſie, f. droit de Bourgeois, Civitas, Juſ Civitatis, das Bürgerrecht, die Bürgerſchafft. Il dritto di Città, La Cittadinanza.

Bourg-Maître, Bourg-meſtre, beſſer Maître Bourgeois, m. der Bürgermeiſter, *Ital.* Conſole, Borgomaeſtro, *Lat.* Conſul.

Bourique, f. ein Eſel, ſuche Bourrique.

Boureau, Boja, Carnifex, m. der Hencker, Carnefice, Manigoldo.

Bourelle, f. vulg. des Henckers Weib; eine, ſo jemand quälet.

Bourrique, f. Aſne, Aſino, aſinello, aſinus vel aſcellus, ein Eſel.

Bourſe, f. Taſche, ein Beutel, Seckel.

coupeur de Bourſes, m. ein Beutelſchneider.

Bourſe, f. Börſe, allwo die Wechsler, nebſt andern Kauffleuten zuſammen kommen.

Bourſier, m. Borſiere, ein Seckler, Beutler; ein Ausgeber, der den Geld-Beutel hat; *it.* ein Taſchenmacher.

Bouſſole, f. Buſſola, Nautica pyxis, der Schiff-Compaß.

Bout, m. das Aeuſſerſte eines Dinges, die Spitze, extremité de quelque choſe, extremum, extremitas, eſtremità.

Bout de mamelle, de teton, m. die Bruſt-Wartzen; die Wartzen, woran ein Kind ſauget.

au bout de la page, al fine della pagina, in extrema, vel in infima pagina, zu Ende des Bogens oder Blates.

à tout (chaque) bout de champ, ferè continenter, ſæpiſſimè, adv. alle Augenblick, ad ogni momento.

venir à bout, (conſequi) ottenére, den Zweck erreichen.

bout-rimé, extrema rithmica, Reim-Sylben.

les deux bouts d' un pont, pontis capita, die beyden Seiten einer Brücke.

débout, qui eſt debout, rectus, Grad.

débout, leve-toi, Surge, ſurgite, erigite vos in pedes) ſtehe auf, alzati, levati.

Boutade, f. ein jäher, hitziger Eifer.

Boutefeu, m. Auteur de querelle, Diſcordiarum auctor, der Unruhe anfängt, ein Stäncker.

Boute-feu, m. Incendiarius, Incenſor, ein Mordbrenner, Incendiario.

Bouteille, f. Lagena, ampulla, eine Flaſche, die Legel; eine gläſerne oder ſilberne Flaſche.

Bouteiller, m. qui fait ou vend des bouteilles, Ampullarius, ein Flaſchenmacher.

Boutique, f. Bottéga, Officina, eine Bude, ein Kram, eine Kauffmanns-Hütte, Werckſtatt der Handwercks-Leute.

Un garçon de boutique, ein Kram-Diener.

lever boutique, ouvrir boutique, Officinam inſtituere. Tabernam inſtruere & ornare, anfangen zu handeln.

fermer boutique, Officinam occludere, endigen zu handeln, den Laden ſchlieſſen, banquerottiren.

Bouteſois, *vide* Raſe de Cypre.

Bouton, m. bottóne, ein Knopff.

Bouton de fleur, Calyx, die Knöpffe an den Bäumen, die ausſchlagen wollen. Bouton, bourgeon de quelque plante, que ce ſoit, gemma, oculus.

Bouton, puſtule qui vient au viſage (papula, puſula, puſtula, ein Geſchwür im Geſichte.

Bouton d'habit, ſervant d'attache, adſtrictorius globulus, ein Knopff an den Kleidern.

Bouton de feu, cauterium, aduſtio cauſtica, ein Brenn-Mittel, deſſen ſich die Wund-Aertzte bedienen.

Boutonner un habit, l'attacher, le fermer avec des boutons, veſtem globulis committere, ein Kleid zuknöpffen.

Boutonner, mettre des boutons à un habit, globulos veſti illigare, Knöpffe an ein Kleid ſetzen.

Boutonner, v. a. Knöpffe kriegen.

Boutonnerie, f. die Kauffmanns-Waaren eines Knöpff-Händlers.

Boutonnier, faiſeur de boutons, Nodarius artifex, Bottonajo, ein Knopffmacher.

Boutonniere, f. ouverture d'habit par où paſſe le bouton, globorum foramina, *vel*, oſcilla, ein Knopff-Loch.

Boyau,

Boyau, m. inteſtinum, interaneum, budello, der Darm.
Boyau, Gedärme.
un cheval qui a beaucoup de boyau, ein Pferd, welches breite, lange und wohlgeſetzte Seiten hat.
Boza, bedeutet der Türcken ihr Bier.
Braccelet, Braſſelet, m. (Armilla) Armbänder, Armband.
Brachium, *Lat.* braccio, m. bras, ein Arm.
Brachium ſeculare, profanæ Jurisdictionis poteſtas, braccio ſecolare, bras ſeculier, der weltlichen Obrigkeit Hülffe und Beyſtand in Executions-Sachen; die Gewalt, der Beyſtand der weltlichen Obrigkeit. Le Pape defend aux Eccleſiaſtiques de recourir au Bras ſeculier.
Braire, v. n. ſchreyen wie ein Eſel, crier comme un Aſne, rudere.
Braiſe, f. (*Ital.* brace, bragia, *Lat.* pruna) charbon ardent, eine glühende Kohle.
il eſt tombé de la poële dans la braiſe, è caduto dalla padella nella brace, er iſt aus einem kleinen Ubel in ein gröſſeres gefallen.
Branche, f. ramus, ramo, ein Aſt, der Zweig.
Brandenbourg, m. veſtis brandeburgica, eine Art Campagne- oder Feld-Röcke.
Brander, ein Brenn-Schiff, ſuche Brûlot.
Brand-Wache, iſt die groſſe Wache, ſo vor einer Schiff-Flotte, oder vor der Armee ſtehet.
Brandewein, eau de vie, f.
Bras, m. ein Arm des Leibes; der Arm eines Fluſſes, &c.
Braſier, m. die Kohl-Pfanne, Réchaut, Foculus patinarius, ignitabulum menſarium.
Braſier, amas de braiſe, (ardens focus, ardentes prunæ) die Feuers-Glut; ein Hauffen glühende Kohlen.
Braſſelet, ein koſtbares Armband, ſuche Braccelet.
Braſſer, remuer, battre quelque choſe avec une ſpatule ou autre inſtrument, Aliquid ſubagitare, umrühren, bräuen.
Braſſer de la biere, la cuire, la preparer, Cerviſiam coquere, Bier bräuen.
Braſſer une trahiſon, proditionem ſtruere, moliri, comparare, eine Rebellion heimlich anfangen.
Braſſerie, f. das Brauhaus.

Braſſeur, m. ein Bierbrauer.
Braſſeuſe, f. eine Bierbrauerin.
Braſſes, brazza, ein Italiäniſches Ellen-Maas. *vide* Aune.
Bravade, f. Prahlerey, Hochmuht, Spott, Stoltzirung, Trotz, Inſulte faite à quelqu'un avec mepris, commi-natio petulans.
Brave, vaillant, fortis, magnanimus, tapffer, ſtarck.
Bravement, adv. excellement, egregiè, tapffer, brav.
Braver, v. a. ſuche Braviren.
Braver Kerl, adoleſcens, homo, fortis, ein ſtarcker Mann, oder ein herzlicher Mann, braver Menſch, tapfferer Menſch.
Bravi, Mörder.
Braviren, braváre, ſtoltz und hochmühtig seyn, einen höh-nen, trotzen, anſchnarchen. Inani faſtu efferre ſeſe. Al-teri ferociùs inſultare.
Bravoure, f. generoſité, generoſitas, animi celſitas, ma-gnitudo, Tapfferkeit, Muht und heldenmäſſiges Ver-halten.
Braut, f. l'Epouſe, Sponſa, Spoſa.
Brautführer, Braut-Diener, m. Paraninfo. Celui qui me-ne l'Epouſe.
Bräutigam, m. l'Epoux, Sponſus, Spoſo.
Brebis, f. ovis, pecora, das Schaaf.
Bréche, f. defaut, vitium, labes, der Verluſt, der Abbruch eines Dinges, ꝛc.
Bréche, eine weite Eröffnung, welche die Belagerer durch Minen oder Canonen-Schüſſe an einem Wercke oder Veſtung machen, um daſelbſt zu ſtürmen.
faire bréche, mœnia tormentis labefactare, Breche ſchieſſen.
Bref, court, brevis, contractus, breve, kurtz.
Bref, adv. ol. enfin, pour trancher court, denique. Ut brevis dicam. Ut breve faciam. Ut paucis expediam, kürtzlich, endlich, ſchließlich.
en bref, dans peu de jours, propediem, celeriter, in kurtzem.
Bref, Brevet du Pape, Breve Pontificio, m. Diploma Pon-tificium,

tificium, ein Schreiben des Pabſts an einen König, Fürſten, Potentaten, ꝛc. Päbſtliche Briefe; ein Ausſchreiben des Pabſts.

Brelan, m. (nicht Berlan) Driſchack.

Breſil, m. das Braſilien-Holtz, bois rouge, braſilium lignum.

Breſil, Braſil, m. (Braſilia) Braſile, Braſilien in America.

Breve, m. ſuche Bref, Brevet du Pape.

I Segretari de' Brevi, Secretarii Brevïum, diejenige Bediente in der Dataria oder Sagretaria zu Rom.

Brevement, brievement, adv. kürtzlich, breviter.

Brevet, m. ein Gnaden-Brief; eines Fürſten Befehls-Brief.

Breve teſtatum, ein Lehen-Brief oder Lehn-Schein.

Breveté, beſſer brieveté, f. die Kürtze.

Breviarium, *Lat.* Breviaire, Breviario, m. ein kurtzer Auszug eines Dinges; *it.* ein geiſtliches Buch in der Catholiſchen Kirche.

Dire ſon Breviaire, Sacros ex formula pſalmos recitare, ſein Breviarum leſen oder beten.

Breviter, (*Lat.*) kurtz, oder mit kurtzen Worten, kürtzlich, in Summa. *Vide* Brevement.

Breuvage, m. Potio, potus, bevanda, das Geträncf.

Bricole, f. der Widerſprung des Ballens an der Mauer, auf der Seite im Ball-Spiel. Pilæ obliquus in parietem illiſus, Bricole au jeu de paume.

Bricole, tromperie, fineſſe, fruſtratio, Betrug.

Bride, f. Briglia, frenum, der Zaum.

tenir en bride un enfant, fig. ein Kind, Knabe, im Gehorſam halten.

main de la bride, die lincke Hand des Reuters.

Brider, v. a. brigliáre, metter la briglia, zäumen, aufzäumen.

Brieftrager, Porteur de Lettres.

Brieveté, f. brevità; die Kürtze.

Brievement, ſiehe Brevement.

Brigade, f. ein Troupp von drey- bis fünffhundert Mann Kriegs-Volck, der dritte Theil einer Compagnie; *it.*

 zwey,

zwey=bis dreytauſend Mann Kriegs=Volck, unter=ſchiedlicher Bataillons oder Eſcadrons, in Franckreich.

Brigade, heiſſet insgemein ein Corpo von zehen bis zwölff Eſquadrons Cavallerie, oder fünff bis ſechs Bataillons Infanterie. Caterva.

Brigadier, m. ein Officierer, welcher zwey, drey, oder mehr Regimenter zu commandiren hat. Der das Haupt über etliche Regimenter iſt, und ſelbige zuſammen commandiret. Manipularis Ductor, einer, der ein Corpo von etlichen Regimentern führet.

Brigand, m. Voleur, Latro, Ladro, Ladróne, ein Dieb.

Brigantin, m. Vaiſſeau de bas bord, (Myoparo, lembus piraticus) ein flüchtiges Schiff, das Kundſchafft einholet und raubet; ein kleines ſchlechtes Schiff.

Briguiren, briguer, nach etwas ſtreben, durch eine Parthey um etwas anhalten. Brigue, f. ambitus, prenſatio, ambitio, ein begierig Anhalten, das man durch verſchiedene Perſonen tuhn läſſt.

Brillant, e. adj. & ſubſt. glänzend, éclatant fulgens, ſplendens, radians.

Brillanten, Brillants, m. plur. die geſchliffene Roſen=Diamanten.

faux brillants, falſche Edelgeſteine.

un eſprit brillant, Ingenium ſubtile, ein munterer, aufgeweckter Geiſt, ein hurtiges oder fertiges Ingenium.

Briller, v. n. (radiare, ſcintillare, fulgere) funckeln, ſchimmern, glänzen.

Brique, f. (later, teſta) der Backſtein.

Briſer, mettre en pieces, (frangere, comminuere) brechen, zer=oder entzwey brechen.

Brocard, m. ein Zeuch, der mit Seiden, Silber oder Gold durchneht, oder mit unterſchiedlichen Blumen durchwircket iſt. Brocato, Brocat, aufgeworffener Zeug von Gold, Silber oder Seiden.

Brocard, m. parole piquante, (dicterium, ſcomma) parola pungente, ein Stichel=Wort.

Brocatelles, drap de Soye, broché d'or, attalicum textile, mit Gold oder Silber vermiſchter Zeuch. Brocatel.

Broche,

Broche, f. (*Ital.* Spiedo, m. *Lat.* Veru) der Bratſpies.
Brochet, m. (*Ital.* Luccio, *Lat.* Lucius) ein Hecht.
Brodé, adj. acu Phrygiâ pictus, geſtickt.
Broder, travailler en broderie, brodiren, mit Gold ausnehen, Phrygionium opus facere, ſuche Bordiren.
Broderie, Brodure, f. ouvrage de Brodeur, opus Phrygium, *vel*, Phrygionicum, die geſtickte Arbeit, Stickwerck.
Broderie, f. Art de Brodeur, Ars Phrygionica, Stickwercks oder geſtickte Arbeit-Kunſt.
Brodeur, m. ein Gold-oder Seidenſticker.
Broglio, m. La Place, où s'aſſemblent les Nobles de Veniſe, der Place, wo die Nobili zu Venedig auf dem Marx-Platz ihre Verſammlung halten. La Piazza, dove congreganſi i Nobili Veneti ſulla Piazza di San Marco.
Broncher, (*Lat.* offendere, errare, peccare) ſtolpern, anſtoſſen, faillir.

Un cheval qui bronche ſouvent, Equus offenſator.

Bronze, m. (*Ital.* Bronzo, *Lat.* Æs) das Metall, Halb-Kupffer, Halb-Meſſing.
Bronzé, ære illitus, mit Metall-Farbe gemahlt.
Bronzer, v. a. mit Metall-Farbe mahlen, daß es als Metall ausſieht. Bronzé, mit Metall-Blätlein überlegt.
Broſailles, Broſſailles, f. plur. Denſum virgetum, locus virgultis obſitus, das Gebüſche.
Brouillard, Broüillat, m. nuage, (Nebula, pruina) ein Nebel.
Brouillard, papier qui n'eſt pas au net, papier ecrit, Paſimpſeſtus, ein Löſch-Papier in einem Buch, oder einer Schrifft; ein Papier, darauf man etwas unordentlich entwirfft, und viel wieder auslöſchet, ehe man es ſauber abſchreibet. Broüillon.
Brouillement, m. ein Miſchmaſch.
Brouiller, brouilliren, verwirren, zancken, turbare.
Brouillerie, f. perturbatio, Uneinigkeit, Zänckerey, Zanck, Bruder-und Schweſter-Kinder, Couſins.
Bruit, m. (Sonus, ſonitus, ſtridor, fragor, ſuſurrus, murmur, tumultus, ſtrepitus) ein Schall, Thon, Getöſe, Geräuſche; das gemeine Geſchrey, die herumgehende

Zeitung; Gerücht, Ruhm, Lermen, Nach-Ruhm, gemeine Sage.

Brûler, abbruggiáre, brennen, urere, exurere.
bruler un pont, eine Brücke anzünden.

Brûlement, m. L'action de brûler, (aduſtio, exuſtio, uſtio, deflagratio) die Brunſt.

Brulot, ſorte de navire, (Incendiarius lembus) Brander, ein Brander, Brenner, Brenn-Schiff. *Vide* Brander.

Brume, f. (Bruma) die Winter-Zeit.

Brun, obſcur, adj. fuſcus, braun, dunckel, braune Farb.

Brune, le tard, (Veſpera, veſper) Abend.
ſur la brune, ſub veſperam, gegen Abend, in der Demmerung.

Brunétte, f. eine Schwartzbraune, ein brannes Mägdchen.

Brunnengräber, Faiſeur des puis, Cureur de puis.

Bruſque, grob, zornig, rude, ſubitus, ſubdurus, præceps.

Brut, e, adj. âpre, rabouteux, (aſper, ſcaber) was nicht poliret, glatt, oder gehobelt iſt, als Marmel, Diamant, ꝛc.

Brutál, e, adj. unvernünfftig, grob, unhöflich, viehiſch, tumm, kühne. Brutus, bellvinus, unmenſchlich, beſtialiſch, ungehobelt, unverſtändig, ungeſchickt.

Brutal, m. ein unvernünfftiger Menſch.

Brutalität, Brutalité, f. action brutale, (brutum facinus) Grobheit. Brutalement, adv. ferino ritu, bellvinum in modum, unvernünfftiger Weiſe. Brutalité, unbeſonnene Taht, Unmenſchheit.

Brute, f. béte brute, une brute, brutum animal, ohne Verunnfft, ein unvernünfftiges Thier.

Brutto, unlauter, davon noch kein Thara oder Abzug geſchehen iſt.

Brutto, m. oder Sporco, unlauter, wobey noch Abzug iſt. Brutto, wird geſagt von einer Waare, wenn ſie noch in Väſſern oder Säcken ſtehet, oder ſo lange ſie noch nicht rein gemacht iſt; Brutto, ſo noch nicht tharirt iſt.

Bucentauro, m. ein prächtiges und geziertes Schiff, der Doge zu Venedig.

Buch,

Buch, n. un livre.
Ein Buch hat 25. Bogen, un Livre (beſſer une main de papier) a 25. feuilles.

Buchhalten, tenir les Livres de compte. Iſt eine Kunſt, welche lehret, wie man die Handlungs-Geſchäffte dermaſſen künſtlich ſoll niederſchreiben, daß zu allen Zeiten ein Inventarium erſcheinet. Ein Buchhalten erfodert dieſe Bücher: 1.) Memorial. 2.) Journal. 3.) Capital, Haupt- oder Schuld-Buch. 4.) Capus, Capis, Güter-Buch, oder Reſcontra, mit Calculatur-Buch. 5.) Geheim-Buch. 6.) Caſſa-Buch. 7.) Unkoſten-Buch. 8.) Monat-Buch des Baar-Verkauffens. 9.) Billanz- oder Billanzier-Buch. 10.) Factura-Buch der empfangenen Waaren. 11.) Wechſel- oder Notitia-Buch. Item, Banco-Scontro. 12.) Copier- oder Brief-Buch. 13.) Empfang und Verſendung der Güter pro Spedition. 14.) Rechnung, Copier-Buch.

Buchhalter, m. le teneur de livres d'un Marchand, celui qui tient ſes ecritures, ſes livres de compte.

Bucher, m. amas de bois, Lignorum Strues, Holtz-Hauffe, der Scheiter-Hauffe. NB. Boucher, m. ein Metzger, Blutbegieriger.

Bucher, lieu où l'on met la proviſion de bois, cella lignaria, Holtz-Kammer. NB. Boucher, v. a. ein Loch zu- oder verſtopffen.

Bucher, v. a. aller au bois, faire proviſion de bois, (lignari) Holtz hauen im Walde.

Bücher-Regal, Scafale da Libri.

Bufet, m. Abacus, ein Behalter.

Bufet, m. Sur le quel on met la vaiſſelle, *Lat.* Vaſarium, *Ital.* Bufetto, credenza, Credentz-Tiſch, groſſes Trinck-Geſchirr.

Bufle, m. un Beuf Sauvage, *Ital.* Bufalo, *Lat.* Bubalus, der Büffel.

Buis, petit arbre, (buxum, vel buxus *Lat.* buſſo *Ital.*) ſuche Boüis.

Buiſſon, m. (*Lat.* Dumus, Rubus, vel Sentes) ein Buſch, ein Gebüſche, ein kleiner Wald. *Ital.* Ceſpuglio.

Bulle, f. une Lettre du Pape ſur du Parchemin & avec le Cachet de plomb, ein Brief des Pabſts auf Pergament, und mit einem bleyern Siegel. Bulles de Pape, Pontificium diploma, vel Pontificia Bulla.

Bulle, eine allgemeine Anordnung, oder andere Gnaden-Beſtättigungen.

La Bulle d'Or, la Bolla d'oro, Aurea Bulla, la Bulle d'or fut publiée à Nuremberg en 1356. par Ordre de l'Empereur Charle IV. die guldene Bulle iſt Anno 1356. in Lateiniſcher Sprache zu Nürnberg, auf Befehl des Käyſers Caroli IV. publiciret worden.

Bulla in Cœna Domini, eſt une Bulle qui contient pluſieurs Excommunications, par laquelle on excommunie les Eretiques, Courſaires, ceux qui falſifient les Bulles des Papes & ceux qui retienent les Biens des Egliſes &c. Dans la même Bulle on excommunie auſſi expreſſement les Schiſmatiques, par lesquels ils entendent à Rome l'Egliſe Greque, pour cet effet, le Juudi Saint dans toutes les Egliſes Greques en Moſcovie on excommunie l'Egliſe Latine, par repreſſalie & particulierement le Pape avec ſon Clergé. Die Bulla in Cœna Domini, ſie wird alle Jahr zu Rom auf den grünen Donnerſtag öffentlich publiciret.

Bullarium, Bullario, m. ein Buch, wo alle Päbſtliche Bullen zu finden ſind.

Bulle, ein Päbſtliches, auch Käyſerliches und Königliches Bekräfftigungs-Schreiben, und eigentlich das Siegel, ſo daran hänget.

Bullete, f. Bulletin, m. Atteſtation des Magiſtrats ꝛc. Syngraphus *vel* Syngrapha, ein kleiner Zettel; Bolletta.

Bunezulien, enſeigne, drapeau des Turcs, Türcken-Fahn.

Bureau, m. de Dovanne, das Zoll-Haus, exhedra cognitorum portorii, die Zoll-Banck.

Bureau des comptes, curia rationum, ein Ort, wo man Geld zählet, oder Schrifft darauf legt. Quæſtorium, Bureau des Threſoriers Generaux.

Bürgermeiſter, Conſul, Bourgemaitre, (beſſer Maitre-Bourgeois, Conſole.

Burin,

Burin, m. (*Lat.* Cœlum, Scalpellum, *vel* Scalpellus) ein Grab-Eiſen oder Stichel; Zahn-Meiſſel.

Burleſque, adj. c. facetus, a, um. kurtzweilig.

Burleſque, f. Schertz-Schrifft.

Bürſtenbinder, Rammonetier, m.

Buſc, buſque, m. dont les femmes ſe ſervent, (palmula, muliebris veſtis ad pectus concinnatitia) ein ſtieffes Holtz.

Buſt, ou pour mieux dire, Buſte, Statue à demi-corps, (Effićta umbilica tenùs Imago) ein Bruſt-Bild, oder halber Leib von einer Figur, aus Marmor, Gips, Metall, oder anderer Materie gemacht. Buſto.

But, m. bute, blanc, où l'on viſe, pour tirer (ſcopus) das Ziel beym Schieſſen.

But, m. Deſſein, la fin qu'on ſe propoſe (finis, ſcopus, terminus) der Zweck.

Butin, m. (præda) der Raub, die Beute.

Butiner, v. a. prædari. Facere prædam) rauben, Beute machen.

Butte oder Bute, f. motte de terre élevée, pour tirer au blanc, (Meta) der Stand, worinnen die Scheiben-Schützen ſtehen; das Schieß-Haus.

Buyſe, m. ein Fiſcher-Schifflein ohne Stücke und Mannſchafft, als da ſind die Herings-Buyſen.

Buyſſe, m. (Byſſis) köſtliche Leinwand der Alten.

C.

C, ein Römiſcher Zahl-Buchſtabe, welcher 100. bedeutet.

ça, adv. hieher, wolan, (quà, orsù, age, agedum, ageſis, age porro, videamus.)

ça & là, hac, illac, quà e là, hier und da.

or ça, wohlan, age, videamus.

Cabale, cabala, f. eine gewiſſe Wiſſenſchafft der Juden, vermöge welcher ſie vermeynen, groſſe Geheimniſſe aus dem Namen GOttes, und andern Wörtern des Alten Teſtaments, heraus zu bringen.

Cabales, bedeutet in Staats-Sachen die heimlichen Anſchläge, oder ein Verſtändniß gewiſſer vertrauter Perſonen. Cabale, complot, Secrette prattique, Clandeſtina conſultatio. Cabaler, v. a. ſe cabaler, conſpirare, conjurare, Partheyen anſtellen.

Cabane, f. (caſa, *vel* tugurium) eine kleine Bauern-Hütte; die Stroh-Hütte; die Vogelfangs-Hütte; Pferch-Hütte der Schäfer.

Cabane, kleine Kammer im Schiff, da die Piloten und andere Schiffs-Bediente ſchlaffen; die Lager-Stellen der Kajüten oder Boots-Knechte auf den Schiffen.

Cabaret, m. (caupona, popina) eine Gahr-Küche; ein Ort, da man zu eſſen und zu trincken haben kan.

Cabaretier, m. (caupo) ein Weinſchenck; der Wirth; ein Gaſt-Wirth.

Cabaretiers, m. plur. Frantzöſiſche Gahr-Köche, deren allein in Paris bey zweyhundert seyn, von denen die Bürger die Victualien kauffen müſſen.

Cabarres, Schiffe, welche unten einen platten Boden haben.

Cabinet, m. (conclave) ein geheimes Zimmer, ein Stübchen, Cabinétto, ein heimliches Gemach.

Cabinet d'étude, (Muſæum) die Studier-Stube.

Cabinet, die Raht-Stube; geheimes Kämmerlein.

Cabinet, ein beſonderes und geheimes Zimmer eines Königes, Fürſten, oder anderer Potentaten, wo die wichtigſten Staats-Affairen tractiret werden.

Conſeil de Cabinet, Cabinet-Raht, oder geheimer Raht, Conſiglio di Cabinetto.

Courier de Cabinet, Cabinet-Courier, oder der aus der geheimen Staats-Cantzley abgeſchicket wird. Corriere di Cabinetto.

Cabiſcol, m. Maitre de Cœur, Magiſter Chori, Chor-Meiſter.

Cable oder Chable, m. (*Ital.* Gomona, corda groſſa da tenér l'Ancora, *Lat.* Rudens, *vel* funis nauticus, *Holl.* Kabel. *Arab.* habi. *Hiſp.* cabre, tomiza, amarra, maroma) das Ancker-Seil.

Cabrio-

Cabriole, f. beſſer capriole, *Ital.* capriola, (ſalto di capra, capriolata, *Lat.* Saltus agilior, *Hiſp.* Salto de cabra en el bayle de la gallarda.) ein Lufft-Sprung.

Cacade, f. cacáta, oder cacáda, l. v. das Kacken. merda, Dreck, Stuhlgang. Hà fatto una cacata, er hat nicht reuſirt; es iſt ihm nicht angangen.

Cacao, m. eine bekannte Weſt-Indianiſche Art von Nüſſen, als eine Mandel, daraus die Chocolade gemacht wird. Dieſe Frucht wächſet auf einem Baume, welcher Cacahuaguahuitl genennet wird. Arbor cacavifera.

Caché, adj. (abditus, vel abſconditus, naſcoſto, celato, occulto,) verborgen. *Hiſp.* abſcondido, eſcondido, encubierto.

Cacher, v. a. *vide* Cachiren.

Se cacher, v. r. (ſe abdere, ſe occultare,) ſich nicht ſehen laſſen.

Cachet, m. *Ital.* Sigillo, *Lat.* Signum, *vel* Sigillum, *Hiſp.* Sello.) ein Pittſchafft, Signet, Pittſchier-Ring.

Cacheté, adj. Sigillato, geſiegelt.

Cacheter, v. a. imprimer le chachet ſigilláre, *Hiſp.* Sellar, *Lat.* Signum anularium imprimere,) ein Siegel aufdrücken, verſiegeln, verpitſchieren; Decachetter, v. a. ôter le cachet, (reſignare,) den verpitſchierten Brief eröffnen.

Cachiren, cacher, *Ital.* naſcondere, celáre, occultáre. *Lat.* abdere, abſcondere, tegere, geheim haben, verbergen, die Sache verdecken, bedecken. *vide* Secretiren.

ſich cachiren, ſe cacher, v. r. ſich nicht ſehen laſſen. Occultarſi, naſconderſi, celarſi.

Cachot, m. groton, priſon obſcure, (barathrum, carcer obſcurus,) ein tieffes finſteres Gefängniß, Loch.

Cacophonie, f. *Græc.* mauvais ſon, cacophonia, der Ubel-Laut.

Cadavre, m. *Ital.* cadavero, *Lat.* cadaver, todter Cörper; ein todter Menſch, oder ein todtes Thier; *item* der Leichnam; ein Aas.

Cadenas, oder cadenat, m. *Lat.* ſcatenaria ſera, catenata ſera, (s'il n'y a point de chaine au cadenat, Sera,) ein Mahl- oder Vorleg-Schloß. cadenazzo, Luchetto.

Cadence, cadenza, f. (numerus,) die Menſur oder Maaß des Thons,

Thons, nach welcher ſich die Bewegung eines Tantzenden richten muß.

Cadet, m. cadetto, der Jüngſtgebohrne; der Jüngſte unter adelichen Brüdern; der jüngſt-gebohrne Sohn; *it.* junge Edelleute, unter eines Hern ſeiner Leib-Guarde; der jüngſte Bruder; ein Sohn der noch einen ältern Bruder über ſich hat.

Cadet, le plus jeune des freres, Fratrum natu minimus, (s'il n'y que deux freres, natû minor,) der nach den erſtgebohrnen Sohn folget und dem älteſten die Herꝛſchafft und Lehn alleine laſſen, ſich aber mit einer jährlichen Apanage begnügen muß.

Cadette, f. la plus jeune des ſoeurs (ſororum natu minima, s'il n'y a que deux ſœurs, natu minor,) die jüngſte oder jüngere Schweſter.

Cadetten, cadets, m. plur. Junge von Adel bey Hofe, Kriegs-Exercitia lernen müſſen.

Cadi, m. cadis, ein Türckiſcher Richter, oder Ober-Amtmann; *it.* eine Art noch bekannten Zeuges, Kadis.

Cadrant, m. horologium pugilare, der Quadrant.

Caduc, m. vergänglich; hin- baufällig; ab- und hinfällig; alt, Kraff-loß, leer, (effœtus, Schio confectus,) verfallen, hinfällig, verlohren, ungangbar, rein aus, unbrauchbar, caducus, fluxus, caduco, tranſitorio.

Mal-caduco, m. Malcaduc, (Epilepſia,) die hinfallende Sucht.

Caducée, m. caduceo, (caduceum,) der Stab, ein Merckzeichen eines Amtes. Die Griechen gaben ihnen den Namen ceryces, die Römer Præcones und caduceatores von dem Stabe oder caduceo, den ſie als ein Merckzeichen ihres Amtes trugen.

Caduceo, ein Herold-Stab; *it.* des Mercurii Schlangen-Stab.

Celui qui porte le caducée, (caduceator, vel præco,) Herold.

Caducité, f. caducität, ungangbar, caducità.

Fragilité, caducitas, Hinfälligkeit.

Caffé, m. eine gewiſſe und bekannte Art Bohnen,

Coffe,

Coffé, choava, chaube oder cave in Arabien genannt; eine bekannte Arabiſche Art Bohnen.

Cafftan ; ein Türckiſcher Ober-Rock.

Cage, f. *Ital.* gabbia, *Lat.* cavea,) ein Keſich/Vogel-Keſig.

Caja, m. ein Türckiſcher Lieutenant.

Caille, f. *Ital.* quaglia. *Lat.* coturnix,) die Wachtel.

Caillou, m. (Silex,) der Kiſſelſtein.

Caimacan, m. ein Ober-Richter und Stadthalter zu Conſtantinopel.

Cajoler, babiller, flatter de paroles, (effusè & inconſideranter loqui, aures mulcere alicui, verbis compoſitis, beſchwätzen.

Cajoler, tromper de paroles, (aliquem, illecebrâ verborum fallere,) betrügen.

Cajoler une femme, (illecebroſis verborum blanditiis delinire mulierem,) einer Frauen gute und ſchmeichelhaffte Worte geben.

Cajude oder cajute, des Schiff-Herrn Stube auf dem Hintertheil des Schiffs; des Schiffers Zimmer oder Kammer hinten im Schiffe.

Calamine, f. pierre de mine, *Lat.* cadmia, der Gallmey, Calmey, Probierſtein. Pierre de touche.

Calamite, calamita, f. eſpece d'aimant, *Lat.* Magnes, eine Gattung von Magnetſteinen.

Calamitas publica, das öffentliche allgemeine Elend.

Calamité, calamität, calamità, f. Infortune, miſere, malheur, deſaſtre, affliction, diſgrace, dommage, traverſe. *Lat.* Calamitas, infortunium, *Ital.* diſgrazia, Sciagura, infortunio, Unglück, Trübſal, Schaden, Trangſal, Elend, Unſtern, Widerwärtigkeit, Noht, Unheil, Armſeligkeit.

Calandre, calendre, f. Nom que donnent les Pariſiens à une eſpece de groſſe grive. Cordydclus, galerita, Sic majores turdos ſolent appellitare Pariſienſes, eine Art groſſer Krametsvögel, ſo von den Pariſern alſo genennet werden.

Calcina, de la chaux, f. pierre cuite à faire du mortier, *Lat.* calx, Kalckſteine. chaux vive, calx viva, ungelöſchter Kalck. calcina viva.

Calciniren, reinigen, verbrennen.

Calcul, m. calculo, m. computatio, f. Rechnung, Ausrechnung Entwerffung, comte, ſupputation, Uberſchlag. calculus.

Monſieur vous me devés tant & autant, Salvo errore calculi, der Herr bleibt mir ſo und ſo viel ſchuldig, Salvo errore Calculi, das iſt, mit Vorbehalt, wenn ich mich ſolte verrechnet haben, daß ichs wieder verändern darff.

NB. Calcul, m. pierre, gravelle, calculus, calculo, der Stein, das Grieß, der Lendenſtein.

Calculiren, calculer, v. a. den Calculum ziehen, ausrechnen, die Rechnung machen, zuſammen zählen, Uberſchlag machen. Rationem inire, ducere, computare. Selon mon calcul ou compte je trouve tant & autant, nach meinem Calculo, oder nach meiner Rechnung finde ichs ſo und ſo.

il n' a pas bain compté, calculé, er hat nicht wohl gerechnet.

Il s' eſt mépris en comptant, er hat ſich im Rechnen verſtoſſen.

calculiren, entwerffen, calculáre.

Calculation, oder calculatur, *vide* calcul.

Salvo errore calculi, Verrechnung und Irrthum ausgenommen oder vorbehalten.

Caleche, f. caleſſo, m. ein offnes Kütſchlein, das Caleſch.

Caleçons, m. plur. (Interiora femoralia, Sottocalzóni,) die Unterhoſen, Schlaffhoſen.

Calendre, f. *Ital.* Mangano, m. *Lat.* Xylinæ polituræ officina, eine Mange, Ort da man die Leinwad manget; eine Waltze, die das Tuch auf Waltzen gewickelt, glatt machet.

calendre, f. ver qui ronge le bled, *Lat.* curculio, ein Kornwurm, Kornwiebel.

Calendrier, m. Almanac, (calendarium, faſti,) ein Calender. calendario, Almanacco.

calendrier Romain, der Römiſcher Calender. il calendaro Romano. calende, f. plur. calendæ.

Calibre, m. terme d' Artillerie, (Ænei tormenti diameter, amplitudo,) die Weite eines Lauffes, von einem Stück-Geſchütz. Die Breite des Mundloches eines Stückes, Muſ-

Muſquette oder anderen Gewehres, wo die Kugel hinein gehet. Gewicht, calibris, caliber, æquilibrium.

calibre, im Diſcours heiſſet es auch die Tüchtigkeit, Fähigkeit, oder

calibre, condition, qualité, Eſprit, induſtrie, (conditio, Solertia,) Form, Geſtalt, Beſchaffenheit; *it.* Verſtand, Klugheit.

Calice, m. *Ital.* cálice, *Lat.* calix,) ein Kelch. *it.* der Kelch bey dem Heil. Abendmahl. il calice della S. Communione. La coupe.

Il faut boire le calice, il faut paſſer par là, biſogna bevere, bere, il calice, è d' uopo paſſar per là, (Illud infortunium non poſſum evitare,) dieſer Kelch muß ausgetruncken ſeyn. Dieſem Unglücke kan ich nicht entgehen.

Callide, liſtig.

Callidum conſilium, ein liſtiger Anſchlag.

Calme, m. *Ital.* calma, tranquillità, f. *Lat.* tranquillitas, Stille, Ruhe, die Windſtille.

tout eſt calme, calmé (omnia ſunt tranquillata, pacata,) es iſt alles geſtillet.

Mare tranquillum, Alcyonea tempeſtas, die Stille auf dem Meer. Mare in calma.

Calmer, pacifier, v.a. rendre calme, (ſedare, pacare, ſtillen, ſtill machen. calmáre, pacificáre.

ſe calmer, v.r. conquieſcere, ſedari, pacari, ſich ſtillen, ſich legen, begütigen.

la Mer ſe calme, le couroux du Roi ſe calme, s'apaiſe, (Mare, Regis ira conquieſcit, conſiſtit, das Meer ſtillet ſich, des Königes Zorn leget ſich.

Calumnia, f. *Lat.* calomnie, calúnia, die Verleumdung, falſche Nachrede.

calumnien, Verleumdungen.

Calumniant, beſſer calomiateur, m. *Lat.* calumniator, Sycophanta, Verleumder, Läſterer, Ehrenſchänder.

Calumniren, verleumden, ſchmähen, fälſchlich angeben, ſchänden.

Calumnios, verleumderiſch, ſchändlich.

Camarade, m. camerade, de logis, de table, d' aſſociation, (con-

Bayerische Staatsbibliothek MÜNCHEN

(contubernalis, condiſcipulus, convictor, ſocius,) Geſelle, Mit-Geſelle, Stuben-Geſelle, Schul-Geſelle, Tiſch-Geſelle. Gemeinder in einer Handlung.

Cambiature, f. plur. gewiſſe Poſten in Italien.

Cambio, m. change, ein Wechſel. *Lat.* Permutatio. *Ital.* Permuta. der Kauffmanns-Wechſel.

Cambio di Ricorſa, ein gleichſam herumlauffender Wechſel, der Ricors-Wechſel.

Lettera di cambio, f. Polizza di cambio, Wechſel-Brief.

Cambio Reale, ausländiſcher Wechſel, vornehmer, richtiger, rechter eigentlicher Wechſel in der Taht.

Cambio commune, gemeiner Wechſel, oder Umſetzung der Gelder.

Cambiren, wechſeln. changer. cambirung, Wechſelung.

Cambiſte, banquier, m. ein Wechſeler.

banchiére, einer ſo in Wechſeln negotiiret, cambiſta.

Cambiſten oder banquiers, m. plur. die Wechſel-Herren.

NB. Ce Mot de banquier ou cambiſte ne convient qu' à celui qui eſt capable d' avoir du Credit dans les changes pour 100000. Ecus d' Empire. *Vide* P. J. Marpergers Handels-correſpondent. pag. 65.

Camelot, m. *Ital.* camelotto. *Lat.* cilicius pannus,) der Schamlot, oder Cammelot, ein Zeug von Cameel-Haaren.

camelot d' Angleterre, Engliſcher Cammelot.

camelot pretieux, riche, eine gewiſſe Art Cammelot durch welchen ein Faden von Gold- oder Silber-Lahn mit geſchlagen iſt, der in der Sonnen einen ſchönen Glantz von ſich giebet, deſſen ſich das Frauenzimmer zu ihren Putz und Auskleidung zu bedienen pfleget.

Camiſade, f. attaque d' une place avant le jour, (antelucana aggreſſio, impreſſio, irruptio,) ein unverſehener nächtlicher Uberfall. Nächtlicher Einfall oder Angriff der Feinde.

Camiſards, m. plur. die Einwoher in Sevennes.

Camiſole, f. (Interula, Subucula) chemiſette, der Unter-Rock, Unter-Kleid, Futter-Hemde, Camiſol.

Cammer,

Camer, Chambre, f.
Cammer-Diener, Homme de la chambre, m.
Cammer-Fräulein, Fille d' honneur, f.
Cammer-Jungfer, Cammer-Mägdchen, Fille de chambre.
Cämmerirer, chambrier, m.
Cämmerer, Cammer-Herr, Chambellan.
Cammer-Page, Gentilhomme & Page de la chambre.
Cammer-Fräulein, extra-Weib. Femme qui ſert les Filles d' honneur, &c.

Camp, m. Logement d' une armée, (caſtra,) das Feld-Lager einer Armee. *it.* ein Ort wo zween duelliren.

Camp volant, (volatica caſtra,) ein fliegend Lager, fliegende Armee, von ohngefehr 8. 10. bis 15000. ſtarck.

Campagne, f. (patens & plana agrorum facies,) das Feld oder Land; Feldzug.

Campagne, tems de l' année, auquel les Armées ſont ſur pié, (expeditionis bellicæ tempeſtas,) die Jahrs-Zeit in welcher man zu Felde lieget. Alſo nennet man insgemein diejenige Zeit, in welcher man zeitwährenden Krieges, jährlich die Armeen zu Felde liegen läſſet. Ein Feld-Zug.

Campement, m. das Feld-Lager, wo die Armee campiret.

Campidoglio, das Capitolium, einer von den 7. Bergen in Rom. Mons capitulinus.

Campidoglio, ein neues Gebäude zu Rom alſo genannt.

Campiren, camper, v. a. lägern, im Felde liegen.
ſe camper, v. r. ſich lägern, als ein Krieges-Heer, das Lager ſchlagen.

Camus, m. (Simus,) eine Stumpfnaſe, Breit-Naſe, die Affen-Naſe, flach-näßig.

Canaille, f. racaille de ville, troupe de gens de neant, (vilis plebeculæ grex, fæx civitatis,) allerhand loſes Geſindel, ſo nichts tauget; gemeiner Pöbel, eine unzüchtige Metze; der loſe Hauf in einer Gemeine.

Canal, Alveus canalis, ein Waſſer-Graben, Waſſer-Leitung, eine Rinne, Graben oder Röhre, *item* die Meer-Enge zwiſchen Engeland und Franckreich.

Canal, m. der Weg; das Mittel etwas zu bekommen.

Canard, m. (Anas,) ein Antvogel, eine Endte, Ente, Anitra.

Canarin, m. canario, ein Canarien-Vogel.
Cancellaria, f. die Cantzley.
Canceley. *vide* Cantzeley.
Cantzelley-Styl, Stilo cancellareſco, iſt die beſondere Schreib-Art bey Regierungen und Gerichten.
Cancelliren, effacer, v. a. Scancellàre, durch- und ausſtreichen, etwas auslöſchen, delere.
Candidat, m. Candidat, ein ſolcher, der nach einem Amt ſtrebet oder deſſen würdig iſt.
Candidat, meiſtens nur Schertzweiſe, der um einem Ehren-Amt oder Titul, Dienſt rc. ſich bewirbt.
Candide, franc. adj. ſincero, religioſo, aufrichtig, ehrlich, offenhertzig. Candidus, sincerus.
Candiren. *vide* confire.
Canelle, f. cinnamome, bois odoriferant. *Ital.* canella, *Lat.* cinnamomum, die Zimmet-Rinde.
Canelle de tonneau, canella da botte, f. Robinet à tirer le vin du tonneau, (doliaris fiſtula,) ein Hahn an einem Faß, die Faß-Röhre, ein Faß-Hahn.
Canetille, f. d'Or ou d'argent, (tæniola aurea, argentea,) Raſch, göldener oder ſilber Drat.
Caniculaires, jours caniculaires, m. plur. giorni canicolari, dies caniculares, die Hunds-Tage.
Canicule, f. aſtre, (canicula,) der Hunds-Stern.
les jours caniculaires ſont dangereux, periculoſi ſunt dies caniculares, die Hunds-Tage ſind nicht wenig gefährlich.
Canif, m. *Ital.* temperino, *Lat.* Sculpellus calamaricus, pennarius culter, ein Feder-Meſſer.
Canna, f. canne (arundo,) das Rohr.
Canetille, *vide* canetille.
Canon, m. piace d' artillerie, (æneum tormentum,) ein grobes Geſchütze, das Stück, Canóne.
Canonen, m. pl. canons, Stücke, Geſchütz, Stücke als Batterie-Feld-Regiments-Stücken, u. d. g.
Canon, m, Regle, decret, (norma, decretum,) eine Regel oder Regul, Geſetz, Richtſchnur, das Linial.
Canon de la Meſſe, (miſſæ arcana verba,) ein Canon von der Meſſe bey den Catholiſchen.

Canon à ſe boter, ou à mettre en ſoulier, qui pend de deſſous le genou juſques à mi-jambe, ou pour ſon ornement, ou ſouvent pour en cacher les defauts (pars tibialium ſuperior, ſuram contegens amplo ambitu, ad tibiæ ornamentum, atque interdum ad vitia illius tegenda, Canonen ſo man in den Stieffeln, oder ſonſten an den Strümpffen trägt, ſo beydes zur Zierde, wie auch theils den Mangel an den Beinen zu bedecken geſchiehet.

Canon, ein Zinß den man jährlich geben muß.

Canonen, grobes Geſchütz.

Canons del'Egliſe, d'un concile, (concilii, Eccleſiæ canones, Sacra Eccleſiæ placita,) die Geſetze der Kirchen, eines Concilii. Canoni Eccleſiaſtici, della chieſa, d'un Concilio. Livres canoniques, Libri canonici.

Canonicat, m. (canonicato,) Thum-Herrſchafft, ein Domherrn Stelle.

Canoniſiren, in die Zahl der Heiligen ſetzen, in album Sanctorum adſcribere.

Canonade, f. ein Stück-Schuß, Beſchieſſung mit Stücken, mit Canonen oder groben Geſchütze.

Canonnier, m. (canonniere, Æneorum tormentorum librator, tormentarius,) ein Conſtabel, oder Conneſtabel, Büchſenmeiſter, der das Stück richtet.

Canonniren, mit Stücken beſchieſſen.

Canonicum jus, das Geiſtliche oder Päbſtliche Recht.

Canoniziren, beſſer canoniſiren, eine verſtorbene Perſon in die Zahl der Heiligen ſetzen.

Canoniſation, f. (Apotheoſis,) das Aufnehmen eines Verſtorbenen in die Zahl der Heiligen; *it.* die Ceremonie, ſo dabey vorgeht.

Cante, eine ſchmahle gewürckte oder geklеppelte Spitze.

Cantique, m. (cantico, cantus, cantio,) ein geiſtlicher Geſang, heiliges Lied. canticum.

Canton, m, (Vicus,) ein Flecken, ein Winckel Landes, oder Stadt; die Dorffſchafft.

Cantons des Suiſſes, (Helvetici pagi, Helvetiorum Reſpublica,) die dreyzehen Oerter in der Schweitz.

les louables Cantons, die löbliche Eydgenoſſen, die 13. verbundene Oerter in der Schweitz, als: Zürch,

 Bern,

Bern, Baſel, Schaffhauſen, Glaris, Appenzell (der Proteſtanten Oerter.) Lucern, Solothurn, Freyburg, Zug, Schwitz, Uri, Unterwald. (die Catholiſchen Oerter.)

Cantoniren, mit der Armee von einem Ort zum andern herum ſchweiffen. Die Armee von einander verlegen, doch alſo, daß ſie bald kan wieder zuſammen kommen.

Cantor, chantre, m. *Ital.* cantore, *Lat.* cantor Symphonicus, cantorum præfectus,) Intendant d'un choeur, ein Singer, Vorſinger.

Cantzeley, la chancellerie.

Cantzley-oder Cammer-Regiſtrator, Regiſtrateur de Chancellerie, de chambre.

Cantzeley-Schreiber, Ecrivain, Copiſte oder Greffier de la chancellerie.

Cantzeley-Raht, conſeiller de la chancellerie.

Cantzeley-Director, Directeur de la chancellerie.

Capable, adj. c. fähig, tüchtig, geſchickt. baſtant, capax, capáce.

Capacität, capacité, f. Fähigkeit, Geſchicklichkeit, Tüchtigkeit. capacità, capacitas.

Cape, das groſſe Seegel, am groſſen Maſt.

Capeline, f. eine Feder. caſquet.

Capell-Muſicus, m. Muſicien de la chapelle.

Capella, f. *vide* chapelle.

Caper, ein Armateur, See-Räuber.

Capre, f. ein Raub-Schiff.

Capitaine, m. ein Rittmeiſter, Hauptmann, über Kriegs-Volck. *it.* über ein Schiff.

Capitaine de cavallerie, (equitum magiſter,) ein Rittmeiſter.

Capital, m. Leibs-Straffe, des Todes wehrt, *item* Tod-Feind; *it.* Haupt-Summa oder das Haupt-Geld, mit welcher man anfängt zu handeln, oder welche man ausleihet und auf Zinſe giebt.

capital, iſt das Haupt-Guht, oder dasjenige Geld, womit etwas ſoll gewonnen oder verlohren werden. Manches mahl bedeutet es die völlige Schuld, die Haupt-Schuld.

Capitalien, Intereſſen-Gelder.
Capital-Buch, ein Auszug aus dem Journal, bey den Kauff-Leuten.
Capital, e, adj. Vornehmſt.
crimen capitale, eine Taht die Halsbrüchig, den Tod verdinet.
Ville capitale, la capitale, Haupt-Stadt.
Capitaliſt, m. der groſſes Vermögen und bahre Gelder hat, oder von ſeinen Renten und Intereſſen leben kan.
Capitaliter, adv. tödlich.
Capitana, f. das Haupt-Schiff, das gröſſeſte und Admiral-Schiff einer Flotte. *Item* die Haupt-Gallere.
capitane, das gröſſeſte und gewaltigſte Schiff unter der Flotte.
Capitano, m. capitaine, das Ober-Haupt einer Compagnie. Dux in exercitu cohortis præfectus. *vide* capitaine.
Capitano delle Guardie, capitaine des Gardes, Rittmeiſter bey der Garde zu Pferd.
Capitano alle Guardie, capitaine aux Gardes, Hauptmann bey der Garde zu Fuß.
Capitano d' Armi, capitaine d' Armes, ein Unter-Officier, der die Aufſicht über das Gewehr bey der Compagnie hat.
Capitation, das Kopff-Geld, der Auffatz oder Schatzung, Kopff-Steuer.
Capitul, capitolo, m. chapitre, iſt das Collegium der Geiſtlichen, inſonderheit der Tuhm-Herren; Thum-Capitul, die Verſammlung der Geiſtlichen oder Thum-Herren in einem Biſthum oder Stifft. Die Verſammlung der Capitularen, oder welche in einem Biſthums-Collegio ſeyn.
Capitulat, m. ein Bündnüß oder Vergleich.
Capitulation, f. (Initi fœderis capita, pacta, pactiones,) Vertrags-Articul. Accords-Puncta.
Capituliren, capituler, (aliqua conditione tranſigere, paciſci,) Vertrags-Articul machen, gewiſſe Puncta und Bedingungen miteinander abreden, ſich über gewiſſe Puncte vergleichen. *vide* Accordiren.

Capitulation, der Vergleich den die Kriegs-Bediente aufrichten, wenn ſie dienen wollen. *it.* die Tractirung mit Belagerten; ſich in Vergleich und Accord einlaſſen.

Capo, m. (caput,) la teſta, la tete, das Haupt.

a capo, da capo, vom Anfang.

à capite, heiſt in der Muſic, daß man von vorne wieder anfangen müſſe.

Caporal, m. chef d' une Eſcouade, (Decurio, militaris globi præfectus, manipularis ductor,) ein Corporal. Caporale.

Caporioni beſſer Capo-Rióni, m. plur. Haupt-Leute der 14. Rioni oder Viertel der Stadt Rom.

Capot, m. terme du jeu de Piquet, (quando quis omnes chartas ludendo vicit,) Marſch im Picket-Spiele.

Capot, ein Caput-Rock; ein Rock mit einer Kappe.

Petite cape, ein Mantel mit einer Kappe. cacullus brevior.

faire capot, alle Leſen (im piquiren) machen alle Stiche tuhn.

elle eſt capot, ſie verliehret alle Stiche.

Capre, f. ein Raub-Schiff. *vide* Caper.

Capres, f. plur. fruit, *Ital.* cappari, *Lat.* capparis,) Capern, die kapern.

Caprice, m. (Animi repentina commotio,) Eigenſinnigkeit, Hartnäckigkeit, Seltſamkeit, Eigenſinn, ſeltzſamer Einfall, Leichtſinnigkeit, Unbeſtändigkeit, wunderlicher Kopf. Daher:

Capricieux, adj. ſeltzam, wunderlich, eigenſinnig, hartnäckigt, leichtſinnig, unbeſtändig, närriſch.

capricioſo, adj. capriciös, capricios, (moroſus, ingenio levis, in repentinos animi mores proclivis.)

capricieuſement, adv. eigenſinniger Weiſe.

Capricorno, m. capricorne, capricornus, der Steinbock unter den 12. Himmels-Zeichen.

Caprioles, f. plur. capriole, ſalti in aria, agiles tripudiantis ſaltus, Lufft-Sprünge.

caprioles, auf Tantz-Böden und auf Reit-Schulen, Lufft-Sprünge, Schneidung mit den Füſſen im Tantzen. Volte.

Captiös, verfänglich.
Capitiöſe, betrüglich, gefährlich, verführiſch.
Captiviren, gefangen nehmen.
Cáptivität, captivité, f. Zwang, Gefangenſchafft.
Captúr, capture, f. cattúra, gefährliche Hafft.
Captur-Befehl, Ordre de capture, d' arreter un Fallit, Larron, &c. Ordre, commandement d' Arrêt.
Capuchon, m. (cucuila, capitium,) capuccio, die Nebel-oder Münchs-Kappe.
Caput oder capot, tod; gantz ſchachmatt, totaliter ruiniret und verlohren, rein aus, fertig.
Caput, *Lat.* *vide* capo.
Caputiren, todt machen, das Haupt abſchlagen; *it.* einen caput machen, erlegen, niederhauen.
Caque, m. & f. ein Faß oder Tonne. Tonneau, baril, cadus.
Caquet, m. das Geſchwätze, Geplauder. babil, Loquacitas.
Caqüeter, v.n. babiller, (garrire, nugari,) plappern, ſchwätzen, plaudern.
Car, davantage, parceque, (nam, enim, etenim, enimvero, quare,) dann, dieweil, in Anſehung, in Betrachtung daß ꝛc.
Carabine, f. (catapulta equeſtris,) ein gezogenes Feuer-Rohr.
Carabiniers, m. plur. Soldaten welche Carabiener führen. *ital.* carabinieri. *lat.* catapultarii equites, Carabinirer Dragoner.
Caracteres, m. Merckzeichen, Buchſtaben.
Caracol, m. equeſtris in gyrum procurſio, Herumtummeln eines Pferdes.
Carantano, m. quadrino, quatrino, quarantano, (obulus,) ein Kreutzer oder 4. Pfennige.
Carath, ein Gold-Gewicht.
Caravana, caravane, f. eine Reiſe-Compagnie in Arabien; die Wallfarth der Türcken nach Mecha, wo des Mahomets Grab iſt.
Caravana, iſt in Aſien und Africa eine groſſe Geſellſchafft reiſender Kauffleute, um für den Straſſen-Räubern

Räubern deſto ſicherer zu ſeyn. Die erſte Schiffarht eines Maltheſer-Ritters wider die Türckiſche See-Räuber.

Caravelle, ein Schifflein in Spanien und Portugal.

Caravine, f. caraffina, f. petite bouteille, kleine gläſerne Flaſche.

Carbonnade, f. viande rotie ſur le gril, caro craticulâ prunâve toſta,) carbonnata, Fleiſch ſo auf dem Roſt gebraten worden. coteletes.

Carcan, m. *ital.* berlina, *lat.* torquis, der Pranger, das Hals-Eiſen.

carquan, ein Halß-Eiſen. Pilori, infamis cippi ferrea numella.

Carcaſſe, eine mit Granaten angefüllete Feuer-Bombe.

Carcaſſe, f. Squelete, (oſſa nuda & exuta carne,) das Gerippe, die Gebeine eines Cörpers.

Carcaſſe de chapon, (caponis pectus, toſti capi pectus alis cruribusque nudatum,) der Rumpff, das Gerippe eines Capaunen.

Carcer, *lat.* *gall.* priſon, *lat.* carcere, prigióne, Gefängniß.

Carceriren, mettre en priſon, ins Gefängniß legen.

Cardia, *lat.* cœur, cuore, Hertz. cor.

Cardinalis, *lat.* ein Cardinal. *ital.* cardinále, eine geiſtliche Perſon, ſo den Pabſt wählen hilfft. Dergleichen ſeynd insgemein an der Zahl 70. Vedi i miei Dialoghi Hiſtorici Italiano-Tedeſchi, pag. 15. in Norimberga preſſo Pietro Conrado Monath, nell' Anno 1721.

Cardinal, cardinaux, adj. was das Fürnehmſte, als: Vents cardinaux, Haupt-Winde. Venti cardinali; Vertus cardinales, Haupt-Tugenden. Virtù cardinali; nombres cardinaux, Haupt-Zahlen. numeri cardinali, nehmlich: uno, un, due, trè &c.

Cardinal, m. ein Cardinal, oder einer von den 70. Beyſtänden und Rähten des Pabſtes.

Cardinalat, m. cardinaláto, Cardinals-Stelle oder Würde.

Trè &c. cardinalati Vacanti, capelli vacanti.

Cardinaliſme, m. cardinaliſmo, der Cardinals-Stand. il cardinaliſmo di S. chieſa di G. Leti.

Careme, m. *Ital.* Quareſima, f. *Lat.* Quadrageſima, die Faſten.

Le careme eſt bien haut en cet An, la Quareſima viene, è molto tardi in queſt' Anno, die Faſten-Zeit kommt ſehr ſpät in dieſem Jahr.

Careſſen, careſſes, f. pl. Liebeskoſungen.

careſſe, f. Liebkoſung, Schmeichelung, freundliche Empfangung und Liebeserzeigung glatte Worte, Fuchsſchwäntzerey, Flatterie. *Item* Liebe, Buhlerey. courteſie, Affection; Amour, Maitreſſe.

Careſiren, careſſer, v. a. liebkoſen, ſchmeicheln. accarezzare.

Cargaiſon, f. eine Schiffs-Ladung, oder die gantze Ladung von Kauffmanns-Waaren; eine groſſe Parthey Waaren.

Cargo, Ladung, (eines Schiffes.) carigo, carico, m.

Carichiren. *vide* chargiren.

Cariren, entbehren, mangeln.

Carlino, m. Neapolitaniſche Müntze.

Carmen, *lat.* Verſi, Gedicht, Vers, Carmina.

Carmin, m. hellrohte Farbe zum Miniatur-Mahlen. carmino.

Carnage, m. das Niedermetzeln.

Carnaval, m. Bachanalia, (carnevále, von caro vale, adieu chere viande,) die Faſtnacht.

Carogne, f. eine unzüchtiges Weib, garſtiges Aas, Luder, Schandfleck, Raben-Aas, eine unzüchtige Metze.

Caroſſe, m. *vide* Carroſſe, eine hangende Gutſche.

Carovine, f. kleine gläſerne Flaſche. caraſina.

Carouſel, Ritter-Spiel oder Aufzug zu Pferde, mit Ringrennen und andern Exercitiis; ein Tournier, Pferd- und Ritter-Spiel. Carrouſſel.

Carpe, f. der Karpff.

Carpiren, tadeln, meiſtern, alles ſchelten und beſſer wiſſen wollen, etwas nicht gut heiſſen, cenſiren, bezüchtigen, begünſtigen.

Carreau, m. quarreau, ein viereckigtes Stuhl-Küſſen; *it.* ein Karren.

Carrefour, m. Croce-via, Creutz-Gang, ſuche Chemin fourchu, via biviale, ò a 3. vie.

Carriere, f. ein Tummel-Platz, das Erdreich, der Lauff des Pferdes ſelbſten; eine Stein-Grube oder Bruch.

Carriere, corſo, die Renn-Bahn, der Lebens-Lauff.

Carrillon, m. ein Glocken-Spiel; *it.* ein Lermen oder Geſchrey.

Carrilloner, sbattocchiáre, zuſammen leiten.

Carrouge, carobla, f. das Johannis-Brod.

Carroſſe, m. carrozza, f. eine Gutſche.
un beau carroſſe, eine ſchöne Gutſche.

Carrouſel, ſiehe Carouſel.

Carlette, eine Art von Schnür-Brüſten des Frauenzimmers.

Carta bianca, f. carte blanche, eine Vollmacht.

Charta, Papier, das Papier.

Cartier, cartaro, m. ein Kartenmacher.

Cartel, cartell, m. Ausforderungs-Brief, Fehde-Brief, *it.* Vertrag zwiſchen zweyen Armeen.

Carton, m. der Pappendeckel, das Karten-Papier, Mappe.

Cartouche, die Patronen zum Schieſſen.

Cartouches, f. plur. Zierrahten bey der Mahlerey, Bildhauerey, &c.

Cas, m. caſo, caſus, ein Zufall, eine Begebenheit.
cas de beſoin, der Nohtfall.
en cas, was anlanget, woferne.

Caſaque, f. ein Ober-Kleid, ein Reit-Rock.

Caſcade, f. ein Waſſer-Fall.

Caſchet, *vide* Courſet.

Caſcodille machen, heiſſet im L'Hombre-Spiel das erſte Blat von der Kauff-Karte aufſchlagen, und nach ſelgem ſein Entro einrichten, ehe man die Farbe nennet, worinnen man ſpielen will.

Caſemate, Hütte für gemeine Soldaten, ein Theil der Beveſtigung an einer Veſtung.

Caſernen, Baraquen oder Soldaten-Hütten, Caſernes, Cazernes, f. plur.

Caſque, m. Cimiero, ein Helm, eiſerner Hut.
Caſquet, m. Sturm-Haube von Eiſen, Morion, caſſis, galea.
Caſſa, f. Geld-Vorraht, den man beyſammen hat.
Caſſa, (Geld-Küſte) Caſſa.
Caſſa, Caiſſe, die Geld-Küſte bey Kauffleuten.
Caſſa-Buch, Le Livre de la Caiſſe.
Caſſa-Rechnung, Le compte de la Caiſſe.
Kriegs-Caſſa, die Küſten mit dem baaren Geld, für den Unterhalt der Armee.
Caſſa, das paare Geld; offtmals heiſſt es: Caſſa ſoll haben, und hat nichts, La Caiſſe doit avoir, & elle n'a rien.
Caſſation, f. das Aufheben, Caſſazióne.
Caſſe-noix, Caſſe-noiſette, m. Rompi-noce, ò ammacca-noce, ein Nußbeiſſer.
Caſſellette, f. eine Art Schnürbrüſt des Frauenzimmers.
Caſſer, *vide* Caſſiren.
Caſſerole, ein runder küpfferner Tiegel, oder Pfanne ohne Füſſe.
Caſſier, Caiſſier, m. *vide* Caſſirer.
Caſſiren, caſſer, abſchaffen; brechen, zerbrechen; ungültig machen, als ein Teſtament oder Urtheil; abdancken; j'ai congedié, licentié, caſſé mes gens, ich habe meine Leute caſſirt, abgeſchafft; eine Schuld-Forderung ausſtreichen; Soldaten abdancken; vernichten; aufheben, auch einnehmen, eincaſſiren; von den Acten wegtuhn.
Caſſiren, ein Ding aufheben, abtuhn, vernichten, einziehen, baare Gelder verwahren, vergehen laſſen, angeben, ungültig erklären.
Caſſirer, Caſſier, m. Geld-Einnehmer, iſt derjenige, der über das Handels-Geld, ſolches zu empfangen, und wieder auszubezahlen, geſetzt iſt; der die baaren Gelder unter Händen, zu verwahren, und auszuzahlen hat, Einnahme und Ausgabe verrichtet; der Geld einnimmt, Pfennig-Meiſter; der die Geld-Einnahm und Ausgabe unter Händen hat; Einer, der über Gelder, und deren Empfang und Auszahlung, geſetzet iſt. Caſſirer-Rechnung, Compte de Caſſier.

Caſtel, Chateau, m. Caſtello, ein Schloß.
Caſtellan, ein Commendant oder Befehls-Haber eines Schloſſes; ein Ober-Amtmann, ein Schloß-oder Haus-Vogt; ein Aufſeher über ein Schloß; Chatelain, Concierge.
Caſtigo, m. chatiment, Straffe, Züchtigung.
Caſtigiren, chatier, caſtigáre, züchtigen.
Caſtrat, ein Verſchnittener, Caſtráto, Caſtratus.
Caſtriren, chatrer, caſtráre, verſchneiden, einen ſeiner Mannheit berauben, einem ſeine Mannſchafft ausſchneiden.
Caſtrum doloris, ein Trauer-Gerüſte, welches man hohen Standes-Perſonen zu Ehren, nach ihrem Tode, aufrichtet. Caſtrum doloris bedeutet dasjenige zierlich-erbaute, mit vielen Lichtern, Statuen, Inſcriptionen und Sinnbildern ausgezierte Gerüſte, welches groſſen Herren bey Leich-Begängniſſen in der Kirche aufgerichtet wird.
Caſual, zufällig, ohngefehr, ungewiß.
Caſus, m. Caſo, cas, Zufall, Fall, Vorfall, Glück und Unglück.
Caſualiter, adv. caſuellement, par hazard, caſu, ohngefehr, zufälliger Weiſe.
Caſus fortuitus, caſo fortuito, ein ohngefehrer Zufall, zufällige Dinge, als Schiffbruch, Raub und Plünderung der See-Räuber, ꝛc.
Catacombe, f. plur. Gänge unter der Erde, als: in-und auſſerhalb der Stadt Rom, bey der Stadt S. Agata, zwo Stunden von Durazzano in Campagna di Lavoro, oder acht Stunden von Neapoli.
Catafalco, ſuche Caſtrum Doloris.
Catalogus, *Lat.* Catalogo, catalogue, m. eine Beſchreibung, Verzeichniß, Regiſter.
Cataſtra, die Steuer-Bücher; Cataſtrum, ein Steuer-Regiſter.
Catharr, Cattárro, m. Haupt-Fluß, ein Fluß, der aus dem Haupt auf die Bruſt fällt, Huſten.
Catechiſmus, *Lat.* Catechiſme, Catechiſmo, m. ein kurtzer Begriff

Begriff der Chriſtlichen Lehre, in Fragen und Antworten geſtellet.

Cathechiſiren, catechiſiren, einen mündlich in der Chriſtlichen Lehre unterrichten.

Cathedral-Kirche, bedeutet diejenige, ſo einen Biſchoff hat.

Cathegoriſch, beſſer categoriſch, gründlich und deutlich, ohne Bedingung, rund heraus, categoriquement, adv.

donnés-moi une Reponſe categorique, gebet mit einer cathegoriſchen Antwort entweder Ja oder Nein.

Categoriſch reſolviren, rund heraus ſich erklären.

Categoriſche Reſolution, entweder Ja oder Nein.

Catholique, c. allgemein, Catholiſch, Päbſtiſch, Catcolico.

Cavade, f. Hand-Gebehrde.

Cavalcade, Cavalcata, f. ein Ritt, Reuterey, Einzug zu Pferde, eine ſolenne Entrée, Proceſſion, oder Auszug zu Pferde, um ſich ſehen zu laſſen.

Cavalcadeur, m. der Stallmeiſter, welcher in dem Königlichen Stalle über die Pferde zu befehlen hat.

Cavale, Caválla, f. (æqua) die Stutt.

Cavalerice, ein abgerichteter Bereuter.

Cavallerie, f. Cavalleria, die Reuterey, Cavalerie, Volck zu Pferd.

Cavallier, m. ein Reuter, ein Edelmann; bedeutet auch Cavalier einen Fürnehmen von Adel, und Kriegs-Bedienten; *it.* ein hoch-aufgeführter Wall, wie ein Thurm; ein tapfferer Mann.

Cavalier, ein erhabener Ort von Erde, darauf man Stücke zu pflantzen pfleget; Katze, Reuter, iſt ein Terminus in der Fortification; eine Katze auf einem Bollwerck, das Geſchütze darauf zu ſtellen.

Cavalierement, adv. artig, manierlich, hochmühtig, cavalieriſch.

Cave, f. Cantina, ein Keller, Cella vinaria.

Cavent, ein Bürge, und Caution, eine Bürgleiſtung.

Cavernen, Hölen und Hütten für Soldaten, für Fußgänger und Reuter.

Caveſſon, caveçon, m. ein Kappen-Zaum, die Pferde deſto beſſer zu bändigen.

Caviar, Caviale, m. Stör-Rogen.

Cavillation, f. eine betrügliche Verkehrung eines Worts oder einer Rede, Calumnia.

Caviren, Bürge ſeyn, Bürge werden, für einen gut ſagen. De fato caviren, angeloben.

Cauſa (*Lat.* & *Ital.*) Cauſe, f. die Urſache, Urſprung.

Cauſa efficiens, die würckende Urſache, Cauſa finalis, die End-Urſache.

Cauſe, ſiehe Cauſa.

Cauſiren, cauſer, cauſáre, cagiónare, Urſach ſeyn, verurſachen.

Mr. excuſés la peine, que je vous cauſe, der Herr verzeihe mir die Mühe, die ich ihm verurſache.

Cautè, ſuche Cauteleuſement.

Cautela, f. Cautele, eine Obſervation, Warnung, Cautel, Vorſicht; *it.* Anmerckung aus der Erfahrung; Liſt, Sorgfalt, Vorſehung, die Vorſichtigkeit und Behutſamkeit, Bürgſchafft.

Cauteleuſement, adv. (*Lat.* cautè) fürſichtig, behutſam, ſorgfältig, liſtig, verſchmitzter Weiſe, verſchlagen.

Il eſt ſur ſes gardes, il va cauteleuſement, er geht cautè, d. i. er thut gemachſam, er nimmt ſich in acht.

Il faut aller cauteuleuſement dans cette Affaire, man muß in der Sache behutſam gehen.

Cautere, m. ſuche Fontanella.

Caution, f. Verpfändung; Vorſtand zur Sicherheit; Bürgſtellung; Bürgſchafft; ein Bürge; Verſicherung; Handſchrifft; Bürgleiſtigung.

Cautioner, Bürge werden, für einen gut ſagen.

Cazerne, ſuche Caſerne.

Ceans, quì dentro, quà dentro, hierinnen, hierdurch.

Cediren, ceder, cedere, weichen, nachgeben, abſtehen, überlaſſen, fahren laſſen, übergeben, abtretten, einem ſein Recht abretten.

Cedre, m. ein Ceder-Baum, Cedro; *it.* ein Italiäniſches wohlſchmeckendes Oel.

Cedu-

Cedule, f. Zedola, eine Obligation wegen einer Schuld, ein Zettel, ꝛc.
Ceindre, cingere, an- oder umgürten.
Ceinture, f. cintura, die Gürtel.
Ceinturier, m. ein Gürtler.
Celebriren, celebrer, feyern, berühmt machen, feyerlich begehen, mit Loben kund machen, halten, gebrauchen, feyren, veſt halten.
Celer, verhalten, celláre, naſcondere.
Celeſte, adj. c. himmliſch.
Cellier, m. Cantinajo, ein Kellner.
Celibat, m. Celibato, der ledige Stand.
Cementiren, Steine zuſammen mauren und leimen; kütten, verkütten, beveſtigen.
Cendre, f. cenere, cinis, die Aſche.
Cene, f. cena, cœna, das Nachtmahl.
La Sainte Cene, Heil. Abendmahl.
Cenſiren, cenſuriren, cenſurer, Zuchtmeiſter-Amt verwalten, mit Worten ſtraffen, unterſuchen, tadeln, ſchätzen, urtheilen, von einer Sache urtheilen; æſtimiren, conſideriren; prüfen, erforſchen, züchtigen, ſchelten, ſtraffen, meiſtern.
Cenſiten, m. plur. Zinß-Leute.
Cenſor, m. cenſóre, ein Richter, Auffſeher. Daher:
Cenſur, f. Urtheilung, Erwägung, Urtheil, Uberlegung, Beurtheilung, Durchleſung eines Buches; Verbeſſerung, Beſtraffung; Meynnng, Erforſchung, Prüfung, Durchſuchung, Tadelung, Meiſterung, Schätzung, Züchtigung.
Cenſus, m. eine geiſtliche Steuer.
ein Centner, un Quintal, hat hundert Pfund, in Sachſen hundert und zehen Pfunde, un Centinajo.
Centrum, *Lat.* centre, centro, m. der Mittel-Punct, das Gewicht, darauf ein Cörper ruhet.
Cep, m. ceppo, die Rebe oder Feſſel.
mettre aux ceps, metter' ai ceppi, feſſeln.
Cependant, unterdeſſen.
Cerceau, cerchio, m. der Reif am Vaſſe.
Cercle, circolo, m. der Zircul oder Kreiß.

Cercle, oder Zirckel halten, tenir Cercle, jouer, parler, &c. chez les Dames.

Les dix Cercles de l'Empire, m. plur. *Ital.* I dieci Circoli dell' Impero, *Lat.* Decem Circuli Imperii, die zehen Creiſſe, worein das Römiſche Reich abgetheilet iſt.

Cercüeil, m. Tomba, f. der Sarg, die Todten-Bahre.

Ceremonie, f. cerimonia, Gebrauch, Gepränge, Weiſe, Sitten, Weſen, Manier, Compliment.

Ceremoniel, cerimoniale, m. der gewöhnliche Gebrauch.

Ceremonien-Meiſter, Maitre des Ceremonies, iſt derjenige, welcher die Gewonheiten bey Hofe einrichtet und obſerviret. Bey Hofe iſt es mehrentheils der Marſchall, ſo die Geſandten aufnimmt und einführet.

Cerimonieux, ſe, adj. der gar zu viel Gepränge macht.

Ceremoniös, der viel Umſtände in Worten und Geberden machet.

Cerf, m. cervo, der Hirſch; Iron. ein Hahnrey.

Cerfueil, m. das Körbel, Kerffel-Kraut, Cerefolium, cerfoglio.

Ceriſe, f. ceráſa, die Kirſche. Ceriſe aigre, die Weixel.

Ceriſier, m. ein Kirſch-Baum, Ceráſo.

Certain, e, adj. certo, certa, gewiß, fürwahr.

Certainement, adv. certè, gewißlich, certamente, ſicher, in Warheit.

Certificat, m. ein ſchrifftliches Zeugniß einer Perſon von Anſehen, wodurch ſie die Warheit einer Sache bekräfftiget, oder die zur Bekräfftigung der Warheit dienlich iſt.

Certificiren, gewiß machen, vergewiſſern, verſichern.

Certiren, ſtreiten, um die Wette ſtreiten, wettſtreiten.

Certitude, f. certitudine, die Gewißheit.

Cerveau, m. cervello, cerebrum, das Hirn.

Cervellat, eine Art kurtzer dicker guter Fleiſch-Würſte in Italien.

Cervelle, f. das Gehirn.

Ceruſe, f. das Bleyweiß.

Ceſſare, *vide* Ceſſiren.

Ceſſion, f. Abtrettung, Weichung, Nachlaſſung.

Ceſſis

Ceſſiren, ceſſer, ceſſáre, aufhören, feyren, abſtehen, nachlaſſen.

Sans ceſſe, inceſanment, adv. unaufhörlich.

Ceſſionarius, einer, dem das Recht auf eine Schuld oder Obligation übergetragen iſt.

Chaconne, f. c'eſt un certain ruban pendant du cou de la chemiſe ſur la Poitrine de ceux, qui vont à demi deboutonés, es iſt ein ſolches Band, welches von dem Hals-Hembd bis vorn auf die Bruſt hänget.

Chafot, eine Schaubühne, worauf in Engelland die groſſen Verbrecher hingerichtet werden.

Chagrin, m. Gram, Kummer, Bekümmerniß, Verdruß.

Chagrin, eine Art eines ein- oder zwey-färbigten ſeidenen Zeuches; *it.* eine Elephanten-Haut.

Chagriniren, chagriner, ſich grämen, ſorgen, verdrieſſen laſſen.

Sich chagriniren, bekümmern, Verdruß machen.

Chaine, f. catténa, die Kette; *it.* die Knechtſchafft, Schiavitù, Sclaverey.

Chaine de Tiſſeran, cattena di Teſſitóre, der Weber-Zettel.

Chair, f. Fleiſch, Caro, carne.

elle a la chair blanche, ella hà la carnagióne bianca, ſie hat eine weiſſe Haut.

Chair, die ſündlichen Begierden, der natürliche Menſch.

Chaire, f. Pulpito, Pergamo, m. ein Predigt-Stuhl, Cantzel, Lehr-Stuhl. (Cathedra Docentis, Sedes Prædicantis.)

Chaiſe, f. ein Sitz, Lehr-Stuhl oder Sitz; Nacht-Stuhl; ein Stuhl; ein Gemach; Chaiſe percée, die Nacht-Stühl.

Chaiſe, eine kleine Caroſſe für zwo Perſonen, leine Art von leichten Gutſchen.

Chaiſe roulante, Gutſche mit zweyen Pferden, ein kleines Caleſchlein mit zweyen Rädern und einem Pferde, ein leichtes Wägelein, ſonderlich mit zweyen Rädern.

Chaland, m. Auventóre, ein Kund-Mann, Kunds-Mann, mit dem man gewohnt iſt zu handeln.

Chalandiſe, f. die Kundſchafft, die Kunden.

Chaleur, f. calor, calóre, die Wärme.

Chaloupe, oder Chaluppe, f. ein kleines Schiffchen, ein Bey-Schiff.

Cham, alias Kan, chan, han, cam, m. wird der Tattarn König und Ober-Haupt, oder der Regent über die kleine Tattarey genennet; Titul des Fürſten der Tattarn.

Chamade, f. Chiamata, Reſa, ein gewiſſes Zeichen mit der Trommel, wenn man ſich an die Feinde ergeben will; ein gewiſſer Trommel-Schlag, damit die Belagerten anzeigen, daß ſie die Veſtung, Stadt, Ort, ꝛc. übergeben wollen; ein Zeichen mit der Trompete oder Trommel, wodurch man zu erkennen gibt, daß die Belagerten ſich ergeben wollen.

Chamade ſchlagen, ſe vouloir rendre, ſich ergeben wollen.

Chamariren, mit Borten, Schnüren verbrähmen und beſetzen.

Chamarure, f. die Verbrähmung.

Chambellan, m. ein Kämmerling.

Chambre, camera, f. die Kammer.

Chambre des Finances, Rennt-Kammer, Camera di finanze, rendite.

Chambre des comptes, idem; oder Rechen-Kammer, camera de' conti, Rationum Fiſci curia.

Chambre de raritès, Camera o Cabinetto di Rarità, Kunſt-Kammer.

Chambre de Juſtice, Camera o Tribunal di Giuſtizia, Gerichts-Kammer, Exhedra Quæſitorum, Inquiſitorum Conclave.

Chambre Apoſtolique, Camera Apoſtolica, Päbſtliche Schatz-Kammer, Apoſtoliſche Kammer, Päbſtliche Rennt-Kammer.

Chambre haute, chambre baſſe, camera alta, camera baſſa, das obere und das untere Parlament, das obere und das untere Haus zu Londen, Primarium, Secundarium, Conclave Senatûs.

Chambre Imperiale, Camera Imperiale, Aulica, Kähſerliches Kammer-Gericht, die Kähſerliche Hof-Kammer.

Chambre Imperiale de Spire, (ville ſur le Rhin, *Lat.* Spira) Camera Imperiale di Spira, Città ſul Rheno, Kammer-Gericht zu Speyer.
Chambre de Conſeil, Camera di Conſiglio, Raht-Stube, Conſilii Exhedra.
Chambre du Commun, Camera del commune, das gemeine Stadt-Gericht.
Chambre du grand Conſeil, Camera del Gran-Conſiglio, (Exhedra ſupremi conſilii) groſſe Raht-Stube.
Chambre du Conſeil privé, Camera del Conſiglio Segreto, Sanctioris conſilii exhedra, geheime Raht-Stube.
Homme de Chambre, m. ein Kammer-Herr.
Valet de Chambre, m. ein Kammer-Diener.
Chambriere, fille de chambre, f. eine Kammer-Magd, Kammer-Jungfer; *it.* eine lederne Peitſche mit Riemen auf den Reit-Schulen, Chambriere.
Chameau, m. Camelo, ein Kameel; Kameel-Haar; *it.* Gomona di gran Nave.
Champ, m. Campo, ein Feld, Acker.
Champ de Bataille, Wahlſtatt, Campo di Battaglia.
Champignon, m. fongo, der Pfifferling oder Erdſchwamm.
Champion, m. Campióne, Eroe, ein Streiter, Kämpffer, Kriegs-Mann.
Chancelier, m. Cantzler, Canceliere.
Chandelle, f. Candela, ein Licht, Chandele.
à chaque Saint ſa chandelle, einem jeden Heiligen ſein Licht.
aportez de la lumiere, (nicht aportez de la chandele) bringet Licht her.
avés-vous de la lumiere? (nicht avés-vous de la chandele?) Habt ihr Lichts?
allumer une chandele, ein Licht anzünden.
éteignés la lumiere, la chandele, (und nicht tués la chandele) löſchet das Licht aus.
Chandelier, candeliere, m. Leuchter.
Change, m. cambio, Tauſch, Wechſel, Troco, Abwechſelung.
Changer, *vide* Changiren.
faire un change, cambiáre, trocáre, tauſchen.

Change, Lettre de Change, Cambio, Lettera o Poliza di Cambio, ein Wechſel, ein Wechſel-Brief.

Changiren, cambiáre, verändern, tauſchen, verwechſeln, troquiren, wechslen.

Changeant, adj. cambiante, unbeſtändig, veränderlich.

Changement, m. cambiamento, Veränderung.

Changer de Religion, (nicht ſa Religion) ſeine Religion ändern.

Chanoine, m. *Ital.* Canonico, *Lat.* Canonicus, ein Dom-Herr.

Chanſon, f. (canzóne) das Lied.

Chant, m. canto, das Geſang.

Chanter, cantáre, ſingen.

Chaos, m. allerley Vermiſchung.

Chapeau, m. Cappello, Pileus, der Hut.

Mr. Fichtner demeure à la Ruë des Chapeliers, der Herr Fichtner wohnet in der Hutmachers-Gaſſe, unter den Hutern.

Chapelet, m. Corona o Roſario, der Pater noſter, Roſen-Kranz.

Chapelle, capella, f. die Capelle, ein kleines Kirchlein oder Ort, zum Gottesdienſte gewidmet; die Muſicanten, welche in der Capelle eines groſſen Herrn muſiciren, Ædicula, Sacellum.

Chapelain, m. capellano, ein Caplan.

Chapitre, m. capitolo, das Capitel, Punct, Capitul.

Chapon, m. capóne, der Capaun.

Character, m. ein Titul oder äuſſerliches Kennzeichen, die Würde oder Ehren-Amt einer Perſon, ein Ehren-Name, Amt, und bey den Geiſtlichen die Prieſter-Weyhe, Dignität, Charge, Caracter, ein Merckmahl; *it.* ein Buchſtabe, Carattere.

Charbon, m. carbóne, die Kohlen, l. Carbo.

Charbonnier, m. carbonajo, l. carbonarius, ein Köhler.

Charbonniere, carbonaja, f. qui fait ou vend du charbon, l. carbonaria, eine Köhlerin.

Charbonniere, f. carboniera luogo dove conſervaſi la provigion di carbóne, lieu où on garde la proviſion de charbon,

bon, (carbonum loculus,) eine Kohlen-Kammer, Kohlen-Hauß, Kohlen-Hütte.

Charge, f. Carica, Dienſt oder Amt; eine Ladung; it. auch eine Laſt; Befehl.

à Charge, zur Laſt, a carico ò carica.

Chargiren, charger, beläſtigen, ſchlagen, treffen, angreiffen, beſchweren, auf einander loß gehen, aufladen.

Chariot, m. Carro, ein Wagen, Fuhrwagen, der Kern.

Charitable, adj. c. mildthätig.

Charité, f. carità, charitas, die Liebe.

Charivari, m. ein Gethöne, Geſchrey, Lermen.

Charlatan, m. Ciarlatano, Quackſalber, Marckſchreyer.

Charmant, e, adj. lieblich, angenehm, verliebt, entzückt, liebreitzend, anlockend.

Charmiren, charmer, bezaubern, liebreitzen, verliebt machen, anlocken.

charmes, m. plur. Liebreitzungen, die Zaubereyen, liebkoſende Reitzungen. carmen.

Mademoiſelle N, a beaucoup de charmes, Jungfer N. iſt annehmlich.

La Signora N. alletta molto, è molto attrattiva, vezzoſa.

La Muſique a de grands charmes, die Muſic kan einen ungemein rühren. la Muſica fà gran diletto.

Charnel, lle, adj. fleiſchlich. carnále.

Charogne, carogna, f. ein Aas.

Charpente, f das Zimmerholtz.

Charpenter, Zimmern.

Charpenterie, f. die Zimmer-Werckſtatt, das Zimmer-Werck, Holtzwerck.

Bois de Charpente, m. Bauholtz.

Charpentier, m. ein Zimmermann.

Charretée, f. das Fuder.

Charretier, m. ein Fuhrmann, Wagenmeiſter.

Charta, f. *vide* Foglio, Pagina, Papier, Blat.

Charta blanca, ein weiſſes Blat Papier mit dem Nahmen unterzeichnet.

Charta bianca, ein weiß Pappier, da, zu Ende der Nahme gemeiniglich mit vorgedruckten Petſchafft, unterſchrieben iſt,

iſt, damit ein anderer, der die Vollmacht hat, verglichenener maſſen etwas gewiſſes darauf ſchreiben könne. *vid.* Blanquet.

Charréque, f. Scartecke.

Chartier, m. ein Karnzieher.

Chaſſe, f. caccia, Jagt, das Jagen.

chien de chaſſe, Jagt-Hund.

cheval de chaſſe, Jagt-Pferd.

Chaſſe-mouche, caccia moſche, f. der Fliegen- oder Mucken-Wedel.

Chaſſer, cacciáre, jagen, wegjagen.

Chaſſeur, m. cacciatore, ein Jäger.

Chasſis, m. eine Rahm eines Gemähldes, eine Fenſter-Rahm. Teláro, cornic, aſſulare quadrum, caucelli ſpeculares.

Chaſte, adj. c. keuſch, continent, rein, züchtig, caſtus, purus, continens.

Chat, m. gatto, die Katz, Felis.

Châteaụ, m. caſtêllo, ein Schloß, Veſtung. caſtrum, Arx.

Châtelain, m. ein Herr, der über eine Herrſchafft zu gebieten und der ein Schloß darinnen hat; der Caſtelan, Burg-Vogt, Schloß-Herr. caſtellarus, chatelain, concierge. caſtellauo.

Châtelenie, f. Caſtellaney, Amt oder Burg-Vogtey um ein Schloß.

caſtellania, Ditio caſtellani, Land-Vogtey.

Châtier, caſtigáre, züchtigen, abſtraffen. punir, mulctare, plectere, punire.

Châtiment, m. caſtigo, Züchtigung, Straffe, *item* das Peitſchen, Sporen, ꝛc.

chatimens, m. plur. Züchtigungen.

Chatoüiller, *lat.* titullare. *ital.* ſolleticáre. kützeln.

Chatoüillement, m. *Ital.* ſolleticamento, *Lat.* Titillatus, Titillatio,) das Kützeln; die Kützelung, der Kützel.

Chatoüilleux, ſe, adj. *ital.* ſolleticoſa, a. *lat.* Tillationis impatiens, titillabundus, kützlicht, kützelicht. *item* empfindlich.

Châtré, inhabile de nature à engendrer, Eunuque, m. *ital.* caſtra-

caſtrato, Eunuco, *lat.* Spado, Eunuchus,) der von Natur zum Eheſtand untüchtig iſt.

Châtré, eunuque pat accident, coupé, qui a paſsé par les fers, (caſtratus exſectus,) verſchnitten, der zu dem Ehſtand untüchtig gemacht worden.

Châtrer, caſtráre, exsecare, verſchneiden, ausſchneiden.

Chaud, m. caldo, warm. chaleur, Wärme, die Hitze. calor, fervor.

J'ai chaud (nicht je ſuis chaud,) mir iſt warm. Denn die andere Redens-Art bedeutet ſo viel, als ich bin geil, oder brünſtig, und wird nur von Thieren geſagt. Dahero leicht zu ſchlüſſen, wie ſchön es klinget, wenn man zu einem Frauenzimmer ſagt: Etes vous chaude Madame? denn dieſes heiſſet: Seyd ihr läuffig? Vide Pepliers Gram.

chaud, e, adj. (calidus,) hitzig, brünſtig.

chienne chaude, eine läuffige Hündin.

devenir chaud, warm werden.

tenir chaud, warm haben.

chaudement, adv. hitzig, warm.

a la chaude, adv. (præcipitanter,) in der erſten Hitze.

Chaud mal, ardens febris, la febre calda, das hitzige Fieber.

Fer chaud, ferrum candeus, ferro caldo, heiſſes Eiſen.

Chaudepiſſe, *ital.* & *lat.* ſtranguria, Harnwinde, Harnſtrenge.

Chaudronnier, m. Kupfferſchmid, Keſſelmacher.

Ærarius, caldarius faber, caldararo. Chaudiére, f. caldaróne, m. (cortina, Ahenum, der Keſſel, groſſer Keſſel.

cháudron, m. lebes, ahenum, ein Küchen-Keſſel der etwas kleiner als chaudiére. caldaro.

Chaufe-lit, baſſinoire, m. (Scalda-letto, Ignitabulum,) eine Bett-Pfanne.

Chaufe-pied, m. (fumariolum pedibus calefaciendis aptum,) eine Feuer-Pfanne die Füſſe zu wärmen.

Chaufer. scaldáre, (calefacere,) wärmen.

S'echauffer, ſich wärmen.

ſe chauffer, calefieri, ſcaldarſi.

Chavot, m. ein Gerüſte, darauf die zum Tode Verurtheilete hingerichtet werden, ſonderlich in Engeland oder Franckreich.

Chauſſe-trapes, (Murices,) Fußeiſen, oder Fußangeln.

Chef, m. Teſte, tête, (caput,) Haupt, Kopff; ein Ober-Haupt, Vorſteher, Preſident.

Chef d'Armée, General d' Armée (Dux exercitus, imperator,) ein Oberſter, Feldherr Generaliſſimus.

en chef, als der Vornehmſte.

en chef commandiren, comander en chef, in eigner Perſon die Armee anführen oder die Flotte commandiren.

Chef-d'Oeuvre, *Ital.* opra perfetta, magiſterio, *Lat.* Artis ſpecimen, experimentum, das Meiſter-Stück.

Chemin, m. *Ital.* ſtrada, via, camino, *Lat.* iter, via,) ein Weg, die Straſſe.

grand chemin, chemin, chemin royal, large, ſpacieux, (ſtrada maeſtra; Regia, lata via,) die breite Land-ſtraſſe, der Fuhrweg.

chemin battu, hanté, frequenté, (celebris, frequens, trita via.) ein gebahnter oder gangbarer Weg. Strada battuta, frequentata.

Chemin fourchu, m. *Ital* Via- non croce, Biviale ò triviale, ein Zwergweg. *vide* carrefour, croce-via.

Chemin couvert, ſtrada coperta, bedeckter Weg, iſt ein bedeckter Gang in der Contreſcarpe, rings um die Veſtung herum, 3. oder 4. Ruthen breit.

Cheminée, f. *Ital.* camino. *Lat.* caminus,) der Schlot, der Kamin, der Rauchfang, Schorſtein.

Camino, a tres ſignifications en Italien, Savoir:

1) camino, m. la cheminée, der Schlot.

2) carmino, m. le chemin, der Weg.

3) camino, je vai ou marche, ich gehe. ambulo, vado; iter, via, caminus.

Manteau de cheminée, fumarii papilio, velum camini, der Mantel oder Umfang um den Schorſtein.

Sous la cheminée, heimlich.

Mariage fait ſous la cheminée, clandeſtin, (clandeſtinum matrimonium,) eine Winckel-Ehe.

Ramener,

Ramoner, nettoyer la cheminée, fuliginem camini detergere,) den Schorſtein fegen, putzen, nettar' il camino.

Ramoneur, Racleur de cheminée, m. Spazza-camino, ein Schlotfeger, Kaminfeger.

Cheminer, v.n. marcher, (incedere, ire, iter facere,) gehen, reiſen, fortgehen, wandern.

Chemiſe, f. camiſcia, (interula, induſium,) das Hembd.
changer de chemiſe (mutare induſium,) mutár, cambiàr camiſcia, ein friſches Hembde anlegen.

Chemiſete, camiſole, f. (ſubucula,) ein Manns-Hemmet, ein Wüllen-Hembde, Futterhemde.

Cher, e, adj. pretieux, (pretioſus,) köſtlich.

Cher, aimé cherement, (charus,) lieb, wehrt, geliebt, angenehm.

Cher, e, adj. (carus,) theuer.

Chercher, *Ital.* cercáre. *Lat.* quærere, indagare, ſuchen, etwas ſuchen, herumgehen.
chercher midi à onze heures, chercher une choſe, où elle n' eſt pas, qui ne peut etre, (Rem velle impoſſibilem,) eine Sache ſuchen die nirgend vorhanden iſt.
chacun cherche ſon ſemblable, (ſimilis ſimili gaudet,) ein jeder ſuchet ſeines gleichen.

Chere, f. bon viſage, bon accueil d' un ami, d' un hôte, (Amici, hoſpitis vultus jucundus, hilaris,) ein frölichés, freundliches Angeſicht eines Freundes, Wirhts.

Chere, traitement à la table, (victus, ſumptus, apparatus,) Speiſe, Tractamenten eines Tiſches, Taffel-Tractament, das Eſſen und Trincken.
faire bonne chere, (lauto convivio uti,) eine gute Mahlzeit halten, wohlleben.
faire maigre chere, mauvaiſe chere, petite chere, (modico vitæ ſumptu uti,) kärglich auftragen laſſen.

Cherement, adv. avec grande affection, (carê admodum, magna amoris teſtificatione, ſingulari cum amore,) mit groſſer Liebe, ſehr freundlich.

Cherement, acheté cherement, (magno pretio emptus.) theuer, in hohem Preiß erkauffet; ſehr theur.

Che-

Cherif, m. vornehme Obrigkeitliche Perſonen bey den Mahometanern.
Cherir, v.a. hertzlich lieben.
Cherté, careſtia, f. die Theuerung.
Cheval, m. cavallo, ein Pferd/Roß/Gaul.
Cheval de bois, ein Soldaten Roß/höltzerner Gaul. caval di legno.
Cheval de friſe, Spaniſcher Reuter/Balcken mit verſchiedenen Quer-Höltzern.
Chevalerie, f. Ritterſchafft.
Cavalleria, Ritter-Würde. Ordine cavaleresco.
Ordre de chevalerie, f. ordine di cavalleria, di cavalliere der Ritter-Orden.
Chevalier, m. ein Edelmann; Cavalier; Ritter von Geburt oder wegen eines Ordens; *item* Hof-Edelmann; ein Springer im Schacht-Spiel.
Chevaulegers, m. plur. leichte Reuter, Reuter mit leichter Montirung.
Chevet, m. capezzale, das Haupt-Küſſen.
Cheveux, pl. Capegli, die Haare. capilli.
chevelu, ë, adj. (capillatus,) haarig, mit langen Haaren.
chevelure, f. das Haupt-Haar. Zazzera.
Chevre, f. capra, die Geiß; ein Hebezeug.
Chevreau, m. capretto, das Geißlein.
Chevron, m. der Balcke.
Chiaus, ein Türckiſcher Geſandter der etwan nur ein Schreiben überbringet, und eben kein gar zu wichtiges Gewerbe hat; ein Gericht-Diener in der Türckey; ein Türckiſcher Abgeſandter; Türckiſche Gerichte-Diener oder Abgeordneter.
Chicánen, Räncke, Zungen-Dreſchereyen, unnütze Spitzfindigkeit in Rechts-Händeln, Spielen, Diſputation &c.
chicanes, f. plur.
Chicaneur, m. ein Zungen-Dreſcher.
Chicaniren, chicaner, einen betrügen.
Chiche, adj. filtzig, karg. ſcarſo, ſtittico, avare.
Chichement, adv. ſcarſamente, kärglich.
Chice, pois chices, Kicher, Erbſen.

Chien, m. cane, canis, ein Hund.
Chienne, f. cagna, Hündin.
Chiffre, m. caractere ſecret, ou eſpece d' Anagramme. *Ital.* Cifra o Zifra, *Lat.* nota numeralis, Siphra Hebr. ספירות.) Chifre, bedeutet eigentlich eine Ziffer, verborgene Schrifft, vornehmlich aber ein gezogener Name.
Chiffrer, mit Ziffern oder Characteren ſchreiben.
Chimatem, *Ital.* chimera, *Lat.* chimæra.) ſind Dinge, ſo in der Welt nicht ſind, ſondern nur in der Menſchen Einbildung beſtehen; eitele ungegründete Gedancken oder Vorſtellung der Phantaſie, wunderliche Einbildung, Schlöſſer in der Lufft.
Chimie, f. chimia, Scheide-Kunſt. chymia.
Chimiſte, m. chimiſta, *Lat.* chymicus, ein Scheide-Künſtler, der mit Diſtilliren umgehet.
China chinæ, eine gewiſſe Chineſiſche Wurtzel, welche inſonderheit wider das Fieber dienet.
Chirographum, eine Handſchrifft, ſo einer ausgiebt.
Chiromantie, f. die Wahrſager-Kunſt aus den Händen.
Chirurgie, f. chirurgia, die Wund-Artzney-Kunſt.
Chirurgus, *Lat.* chirurgo, chirurgien, m. ein Wund-Artzt, Barbier.
Choc, m. colpo, Ictus, ein Stoß. *it.* Anfall.
Choccolate, oder chocolat, m. Chocolade wird aus gebrannten Cacau-Bohnen gemacht, die hernach mit Zucker, Vanille oder Banille Zimmet, Sternaniß ꝛc. zugerichtet, in Waſſer geſotten und getruncken werden, zu Erwärmung und Stärckung des Magens dienlich.
cioccolata, ein guter ſüßlicher Tranck, den man zur Stärckung der Glieder gebrauchet.
Choccolaten-Schälgen, kleine länglicht runde verfertigte Geſchirre von Porcellain. Tazze da ciocolata, Taſſes pour boire le choccolat.
Choiſiren, scegliere, ausſuchen, erwählen.
choiſir, wählen, ausleſen.
Choix, f. ſcelta, die Wahl.
Choleriſch, colerico, hitzig, zornig, gallſüchtig vom Geblüthe.
Choq, coq, coc, m. gallo, ein Hahn.

Choq de la Paroiſſe, der Vornehmſte im Dorffe.
Choq, Feindlicher Angriff.
Choquant, adj. verdrůßlich, ärgerlich, empfindlich.
Choqiren, ſtoſſen, angreiffen, beleidigen.
choquer, offendere, anſtoſſen, verdrůſſen, einen beleidigen oder zu nahe kommen; ſticheln, mit Worten oder verdrießlichen Minen.
Chorus, *Lat.* ein Chor, Reyhe von Sängern; das Theil einer Kirche, wo die Geiſtlichen ſingen; *item* die Geiſtlichen, ſo im Chore ſingen. choro, chœur.
Choſe, f. *Ital.* coſa, *Lat.* Res, die Sache, das Ding.
mes hardes (nicht mes choſes) ne ſont pas encore arrivées, meine Sachen ſind noch nicht angekommen.
Chou, m. cavolo, der Kohl.
petit, chou, eine Art Paſteten.
Choüette, f. civetta, Barbagianni, die Nacht-Eule.
Chrétien, m. ein Chriſt. criſtiáno.
Chrétiennement, chriſtlich, chriſtianamente, adv.
Chrétienté, criſtianità, f. die Chriſtenheit.
Chriſtianiſme, m. criſtianeſmo, das Chriſtenthum.
Chronique, cronica, f. ein Hiſtorie, nach der Zeit, oder nach den Jahren eingerichtet. cronic.
Chronographie, f. Zeit-Regiſter, oder Beſchreibung.
Chronologie, f. Wiſſenſchafft der Zeiten; Zeit-Rechnung. cronologia.
Chur-Prinz, Prince Hereditaire de l' Electorat, Principe Ereditario dell' Elettorato.
Chûte, f. caduta, der Fall, Sůnden-Fall, caſcàta.
Chymie, *vide* chimie.
Ci apres, nachmals. quì dopo, appreſſo.
Ci dedans, hierinnen. quì dentro.
Ci devant, per l' adietro, paſſato, tempo fà
Cibo, m. cibus, Speiß, nourriture.
Ciborium, m. *Lat.* ciboire, das Käſtlein darinnen die Papiſten die conſecrirte Hoſtie verwahren; die Monſtranz, in welchem bey den Catholiſchen die conſecrirte Hoſtien verwahret werden; das Speiſe-Käſtlein, worinnen die Hoſtien bewahret werden. ciborio, Piſſide.

Ciborium, un petit vaiſſeau à boire, ein kleines Trinck-Geſchirre.
Ciboule, f. *Ital.* cipolla. *Lat.* cepa, Zipollen, kleine Zwiebel.
Cibus, m. Viande, Speiſe, Koſt.
cibarius panis, pain de menage, pain bis, gemeines Hauß-Brod, Rocken-Brod.
cibarium vinum, vin de dépenſe, petit vin, geringer Wein, Tiſch-Wein.
cibaria, & cibarium, nourriture, viandes, vivres, Speiſe, Nahrung.
cibum capere, adhibére, cibo uti, ſe nourir, s'entretenir de vivres, manger, ſpeiſen, eſſen.
In cibo eſt homini, cela eſt bon à manger, man iſſet diß.
cibi minimi eſt, il mange peu, il mange ſobrement, er iſſet ſehr wenig.
cibicida, m. Ecuyer-tranchant, Gourmand, Fürſchneider, Freſſer.
cibum è flamma petere, etre fort pauvre, ſehr arm ſeyn.
Cicada, *Lat.* cigale, cigala, f. eine Heuſchrecke.
Cicatrice, f. *Ital.* & *Gall.* *Lat.* cicatrix, ein Wundmahl, eine Narbe.
Cicatriſer, v. a. voll Narben machen.
ſe cicatriſer, v. r. ſich zuſammen begeben, anfangen eine Narbe zu werden.
cicatricem refricare, r'ouvir les vieilles playes, alte Wunden wiederum erneuern, erfriſchen.
Cicer, *Lat.* Pois, chiches, m. Kichern, weiſſe Erbſen, ceci.
Cicero, eine alſo genannte Schrifft in den Druckereyen.
Cidre m. (Sicera,) Obſt-Moſt, Birn- oder Aepfel-Safft.
Ciel, m. *Ital.* cielo, *Lat.* cœlum, der Himmel; der Lufft, die Zeit.
les cieux, m. pl. (ciel de lit, der Himmel an einem Bette, umbella,
Cierge, m. das Wachs-Licht, Wachs-Kertze. cereus. candela cerea, chandele de cire,
Ciergier, m. Wachslicht-Macher. qui fait ou vend des cierges, *Ital.* candelaro, *Lat.* cerarius.
Cigne, m. (cigno *Ital.* cygnus *Lat.* ein Schwan.

Cigogne,

Cigogne,f. *Ital.* cigogna, *Lat.* ciconia, ein Storch.
contes de la cigogne, (meræ fabulæ, pura commenſa,) Märlein, Gedichte, fabelhaffte Erzehlungen.
Cilicium, *Lat.* ein Gewebe von rauhen Haaren, cilice, m: cilicio.
Cimbale, m. ein Zimbal. cymbale, cimbalo.
Cime, f. der Gipffel eines Berges, Baumes, Felſen ꝛc. *Ital.* Vetta, cima, *Lat.* Apex, Summitas, ſin mortier qui attache fortement, cœmentum, ſigninum.
Ciment, m. die Kütte.
Cimentiren. *vide* cementiren.
Cimetiere, m. *Ital.* cimiterio, *Lat.* coemeterium, der Gottes-Acker, Kirchhof.
Cinnabre, m. cinabro, minio, *Lat.* cinnabris, minium, der Zinnober. Gomme, Vermillon, ſuc mineral.
Cinq (cinque, quinque,) fünf.
cinquiéme, quinto a, quintus, der Fünfte.
cinquantieme, quinquageſimus, cinquanteſimo, der Fünfzigſte.
Cinq premier machen. faire les cinq premieres levées au jeu de l' Ombre, die fünf erſten Leßen im L' Ombre-Spiel machen.
Cinquille, eine gewiſſe Art von L'Ombre-Spiel, unter 5. Perſonen mit Eſpadille oder Spadiglia par force.
Circoncire, v. a. circoncidere, beſchneiden, *Lat.* circumcidere.
Circonciſion, f. die Beſchneidung. circonciſione *Ital.* circumciſio *Lat.*
Circonference, f. der Umcreiß eines Circuls. circonfetenza. *Lat.* Ambitus, circucitus, complexus.
Circonſpection, f. Bedachtſamkeit. *Ital.* circoſpezione. *Lat.* cautio, conſideratio, circumſpectio.
Ciconſtançe, f. *Ital,* circoſtanza. *Lat.* Adjunctum rei. Umſtände, Umſtand.
circumſtantien, Umſtände.
Circuit, m. *Ital.* circucito. *Lat.* circuitus, ambitus, contour, ein Umſchweiff, Begriff eines Dinges.
Circuit, detour de chemin, (vianem ambages,) der Umgang, Umwege.

Circulaire, adj. c. Circkel-rund, rond.
circularis, orbiculatus, in orbem flexus, rund, rundlicht, Circkel-rund, circular.
Lettera circolare, lettre circulaire, ein Kreiß-Schreiben.
Circulairement, *Ital.* circolarmente. *Lat.* circulariter, adv. üm Kreiß herum, ein Kreiß nach den andern.
Circulation, f. die Bewegung eines Dinges, das im Circul oder Kreis herum gehet. *Ital.* circolozione, *Lat.* circulatio, vel motus circularis.
Circulation du ſang, (ſanguinis circulatio,) Umlauf des Geblütes. Dieſes Wort kömmt oft in der Medicin vor; wenn ſich ein runder Circkel auf dem Blut befindet.
Circuli, *vide* cercles.
Circuliren, abmeſſen, mit dem Circkel rund machen.
Circulus, *Lat.* cercle, m. cerchio, circolo, ein Circul oder Kreis.
Circulus lacteus, Galaxia, Via lactea (Term. Aſtron.) Jacobs-Straſſe, Milch-Straſſe an dem Himmel.
Circumciſio, *vide* Circonciſion.
Circumferentia, (Periphetia,) der Umfang eines Kreiſes oder Circuls.
Circumvallations-Linien, (Lignes de circonvallation,) Verſchanzungen. Retranchemens. Circumvalliren, eine Stadt umringen.
Circumſtantien, *vide* Circonſtance.
Circumſtantz, ausführliche Beſchreibung einer Sache mit allen Umſtänden.
Cire, f. *Ital. lat.* cera, Wachs.
Cire blanche, (cera bianca, cera punica,) weiſſes Wachs.
Cire rouge, cire d'Eſpagne, cera di Spagna, Spaniſch Wachs, rohtes Wachs.
cire vierge, cera vergine, Jungfer-Wachs, vornen in den Stöcken.
yeux de cire, yeux tendres, chasſieux, (lippitudine afflicti oculi,) Wachsaugen, Trieffaugen.
Cirer, v. a. ceráre, inceráre, wichſen, mit Wachs überſtreichen, frotter de cire, (oblinere cera, cerare.)
Cirier, ouvrier en cire, m. (cerarius,) einer der in Wachs arbeitet, Wachs-Boſſirer.

Ciron, m. *lat.* teredo manuum, acarus, eine Säure, Reitlauß, in der Haut auf den Händen ꝛc.

Ciſeaux, m. pl. *ital.* forbici, (*lat.* forfex,) eine Scheere, Schneider-Scheer.

Citerne, ciſterna, f. die Ciſtern, Ciſterne.

Citadelle, f. ein veſtes Schloß, kleine Veſtung bey einer Stadt, Veſtung vor der Stadt, von 4. biß 6. Bollwercken. *ital.* citadella, caſtello, *lat.* Arx.

citadell, ein Schloß oder Veſtnng an oder in einer Stadt, um ſelbige im Zaum zu halten.

Citation, f. allegation d' un Auteur, d' un paſſage, &c. (Authoris &c. laudatio.) Anziehung einiger Schrifft.

Citation, f. ajournement, m. Beruffung, Ladung, Vorladung, vor Gericht Foderung ꝛc. citazione.

Citiren, citer, citáre, arführen, für Gericht laden oder fodern/ an einen gewiſſen Ort beſcheiden: *item* aus etwas anziehen, anführen, vorladen.

citatus, cité, ein vor Gericht gefoderter. citáto.

Citò, preſto, geſchwind bald, eilig.

citius, più preſto, preſtamente, noch geſchwinder.

Cito, citiſſimè, preſtisſimamente, ſubito ſubito, am allergeſchwindeſten, auf das eilfertigſte.

Citoïen, m. Bourgeois, cittadino, (civis,) ein Bürger.

Citron, m. malum citreum, eine Citron, ein Zitronen-Apfel.

Citronat, m. Citronen-Schaalen mit Zucker eingemacht.

Citronier, m. arbre de citron, *lat.* citrus, malus citria, ein Citronen-Baum. Vid. Virgil. Lib. 2. Georg.

Citroüille, f. ein Kürbis. *ital.* zucca. *lat* cucurbita.

c' eſt une groſſe citroüille, une femme groſſiere, (hæc fœmina nihil præter molem habet.) eine ſehr dicke Frau, es iſt ein dickes Weib.

Civil, e. adj. beſcheiden, höfflich. (*ital.* civile, c.) Bürgerlich, ehrerbietig, Diſcret, Human.

Civil-Sachen, Bürgerliche Klage, Händel und Sachen, werden den Criminal und peinlichen entgegen geſetzt; coſe civili, plaintes des Bourgeois &c.

Civiler Preiß, (un prix civil, moderé, bas, mediocre, juſte, limité, le plus juſte &c.) gering und billig im Preiß.

Civilement, adv. civilmente, civilirer, höflicher Weiſe.
Civiliſiren, (mores excultos edocere,) höflich machen; eine Criminal-Sache zu einem Bürgerlichen Proceß machen.
Civilité, *ital.* civiltà, creanza, *lat.* Urbanitas, humanitas,) courtoiſie, Höfligkeit. civilität.
Civilitez, f. plur. Höfligkeiten, Grüſſe, Complimenten.
faites lui mes civiliſés, mes complimens, grüſſet ihn meinet wegen. ſalutatelo, la, da parte mia.
Clair, e. adj. & ſubſt.m. klar, licht, helle, dünne, clarus lucidus, chiaro:
le clair de la Lune, der Mondſchein.
il commence à faire clair, (Luceſcit,) es fänget an helle zu werden.
Clair, glänßend, polirt.
clair, manifeſte, es liegt am Tage. certum eſt, liquet, conſtat, res clara, perſpicua, prompta, manifeſta eſt.
teint clair, glatte Haut im Geſichte.
Clair, adv. klärlich, deutlich ſcharf, laut.
voir clair, ſcharf ſehen. recte perſpicere, videre,
clair-voïant, intelligent aux affaires, (multum acutus, perſpicax, ſolers in rebus obeundis, ingenioſus, ſcharfſinnig, ſcharfſichtig, der einer Sache wol nachdencket.
Clairement, adv. *Ital.* chiaramente, *Lat.* dilucidè, clarè. deutlicher Weiſe.
Prouver clairement, (luculenter probare,) klärlich darthun, beweiſen.
Clairet, ſubſt. m. & adj. Vin clairet, (rubellum Vinum,) ſchieler, röthlicher Wein.
Clandeſtin, adj. heimlich. clandeſtinus, clandeſtino.
Mariage clandeſtin, (clandeſtina ſponſalia, Matrimonium clandeſtinum,) heimliche Verlöbniß, Winckel-Ehe.
Recevoir une femme par bricole, par ruſe, par fineſſe, (aſtutia, fraude, dolo Vxorem accipere,) Winckel-Ehe machen ꝛc.
Bricole, terme de jeu de paume, bricoler, (metaph.) ſich weigern ꝛc. Tergiverſari.
Clandeſtinement, adv. heimlicher Weiſe.

Clarificiren, deutlich richtig, klar machen, und verfertigen; erleuchten, darthun, erläutern, beweiſen.

Clariren, die Schiffe abfertigen, den Zoll und Fracht bezahlen; wird von Schiffen gebrauchet, wenn man ſelbige fertig machet.

clariren, eine Rechnung mit jemand richten; *Item* den Zoll vor die Schiffe entrichten oder bezahlen.

Clarté, f. chiarezza, die Helle oder Klarheit.

Claſſe oder claſs, f. Ordnung, Stand und Stelle eines jeden Dinges; *Item* die Schule, Lateiniſche Schulen.

Claſſes, Eintheilungen der Gläubiger, bey einem concurſu Creditorum, in einem Falliment.

Claſſis, eine Schiff-Flotte.

Clavier- oder Tabulatur-Buch, un Livre pour la Muſique &c. Libro per cantate, quando ſi ſuona il Clavicordio, l' Organo, Spinetta &c.

Clauſe, f. ein enges Loch, Gefängniß, Clauſen, Berg-Hölen, Berg-Gänge, enge Höhlen und Gänge bey Bergen und Steinklüfften, und ſonſt alles da man jemand klemmen und eintreiben kan; Berg-Hölen und Engen! Einſiedeley; ein verſchloſſener, verborgener Ort, Stuben, Winckel.

Clauſul, oder Clauſel, ein Anhang, Beſchluß, Begriff. *item* Beding, Vorbehalt, condition, Exception, clauſule, clauſula.

Clauſula codicillaris, clauſule de codicille dans un Teſtament.

Clauſuliren, mit angehängten Bedingungen etwas verſehen, mit Clauſulen verwahren.

Clef, f. chiave, clavis, der Schlüſſel.

Clemens, *Lat.* clement, benin, gütig. *Ital.* clemente.

Clementia, *lat.* clemence, f. Güte, Gnade.

clemenz, Gütigkeit, Sanfftmuht, Mildigkeit, Gelindigkeit. *ital.* clemenza, Hulde.

Clerc, m. ein Schreiber.

Clergé, m. die Cleriſey. *ital.* clero. *Lat.* clerus, Verſammlung der Geiſtligkeit, Prieſterſchafft, die Geiſtligkeit.

Clerici, *lat.* chierici, *ital.* geiſtliche Perſonen.

Cleriſey , die Römiſch-Catholiſche Geiiſtlichkeit. *vide* clergé.

Clerus, *item*

Client, der von einem andern dependiret, ein Schutz-Genoß, oder der ſich in eines Schutz giebt.

Climactericus Annus, Stuffen-Jahr, *vide* Annus climactericus.

Climat, oder clima, m. eine Himmels-Gegend, und Erden-Strich; eine Beſchaffenheit der Lufft eines Landes oder Ortes; eine gewiſſe Himmels-Gegend, und darunter gelegener Erd-Strich.

Clin d'Oeil, Nictus oculi, ein Augenblick.

Clincaillerie. *vide* Quincaillerie.

Clincant, m. *Ital.* orpello, rame in ſottiliſſime lamine, con la ſuperficie di color d' oro, Oro cantarino, *Lat.* bractea, bracteola.) Rauſch-Gold, Lohn-Gold.

clinquant, aurum foliatum, geſchlagen Gold oder Silber.

Cloac, *ital.* cloca, f. ein jeder unflätiger Ort, Abzug, und heimliches Gemach, *Lat.* cloaca. Sen. chioca.

Cloche, f. campana, die Glocke.

Clocher, m. campanile, der Glocken-Thurm.

Clocher, m. ein Kirch-Dorff.

Clocher, v. n. *Ital.* zoppicáre, *Lat.* claudicare, hincken, knappen.

Clochette, f. campanella, das Glöcklein, eine Glockenblum; ein Ornament an der Doriſchen Säule.

Cloiſon, m. eine Abtheilung oder Verſchlag eines Zimmers.

Cloître, m. (clauſtrum,) ein Kloſter, chioſtro.

Clorre, fermer, zumachen.

Clos, fermé, occluſus, eingeſchloſſen.

Clou, m. chiodo, clauus, der Nagel, Huffnagel.

Clou, tumeur, froncle (Puruneulus,) ein Geſchwür, Blut-Geſchwür.

Cloux des Girofles. Gewürtz-Nägelein. Caryophyli Aromatici, garofæni aromatici, Caryophylla.

Cloüer, v. a. inchiodáre, elavo, figere, nageln, mit Nägeln annageln. attacher avec un clou.

Cloutiere, f. Officina, Luogo dove ſi fanno i chiodi ; Nagel-Arbeit oder Handel. Chiodaria.

Cloutier, m. chiodaro, ein Nagel-Händler, Nagel-Schmied, Nagler. qui fait & vend des cloux, clavarius.

Cloutiere, f. Incudine, Ambos des Nagel-Schmides.

Clyſtere, m. *ital.* Serviziale , clyſter, inijectio inteſtinalis,) ein Clyſtier.

Coactè, gezwungen, par force, forzatamente.

Coadjutor, *Lat.* Coadjuteur, der einem hilffet, Stadthalter eines andern, Gehülffe, Helffer; der Biſchöffe und geiſtlichen hohen Aemter Mitzugeordneter; ein Mithelffer, Adjutor.

Coadjutorerie , f. das Amt, die Würde eines Coadjutoris.

Coaguliren, coaguler , zuſammenriunen machen. coagulare.

Coagulation , f. zuſammen rinnen. coagulatio , coagulazione.

Coche, m. choriot, (eſſedum,) eine Gutſche. Cocchio.

Coche, f. Truye (porca , ſcrofa,) eine Sau , ein Mutter-Schwein.

Coche, entailleure, (crena , eine Kerbe.

Cochenille, couchenille, f. die Scharlachbeere, ein grauer Wurm in Weſt-Indien, daraus eine ſehr ſchöne rohte Farbe zubereitet wird.

Cocher, m. Cocchiere, (eſſedarius, auriga.) ein Gutſcher.

Cocher, entailler, faire une coche, une entailleure , (crenis incidere,) kerben, einkerben, einſchneiden.

Cochon, m. *Ital.* porco. *lat.* porcus, ein Schwein.

Cochon de lait, *ital.* porchetto, *lat.* porcellus, (ein Spanferckel, Milchſchweinlein.

Coclide, à lumaca, a chiocciola , à contours , wie eine Schnecke.

Colonna coclide, columna coclis, eine Wende-Säule, dergleichen man zu Rom ſehen kan.

Scala lumaca, coclide (ſcala fatta a chiocciola, così chiamata da' Seneſi, *Lat.* coclis *Gall.* eſcalier à contours,) eine Schnecke, Wendeltreppe, Wendel-Stiege, Anfractibus detorti gradus.

Cocq, *vide* coq.

Cocu, m. cornùto, der Guckuck. Cucco *it*. Cocu, de qui la femme ſe gouverne mal, (Vir, cujus uxor adulterio infamis eſt, ein Hahnrey, T. Cornut, Hornträger, Acteons-geſelle.

Cocuage, m. condition de cocu, (utriusque conjugis infidelitas,) die Hahnreyſchafft.

Cocue, f. femme dont le mari fait l' amour ailleurs. (uxor, cui infidelis eſt maritus,) eine Frau, deren Mann ihr untreu iſt.

Ce mot eſt peu en uſage, dieſes Wort iſt nicht viel im Gebrauche. Hæc vòx vix in uſu eſt.

Code, m. Le code Louis, de Juſtinien (Ludovicæus, Juſtinianeus codex,) des Königes in Franckreich, Ludwig des XIV, Käyſers Juſtiniani Geſetz-Buch.

Codicille, m. der letzte Wille eines Sterbenden; Schrifftliche Verordnung des letzten Willen; ein gemeiner letzter Wille ohne groſſe Solennitäten, codicill.

Codille im L'Ombre-Spiel gewinnen, gagner codille au jeu d' Ombre.

Coëffiren, coëfer, die Haube auffſetzen.

Coëffure, f. Auffſatz aufn Kopff, ein gantzer Aufbutz auf den Kopff.

Coifure, capitis tegumentum, Hauptſchmuck, Auffſatz der Weiber.

Coelebs, *Lat.* celibe, der kein Weib hat.

vivre dans le celibat, viver nel celibato, in cœlibatu leben, ohne Weib ſeyn.

Coerciren, ſtraffen.

Coeur, m. *Ital.* cuore. *Lat.* cor,) das Hertz, der Muht, der Puls.

au cœur de l' Hiver, nel mezo del verno, nel maggior freddo, mitten im Winter. media, adulta hyems, acerbisſima.

aprendre par cœur, imparar' à mente, auswendig lernen. memoriæ mandare, memoriter aliquid addiſcere.

j' ai le cœur ſur les levres, ich rede wie ich meine. aliud in ore, pectore non gero.

Coffre, m. (Arca,) eine Kiſte, die Truhe, Reiſe-Kiſte, der Kaſten.

Cognatio, *Lat.* Parentage, m. conſanguinità, f. Parentela, die Anverwandſchafft. affinité, affinitas, cognatio.

Cohæriren, an einander hängen.

Coherence, f. die ordentliche Nachfolge etlicher Sachen, cohærentia.

coherent, aufeinander folgend. cohærens.

Cohæres, *Lat.* coerede, coheritier, m. ein Mit-Erbe.

Coife, f. (calantica, calyptra,) eine Haube, Weiber-Haube.

Coifer une fille, (puellæ comam componere, einer Jungfrauen die Haar auffſetzen. ſ. coëfiren.

Coifure, (comæ concinnatio, *vide* coëffure.

Coin, m. angulus, cantóne, vincalo, der Winckel.

Col, m. collo, collum, der Hals.

Cole, f. colla, gluten, Pappe, Buchbinder-Pappe.

Colére, f. colera, der Zorn, die Galle. cholera.

Colererte, f. (collariolum, ſtrophiolum manillare,) ein Weiber-Hals-Tuch, ein Hals-Küttel.

Colica oder colic, (cholicus dolor,) die Kolick, ein Grimmen und Reiſſen im Leibe, das Darm-Gicht, Darmwinde, colique.

Collaboriren, mit arbeiten.

Collateral, m. von der Seiten zu.

Collaterales, m. pl. Freunde von der Seiten-Linie, die Seiten-Freunde.

Collation, f. ein Gaſtmahl, ein Gaſtgeboht, das Frühſtück.

Collazione, Schmauß, Gaſterey.

Callatione, eine Vergleichung.

collatione, collatio, eine Gegeneinanderhaltung eines Dinges gegen das andere.

Collationiren, collationer, confronrer, Original und Abſchrifft gegen einander halten, *it.* ein Buch durchſehen, ob kein Bogen mangele; zwey Dinge mit- oder gegeneinander leſen, nm zu ſehen, ob alles übereinſtimme und einerley ſey; etwas gegen was anders überlegen. *it.* zwiſchen der Mahlzeit eſſen und trincken.

Collecten, collectes, f. plur. Beyſteuren, geſammlete Hülffs-Gelder, Allmoſen, Geld-Verſammlung für die Armen, Collecta, Vorbitte.

Jus collectarum, das Recht, ſolches Geld zu verſammlen.

Collectanea, zuſammen-getragene Sachen.

Collecteur, m. collector, der Allmoſen einſammlet, ein Einſammler, Collectant.

Collega, ein Amts-Genoß, Bruder, Mit-Geſelle.

Collegialiter, insgeſamt.

College, m. Collegium, (Gymnaſium) eine Verſammlung; eine Zunfft der Kauff- oder Handwercks-Leute unter ſich.

Colli, m. plur. Stück-Guts, Kiſte, Balle, &c.

Collier, m. das Hals-Band, die Hals-Kette, (Collare, Monile.)

Collier de chien, millus, ein eiſern Halsband eines Hundes.

Collier de perles, gemmatum monile, vezzo di perle, die Perlen-Schnur.

Colligiren, colligere, raccogliere, ſammlen, zuſammen leſen oder bringen, einſammlen, aufleſen; ſich erholen, beſinnen.

Collimiren, nach den Zweck zielen, ſein Abſehen auf etwas richten.

Collo, m. ein Italiäniſches Wort, wird bey den Kauffleuten gebraucht, und heiſſet ſo viel als ein Stück, Kiſte oder Ballen Waaren, Stück Gut, *it.* Hals.

Colloquium, *Lat.* colloque, m. colloquio, Geſpräch oder Unterredung.

Colludiren, colluder, colludere, ſich untereinander verſtehen; *it.* ſich anders äuſſerlich ſtellen, als man innerlich meynet; mit einem eine Verſtändniß haben; zuſammen ſtoſſen; zu eines andern Nachtheil mit dem dritten unter dem Hütlein ſpielen, verrähteriſch umgehen.

Colombier, m. colombaro, das Tauben-Haus; *it.* bedeutet auch den groſſen Raum bey Buchdruckern.

Colomne, f. eine Säule, ſuche Coclide &c.

Colon, (:) zween Puncten in der Orthographie oder Recht-
ſchreibung.
Colonel, m. colonello, ein Oberſter oder Obriſter, ſo ein
Regiment zu Fuß oder zu Pferde commandiret.
Colonie, f. eine Pflantz-Stadt, eine Beſetzung eines Stück
Landes mit neuen Einwohnern.
Colonien, Völcker, welche ein Land aufbauen müſſen.
Color, *Lat.* couleur, f. die Farbe, colore.
Coloriren, mit Farbe anſtreichen eine Sache, ſie beſchö-
nen.
Coloſſe, m. coloſſo, coloſſus, ein ſehr groſſes Bild.
Colporteur, m. ein Krämer, der ſeine Waaren am Halſe
trägt.
Columm, bedeutet in den Druckereyen eine Seite in ei-
nem Buch; *it.* bey den Arithmeticis eine Reihe Zahlen.
Combat, m. (Combattimento, Pugna, certamen) Gefech-
te, Scharmützel, Schlacht, Kampff.
Combat naval, See-Schlacht.
Combattanten, ſchlagende Soldaten.
Combattre, v. a. combattere, kämpffen, ſtreiten.
Combien, adv. quanto, wie viel, wie theuer, wie ſehr?
Combiniren, zuſammen fügen oder bringen, vereinigen,
miteinander überein ſtimmen.
Combinirte Flotte, eine vereinigte Flotte.
Combler, v. a. überhäuffen, häuffen, füllen.
Comedie, f. comedia, die Comödie, ein Luſt-Schauſpiel.
Comedien, m. ein Comödiant.
Comedienne, f. Comediantin.
Comes, *Lat.* conte, m. ein Graf, Comte.
Comes, compagnon, ein Geferthe, Camerade, Geſelle.
Comes Palatinus Cæſareus, ein Käyſerlicher Pfaltz-Hof-
Graf, Conte Palatino Ceſareo.
Comeſtible, adj. c. das zu eſſen iſt, Comeſtibile, buono
da mangiare.
Comeſtibilia, coſe comeſtibili, da mangiáre, Eß-Waaren,
die ſich verzehren laſſen, Conſumtibilia.
Cométe, f. cometa, der Comet, Schwantz-Stern.
Comitat, m. Suite, die Begleitung, das Geleite, Comitato,
comitatus.

Comitia, Reichs-Tag, Diete.
Comitiv, Compagnie, Geſellſchafft; *it.* eines Käyſerlichen Hof-Pfaltz-Grafen Frey-Brief, ſo diploma genannt.
Comma, (,) iſt ein Strichlein, ſo man im Schreiben gebrauchet.
Commandant, m. ein Befehlshaber in einer Stadt oder Veſtung.
Commandement, m. der Befehl, das Gebot; Herrſchafft.
Commandiren, commander, befehlen, gebieten.
Commando, m. Befehl, Anführung.
Commencement, m. der Anfang.
Commencer, (nicht faire le commencement) den Anfang machen.
Commendant, Oberſter. *Vide* Commandant.
Commandement, commandiren.
Commenderie, f. ein gewiſſes Gebiet, welches die Ordens-Ritter zu verwalten und zu genieſſen haben; eine Commenthurey, Kumterey.
Commentaire, m. Commentario, commentarius, eine Erklärungs- oder Anmerckungs-Schrifft über ein Buch.
Commentiren, commenter, v. a. anmercken, erklären, einen Autorem oder Scribenten erklären, ein Buch erklären. Commentarius, commentario, ein Buch, darinnen etwas ausgeleget und erkläret wird. Commentator, commentateur, ein Ausleger, Erklärer, der einen ſolchen Commentarium über ein Buch machet.
Commenturey, eine Pfründe der Ritter-Ordens-Leute. Siehe Commenderie.
Commerce, m. Handlung.
Commercien, der Handel und Wandel, Kauffmannſchafft, Traffique.
Commercien-Alliancen, Alliances de Commerces, Verbündniſſe zwiſchen zweyen oder mehr Fürſten, wegen der Freyheit ihrer Unterthanen in der Kauff- oder Verkauff-Handlung.
Commere, f. commare, die Gevatterin. Compere, m. Gevatter.
Commettre, übergeben, verüben.

Com-

Commination, Bedräuung, Minace, minaccia, f. Bedrohung.
Commit, m. ein Verwalter.
Commis, ein Abgeſchickter, Befehligter; Confiſcation, Verfallung in der Obrigkeit Straffe.
Commiß-Brod, abgetheiltes Brod für die Soldaten.
Commiſeration, f. Mitleiden, Erbarmung, Compaſſióne.
Commiß-Becker, Boulanger de Munition.
Commiſſaire, m. ein Geordneter, um eine Sache zu erkennen.
Commiſſaire de la Direction generale des Aumones, Commiſſarius der Armen.
Commiſſaire oder Factor, der das Aufgetragene ausrichten muß; der Intendant.
Commiſſaire des Vivres, ein Proviant-Meiſter.
Commiſſaire de Guerre, Kriegs-Commiſſarius.
Commiſſarien, Commiſſaires, m. plur. befehligte Diener.
Commiſſion, f. Befehl, Vollmacht, anvertrauter Befehl, Amt, Auftragung, Commiſſióne, Ordre.
Commiſſion geben, ſuche Committiren.
Er hat in Commiſſis, er hat Befehl, dieſes zu tuhn.
Commitimus, Gnaden-Brief, dadurch man eine Rechts-Sache von ſeinem Richter abgezeugt, und an einen andern gelangen läſſt.
Committiren, commettre, auftragen, befehlen, Ordre ertheilen, Commiſſion geben.
Committent, m. derjenige, ſo Ordre oder Befehl ertheilet; der uns ſeine Güter oder Waaren vertrauet.
Commode, c. commodo, a. bequem, füglich, (comode, commodus) commod.
Commodität, commodité, f. Bequemlichkeit, Gelegenheit.
Les commoditez, das heimliche Gemach; it. Glück, Güter, Reichthum.
Commodum, Nutzen, Profitto, commodo.
Commun, gemein.
Communication, f. Mittheilung, Communicatio.
Communications-Linien, die Lauff-Gräben.

Communiciren, mittheilen; zum heiligen Nachtmahl gehen; *it.* zukommen laſſen.
Communio, (*Lat.*) Gemeinſchafft.
Communio, communion, communione, f. La Santa, o Sagra Cena, des heiligen Abendmahls Empfahung.
Commun, communis, commune, gemein.
Communauté, f. commun, m. commune, f. die Gemeine.
Communes, les Membres de la Chambre Baſſe du Parlement en Angleterre, Commons.
Communement, adv. gemeiniglich.
Commutatio, d. i. Vergleichung des kleinern Wercks mit dem gröſſern.
Compaciſciren, über etwas ſich untereinander vergleichen, einen Vergleich treffen.
Compact, Vergleich, Vertrag, Abrede.
Compagnie, f. eine Geſellſchafft, Compagnia, Societé.
Compagnie - Rechnung, Conto di Compagnia, Geſellſchaffts-Rechnung, wenn zween in Compagnie zuſammen tretten.
Compagnon, m. ein Geſelle, Compagno, der Schul-Geſelle, der Reis-Geſpan, Mit-Geſelle.
Compagnon à boire, ein Zech-Bruder.
Comparable, adj. c. vergleichlich.
Comparaiſon, f. Vergleichung, Vergleich, Comparatio, comparazióne.
Compariren, erſcheinen, vergleichen, gegeneinander halten. NB.
Compariren, comparoitre, erſcheinen, ſich vor Gericht ſtellen; gehorchen; vergleichen, Gleichniß-weiſe.
Compariren, comparer, vergleichen, entgegen halten.
Comparitio, eine Einfindung zu einer Unterredung, iſt unter Kauffleuten ſehr gebräuchlich.
Compas, m. compaſſo, circolo, der Circkel.
Compas, m. Bouſſole, f. der See-Compaß.
Compaß-Briefe werden diejenigen Schreiben genennet, durch welche ein Richter den andern erſuchet, Zeugen zu verhören, und ihm deren Ausſage verſchloſſen zuzuſchicken.

Compaß verrücken, einen auf andere Gedancken bringen, eigentlich, den Seiger anders ſtellen.
Compaſſion, f. die Erbarmung, das Mitleiden, ſuche Commiſſeration.
Compatibilia, (*Lat.*) Dinge, welche wohl beyſammen ſtehen können. Compatibles (choſes) Dinge, die beyſammen ſtehen können.
Compatible, c. was gar wohl beyſammen ſtehen kan.
Incompatible, c. was ſich nicht zuſammen ſchicket, und einander nicht leiden mag.
Compatir, Mitleiden, haver compaſſióne.
Compatriote, m. ein Landsmann.
Compelle, eine Zwingung, Nöhtigung zu einem Dinge.
Compelliren, nöhtigen, anhalten, antreiben, zwingen.
Compendiös, kürtzlich, kurtz beyſammen, aufs bequemſte und kürtzeſte verfaſſet und getahn; fein kurtz, enge zuſammen.
Compendium, *Lat.* Abregé, m. Compendio, ein kurtzer Begriff oder Auszug.
Compenſiren, compenſer, erſetzen, wieder vergelten, verſchulden, erfüllen, miteinander aufheben. Compenſation, f. Vergeltung, die Erſetzung. Compenſiren, eines gegen das andere aufheben.
Comperage, m. die Geavtterſchafft.
Compere, m. ein Gevatter, Compare, compadre.
Competent, m. ein Rechtmäſſiges.
Competente, der um etwas mit anhält.
Competentz, Streit, wenn ihrer zween um ein Ding zugleich anhalten, Competence, competenz, Anſpruch, gleiche Befugniß.
Competiren, zugleich bitten.
Judex competens, der rechtmäſſige Richter, vor den man ſtehen muß, Giudice competente.
Competiteur, m. ein Mitwerber.
Competitores, *Lat.* competiteurs, m. plur. die etwas zugleich mit einem ſuchen oder fodern, ſonſten auch Competenten.
Compimento, völlige Bezahlung, ſuche Complirung.
Complaintes, iſt nicht mehr in gutem Stylo gebräuchlich, man ſagt dargegen Plaintes, f. plur. Klage.

Complaiſance, f. Willfährigkeit, Höflichkeit, Gefälligkeit.
Complaiſant, e, adj. willfährig, höflich, gefällig, dienſtwillig.
Complanation, f. Ebnung, Fertigmachung.
Complaniren, eben machen.
Cómplementarius, welcher ſo zu reden, das Fac totum iſt; ein Gevollmächtigter in einer Handlung.
Complet, e, adj. vollkommen, erfüllet, völlig, vollſtändig, gantz ausgemacht.
Incomplet, unvollkommen.
Complexion, f. die Leibes-Beſchaffenheit, Leibes-Zuſtand, Compleſſióne, Zuſtand des Temperaments, und der Neigung eines Menſchen.
die Complices, die Mitgeſellen, Mithelffer, Mitſchuldigen, i Complici.
Compliment, m. höfliche Begegnung, Höflichkeit in Worten; viel Ceremonien, überflüſſiges groſſes Weſen.
Mademoiſelle, ſans compliment, &c. Jungfer, ohne Compliment, ꝛc.
Complimentarius, ſuche Complementarius.
Complimentiren, complimenter, höfliche Reden gebrauchen, bewillkommen, Ehre erweiſen; einem höflich begegnen, Ehren-Gepränge treiben.
Complimenteiſch, der viel Complimenten machet, Complimentoſo.
Compliren, erfüllen, voll oder gantz machen, vollenden, compiro.
Complirung, Erfüllung, Vollendung, Ausmachung.
Complot, m. heimliche Verbindung, heimlich Verſtändniß, Zuſammenverbindung, Faction, Verrähterey, eine böſe Zuſammenrottirung, eine Zuſammenverſchwörung zu eines andern Schaden.
Complotiren, ſich wider einen heimlich verbinden, rottiren, heimlich miteinander vorhaben. Complot, eine Verahtſchlagung der Ubelgeſinnten zu eines andern Schaden.
Componere, compoſer, v. a. comporre, verfertigen.
Componiren, zuſammen ſetzen, vergleichen; eine Melodey zu einem Liede machen; in Ordnung tragen, bringen;

gen; etwas in der Muſic in Noten ſetzen; einen Text in Noten ſetzen; die Buchſtaben zuſammen ſetzen.

Comportement, m. Bezeugung, Aufführen, Vertragung.

Comportiren, vertragen, verhalten, Comporter, ſe comporter, v. n. & r. ſich verhalten, ſich aufführen, ſich mit einem wohl vertragen, ſich comportiren.

Compoſition, f. compoſitio, compoſitióne, eine Verfertigung, Zuſammenſetzung, Zuſammenfügung, Vergleich.

Compoſiteur, m. ein Verfertiger, Schrifft-Setzer.

Compoſitus, zuſammen geſetzt.

Compôte, f. das Einmachen der Früchte mit ein wenig Zucker, Compoſta.

Comprendre, v. a. begreiffen.

Compreſs, compreſſo, enge, ſuche Compreſsè.

Compræs, der Mit-Bürge.

Compreſsè, dicht zuſammen geſchrieben oder gebunden, geſchmeid.

Compreſſion, f. das Zuſammendrucken, Compreſſio.

Comprimer, v. a. zuſammen drucken, zudrucken.

Compromettre, v. a. & n. einwilligen, ſuche compromittiren.

Compromiſſ, compromis, m. Gegen-Verſprechung, Einwilligung; Streitigmachung; Vergleich, da man es auf unpartheyiſche Schieds-Männer zum Ausſpruch láſſt ankommen.

Compromittiren, compromettere, miteinander einig werden.

mettre une perſone en compromis, einen mit in einen Handel ziehen, daß er Nachtheil davon hat.

Compulſoriales, Befehle des Ober-Richters, Vermahnungs- und Verbots-Briefe vom Richter, wann es bey den Unter-Richtern oder Commiſſarien nicht fort will.

Computatio, die Ausrechnung, Zahlung, Zuſammenrechnung, Computazione.

Computiren, zählen, zuſammen rechnen, computer, computare.

Comte, m. Conte, Comes, ein Graf.

Comteſſe, f. Conteſſa, comitiſſa, comes, eine Gräfin.

Comté, m. Contado, contéa, comitatus, eine Grafſchafft, Comtée, f.

le Comté de Neufchâtel, Comitatus Neocomenſis, die Grafſchafft Neufchâtel, Welſch - Neuburg.

Comte Palatin, m. ein Pfaltz - Graf. Suche Comes Palatinus Cæſareus.

Conátus, *Lat.* Sforzo, effort, m. der Verſuch, das Vorhaben, Unterfangen, die Unterfangung, das Beginnen.

Concav, concave, concavo, adj. innenwendig hohl, und auswendig oder auſſen rund, als eine Kugel.

Concediren, bewilligen, zulaſſen, zugeben, einem etwas geſtatten, geſtehen.

Concentriren, in das Enge zuſammen bringen.

Concept, m. der Auffatz, Gedancken, Entwurff; ein entworffenes Ding, Brief, Schrifft oder Contract; der Auffatz einer Schrifft, wie ſie zuerſt in die Feder gefloſſen, ſo nicht ins Reine gebracht iſt; ein ſchrifftlicher Auffatz; Meynung, Vorſchlag, Verfaſſung.

Conception, f. die Empfängniß eines Kindes, conception d'un enfant, conceptus.

Conception, penſée, die Gedancken, Faſſung in den Sinn, Cogitatio, cogitatum.

Concerniren, concerner, v. a. anbelangen, betreffen, appartenir, regarder (ſpectare, pertinere) angehen, anlangen.

Concert, m. de muſique, (concentus harmonicus) ein künſtliches Lied, Zuſammenſtimmung etlicher Stimmen in dem Geſang.

Concert, accord, bonne intelligence, (concors plurium ſententia) gutes Verſtändniß, Einhelligkeit der Sinnen.
Aller de concert, einhellig ſchlieſſen.

Concert, wenn viel Stimmen miteinander ſingen, *it.* ein heimlicher Anſchlag wider einen Feind.

Concertiren, concerter, v. a. miteinander ſtreiten, abreden; miteinander eins werden, etwas zu tuhn; ein Stück in der Muſic mit andern üben.

Conceſſion, f. conceſſio, die Bewilligung, Vergünſtigung.

Concevoir un enfant (concipere ſemen) ein Kind empfangen.

Concierge, m. (Cuſtos) ein Haus⸗oder Schloß-Hüter, der ein Schloß, Reſidentz, Pallaſt, ꝛc. bewahret; ein Caſtellan; Thür-Hüter eines Comödien-Hauſes; *it.* Kercker-Meiſter.

Concilia, (*Lat.*) Conciles, concilj, geiſtliche Zuſammenkünffte.

Concilium, concile, m. Concilio, eine Verſammlung der Geiſtlichen, Biſchöffe, Ertz-Biſchöffe, ꝛc. wegen gewiſſer Glaubens-Artickel.

Concilier, v. a. vereinigen.

Conciliation, f. Vereinigung.

Conciliateur, m. ein Verſöhner, Schieds-Mann, Frieden-Stiffter, Conciliator.

Concipient, Brief-Verfaſſer.

Concipiren, verfaſſen, auffſetzen, ſchrifftlich auffſetzen, abfaſſen, entwerffen.

Concipiſt, einer, der etwas ſchrifftlich auffſetzet.

Concipiren, empfangen, ſchwanger werden; begreiffen, verſtehen, mercken.

Concis, e, adj. kurtz; von wenig Worten.

Concitoïen, m. Cives ejusdem oppidi, ein Mit-Bürger.

Conclave, m. der Ort im Vatican zu Rom, wo ein neuer Pabſt erwählet wird; der Ort, wo die Cardinäle den Pabſt erwählen.

Concludiren, beſchlieſſen, ſchlieſſen, endigen.

Concluſion, f. concluſum, Beſchluß, Schluß, Concluſióne, Ende.

Concluſiones, Dinge, Folgerungen, Schlüſſe, die auf etwas anders gebauet ſind. Concluſioni, concluſions. en Conluſion, endlich, finalmente, enfin.

Concluſion, kurtz, mit einem Wort, was brauchts viel.

Concoction, f. die Verdäuung, Concotióne.

Concorde, f. die Einigkeit, Concordia.

Concordanz, f. die Ubereinſtimmung.

Concordat, m. Vergleich, Vertrag.

Concordiren, übereinſtimmen.

Concouriren, zulauffen, beyfallen, verſammlen, ſich zuſammen finden.

Concubine, f. Beyſchläfferin, Kebs-Weib, eine uneheliche Beyſchläfferin, Concubina.

Concubinatus, (*Lat.*) Concubinage, m. concubinato, das verbottene Beywohnen einer Manns- und Weibs-Perſon, die nicht verehlicht iſt.

Concupiſcence, f. böſe Luſt und Begierde.

Concurrens, (*Lat.*) Concurrant, m. concorrente, Mit-Werber.

Concurriren, mit darzu kommen, zuſammen lauffen, einerley Zweck haben, Concorrere.

Concurſus Creditorum, Concours des Creanciers, Verſammlung der Glaubiger, ſonderlich, wenn einer Bonis cediret, oder ſonſten nicht wohl zahlen kan, oder gar Bancrott macht; die Zuſammenkunfft der Glaubiger, wenn einer in groſſe Schuld gerahten iſt.

Concurs, m. (concurſus, concorſo) Zuſammenkommung, z. E. vieler Creditorum &c. Verſammlung, Zuſammenfindung, Zuſammenkunfft, *it.* Ubereinſtimmung.

Concuſſion, f. der Schrecken, den man einem wegen Erzwingung eines Stück Geldes zugefüget hat; Geld-Erpreſſung.

Concutiren, bewegen, etwas abſchröcken.

Condemniren, verdammen, verurtheilen, ſtraffen, abſprechen; nicht gut heiſſen, Condamner, condannare.

Condeſcentiren, einem willfahren, condeſcendere.

Condiren, einmachen.

Condit, m. etwas Eingemachtes in Zucker oder Honig.

Condition, f. (conditio, condizióne) Beding, die Würde, ein Dienſt, Zuſtand, Gelegenheit, Bedingung, Dienſt und Stand; wohl conditioniret, in gutem Stande.

Couditio ſine qua non, es ſey denn, daß dieſes oder jenes geſchehe.

Conditionaliter, *Lat.* conditionnellement, adv. condizionalmente, con condizione, Vorbehalt, mit Beding, Bedingnuß-weiſe. Conditionabel, ziemlich beſchaffen und beſtellt.

Conditionirt, wohl beſtellet und beſchaffen.

Condolenz, condolence, f. condoglienza, Mitleiden, Beyleid, Bejammerung.

Condolenz abſtatten, Mitleiden haben, das Leyd klagen, ſein Mitleiden bezeigen; oder tröſten, condoliren.

Condotta, Verhalten, Handlung; der Herr N. iſt von guter Conduite.

Condotta, f. conduite, Auffüh, rung in Worten, Minen und Geberden; Aufführen, Beytragung.

La Condotta, die Spedirung, Fortſchaffung der Kauffmanns-Güter durch Factors, Spediteurs, &c.

Conduire, v. a. führen, leiten.

Conduite, f. condotta, Lebens-Wandel, Füh ung.

Conducibilis, nützlich, förderlich.

Conductio, der Beſtand, die Miethe.

Conductor, conducteur, m. Pachter; der Hauers-Mann.

Conductor, der ein Haus ꝛc. miethet.

Conduite, f. die Vorſicht.

Confect, m. confitures, m. pl. confetture, f. confetti, m. plur. allerhand mit Zucker überzogene und candirte Sachen, Confecten.

Confection, f. die Durchzuckerung.

Confederation, eine Verbündniß.

Confederé, m. & adj. Confœderirter, ein Bundes-Genoß, *Ital.* Confederato, Aleáto, Collegáto, Mitverbundener, der in einer Alliantz mit andern ſtehet.

Conferenz, conferenza, f. conference, eine Unterredung, Zuſammen-Berahtſchlagung, Gegeneinander-Haltung, Uberlegung, Zuſammenkunfft.

Conferiren, conferer, ſich mit einem unterreden; wegen einer Sache Unterredung pflegen; mit einem daraus reden; nachſchlagen, und darzu leſen; das vorher Empfangene ſich abrechnen laſſen; gegeneinander halten, zuſammen halten; wegen etwas berahtſchlagen, Conferire.

Conferirung, Zuſammenhaltung, Nachſchlagung und Darzuleſung.

Confeſſe, f. ſiehe Confeſſion.

Confeſſer, v. a. bekennen, beichten, geſtehen.

Confeſſion, f. (confeſſio, confeſſióne) die Beicht, Bekennung, Bekänntniß.

Se confeſſer, v. r. Sünde bekennen, dem Prieſter beichten.

Confeſſeur, m. confeſſóre, ein Beicht-Vater, Confeſſionarius.
Confiance, f. confidenza, das Vertrauen.
Confident, m. ein vertrauter Freund, Confidente.
Confidant, vertraulich.
Confidenz, ſuche Confiance.
Confier, v. a. vertrauen. Se confier, v. r. ſich vertrauen.
Confinen, confins, confines, m. plur. Land-Grentzen, Nachbarſchafft, Grentz-oder Feld-Nachbaren.
Confiner, v. a. & n. angrentzen, anſtoſſen, confinare.
Confire, candiren, Früchte in Zucker zubereiten, candiſare, candire.
Confirmation, f. Beſtättigung, Confirmatio, confirmazione.
Confirmiren, confirmer, beſtättigen, bekräfftigen, confirmare.
Confiſcation, f. Einziehung der Güter.
Confiſciren, verarreſtiren, einziehen; die Güter einziehen, und zur Fürſtlichen Cammer nehmen; eines Güter in Oberherzlichem Seckel einziehen.
Confiſſeur, m. ein Zuckerbacker.
Confit, eingemacht.
Confitiren, bekennen, beichten, ſ. Confeſſer.
Confiture, ſiehe Confect.
Confiturier, m. conditor, der allerhand Früchte in Zucker einmacht.
Confœderiter, ſiehe Confederé.
Confluxus, Zulauff.
Confondre, confondiren, confondere, v. a. verwirren, beſchämen, vermiſchen, vermengen.
Conform, couforme, adj. gemäs, gleichförmig, ähnlich, gleich und übereinſtimmig, egal.
Conformiren, überein kommen, gleichförmig machen; von conform, gleich einſtimmig.
ſich conformiren, ſe conformer, v. r. ſich nach den andern richten.
Conformité, Conformität, f. Gleichförmigkeit.
Confort, m. Verſtärckung, Hülffe, Beyſtand, Soccorſo, Succurs, Conforto.

Confortatif, m. Hertz-ſtärckende und Krafft-bringende Mittel, eine ſtärckende Artzney.

Confortiren, ſtärcken, conforter, v. a. Krafft geben.

Confrairie, f. confraternità, Brüderſchafft.

eſser della gran confraternità, étre de la grande confrairie, ein Hahnrey ſeyn.

Confraire, m. Mit-Bruder, Confratello.

Confrontation, f. Verhör, da einer dem andern etwas ins Geſicht ſagen muß; dem Beklagten Zeugen unter Augen ſtellen; Verhör, da einer dem andern ſeine Beſchwerung in das Geſicht ſagen muß.

Confrontation, zwo Schrifften gegeneinander halten und durchgehen.

Confrontiren, gegen einander vernehmen oder abhören, die Perſonen zur Ausſage gegen einander ſtellen, Confronter, confrontáre.

Confundiren, confondre, confondere, verwirren, einen verwirren, irre machen; vermiſchen und untereinander mengen, meſchiare, meſcoláre, verwechſeln.

Confus, e, adj. verwirrt, vermenget, beſchämet, Confuſo, a, vermiſcht, unordentlich, beſtürtzt, ungewiß, ſchamroht.

Confusè, verworren, überhaupt hin, in der Unordnung.

Confuſion, f. Verwirrung, Unordnung, Vermengung, Vermiſchung, Beſchämung, Beſtürtzung.

en Confuſion, adv. in confuſione, unordentlich, confuſamente, *Lat.* confusè.

in Confuſion gerahten, in eine Unordnung gebracht, von der Ordnung zertrennet.

les Livres ſont en confuſion, die Bücher ſind in Confuſion.

Confutation, f. confutatio, confutazióne, eine Widerlegung.

Confuter, v. a. (confutare, *Lat.* & *Ital.*) widerlegen.

Congé, m. congedo, Abſchied, Erlaſſung.

Congediren, congedier, v. a. donner congé, Urlaub geben, beurlauben, einem ſeinen Abſchied geben.

Se congedier, v. r. prendre congé, Urlaub nehmen, ſich congediren.

Congelation, f. das Hartwerden der flüßigen Dinge, wenn ſie kalt werden. congelatio, congelazione.
Congeriren, zuſammen häuffen.
Conges, (congrus,) ein Meer-Aal.
Congratulation, f. eine Glückwünſchung.
Congratulations-complimenten, complimens de congratulation, die Glückwünſchungs-Complimenten.
Congregation, f. congreſs, m. congreſo, m. eine Verſammlung, congregatio, Brüderſchafft eines Ordens; der Ort der Verſammlung; collegium, Zuſammenkunfft.
La congregazione de' Cardinali, la congregation des Cardinaux, die Cardinals-Verſammlung.
Congregiren, verſammlen, zuſammen verſammlen. cōgregare, zuſammengehen.
Congreſs, Verſammlung, Zuſammenkunfft. *vide* congregation.
Conjecture, f. congettura, congiontura, Muhtmaſſung, Meinung. conjectura.
Conjecturiren, conjecturer, v.a. wähnen, muhtmaſſen. cōngetturáre, conjecturare, muhtmaſſen.
Conjonction, f. Zuſammenfügung, Zuſammenſtoſſung, conjunctio.
Conjont, e, part. & adj. vereiniget, verbunden. congionto, a, conjunctus, a. les conjonts, m. pl. i congionti, die Ehe-Leute.
Conjontement, adv. zugleich, miteinander.
Conjunction, zugleich, zuſammen, mit einander, zugleich mit geſammter Hand.
Conjuctis viribus, mit geſammten Kräfften, mit geſammter Macht, mit geſammter Hand, con tutte le force.
Coniunctúren, itzige Zeiten, der Lauff der Zeiten, Verknüpffungen, Bündnüſſe, congetture, congionture.
Conjungiren, conjondre, conjungere, zuſammen ſetzen.
Conjungiren, ſich znſammen verbinden, verſchwöen.
Conjugal, m. ehelich.
Conjuration, f. Zuſammenſchwörung; inſtändige Bitte.
Conjuriren, conjurer, v. a. zuſammenſchwören; inſtändig bitten.
Madame je Vous conjure, Madame ich bitte euch.

Conjux, *Lat.* Femme, chere-moitié, Ehe-Gemahl. Moglie, conſorte, ſposa.

Connectiren, aneinander hängen, zuſammen binden.

Connexion, f. connexio, Verbindung, Aneinanderknüpffung, die Aneinanderhängung einer Schrifft oder Rede, Zuſammenhängung.

connesſióne, die Verwandſchafft.

Connivence, f. connivenz, Nachſicht, heimliche Nachlaſſung und Verſtattung.

Conniviren, durch die Finger ſehen, Nachſicht brauchen, überſehen.

Connoiſſance, f. connoiſanz, Kundſchafft, Bekantſchafft, Wiſſenſchafft, Känntniſſe. conöſcenza.

avoir la connoiſſance d'une femme, congicongerſi con una Donna, ein Weibesbild in Unzucht kennen. conoſcer carnalmente una donna, peccar con una Donna.

Connoiſſement, m. ein Fracht-Brief zur See, dem Schiffer über die in ſein Schiff geladene Güter gegeben.

Connoiſſementen, Bekänntniſſe, Nachricht.

Connoiſſeur, m. der ſich auf etwas verſtehet.

Connoître, v. a. kennen, Bekandtſchafft haben, erkennen.

Se connoitre, v. r. à oder en quelque choſe, ſich auf etwas verſtehen.

Connu, ë, adj. bekannt. conoſciuto, a, notus.

Conquerant, m. ein Uberwinder; Bezwinger; groſſer Kriegs-Held, ein Eroberer.

Conquerir, v. a. Erobern, mit dem Schwerdt gewinnen, durch Krieg erlangen.

conquerir les cœurs, die Hertzen gewinnen, einnehmen, ſich bemächtigen.

Conquêten, conquêtes, f. pl. Eroberungen, Beute oder eroberte Länder; die Vortheile oder Beute, ſo den Uberwindern zu theil werden.

conqueſtes, gemachte Eroberungen.

Conquetiren, einnehmen, erobern. *vide* conquerir.

Conquete, f. die Eroberung, Erwerbung. conquiſta.

Conquieſciren, dabey ruhen, bewenden laſſen.

Conſacriren, conſacrer, v. a. *Lat.* conſecrare, *Ital.* conſagráre, conſacráre, einweyhen, ſegnen, conſecriren.

Con-

Conſanguinité,f. conſanguinität, Blutsfreundſchafft. conſanguinità.
Conſcience,f. *ital.* coſcienza, *Lat.* conſcientia, das Gewiſſen. conſcienz
en conſcience, in coſcienza, auf mein Gewiſſen, führwahr, in Wahrheit, bey meinem Gewiſſen.
Conſcientiös,adj. conſcientieux, Gewiſſenhafft, conſcientieuſe, f. coſcienzioſo, a.
Conſecration, f. die Einweihung, Salbung eines Biſchoffs- oder Ertz-Biſchoffs.
Conſecriren, einweyhen.
Conſeil, m. der Raht, der Vorſchlag. conſiglio, conſilium.
Conſeiller, m. ein Raht, Rahtgeber. conſigliere.
Conſeiller d' Etat, conſiglier Segreto, der geheime Raht.
Conſeiller, v. a. rahten, Rahtgeben. conſigliáre, *vide* conſcilliren.
Conſens, m. conſentirung, Einwilligung, Beyfall, Ubereinſtimmung, Bewilligung, conſentiment, conſenſus.
Conſentiren, conſentir, v. a. einwilligen, einſtimmen, darein willigen.
Conſequence, f. conſequenz, die Folge, ein Schluß, conſequenza, conſequenz, conſequentia.
Conſequenz, Folgerung.
une affaire de grande conſequence, eine Sache von groſſer Wichtigkeit.
Conſequiren, erlangen.
Conſervation, f. conſervatio, conſervazione, die Erhaltung, Bewahrung, Errettung, Beſchirmung.
Conſerviren, conſerver, v.a. erhalten, erretten, beſchützen, bewahren, beſchirmen.
Conſiderable, adj. c. conſiderabel, anſehnlich, nachdencklich, denckwürdig, bedachtſam, wichtig, berühmt, trefflich, conſiderabilis, conſiderabile.
Conſideration, f. Beobachtung, Betrachtnng, Uberlegung, Bedencken, Erwegung; *it.* Groß- und Hochachtung, Æſtim, credit, conſiderazione, conſideratio.
Conſideriren, conſiderer, bedencken, betrachten, erwegen, überle-

überlegen; *it.* groß und hoch achten, anſehen, halten, äſtimiren.
 conſiderare, in Acht nehmen.
Conſiderer quelque choſe, etwas in Conſideration ziehen, d.i. ſein Abſehen auf etwas haben, in Acht nehmen.
Conſigniren, conſigner, überlieffern, überſenden, addreſſiren, überweiſen, committiren, einhändigen laſſen, es ſey Waare oder ſonſten etwas: *it.* überſchreiben, aufſchreiben, verzeichnen; ſein Zeichen darauf machen.
Conſignation, f. Einhändigung eines Dinges. conſegna.
Conſilium, *lat.* conſeil, conſiglio, m. ein Raht, ein Vor- oder Anſchlag zu einer Sache.
Conſiliren, conſeilliren, conſeiller, rahtgeben, rahten. conſegliare, conſigliare, dar conſeglio.
Conſiliarius, conſeiller, m. conſigliere, ein Rahtgeber.
 Conſulent, Angeber, den man um Raht fraget.
Conſuliren, *vide* conſultiren.
Conſiſtence, f. Beſtehung, Befeſtigung. conſiſtentz, conſiſtenza.
Conſiſter, beſtehen. conſiſtere.
Conſiſtorium, *lat.* der Kirchen-Raht, ein geiſtl. Gerichte, geiſtliche Raht. Conſiſtoire, m.
Conſiſtorial, Conſiſtoriále. Conſiſtorialis, Geiſtliche Raht-Stube, Raht-Sitz. Der zu dem geiſtlichen Raht gehöret, ein Beyſitzer in einem geiſtlichen Gerichte. conſiſtorio.
Conſolateur, m. ein Tröſter. Conſolatore.
Conſolation, f. conſolatio, conſolazione, der Troſt.
Conſoler, v. a. conſoláre, tröſten.
Conſolidiren, befeſtigen; wieder in eins und zuſammen bringen.
Conſommation, f. Vollziehung, Vollendung.
Conſommiren, vollbringen, vollenden.
Conſomption, beſſer conſomtion, consommation, f. die Verzehrung.
Conſonus, gleichſtimmig.
 conſonantia, Ubereinſtimmung.
Conſopiren, einſchläffern und wieder gut machen.
Conſors, Mitgenoß, theilhafftig.
Conſort, ein Mitverwandter. Aſſocié, compagnon. confrater,

ter, der mit einem in gleicher Handlung iſt, der gleiches Glück und Unglück mit träget, Handels-Compagnon, Aſſocié-oder Geſellſchaffter.

Conſpiration,f. zuſammen Verbündung, heimliches Bündniß, oder Verbündniß wider einen Fürſten, Land oder Stadt, Complot.

Conſpiriren, zuſammen verſchwören, zuſammen ſtimmen, ſich zuſammen verbunden haben, ſich zuſammen verſchwören.

Conſtabel, ein Feuerwercker, der mit den Geſchütze umgehet, oder der das Geſchütze loßbrennet.

Conſtance,f. coſtanza, conſtantia, die Beſtändigkeit; *item* Nome d'huomo e di Donna, e di coſtanza città.

Conſtant, e, adj. beſtändig, ſtandhafftig, gewiß, coſtante.

Conſtellation,f. ein Geſtirn, ein Sternbild. coſtellazione.

Conſternation, f. Beſtürtzung. conſternatio, coſternazione.

Conſterniren, conſterner, v.a. erſchrecken, beſtürtzen.

Conſternirt, beſtürtzt.

Conſtipiren, verſtopffen.

Conſtituiren, conſtituer, v.a. beſtellen, ordnen, erſetzen.

Conſtitution,f. Leibes-Beſchaffenheit, Satzung, Decret, Zuſtand des Leibes, Verordnung.
conſtitutio, Ordnung.

Conſtringiren, zwingen.

Conſtruiren, aufrichten, bauen, aufbauen. Eine Rede in ihre Wörter zertheilen, oder in Ordnung ſetzen.

Conſtructio, *Lat.* conſtruction, coſtruzione, f. die Aufrichtung, das Aufbauen, Ordnung der Wörter.

Conſul, *Lat.* conſole, m. Bürgermeiſter. *it.* ein Reſident, Vorſteher der Kauffmannſchafften zum Beſten, an einen Königl. Hofe, bey einer Republique, oder andern vornehmen Handels-Platz eines Königes oder Fürſtens, ein Richter der Kauff-und Handels-Leute.

Conſulat, m. conſolato, conſulatus, das Bürgermeiſter-Amt.

Conſulent, m. den man um Raht fraget, Rahtgeber, Angeber, der Raht giebet; ein Advocat.

Conſuliren, conſultiren, rahtſchlagen, um Raht fragen, einen andern

andern um Raht fragen, überlegen, berahtſchlagen, ſich Rahts erholen, zu Raht ziehen.

Conſultation, f. Berahtſchlagung.

Conſumiren, conſumer, v.a. verzehren, verthun, ſchwächen, durchbringen.

Conſummé, m. conſumato, conſummatum, eine Brühe aus Capauen, Hünern, Krebſen ꝛc. vor die Krancke.

Conſumtibilia, Dinge, die ſich verzehren laſſen. *vide* comeſtibilia.

Conſumtibilis, Lebens-Mittel.

Conſumtio, *Lat.* conſumtion, f. die Verzehrung; *it.* der Zoll der auf Eß-Waaren oder Geträncke geſchlagen wird.

Contagion, f. contagióne, peſte, peſtilenza, eine anſteckende Kranckheit, anſteckende Seuche, Peſtilentz, die Peſt.

Contaminiren, beſudeln, beflecken.

Contant, par contant, baar, vor baar Geld, oder Zahlung.

Contant, kauffen, für baar Geld kauffen und keine Zeit darzu bedingen, oder alſobald bey der Waare das Geld dafür erlegen. comprar co' contanti.

Contant, bezahlen, mit baarem Gelde bezahlen, baar Geld geben, Pagar c' contanti.

Contanten preiſe, baar Geld.

Contanten, baar Geld.

Pro contant, mit baar Geld.

Conte, f. die Rechnung.

Conto, die Zahl.

rendre conte, render conto, Rechnung thun.

conte ronde, eine Zahl die keinen Bruch hat.

au bout du conte, endlich. finalmente.

à ce conte, in tal modo, auf dieſe Weiſe.

Conte, m. eine Erzehlung, ſonderlich fabelhaffte, Mährlein, Fabel, Meudacia, Favole, conti a ridere.

Conte, *vide* Comte.

Contemplation, m. contemplatio, contemplazione, Betrachtung, Beſchauung.

Contempliren, contempler, v.a. betrachten. contempláre.

Contemporaneus, *Lat.* contemporain, der zu einer Zeit gelebet hat. contemperaneo.
Contenance, f. die Geberde, Minen, das Verhalten; die Art ſich aufzuführen.
contenir, v.a. begreiffen, an ſich halten.
Sich contenanciren, an ſich halten, mäßigen.
Content, e, adj. contento, a. contentus, a. zufrieden, vergnügt.
Je ſuis content de lui (nicht avec lui,) ich bin mit ihm zu frieden.
Il eſt content de ſa femme (nicht avec ſa femme, er iſt mit ſeiner Frau zu frieden.
Contentement, m. Vergnügung, Befriedigung. Contentirung, contento.
Contentiren, contenter, v.a. vergnügen, befriedigen, bezahlen.
Einen contentiren, einen baar bezahlen, vergnügen.
Contention, f. Zanck, Gezäncke, conteſa, diſputa.
Contentum, die Contenta, der Inhalt, die in einer Schrifft begriffene Sachen, le contenu, il contenuto.
Conter, v.a. rechnen, erzehlen.
Conteſtation, f. bezeugen, ein Streit, Gezäncke. *vide* contention.
Conteſtiren, conteſter, v.a. betheuren, ſtreitig machen; bezeugen, verſichern.
Context, die Zuſammenhängung der Rede.
Continence, f. continentia, die Enthaltung, Eingezogenheit, *it.* Enthaltung von verbotenen Lüſten, und Mäßigung in zugelaſſenen.
Continent, e, adj. mäßig, eingezogen, züchtig; alſobald, in continent.
Continentia, zuſammenhängende Dinge.
Contingenz, e, adj. zufällig, mißlich.
Contingent, m. der Theil der einem kan zukommen, beſcheidener Theil, der gebührende Theil,
mon contingent, ma part, mein Theil.
Continuation, f. Beharrung, Fortfahrung, die Fortſetzung, Verharrung, das Beharren, der Verfolg, Anhaltung,

Ver-

Verlängerung, confirmation, continuation, continuazione.

Continuel, le, adj. unaufhörlich. continuo, a.

Continuellement, adv. continuamente, ohne Aufhören, immer, *vide* continuirlich.

Continuiren, continuer, v. a. beharren, fortfahren, fortſetzen, beſtändig verbleiben, anhalten, verfolgen, fortwähren, verlängern, confirmiren, continuáre.

Continuirlich, continuò, continuè, ſtets, beſtändig, unaufhörlich, immerfort, beharrlich, immerwährend, anhaltend.

Conto, m. eine Rechnung, compte, conte.

a conto, ſtellen.

mettre à compte, auf eines ſeine Rechnung ſchreiben.

Conto corrente, Zinß-Rechnung, wie die Wechſel lauffen; lauffende oder tägliche Rechnung, iſt allezeit baar Geld.

Conto a metà, conte à moitié, Rechnung zur Helffte, auf Gewinn und Verluſt.

Conto di guadagno e di perdita, conte de gain & de perte, Gewinn- und Verluſt-Rechnung.

Mio conto corrente, iſt meine baare Gelder-Rechnung, die ich bey meinen Factoren in fremden Ländern habe; meine lauffende Rechnung des baaren Empfangs und der Ausgabe.

Suo conto corrente, iſt die baare Gelder-Rechnung, die er bey und unter mir hat; ſeine lauffende Rechnung des baaren Empfangs und der Ausgabe.

Conto del tempo, Capital-Rechnung, wie in credito und debito gegen einander ſtehet.

Conto ſaldiren, eine Rechnung ſchlieſſen, abtuhn, und die Summa ziehen.

tenér bon conto, tenir bon compte, gute Rechnung abſtatten.

cela va ſur mon ou ton comte, queſto và à mio ò tuo conto, dieſes gehet auf mein oder dein Conto, d. i. ich oder du müſſen darunter leiden.

far poco conto di qualche coſa, faire peu de compte, de cas, de quelque choſe, wenig conto von etwas machen, nicht viel darauf halten.

metter a conto, à conto notiren, mettre à compre, auf Rechnung ſtellen.

far' il ſuo cpnto, ſein conto machen, ſich vorſtellen daß die Sache ſo und ſo lauffen werde.

Contoir,m. contor, contóro, eine Schreib-Stube, eine Rechen-Kammer, Schreib-Stube der Kauffleute.

Contor, eine Kauffmänniſche Schreib-Stube, Rechen-Stube.

Contoriſt,m. comtoriſt, contoiriſt, ein Contoir-Bedienter, ein Buchhalter in einer groſſen Handlung, einer der darauf zu ſchreiben und dieſelbe zu verwalten hat.

Contouche,f. eine Art halbes Ober-Kleid vor das Frauenzimmer, coſſæcklein.

Contours,m.plur. die äuſſerſten Sachen von einer Figur, die Extremitäten.

Contraband, verbottene Waaren, verbottene und verfallene Waaren.

Contrabande-Waaren, Marchandiſes de contrabande.

Contacambio, m. conrrechange, der Gegen-Wechſel.

Contract, m. ein Vergleich, eine Handlung, eben als Accord, Handel, Vertrag, Abrede eines Dinges, über welches zween oder mehr Kauffleute ſind unter ſich einig worden. *it.* Contract, lahm in Gliedern.

Contract de Mariage, Heyraths-Pact. *Ital.* contratto matrimoniale, carta dotale, *Hiſp.* carta de dote, contrato de matrimonio.

passer un contract de Mariage, einen Heyrahts-Pact machen.

Contradiction, f. Widerſprechung, das Widerſprechen, die Widerrede, Verneinung, Unterſpruch. *Ital.* contradizione. *Hiſp* contradition, *Lat.* contradictio.

Contradiciren, widerſprechen, widerreden.

Contrahent, der einen Contract mit jemand ſchlieſſet, der daſſelbe tuht und verrichtet.

Contrahiren, einen Handel ſchlüſſen, mit einander ſchlüſſig werden, auch einziehen und geringe machen.

Contrair, beſſer contraire,m. widrig, zuwieder, entgegen, wiederwärtig contrario, contrarium.

Contrairer Wind, Vent contraire, widerwärtigen contrair-Wind, Gegen-Wind, Vento contrario.
au contraire, im Gegentheil, hingegen.
Contrarieté, f. contrarietät, contratietà, contrarietas, Widerwärtigkeit. *Hiſp.* contrariedad, contrapoſicion, contraſte.
Contra, contre, præp. wider, dagegen.
à contre coeur, mit Verdruß.
Contramandiren, conte-Ordre geben, anders befehlen, zurück ruffen oder beruffen.
Contraminiren, unter der Erden entgegen graben.
contraminiren, entgegen arbeiten.
Contrapart, f. Gegentheil.
Contrariiren, zu wider ſeyn.
Contrarium, m. das Gegentheil.
Contraveniren, ſich widerſetzen.
Contravention, f. eine Entgegenſetzung, Übertrettung.
Contravotiren, einer widrigen Meynung ſeyn, eine widrige Meynung ſagen.
Contre, *vide* contra.
Contrebande, *vide* contrabande.
Contre-Baterien, Gegenpflanzung der Stücke. contrebatteries, f. pl.
Contre-Ordre, Gegen-Ordre. contr'ordine.
Contre-lettre. f. ein Revers.
Contre-marque, ein Gegen-Zeichen, Gegenzug, Zurückgang.
Contre-Approches, Gegen-Linien einer Belagerung.
Contre-Mine, ein Gegen-Mine.
contra-mina, verborgene Gänge unter der Erden, welche man zur Entdeckung der Feindlichen Minen gräbt.
Contre-tems, eine Veränderung, unrechter- oder Unzeit.
Contre-miniren, contre-minier, gegen untergraben; *item* heimliche Anſchläge zu nichte machen, contra-minàre.
die contreſcarpe, der bedeckte Weg. Iſt jenſeits des Grabens, die Bruſt-Wehre, oder vielmehr der Gang vor derſelben.
Contredire, widerreden, widerſprechen, contradire.

Con-

Contrefaire, nachmachen.
Contrefait, m. ein Bildniß, eine Abmahlung. Portrait, Ritratto.
Contre poiſon, contra veleno, Antidoto, contra yerua, Gegen-Gifft, Teriac.
Contreſcarpe, f. Gegenwehr oder Bruſtwehre eines Grabens.
contraſcarpa, Gegen-Wall, die Erhöhung auſſer dem Stadt-Graben.
Contribuiren, beytragen, beybringen, beyſteuern, Kriegs-Anlagen entrichten, ſteueren, mittheilen. contribuire.
Contribution, f. Kriegs-Anlage.
contribuzione, Steuer, eine Auflage.
contributio, die Brandſchatzung.
Controlleur, m. der das Gegen-Buch hat, der die Gerichts-Bücher hält, ein Gegen-Rechner.
Controvers, controverſien, Streit, Streitfragen, Streittigkeiten.
controverſia, controverſe, f. eine Streit-Sache.
Controviſiten, Gegen Beſuchungen, welche diejenigen geben denen erſtlich zugeſprochen worden.
Contumace, f. Verweigerung ſich auf die beſtimmte Zeit vor Gericht zuſtellen. *vide* Quarantaine.
Contumacia, f. der Ungehorſam.
Contumaciren, einen wegen ſolcher Verweigerung verurtheilen, den Gegentheil des Ungehorſams beſchuldigen, Ungehorſams beſchuldigen.
Contumax, Ungehorſam. contumace, inobediente.
Contumelia, Läſterung.
Contumelioſe, läſterlich.
Convaincre, überweiſen.
Convaincu, überwieſen.
Convaleſciren, geſund, ſtarck werden, von einer Kranckheit wieder aufkommen.
convaleſcence, f. ſanità. *Hiſp.* conalecimiento, Geſundheit.
Convenabel, convenable, adj. c. bequem, geſchickt, dienlich, ähnlich, gebührlich, wohlſtändig, gleichförmig. convenevole, *Hiſp.* convenible, decente.

Convenience, f. convenienz, convenienza, Ubereinkommung, Gleichheit, Ubereinkunfft, Gleichförmigkeit, das ſich ſchicket, Zuſammenhaltung, Aehnlichkeit, Gebühr.

Conveniren, zuſammen-kommen.

Convent, beſſer couvent, m. Zuſammenkunfft, *it.* ein Kloſter.

NB. couvent, on prononce & on écrit aujourdhui couvent, *Bouh. Mén.* muß mit einen u. geſchrieben und ausgeſprochen werden.

Conventicula, heimliche Zuſammenkünffte. conventiculum, conventicule, f.

Convention, f. Vertrag, Gerichtlicher Ausſpruch, convenzione. *Hiſp.* concierto.

Conventus, *vide* convent.

Converſation, f. Umgang, Unterredung, Gemeinſchafft, Umgehung mit dem andern. converſazione.

Converſiren, Gemeinſchafft pflegen, umgehen, mit jemand umgehen. converſer, v.a. converſáre.

Converſion, f. converſio, converſione, Bekehrung.

Converſus, converſo, m ein Bekehrter.

Perverſus, Perverſo, ein Verkehrter. Pervers.

Converſus, der zu einer andern Religion übergetretten, eigentlich ein Bekehrter; *it.* ein Ordens-Bruder im Cloſter, Frere convers.

Convertiren, convertir, v.a. bekehren, verändern, verwandeln.

Conviction, f. die Uberwindung.

Convinciren, überzeugen, überweiſen.

convainere, überwinden.

Convictus, convinto, m. der überwieſen iſt.

Convitium, Schmähwort.

Convivium, Gaſtgeboht.

Convocatio, f. Zuſammenwerffung, Zuſammenberuffung.

Convociren, zuſammen ruffen, zuſammen beruffen.

Convoi, m. Geleite, der Schutz ſo einem mit gegeben wird, Begleitung. commeatus.

Convoïren, mit Soldaten begleiten, beſchützen ſonderlich im Kriege, das Geleite geben.

Convolút, Pact.

Convoquer, v.a, convocare, *vide* convociren.
Convoy, *vide* convoi.
Cooperiren, mitwircken, zu etwas helffen, mitarbeiten, mithelffen, zugleich mit arbeiten helffen.
Cooperation, f. Mitwirckung, communis operæ collatio.
Copert, Brief-Umſchlag, ſonſt couvert.
Copia, f. copie, eine Abſchrifft eines Originals, Abſchrifft eines Briefes oder Rechnung, Nachahmung des Originals; in der Druckerey iſt es das Exemplar, woraus man etwas ſetzt.
Copieux, e. copioſo, abundante, überflüßig.
Copiren, copier, v.a. abſchreiben, nachmachen, nachahmen. copiáre. *Hiſp.* copiar, trasladar.
Copiales, Schreib-Gebühren.
Copirung, Abſchreibung, bey den Kauffleuten ins copir-Buch. *ital.* copiamento, *Hiſp.* traslacio, copia, traſunto.
Copiſt, m. copiſte, Abſchreiber, ein Ab- und Nachſchreiber, einer der etwas abſchreibet, abcopiret; einer der abſchreibet, oder was nach ſeinem Original macht, Libellio, copiſta, Copiſt. *Hiſp.* Eſcriviente que traslada.
Copulation, f. die Trauung, copulazione.
Copuliren, trauen, zuſammen binden, verknüpffen, zuſammenfügen; ehelich trauen, copuláre.
Copule, f conjonctionen, (*Ital.* & *Lat.* copula,) eine Zuſammfügung.
Coq, m. (*Ital.* Gallo. *Lat.* Gallus, *Gall.* Gallinaceus, *Hiſp.* Gallo,) der Hahn.
coq de bois, faiſan brouyant, coq de bruyere, *Hiſp.* gallo, husquezino, eſpecie de fáyſan, *Ital.* gallo di boſco, fagiano in parte, ein Wald-Hahn, Auer-Hahn. Tetrao.
coq d' Inde, *Ital.* gallo d' India, gallinaccio. *Hiſp.* pauo de Indias, gallipauo. *Lat.* Urogallus, tetraxo, Gallus numidicus, ein Indianiſcher Hahn, ein Welſcher Hahn; ſonſt auch codinde.
coq, Le premier d' un lieu, c' eſt le coq de la paroiſſe, coq de village, *Ital* Rettore di Villa o di contádo, *Haſp.* corregidor, alcalde de aldea, *Lat.* In urbe primarius

 eſt,

eſt, princeps, der Vornehmſte an einem Ort oder Verſammlung, in einer Gemeinde ꝛc.

coq d' une tour, *Ital.* bandirola. *Lat.* Turris coronis, venti bracteola, der Wetter-Hahn auf den Thürmen und Dächern.

Le coq ne chante qu' aux heures de la nuit qui vont par non-pair (Horis noctis impari numero decurrentibus duntaxat cantat gallus,) der Hahn kråhet des Nachts nicht, als zu ungeraden Stunden, il gallo non canta nella notte ch' all' Ore impari, diſuguali, cioe: 1. 3. 5. 7. 9. 11. 13. 15.

coq, herbe, ſiliquaſtrum, Frauenkraut, Köſtkraut.

Coque, *vide* coquille.

Coque de noix, d' œuf (nucis, putamen, ovi teſta,) eine Nuß-oder Eyer-Schaale, *Ital.* ſcorza, guſcio di noce di vovo. *Hiſp.* cazcara de nuez, de hueuo.)

Oeufs à la coque, à humer (voua da bere, ſorbire, Ova ſorbilia,) weich geſottene Eyer.

Coquete, f. coquette, eine Buhlerin, ein verbuhltes Weib, eine Ehebrecherin, buhleriſch Weibs-Bild.

Coqueter, courtiſer, badiner, cageoler, (procorum more nagari, garrire, *Hiſp.* caraxear,) plaudern, ſchwätzen, allerhand Poſſen daher ſagen.

c' eſt une coquete, qui aime d' être cajolée, (Amatoriis blandimentis omninò dedita mulier,) ein verbuhltes Weib.

Coquille, f. la ſcorza, la guſcia, il guſcio, *Hiſp.* concha, venera, cuenea. *Lat.* Teſta, putamen, concha,) eine Schaale, Muſchel.

Coquilles, bagatelles, f. *Ital.* bagatelle. *Lat.* Nugæ, Liederliche Sachen, Lumpenwerck.

vendre bien ſes coquilles, ſeine ſchlimme Waare hoch loben zuverkauffen.

à qui vendés-vous vos coquilles? A qui penſés-vous avoir affaire? Wen meinet ihr wol, den ihr vor euch habt? Quocum putas tibi rem eſſe?

Coquin, m. Mechant, *ital.* furbo, furfante, *lat.* nequam, improbus. *Hiſp.* picaro, velitre,) ein Bärnhäuter, Faulentzer, ein loſer Schelm, ein ſchlimmer Geſelle.

Co-

Coquin, gueux, m. *ital.* mendico, povero, baróne. *Lat.* mendicus, mendicitati addictus. *Hiſp.* vergante,) ein Bettler, nichtswürdiger Kerl.
 coquine, f. Bettlerin, *it.* ein Schmähwort.
Coquiner, beſſer gueuſer, *ital.* & *lat.* mendicare, betteln. *Hiſp.* mendigar, picarear. *ital.* furfantare.
Coquinerie, f. Gueuſerie, Schelmerey, Schalckheit. *Ital.* furfanteria, pitoccheria. *Hiſp.* picardia. *Lat.* Mendicatio.
Cor, m. cornet, ein Horn. *Ital.* corno. *Hiſp.* cuerno. *lat.* cornu, Hörnlein.
Cor de veneur, (un corno da cacciattre, cuerno, corneta de caçador, cornu venatorium, ein Jägerhorn oder Waldhorn, Jagthorn.
 pourſuivre une béte à cor & à cri, clamore ac lituo feram proſequi, mit Blaſen und Ruffen ein Wild verfolgen.
Cor aux pieds, *Lat.* callus, verruncula, ein Krehenaug, Liddorn, Aegſteraug. *Ital.* callo ai piedi. *Hiſp.* callo, *Gall.* cor ou durillon.
Corail, coral, m. eine Koralle, Koralle, *ital.* corallo. *Hiſp.* coral. *Lat.* corallium.
Corbeau, m. corvo. corvus, cuervo, ein Rabe.
Corbeau, poiſſon, caracinus, piſcis genus, ein See-Rabe.
Corbeau, en matiere d' edifice, terme de maſſonnerie, *Ital.* una pietra ch' eſce della muraglia per ſoſtener qualche coſa. *Hiſp.* can, çapata. *Lat.* Projectitius muri lapis,) ein Tragſtein.
Corbeau, croc de fer pour acrocher les navires de l' ennemi, corvus navalis, nauticus, ein Schiff-Hake, die Feindliche Schiffe anzuklammern.
Corbeau, valet qui tranſporte les peſtiferez, Libitinarius, veſpillo, ein Todtengräber, der die an der Peſt Verſtorbenen begräbet.
Corbeille, f. *Ital.* ceſta, f. paniera, f. paniero, m. *Hiſp.* canaſta, ceſta, panera, petaca. *Lat.* Sporta, corbis, ein Korb.
Corbeillée, f. corbeille pleine, caniſtrum re quâpiam plenum, ein Korb voll.

Corbeilles, f. pl. kleine mit Erde gefüllte Schantz-Körbe, deren ſich die Muſquetirer zur Bedeckung gebrauchen.

Corcelet, m. corſelet, ein Bruſt-Harniſch, Bruſt-Stück, *Ital.* corsaletto. *Hiſp.* coracina, coraça, *Lat.* tenuior lorica, pectorale. ſonſt auch gall. legere cuirace

Cordage, m. allerhand Stricke oder Seile, in Bauen, Schiffen ꝛc. Funium apparatus, inſtructus.

Cordat, treuhertzig.

Corde, f. corda (funis,) ein Seyl, der Strick, die Schnur. *Hiſp.* Soga, cuerda, ramal, tomiza.

Corde à pendre, *Lat.* Reſtis, *Ital.* capeſtro, laccio, ein Strick.

corde de bois, eine Klaffter Holtz. cuneus, lignorum ſtrues.

Corde de bateleur, de navire, *Ital.* la corda d'una nave. *hiſp.* mura, oſta, scota, triça. *Lat.* Schœnus, ein Gauckel-Seil.

danser sur la corde, in ſuspenſo fune ſaltare, ſaltár o ballar ſulla corda, auf dem Seil dantzen.

Danseur de corde, un Danſeur ſur la corde, *Ital.* un danzator' o ballarino ſulla corda. *hiſp.* trepador de maroma. *Lat.* Schœnobates, funambulus, ein Seildäntzer.

cordé, perdu, perditus, verlohren.

Cordelier, m. ein Barfüſſer- oder Franciſcaner-Mönch. Zoccolante, ò, Franceſcano, Franciſcanur, cordiger.

Corderie, f. der Ort oder Platz wo man Stricke machet.

Cordial, e, adj. hertzlich. *ital.* cordiale. *Lat* cordialis.

Ami cordial, Amico cordiale, Hertzens-Freund. ex animo Amicus, ein vertrauter Freund.

Cordialement, adv. *Ital.* cordialmente. *Lat* ex animo, pro-propenſisſimà voluntate, hertzlich, von Hertzens grund, von Grund der Seelen, von Hertzen.

Cordialité. f. animi ſtudium, Aufrichtigkeit.

Cordier, faiſeur de cordes. m. *lat.* fünalis textor, teſtio, *ital.* cordáro, ein Seiler.

Cordon, m. cordóne, petite corde, funiculus, eine Schnur.

cordon de chapeau, cordòne da cappello, cingulum pilei, die Hut-Schnur.

Cordon bleu, qui a l' ordre du Roi de France, (Equitum Torquatorum vitta cœrulea,) die blaue Schnur ſo die Ritter von dem König empfangen, cordon turchino.

Cordonnerie, f. art de cordonnier, Sutrina, Ars ſutrina, Schuhmacher-Handwerck, das Schuſter-Handwerck.

Cordonnerie, boutique de cordonner, ſutoris Officina, eine Schuhmachers Werckſtatt; der Schuh-Marck, Schuh-Laden. Bottega da calzolajo.

Cordonnier, m. calzoláro, ſutor, calcearius, ein Schuhmacher, ein Schuſter.

Cordovan, peau de chevre, marroquin, caprinum corium, Carduaniſch Leder.

Cornard, m. ein Hahnrey, einer der Hörner träget, Y.

Corne, m. corno, cornu, cuerno, ein Horn,

Corne Ducale, corno Ducale, m. die ſchöne und köſtliche Mütze des Doge oder Hertzoges zu Venedig.

Ouvrage à corne, Lavoro à corno, m. Hornwerck an einer Veſtung.

Cornet, m. eine kleine Trompete, ein kleines Horn; ein Ober-Officier zu Pferd; ein Schreibzeug, Dinten-Faß.

Cornet de Papier, eine Dute, Scharnitzel, Scartoccio.

Cornete, f. die Standart oder Reuter-Fahne.

Cornette, m. der Cornet der die Standarte träget, ein Reuter Fänderich.

Cornette, f. eine Art Weiber-Hauben, Nachtzeug Haube.

Corno, *vide* corne.

Corollarium, ein Satz der aus einem vorhergehenden gezogen wird. corollaire.

Coronario, *Lat.* couronnement, m. coronazione. f. Krönung.

Coronáre, couronner, krönen.

Corpo, m. corps, corpus, der Leib; *Item* eine Anzahl Krieges-Volck, ein Krieges-Heer.

Corporal, m. corporale, ein weiß-geſtärckt leinen Altar-Tuch, den Kelch und Hoſtie darauf zu legen.

Corporal beſſer caporal, m. ein Unter-Officier, caporále.

Corpo *vide* corpo.

Corps de garde, m. ein Wacht-Haus, Wacht-Stuben, die Wacht, die Leib-Wacht.

en corps, in corpo, ſämtlich, insgeſamt.

corps mort, ein todter Leichnam.

corps volant, eine kleine fliegende Armee, ſo in das Land ſtreiffet.

Corpulent, m. dick, fett, wohl bey Leibe, ſtarck bey Leibe.

Corpus, *lat.* corps, corpo, m. der Leib, die Dicke, Stärcke.

Corpus Domini, la Fete-Dieu, la Feſta del corpo-del- Signore, das Fronleichnams-Feſt.

La Fiera del corpus Domini a Bolgiano, der Fronleichnams-Marckt in Botzen.

Corrẽct, m. accurat, juſt, verbeſſert, ohne Fehler, genau, eigentlich, ſehr wohl. *item* rein, gut, correctus, richtig.

Correctus, adv. ohne Fehl. correttamente.

Correcteur, m. ein Verbeſſerer. (corretrore, corrector,) der die Druck-Fehler bemercket, Aufſeher, einer der etwas beſſert, ein Corrector.

Correction, *vide* Correctur.

Correction, Reprimende, f. Züchtigung, Beſtraffung, Verweiß.

Correctur, beſſer correction, f. die Veränderung, Verbeſſerung, Aenderung, ſonderlich deſſen, ſo falſch geſetzet iſt.

Ecrire correctement, Ortographiſch ſchreiben, correct ſchreiben,

Scriver correttamente, überall die rechten Buchſtaben nehmen.

Corrent- Geld, gangbahr Geld.

Correſpondence, f. corriſpondenza, carteggio, Verſtändniß, Gemeinſchafft unter Abweſenden, correſpondenz, correſpondentia.

Correſpondant, m. Correſpondent, Corriſpondente, einer, mit dem wir Briefe wechſeln, mit dem wir ſchrifftliche Handlung führen; der eine Gemeinſchafft in einem andern Lande pfleget; Correſpondens, einer der mit uns ſchrifftliche Handlung pfleget.

Correſpondenz, Correſpondentz, eine Handlung, ein Brief-Wechſel, ſo ſchrifftlich geführet wird.

Correſpondiren, überein kommen, eine Gemeinſchafft miteinander pflegen.

Correſpondiren, Briefe wechſeln, ſchrifftliche Handlung führen, briefwechſeln, mit einem correſpondiren; Nous correſpondons enſemble, wir correſpondiren zuſammen; Correſpondent, einer, der eines andern Briefe beantwortet, oder weiter ſpediret, un Correſpondent, qui répond aux lettres d'un autre, ou les expedie, envoye plus outre, dieſer Menſch führet auf dem Contoir die Correſpondentz, das iſt, er ſchreibet und beantwortet die Briefe, und andere Handels-Scripturen; Cet Homme mene la Correſpondance du Contoire, ſavoir il écrit & répond (les) aux lettres & autres Ecritures du Negoce.

Corrigiren, corriger, v. a. verbeſſern, beſſern; *it.* züchtigen, beſtraffen, ſtraffen. *Ital.* Correggere, *Lat.* Corrigere.

Corrivál, Neben-Buhler.

Rival, Mit-Buhler, iſt im Gebrauch, Corrival aber nicht.

Corroboriren, befeſtigen, bekräfftigen.

Corrompiren, ſuche Corrumpiren.

Corroſif, adj. zerfreſſend, zernagend.

Corrompre, v. a. verderben, zu ſchanden machen.

Corrompre une fille, Suerginár una figlia, ein Mägdlein ſchänden.

Corrompre un Advocat, einen Advocaten beſtechen, mit Geld auf die Seite bringen.

Corrumpiren, beſtechen, verderben, verfälſchen, zum Böſen führen; mit Geld beſtechen, Corrompre, corrompere.

Corrupt, corrotto, adj. verwüſtet, verderbt, guaſto, corruptus, verdorben.

Corruptélen, Verfälſchungen, Betrügereyen, Verderbniſſe.

Corruption, f. Verweſung, Verderbung, Corruptio, corruzione.

Corſaire, m. ein Schiff-Räuber, Corſar, ein See-Räuber.

Corſaren, corſaires, m. plur. Meer-Räuber.

Corſelet, m. corſaletto, Bruſt- oder Leib-Stück mit Ermeln; Bruſt-Harniſch, ſonſt auch Corcelet.

Corſet, m. ein Leibchen, Wämschen ohne Ermel.

Corſiren, lauffen.

Corſo, *vide* Cours.

Cortege, m. das Gefolge, Suite.

Cortina, f. ein Vorhang, Cortine, der Wall zwiſchen zweyen Baſtionen oder Bollwercken.

Coſaques, Coſack, c. ein Volck in Podolien, ein barbariſches Volck, zwiſchen den Tattern und Pohlen wohnend, Coſachi.

Coſmographe, m. coſmographus, coſmografo, ein Welt-Beſchreiber.

Coſmographie, f. (*Lat.* Coſmographia, *Ital.* Coſmografia) eine Welt-Beſchreibung.

Coſtà, (adv. Loci) hier an der Stelle, da der Brief geſchrieben iſt.

Coſtì, dort, da der Brief hingehet; bey euch, an eurem Ort, in eurer Stadt, bey euch dort zur Stelle, dahin man ſchreibet.

Côte, f. eine Rippe, una Coſta.

Côté, m. die Seite.

à côté, zur Seiten.

Cote, f. Steuer, Schatzung.

cote de femme, Weiber-Rock.

cote d'armes, Waffen-Rock.

cote maille, Pantzer.

Cotelette, f. kleine Riebe, Coſticivole.

Cotelettes, f. plur. Ripplein von allerhand Vieh.

Cotignat, m. eine Quitten-Lattwerge.

Cotillon, m. der innerſte Unter-Rock der Weiber.

Cotiſiren, einem Lande Schatzung auflegen.

Cou, oder Col, m. der Hals.

Mouchoir de cou, ein Hals-Tuch.

Couchant, m. Niedergang, Occaſo, occaſus.

le Couchant du Soleil, Niedergang der Sonnen, il Tramontar del Sole.

Couche, f. kleine Bettſtatt.

Madame eſt en couche, Madame liegt in Wochen, ſie iſt niederkommen.

Coucher, v. a. liegen, niederlegen.

Coucher ſur la dure, auf dem harten Boden liegen.

ſe coucher, v. r. zu Bette gehen; ſich nieder legen.

Couchete, f. ein Bettlein, Faul-Bette.

Coude, m. der Ellbogen.

hauſer le coude, alzar il gomito, iron. ſtarck trincken.

Coudée, f. ein Maas, von der Spitze dee mittelſten Fingers, bis an den Ellbogen.

Coudre, v. a. (*Ital.* cucire, *Lat.* conſuere) hefften, nähen.

Coüillons, m. plur. Teſticoli, Coglióni, die Hoden.

Coujon, m. Coglióne, ein nichtswürdiger Kerl, eine feige Memme.

Coujoniren, coglionáre, einen auf das abſcheulichſte ſchimpfſen, ſchmähen, ausſchelten, ausſchmähen, als einen Hunde-Jungen ausſchelten.

Couler, v. a. & n. flieſſen, rinnen.

couler à fond, zu Grunde ſincken.

Couleur, m. color, colóre, die Farbe.

les pales couleurs, eine Kranckheit der Weibs-Perſonen.

les couleurs, die Liberey, La Livréa.

Coup, m. ein Schlag, Stoß, Streich, Stich.

coup de grace, des Henckers Stoß mit dem Rad aufs Hertz.

Coup, adv. Mahl.

Sou-coupe, c. ein Teller, darauf man zu trincken darreichet.

Couper, v. a. ſchneiden, hauen, abhauen.

Couple, f. das Paar, die Kuppel.

une couple d'ecus, d'œufs, de ſouliers, ein paar Thaler, ein paar Eyer, ein paar Schuhe.

Couple, m. zwo in Liebe vereinigte Perſonen.

un beau couple, ein ſchönes Paar. Heureux couple d'Amans, ein paar glücklich Verliebte.

Couple

Couple de bœufs, ein paar Ochſen; *it.* ein Tagwerck, Morgenland.

Coupure, f. der Schnitt, die Abſchneidung, der Durchſchnitt.

Cour, f. La Corte, il Cortile, der Hof.

faire la Cour, Cour machen, einem eine ſolenne Höflichkeit bezeigen.

à la Cour, bey Hofe.

Courage, m. der Muht, die Hertzhafftigkeit, Tapfferkeit, Hertz, Begierde.

Courageuſement, adv. hertzhafftig.

Courageux, euſe, adj. muhtig, getroſt, hertzhafft.

Courant, e, part. a. & adj. flieſſend, lauffend.

la monnoye courante, gangbare Müntze.

Courant, courent, gangbar, gebräuchlich, gewöhnlich, das täglich paſſiret.

Courant-Geld, gemeines Geld, das gäng und gäbe iſt; die kleine Müntze, die man in einer Stadt auf dem Marckt, in Wirthshäuſern, in den Kram-Buden, ꝛc. ausgiebt. Es wird aber auch das grobe oder gantze Geld alſo genennet.

Courante, f. ein Tantz oder muſicaliſches Stück.

Couranten, Gazetten, Zeitungen, des Nouvelles, Gazette, Nuovità, Aviſi.

Courantier, Gazettier, m. Zeitung-Drucker.

Courbe, adj. c. krumm gezogen, curvo, curvus, inflexus.

Courber, v. a. bügen, krümmen.

ſe courber, v. r. ſich bügen.

Coureur, m. ein Läuffer, Renner, ein ſchnell-lauffendes Pferd.

Avant Coureur, m. Præcurſor, ein Vorläuffer.

Courage, f. *Ital.* Zucca, *Lat.* cucurbita, der Kürbis.

Courier, ſuche Courrier.

Courir, v. a. & n. lauffen, rennen, correre.

courir riſque, courir fortune, in der Gefahr ſeyn, ſich in die Gefahr begeben, correr riſchio.

il court un bruit, corre voce, es gehet ein Geſchrey.

Couru, ë, part. paſſ. & adj. corſo, verfolgt.

Cou-

Couronne, f. *Ital.* & *Lat.* corona, die Cron, Krantz; *it.* ein Pater noſter.

Couronne Imperiale, eine Blume, Kayſer-Kron genannt.

Couronnement, m. die Crönung, Coronazione, f.

Couronner, v. a. coronáre, crönen.

Courrier, m. corriere, ein Poſt-Reuter, Courier.

Courroyer, corroïer, v. a. gerben.

Courroieur, corroieur, m. ein Gerber.

Cours, m. (*Lat.* curſus, *Ital.* corſo) das Lauffen, der Lauff, der Fortgang, das Rinnen des Waſſers und der feuchten Dinge, Curs, Gang, Gewonheit.

Cours iſt der Lauff eines Dinges, inſonderheit der Wechſel-Gelder, der Lauff des Geldes, Gebrauch zum Handeln, und zu wechſeln, inſonderheit das Steigen und Fallen in den Wechſel-Preiſſen, manchmal der Wechſel-Preiß ſelbſten.

Le Cours eſt bas ou haut, monte ou abaiſſe, der Cours iſt niedrig oder hoch, ſteiget oder fällt.

Courſable, courſabel, gewöhnlich, lauffend, gangbar, wie es der Cours mit ſich bringet, Courrant, wird aber nicht ſo viel gebraucht.

Courrent-Zinſen, Zinſen, ſo alle Jahr richtig einkommen.

Courrent-Geld, *vide* Courant-Geld.

Courſe, f. das Lauffen, Rennen, das Creutzen auf der See, oder Streiffen auf dem Land, zu Kriegs-Zeiten.

Courſe de cheval, eine ſtarcke Galop mit vollem Zügel.

Courſet, ſiehe Corſet.

Court, e, adj. corto, breve, kurtz.

Courtier, Sensále, m. ein Mäckler, Unter-Händler.

Courtagie, f. Mäckler-Geld oder Lohn, Unkoſten.

Courtine, cortina, f. der Vorhang.

Courtine, front de muraille, entre deux Boulevars, (frons plana muri vel aggeris, muri facies) Vorhang einer Mauer zwiſchen zweyen Bollwercken, iſt die Linie oder Länge eines Walls zwiſchen zweyen Bollwercken, der Mittel-Wall.

Courtiſan, m. (aulicus) ein Hofmann; ein Pickelhäring.

Courtiſan, ein Menſch, ſo der Liebe zum Frauenzimmer ſehr ergeben iſt; Schmeichler, Aufwärter, Liebhaber.
Courtiſanin, eine Buhlerin.
Courtiſane, f. eine öffentliche Hure.
Courtiſiren, courtiſer, v. a. einem fleiſſig aufwarten, buhlen, höflich bedienen, heimlich buhlen; das Frauenzimmer liebkoſen, auf die Löffeley gehen, courtoiſiren.
Courtois, höflich, courtoiſie, Höflichkeit. Ces mots ne ſont plus du bel uſage. Nous diſons, civil, honnête, civilité, honnêtete. *Bouh.*
Courtoiſie, f. die Höflichkeit, Löffeley, auch heimliche Buhlſchafft; *it.* die Art im Schreiben, die gewöhnliche Art des Hof-Stili. Courtoiſie, courtois, on doit les prononcer par oi, & non par ai, comme le dit Mr. Menage.
Courvette, f. eine Art langer Schiffe.
Couſin, m. cugino, der Vetter.
Couſine, f. cugina, eine Baaſe, Muhme.
Couſines, f. plur. Geſchwiſter-Kinder.
Couſſin, m. guanciále, das Küſſen, ein Küſſen, euſcino, (*Lat.* culcitra.)
Couteau, m. coltello, das Meſſer.
Coutelier, m. coltellaro, ein Meſſerſchmidt.
Coûter, coſtáre, koſten.
quoi qu'il coûte, coute ce qu'il voudra, es mag koſten, was es will.
Coutume, f. coſtume, m. Uſo, die Gewonheit.
Couture, f. cucitura, die Naht, der Hafft.
Couturier, m. (beſſer Tailleur) einer, der nähet, Cucitore, Sarto, Sartóre.
Couturiere, f. eine Nähterin, Cucitrice.
Couvent, (nicht Convent) m. ein Cloſter, Chioſtro.
Couver, v. a. brüten, über den Eyern ſitzen, liegen, ꝛc. covàre.
Couvercle, m. coperculum, ein Deckel, Coperchio.
le couvercle d'une boëte, d'un cofre, Schachtel-Kiſte-Deckel.
Couvert, e, part. p. & adj. bedeckt, verſteckt, bekleidet, verborgen, ꝛc. coperto, a. tectus, a.

Couvert, Umſchlag.
chemin couvert, m. la ſtrada coperta, der bedeckte Weg an der Contreſcarpe.
Couvert, m. der Teller und Serviette.
à couvert, adv. etre à couvert, bedeckt, ſicher vor etwas ſeyn.
Il eſt à couvert, *ironicè*, er ſitzt im Gefängniſſe.
Couverte, couverture, f. die Decke, der Boden, womit ein Schiff oben zugemacht iſt.
une couverture de lit; de mulet; de livre &c. Bett-Decke, Maul-Eſel-Decke.
Couvertement, adv. copertamente, heimlich.
Couvrir, v. a. decken, bedecken, verdecken, coprire.
ſe couvrir, v. r. ſich bedecken, den Hut aufſetzen, coprirſi.
le Ciel, le tems ſe couvre, es wird trübes Wetter.
Couvreur de toit, m. ein Dachdecker, Copritor di tetto, Copri-tetto.
Coyon, coglióne, *Lat.* Ignavus, *vide* Coion.
Crac, m. Krach, der Schall.
faire crac avec les verres, die Gläſer ſtoſſen, oder zerbrechen.
Crachat, m. Sputo, der Speichel, Sputum.
Cracher, v. a. ausſpeyen, Sputtáre, *Lat.* Spuere, exſcreare.
Craïe, f. creta, Kreide.
Craindre, v. n. temére, fürchten, timere, formidare.
Craignant Dieu, gottesfürchtig.
Crainte, f. timóre, m. die Furcht, timor, metus, formido.
Craintif, adj. ive, furchtſam, timido, timoroſo, pauroſo; timidus, pavidus, meticuloſus.
Cramoiſi, m. & adj. Karmoſin; Carmoſin-farb, teinture en cramoiſi, Crameſii, *vel* Cremeſii infectus.
Elle eſt ſotte en cramoiſi, ſie iſt eine Ertz-Närrin, Ella è ſtoltiſſima, pazza in ſuperlativo grado.
Crampe, f. der Krampff, Entſchlaffung, erſtarren der Glieder, engourdiſſement, m. Torpor, *vel* Torpedo.
J'ai la crampe au pied. Pedem mihi torpedo ſtupefacit.

Cram-

Crampon, m. (*Lat.* fibula) eine Klammer.
Cramponner, v. a. (fibulare) klammern.
Crane, m. (*Ital.* Cranio, *Lat.* Calva, calvaria, cranium) die Hirn-Schaale.
Crapaud, m. *Ital.* Roſpo, *Lat* Bufo, die Kröte.
Crapule, f. *Ital.* & *Lat.* crapula, ein Rauſch, Füllerey, Trunckenheit, Crapola.
Craquelin, m. Braciatello, (*Lat.* Libum) gâteau, ein Küchen, der im Eſſen kracht, die Bretzel, Krengel.
Craquer, v. n. (von crac) braſſeln, krachen, knallen, craqueter, (*Lat.* crepare, crepitare.)
Craquement, m. craquettement, crepitus, das Krachen.
Craſs, grenlich.
Craſſe, amas d'ordure, illuvies, ſqualor, *vel*, Squallor, Unreinigkeit, Sporchizia, ſporchezza, immondizia, lor..a, Unraht, Koht am Leibe.
Craſſe ignorance, affectata ignoratio, vorſätzliche Unwiſſenheit.
Cravate, m. einer aus Croatien, ein Croate, *Lat.* Croata, croate, idem.
Cravate, (beſſer Cravatte, f.) ein Hals-Tuch, Hals-Binde, Crauſe, *Lat.* Cœſitium.
Cravatte, eine Hals-Binde, ſoll, nach Menagii Meynung, erſt ſeither Anno 1636. in Franckreich bekandt worden seyn.
Craye, ſuche Craïe.
Crayon, m. avec quoi l'on griffonne, ou l'on marque quelque choſe, (Graphium) allerley Materie, womit man Zeichen oder Striche machen kan, Rohtſtein, Röthel, rc.
Créance, f. (Fides) der Glaube, ſuche Credit.
Lettres de créance, ein Credentz-Schreiben, Vollmachts-Brief. Litteræ, mandatis fidem adrogantes; litteræ fiduciariæ.
Créancier, m. ein Gläubiger, dem man ſchuldig iſt, Creditor, ſuche Crediteur.
Creat, m. ein Unter-Bereiter.
Créateur, m. (*Ital.* Creatore, *Lat.* Creator, conditor) der Schöpffer, Erſchaffer.

Créa-

Création, f. *Ital.* Creazione, *Lat.* Creatio, die Schöpffung, Erſchaffung.

Créature, m. Creatúr, ein Geſchöpffe, Creatura, wird aber auch gebrauchet von einem, der von eines andern Gunſt dependiret.

Credence, f. ein Credentz-Tiſch; Credentz-Teller.

Credentz-Tiſch, worauf man Silber, Trinck-Geſchirre ſtellet, Credence, ou Buffet.

Credencier, m. der Speiſe-Meiſter eines groſſen Herrn.

Credentz-Schreiben, Lettres de créance, d. i. Vollmacht, ſo einem Geſandten gegeben wird, ſuche Créance.

Credenzen oder Credenzien, koſten, zuvor koſten, eine Speiſe und Tranck vorher koſten, credenzen.

Credit, m. Credito, m. Anſehen, Gunſt, Treu und Glaube, ſo ein anderer zu uns hat; Abnahme einer Rechnung.

prendre à credit, auf Credit nehmen, borgen, auf Credit oder auf die Kreide zehren.

Credit-Briefe, ſind Briefe, welche die Kauffleute bey andern für Geld, Waaren, ꝛc. recommandiren.

Crediteur, m. ein Gläubiger, Creancier, creditore, ein Gläubiger oder Verkäuffer, dem man ſchuldig iſt.

Credit, aufborgen, (Borg) credito.

Creditiv-Schreiben, Gewalts-Brief, Beglaubigungs-Brief, Credentz-Brief, daß der Abgeſandte nicht mit Falſchheit umgehe; ein glaubwürdiges Schreiben, ſo ein groſſer Herr ſeinem Geſandten an einen andern Herrn mitgibt, Creditiv.

Credititen, leihen, glauben, Schulden ausſtehend haben.

Credito, ſuche Credit.

Credo, das Apoſtoliſche Symbolum, il Simbolo Apoſtolico. Jo credo in Dio Padre onnipotente &c.

Je croi en Dieu le Pere tout-puiſſant &c. ich glaube in GOtt Vater, den Allmächtigen ꝛc.

Creditor, ein Gläubiger, Creancier, welchem nemlich ſoll gezahlt, oder auch geliefert werden, ſuche Crediteur.

Creditores, Schuld-Leute, Creanciers.

Credule, adj. c. credulo, a, leichtgläubig.

Credulité, f. credulità, die Leichtgläubigkeit.

Creer, v. a. erſchaffen, creiren, neue Dinge oder Aemter aufrichten.
Creiren, ſchaffen, machen, ordnen, einſetzen; einen zu hohen Dignitäten erwählen, oder befördern.
Créme, f. Fior di Latte, m. der Milchrahm oder Milchrohm, *Lat.* Lac pingue, cremor.
Tarte à la creme, (Laganum) eine Gattung Torten, oder Küchlein.
Créme de tartre, f. Cremóre di tartaro, m. Cremor tartari, Weinſtein-Pulver, Weinſtein durchs Feuer gereiniget, Grùma di botte.
Il eſt la créme des beaux eſprits, er iſt ein ſehr gelehrter Mann, ein Haupt-Gelehrter.
Creme, f. huile Sacrée, *Ital.* Creſima, *Lat.* Sacrum Criſma, der Chriſam.
Crépe, m. (criſpum bombycinum) etoffe noire fort claire, Flor, ein dünnes Seiden-Gewebe, ein krauſer Flor, dünner Zeuch, Kreppe, Flor, Criſpum.
Creſper, rendre, creſpu, (criſpare) krauſen, kraus machen.
Crépir, v. a. tünchen, übertünchen.
Crepiren, umkommen, zerberſten, verderben, zerſpringen, aufſpringen; martern.
Crepon, m. ein wöllen krauſer Zeug, ein gekrauſter Zeuch.
Crepu, ë, adj. kraus.
Crepuſcule, m. (*Ital.* Crepuſcolo, *Lat.* Crepuſculum) die Demmerung.
Crepuſcule du matin (crepuſcolo antelucano, matutino; crepuſculum matutinum) des Tages Anbruch.
Crepuſcule du Soir (crepuſcolo veſpertino, crepuſculum veſpertinum) die Abend-Demmerung.
Creſſon, m. Creſcione, Brunnkreß.
Crête, f. (*Ital.* creſta, *Lat.* criſta) ein Hahnen-Kamm, Schopff oder Buſch der Vögel auf dem Kopff.
Crêté, ée, adj. mit Kamm verſehen.
Crevaſſe, f. ein Spalt, ein Riß, Feſſura, apertura, ſpaccatura, ſpalto, *Lat.* rima.
Crevaſſer, v. a. voll ſpalten, berſten. Spaccáre, fendere, aprire.

Se crevaſſer, v. r. ſich zerſpalten, Spalte oder Ritze bekommen, Spaccarſi, fenderſi, aprirſi.
Creve-cœur, m. Crepa-cuore, ein hertzbrechender Schmertz, Verdruß, Hertzens-Schmertz vor Unwillen, grande amertume, acerbiſſimus mœror.
Creve-cœur, (crepicordium) kleine Stadt an der Maas, oberhalb Cambral.
Crever, v. n. ſuche Crepiren.
cela lui creve les yeux, es liegt ihm vor der Naſe, und er ſiehet es nicht.
ſe crever, v. r. berſten.
Creuſer, v. r. aushöhlen, Scavàre.
Creuſet, m. crocivuolo, ein Schmeltz-Tiegel.
Creux, m. die Höhle, Grufft.
Creux, euſe, adj. hohl, tieff.
le creux de la main, die hohle Hand.
Cri, m. grido, ein Geſchrey, das Schreyen, Clamor.
Criard, inuſit. ein Schreyer, Crieur.
Crible, m. Sedaccio, cribrum, ein Sieb.
Cribler, v. a. Sedacciàre, ſieben, ſichten.
Cribleur, m. Sedaciatore, ein Sieber.
Crier, v. a. & n. gridàre, ruffen, ſchreyen.
Crieries, f. plur. Geſchrey, Crieries, criailleries. Ces mots ne ſe diſent qu' au pluriel. Voyés l' Art de bien parler françois. p. 83.
Crime, m. (*Ital.* crime, *Lat.* crimen) das Laſter, Bosheit, eine üble Taht.
Crimen capitale, ſiehe Capital.
Crimen leſæ Majeſtatis, das Laſter der beleidigten Majeſtät, Crime di leſa Maeſtà, Crime de leze Majeſté, die verletzte Majeſtät, böſe Taht, ein Verbrechen, wodurch man ſich an den Rechten oder der Perſon, des Ober-Herrn, ſeiner Familie, oder hohen Bedienten vergreiffet.
Criminal, le, adj. peinlich, criminàle.
jugement criminel, giudizio criminale, chambre criminelle, camera criminale, criminale judicium, das peinliche Hals-Gerichte.
Criminal-Sachen, cauſes criminelles, peinliche Sachen, cauſe criminali, cauſæ criminales.

action criminelle, azzione criminále, criminalis actio, eine peinliche Klage.

Criminaliter, *Lat.* criminellement, adv. peinlich auf Leib und Leben; *item*, höchst-sträfflicher Weiſe, Criminalmente.

Criminel, m. ein Ubelthäter, ein Armer-Sünder, Criminale.

Crin, m. crine, das Haar auf dem Hals der Pferde, die Mähne.

Criſe, f. *Ital.* Criſa, *Lat.* Criſis, Verſtand, Beurtheilen, Nachſinnen. *Item*, der Wechſel der Kranckheit, da ſie zu- oder abnimmt; eine Criſe, Kranckheit-Wechſel. Le Sort de l'Europe eſt preſentement dans ſa Criſe.

Criſtal, m. Criſtallo, Cryſtall, Cryſtallus, *vel* Cryſtallum.

criſtal, (poetiſch) klares Waſſer.

criſtal de roche, ſehr reiner Cryſtall ohne Flecken oder Mackeln, Criſtallo di rocca, di monte.

Criterium, ein Kennzeichen.

Criticus, *Lat.* Critico, m. *Ital.* Critique, m. *Gall.* ein Tadler, Nachgrübler, Cenſeur, Criticus, Cenſor.

Critique, *idem.*

Critique, f. *Ital.* & *Lat.* critica, die genaue Unterſuchung eines Dinges, Tadelung; die Wiſſenſchafft, über gelehrte Sachen und Verrichtungen zu urtheilen.

Critiſiren, critiquer, nachgrübeln, eines andern Handlungen durchziehen, klügeln, etwas ſehr genau unterſuchen.

Croc, m. ein Hacke, Uncus, harpágo.

Crocea, f. un habit noir, dont les Cardinaux ſe ſervent dans le Conclave, ein ſchwartzes Kleid, deſſen ſich die Cardinäle in dem Conclave bedienen.

Croce-via, ſuche Crociale di ſtrada.

Crochet, m. unzino, unzinetto, ein Hacken, der Hacke, Uncinus, hamus.

Crocheteur, m. Porte-fraix, Bajulus, ein Ref-Laſt- oder Sack-Träger, Fachino, Porta-Sacchi.

Crociale di Strada, m. Croce-via, f. Carrefour, *Lat.* Compitum, ein Creutz-Weg, Creutz-Gaſſe.

è ſtato fruſtato per (le croci-vie) i crociali di ſtrade, on l'a fouetté par les carrefours, Per compita virgis cæſus eſt, man hat ihn durch alle Creutz-Gaſſen mit Ruhten gehauen.

Crocodile, m. crocodillo, ein Crocodil; larmes de crocodile, falſche Thränen, einen zu betrügen.

Crocus, m. Croco, Saffarano, Saffran, Saffran-Blume.

Croïable, adj. c. gläubig, credibile, *Ital.*

Croïance, foi, f. credenza, fede, der Glaube.

Croire, v. a. *Ital.* & *Lat.* credere, glauben, achten, halten. Selon Mr. de Vaugelas on doit dire & écrire croïance en matiere de Religion, & par tout ailleurs créance. Corn.

Il ne la croit pas où il la veut, (non l'ama, l'adora, er liebt ſie hefftig.

Croiſade, f. Crociata, Ligue contre les Infidelles, eine Creutz-Fahrt, oder Krieg wider die Ungläubige, oder die Ketzer, Crucis militia, cruciata cohors.

La Bolla della Crociata, la Bulla de la Croiſade, die Creutz-Fahrt-Bulle.

Croiſſant, m. de Lune, die Geſtalt des neuen Mondes bis zum erſten Viertheil, der wachſende zunehmende Mond. Creſcens, cornuta Luna, bicornis. *Ital.* Luna creſcente.

Le Croiſſant, les armes de l'Empire Othoman, Imperii Othomanici inſignia, der wachſende Mond des Türckiſchen Reichs Wappen.

L'Empire du Croiſſant, das Türckiſche Reich, Imperium Othomanicum, L'Impero Ottomano, turcico.

Croître, v. n. creſcere, wachſen, zunehmen.

Croix, f. croce, crux, ein Creutz.

Cronique, f. cronica, die Jahr-Bücher, Chronick.

Crotte, f. fango, m. Koht, luttum, Crotte.

Croter, v. a. kohtig machen, beſudeln, infangáre.

Crouler, v. a. & n. erſchüttern, wackeln.

Crupe, f. groppa, der Rücken oder das Creutz eines Pferdes.

Croupiere, f. groppiera, der Schwantz-Rieme am Sattel.

Croyable, *vide* croïable, croiance.
Cru, crud, cruë, adj. crudo, a, roh, ungekocht.
Cru, cruë, adj. & part, gegläubt, creduto, a.
Crû, m. Creû, Creſciuto, Gewächs, Zuwachs.
Cruauté, crudeltà, crudelitas, die Grauſamkeit, Unbarmhertzigkeit.
Cruche, f. Brocca, ein Krug, Waſſer-Krug, Hydria, urna, Situlá.
Crucifier, v. a. *Ital.* & *Lat.* crucifigere. creutzigen, crocifigere.
Crucifix, m. Creutz-weiß gehängt, das Bildniß Chriſti am Creutze, Crucifix, Crocifiſſo.
Crudel, *vide* Cruël.
Crudelité, Crudelität, *vide* Cruauté.
Crudité, f. Crudität, Céudità, untauglichkeit, Cruditas.
Cruël, le, adj. crudelis, grauſam, unbarmhertzig.
Cruel, m. Crudele. blutdürſtig, unmenſchlich.
Cruellement, crudelmente, adv. grauſamer Weiſe.
Cruëment, crudamente, adv. rauh, grob.
Cruſados, m. pl. eine Portugiſiſch - und Spaniſche güldene Müntze.
Cruſcanti, m. pl. iſt eine Geſellſchafft gelehrter Leute zu Florentz die ſich alſo nennen. *vide* Accademia della Cruſca.
Cryſtal, *vide* Criſtal.
Cû, cul, m. Culo, der Podex. *vide* Cul.
Cû de Sac, m. rue qui n'a point d'iſſue ; Strada, che non ſpunta ; Plateæ ſinus, platea nullum habens exitum, eine Gaſſe die keinen Ausgang hat.
Cubique, adj. cubicus, viereckigt, wie ein Würffel.
Cüeillir, v. a. einſammlen, abbrechen, ableſen, cogliere, colligere.
Cuiller oder Cuillier, f. nicht une Cuillere, culiére, oder un Cuiller, culier, *Ital.* Cucchiáro, m. *Lat.* Cochleare, Cochlear, ein Löffel.
Cueillerée. f. Cuillerée, Cuillieré, cuchiaráta, un cuchiáro pieno, ein Löffel voll. cochlearium. *NB.* On dit une cueilleré plutôt qu'une cuilliérée.
Cuir, m. Peau, Cutis, die Haut.
Cuir, m. corium, das Leder, peau enlevée de deſſus la béte.

Cuiraſſe, f. Corazza, ein Küriß, Harniſch, Bruſt-Harniſch und eiſerne Sturm-Haube, Lorica.
Cuiraſſier, m. Corazziere, Loricatus, cataphractus, ein Küraſſierer, ein geharniſchter Mann.
Cuire, v. a. cuocere, kochen, backen, ſieden.
Cuiſine, f Cucina, die Küche.
 Couſine, f. Cugina, die Baaſe.
 Cuiſine, die Küche. Coquina, culina.
Cuiſiner, v. a. cucináre, Eſſen zurichten, eſcas parare.
Cuiſinier, m. Cucinajo, Cuoco, ein Koch.
 Maitre Cuiſinier, ein Ober-Koch.
Cuiſſe, f. Coſcia, die Hüffte. Crus, femur.
Cuive, m. Rame, Æs cyprium, das Kupffer.
Cul, m. *ital.* culo, *Lat.* anus, podex, der Arſch, das Hintertheil.
Cul de Sac, *vide* Cû de Sac.
Culotte, f. calzóni, caligæ, die Hoſen.
Culpa, f. *lat.* peché, m. Schuld, Sünde. colpa, peccato.
Culte, m. culto, cultus, der GOttes-Dienſt.
Cultiviren, cultiver, v. a. bauen, das Feld pflügen; ackern, cultiváre.
 C'eſt un homme qu' il faut cultiver, das iſt ein Mann den man in Ehren halten muß.
 cultiver la conoiſſance, die gantze Bekandſchafft hegen.
Cumuliren, v. a. cumulate, häuffen, vermehren.
Cunctiren, zaudern, verzögern.
Cupido, Le petit Cupidon, dieu d' Amour, m. der Liebes-Gott. Sinonimi.
Curatelle, f. curatel, Vormundſchafft, die Pflegſchafft. Tutele. Curatoris officium, Curatio bonorum pupilli.
Curateur, m. ein Vormunder, Vormund, der Curator oder Pfleg-Vater. Curatóre.
Curateur des Orphelins, m. Curator de' pupilli, orfani, ein Waiſen-Pfleger. Pupillarum Curator.
Curatorium, das Zeugniß, das zum Vormund beſtellet.
Cure, f. beſſer Soin, m. Sorg.
 cura, Fleiß, Kummer.

Hoc mihi curæ eſt, j' ai ſoin de cela, je le ferai avec toute ſorte de ſoin, das iſt mir angelegen, das liegt mir an.

Cure, f. ein Pfarꝛ, *it.* Seel-Sorger-Amt, das Pfarr-Hauß.

Curé, m. Curáto, Paroco, Parochiano, Paſtor, ein Pfarrer, Prieſter, Pfarr-Herr.

Curer, *vide* curiren.

Curen, Heilung, heil. curatio.

Cure-dent, m. ein Zahnſtürer.

Cure-oreille, m. ein Ohr-Löffel.

Curia, f. Raht-Hauß.

Curialia, Hof-und Ehren-Wort, die Manier bey Hofe.

Curialien, in Titular-und andern nach Standes-Gebühr geziemenden Beywörtern.

Curiös, curieux, vorwitzig, ſehenswürdig, wunderwürdig, begierig.

Curieuſement, adv. ſorgfältig, genau. curioſamente,

Curioſität, curioſité, *Ital.* curioſità, *Lat.* curioſitas, Vorwitz, Neugierigkeit, eine überflüſſige und unnöhtige Lehre.

Curioſum, eine wunderliche Operation, luſtige Vorgabe.

Curiren, curer, glücklich heilen; ausfegen, reinigen.

Currente, *vide* Courant-Geld.

Currentis, *du Courant*, bedeutet bald den gegenwärtigen Monat, bald das jtzlauffende Jahr.

Le prémier du Courant.

Il faut dire, le prémier de ce mois, & non pas, le prémier du Courant. Il faut dire auſsi, le prémier du mois paſsé, & non pas ſimplement, le prémier du paſsé. Mén. Voiés l' Art de bien parler François, Tom. II. pag. 80. Edition d' Amſterdam An. 1696.

Man ſoll ſagen: le prémier de ce mois, und nicht le prémier du Courant. Man muß auch ſagen: le prémier du mois paſsé, und nicht bloß: le prémier du paſsé. Mén. Siehe l' Art &c. Tom. II. am 80. Blat. der zu Amſterdam im Jahr 1696. gedruckten Edition.

Curriculum vitæ, corſo della vita, Lebens-Lauff.

Curriculum, courſe, lice, petit charlot, ein Lauff, Lauffplan, kleiner Wagen oder Karn.
de curriculo deflectere, ſe detourner, s'eloigner du chemin, smarrir la vera Strada, Scoſtarſi allontanarſi dalla ſtrada: von dem rechten Weg abweichen.

Curſor, m. coureur, ein Läuffer.

Curſus, m. courſe, cours, Lauff.

Cuſpis, f. pointe, un bout aigu & pointu, eine Spitze, punta.

Cuſtodia, *lat.* le guet, la guarde, priſon; ceux qui guardent, Wacht, Hut, Gefängniß, die Wächter.

Cuſtoditè, ſagement, & ſe donant garde, adv. behutſamlich, weißlich. saviamente.
Cuſtoditus, gardé, obſervé, adj. bewahret, bewachet.

Cuſtos, *Lat. Ital.* cuſtode, *Gall.* Garde, Gardien, ein Hüter, Wächter; ein Aufſeher in einem Kloſter, in den Druckereyen iſt es das letzte Wort unten an einem Blat, welches die Connexion eines andern zeiget; der Cuſtos, le Cuſtode.

Cuve, f. der Zuber, ein Kufe zum Bier, Wein ꝛc.
cuver ſon, vin, edormiſcere crapulam, vinum edormire, den Rauſch ausſchlaffen, crapulam edormire, Ebrietatem ſomno diſcutere.

Cy, adv. beſſer ici, qui, hier, da, hic.

Cy-devant, (anteà,) vor dieſem.
cy-aprés, (in poſterum, dehinc,) in das künfftige.
cy-deſſus, hier oben, antè ſupra.
celle-cy, celui-ci (iſta, hic.) dieſe da, dieſer hier.

Cyclope, m. *ital.* ciclope, fabri di Vulcano, i trè fratelli con un sol occhio in fronte, *lat.* cyclops,) ein Cyclops, einer von des Vulcani Schmiede-Geſellen bey den Poeten.
Il eſt noir comme un cyclope, (vel cyclopem atrâ pelle ſuperat,) ſo ſchwartz als ein Cyclops.

Cygne, m. cigno, cygnus, ein Schwahn.

Cylindre, m. eine Waltze, cylindrus, cilindre.

Cymbale, f. cymbalum, eine Zimbal, Zimbel. cimbalo.

Cynoſure, étoile polaire, cynoſura, der kleine Bär am Himmel;

mel; ein Wegweiſer, Anweiſung, Richtſcheid oder Regul.

Czaar, m. Czar, der Groß-Fürſt in Moſcau, il Czaro, il Gran-Principe di Moſcovia.

Czareviz, m. le fils du Czar, des Czaars Sohn oder Cron- und Erb-Printz in Moſcau. Le Prince hereditaire de la Couronne en Moſcovie.

D.

D oder Ic. oder cl. bedeutet 500.

D. Da capo, vom Anfang, *vide* Capo.

Dace, Tribut, m. tributum, vectigal, Zoll, Steuer, Dazio, m. gabella, f. tributo, m.

Dague, f. Sorte de poignard, eine Art kurtzer Degen, oder ein Dolch. *lat.* pugio, sica. *ital.* Stiletto, pugnale, daga.

Dai oder Day, m. der oberſte Regent in Tunis und Algier, Befehlshaber in den Africaniſchen Raub-Neſtern Tunis und Algier.

Daigner, v.n. würdigen, würdig achten, dignari.

Daim, m. eine Gemſe, ein Dam-Hirſch. *Lat.* dama.

Daine, f. eine Gemſe, das Weiblein davon. Damlein.

Dais, m. Baldachino, (conopœum, penſilis umbella,) ein Himmel von Sammet oder köſtlichen Zeug.

Dalmatique, f. Tunique, eſpece de chaſuble courte, qu' ont les Diacres & les Sousdiacres en officiant, eine Art Meß-Gewand, Dalmatica, die Tracht davon ſoll aus Dalmatien gekommen ſeyn.

Damas, m. Etoffe de Soye à grandes fleurs (damaſcenum bombycinum,) Damaſco, Damaſt.

Damasſiren, wie Damaſt zurichten.

Dame, f. eine Frau von condition, Dama.

Dame d' honneur, Ehren-Dame am Hofe, eine vornehme Frau, Staats-Frau. Dama d' Onore.

dame, die Königin im Schachtſpiel. dama,

joüer aux Dames, givocar' alla dama, auf dem Bret ſpielen.

Dameret, m. damarino, damerino, Zerbinótto, der immer den Jungfern aufwartet, ein Junger-Geſelle.

Dames, f. pl. das Frauenzimmer, le SSre, Signore.

Damier, m. das Schachbret, damiere.

Damnation, f. dannazione, damnatio, die Verdammung.
damnable, Verdammniß-würdig.

Damnum, *lat.* danno, m. Schaden. domage, Verluſt, Nachtheil.

Dameiſeau, m. Jungfer-Knecht, *vide* dameret.

Danger, m. pericolo, riſchio, periglio, periculum, die Gefahr.
dangereux, adj. gefährlich.

Danſe, f. der Tantz. Ballo, m.
Maitre de danſe, m. Maſtro di Ballo, ein Tantzmeiſter.

Danſer, v. a. balláre, tantzen.

Danſeur, m. ein Täntzer. Ballarino.
danſeur de corde, Seiler-oder Seil-Täntzer.

Dard, m. dardo, Wurff-Spieß oder Pfeil, Telum, jaculum.

Dardanarius, ein Korn-Jud, Aufkäuffer.

Dardanelles, f. dardanellen, die feſten Schlöſſer bey Gallipole in Thracien, den Türcken gehörig.
Dardanelles, fortereſſes au détroit de Gallipoli. *Lat.* dardanellæ.

Darder, v. a. Wurff-Spieß werffen.

Dataria, f. die Päbſtliche Dataria, des Päbſts Cantzley.

Datario, m. ein vornehmer Bedienter in der Päbſtl. Cantzley. Datarius.

Data, f. *vide* datum.

biß Dato, biß jetzo.

Datte, f. dattilo, dactylus, Datteln die Frucht von Palm-Bäumen.

Dattier, m. ein Dattel-Baum.

Dattura, f. datura, ein Oſt-Indianiſches Gewächſe.

Datum, *Lat. Gall.* date, f. *ital.* data, f. dato, m. geben; gegeben; der Tag daran ein Ding geſchrieben oder ausgefertiget iſt, als: datum den 20. September.
datiren, dater, den Tag zu einem Briefe ſetzen. Einen Brief datiren, den Datum darunter ſetzen.

David,

David, Schul-Kleinod der Meiſter-Sänger zu Nürnberg. Der Uberſinger oder Gewinner darff die ſilberne Schnur hier in S. Cathrinä Kirche an ſeinen Hals hängen. Man nennet dieſe Schnur David, weil der König David mit der Harffen darauf abgebildet iſt.

Dauphin, m, delfino, ein Delphin oder Meer-Schwein, See-Fiſch. *item*, Handhaben oder Schildzapfen eines Stücks.

Dauphin, des Königs in Franckreich erſtgebohrner Sohn, wegen des Delphinats alſo genennet.

Day, *vide* Dai.

Dazio, m. Zoll, Auffſchlag, Impôt, dace, gabelle.

De Anno, jährlich, annullement, annualemente.

de Facto, würcklich und in der Taht.

Deballiren, deballer, v.a. auspacken, developer, ſagmas expedire, explicare, Sarcinam, aperire.

Debandiren, Abſpannen, debander, v.a. laſcher, remittere, relaxare.

Debaraſſiren, debaraſſer, aufwicklen, auswicklen, extricare.

Debarquement, m. das Ausladen aus dem Schiff, deſcenſus è navi.

Debarquiren, debarquer, ausſchiffen, aus dem Schiffe ſteigen oder bringen. de Navi demittere in terram, è navi deſcendere.

Debat, m. Streit, Streitigkeit, contentio, altercatio, diſceptatio.

Debattiren, debatre, v.a. ſchlichten, abhelffen, erörtern, etwas abtuhn, eine Sache zu Ende bringen, diſceptare, contendere.

Debauche, f. Schwelgerey, Verhinderung, Verſchwelgen, Ubermaaß im Eſſen und Trincken. debäuchen.

Debauchiren, (v, a. debaucher,) verführen, ſchlemmen und praſſen, ein unordentliches Leben führen, einen verführen abwendig machen, ſchwelgen und unmäßig leben. depravare, à recto, tramite abduere.

debauchirt, verführt, depravatus corruptus, perditus.

Debauchement, m. ein Schlemmer, Solutior vita, effrænata, licentioris vitæ libertas.

debauchement, Freſſen und Sauffen, Unmäſſigkeit, Uppigkeit, Excess, Verſchwendung, Durchbringung. *vide* debauche.

Debauchant, der ſolches tuht; *it.* verſchwenderiſch, Excesſio, Diſſolut.

debauche machen, bedeutet einer Sache zu viel thun, faire la debauche.

Debauchant, ein Sauffer, Schwelger, Freſſer.

debauche, freſſen und sauffen, huren und buben, Schwelgerey.

Debet, er ſoll.

Debitiren, ſchwächen.

Debit, m. die Schuld ſoll zahlen. debet, debito.

debit, iſt ein Buchhalteriſcher Terminus und bedeutet die Zunahme einer Rechnung, das Verſchlingen, weswegen ſie es wieder heraus zugehen ſchuldig. Er ſoll. debet.

Debitiren, vorgeben, verkauffen, vertreiben, vertuhn. *item* ſchuldig ſeyn, ſpargiren, berichten, ausbringen. debiter. Die Waare debittiren oder ausbringen. debiter une Marchandiſe.

Debitor, ein Schuldner.

debiteur, m. ein Verleger.

Je ſuis ſon debiteur, ich verbleibe ſein Schuldner oder debiteur.

debiteur des nouvelles, der neue Zeitung ausbreitet.

Debitum, Schuld.

Debordiren, deborder, v.n. ſich ergieſſen.

debordement, m. die Waſſerfluht, Uberflieſſen.

Debotter, v.a. die Stieffel ausziehen.

Debourſiren, debourſer, v.a. Geld ausgeben.

debourſement, m. das Auszahlen, Angeben.

Debout, adv. auf/ aufrecht, auf den Füſſen.

Debris, m. ein zerbrochen Stuck.

Deça, adv. & præp. diſſeit, hieher.

Decadence, f. decadenz, Abfall, Abgang, Abnahm, Anfang zum Verderben, Abnehmung. decadenza, decadenz.

en decadence, in Abgang gerathen, herunter kommen.

In decadence, kommen, in Verachtung kommen.

Decampiren, decamper, das Lager verlaſſen, abziehen, aus dem Felde gehen, das Lager aufheben, aus dem Lager aufbrechen, das Lager verändern.

Decanat, m. Dechant-Stell. decanato.

Decanus, ein Dechant am Dom, iſt der Oberſte in den Facultäten, in Cathedral-Kirchen unter den Canonicis, und im Cardinals Collegio. *Ital.* Decàno. *Gall.* Doyen.

Decendium, zehen Tage vor der Apellation.

Decerniren, verabſcheiden, erkennen, urtheilen, ſchlieſſen.

Dechant, *vide* Decanus.

Decharge, f. eine Quittung, Loßſchieſſung, Salve, Scararica.

Dechargiren, decharger, v. a. abladen, entladen, loßſprechen. scarricàre.

Dechiffriren, dechiffrer, einen mit Zahlen geſchriebenen Brief auslegen.

Decidiren, decider. decidere, eine Sache ſchlichten, erörtern, entſcheiden.

Deciſif, adj. entſcheiden. deciſivo.

Deciſion, f. Erörterung, Schlichtung, Entſcheidung, ein Rechts-Ausſpruch, Belohnung.

Deciſum, ein Urtheil, ein End-Urtheil, Urtheil-Spruch. donner une deciſion, decider, ein Deciſum geben, oder decidiren.

Je ne puis pas decider en cette Affaire, in dieſer Sachen kan ich nichts decidiren.

Decimiren, donner la dîme, le 10.me denier, den zehenden Pfenning geben.

ein Decker iſt 10.

Declamiren, wider einen reden, eine Rede halten.

Declaration, f. Erklärung. dichiarazióne.

Declariren, declarer, erklären, ankündigen, auslegen. Sich declariren, ſe declarer.

Delinaiſon, f. declination, declinazióne nella Grammatica.

Decliniren, decliner, ein Wort abhandeln, abweichen, abwenden.

Decoctum, Kräuter-Tranck, eine Einſiedung, das Abgekochte, une decoction.

Decollation, f. Enthauptung. decollazione.

Decolliren, decoller, enthaupten, köpffen, decapitáre.
Deconcertiren, eines Anſchläge zu nichte machen.
Decoru, *Lat.* die Gebühr, die ſchöne äuſſerliche Conduite, *vide* Bienſeance.
Decoration, f. die erhabene Arbeit an einem Gebäude, Zierde, Zierung, Ornatus.
Decouragiren, einem den Muht nehmen, decourager, abatre le courage, animum alicujus frangere.
Decourtiren, abkürtzen, kürtzen, abziehen von einer Summa.
Decortirung, Abziehung.
Mr. vous pouvés rebatire autant pour l' Agio, der Herr kan ſo viel für den L' Agio decourtiren.
Decreditiren, einen um ſeine Treue und Glauben bringen.
Decrement, *vide* decadence.
Decrepite, m decrepitus, decrepito, abgelebt, Stein alt.
Decreſciren, diminuer, kleiner werden, abnehmen. decreſcere, *ital.* & *Lat.*
Decrét, m. *ital.* decreto, *Lat.* decretum, ein Raht-Schluß, Ordnung und Satzung der Obrigkeit, ein Schluß, ein Befehl, Obrigkeitlicher Abſchied.
Decretales, m. das Geiſtliche Recht. Jus canonicum.
Decretiren, decreter, beſchlieſſen, ordnen, ein Decret, oder Beſcheid geben, einen Ausſpruch geben, decretáre, decernere.
Decrétoire, f. eine Kratz-Bürſte, Peniculus, peniculum.
Dedicate, f. dedicatio, dedicazione, Dedication, Einweihung einer Kirche, die Dedication vorne an einem Buche, die Zuſchrifft, Zueignung, Zueignungs-Schrifft, die Zuſchrifft eines Buches.
Dediciren, zueignen, zuſchreiben; einem ein Buch dediciren oder zuſchreiben. dedier un livre à une perſonne.
Dediren, etwas in einem Regiſter austhun, das Dedit verſetzen.
Dedit, welches man ſonſt auch mit den zweyen dd. ſchreibet: heiſſet hat gegeben, iſt bezahlt.
Dedommagiren, dedommager, einen Schadloß halten. dommage, m. Schaden.

De-

Deduciren, abziehen.
deduction, f. Abzug, eine ausführliche Schrifft.
Deduciren, ausführen, weitläufftig vorbringen, dedurre.
Deduit ce qu' il faut, deductis deducendis, nach dem dasjenige ausgeführet iſt, was hat ſollen ausgeführet werden.
Deduction, ausführliche Vorſtellung.
Deeſſe,, f. Göttin, Deeſſa.
De facto, eigentähtig, eigenmächtig, ohne Fug und Recht.
Defaite, Niederlage.
Defalciren, abbrechen, abkürtzen, abziehen, von einer Summa abziehen. defalquer, v. a. Scortáre, rabbattere.
Defamiren, difamer, in ein böſes Geſchrey bringen.
Defatigiren. müde machen, einen müde und mürbe machen, abmatten.
Defaut, m. defect, Fehler, Mangel, Gebrechen, defectus, diffetto.
le defaut de la Lune, das Abnehmen des Mondes.
Defectuëux, ſe, adj. Mangelhafftig. deficiens.
Defendiren, defendre, beſchützen, vertheidigen, difenderer, verantworten, ausfechten.
Defenſe, f. difenſion, Schirm, Schutz. *ital.* Defeſa. *lat.* defenſio. Vertheidignng.
Defenſeur, m, Beſchützer.
Defenſions-Wercke einer Veſtung, die Bruſtwehren, welche die Poſten bedecken oder beſchützen.
Defenſivè, Vertheidigungs-Weiſe.
étre sur la defenſive, ſich wider den andern nur beſchirmen, ihn nicht ſelbſt angreiffen.
Defenſivè gehen, ſich wehren.
Defenſor Fidei, m. defenſeur de la Foi, Beſchützer des Glaubens; Difensór della Fede, alſo wird der König in Engeland genennet.
Deferiren, ſich ehrerbietig erweiſen.
deferer, v.a. weichen, mit Ehrerbietung nachgehen, einem in ſeinem Geſuche ein Gnügen leiſten, ſtatt geben.
Deferrer, v.a. sferráre, das Eiſen abbrechen.
Defiance, f. difidenza, Argwohn, Mißtrauen.
Defiant, e, adj. difidente, mißtrauiſch, argwöhniſch.
Deficiren, abgehen, annehmen.

Deficit, *lat.* es mangelt. manca.
Defier, v.a. sfidáre, ausfordern ſich mit einem zu ſchlagen.
Se defier, v.r. nicht trauen. defidárſi.
Defiguriren, defigurer, v.a. sfiguráre, heßlich machen.
un defilé, ein enger Weg, ein enger Durchgang.
Defileen, enge Wege. Daher heiſt
Defiliren, durch einen engen Weg gehen; aus einander, hinter einander durch enge Wege gehen; das Volck in guter Ordnung abziehen laſſen.
Definiren, definir, v.a. definire, beſchreiben, beſtimmen.
Definition, f. Beſchreibung einer Sache.
Definitiv, das End-Urtheil. definitif, ive, adj.
Definitivement, adv. durch ein End-Urtheil.
Defloration, f. Stupro, m. Beraubung der Jungfrauſchafft. Daher heiſt
Deflorée, f. Stupráta, Sverginata, eine Geſchwächte, die um ihre Jungferſchafft gekommen iſt.
Defloriren, deflorer, v.a. eine Jungfer zu Fall bringen, die Blüthe verliehren; wenn Blumen verblühet haben; eine Jungfrau ſchänden, ſchwächen, die Jungferſchafft benehmen, ſtupráre, suerginare.
Defluxion, ein Fluß.
Deformité, f. deformität, die Ungeſtalt, deformità.
Defraïren, defrayiren, defrayer, Zehrung freyhalten, einen auslöſen, Koſt- und Zehrungs-frey halten.
Defraudiren, Ingannáre, defrauder, betrügen. decipere.
Defraudatio, f. Inganno, m. Betrug.
Defriſchiren, einen Acker brachen.
Defriſiren, sfrisáre, sricciáre, deſriſer, die Krauſe (der Haare) benehmen.
Defunt, e, adj. defonto, a, geſtorben, der Geſtorbene, defunctus, Quandam, fù.
defunt ton pere, dein ſeliger Vater / tuo Padre defonto, il fù tuo Genitore.
Degagement, m. das Loßmachen.
Degagé, ée, adj. frey, ledig, ungebunden.
air degagé, eine ungezwungene Art.
bella maniera, taille degagée, eine Leibes-Geſtalt, die nicht dick und unbequem iſt. ſtatura diſinvolta.

Degagiren, degager, befreyen, einlöſen, entledigen, loßmachen, auflöſen.
Degât, m. Verheerung, Verwüſtung, als durch Wetter, Krieg, ꝛc.
Degeneriren, degenerer, v.n. aus der Art ſchlagen, aus dem Geſchlecht ſchlagen, übel gerahten, degeneráre.
Degoût, m. Eckel, Abſcheu; *item* die Rinne, wodurch der Regen vom Dach laufft.
Degoûtiren, diſguſtiren, degoûter, v. a. einen die Luſt zum Eſſen benehmen, überdrüſſig machen, Eckel machen.
Degouttiren, degoutter, v. n. Tropffen-weiſe herabfallen.
Degoûté, disguſtirt, der keinen Luſt zum eſſen hat.
Degradatio, Abſetzung.
Degràder, v. a. einen ſeines Standes entſetzen, abſetzen vom Amte oder Ehren- Stelle abſetzen, einen ſeines Amtes entſetzen. deponiren.
Degré, m. eine Treppe, Stiege, Ehren-Stellen.
Inſolent au dernier degré, Inſolente in ſuperlativo grado, hoffärtig im höchſten Grad.
Dehoneſtiren, verunehren.
Déja, ſchon.
Er wird ſchon kommen, ſprich nicht: il viendra déja, ſondern il viendra bien, oder il ne manquera pas de venir, il viendra pour certain.
De Jure, per dritto, per Jus, di ragione, von Rechtswegen.
Delator, ein heimlicher Verrähter, Spia ſegreta.
Delay, m. dilazione, Aufſchub, Verzug.
Delayer, aufſchieben, diferire.
Delectable, adj, c. angenehm, ergötzend.
Delectation, f. diletto, Guſto, m. Gioja, f. Ergötzung, Beluſtigung, Luſt, Ergötzlichkeit.
Delectiren, ergötzen, erluſtigen, beluſtigen, erfreuen, *gall.* delecter. *ital.* dilettáre.
Delegation, f. Anbefehlung, gegebene Gewalt; Anweiſung einer Schuld.
Deleguiren, delegiren, deleguer, abordnen, einem ein Geſchäfft anbefehlen.
Delegatus, ein Abgeordneter, delegato, m.

Deli-

Deliberation, f. Berahtſchlagung, Entſchlieſſung.
de propos deliberé, adv. mit Fleiß, mit Vorſatz.
Deliberiren, deliberer, ſich über etwas bedencken, in Deliberation nehmen, berahtſchlagen.
Delicát, e, adj. delicato, a. zart, niedlich, zärtlich, zierlich, wohlgeſchmack.
Delicateſſe, f. Zärtlichkeit, Niedlichkeit.
delicatezza, Lecker-Biſſen, Zierlichkeit.
Delices, f. pl. deliciæ, delizie, Wolluſt, Luſt; annehmliche Ergötzlichkeiten.
Delictum, *Lat.* ein Fehl, delitto, m.
Delinquent, m. einer der geſündiget; der ein Verbrechen begangen; ein Verbrecher, un delinquente.
Delinquiren, ſündigen, fehlen.
Delire, m. delirio, delirium, Aberwitz, Raſerey.
Deliriren, raſen, im Kopf verſtreuet ſeyn.
Delit, m. Miſſetaht, *vide* delictum.
deltto, ſtraffbare Taht.
Delivrance, f. Erlöſung, Befreyung. Liberazione.
Delivrer, v. a. liefern.
delivrer une femme, einem Weibe vom Kinde helffen.
Se delivrer, v. r. niederkommen.
Delogiren, deloger, v. a. & n. aus der Wohnung weiſen, umquartiren, ausziehen, vertreiben, ausjagen, slogiáre, scacciáre.
Delogirt, ausgezogen.
Demande, f. eine Frage, Bitte, ꝛc.
Demander, v. a. fragen, einen um etwas bitten.
il vous demande (nicht il demande aprés vous, er fraget nach euch.
Demanteliren, demanteler, v. a. Wälle und Mauren an einer Stadt und Veſtung umreiſſen, ſchleiffen, abwerffen.
Demarche, f. ein Gang, Schritt, das Tuhn, Wege.
Demaſquiren, die Larve abziehen.
smaſcheráre, die Muſque abnehmen.
Demelé, m. Zanck, Streit, Zwiſtigkeit, Handel.
Demembriren, etwas zerſtücken.
Dementi, m. eine Beſtraffung wegen begangener Lügen.
Dementiren, dementir, v. a, eine Lügen ſtraffen.

Demeriren. verdienen.

Demeubliren, ein Gemach von dem Haußraht entblöſſen. smobiliáre, levar' i mobili.

Democratia, *Ital.* & *Lat.* democratie, f. Regierung des gemeinen Volcks; ein gemein Regiment, darinn der Pöbel herꝛſchet.

Demoliren, demolir, v. a. niederreiſſen; auf den Grund ſchleiffen; der Erde gleich machen, zerſtören.

Demolition, f. Zerſtörung, Einwerffung, Abbrechung, Niederreiſſung.

Demonſtriren, etwas beweiſen, zeigen, vor Augen legen.
demonſtration, f. Darlegung, Merckmahl, Zeugniß, Beweiß.

Demonſtriren, demonter, v. a. vom Pferde abſetzen, herunter ſteigen machen, einen Reuter vom Pferd abſetzen und ſeine Montirung nehmen, aus einander tuhn.

Demontiren, bedeutet bey den Stücken, unbrauchbar machen.

Denegiren, abſchlagen, verweigern, einen verleumden, recuſiren, verhaßt machen.

Deniaiſiren, einem eine Einfalt benehmen.

Denicher, v. a. junge Vögel aus dem Neſte nehmen.

Denier, m. danarius, der 12te Theil eines Sols in Franckreich, oder halben Kayſer-Groſchens.
denier, wird auch insgemein vor Geld geſetzt.
une grande ſomme de deniers, eine groſſe Summe Geldes.
Gagne-denier, m. un Fachino, ein Sackträger, ein Kärcher.

Denier, v. a. verläugnen. denegare.

Denigriren, denigrer, v. a. anſchwärtzen, ſchwartz machen, übel recommendiren oder beſchreiben, verunglimpffen.

Denominiren, ernennen, vorſchlagen, benennen, erwählen.

De novô; di nuovo, de nouveau, aufs neue, von neuem erfriſchen, abermahl.

Denoncer, v. a. denunciren, anzeigen, ankündigen, bey der Obrigkeit angeben. denunciren, denonciare.

Dent, f. dente, m. dens, ein Zahn.
à belles dens, mit guten Zähnen oder Gebiß.

parler

parler de groſſes dens, montrer les dens à quelqu' un, ſich einem widerſetzen, einen mit harten Worten anfahren, einem trotzig zu reden.

Dentelles, f. Merletti, Spizzi, m. Spitze.

Denunciiren, denunciren, anſagen, *vide* denoncer.

Denunciatio, f. denunciation, Anzeigung, Anſagung, Ankündigung.

Departiren, wieder abreiſſen.

Depechen, dépêches, f. pl. Abfertigungen, Verrichtungen.

Depeche, f. Verrichtung, ein Brief der wichtige Staats-Sachen in ſich hält. Spaccio.

Depechiren, dépêcher, v. a. ſpediren, abfertigen, fortmachen. ſpedire, ſchleunig von ſich ſchaffen.

Depéchés-vous, ſpeditevi, machet fort.

Dependance, f. Unterwerffung. dipendenza.

Dependiren, hangen, herabhangen, von einem hangen, einem unterworffen ſeyn. dipendere, dependre.

dependenzien, Zugehör. dependentien.

von etwas dependiren, von etwas herkommen; von einer Wiſſenſchafft dependiren, von ſolcher Wiſſenſchafft Profeſſion machen; einem unterworffen ſeyn, dependre de quelque perſonne, von einem dependiren.

Dépenſe, f. Unkoſten.

dêpenſes, f pl. Ausgaben. Speſe.

Dépenſe, f. Speiß-Kammer. diſpenſa.

Dépenſiren, depenſer, ſpendere, vertuhn, verzehren, umbringen, durchjagen.

Depeſchiren, *vide* depêchiren.

Depeupliren, von Leuten entblöſſen, wüſt und öde von Menſchen machen, depeupler, ſpopolare.

Deplorable, adj. c. kläglich, das zu beklagen iſt.

Deploriren, deplorer, beklagen, beweinen.

Deponiren, niederſetzen, niederlegen, in Verwahrung geben, Zeugniß ausſagen, einen abſetzen; auf Univerſitäten einem die groben Späne abhoblen; anvertrauen.

deporre, depoſer, v. a. & n. aufzuheben geben, *it.* höfeln; ausſagen, *it.* als Zeugen-

Depoſition, beyſetzen.
Depoſition, f. Abſetzung vom Amte oder Dienſte.
Depoſitum. *Lat.* depoſito, depôt, m. eine Niederlage, Hinterlag, ein niedergeſetztes Gut, anvertrautes Gut.
Depoſſidiren, depoſſeder, v. a. aus dem Beſitz ſtoſſen, aus der Poſſeſs treiben, einen aus dem Beſitz eines Gutes ſetzen.
Depreciren, durch Bitten abwenden, abbitten.
Deprecation, f. Abbitte.
Depreſſion, f. Unterdückung, Niedrigkeit.
Depuceler, v. a. ſvergináre, levár la virginità, eine Jungfrau ſchänden, *vide* defloriren.
Deputát. deputé, m. deputato, ein Geſandter, beſcheidener Theil, ordentlicher Geſtalt, der Unterhalt, ſo einem jeden Diener wöchentlich oder jährlich gereichet wird.
Deputirter des Armuhts. deputé à la Chambre des Aumônes.
Deputirte, Abgeordnete, deputati, deputés, m. pl.
Deputiren, ſenden, verordnen, abſenden.
Deputation, Abordnung, eine Geſandtſchafft.
Deputations-Tage, Verſammlungen, Raddunanze, Aſſemblee, addunanze, Conferenze.
Deraiſonable, c. unbillig.
De rechef, wiederum.
Render moi cela, (nicht donnés moi cela de rechef,) gebet mir das wieder.
Derelinquere, abandoner, laiſſer verlaſſen.
Derelictus, abandoné, laiſſé en abandon, Verlaſſener.
Deriſion, f. Spott.
par deriſion, Spott-Weiß.
Derivation, f. Ableitung.
Deriviren, ableiten.
Derober, v. a. ſtehlen.
Derogiren, deroger, v. a. abbrechen, nachtheilig ſeyn; Abbruch, Abtrage tuhn; abſchaffen.
derogatio, Abſchaffung.
Deroute, f. Flucht.
Dervis, m. heiſſen alle Türckiſche Ordens-Leute.
Deſabuſiren, deſabuſer, v. a. falſche Meynungen benehmen.
Deſagreable, c. unangenehm, diſcaro, adj.

Deſalteriren, ſeinen Durſt ſtillen.
Deſarmiren, deſarmer, Wehrloß machen.
Deſavantâge, m. Schade, Verluſt, Nachtheil.
Deſcendenten, Freunde in der abſteigen Linie.
Deſcendentes, als Kinder und Kindes Kinder genennet,
Deſcente, f. eine Anländung, abſteigen, Ausſteigung aus Schiffen und Einfall ins Land. sbarco.
dilceſa, eine Landung, wodurch man auf des Feindes Land Poſto faßet.
Deſcribiren, beſchreiben, abmahlen. deſcrivere.
Deſcription, f. Beſchreibung. *Ital.* deſcrizione. *lat.* deſcriptio.
Deſert, m. eine Wüſte.
Deſertiren, ausreiſſen.
Deſerteur, m. Ausreiſſer, ein entlauffener Soldate, Flüchtling.
Deſertirt, ausgeriſſen.
Deſerteur, ein Uberläuffer.
Deshabilliren, entkleiden, deshabiller, Sveſtire.
Deshonoriren, verunehren. deshonorâble, disreputirlich.
Deſideriren, begehren, verlangen.
deſirer, deſiderare, Mangel finden.
Deſiderium, *Lat.* deſir, m. deſiderio, das Verlangen, Begierde, Wunſch, Begehren.
Deſignation, f. ein Verzeigniß der Waaren, die man einem geſchicket hat.
Deſigniren, bedeuten, bezeichnen.
Deſinterreſſirt, der auf ſeinen Nutzen nicht ſiehet.
Deſolation, f. Verwüſtung, Trübſal, Verheerung.
Deſoler, v. a. verwüſten, ausplündern, verderben.
Desordre, m. Unordnung, Verwirrung.
Deſpect, m. Verachtung, Schimpff.
Deſpectiren, verachten, ſchimpffen, verkleinern.
Deſperat, adj. verzweiffelt, Hoffnungsloß, verwegen.
Deſperat, adv. deſperement, verzweiffelter-Weiſe. diſperatamente.
Deſperation, f. beſſer deſeſpoir, m. Verzweiffelung, Kleinmuht.

Deſperiren, deſeſperer, a.v. & n. verzweifeln. deſperat wer-
den, Hoffnung verliehren, verzagen.

Sich deſperiren, ſe deſeſperer, v.r. verzweiffeln, ſich ſehr grämen, ſich umbringen.

Deſponſatio. Verlöbniß. Noçes.

Deſponſatio clandeſtina, des Noçes clandeſtines, heimliches Verlöbniß.

Deſpotiſch, herriſch, adv. deſpotiquement, Oberherrlicher Weiſe.

Deſſein, m. ein Vorhaben, Anſchlag. diſegnò.

à deſſein, mit Fleiß, mit Vorſatz, vorſetzlicher Weiſe, conſulto, eſpreſſamente.

deſſein, das Muſter. Patrone, Rangage.

Deſſeigner, deſſiner, diſegnáre, abzeichnen, entwerffen wie die Mahler tuhn.

Deſſert, m. das Confect, der Nach-Tiſch. Confetti.

Deſſous, præp. unten.

Deſſus, oben.

ſans deſſus deſſous, das Oberſte zu unterſt.

Deſtilliren, *vide* diſtilliren.

Deſtin, m. deſtinée, f. das Schickſaal, das Verhängniß GOttes.

Deſtiniren, beſtimmen, verordnen.

deſtiner, deſtináre, widmen, abſondern, abnehmen.

Deſtituiren, deſtituer, berauben, entſetzen.

Deſtruction, f. Zerſtörung, Verwüſtung.

Deſtruiren, verwüſten, verderben.

Deſunion, f. die Abſonderung, die Uneinigkeit.

Deſunir, v.a. ſcheiden, von einander theilen.

Detachement, m. ein abgeſandtes Krieges-Volck, Ablöſung, Beſonderung, abgeſchickte Trouppen

Detachiren, abſenden von der Armee etwas nehmen.

detacher, v.a. abſondern.

Detachement, abgeſondertes, und zu einem gewiſſen Vorhaben ausgeleſenes Volck.

Se detacher, v.r. ſich die Neſtel oder Knöpffe aufmachen.

Détail, m. circoſtanza, particolàrità, f. die Umſtände.

In détail verkauffen, vendre en detail, vendar' à minu-

to, im kleinen oder eintzeln verkauffen.

Deterioriren, verſchlimmern.
deteriorer, verderben.
deterioration, f. Verſchlimmerung.

Determiniren, einen Tag determiniren, ernennen, beſtimmen, beſchlieſſen, umſtändlich melden.

Determinate, adv. determinement, kühner Weiſe. determinatamente.

Determiné, ée, part & adj. ein verwegener Menſch, beſchloſſen.

Determiné, ein gottloſer Menſch.
Ein determinirter Menſch.
un homme determiné, ein verwegener Kerl.

Deteſtation, f. Abſcheu. deteſtazione.

Deteſtiren, verfluchen, vermaledeyen, einen Greuel an etwas haben, verwerffen, Abſcheu haben. deteſter, v. a. deteſtáre.

Dethroniren, dethroniſiren, dethroner, detroner, vom Throne ſetzen, einen vom Throne ſtoſſen.

Dethoniſation, f. bedeutet der Actus, wenn ein König ſeines Thrones unfähig erkannt, und von der Königlichen Würde verſtoſſen wird.

Détour, m. ein Abweg, Ausflucht.

Détourner, v. a. abwenden.

Detracteur, m. ein Verleumder.
detraction, f. Verleumdung.
detracter, verleumden.

Detrahiren, abkürtzen.
detractio, eine Abkürtzung.

Détroit, m. eine Meer-Enge zwiſchen 2. groſſen Ländern; it. ein enger Paß im Gebürge.

Le Detroit de Giberaltar, die Meer-Enge oder Straſſe bey Gibraltar.

Dette, f. dete, die Schuld, debito, m.
debito attivo, dette active, was man mir ſchuldig iſt.
debito paſſivo, dette paſſive, was wir andern ſchuldig ſind.

Detto, ditto, (geſagt,) eben dieſes, eben deſſelbigen Tages.

Devalviren, abſetzen, ungültig machen, die Müntze verruffen, als Geld, d.i. devalvirte Müntze, abgeſetzte Müntze.
devallation, f. Abſetzung.
Devaſtiren, verwüſten, plündern, alles ruiniren.
Devaſtirung, devaſtation, f. die Verwüſtung, die Plünderung.
Deviniren, weiſſagen, errahten.
Deviſe, f. das Beywort eines Sinnbildes, ein Sinnbild, welches aus Worten oder Bildern beſtehet.
Devoir, m. die Schuldigkeit, Pflicht. debitum, Gebühr. ſein devoir abſtatten, ſeiner Pflicht und Schuldigkeit gemäß thun.
Devoir, v.a. ſollen, müſſen, ſchuldig ſeyn.
Devolviren, auf einen andern verfallen, etwas auf einen andern bringen oder vererben, eine Rechts-Sache an das Ober-Gerichte bringen.
Devolution, f. das Heimfallen einer Pfründe, Veränderung.
Devot, m. devotieux, fromm, andächtig, devoto,a.
Devotion, f. die Andacht, ein Gelübde; *item* die Unterthänigkeit und der Reſpect gegen einen Höhern.
Dexterité, f. dexterität, Aufrichtigkeit, die Geſchicklichkeit, Redlichkeit.
D.i. bedeutnt ſo viel, als: das iſt. C'eſt-à-dire, ſavoir, cioè.
Diademe, m. Königliche Crone.
Diadema, eine Kayſerliche oder Königliche Crone, diadem.
Diæt, *vide* dietæ.
Dialecte, m. die Redens-Art einer Sprache, Mund-Art, dialectus.
Dialectica, f. die Diſputir-Kunſt.
Dialogue, m. ein Geſpräch. dialogus, dialogo.
Diamant, m. ein Demant. Diamante.
Diane, f. die Göttin der Jagd, die Diana.
Diane, des Morgens die Soldaten mit einem gewiſſen Trommel-Schlag aufwecken. Reveille.

Diarium,

Diarium, (*Lat.*) ein Tag-Buch, Journal, Diario.
Diarrhée, f. Durchfall.
Dicentes, allerhand unwahre, unnütze Reden, Geſchwätze, Narrentheidungen, Gedichte.
viel Dicentes machen, d. i. viel Worte brauchen.
Dictée, f. Lection, was ein Lehrmeiſter den Schülern zum Nachſchreiben vorſaget.
Dicteria, Stichel-Reden, anzügliche Worte, Schimpff-Rede, paroles de mocquerie.
Dictionaire, m. Wörter-Buch, Dizzionario.
Dictiren, in die Feder geben; einem etwas vorſagen, das er nachſchreiben muß.
Dictum, ein Spruch.
Diæt, Diete, f. gewiſſes Maas in Eſſen und Trincken, ordentliches Leben in Eſſen und Trincken.
Diete, ein Reichs-Tag oder Zuſammenkunfft der Teutſchen Reichs-Stände, Dieta.
Diener des Worts GOttes, Miniſtre de la Parole de Dieu.
Dienerin, Servante, f.
Dienſt-Magd, Chambriere, f. Servante.
Dies caniculares, jours caniculaires, giorni canicolari, Hunds-Tage.
Diete, ſuche Diæt.
DIEU, m. (*Ital.* Dio, Iddio, *Lat.* Deus) GOtt.
Dire adieu, Abſchied nehmen. Adieu, lebe wohl, GOtt befohlen. La fête Dieu, das Fronleichnams-Feſt, Feſtum Corporis Domini.
Diffamiren, diffamer, v. a. ſchmähen, läſtern.
Diffamant, Diffamateur, m. ein Verläumder, Läſterer.
Diffamation, f. übele Nach-Rede, Schmach-Rede, ſchmähen und ſchänden.
Diffamatoire, adj. c. verläumderiſch.
Libelle diffamatoire, eine Paßquill, Schmähe-Schrifft.
Diffamiren, diffamáre, blamiren.
Difference, Differenz, f. ein Unterſcheid; ein Streit, Streit-Handel, Streitigkeit, Differenza, Ungleichheit.
Different, m. unterſchieden, verſchieden.

Differenciren, differencier, Unterſcheid machen.
Differiren, differer, verſchieben, unterſchieden ſeyn, aufſchieben, verlängern, abgehen, entſchieden ſeyn.
Difficile, difficil, adj. c. ſchwehr, unverſtändlich, eigenwillig, murriſch, unfreundlich, widerwärtig, mühſam.
Difficulté, Difficultät, f. *Ital.* difficoltà, *Lat.* difficultas, die Schwerigkeit.
Difficultäten, difficultez, f. plur. Schwürigkeiten.
Difficultiren, eine Sache weitläufftig und ſchwer machen, Difficultäten machen.
Diffidence, Diffidenz, f. das Mißtrauen, Diffidenza.
Difforme, adj. c. heßlich, ungeſtalt.
Difformité, Difformität, f. die Ungeſtalt, Heßlichkeit.
Digeriren, digerer, v. a. verdauen, ertragen, in Ordnung ſtellen.
Digeſta, *Lat.* Digeſtes, m. plur. ein Buch, darinnen alle in ſolchem befindliche Materien in richtiger Ordnung vorgetragen ſind, die Zuſammenfaſſung der Geſetze.
Digeſtion, f. die Verdauung.
Digne, adj. c. degno, a, dignus, a, wehrt, würdig. indigne, indegno, a, indignus, a, unwürdig.
Digne de loüange, lobens-wehrt, degno di lode.
Dignement, adv. würdiglich, degnamente.
Dignité, Dignität, f. Würde, die Hohheit, Ehre und Würde, die Würdigkeit; *it.* ein Ehren-Amt, dignità.
Digreſſion, f. das Abſchreiten.
Dilapidiren, durchbringen, verſchwenden, dilapidáre, ſcialaquáre; Dilapidatio, f. Scialaquamento, m. Verſchwendung.
Dilation, f. Friſt, Aufſchub, Verzug.
Dilatation, Erweiterung, Ausdehnung.
Dilater, v. a. weit machen, dünner werden, breiter machen.
Dilayer, v. a. aufſchieben.
Diligemment, adv. fleiſſig, hurtig.
Diligence, f. der Fleiß, *Ital.* Diligenza, *Lat.* Diligentia.
La Diligence, eine Land-Gutſche, oder ein Schiff, das geſchwinder geht, als die ordentlichen; die geſchwinde Poſt.

Diligent, e, adj. emſig, hurtig, fleiſſig.
Dimanche, m. der Sonntag, der Tag des HErrn, *Ital.* Domenica, *Lat.* Dominica dies, dies Domini.
Dîme oder Diſme, f. der Zehend, Decima.
Dîmer, v. a. Zehenden, den Zehenden an einem Orte haben, decimáre.
Diminuiren, diminuer, v. a. vermindern.
Diminution, f. Verminderung.
Dimiſſion, f. Abſchied, Urlaub, Loßgebung.
Dimittiren, Urlaub geben, Abſchied bekommen, loß laſſen, einen Abſchied geben, oder beurlauben, congedier.
Dindon, m. ein iunges Indianiſches Huhn, Gallinaccio.
Diné, m. das Mittag-Eſſen, Pranſo, Prandium.
Dîner, v. n. pranſáre, deſináre, zu Mittag eſſen.
Dioceſe, dioeces, m. ein Kirchſpiel, ein Kirchen-Gebiet, *Ital.* Dioceſi, f. *Lat.* Dioeceſis.
Dioceſain, m. Evêque du Dioceſe, (Antiſtes dioeceſeos) der Biſchoff oder Vorſteher eines Kirchſpieles.
Dioceſain, m. qui eſt du méme dioceſe, (qui eſt ex eadem dioeceſi) der unter ein Kirchſpiel gehöret.
Diploma, ein Gewalt- oder Freyheits-Brief, von einer Obrigkeit gegeben; ein Freyheits-oder Gewalts-Brief, daß einer etwas verrichten oder tuhn mag.
Dire, v. a. ſagen, reden, herſagen, *Ital.* dire, *Lat.* dicere.
c'eſt-à-dire, ſavoir, cioè, das iſt.
c'eſt tout dire, es braucht keines weitern Fragens.
cela veut dire, ciò ſignifica, das bedeutet.
Mehr reden, dire de plus, dir di più.
Dire de plus, bedeutet im L'Hombre-Spiel denjenigen, ſo entriren will, entweder zum Solo zwingen und forciren, oder in Ermanglung deſſen ſelbſten ſans prendre (ohne zu kauffen oder zu nehmen) ſpielen.
Se dire, v. r. Dirſi, gloriarſi, ſich ausgeben.
Dire, m. das Ausſagen.
Au dire de tout le monde, wie alle Leute davon reden.
Direct, directè, m. gerad, Schnur-richtig, Schnur-gleich, gerade zu.
Director, Directeur, m. ein Ober-Aufſeher, Regierer.

Director eines Gymnaſii, Directeur d'un College, eines Gymnaſiii Ober-Aufſeher.

das Directorium führen, avoir la ſupreme Direction, Inſpection, die Ober-Aufſicht und Anordnung haben.

Direction, f. Führung, Ober-Aufſicht.

Directorium, die Ober-Aufſicht, das Ober-Aufſeher-Amt, Einrichtung, Aufſicht.

Dirigiren, leiten, richten, regieren, führen; eine Handlung oder Werck regieren, diriger un Negoce ou ouvrage, travail, une fabrique. Dirigere.

Dirigiren, anordnen, wenden und drehen, die Aufſicht haben.

Diſarmiren, entwaffnen, wehrlos machen.

Diſcant, m. in der Muſic iſt die erſte und kläreſte Sing-Stimme, Diſcanto.

Diſcediren, abtretten.

Diſceptiren, zancken, ſtreiten, hadern, diſputáre, contraſtare, litigare.

Diſceptatio, der Streit, Zanck, Hader, Lite, diſputa, f.

Diſcerniren, unterſcheiden, diſcernere.

Diſcéſs, der Abzug.

Diſciple, c. ein Schüler, Diſcepolo, diſcipulus.

Diſcipline, diſciplin, f. die Zucht, Unterrichtung; *it.* Krieges-Zucht oder Diſciplin; *it.* auch eine Wiſſenſchafft bey den Gelehrten, Diſciplina.

Diſcipliniren, züchtigen, unterweiſen, lehren.

Diſciplinirt, gezogen, unterwieſen.

Diſcontiren, rabatre, rabbattiren, defalciren, abkürtzen, abrechnen.

Diſcordant, adj. uneinig, diſcordante, c. diſcordans.

Diſcorde, f. diſcordia, die Uneinigkeit.

Diſcouragiren, decouragiren, einem den Muht benehmen, verzagt machen.

Diſcours, m. Geſpräch, Erzehlung, Rede, Diſcorſo, diſcurſus.

Diſcouriren, diſcourir, diſcorere, reden, Geſpräch halten, von einem Dinge reden, von etwas mit einem andern reden.

Diſcur-

Diſcurſivè, in unſerer Unterredung.

former un Diſcours de quelque choſe, ein Geſpräche von etwas anfangen.

Diſcrepiren, ungleich, unterſchieden machen.

Diſcrepance, f. Ungleichheit, Diſcrepanz.

Diſcret, adj. beſcheiden, höflich.

Diſcrete, beſcheidentlich.

Diſcretion, f. Beſcheidenheit, Willkühr, eine Erkänntlichkeit, Verehrung.

Se rendre à diſcretion, ſich auf Gnade und Ungnade ergeben, ſich auf Diſcretion ergeben, renderſi a diſcrezione.

l'age de diſcretion, ein vernünfftiges Alter, da man anfängt, das Böſe und Gute zu unterſcheiden.

Diſcuriren, ſuche Diſcouriren.

Diſcuſſion, f. Zertreibung, Zertheilung.

Diſgrace, f. Ungnade, Ungunſt, Diſgrazia.

Diſgouſtiren, diſguſtiren, diſguſtáre, einen vor den Kopff ſtoſſen, erzürnen, diſguſtáre. Jemand diſguſtiren, einem ſo begegnen, daß er es für einen Schimpff aufnimmt.

Diſguſto, m. Widerwillen, Verdruß.

Diſmembriren, voneinander trennen.

Diſordre, beſſer Deſordre, m. die Verwirrung, Unordnung.

Diſparité, Diſparität, f. Unterſcheid, ungleich, diſſemblance, diſparità, diſuguaglianza, diſparitas.

Diſpendium, *Lat.* perdita, f. Verluſt, Verzehrung, Koſten, dommage, depenſe, perte, frais.

Diſpenſation, f. Austheilung, Zulaſſung, Diſpenſa.

Diſpenſiren, begnadigen, überheben, etwas zugeben, nachlaſſen, eximiren, von Obern Erlaubniß bekommen, austheilen, einem nachſehen.

Diſpeſciren, abſondern, vertheilen.

Diſpliciren, mißfallen.

Diſponiren, anordnen, ordnen, verordnen, ordnen ein Ding, wie es ſeyn ſoll. Diſponiren, es wird auch geredet von einem, der zu einer Sache nicht geſchickt iſt; il n'eſt pas diſpoſé, fait, à cela, er iſt nicht darzu geſchickt;

ſchickt; aujourdhui je ne ſuis pas bien diſpoſé, es iſt mir heute nicht recht. Ich bin heute nicht aufgeräumet.

Diſponiren, in Ordnung bringen, veranſtalten, ordiniren, zurichten, eintheilen, einrichten. Einen darzu diſponiren, einen dazu bringen, bewegen, Diſporre uno a ciò.

Diſponirt, in Ordnung gebracht, bereitet, diſpoſto.

L'homme propoſe, Dieu diſpoſe, (l'huomo propone, Iddio diſpone; Homo proponit, Deus diſponit) der Menſch gedenckts, GOtt lenckts.

Diſpoſition, f. Ordnung, Beſchaffenheit, Anordnung, Einrichtung, Ordre; Item, Geſundheit, Leibes-Beſchaffenheit; eine jegliche Verordnung, inſonderheit des letzten Willens.

Diſpoſt, geſund, wohl auf: Item, fertig, gerüſtet, bereit, aufgeräumt, wohl eingerichtet.

er iſt gantz diſpoſt, d. i. wohl aufgeräumt, bey guter Geſundheit.

Diſpute, Diſput, f. Diſputà, Streit, Streit-Reden, Zanck, Hader, Uneinigkeit, Streit-Frage oder Rede, Wort-Gezäncke, Wort-Wechſelungen.

Diſputation, f. bedeutet auf Univerſitäten die Schrifft oder gedruckten Theſes in einer Wiſſenſchafft, worüber man diſputiret; *it.* die Action des Diſputirens.

Diſputirlich, douteux, zweiffelhafftig, dubioſo.

Diſputiren, diſputer, v. a. ſtreiten, mit einem um etwas ſtreiten, zancken, von einer Sache hart miteinander reden, expoſtuliren.

Disquiſition, f. Erforſchung einer Sache, genaue Unterſuchung.

Disrecommendiren, ſraccomandáre, einem ein böſes Lob geben; einen verſprechen, nicht loben; denigriren, übel recommendiren, anſchwärtzen, ein böſes Lob geben.

Disrenommée, f. cattiva Fama, übler Credit und Nachrede.

Disreputation, f. Schimpff und Verachtung, honte & mepris, vergogna e ſprezzo.

Disreputirlich, avec mépris, adv. ſchimpfflich oder verächtlich, wider den Reſpect.

Diſſenſion, f. Uneinigkeit, Zwietracht, diſcorde, *Ital.* diſcordia, diſſenſione, *Lat.* diſſidium, diſcordia.

Diſſentiren, nicht mit übereinſtimmen, diſcordare.

Diſſeriren, reden, ſich von einer Sache mit jemand unterreden.

Diſſertation, f. Diſputation, Diſſertatio, ein Geſpräche, Rede oder Schrifft über etwas.

Diſſeriren, Unterredung pflegen.

Diſſimulation, f. Verſtellung, Verheelung, Verbergung.

Diſſimuliren, diſſimuler, verbergen, verſtellen; Ich muß viel diſſimuliren, viel tuhn, als wenn ichs nicht ſehe. Je dois diſſimuler beaucoup, faire bien de choſes, comme ſi je ne voiois point.

Diſſolviren, diſſoudre, v. a. auflöſen; zerſchmeltzen; ſcheiden; zerſtören.

Diſſolut, diſſolu, ë, adj. liederlich, unmäſſig.

mener une vie diſſoluë, liederlich leben, ein diſſolutes Leben führen, viver diſſolutamente.

Diſſolution, f. *Lat.* diſſolutio, Auflöſung; *it.* in der Chymie, Scheidung; Diſſoluzione.

Diſſuadiren, diſſuader, v. a. abrahten, widerrahten, diſſuadere, abreden.

Diſſuaſion, f. das Abrahten, Abreden, Diſſuaſione, f.

Diſtance, Diſtánz, Diſtanz, f. *Ital.* Diſtanza, *Lat.* Diſtantia, eine Weite, Ferne, Entfernung; *it.* der Raum; der Unterſcheid zwiſchen etwas, Abgelegenheit.

Diſtilliren, diſtiller, v. a. diſtilláre, abtröpffeln; Waſſer brennen; herab tröpffeln.

eau diſtillée, gebranntes Waſſer, acqua diſtillata.

Se diſtiller en larmes, v. r. in Thränen zerflieſſen.

Diſtinctè, diſtinctement, adv. deutlich, mit Unterſcheid, diſtintamente.

Diſtinction, f. Unterſcheid, Abtheilung: Qui benè diſtinguit, benè docet, wer wohl unterſcheidet, der lehret wohl. Diſtinct, diſtinctio, Unterſcheidung.

Diſtinguiren, diſtinguer, v. a. unterſcheiden, abtheilen.

un homme de Diſtinction, ein Mann, ein Herr von Condition, von Meriten, von Extraction, ein berühmter Mann, &c.

Diſtinguiren, (ſich), Se diſtinguer, v. r. ſich berühmt oder bekandt machen.

Diſtrahiren, diſtraire, v. a. diſtrahere, veräuſſern, abhalten, abziehen, abſondern, it. verkauffen, los ſchlagen.

Diſtrahiren, groß und weitläufftig machen, auseinander zerren; auseinander verkauffen, hin und wieder verkauffen. Diſtractio, Losſchlagung.

hà molte facende, molti affari, negozj, egli è molto affacendato, er hat viel zu tuhn, er iſt ſehr diſtrahirt.

Diſtribuiren, diſtribuer, v. a. abtheilen, austheilen, vertheilen, eintheilen, *Ital.* diſtribuire, *Lat.* diſtribuere.

Diſtribution, f. diſtributio, die Eintheilung einer Sache in ihre Theile, eine Austheilung.

Diſtrict, m. das Gebiete, ein gewiſſes Gebiete oder Bezirck, oder Landes-Gegend, der Gerichts-Zwang eines Beamten, oder eines Ortes, Diſtrictus.

Diſturbiren, verhindern.

Dit, m. *Lat.* dictum, eine Rede oder ſinnreiches Wort.

Dit, e, adj. dictus, genannt, geſagt.

Dita, la dita, (parola veneta) la Raiſon, ſuche Ragione.

Ditto, dito, detto, eben derſelbe, derſelbe Tag, beſagt, wie vor gemeldt, oder dieſelbe Perſon, ſo eben ſchon genennet worden, und deren Namen man nicht ſo offt wiederholen wird; dergleichen

Divan, der Türckiſche groſſe Staas-Raht; der Türckiſche groſſe Raht zu Conſtantinopel; des Türckiſchen Käyſers geheimer Raht; der groſſe Raht der fürnehmſten Türckiſchen Miniſter; it. der Ort, wo er gehalten wird; ein Sitz oder Bühne im Audientz-Zimmer, bey den Türcken; Diváno, der Türckiſche groſſe Raht zu Conſtantinopel, von geiſtlich- und weltlichen Herren.

Divelliren, aus- und voneinander reiſſen.

Divers, unterſchiedlich, wiedrig, abgeſondert.

Divers, e, adj. ungleich, verſchieden, unterſchieden.

J'ai diverſes marchandiſes de diverſes couleurs & divers prix, beſſer j'ai differentes Marchandiſes, de differentes couleurs, & de differens prix; Ich habe verſchiedene

ſchiedene Waaren von unterſchiedlichen Farben, und mancherley Preiſſen.

Diverſifier, v. a. verändern.

Diverſement, adv. auf allerley Art, ſuche Divers.

Diverſer Meynung ſeyn, gantz eine andere Meynung haben.

Diverſion, f. verkehrter Streich; Abziehung des Feindes von einer Belagerung; Verhinderung, Verwirrung, Trennung, Abſonderung, Abhaltung, blinder Lermen; Diverſion machen, eines andern ſein Vorhaben und gemachte Rechnung gantz verkehren.

Diverſité, f. mancherley Art, Unterſcheid.

Divertiren, divertir, v. a. abwenden, abhalten; ergötzen, erluſtigen.

Cette Femme ſe divertit, dieſe Frau lebt unzüchtig.

ſich divertiren, ſe divertir, v. r. ſich erluſtigen, ſich ergötzen, ſich luſtig machen, ſchertzen.

Divertiſſement, m. Zeit-Vertreib, Beluſtigung, Luſt, Recreation, Erquickung, Kurtzweile, Erfriſchung.

donner du divertiſſement, Freude machen.

tous les divertiſſemens imaginables, alle erſinnliche Ergötzlichkeiten.

Dividiren, diviſer, v. a. theilen, ſcheiden; *it.* ſuchen, die 5te Species in der Rechen-Kunſt.

Dividirung, die Theilung, *it.* die Eintheilung einer Sache in ihre Gattungen; Zertheilung, Diviſione.

Divin, e, adj. göttlich; übernatürlich, fürtrefflich.

Divination, f. die Weiſſagungs-Kunſt.

Divinement, adv. von GOtt, göttlich, divinamente.

Diviniren, deviner, v. a. indovináre, wahrſagen, errahten, weiſſagen.

Divinité, f. Gottheit.

Les Atheiſtes nient la Divinité, die Atheiſten läugnen, daß ein GOtt ſey.

Divinité, eine heydniſche Gottheit; *it.* in der Poeſie, eine fürtrefflich-ſchöne Weibs-Perſon, von der man eingenommen iſt.

Diviſe, f. eine Binde oder andere Figur in den Wappen.

Diviſer, ſuche Dividiren.

Diviſion, diviſio, f. Theilung; im Rechnen das Dividiren, ſuche Dividirung.

Divorce, m. *Ital.* Divorzio, *Lat.* Divortium, Eheſcheidung, Uneinigkeit unter Freunden oder Ehe-Leuten, Entſcheidung.

Divulgiren, divulger, v. a. divulgare, etwas ausſagen, ausbreiten, ausſprengen; gemein, kund und offenbar machen, ausſchwatzen, unter die Leute bringen, ruchbar machen.

Dix, (dieci, decem) zehen, 10.
 ſoixante dix, ſettanta, ſiebenzig, 70.
 quatre vingt dix, ottanta, achtzig, 80.

Dixiéme, m. der Zehende, das zehende Theil, decimo, la decima parte.

Dizaine, f. eine Zahl von Zehen.
 une dizaine de Max-d'or, zehen Max-d'or.

Docile, adj. c. lehrſam, docilis.

Dociren, (inſegnáre, docere) lehren, darthun.

Docteur, m. Dottóre, Doctor, ein Lehrer, ſuche Medecin.

Doctrine, doctrin, f. Dottrina, doctrina, Wiſſenſchafft, die Lehre.

Documenta, briefliche Urkunden, Beweißthum, uhralte Schrifften, Beweiß-Schrifften.

Dogána, ſiehe Doüane.

Doge, der Hertzog von Venedig und Genua.

Dogme, dogma, m. eine Lehre, Lehr-Satz, Articul.

Dogue, m. insgemein ein Engliſcher Hund; eine Engliſche Dogge, ein groſſer Hund, wilde Thiere zu hetzen.

Doien, doyen, m. ein Dechant, Decano, Decanus.

Doigt, m. *Ital.* deto, dito, *Lat.* digitus, ein Finger.

Doler, v. a. *Ital.* pioláre, *Lat.* dolare, hobeln.

Dollmetſcher, Truchemann, Interprete, m.

Dolosè, betrügeriſch, con inganno, hinterliſtig.

Dolus, tromperie, f. Betrug, inganno, m. fraude, f.

Dom, Hiſpan. ein Herr, iſt ein Ehren-Titul der fürnehmen Manns-Perſonen, als: Dom Diego, Don Pedro, Dom Antonio, Dominus.

Dom, m. Dome, domo, die Cathedral-oder die Haupt-Kirchen eines Ertz-oder Bißthums, la Catedrale ò Chieſa principale d' un Veſcovato ò Arcivescovato.

Domaines, Domainen, eigenthümliche Herrſchaffts-Güter, groſſer Herren Cammer-Güter.

Domeſtique, adj. c. domeſticus, Haus-Genoß, häußlich.

Domeſtiquen, Hauß-Genoſſen, Bediente.

Domicile, m. eine Behauſſung, Wohnung, wo man würcklich wohnet.

Dominiren, dominer, v. a. & n. herrſchen. Dominatio, die Herrſchafft, eine gewaltſame Herrſchafft; Dominium, der Beſitz, Herrſchafft über ein Ding, Eigenthum.

verdominiren, verpraſſen, verſtutzen, vertuhn.

Dommage, m. Schade, Verluſt, Nachtheil, danno.

Domter, dompter, v. a. domitare, domare, bezähmen, bezwingen, zahm machen.

Don, m. (dono, donum) ein Geſchencke, eine Gabe.

don gratuit, dono gratuito, ein freywilliges Geſchencke.

Dona, dons, doni, Gaben.

tous nos Biens, ſont des Biens de Dieu, alles, was wir haben, ſind GOttes Gaben.

Donation, f. ein Geſchencke, Be-oder Schenckung; Donatio inter vivos, donatione frà vivi.

Donner, v. a. geben, dare, donáre.

Doriren, dorer, v. a. indoráre, vergolden.

Dormir, v. n. dormire, ſchlaffen.

Dormir, m. das Schlaffen.

j' ai couché chez Mr. B. (nicht j' ai dormi chez Mr. B.) ich habe bey dem Herrn B. geſchlaffen.

Mademoiſelle O. a couché dans mon lit, oder avec moi, (nicht Mademoiſelle O. a dormi avec moi) die Jungfer O. hat bey mir geſchlaffen.

Dorure, f. Vergoldung, Indoratura, Auratura.

Dos, ſuche Dot. Dotis, des Braut-Schatzes.

La Doſe, f. das Artzney-Gewicht, La Doſa.

Dot, dote, f. (dos) das Heurahts-Gut, Braut-Schatz.

Dotiren, doter, v. a. ausſteuren, eine Tochter ausſteuren.

Douaria, Wittwen-Sitz.

Doüairiere, f. eine verwittibte Fürſtin; Königliche, Fürſtliche Wittib; eine Wittwe von hohem Stande, ſo auf ihrem Wittwen-Sitze oder Leib-Gedinge ſich aufhält, Dovariera.

Doüane, f. das Zoll-Haus, Dogana, die Waag, der Zoll.

Double, adj. c. zweyfach, doppelt.

Doubliren, doubler, v. a. doppeln, Kleid füttern.

Doublure, f. das Unterfutter, Fodera.

Douceur, f. Süſſigkeit, Lieblichkeit, Geſchencke, Schmeichelungen.

Douër, v. a. dotare, einer Eh-Frau etwas zur Morgen-Gabe vermachen, das ſie als Wittib genieſſen ſoll.

Douleur, f. (dolore, dolor) Schmertz, Betrübniß.

Doute, m. dubbio, ein Zweiffel, Ungewißheit.

Douter, v. n. dubitare, zweiffeln.

Doux, adj. m. douce, f. ſüß, lieblich, gelinde, angenehm, gemach, ſtille, leiſe, freundlich, ꝛc.

Douzaine, f. dozzena, ein Dutzend.

Doyen, *vide* Doien.

Dragon, m. ein Drach; *it.* ein Dragoner, ein Muſquetierer zu Pferd.

Dragoner, un Dragon.

Drap, m. Panno, drappo, Tuch, Leilach, Bett-Tuch.

Drap d'or, Gold-Stuck, Brocato.

Drap de Dames, ein ſchwartzes, leicht- und zart-gewebtes wollenes Tuch, in welches ſich das Leid-tragende Frauenzimmer zu kleiden pfleget.

Drapeau, m. eine Fahne bey dem Fuß-Volck, Bandiera, f.

Draperie, f. Tuchmacher-Handwerck.

Drapier, m. ein Tuchhändler.

Dreſſiren, dreſſer, v. a. aufheben.

Dreſſoir, m. ein Credentz- oder Anricht-Tiſch, Dreſor, Threſor.

Drogue, f. Specereyen.

Droguiſt, m. ein Materialiſt, Specerey-Händler.

Droguiſtereyen, allerhand Baum- und Feld-Früchte, Chineſiſche Waaren, Apothecker-Waaren, und dergleichen.

Droit,

Droit, e, adj. recht, billig.
Droit, m. das Recht.
il dritto, das Jäger-Recht.
Droiture, f. Billigkeit, equitè.
Drôle, adj. c. luſtiger, lächerlicher.
c' eſt un drôle de corps, er iſt ein luſtiger Menſch, omnium rerum & horarum homo.
Drôlement, adv. kurtzweilig, poßirlich.
Drôlerie, f. Poſſen, Schertz, ꝛc. Poſſenwerck.
Droleſſe, f. ein unzüchtiges Weibsbild.
Droſt, ein Amtmann.
Dubio, m. Zweiffel. doute, dubium.
in dubio, in Zweiffel. eu doute.
Dubiös, dubioſo, zweiffelhafftig, douteux.
Dubitiren, douter, zweiffeln. dubitandi ratio, la raiſon pour douter, die Urſache zu zweiffeln.
Madame ne doutés pas, Madame zweiffle nicht.
Dubium. *vide* dubio.
Duc, m. Duca, Dux, Hertzog.
Duca, *idem.*
Ducal, e. adj. Hertzoglich.
Ducat, m. Ducato, ein Ducate, eine güldene Müntze.
Ducaton, eine Spaniſche Silber-Müntze fünf Reichs-Ort oder fünf Orts-Thaler geltend; ein halber Ducaten Silber-Müntz, als einen Thaler.
Duché, m. & f. das Hertzogthum. ducatus, ducato.
Ducheſſe, f. Ducheſſa, Hertzogin; beſondere Schleiffe Band, ſo vornehme Weiber über der Stirn tragen.
Duël, m, duell, ein Zwey-Kampff. *Lat.* barb. Duellum, Duel Duello, Cimento.
Duëlliren, dueler, ſe battre en duel, Kämpffen, ſich mit dem Degen ſchlagen, oder Kugeln wechſeln.
Duëliſte, m. ein Zweykämpffer, einer der offt duelliret.
Duernen, heiſſet man bey den Buchdruckeren, wenn 2. Bogen in einander geſtecket werden, und doch beyde nur mit einem eintzigen Buchſtaben des Alphabets bezeichnet ſind.
Dunes, f. pl. die Sand-Berge oder Hügel, Dunnen, Sand-Hügel.

in Duplo, gedoppelt, zweyfach. duplicato, in doppio.
Dupliren, verdoppeln; in der Rechen-Kunſt heiſſet es ſo viel, als eine Zahl mit 2. multipliciren.
Duplone, eine güldene Müntze von 2. Ducaten.
Duplum, doppio, doppelt ſo viel.
Dur, e, adj. grob, hart, ſchwer, duro.
Durable, adj.c. dauerhafft, langwierig, durevole.
Durante vita, bey währendem Leben, ſo lang man lebet. vita durante.
Durcir, v.a härten, indurire.
se durcir, v.r. hart werden.
Durer, v.a. durare, dauren.
Dureté, f. durezza, die Härte.
Durillon, m. harte Haut in Händen oder an den Fuß-Sohlen.
Duvet, m. Pflaum-Federn, penne matte.
Duumvir, einer von den 2. fürnehmſten Standes-Bedienten.
Duumviratus, die 2te Würde in einer Republic. *ital.* duumvirato, m.
Ein Dutzend iſt 12. in Zahlen.
Dux, *vide* Duc.
Dynaſta, Dynſtes, ein mächtiger oder gewaltiger Land-Juncker, gröſter Herr.
Dynaſtia, die Herrſchafft.
Dyſenterie, f. Diſenteria, die rohte Ruhr. flux de ventre.

E.

EAu, f. acqua, Waſſer.
Eau de vie, acqua vita, Brandwein.
Eau ardente, forte, cauſtique, Scheid-Waſſer.
Eau benite, acqua santa, Weih-Waſſer.
Ebrieté, f. die Trunckenheit, ubbriacheza, ebrietà.
Ebrio, m. ebrius, yure, truncken. ubbriaco.
Ecaille, f. Scaglia, Schale an Auſtern, Schild-Kröten &c.
Ecartiren, entfernen, verwerffen.

Eccleſiaſtique, m. ein Geiſtlicher; *it.* ein Buch in der Heiligen Schrift, der Jeſus Syrach genandt.

Eccleſiaſtique, adj. c. Geiſtlich, oder das zur Kirche gehöret.

Echapiren, entlauffen, davon wiſchen, Reißaus nehmen, entwiſchen.

Echo, m. der Wiederſchall, das Echo.

Eclair, m. baléno, der Blitz.

Eclairciſſement, m. Spiegazióne, esplicazióne, Erklärung, Erläuterung.

Eclat, m. das Krachen, wenn etwas zerbricht oder geſprenget wird.

Eclat, der Schein, Glantz als der Sonne, Sterne, des Goldes, Feuers, die Schönheit des Leibes. *it.* Pomp, Pracht, Rühm, Herrlichkeit, Anſehen; Ausſchwatzung.

Eclatiren, éclater oder s'eclater, v. n. & r. gläntzen, krachen, ausbrechen, zerſpringen, zerſpalten, kundbar werden.

eclatant, ruchbar.

Eclipſe, f. Ecliſsi, m. Finſterniß. Eclipſis.

Eclipſer, v. a. verfinſtert ſeyn.

s' eclipſer, verfinſtert werden.

Ecolier, m. Scolare, Scholaris, Schüler, Scholar.

Econome, m. Economo, ein Haußhalter. Economus.

Economie, f. Economia, Haußhaltung.

Ecouter, hören, aſcoltáre; ecoutés, höret, aſcoltate.

Ecran, m. ein Feuer-Schirm bey den Caminen, *Ital.* Scranna. *Lat.* Umbella, Licht-Schirm.

Ecrire, v. a. *Ital.* Scrivere. *Lat.* Scribere, Schreiber.

Ecu, m. Scudo, ein Thaler, *vide* Eſcu.

Ecueil, *vide* Eſcueil.

Ecume, f. ein Schaum. Schiuma.

Ecuger, *vide* Eſcuyer.

Edel-Frau, Edel-Jungfer, Damoiſelle, f.

Edel-Mann, Gentil-homme, m. Gentil-huomo.

Edict, m. Gebohț, Befehl, Placar, ein Gebohț von der Obrigkeit, Satzung, Patent, öffentlicher Anſchlag, Edictum.

Edification, f. die Erbauung, das Bauen.

Edifice, m. ein Gebäude. edificio.

Edifier, v. a. bauen, erbauen.

Ediren, herausgeben, aushändigen; herausgeben als die Bücher und Schrifften; aushändigen, wenn ein Schuldner oder Bancorotier, Fallit, ſeine Bücher den Creditoren ediret.

Edition, f. Ausgab, die Ausgabe eines Buches.

Edition, Herausgebung, Druck der Bücher.

Education, f. die Auferziehung, Erziehung.

Efaciren, effacer, v.a. auslöſchen. scanzellare.

Effaçure, das Durchſtreichen.

Effect, m. das Werck/die Taht, die Waaren, effetto. effectus, Würckung, Krafft, Vollbringung.

Effecten, die Kauffmanns-Waaren, das Vermögen eines Kauffmanns an Gütern und Waaren, Reapſe, vel reipſa conſtantia mercatoris bona.

Effective, Effectivement, adv. würcklich in der Taht, effettivamente.

Effectuiren, effectuer, v.a. ins Werck richten, bewerckſtelligen, in das Werck ſetzen, tuhn, in der Taht verrichten, werckſtellig machen, vollbringen, vollziehen, zu wege bringen, anrichten, zum Stande bringen.

Effeminato, effeminé, effeminatus, adj. weibiſch, zärtlich.

Effeminer, v.a. weibiſch, weiblich, zärtlich machen.

Effet, Taht. *vide* Effect.

en effet, reellement, in der Taht, glaubet mir. (reipſa, reapſe) In fatti, credetemi. V.S. mi creda.

mettre en effet, *vide* effectuiren.

Efficace, f. Krafft, Würckung, Nachdruck, Vermögen.

Efficace, adj. c. effectif, effective (efficax,) wirckend.

Efficacement, efficaciter, adv. kräfftig. efficacemente.

Effigie, f. effigies, ein Bild, Abbildung, Bildniß. Contrefait.

In Effigie einen hencken oder verbrennen. pendre ou bruler quelqu' un en effigie, (aliquem patibulo ſuſpéndere vel cumburere de tabella,) heiſſet, wenn an eines Bildniß, die Straffe ausgeübet wird, welche man an dem Verbrecher wegen ſeiner Abweſenheit nicht vollführen kan. In Effigie einen hencken, das iſt, einem ſein Bildniß an Galgen hencken, wenn man die Perſon nicht haben kan.

Effi-

Effigier, v.a. abbilden. faire une effigie, effigiare.
Efforcer, s' efforcer, beſtreben, ſich bemühen, coniti, conari, sforzarſi.
Effort, m. Nachdruck, Abfall des Kriegs-Volcks, Macht und Stärcke. Sforzo.
Effrayer, v.a. erſchrecken. spaventáre.
S' effrayer, v.r. ſich erſchrecken. spaventarſi.
Effray, *vide* Effroy.
Effringiren, erbrechen.
Effroïable, adj c. erſchröcklich.
Effronté, ée, adj. & ſubſt. *ital.* sfacciato. a *Lat.* Imprudens, procax, petulans, invercecundus, unverſchämt, frech, ein Unverſchämter.
Effrontement, adv. imprudenter, procaciter, unverſchämter Weiſe. sfacciatamente.
Effronterie, f. sfacciatagine, Frechheit, unverſchämtes Weſen.
Effroy, Effroi, m. terror, spavento, ein Schrecken, das Erſchrecken über etwas.
Effugium, eine Ausflucht.
Effuſion, f. Effuſióne, Effuſio, eine Ausgieſſung, das Ausgieſſen.
Effuſion de sang, Blutvergieſſen.
l' effuſion du cœur, das Ausſchütten des Hertzens, Eröffnung der Gedancken.
Egal, e, adj. gleich, eben ſo.
inegal, ungleich. inæqualis.
egal, plain, uny, eben, gleich. æquus, planus.
Egalement, adv. æqualiter, æquabiliter, ex æquo, ugualmente, eins wie das ander, gleich, in gleiche Theile.
Egaler, v.a. gleich machen.
s' egaler, v.r. ſich gleich machen.
Egalité, f. ugualianza, æqualitas, Gleichheit, Gleichförmigkeit.
Egard, m. das Anſehen, die Betrachtung, Abſehen, Aufſicht, Abſicht, Riguardo, Sguardo, mira, rispetto.
avec egard, in Betrachtung. conſiderate, circumspecte.
à mon egard, in Anſeher meiner.

Ega-

Egariren, egarer, v.a. verirren, irre machen, verführen.
Egaré, ée, adj. verirret, flüchtig.
Egliſe, f. Eccleſia, Chieſa, Corps univerſel des fideles Chretiens, die Kirche, ſo wohl das Gebäude als die Gemeine.
Egliſe Cathedrale, *vide* Dome.
Gens d'Egliſe, hommes d'Egliſe, *ital.* Clero, *Lat.* Clerus, homines Deo ſacrati, die Geiſtliche.
un pilier d'Egliſe, einer der fleiſig in die Kirche gehet.
Egorger, couper la gorge, *Ital.* ſcannare, tagliár la gola, *Lat.* jugulare, alicui jugulum exſecare, einem die Gurgel abſtechen.
Egoût, m. Cloaque, f. Chiavica, Cloaca, eine Koht-Grube.
égoût de maiſon, cacatojo, latrina, das heimliche Gemach. Iron L'Abate.
egoût, gouttiere, f. ſtillicidium, eine Dach-Rinne eines Hauſes.
Egouter, epuiſer, (exhaurire, exinanire, evacuare,) erſchöpffen, ausſchöpffen.
Egu:lle, *vide* Aiguille.
E G. per eſempio, exempli gratia, zum Exempel.
Ehe-Frau, Ehe-Weib, chere moitié, Epouſe, Femme, Moglie Spoſa, Conſorte, f.
Ehe-Mann, Mari, Epoux, Spoſo, Marito, Conſorte.
Einkauff, miſura, incetta, f.
Einkauffer, Acheteur. m. Compratóre.
Ein mahl Eins macht eins ꝛc. uno fà uno.
Eincaſſiren, einheben, einnehmen, einziehen, incaſſáre.
Geld eincaſſiren, Gelder einnehmen.
Einfacht, ſimple, ſemplice.
Einlogiren, Herberge nehmen, Soldaten einlegen. allogiarſi, allogiáre Soldati.
Einnehmer, Receveur, *Commiſſarius*, der deswegen zu den Leuten gehen muß, Collecteurt
Eiſen-Händler, Marchand de Fer, Feratier.
Eiſen-Krämer, Feronnier.
Elaboriren, *gall.* elaubourer, *lat.* elaborare, ausarbeiten, wol ausarbeiten, wol zurichten.
Elaboration, f. Ausarbeitung.

Elabouré, adj. ausgearbeitet.
Elaboratio, ſo viel als Operatio. *It.* die Ausarbeitung einer Sache, eines Exempels, eines Buches elaboriren, machen, verfahren.
Elan, m. (Alces,) ein Elendthier.
Elargir, v. a. breit machen.
Electeur, m. ein Chur-Fürſt, ein Wähler. Elettóre, Elector.
Electif, ive, adj. Wahl-Reich, da man einen wählet.
Election, f. die Wahl, das Wählen, das Erwählen, Erwählung.
Electoral, e, adj. Churfürſtlich.
Electorat, m. Churfürſtenthum.
Electrice, f. die Chur-Fürſtin, Eletrice, Electrix.
Elegance, f. die Zierligkeit. Eleganza; elegantia.
Elegant, e, adj. zierlich, ſchön. elegante, bello.
Elementa Arithmetices, die Anfangs-Gründe der Rechen-Kunſt.
Elemens, m. pl. die erſten Lehr-Sätze oder die Anfangs-Gründe einer Wiſſenſchafft.
Elevation, f. die Höhe, Erhöhung, Erhebung.
Eleviren, elever, v. a. hochachten, erheben,
ſich eleviren, s'elever, v. r. ſich erheben.
Elidiren, von ſich ablehnen:
Eligiren, elire, v. a. *Ital.* eleggere. *Lat.* eligere, erwählen, ausleſen, choiſiren.
Elociren, um Zins auslehnen.
Elocution, f. Ausſprache, Schreib-Art, Satzung der Redens-Art, geſchickliche Fügung. Elocutio.
Eloge, m. elogio, elogium, eine Lob-Rede.
Eloquement, adv. wohl-beredter Weiſe.
Eloquence, f. die Beredſamkeit, wohlberedenheit, Eloquenza, Eloquentia, Eloquenz.
Eloquent, e, adj. wohlredend, der wohl beredet iſt.
eloquente, eloquens, beredtſam, zierlich im Reden.
Eludiren, auslachen, verſpotten.
burláre, schernire, coglionare, zu nichte machen, krafftloß machen.

Email, m. Smalto, Schmeltzwerck, das Emaillliren oder Amuliren.

Emailliren, emailler, v.a. in Schmeltzwerck arbeiten, mit Schmeltzwerck auszieren.

Emancipiren, emanciper, v.a. einen Sohn oder Knecht, freysprechen; aus der våterlichen Gewalt laſſen.

Emancipé, adj. ein freygelaſſener Sohn.

Emballiren, emballer, v.a. Warre einpacken, einballiren, imballåren.

deballiren, sballåre, auspacken.

Emballeur, m. ein Einpacker, Ballenbinder.

Emballage, m. Einpackung. it. Packer-Lohn und Zugehőr.

Embarquiren, embarquer, v.a. imbarcare, einſchiffen, Waaren, Menſchen zu Schiffe bringen, zu Schiffe gehen, die Sachen ins Schiff laden.

Embarquement, m. eine Ladung in das Schiff, Schiff Ladung.

Sich in eine Sach embarquiren, ſich darein verwickeln und einmiſchen, s'embarquer dans une affaire.

Sich embarquiren, s'embarquer, v.r. ſich in etwas einlaſſen, ſich zu Schiff ſetzen. Imbarcarſi.

Embarras, m. verhindern, Hinderniß, Verdruß, emſige Beſchäfftigung.

Embaras, Verwirrung, Imbarazzo.

Embarasſiren, embarraſſer, v.a. verhindern, verwickeln, verwirrt machen, verhinderlich fallen. embarasſiren, imbarazzare.

Sich embaraſſiren, ſich verwickeln.

Embaumiren, balſamiren.

Embelliren, zieren, ſchmůcken.

Emblema, embleme, m. ein Sinnbild mit einem Spruche überſchrieben.

Embouchiren, eingeben was man ſagen kan.

Embrasſiren, embaſſer, v.a. anzůnden.

Embraſſement, das Anzůnden.

Embraſſiren, embraſſer, v.a. umarmen, umfangen, umhalſen.

Embraſ-

Embraſſement, m. das Umarmen, Umhalſen, complexus, amplepus. *it.* Mühe, eilige und ſchwere Verrichtung.

Embrochiren, embrocher, v. a. anſtecken, anſpieſſen, an den Bratſpieß ſtecken.

Embrouilliren, embroüiller, v. a. verwirren. Imbrogliáre.

S' embrouiller, v. r. *ital.* Imbrogliarſi, brogliarsi. *Lat.* Se aliquo negotio impedire, implicare, irretire, ſich in verwirrte Händel ſtecken.

Embuſcade, f. Hinterhalt; Fallſtrick, inſidiæ.

Embuſee, f. Hinterliſt, Nachſtellung.

Emendiren, verbeſſern.

Emeraude, f. ein Schmaragd, Smaragdus.

Emere, *Lat.* acheter, comprare, kauffen.

Emergiren, hervorkommen, ſich herfür tuhn, berühmt werden.

Emergens, ein unvermuhtets und unverhofftes zufälliges Weſen.

Emeritus, ein Ausgedienter, unvermöglicher.

Benemerito, einer der ausgedienet hat.

Eminence, f. Eminenz, Eminenza, Eminentia, ein Cardinals-Titul. Er iſt vom Pabſt Urbano VIII. zu erſt aufgebracht worden.

Eminence, hauteur, die Höhe, erhabene Höhe, hauteur, Altitudo.

Eminent, e, adj. hoch, ſonderbar, vortrefflich.

Danger, peril eminent, beſſer peril imminent (periculum imminens, præſens,) augenſcheinliche Gefahr.

Emiſſaire, c. Kundſchaffter.

Emolument, profit, m. Nutzen, Gewinn, emolumentum commodum, Guadagno, emolumento, profitto, Utile.

Emotion, f. ein Aufſtand, Bewegung.

Emotion, Bewegung.

Sich eine Bewegung (motion) machen, ſe faire une emotion, iſt Teutſch-Frantzöſiſch; wenns aber recht gut Frantzöſiſch ſeyn ſoll, muß man ſagen: prendre l'air, ſe promener.

Emotion, f. tumulte, m. ein Aufruhr, Auflauff, tumultus.

Emotion, f. commotio, Bewegung, Zerrüttung.

Emotion, alteration de Santé, eine Zerrüttung der Geſund-
heit, corporis commotior habitus.
Empan, m. eine Spanne.
Empaquetiren, empaqueter, v. a. einpacken.
Empariren, einnehmen.
Sich empariren, s'emparer, v. r. ſich bemächtigen.
Empechiren, empecher, verhindern. impedire.
Empechement, m. impedimento, Verhinderung.
Empereur, m. *Ital.* Imperadore ò Imperatore. *Hiſp.* Empera-
dor, *lat.* Imperator, ein Kayſer.
Imperatrice, f. die Kayſerin.
Rime emperire, war bey deu alten Poeten ein Reimen,
der dreyfach war, und aus einem Wort floß, als:
Amore, ore, re.
Immonde, monde, onde.
Preiß, reiß, eiß.
Emphaſe, f. emphaſis, Nachdruck der Rede, enfasi.
Emphatiſch, nachdrücklich. con enfaſi.
Empire, m. Imperio, Imperium, Reich, Monarchie, Regie-
rung.
L'Empire, das Römiſche Reich.
Emplâtre, f. & m. ein Pflaſter.
Emplette, f. Einkauff, die Einkauff der Waaren.
Emplir, v. a. implere, anfüllen, aufffüllen, voll machen.
emplir le ventre à une fille, ſagen einige, als: en groſſer
une fille, eine Junfrau ſchwängern. Virginem gravidare.
S'emplir, v. r. voll werden.
Emploi, m. Amt oder Dienſt, Beſtallung, Beföderung.
Emploïren, employer, v. a. beföderm, anwenden.
S'employer, v. r. ſich auf etwas legen.
Empois, m. Amylum, dilutum, Stärcke, Leinen Zeug zu ſtär-
cken, ſteiff zu machen.
Empoiſonniren, empoiſonner, v. a. Gifft beybringen, auvele-
nare, attoſicare.
Empoiſonnement, m. Vergifftung.
Empoisonneur, m. der mit Gifft vergiebt.
Emporium, eine vornehme Handel-Stadt, oder Nieder-
lage.
Emporium toto Orbe celeberrimum.

Empor-

Emportiren, erobern, erlangen, hinweg bekommen, davon tragen, hinweg tragen, gagner obtenir.
Emporter une ville, urbem capere, eine Stadt erobern.
Sich emportiren, s'emporter, v.r. ſich erzürnen, böß werden, impotenti motu ſe efferri.
Ne vous laiſſés pas emporter à vos paſſions, gebet euern Begierden keinen Raum, laſſet ſie nicht herꝛſchen.
Son opinion l' emporta ſur toutes les autres, ſejne Meynung war allen andern überlegen, Sententia illius prævaluit, vicit.
Empreſſement, m. Sorg, Fleiß, Begierde, Eiffer.
Empreſſement, adv. fleißiglich, eilfertig.
Emprunt, m. etwas entlehntes.
Emprunter, v.a. entlehnen.
Emtio, *Lat.* Achat, m. Compra, f. der Kauff.
Emtor, Acheteur, m. der Käuffer.
Emulation, f. Nach-Eifferung, Nach-Eiffer, æmulatio.
Emulation, jalouſie, envie, f. Neid, Haß, Mißgunſt, Invidia.
Emuliren, nacheiffern.
En bas, adv. infra, unten.
En haut, ſupra, daroben.
en honnete homme, als ein ehrlicher oder wackerer Mann.
allons-nons en; laſſet uns von hinnen gehen.
en chef commandiren, eine gantze Aree überhaupt anführen, Generaliſſimus ſeyn.
en front, forn an der Spitze, vorn an, voran, auf der Spitze, im erſten Gliede.
En chiffre, in zuſammen gezogenen Buchſtaben.
En fin, *vide* Enfin.
Enarratio, *Lat.* Recit, m. Erzehlung. Racconto, m.
Encan, m. Incanto, das Verauctioniren, das öffentliche Verkauffen der Güter an den Meiſtbietenden.
Encens, m. Incenſo, Incenſum, Weyrauch, Rauchwerck; *it.* Lob, Schmeichelen. Incenſo, m. Lode, Adulazione, f.
Enckel, Nevéu, m. Nipote.
Enclaviren, in einander zuſammen fügen.

Encourag'ren, Muht machen, aufriſchen, animiren, aufmuntern, einen Muht zuſprechen, behertzt machen, antreiben.

Endettiren, endetter, v. a. ſich in Schuld ſetzen.

Endommagiren, endommager, v. a. beſchuldigen, in Schaden ſetzen.

Endoſſiren, endoſſer, v. a. einen Wechſel an einen andern übertragen; anlegen, auf den Rücken nehmen.

Endoſſement, m. die Schrifft auſſen auf den Acten, Quittungen, Wechſel-Briefen ꝛc. Indoſſo.

Enerviren, Krafftloß machen, ausmärgeln, entkräfften, ſchwächen, zärtlich machen.

Enfance, f. die Kindheit.

Enfant, m. & f. infans, ein Kind.

Enfin, adv. endlich, mit einem Wort, kurtz zu ſagen, in Summa, zuletzt, in fine, finalmente, ſchlüßlich, damit man alles zuſammen faſſe.

Enflammiren, enflammer, v. a. brennen, anzünden, entzünden, anreitzen.

Engagiren, engager, v a. verpfänden, verſetzen, ſich mit jemand einlaſſen, in eine Handlung oder Dienſt treten, ſich zu etwas verpflichten, nöhtigen, verbinden, ſein Wort von ſich geben, Dienſte annehmen, ſich verpflichten.

Sein Wort engagiren, engager ſa parole, ſein Wort von ſich geben, ſich verbündlich machen.

Engagement, m. das Verpfänden, Verpfändung, Anreitzung.

engagirt, befördert.

En gros, in groſſo, ins Groſſe oder ins Gantze, ins Gantze handeln.

negocier, traffiquer, en gros, d. i. nicht ins Kleine verkauffen, ausmeſſen, ausſchneiden, ꝛc.

Enigme, f. ein Rätzel.

Enleviren, aufnehmen, wegnehmen.

Ennemi, m. & adj. ein Feind. Nemico, Inimico.

Ennobilitiren, in den Adelſtand erheben.

Enormiter, adv enormement, übermäßig, gar zu ſehr, unverantwortlicher Weiſe.

Enormité, f. Abſcheulichkeit, enormità.

En particulier, inſonderheit, particolarmente.
En paſſant, alla sfuggita, im Vorbey-gehen, zufälliger Weiſe.
Enrolliren, enroler, v. a. in die Rolle einſchreiben, Soldaten werben, oder in Dienſte nehmen, ins Regiſter ſchreiben.
Entamiren, entamer, v. a. abſchneiden als Brod, Schüncken, Tuch, *it.* eine Sache antreten, Verzicht darauf tuhn, einen Diſcours anfangen.
Entouſiaſte, c. ein Schwärmer.
Enthuſiaſten, bedeutet diejenigen, ſo aus ihren Träumen und eingebildeten Erſcheinungen etwas Göttliches machen.
Entrainiren, wegſchleppen.
Entre deux, là là, così così, ſo hin, ſo ziemlich.
Entr' autres, unter andern.
Entrée, f. Antritt, der Einzug.
Entremiſe, f die Unterhandlung.
Entrepriſe, f. Unterſangung, Anſchlag, Deſſein, Interpreſa, Unternehmung, ein Vornehmen.
Entrepreniren, entreprendre, v, a. & n. etwas unternehmen, etwas auf ſich nehmen.
Entrepreneur, m. einer der ein Gebäude anzurichten ſich unternimmt, der ſich eines wichtigen Werckes unternimmt, eine Armee mit etwas zu verſehen, ꝛc.
Entreteniren, entretenir, v. a. unterhalten, einen unterhalten in Diſcourſen und dergleichen.
Entretien, m. Geſpräch, das Unterhalten durch Geſpräche.
Entrevue, f. die Zuſammenkunfft, Beſprechung.
Entro, oder eſt-il permis? Iſt es erlaubet? eine Redens-Art im L'Hombre-Spiel.
Envellope, m. envelope, ein Uberzug, eine Decke.
Envie, emulation, f. Neid, Eiffer, æmulatio.
Envie, f. souhait, m. Begierde, Luſt. cupiditas deſiderium.
Environiren, environner, v. a. umgehen.
Envisagiren, envisager, v. a. anſchauen.
Envoyé, m. Abgeſandter eines Königes, Fürſten oder Republique. Inviato.

Enumeriren, nombrer, erzehlen.
Eodem, bedeutet eben denſelben Tag/Zeit und Jahr.
Epaulement, m. ein halbes Bollwerck.
Epigramma, epigramme, f. eine Uberſchrifft.
Epilepſia, die ſchwehre Noht. Morbo sacro, die Fallende-Sucht.
Epilogue, m. epilogo, epilogus, der Schluß.
Epine, f. *Ital.* & *Lat.* Spina, ein Dorn.
Epiou, m. Spia, Spion, ein Ausſpäher.
Epionniren, ſpioniren, ausſpähen.
Epiſcopat, m. Veſcovato, Epiſcopatus, Biſchoffs Amt.
Epiſcopal, adj. Veſcovale, epiſcopalis, Biſchöfflich.
Epiſcopus, *lat.* Evêque, m. Veſcovo, ein Biſchoff.
Epitaphium, *Lat.* epitaphe, f. epitafio, m. eine Grab-Schrifft, Grabmahl.
Epithete, f. ein Bey-Wort. epithetum, epiteto.
Epluchiren, nachgrübeln, ausleſen.
Epouvante, f. Spavento, m. terróre, der Schrecken, die Entſetzung.
Epuriren, purgare, nettáre, reinigen.
Epurirt, nettato, mondato, purgato, adj. & p. *l.* geſäubert.
Equilibre, m. equilibrio, equilibrium, das gleiche Gewicht, Gleichheit.
Equinoxe, m. equinozio, die Tag und Nacht Gleichheit. æquinoctium, die Zeit da Tag und Nacht gleiche Stunde haben.
Equipege, m. Equipagio, die Ausrüſtung, was man nöhtig hat.
Equipiren, equipper, v. a. ausſtaffiren, ein Schiff ausrüſten oder equippiren, mit aller Zugehör verſehen, als mit Geſchütz, Mannſchafft, Proviant, Munition und andern Nohtwendigkeiten verſehen; Aus- und Zurüſten.
Equipage, Bereitſchafft von Pferden, und Mondirung zur Reiſe.
Equipollent, gleichgültig. æqipollens.
Equitable, adj. c. recht, gerecht, billig, gütig.
Equite, f. Billigkeit, Recht und Gerechtigkeit, Gütigkeit.

Equivalent, e. adj. gleichgültig.
Equivalent, m. Æquivalent, etwas vom gleichem Wehrt.
Equivoque, adj. c. zweydeutig, zweydeutiges Wort. equivoco, m.
Equivoque, m. & f. ein Æquivocum, ein Wort das zweydeutig iſt/ zweyerley bedeutet, ein Wort-Spiel.
Equivoquer, v.n. zweydeutige Worte gebrauchen.
S'equivoquer, v.r. (vulg.) ſich betrügen, einen Irthum begehen.
Erbe, Heretier, erede, hæres, m.
Erb-Herr, Seigneur hereditaire, m.
Erb-Prinz, Prince hereditaire, Principe ereditario,
Erbſchafft, Heritage, m. eredità, f.
Ergo, derowegen, derohalben.
Ermite, m. eremita, ein Einſiedler.
Ermitage, eremitage, f. Einſiedlerey, Wildniß.
Eröffnen, ouvrir, aprire.
Die Trencheen eröffnen, ouvrir les Trenchées.
Errant, e, adj. errante, errans, irrend.
les freres errans, die Ketzer, Irrgläubige.
Errata, Fehler.
Erreur, f. errore, m. error, Irthum, Fehler.
Error calculi, ein Fehler im Rechnen.
Ertz, Æs, Airain, m.
Ertz-Biſchoff, m. Arch-evêque, Archiepiſcopus.
Ertz-Bube, m. triple pendart, Trifurcifer.
Ertz-Dieb, m. trible larron, Trifur.
Ertz-Engel, Archange, m. Archangelis.
Ertz-Hertzog, Archi-Duc, Arciduca, m. Archidux.
Ertz-Hertzogin, Archi-Ducheſſe, f. Arciducheſſa.
Ertz-Vater, Patriarche, m. Patriarea.
Erudit, erudito, gelehrt, dotto, letterato, ſcienziato.
Erudition, f. erudizione, Gelehrſamkeit. eruditio.
Eſautoráre, privar' un Veſcovo della ſua Autorità, Stracciargli le Veſti, einen Biſchoff von ſeiner Würde abſetzen.
Éſcadre, f. Squadra, Claſsis, ein hauffen Krieges-Schiffe.
Eſcadron, m. Squadrone, heiſſet ein Troup von ohngefehr

3. bis 400. Reuter, eine Squadrone, Schwadrone Reuter, ein Geſchwader Reuter, Eſquadron.

Lo Squadron volante, L' eſquadron volant, die Cardinäle ſo es bey der Wahl eines Pabſtes mit keinem halten, ſondern ihre Stimmen unpartheyiſch geben Lo Squadron volante, quei Cardinali, che nell' elezione d' un Papa non tengono da niun Partito, ma danno ſpaſſionnatamente le loro Voci.

Eſcarmouche, f. ein Scharmützel.

Eſcarpe, f. Leib-Binde oder Scherpe.

Eſcarpe, f. die inwendige Abtachung eines Grabens; die innere Abdachung des Grabens; der Fuß von der Mauer oder des Walles.

Eſcarpiren, die Abdachung eines Grabens mit Mauren aufbauen.

Eſcarpins, m. pl. Scarpini fatti di tela ò altro panno, da ſervirſene per i piedi, Schuh mit einfachen Sohlen.

Eſcart, m. Zertheilung, écart.

à l' écart, adv. beyſeit, beſonders, à parte, da banda.

Eſchafaut, m. eine Bühne.

Eſchange, f. ein Tauſch, Wechſel, Auswechſelung der Gefangenen.

Eſchanſon, m. der Mund-Schenck.

Eſchantillon, m. ein Muſter, ein kleines Stücklein oder Ende eines Tuchs oder Zeuches, ſo man einem zur Probe ſchicket.

Eſchapiren, eſchaper, v. a. & n. entfliehen, durchgehen, ſcappáre.

Eſchapatoires, Ausflüchte, ſubterfugio.

Eſchec, m. ein Schaden, ein Verluſt an Glück, Ehre 2c.

Eſchecs, eſcets, m. pl. das Schach-Spiel, il givoco di Scacco, m.

échec & mat, Scacco-matto, Schach-matt, wenn der König eingeſperret iſt.

Eſchelle, f. *Ital.* & *Lat.* Scala, eine Leiter.

Eſcheller, beſſer eſcalader, v. n. dar la scalata, mit Leitern beſteigen.

Eſchevin, m. ein Gerichts-Schöpffe oder Beyſitzer.

Eſchiquier, m. ein Bret-oder Schach-Spiel.

Eſclair

Eſclair, m. baléno, der Blitz.
Eſclaircir, v.a. klar machen, chiarire.
S' eſclaircir, v r. klar werden, chiarirsi.
Eſclairciſſement, m. Erläuterung, Erklärung.
Eſclairer, v a. erleuchten, helle machen.
Eſclairer, blitzen.
il eſclaire, es blitzet.
Eſclairés- moi, leuchtet mir.
Eſclairer, v.n. leuchten, als Katzen-Augen, ſie hell zu machen.
ésclairé, ée, part. p.& adj. verſtändig, hell, erleuchteten Verſtandes.
Eſcavage, m. Schiavitù, cattività, f. Knechtſchafft, Sclaverey.
Eſclavage, ein von ſchwartzen Corallen, Schmeltz- oder andern ſubtilen Drat zuſammen geflochtenes Kettlein, ſo das galante Frauenzimmer um den Halß ſchlinget, und 2. lange Theile davon über den Schnür-Leib vorn herunter hengen läßt; *item* Perle und Diamantne Angehencke.
Eſclave, m. & f. Schiavo, a. ein Sclave, eine Sclavin, ein Leibeigener.
Eſcortes, Geleits-Reiter welche die Reiſende vor Anfall ſchützen ſollen, Geleit von Soldaten, Convoi, Begleitung.
Eſcorte, das Gefolg oder die Suite an vornehmen Leuten, die einer Dame begleiten.
Eſcortiren, eſcorter, v.a. mit Soldaten begleiten, ſicher hinführen.
ſcovade, 30 biß 40. Fuß-Knechte.
Eſcu, m. écu, Scudo, ein Schild; ein Thaler.
le poids d' un écu, bey den Medicis iſt das Gewicht des écu d' or, ein Drachma.
Eſcu oder Louis blanc, écu blanc, ein Frantzöſiſcher Species-Thaler; 3. Livres 12. Sols.
Eſcurial, ein Königlich-Spaniſches Luſt- Hauß oder Pallaſt.
Eſmeráude, *ital.* smeraldo, *Lat.* smaragdus, ei Schmaragd.

Eſpace, m. ein Raum, ein Ort, Platz, Spcio, Spacium , in der Druckerey ein Stücklein Bley, ſo man zwiſchen die Worte ſteckt.

Eſperance, f. Speranza, die Hoffnung.

Eſpouſe , épouſe , épouſée, chere- moitié, f. *ital.* Spoſa, Conſorte , Moglie, *Lat.* uxor, Sponſa , die Hochzeiterin, Braut, Gemahlin.

Epouſer, v.a. trauen ; heyrahten, zum Manne nehmen , zum Weibe geben, Hochzeit machen, spoſare, sponſare.
épouſer une opinion , es mit einer Meinung halten.

Epoux, m. Spoſo, Sponſus , der Hochzeiter, der Bräutigam, der Gemahl oder Mann.

Eſpreuve, f. Probe ; in der Druckerey der Abdruck oder Druck den man das erſte mal abzieht , damit es corrigirt werde.

Eſprit, m. Spirito, Spiritus , ein Verſtand , Geiſt , Sinn, Hertz.

Esſe, das Seyn , Vigeur , Condition.

Esſence, esſentia , f. das Weſen, die Natur, Art.
la quint' eſſence, quinta eſſentia , das Beſte , die beſte Krafft, der kräfftigſte Safft eines Dinges.

Eſſentiel , le , adv. weſentlich, eſſentiale.

Eſſor, m die friſche, freye Lufft.
donner l' eſſor , freyen Lauff laſſen.

Eſt , m. Oſt , die gegen Morgen gelegene Welt-Gegend.
vent d' Eſt, der Morgen-Wind.

Eſt-iſt permis ? *vide* Entro.

Eſtampe, f. ein Kupfferſtück, gemeiniglich Images oder tailles douces.

Eſtandart, m. Reuter-Fahne ; *it.* die Fahne auf einer Galeen, auch ein Stück Tuch das die Schneider hbſtehlen.

Eſtimable, adj. ſchätzbar, achtbar.

Eſtime, f, eſtim , Anſehen , eine Grosachtung. Hochachtung, Stima, æſtimatio.

Eſtimiren, eſtimer, v.a. ſchätzen, achten , groſachten , hochachten, vermeinen , hoch und wehrt halten, hochſchätzen.
Il n' aime point le Sexe, le vin &c. (nicht il n'eſtime point

point les femmes, le vin &c. &c. er æſtimiret das Frauenzimmer, den Wein nicht.

Eſtrapade, f. eine Straffe der Soldaten, da man die Hände auf den Rücken bindet und ſie in die Höhe ziehet; das Wippen.

Eſtropié, m. Stropiato, lahm.

Eſtropiren, eſtropes, v. a. lahm machen.

Et, & e, ed, und.

Et, c. &c. et cætera, und weiter, und dergleichen, und die andern folglich.

Et VV. & vice verſa, & par contre, e all' oppoſto, und verkehrter Weiſe.

Etabiliren, ſtabiliren, etabiliren, etablir, v. a. ordnen, ſetzen, befeſtigen, anlegen, ſich ſetzen.

etabiliren, errichten.

ſtabilire, feſte ſtellen, aufrichten.

Sich etabliren, s' etablir, v. r. ſtabilirſi, ſich häußlich niederlaſſen und ſeine erlernete Profeſſion anfangen.

tablirt, ſtabilirt, geordnet, befeſtiget, ſtabilito.

Il s'eſt etabli, er hat ſich etablirt, häußlich angeſetzt.

Eine Manufactur etabliren, etablir, mettre en ordre une Manufacture.

Etabliſſement, die Aufrichtung, ſtabilimento.

Etage, m. Stockwerck, Gaden. Appartamento.

Etape, f. das Magazin, wo das Proviant lieget; *item* die Austheilung von Futter und Mehl, von Proviant und Fourage für die Soldaten, wenn ſie in die Winter-Quartier gehen.

Etappen, die Austheilung der Soldaten. Portionen.

Etát, m. Staat, Stand, Hochachtung, Landſchafft, Stato, Status.

Etat final, die *Summa Summarum*, der Schluß einer Rechnung.

Les etats, die Land-Stände. gli Stati.

Les Etats Generaux, die Herren General-Staaten, die Deputirten von allen vereinigten Provintzien von Holland.

Lettres d' etats, Verſicherungs-Briefe.

Etat, Zuſtand und Gelegenheit einer Perſon und Sache.
Etendue, f. die Weite.
Eteoſtichon, es iſt ein Rätzel-Gedichte, welches mit den Zahl-Buchſtaben ein gewiſſes Jahr zu mercken giebt, als:

VIRTVTE DVCE CoMIte fortVna.

So ſteht der ſchöne Sentenz *Cic. L. Planco Imp. Lib. X. Epiſt. III.* Begreift das Jubel-Jahr, welches die Herren Feuer-Schützen zu Nürnberg bey St. Johannes den 13. Auguſti Anno 1722. celebriret haben und in welchen Schieſſen der Hoch-Edel Gebohrne, Gnädig-Hochgebietende Herr, Herr CARL BENEDICT von GEUDER, des ältern geheimen Rahts, auch Oberſten, und Herr Pfleger zu denen beyden Findeln, den beſten Preis gewonnen hat.

Eterniſiren, immerwährend machen.
Eternité, f. Eternità, die Ewigkeit.
Ethica, die Sitten-Kunſt.
Etoffe, etofe, eſtofe, f. der Zeuch, Stoff.
Etoile, f. ein Stern.
Etrangliren, ſtranguliren, étrangler, v. a. ſtrangolàre, erwürgen mit einem Strick, erſticken.
S'étrangler, v. r. ſtrangolarſi, ſich durch das Schreyen aus dem Athem bringen, ſich erwürgen.
Etre, m. ein Weſen, l'Eſſere, eſſe, das Seyn.
Etre, verbum auxiliare, ſeyn, eſſere, eſſe.
Etréne, f. Mancia, f. Regalo, m. Geſchenck, ein Neu-Jahr-Geſchencke.
Etron, eſtron, m. Stronzo, ſ. v. Dreck, Menſchen-Koht.
Etude, f. Studio, m. das Studiren.
Homme d'étude, literatus vir, ein Gelehrter.
Etude, cabinet à étudier, Muſæum, ein Studier-Stüblein oder Schreib-Tiſch.
Etude, affection, f. Fleiß, Zuneigung, Affetto, Inclinazione.
Etude, ſoin, m. Sorge, Cura, diligenza, f.
Etudiant, qui étudie, m. Studioſus, ein Studente, der ſtuzet.
Etudiren, étudier, v. a. & n. (Studiàre, ſtudere) ſtudiren, lernen, ſich auf was legen.

Etuve, eſtuve, f. eine Badſtube.
Etuvy, m. ein Futeral, ein Futer für allerhand Geſchirre, für Hüte, Müffe, Brillen, ꝛc.
Etymologia, der Urſprung eines Wortes.
Evacuiren, evacuer, v. a. leer machen, verlaſſen, ausleeren, räumen, einem Platz machen, erledigen; ausführen, durch Medicin weg- oder abführen.
Evacuation, f. die Ausleerung.
Evacuirung, der Ab- oder Auszug der Soldaten.
Evadiren, evader, v. n. evadere, entgehen, entwiſchen, ſich davon machen.
Evangelique, adj. c. evangelico, a, evangelicus, a, Evangeliſch.
Evangeliques, Evangeliſche.
Evangile, m. die fröliche Bottſchafft, das Evangelium.
Evantail, m. Ventaglio, Flabellum, ein Wind-Weher, Fecher, Wedel, Sonnen-Fecher.
Evaporiren, evaporer, v. n. ausdünſten, ausdämpffen.
Euchariſtie, f. das H. Abendmahl, Sacra Synaxis.
Evêché, m. Palais de l' Evêque, (Palatium Epiſcopale, Epiſcopion) die Biſchöffliche Wohnung, Palazzo Epiſcopale, del Veſcovo.
Evêché, m. Dignité, Epiſcopatus, Veſcovado, das Bißthum, Biſchoffthum.
Evelliren, ausreiſſen.
Event, m. der Ausgang; die Lufft, ſo da trocknet, etwas auswehet.
Eventualiter, in omnem eventum, auf allem Fall, ad ogni evento, in ogni caſo, allenfalls.
Evêque, m. *Ital.* Veſcovo, *Lat.* Pontifex, antiſtes, Epiſcopus, ſummus ſacerdos, ein Biſchoff.

faire la viſite de ſon Evêché, Diœceſin ſuam viſitare, ſein Bißthum beſuchen.

Eviction, Gewehr, Gewehrſchafft.
Evidentia, evidenza, evidence, f. Deutlichkeit, klare Warheit.
Evident, Sonnen-klar.
Evident, e, adj. klar, deutlich, kund, kundbar, offenbar.

Evinciren, einem Kauffmann ein Gut mit Recht abgewinnen, ſo zuvor auch dem Evincentem zugeſtanden; das Recht erhalten, beweiſen, behaupten, retten.
Evinculation, Pflicht-Erlaſſung.
Evitiren, eviter, v. a. evitare, meiden, entgehen, vermeiden, entfliehen, verhüten, fliehen, ausgenommen.
Eulogium, ein Segen und Glück-Wunſch.
Eunuque, m. ein Caſtrat, ein Kämmerling, Verſchnittener.
Evolviren, heraus wickeln.
Evolutio, Auseinanderſuchung, Umdrehung.
Europa, Europe, f. einer von den vier Theilen der Welt.
Ex, aus.
Ex abrupto, plötzlich, geſchwind, unverſehens, unvermuhtet.
ex abrupto anfangen, unverhofft anfangen.
Ex profeſſo, mit allem Fleiß, hauptſächlich.
Exact, e, adject. acurat, correct, eſatto, exactus, genau, richtig, fleiſſig, achtſam, wohl und künſtlich.
Exactè, exactement, adv. mit Sorgfalt; fleiſſiglich.
exactè etwas abtheilen können, d. i. daß nichts übrig bleibet.
Exacerbiren, verbittern.
Exacerbation, f. Verbitterung.
Exaggeriren, heraus ſtreichen, groß machen, vergröſſern.
Examen, m. die Befragung, Prüfung, Erforſchung, ein Verſuch, das Nachfragen, Unterſuchung, Examination, eſame.
Examiniren, unterſuchen, examiner, v. a. befragen, erwägen, erforſchen, gegeneinander halten, genau betrachten, überlegen.
Exautoriren, depoſſeder, v. a. abſetzen, einem ſeines Amtes mit Schimpff erlaſſen. *Vide* Eſautoráre.
Excediren, ausſchweiffen, überſchreiten, excelliren, übertretten, einen Exceſs begehen, der Sache zu viel tuhn, übergehen, abweichen, die Schrancken überſchreiten, über die Schnure hauen, eccedere.
Excellence, Excellenz, f. Fürtrefflichkeit, Herzlichkeit, Vorzug, Ubertreffung, Gnaden, Hohheit. Dieſer Titul

tul gehöret nur fürnehmen Standes-Perſonen, Excellenza, Excellentia, in Teutſchlande aber den Grafen und Generalen, auch würcklich geheimden Rähten.

Excellent, eminent, e, adj. fürtrefflich, hoch, herrlich, berühmt, ungemein, eccellente, excellens.

Excelliren, übertreffen, fürtrefflich ſeyn, berühmt machen.

Excelliren in etwas, in etwas einen Vorgang haben, zuvor tuhn.

S. E. ſon Excellence, ſua Eccellenza, Ihro Excellentz; V. E. Votre Excellence, Voſtr' Eccellenza oder L' Eccellenza Voſtra, Euer Excellentz.

Exceſs, excés, m. ein Überfluß, exceſſus, eceſſo, Ausſchweiffung, ein Fehl, das unordentliche Leben.

Exceſſiv, Exceſſif, e, ive, adj. übermäſſig, unmäſſig, verſchwenderiſch, Debauchant, Diſſolut, ſehr unmäſſig, auſſerordentlich, allzu groß, Debauchant, Diſſolut, eceſſivo.

Excipiren, eccettuáre, eccepter, ausnehmen, einwenden, vorbehalten, dargegen ſprechen, Exceptiones machen, ſich ausreden wollen. Daher kömmt

Exception, f. eine Ausrede, Ausflucht, Ausnahme, Einwendung, Vorbehalt, Widerrede, Ausnehmung.

Excitiren, erregen, aufwiegeln, anreitzen, erwecken, exciter, v. a. verurſachen, antreiben, animiren, anfriſchen, aufmuntern, eccitare.

Excitation, f. Anfriſchung, Antreibung, Erweckung, Anreitzung.

Exclamation, f. eſclamazione, das Ausruffen über etwas, die Erhebung der Stimme aus Schmertzen oder Verwunderung, ꝛc.

Exclamiren, ausruffen, überlaut ſchreyen.

Excludiren, ausſchlieſſen, exclurre, v. a. eſcludere.

Excluſion, f. das Ausſchlieſſen, Eſcluſione.

Excluſivè, excluſivement, adv. mit Ausnahme, ausgeſchloſſen, mit Ausſchluß, ausgenommen, hormis, excepté.

Excogitiren, ausſinnen.

Excoliren, cultiver, labourer, bauen, arbeiten, erbauen.

Excoliren, ausüben, recht lernen; eine Sache excoliren, ſich

ſich auf eine Sache mit Fleiß legen, eine Sache in dem höchſten Flor bringen.

Excommunication, f. Kirchen-Bann, Scommunica, excommunicatio, das Ausſchlieſſen vom Gottesdienſte.

Excommuniciren, in den Kirchen-Bann tuhn; in den Bann tuhn, aus der Gemeine ſchlieſſen; ausſchlieſſen von der Gemeinſchafft der Glaubens-Genoſſen, Sacramente und geiſtlichen Wohltahten ausſchlieſſen; ausbannen.

un viſage d'excommunié, ein bleiches Geſichte.

Excrement, m. Unflaht, der Koht, und alle Unreinigkeit, ſo aus dem Leib gehet, als Speichel, Galle, Schweiß, ꝛc.

Exculpiren, ſculpáre, entſchuldigen, auſſer der Schuld ſeyn, die Schuld von ſich weltzen, diſcolpáre.

Excurſiones, Streiffereyen.

Excurſions, f. plur. Einfälle ins feindliche Land, Scorrerie.

Excuſáble, adj. c. verantwortlich.

Excuſe, f. die Entſchuldigung, eine Verantwortung.

Excuſes, Excuſationes, Excuſen, Entſchuldigungen.

Excuſiren, excuſer, v. a. entſchuldigen, Scuſáre.

S'excuſer, v. r. ſich entſchuldigen, Scuſarſi.

excuſés-moi, verzeihet mir, Scuſatemi, perdonatemi, condonatemi, vi domando perdono.

Excriren, vermaledeyen.

Execution, f. die Vollziehung, eines Schuldmanns Pfändung, Vollſtreckung, die Hülffe.

Executiren, exequiren, executer, v. a. vollbringen, hinrichten, vollziehen, die Straffe ergehen laſſen, ausrichten, mit Gewalt einfodern; executer quelqu'un, einem das Leben nehmen auf gerichtlichem Befehl, die Straffe ergehen laſſen.

Executor, executeur, m. ein Ausrichter, ein Gewalthaber, ein Vollzieher eines Teſtaments.

Exemple, m. ein Muſter, Beyſpiel, ein Exempel, exemplum, eſempio, Probe.

Exemplariſch, untadelhafft, denckwürdig, davon man ein Exempel nehmen kan.

Exemplar, exemple, f. eine Vorſchrifft; it. das Geſchriebene nach der Vorſchrifft; derjenige Auffatz, wornach eine

eine Sache gedrucket wird; it. ſo viel Bogen, als zu einem Buche gehören, ein Buch; ein Exemplar von einer Abſchrifft oder Buch.

Exempli gratia, zum Exempel.

Exempt, e, adj. befreyet, frey, libre, ausgeſchloſſen.

Exempter, v. a. befreyen von etwas, eſentare, eſimere.

Exequien, f. plur. Leich-Begängniſſe.

Exequiren, die Straffe ergehen laſſen, vollziehen, ſuche Executiren.

Exequiren, Execution tuhn, die Contributiones und Steuren mit der Schärffe einfodern; vollſtrecken, auspreſſen.

Exerciren, ausüben, üben, üben und trillen in der Krieges-Kunſt, treiben.

Exercice, m. Exercitium, Verrichtung, Ubung, Eſercizio. J'ai fait mon Theme, (nicht j'ai fait mon exercice, ich habe mein Exercitium gemacht.

Exercitium Corporis, eine Leibes-Ubung, als Fechten, Tantzen, Reiten, &c. Exercice du Corps, eſercizio corporale.

Exercitium bey den Soldaten iſt die Anführung, wie ſie das Gewehr gebrauchen, und ſich ordentlich ſtellen ſollen.

Exercitium Religionis, exercice de Religion, die Religions-Ubung, Glaubens-Freyheit.

Exercitor, ein Factor, der ein Ding treibet.

Exhauriren, ausſchöpffen, alles dasjenige vortragen, ſo die Kunſt hat.

Exhærediren, exhereder, v. a. exhæredare, ſreditare, enterben, erblos machen, einen von der Erbſchafft ausſchlieſſen.

Exhæredatio, Enterbung.

Exhibiren, exhiber, v. a. aufweiſen, aufziehen, aushändigen, ausantworten, darlegen, ſonderlich vor Gericht ſeinen Beweiß &c. eſibire.

Exhibition, f. die Aufweiſung, das Aufzeigen, eſibizione.

Exhortation, f. die Ermahnung, eſortazione.

Exhortiren, exhorter, v. a. ermahnen, antreiben, eſortare.

Exigen-

Exigence, f. die Nohtdurfft der Sache; iſt in gerichtlichen Sachen gebräuchlich, eſigenza.

Exigible, ſo man einfodern oder eintreiben kan.

Exigiren, exiger, v. a. fordern, als ſeine Bezahlung, eſigere.

Exilium, exil, m. das Elend, die Vertreibung aus dem Vatterlande ins Elend. Exiler, v. a. ins Elend verweiſen.

Eximiren, eſimere, ausnehmen, frey ſtellen, ſuche Exempter.

Exiſtimation, Reputation, Fama, Riputazione.

Exlex, Geſetz-frey, der dem Geſetze nicht unterworffen iſt.

Ex officio, Amts wegen, Amts halber, von Amts wegen.

Exmittiren, austreiben.

Exorbitantien, Exceſs, eccesſo.

Exorbitiren, excediren, eccedere.

Exorciſmus, exorciſme, m. die Beſchwörung der Geiſter, das Beſchwören des böſen Geiſtes, daß er weiche, Eſorciſmo.

Expectanz, eine Anwartſchafft auf etwas, ein Expectanz-Schein.

Expectance, Anwartung und Hoffnung auf ein verſprochen Amt; das Warten, Verziehung, Anwartung zu einem Dienſt.

Expectiren, warten, verziehen, erwarten, hoffen. Ein Expectant, der auf etwas warten muß.

Expectoriren, aus Hertzens-Grunde reden, ſein Hertz ausſchütten, ſich deutlich und aufrichtig wegen einer Sache erklären.

Expediens, expedient, m. ein ſicheres Mittel, Expedienz, Moyen, ein mögliches Mittel.

Expediren, abfertigen, ausrichten, expedier, v. a. ſpedire, verfertigen, verrichten, ausführen, vollziehen.

Expedit, fertig in Verrichtungen, hurtig, flüchtig, actif, habil.

Expedition, f. die Abfertigung, Verrichtung, Ausrichtung, Ver-

Verfertigung, Geſchäffte, ein Unternehmen, Ausfertigung, Spedizione.

Expelliren, austreiben.

Expenſen, depens, f. plur, Unkoſten, Ausgaben, die Koſten, Gerichts-Koſten, le Speſe, Expenſæ.

Experience, f. experienz, Erfahrung.

Experientia, Sperienza, eſperienza, f. Verſuch.

Experiment, Probe.

Experimentiren, experimenter, v. a. verſuchen, erfahren, probiren, Sperimentare, eſperimentáre, provare.

Expert, e, adject. verſucht, erfahren, Probatum.

Expert, m. ein Verordneter; erfahrner und verſuchter Mann; ein Geſchworner.

Expiation, f. das Ausſtehen der Straffe; *it.* die Verſöhnung, das Verſöhn-Opffer, eſpiazione.

Expier, v. a. verſöhnen, die Sünde vertilgen.

Expiriren, expirer, v. n. erlöſchen, verſcheiden, zum Ende gehen, ſpirare, verflieſſen, verfallen, zu Ende lauffen.

Expiſciren, s'informer, demander, prendre langue, ausfragen, ausforſchen.

Explication, f. explicatio, ſpiegazione, die Erklärung.

Expliciren, expliquer, v. a. erklären, auslegen, Spiegare.

ſich expliciren, s'expliquer, v. r. ſeine Gedancken deutlich vorbringen, ſpiegarſi, ſich exprimiren.

Exponiren, expoſer, v. a. wagen, auslegen, begeben, ſtellen, erklären, eſporre.

S'expoſer, v. r. ſich in Gefahr begeben, eſporſi.

Exponirt, ausgeſtellet, eſpoſto.

Exponirter Ort, ein offener und in Gefahr ſtehender Platz, un Lieu expoſé, une Place expoſée, ouverte & qui eſt en Danger. Un luogo eſpoſto, una Piazza aperta e che ſtà in periglio, pericolo.

Expoſition, f. die Auslegung, Expoſizione, expoſitio.

Ex poſt facto, nachgehends, nach der Taht.

Expoſtuliren, ſtreiten, zancken, trefflich mit Worten fechten, ſein Recht mit zänckiſchen Reden und Gegenantwortungen verfechten, mit Worten ſtreiten, ſich zancken.

Exprès, nur deßwegen.
Expres, ſe, adj. beſonders.
ein Expreſſer, ein eigener Bothe.
un' expreſſo, ein beſonders Abgeſchickter.
Expreſsè, expreſs, ausdrücklich, eigentlich, mit allem Fleiß,
Expreſſamente, adv. abſonderlich, inſonderheit.
tout expres, mit Vorſatz.
Expreſſion, f. Ausdrückung, Erklärung, Redens-Art.
Expreſſionen, expreſſions, f. plur. ſonderbare Worte und Redens-Arten, deutliche Erklärungen, expreſſiones, espreſſioni, Vorſtellungen in Worten.
Exprimiren, exprimer, v. a. ausdrücken, ausſprechen, beſchreiben, vorſtellen, expliciren, ſich heraus laſſen.
Exquiſit, ausbündig, auserleſen.
Exquiſitè, ausgeſucht.
Exſpiriren, zergehen, vergehen, verſchwinden, zu nichte werden, ein Ende nehmen, ſuche Expiriren.
Ex tempore, dans un clein d'oeil, in un batter d'occhio, augenblicklich, à tout moment.
Extendiren, ausbreiten, erweitern, weiter ausdehnen, ausſtrecken, auf ein Blanquet ſchreiben.
Extenuiren, extenuer, v. a. geringe machen, verringern.
Exterieur, äuſſerliches Weſen.
Extermination, f. Vertilgung.
Exterminiren, exterminer, v. a. vertilgen, ausrotten.
Extolliren, erheben.
Extorquiren, extorquer, v. a. heraus preſſen, abtringen, abnöhtigen, mit Gewalt heraus preſſen, heraus bringen.
Extorſion, f. eine Abpreſſung.
Extorris, ein Landflüchtiger, Bandit.
Extra, auſſerhalb, äuſſerlich, auswendig; it. beyher-gehende Unkoſten, Wein-Bier-Geld, oder ſonſten auſſer-ordinari Ausgaben.
Extra ordinem, auſſer ſeiner natürlichen Ordnung.
Extra-wohl, auſſerordentlich-wohl.
Extract, m. Auszug eines Dinges, estratto, Abſchrifft, Ausſchrifft, Herausſuchung, ein Auszug aus Handels-Büchern, Briefen, Schrifften oder Rechnungen.

Extraction, f. der Stamm, die Geburt, fürnehmer Stand, das Geſchlecht, das Herkommen, der Stamm eines Menſchen, gutes Herkommens ſeyn, von guter Extraction, Eſtrazione.

d' une baſſe extraction, von geringer Extraction, von ſchlechtem Herkommen, Anſehen.

Extraction, f. das Deſtilliren oder Herüberziehen eines Krautes, das Waſſerbrennen; das Ausgraben der Metalle.

Extradiren, ausliefern, übergeben, einem etwas aushändigen.

Extradition, f. die Ubergebung, Auslieferung.

Extrahiren, extraire, v. a. ausziehen, eſtrahere, extrahere, heraus nehmen, ausſchreiben.

Extrait, oder Extract, eſtratto, m. Extractum, ein Extract in der Apothecke, der heraus-gezogene Safft von einem Kraut; *it.* ein Auszug aus einer Schrifft, ſuche Extract.

Extrait, e, adj. & part. p. entſproſſen, herſtammend, vom Geſchlechte.

Extrajudicialiter, auſſer Gericht.

Extraordinair, auſſerordentlich, was wider die gewöhnliche Ordnung geſchiehet, Straordinario.

Extraordinaire, adj. c. ungemein, ungewöhnlich, beſonder, ſonderbar.

Extravagance, f. eine ungereimte Weiſe, Narrheit, Stravaganza.

Extravagant, m. Stravagante, ein ſeltzamer, närriſcher Kopff, ein Haaſe.

Extrême, adj. c. letzt, äuſſerſt.

Extrêmement, adv. über die Maſſen.

Extrême-onction, f. extrem-onction, *Ital.* oglio ſanto, m. eſtrema unzione, f. *Lat.* unctio extrema, die letzte Oelung.

Extremité, f. Extremität, eſtremità, extremitas, das äuſſerſte Mittel, äuſſerſte Noht, das Aeuſſerſte eines Dinges, die letztere Zuflucht und äuſſerſte Gefahr, das Ende an einem Dinge; die höchſte, gröſte, äuſſerſte Noht, das Ende, Letzte oder Aeuſſerſte.

Il veut laiſſer venir cela à l'extremité, er will es ad extrema kommen laſſen, er will ſich bis auf den letzten Bluts-Tropffen wehren.

Extrem, hefftig, über die Maſſen, ſehr groß, endlich, letzlich.

Extremum, das Aeuſſerſte.

Exulant, ein Vertriebener.

Exuliren, im Elend herum ziehen, ins Elend verweiſen, vertreiben.

F.

FAble, favola, fabula, f. ein Mährlein, Gedicht; Fabeln, die Gedichte der Alten.

Fabric, fabrique, f. eine Verfertigung einer gewiſſen Waare, Zeuch, Hüte, und anderer Waaren Gewerb, Fabrica, z. E. Seiden- Wollen- Strümpff- Crepon- Tuch- oder Toback-Fabriquen, ꝛc.

Fabricant, oder Fabricateur, m. einer, der Waaren fabriciren und verfertigen läſſt, der da etwas macht.

Fabriciren, fabriquer, v. a. verfertigen, machen, arbeiten, ſchmieden, fertig machen.

Mr. Iſidore fait fabriquer des beaux bas, a une belle fabrique de bas, der Herr Iſidorus läſſt ſchöne Strümpffe fabriciren oder fertig machen.

Fabuleux, euſe, adj. favoloſo, a, fabuloſus, fabelhafft.

Fac, Facit.

Façade, f. Facciata, die äuſſerſte Mauer an einem Vörder-Gebäude.

Face, f. faccia, f. volto, m. facies, f. das Geſicht, Anſehen, Angeſicht.

en face, ins Geſicht.

Facherie, f. Verdruß.

Facile, adj. c. *Ital.* facile, *Lat.* facilis, leicht, facil, geſchwind.

Facilement, adv. facilmente, leichtlich.

Facilité, f. die Leichtigkeit.

Faciliciren, faciliter, v. a. leicht machen, erleichtern.

Facit, der Ausgang, die Summa einer Rechnung, *it.* Abſicht, Betrag, Belauff.

Façon,

Façon, f. die Art, Modell, Muſter, Weiſe, Manier, Mode, Geſtalt eines Dinges; it. der Arbeits-Lohn, das Macher-Lohn; Gepräng.

Sans façon, ſans ceremonies, ſans complimens, ohne Façon, ohne Ceremonien, ohne Compliment.

à la nouvelle façon, auf die neueſte Façon, auf die neueſte Art.

de façon que, beſſer de ſorte que, ſo daß.

Façoniren, façonner, v. a. abrichten, geſchicklich machen, artig verfertigen.

Factiones, Factions, f. plur. Zerrüttung, Zertheilung, Rottirung.

etre en faction, auf der Schildwacht ſtehen.

Factor, oder Facteur, Agent, m. Buchhalter, Schaffner, ein Kauffmanns-Verwalter, ein Bedienter bey Kauffleuten, Buchdruckern und andern, ſo des Herrn Stelle und Dienſt vertretten muß; ein Kauffmann, der einen andern für die Proviſion bedient. Daher kömmt

Factorie-Handlung, wenn man anderer Leute Waaren ein- und verkaufft.

Factorerie, f. ein Kauffmanns-Gewölbe, wo man einen Factor hält, Factorey.

Fac totum, alles in allem, der alles in allem iſt, der alles in der Handlung oder im Hauſe zu verwalten hat.

Factum, die Taht, die Sache, Geſchichte; Schutz-Schrifft.

de Facto, thätlich, eigenmächtiger Weiſe, alſo fort, thätlicher Weiſe.

Factur-Buch, iſt ein Buch der Kauffleute, darein man alles trägt, was der Comittente empfangen und geſendet hat.

Facture, Factura, Fattura, f. die Rechnung von Koſten und Unkoſten, eine Verzeichniß der überſandten Waaren.

Facultät, Faculté, f. das Vermögen, die Krafft, Facoltæ.

Facultäten, Facultés, f. plur. ſind die Haupt-Unterſcheide unter den Studirten, als da iſt auf Univerſitäten oder den Academien, die Theologiſche, Juriſtiſche, Mediciniſche, Philoſophiſche Facultät.

Fagots, ein Bündel Reiſſig.
Fähndrich, Enſeigne, m.
Fahrzeug, allerley Schiffs-Geräthte, allerhand Art kleine und groſſe Schiffe.
Failli, ſuche Fallit.
Faillir, v. n. & a. fehlen, ſündigen, irren, mangeln.
Faillite, ſiehe Falliment.
Faire, v. a. machen, tuhn, fare.
faire faire, machen laſſen.
j'ai fait faire un habit, (nicht j'ai laiſſé faire un habit) ich habe ein Kleid machen laſſen.
il a fait bâtir une maiſon, (nicht il a laiſſé bâtir une maiſon) er hat ein Haus bauen laſſen.
faire l'amour, bey einer Weibs-Perſon ſuchen anzukommen, far l'amore.
faire le fou, ſich närriſch ſtellen, far' il matto.
faire la barbe, raſer, barbieren, radere.
faire la vie, rallegrarſi, ſich erfreuen.
Fait, e, adj. & p. p. getahn, gemacht, fatto, a.
Fait, m. die Taht, ſiehe Factum.
au fait, al fatto, zur Sache.
Faits, m. plur. facta, res geſtæ, groſſe Tahten, wichtige Verrichtungen, Fatti, azzioni.
tout-à-fait, gantz und gar, totalmente.
en fait, betreffend, circa, toccante.
Si fait, *vulg.* doch, ja.
Falcon, Falconnet, m. eine Feld-Schlange, Falconetto.
Falliment, m. Banqueroute, f. Banquerottirung, Banquerot; *it.* ein Fehl oder Austritt; Falliment, ein Banquerot, wenn einer ſeine Glaubiger betrüget.
Falliren, Banquerot machen, fehlen, betrügen.
Fallit, m. Banquerotier, ein Banquerottirer, ein verdorbener Kauffmann, ein ſchlimmer böſer Menſch. Egli ha fallitto, er hat Banquerot, ein groß Falliment gemacht, iſt ein Banquerotirer, Banquerot, gleichſam als, die Banck iſt zerbrochen.
Falſarius, Falſario, m. ein Verfälſcher, Falſificateur, ein Betrüger.
Falſet, m. Falſet-Stimme im Inſtrument, Pfeiffe, ꝛc.

Falſification, f. Verfälſchung, Betrug, Falſchheit.
Falſifier, v. a. falſificare, verfälſchen.
Falſum, falſch, ein Betrug.
Fama, Renommée, f. der Ruhm, der gute Name, das Gerüchte, die Fama, das Geſchrey.
Fameux, euſe, adj. beruffen; berühmt; übel-rüchtig, famôs, anrüchtig, übel beſchryen.
Familiarité, f. Gemeinſchafft, Familiarität, Vertraulichkeit, Bekandtſchafft.
Familiär, familier, adj. gemein, bekandt, vertraut, freundlich, familiar, vertraulich, familiaris.
Familierement, adv. gemein, vertraulich.
Famille, f. ein Geſchlechte, eine Haushaltung; das Haus-Geſinde, Famiglia.
Famine, f. der Hunger, eine Hungers-Noht.
Famös, *vide* Fameux.
Famös Libell, eine Paßquill und Schmäh-Schrifft.
Famulus, Valet, m. ein Diener.
Fanal, Fanale, m. eine Art groſſer Laternen, deren man ſich auf Schiff-Fahrten bedienet; Feuer-oder Pech-Pfanne auf einem Thurm; eine See-Leuchte.
Fanfaron, m. ein Prahler, Auffſchneider, Taglia cantoni, Spezza-cattene.
Fanfaronnade, f. Prahlerey, Auffſchneiderey.
Fantaiſie, f. Einbildung, der Wille, Belieben, Sinn.
Fantaiſiren, eine Einbildung haben, närriſch tuhn.
Fantasque, m. Narr, Fantaſt; adj. c. fantaſtiſch.
Fantaſſin, m. ein Fuß-Knecht, Muſquetierer, Fuß-Gänger.
Fantome, m. ein Geſpenſte, Geiſt.
Faſcicul, Bündel.
Faſchinen, faſcines, f. plur. Reis-Bund, Bündelein, Reiſig, welche die Soldaten machen müſſen, um den Graben damit auszufüllen.
Faß, Tonneau, m. Botte, f.
Faſtidium, chagrin, m. Eckel, Verdruß.
Fata, Göttliches Verhängniß, Verhängniſſe.
Fatal, m. verhänget, von GOtt verhänget, im Schickſal verſehen, zuwider, unumgänglich.

Fatal, etwas, das nach GOttes Schickung geſchicht.
Fatalité, Fatalität, f. eine unglückliche Begebenheit, ein Unglücks-Fall, alles dasjenige, was uns von GOtt zugeſchicket wird.
Fatigiren, Fatiguer, v. a. ermüden, müde machen.
Fatiguen, Fatigues, f. pl. Abmattung, Strapazzen, mühſame Arbeit und Sorgen. Fatiche, Strapazzi.
Fatum, das Verhängniß, Geſchicke.
Faveur, f. Gunſt, Liebe, Gewogenheit, Gnade, Höflichkeit, Gefallen, Freundſtück.
Faueurgen, Affections-Bändlein.
Faveurs de Venus, die Frantzoſen, die Frantzoſen in Teutſchen Hoſen; die Huren-Kranckheit, les grandes veroles, la maladie des Putasſiers.
Faveurs, Geſchencke, ſo das Frauenzimmer austheilet.
Les derniers faveurs, der letzte Grad der Liebe, den die Weibs-Perſonen eingehen.
à la faveur de la nuit, mit Hülffe der Nacht, Noctis præſidio, beneficio.
Favorable, adj. c. qui favoriſe, günſtig, angenehm, favorabel, favorevole.
Favoriſiren, favoriſer, v. a. begünſtigen, wohlwollen, günſtig ſeyn.
favorire, geweſen ſeyn.
Favori. m. eines groſſen Herrn, Liebling, Favorito.
Favorite, f. Favorita, Liebling; ein Kayſerlich Luſt-Haus nahe bey Wien.
Favoriten, favoretten, des Favorites, das gekrauſte Haar, welches das Frauenzimmer auf beyden Seiten der Stirnn trägt, Tours des cheveux.
Faute, f. ein Fehler, Verſehen, eine Sünde, Verbrechen.
Fautor, Fautore, m. ein Gönner. Fauteur.
Fecht-Meiſter, Maitre de Armes.
Fede, Fois, croiance, f. der Glaube.
Fede di sanità, ein Paß, Zeugniß.
Feinte, f. finta, Erdichtung, Ausflucht.
Feld, Campo, m. Campagna, f. Champ, Campagne.
Feld-Schlange, ein Geſchütze, *vide* Falcon.
Feliciter, felicemente, adv. glücklich.

Feliciter, v a wünſchen; einem Glück wünſchen wegen etwas, Feliciter quesqu'un de quelque choſe.

Felonie, f. die Untreue eines Lehen-Manns oder Vaſalls an ſeinem Lehen-Herrn.

Feluque, Felucca, f. ein leichtes und ſchmales Kriges-Schiff.

Femme, f. ein Weib, Ehe-Weib; eine Weibs-Perſon.

il n'eſt pas marié; il eſt encore garçon, (nicht il n'a pas de Femme,) er hat kein Weib.

Eſt-il marié? (nicht a-t-il une Femme?) hat er eine Frau?

Femme sage, eine kluge Frau.

Sage-Femme, die Hebamme, Wehmutter.

Feries, f. pl. Feyer-Tage, Vacances, Ferie.

Fenomeno, Phaenomenum, Erſcheinung.

Fenêtre, das Fenſter, fe oder fineſtra.

Mes Vitres ſont caſſcés (nicht mes fenêtres ſont caſſées,) meine Fenſter ſeynd entzwey.

Fête-Dieu, das Fronleichnams-Feſt.

Feſtin, m. eine herzliche Gaſterey.

Feſtivität, feſta, f. Feſt, ein Freuden-Feſt, Ergötzlichkeit.

Feſtons, m. pl. Blumen-Bänder. feſtonen.

Feu, m. *Ital.* fuogo, fuoco, *Lat.* Ignis, *Hiſp.* Fuego,) das Feuer.

Feu, ë, adj. (quondam, fù,) der oder die Verſtorbene, die uns bekandt geweſen ſeyn.

Feudum, *Lat.* Fief, m. feudo, ein Lehen.

Feudataire, m. feudatario, ein Lehen-Mann.

Feülle, f. foglio, m. ein Blat. folium.

Fi! pfuy! Vah, apage.

Fi, qu'elle eſt laide! pfuy wie iſt ſie ſo heßlich, Vah, deformen!

Fiancailles, epouſailles, f. pl. Sponſalia, die Verlöbniß, der Hand-Streich. Inpalmamento, m.

Fiancer, v. a. verloben. Fiancé, m. Spoſo, Sponſus, Bräutigam, Verlobter, Verſprochener.

Fiancée, f. Spoſa, Sponſa, Verlobte, verſprochene Braut.

Fiat! es bleibt darbey! es geſchehe! Sia così!

Fiction, f. ein Gedicht, Verſtellung.

Fidei commiſſum, fidei commiſs oder Fide-communi, ein Erb-theil oder Vermächtniß, das auf gewiſſe Perſonen wieder zurück fällt, das einem vertrauet wird, daß ers einem andern zuſtellen ſolle.

Fide-jubiren, faire caution, Bürgſchafft leiſten.

Fide-juſſor, Fide juſſeut, m. ein Bürge. Caution.

Fide-juſſion, oder Caution, f. Bürgſchafft. Sicurtà, Pregiaria, Cauzione.

Fidele oder Fidelle, adj.c. getreu. fedele, fidelis.

Fideliter, lat. fidelement, adv. fedelmente, getreulich, treulich.

Fidelité, f. fedeltà, die Treue. fidelitas.

manquer de fidelité, treuloß werden.

préter ſerment de fidelité à ſon Prince, den Huldigung-Eyd ſeinem Lands-Fürſten leiſten, Principi Sacramentum dicere.

Fdiiren, confier, trauen, vertrauen.

Fief, m. Feudo, Feudum, ein Lehn, Lehn-Gut.

Fier, v.a. trauen.

ſe fier, v.r. ſich vertrauen, verlaſſen.

Fier, e, adj. ſtoltz, eitel.

fier, hautain en courage, großmühtig, hertzhafft. ferox.

fier, arrogant, hoffärtig, arrogans, ſuperbus.

fier, cruel inhumain, unbarmhertzig, grimmig. Sævus, ferus.

Fiera, f. eine Geſtalt, Abbildung, Bildniß; eine Figur, Aufführung. figura, Zifra, Ziffer.

Fiera, foire, f. ein Marckt, Meſſe. S. Forum.

Figmentum, Gedichte, ein erdichtetes Weſen.] Invenzione.

Figuriren, figurer, v. a. & n. vorbilden, voll Figuren machen, als Damaſt, Sammet ꝛc. entwerffen.

Sich einbilden, ſe figurer, v. r. figurarſi.

Fil, m. Faden, Draht. filo.

Filum Ariadnes, il filo d' Arianna, ein Leit-Stern aus verwirrten Dingen.

le fil de l' eau, der Strom eines lauffenden Waſſers.

rompre le fil d' un diſcours, die Rede abkürtzen.

paſſer les ennemis au fil de l'épée, die Feinde mit der Schärffe des Schwerdts ſchlagen.
Filial, e, adj. Kindlich. figliale.
Fille, figlia, f. eine Tochter; Jugfer ein Mägdlein, Magd.
Belle filje, bru f. eine Schnur, Sohnes Frau.
fille de joye, fille perduë. eine Hure.
Filleul, m. ein Pathe. figlioccio.
Filleule, f. eine Pathin.
Filou, m. ein Beutelſchneider, ein Spitzbube, Marivolo.
Filouterie, f. die Spitzbüberey, Betrügerey.
Fils, m. ein Sohn. Figlio.
Final, e adj. letzt, endlich.
Final, der Beſchluß, der Ausgang, das Ende.
en fin, finalement, adv. endlich, zu letzt, in Summa, ſchlüßlich, finaliter.
Finance, f. Geld-Einnahm, baar Geld ſo ſich in der Schatz-Kammer eines groſſen Herrn befindet, Rent-Kammer, die Geld-Einkünffte oder das Einkommen eines Staates.
Financier, m. ein ſolcher Einnehmer.
Financen, Practiquen, it. gemeine Gelder.
Fineſſe, f. Liſt.
Fingiren, feindre, erdencken, erdichten, eine Sache von der man wohl weiß daß ſie ſich nicht alſo verhält, vor wahr annehmen.
Finte, fictio, f. Betrug, Poſſen.
Sich fingiren, ſe feindre, ſich einbilden, vorſtellen.
Fingirt, erdacht, erdicht ſo in der Taht nicht iſt.
Firmament, m. der geſtirnte Himmel, die Veſte des Himmels, das Firmament, il firmamento.
Fiſc, m. fiſco, fiſcus, der gemeine Seckel, fiſque.
Fiſcal, m. ein Verwalter über dieſe Renten; ein Ankläger auf den Tod; der gemeine Ankläger, ex officio.
Flanqniren, flanquer, v. a. ſtreichen.
Flatterie. f. Schmeichelung, Adulazione.
Flattiren. flater, v. a. adulare, ſchmeicheln, ſtreicheln.
Floriren, fleurir, v. n. bluhen. fiorire.
ſon negoce fleurit, ſeine Handlung floriret, ſtehet im Flor,
Floriſſant, e, adj. blühend.

Flote, Flotte, f. eine Schiffs-Flotte, entweder des Krieges oder der Kauffmannſchafft; Kriegs-Macht zu Waſſer; ein groſſer hauffen Schiffe, ſo zuſammen ſegeln; eine Schiffs-Verſammlung in der See.

Flotille, f, kleine Flotte in Spanien.

Foi, fede, fides, f. der Glaube, die Treue.

Fois, ein mal.

j' ai bû deux coups, (nicht deux fois,) ich habe 2. mal getruncken.

Foliant, m ein Buch das ſo hoch und ſo breit iſt, als ein Bogen Pappier.

Folié, f. Thorheit.

Foliiren, die Blätter mit den Zahlen nach einander zeichnen.

Folio., m. die Gröſſe eines Bogen Papiers ohne weiters Zuſammenbiegen.

in Folio, ein Buch in Folio.

Folium, ein Blat.

Fond, m. der Grund, Boden; it. die gründliche Verfaſſung woraus Geld und andere nöhtige Mittel herkommen ſind.

Fondement, m. der Grund eines Gebäudes und anderer Dinge, Fondamento.

Fondation, f. Grundlegung, Stifftung.

Fondiren, gründen, ſtifften, fondáre.

Fonds, m. liegendes Gut, Capital an Geld.

Fontaine, f. ein Spring-Brunnen, Waſſer-Kunſt.

Fontange, f. der hohe Haupt-Schmuck eines Frauenzimmers. Aufſatz, eine ſolche hohe Hauben welche Madame de Fontange zum erſten in Franckreich getragen, und darnach das Frauenzimmer nachgetahn.

Force, f. Gewalt, Macht, Stärcke.

par force, mit Gewalt.

Forces, f. pl. Kriegs-Volck, Linien forciren.

Forciren, forcer, v. a. zwingen.

forcer les ligues, die feindlichen Linien mit Gewalt angreiffen.

Forma, forme, f. die Geſtalt, Einrichtung und Ausarbeitung.

For-

Formalien, Worte, Redens-Arten.
Formaliſiren, viel Werck oder Weſens von einem Dinge machen.
Formalité, f. die Förmlichkeit.
Format, die Gröſſe eines Buches.
Formidable, ſchreckbar. formidabel.
Formiren, bilden, geſtalten, einrichten, machen.
Formul, Formular, Muſter, Vorſchrifft eines Briefes oder einer Schrifft.
Forſt-Meiſter, Maitre des Forets.
Fort e, ſtarck, feſt, tapffer. forte, adj.
Fort, m. forterelle, f. Veſtung, veſtes Schloß, kleine Schantze.
Fort, m. das Stärckſte; bedeutet einen kleinen fortificirten Ort; die Feld-Schantzen.
Fort, adv. ſehr.
Forte, ein muſicaliſcher Terminus bedeutet, daß man ſtarck ſingen kan.
Forterelle, f. feſtes Schloß, eine Veſtung.
Fortificiren, fortifier, v. a. befeſtigen, ſtärcken.
fortificáre, verſtärcken, ſtärcker machen. Einen Ort mit Wällen, Auſſenwercken und andern zum Krieges-Bau gehörigen Wercken umgeben.
Fortune f. das Glück, die Glücks-Göttin. Fortuna.
par fortune, von ohngefehr, zum Glücke.
Fortune, insgemein das Glück, auf dem Meer aber iſt es ein Sturm oder ſtarcke Windes-Braut.
Fortuitus caſus, ein ungefehrer Zufall.
Forum, *Lat.* fiera, foire, f. ein Marckt, Meſſe.
la foire de Nuremberg, die Nürnberger Meſſe.
Forum, bedeutet auch ſonſt das Gericht, der Gerichts-Zwang dem ein Kauffmann unterworffen iſt, als: in foro mercatorio, im Kauffmanns-Recht.
Foviren, hegen, wärmen.
Fourage, m. Fütterung, Futter vor die Pferde.
Fouragiren, die Felder ausplündern.
Fourberie, f. furberia, Betrügerey.
Fourniren, an- oder verſchaffen, vorſchieſſen.
fournir de l' argent à quelqu' un pour le voyage, einem

Geld

Geld zur Reiſe fourniren, Wechſel auf jenen oder dieſen Ort verſchaffen, fourniren oder verſehen.

Foy, *vide* Foi.

Fracht, bedeutet den Fuhrlohn ; *item* die Ladung ſelbſten, La Vettura. Lettre de Voiture.

Lettre de Voiture, Fracht-Brief, ein offener Brief den der Fuhrmann zu ſeiner Ladung bekommt/ und welcher in ſich hält was er geladen , und wie viel er Fracht, d.i. Fahrlohn bekommen ſoll.

Frais, f. Unkoſten.

fraiz, Speſe, Ausgaben.

Franc, franche, adj. frey, recht.

Franchement, adv. rund , frey und ohne Scheu, offenhertzig.

Franchiſe, f. Freyheit, Redlichkeit.

Franquiren, auf der Poſt frey machen, francáre, die Brieſe frey machen, das Poſt-Geld zahlen.

Frau, Femme, f. Donna.

Ehe-Frau, Conſorte, Moglie.

Fraudiren, betriegen.

Frauenzimmer-Stübchen, le Cabinet des Femmes.

Fräulein, kleine Frau, f. muliercula, petite femme, femmelette.

Fräulein, unverheyrahtete Tochter eines Fürſten, oder vornehmen Herrn. Filia Principis innupta la fille d' un Prince, qui n' eſt point marié.

Eine Fräulein, Extra-Weib/ une femme , qui ſert une Fille d'honneur, chez quelche grande Princeſſe.

Frequence, f. Vielheit, eine gute Anzahl Leute, Frequenz, Frequenza.

Frequentiren, offt und vielmal an einen Ort kommen.

Frere, m. Bruder, Fratello, Frater.

Freſco, frais, m. die kühle Lufft.

Freſco, a, frais, fraiche, adj. friſch, neu, kühl.

Freſchezza, fraicheur, f. die Kühle.

dipinges' à freſco, pinger' a guazzo , ſopra l' intonacato del muro non raſciutto, Freſco mahlen, auf den naſſen friſchen Kalck mahlen.

Friand, e, adj. & ſubſt. der immer was Gebackenes , was Gebra

bratens oder ſonſt was Gutes eſſen will, ein leckerhafft, vernaſchter Menſch.

un friand morceau, un bocconcino da Papa, ein Lecker-Bißlein.

C'eſt un friand, es iſt ein vernaſchter Menſch.

Friandiſe, f. Naſcherey, leckerhafftes Weſen.

Fricaſſée, f. geröſtetes Fleiſch in einer Pfanne.

Friſiren, friſer, v.a. kräußeln, krauß machen.

Friſtungs-Brief, Quinquennel,

eiſerner Brief, lettre de repit, de delai.

Fromage, m. formagio, caſcio, Käß.

Front, m. die Stirn. Fronte.

Fronte, f. was vorn anſtehet.

Frontieren, Frontiere, frontieres, f.pl. & adj. die Gräntzen eines Landes oder der Länder. Frontiere de Païs, Finis, extrema ora, confinium, limina.

Ville frontiere, eine Gräntz-Stadt. Urbs ad confinium.

Fulminiren, fulminer, v.a. ſchmählen, grauſamlich wider einen wüten.

Fumée, f. der Rauch, Dampff, Zorn.

Fumer, faire fumée, v. n. & a. rauchen, einen Rauch geben.

Fumer, prendre du tabac en fumée, en pippe. Taback rauchen oder ſchmauchen. Tabaci fumum haurire ex fiſtula, vel fumans adhibere tabacum.

Nous avons fumé du tabac, (nicht nous avons bû du tabac,) wir haben Taback gerauchet.

Fumer un jambon, einen Schincken räuchern. ſumo carnem Suillam indurare.

Fumer, étre en colere, zornig ſeyn. ſuccenſere.

Fumer une terre, Land mit Miſt verſehen, einen Acker düngen Agrum ſtercorare.

Function, f. Verrichtung, Amt.

Fundament, m. der Grund, dasjenige worauf ſich das übrige gründet.

Fundamental-Buch, ein Haupt-Buch.

Fundamental-Nachricht, gründliche Nachricht.

Fundamental-Regel, eine Haupt-Regel.

Fundamental-Schrifften, ſind ſolche Schrifften, auf welche man ſich in excolirung einer Kunſt gründen kan.

Fundamenta, die Anfangs-Gründe.

Fundiren, gründen, ſteiffen, anheben, erbauen.

Funerailles, f. pl. eine Leiche, Leichen-Begängniß. Funus, exequiæ, eſequie.

Fureur, f. die Wuht, das Wühten, Raſerey, Grimm, furor, rabies.

Furie, f. der Grimm, die Wuht. Furia.

avec furie, adv. furioſè, mit groſſem Wühten.

Furieux, Furiös, wühtend, hitzig, toll, raſend, furieux, euſe, adj. furioſo, a.

Fuſeau, m. eine Spindel zum Spinnen, fuſo, m. fuſus, verticulum.

Fuſée, f. eine Spindel voll.

Fuſée, eine Raquette.

Fuſée volante, ein Schwermmer.

Fuſil, m. ein Feuerzeug.

Fuſil, dieſes Wort lieſet man als *fusi*.

Fuſilier, m. Catapultarius, ein Büchſenmacher.

Fuſilier, m. ein Soldat mit einem Feuer-Rohr, oder der eine Flinte führet.

Fuſtigiren, fuſtiger, v.a. battre quelqu' un á coup de verges ou d' écourgée. prügeln, peitſchen, mit Ruhten ſtreichen, geiſſeln, aushauen.

G.

GAbelle, f. der Zoll, Steuer, Accis ꝛc. Gabella.

Gage, m. Sold, Beſoldung; *item* ein Pfand, Beſtallung.

un bon gage, gute Beſoldung.

Galant, adj. prächtig, ſchön, vortrefflich, zierlich, artig, höfflich, zur Zieraht dienend.

Galant, m. ein Buhler, Liebhaber.

Galanterie, f. Buhlſchafft, Zierlichkeit; luſtige Art; alles, wodurch man dem Frauenzimmer zugefallen ſucht.

Galeazza, ein groſſes Schiff mit drey Maſten auf dem Archipe-

chipelago und in der Mittelländiſche See, etwan von 12. Stücken Geſchütz.
Galere, f. galée, großes Schiff, galera.
Galerie, f. ein Luſt-Gang, verdeckter Gang, eine Empor-Kyrche.
Galla, f. ein öffentlicher Aufzug in ſchönen Kleidern; ein Aufzug bey Feſtins in prächtigſter Kleidung.
Gallicisme, m. eine Eigenſchafft der Frantzöſiſchen Sprache.
Galoniren, mit Borten verbremen.
Galop, m. ſchneller Lauff eines Pferdes.
Galopiren, mit dem Pferde rennen, geſchwinde fort traben, einen Galop und Trab reiten.
Garantiren, gut für etwas ſeyn, gut davor ſeyn, verſichern, beſchützen, hand haben, beſchirmen.
Garant, m. Bürg, Sicurtà, Cauzione.
Garantie, f. Bürgſchafft über ſich nehmen, Gewährſchafft.
Garce, f. fille debauchée, eine Hure.
Garde, f. Verwahrung, Hut, Bewahrung. conſervation, defenſe.
Garde, protection, Schirm, Schutz, Beſchützung.
Garde, defenſe & conſervation du Prince, du Magiſtrat, eine Leibwache, Leibguardi eines Fürſten.
Garde de Ville, die Wacht in einer Stadt.
Garde, Soin, Vigilance, Acht, Achtung, Sorge.
Garde des Seaux, Cuſtode de' Sigilli, Sigel-Bewahrer.
Garde du Corps, eine Leib-Wache eines groſſen Herrn.
Corps de Garde, die Haupt-Wache.
Le Garde de la Bibliotheque, der *Bibliothecarius*.
Garde-Manger, m. Speiß-Kammer, Küchen-Schranck.
Garde-Vaiſelle, m. Silber-Kämmerer, Silber-Diener.
Garde-robe, eine Kleider-Kammer, Kleider-Schranck.
Gardinen, die Vorhänge vor den Fenſtern, Betten und Thüren; Rideaux, Cortine.
Gare, adv. auf die Seite, habt acht.
gare le Corps, bewahret den Leib.
Gargote, f. ein ſchlechtes Wirtshauß, eine Gar-Küche.
Garniren, garnir, v.a. mit allen Nohtwendigkeiten verſehen, verſehen mit etwas das nöhtig iſt; ausſtaffiren, ausſchmücken,

cken, die Kleider mit ſilbernen oder güldenen Treſſen auszieren.

Garniſon, f. die Beſatzung einer Stadt oder Veſtung.

Garniture, f. eine Ausſtaffirung, Garnitur.

Gayeté, f. Frölichkeit.

Gazetten, Gazettes, f. pl. Zeitungen; Avés vous lû la Gazette? (nicht les novelles?) habt ihr die Zeitungen geleſen?

Gänge, Contreapprochen.

Geld, argent, m. denaro, danaro, Species-Geld, Banco-Geld, Wechſel-Geld, Courant-Geld, Courant-Geld, Moneta longa, Edict, &c. gangbar Geld.

Geheimer Secretarius, Secretaire du Cabinet, Secretaire privé.

Gelatina, gelée de viandes, f. geſtockete Brühe oder Gallerte ſo von Fleiſch gemacht wird. Opſonii jus concretum.

Gemein, ordinaire, general.

Gemeine Worte, ſind ſolche Worte, ſo gemeine Dinge, die allen Leuten bekannt ſind, bedeuten.

Gendarmerie, f. die Cürißier, ſchwere Reuterey, eine Frantzöſiſche Art der Königl. Leib-Compagnien.

Genealogie, f. ein Stamm-Baum, Stamm-Tafel, Geſchlechts-Regiſter.

In Genera, insgemein.

General, e. adj. gemein, allgemein, generalis.

General, m. einer der das oberſte Commando führet.

General d'Armées, ein Feld-Herr.

General, ein Haupt eines geiſtlichen Ordens, als: General des R. P. Dominicains, Jeſuites, &c.

General des Finances, Oberſter Rentmeiſter.

General-Auditeur, Oberſter Richter im Kriege.

General-Conto, eine Haupt-Rechnung.

General-Methodo, eine Art ſo überall angehet.

General-Regeln, ſind ſolche Regeln die viererley Exempel haben, Univerſal-Regeln.

Generalat, m. die General-Stelle.

Generalement, adv. en general, generaliter, überhaupt, alle, insgemein, durchgehends, generalmente.

Generalia, allgemeine Sachen.

Generaliſſimus, Generaliſſime, m. der höchſte Officier bey einer Armee.

Generalité, f. Generalität, begreifft alle hohe Generals-Perſonen, und Feld-Herren; die geſammten Generals-Perſonen.

Generation, f. Zeugung.

In genere, insgemein.

Genereux, ſe, adj. großmühtig.

Generiren, würcken, zeugen, Urſach geben.

Generös, genereux, ſe, adj. edel-tapffer, edel-mühtig, großmühtig.

Generoſität, generoſité, f. Großmühtigkeit, Tapfferkeit.

Genie, m. der Geiſt, Verſtand eines Menſchen.

Genre, m. eine Gattung.

Genere, die Art.

Genus, das Geſchlecht.

Gentilliſſeen, artige Poſſen. Gentilleſſes.

Geographie, f. die Beſchreibung der Erd-Kugel.

Geometre, m. Einer der die Wiſſenſchafft der Größen verſtehet.

Geometricè, Geometriſch, nach der Meß-Kunſt, geometricamente, adv.

Geometrie, f. eine Wiſſenſchafft von der Größen.

Gerade-Stücken, diejenige Sachen welche zu dem weiblichen Schmuck, Geräthe und Kleidern gehören und dem weiblichen Geſchlechte nach des Mannes Tode in der Erbtheilung zuvor ausgeſetzet werden.

Germania, (Allemagna, La Magna, ol,) Alemagne, f. Teutſchland.

Geſte, m. *Lat.* geſtus, *Ital.* geſto, die Geberden im Reden.

Geſticuliren, geſticuler, v. n. unanſtändige Geberden machen, gauckeln, mit den Händen phantaſiren, geſticolàre, far geſti.

Gewicht, poids, poids, peſo, m.

Gewinn, *Gall.* gain, m. *Hiſp.* gano, *Ital.* guadagno, *Lat.* lucrum.

Gewinn und Verluſt, gain & perte, guadagno e perdita.

Gewinn-und Verluſt-Rechnung, Comte de gain & de perte, Conto di guadagno e perdita.

Gewiß, certain, certo. adj.

Gewiſſer Preiß eines Wechſels, ſicherer Preiß eines Wechſels.

Ghetto degli Ebrei. Juden-Stadt, Juden-Gaße, als zu Rom, Venedig, Franckfurt am Mayn ꝛc.

Giardino, Jardin, m. ein Garten.

Gibet, m. Forca, f. potence, der Galgen.

Gibier, m. allerley Wildpret.

Giriren, circolàre, giràre, umlauffen.

Giro, circuito, m. ſpaſſegiata, f. ein Umgang, Umkreiß.

Giro, ein beſtändiger Lauff des Geldes bey Kauffleuten.

Giro-Geld, Wechſel-Geld.

Una lettera di cambio girata, unè Lettre de change endoſſée pluſieurs fois, ein girirter Wechſel-Brief, bedeutet der offt indoſſiret, und durch viel Hände gegangen iſt.

Giro in bianco, *vide* Indoſſo in bianco.

Giulio, m. kleine Romaniſche Silber-Müntze, der achte Theil eines Thalers.

Glacis, m. die Ablauffung der Bruſt-Wehr des bedeckten Weges in das ebne Feld, ſo ſich meiſtens auf 10. bis 12. Ruhten erſtrecket.

Gloire, f. Ruhm, Ehre, Gloria, Herrlichkeit, groſſer Nahme, Preiß.

Glorieux, ſe, adj. preißwürdig, ruhmrähtig, ruhmwürdig, großmühtlich.

Glorieux, m. ein Prahler.

Gloriiren, glorîren, rühmen, ſich rühmen.

gloriarſii, aufblaſen, berühmeu, großſprechen, frolocken.

Gloriös, *vide* glorieux.

Gloſe, gloſa, f. *Lat.* Gloſſa, die Auslegung einer Schrifft, eine Erklärung der Worte einer Sache.

Gloſſiren, gloſer, v. a. eine Auslegung machen, Gloſſen machen, erklären, Erklärungen machen, über ein Ding ſchreiben, ſolches auslegen, über etwas klügeln, auslegen, gloſàre.

Gondel, gondola, f. ein Venetianiſcher Kahn oder Fahrzeug hat kein Seegel, und keine Ruder-Banck, ein Boot, ein Spatzier-Schifflein zu Venedig, ein Venetianiſches kleines Luſt Boot die Leute ſpatziern zu führen.

Goût, gouſt, guſto, m. Verſtand; der Geſchmack, Luſt zum Eſſen oder Trincken; Urtheil über ein Ding, die Luſt, das Belieben an etwas.

Goûter, v. a. ſchmecken, koſten, probiren, verſuchen, gut heiſſen, ſich gefallen, belieben laſſen; genieſſen; eine kleine Mahlzeit halten, Veſper-Brod eſſen zwiſchen der Mittag-und Abend-Mahlzeit.

Ce Vin eſt bon, (nicht ce Vin goûte bien,) dieſer Wein ſchmecket gut.

Comment trouvés-vous ce pain? (nicht comment goûte ce pain? Wie ſchmecket das Brod?

Gouvernante, f. die Vorſteherin, Hofmeiſterin, Gouvernantin.

Gouverneur, m. *ital.* Gouvernatore, *Lat.* Goubernator, ein Verwalter, Stadthalter, Hofmeiſter, Commendant.

Gouverneur, Hofmeiſter eines jungen Printzens oder anderer vornehmer Standes-Perſonen.

Gouvernement, gouverno, m. Macht, Gewalt, *it.* auch gouerno bedeutet Nachricht; die Verwaltung, und Regierung einer Provintz, Commando.

Gouverniren, gouverner, v. a. verwalten, herrſchen, regieren, beherrſchen, führen, vorſtehen, guberniren, gouvernare.

Se gouverner, v. r. ſich aufführen.

Grace, f. gratia, Gnade; Anmuht, Lieblichkeit, Liebe, Freundſchafft, Schönheit, Zierde; Affection, Danck; Vergebung, Verzeyhung.

je vous rens grace, je vous remercie, vi vingrazio, ich ſage euch Danck, (nicht ich bedancke mich.)

Grace, Gnad.

de grace, di grazia. (per te, obſecro,) aus Gnaden, aus Gnaden, aus Höflichkeit, aus Mitleiden, lieber, ich bitte.

graces à DIEU, lodato DIO, IDDIO lodato, gracia á DIOS, GOTT ſey Danck.

Graciös, gracieux, euſe, adj. angenehm, artig, gratieux.

Gradatim, Stuffenweiß, nach und nach, nach gerade, allmählig.

gradatim ad ſidera tollor, peu à peu je m'avance vers le Ciel. Ich komme nach und nach empor.

Gradus, grade, m. Dignitè, ein Stand, Würde, eine Ehren-Staffel; *it.* die Stuffen.

in ſummô Gradu, im höchſten Grade, au plus haut degré.

Graduiren, graduer, v. a. in die Grade eintheilen.

Graduirte Perſon, Baccalaureus, Magiſter, Doctor, oder Licenciatus.

Grammatic, die Kunſt recht zu reden und zu ſchreiben, die Sprach-Kunſt.

Ein Gran iſt ein Gold-Gewicht und hält 3. Grän.

Granadier, m. ein Soldate der Hand-Granaden wirfft.

Grand-mode, ſehr gebräuchlich, was ſtarck im Gebrauche iſt, was jetzo am gebräuchlichſten iſt.

Grandes, die groſſen Herren in Spanien.

Grand-Aumonier, der Groß-Allmoſenier, Groß-Allmoſenpfleger.

- - Chambellan, der Groß-Kämmerer.

- - Maitre des Ceremonies, Ober-Ceremonien-Meiſter.

- - Maitre de l' Artillerie, der Ober-Aufſeher über das Geſchütze und die Munition.

Grand mercy, groſſen Danck.

Grandat, m. die Würde eines Grand in Spanien.

Grandes, die Groſſen, Magnaten.

Grandezza, f. Grandeſſe, Grandeur, Hohheit, Pracht, Würde, Reſpect, Anſehen; *it.* Unmäßigkeit, wenn alles hoch und prächtig zugehet.

Graſſiren, herum ſtreichen, im Schwange gehen, herum ſchweiffen, graſſirte Kranckheit, anſteckende Seuchen.

Gratial, Diſcretion, Tranckgeld, ein Geſchencke für gehabte Bemühung.

Gratification, f. Vergünſtigung, Willfahrung.

Gratificiren, willfahren, einem etwas gutes tuhn, Gunſt und guten Willen erweiſen.

gratifier, v.a. begnaden.

Gratificirung, Wohltaht eine Gabe. Gratification.

Gratiosè, favorablement, par faveur, günſtiglich, durch Gunſt.

Gratis, adv. *Lat.* umſonſt, ohne Unkoſten, ohne Entgeld, gratuitò, sans eſpoir de recompenſe.

Gratitude, reconnoiſſance, f. die Danckbarkeit.

Gratuliren, Glück wünſchen.

Gratulation, Glückwunſch, Glückwünſchung.

Gratus, angenehm. grato.

Gravamina, Griefs, Beſchwerung, Beſchwerden, Gebrechen.

Graviren, beſchwehren, befeſtigen.

Gravité, gravität, f. Ernſthafftigkeit, Anſehen.

Grefier, m. ein vornehmer Schreiber, Regiſtrator, Stadt-Schreiber, Gericht-Schreiber, Cantzeliſt; *it.* ein vornehmer Gerichts-Schreiber in Engeland.

Gregatim, *Lat.* Par troupeaux & bandes, häuffig, Hauffenweiß, von Schaar zu Schaar.

Gremium, le giron, der Schoß, grembo, m.

Grenade, f. ein Feuer-Kugel; eine Hand-Granate.

Grenadier, m. ein Granat-Apffel-Baum; ein Soldate welcher die Hand-Granaten wirfft.

Grimacen, grimaces, f. pl. wunderliche Geberden, das Grimmen des Mundes.

Gros, die gröſte Menge des Volcks, das gantze Corpus des Krieges-Heers, das gantze Krieges-Heer.

negocier, marchander en gros, vendre en gros; en gros handeln, das iſt, nicht ausſchneiden, bey Ballen und Stücken verkauffen, im Gantzen handeln.

Groſch (ein), drey Creutzer, oder 12. Pfenning; 3. carantani, trois Creutzers.

Guarantiren, Schadloß halten, Bürge seyn, *vide* Garantiren.

Guberniren, regiren, führen, herꝛſchen.

Gubernator, *vide* Gouverneur.

Gueridon, m. ein groſſer Leichter, Leichter-Tiſchlein.
Guerite, f. ein Schilder-Häußlein.
Guerre, f. guerra, der Krieg, Bellum.
Guere oder gueres, adv. wenig, nicht viel, ſehr, pas beaucoup, parum, haud multum.
Guide, m. ein Geleitsmann.
Guidon, m. ein Fähnlein, Standarte im Kriege.
Guine, Guinea, eine güldene Engliſche Müntze.
Guinea, eine Goldreiche Landſchafft in Africa.
Guſto, m. der Geſchmack, Guſtus, goût.
cela eſt ſelon mon gut, dieſes iſt nach meinem Guſto, d. i. es gefället mir, es ſchmecket mir.
Gymnaſium, eine vornehme Schul. Lieu d'exercice, à eſcrimer, luiter &c. Allerley Oerter und Schulen darauf man ſich übet, als Fechtſchul ꝛc.

H.

HAbile, adj. c. zu etwas tüchtig.
habil, erfahren, fertig, verſtändig, ſuffiſant, ſciens, peritus, intelligens.
c'eſt un habile Medecin, ein Kunſt-erfahrner Artzt.
Habilitiren, tüchtig oder geſchickt machen, ſich zu etwas fähig machen.
Habilité, f. Habilität, Fähigkeit, Bequemlichkeit, Geſchicklichkeit, Hurtigkeit, Fertigkeit, Geſchwindigkeit.
Habilliren, kleiden.
il s'eſt habillé en Femme, er hat Weibes Kleider angezogen.
Habit oder Habillement, m. Kleidung, ein Kleid; eine Tracht.
Habitude, f. habitus, Känntniß, die Geſtalt eines Dinges.
Hachis, m. ein gehacktes Fleiſch.
Hæſitiren, anſtoſſen, ſich nicht reſolviren können.
Harangue, f. eine öffentliche Rede, Oration.
Haranguiren, haranguer, v. a. eine öffentliche Rede tuhn oder halten.

Haranguiren, öffentlich reden, einen complimentiren.
Hardi, e, adj. ardito, a. kühn, freymühtig, behertzt, tapffer, muhtig, frech.
Hardieſſe, f. Kühnheit, Muht, Hertz; Hertzhafftigkeit, Freyheit.
Harlequin, m. ein Pickelhering.
Harmonie, f. liebliche Zuſammenſtimmung, gute Zuſammenſtimmung, Ubereinſtimmung.
harmonia, Eintracht.
Harmoniren, übereinſtimmen, einen Laut haben.
Haſard, m. das Wagen.
Par haſard, ohngefehr.
Haſardiren, haſarder, v. a. wagen, verſuchen, es darauf loß wagen, mit Gefahr wagen.
Haut-bois, m. eine Schalmey oder Schalmeyen-Bläſer. eine Frantzöſiſche Hoboa.
Hautement, adv. höchlich.
Hæreditas, heritage, f. die Erbſchafft. eredità.
Hæres, heritier, erede, m. ein Erbe, *vide* Ab inteſtato.
Herboriſiren, chercher des herbes, Kräuter ſuchen.
Herboriſte, arboriſte, m. ein Kräuter-Verſtändiger, Kräuter-kenner, der davon geſchrieben; *it.* einer der Kräuter verkaufft, ein Kräuter-Krämer oder Artzt.
Hereditiren, oder heritiren, erben, ererben.
Hereſiarque, der Ertz-Ketzer.
Hereſie, f. eine Ketzerey. Ereſia.
Heretique, m. & adj. e. ein Ketzer, Ketzeriſch. eretico.
Hermaphrodite, m. ein Menſch der männlichen und weiblichen Geſchlechts zugleich iſt, ein Zwitter.
Hermelin, ein gewiſſes Peltzwerck, ſehr zart, mit ſchwartzen Flecken untermiſchet, als die Chur-Röcke ſeyn, kommt aus Moſcau. Vellus ponticum.
Hermine, f. bête, ein Hermelin, Araneus mus.
Peau d'hermine, ein Hermelin-Fell. Iſt ein Schneeweiſſes zartes und weiches Fellchen.
Hermite, *vide* Pilgrim.
Heros, m. Eroe, ein Held.
Heroïne, f. Heldin.
des Actions ou faits heroiques, heroiſche Tahten.

Heroïque, adj. c. heldenmäſſig, heldenmühtig, heroiſch, herriſch, imperieux, imperioſus.
Herum vagiren, aller ça & là, herum fahren, aller à l'entour.
Heſitiren, im Reden anſtoſſen.
Heure, f. hora, ora, eine Stunde.
il eſt midi, (nicht il eſt douze heures) es iſt um zwölffe, oder es hat 12. geſchlagen, il eſt minuit, (und nicht il eſt 12. heures.)
Heyducken, ſind Knechte in Ungarn, welche man gemeiniglich zur Aufwartung gebrauchet.
Hidropiſie, f. *Ital.* Idropiſia, *Lat.* hydropiſis, *vel* hydrops, Waſſerſucht.
Hieroglyphica, Bilder und Figuren, darunter etwas Verborgenes angedeutet wird.
Hinc inde, hin und wieder, ça & là, quà e là.
Hiſtoire, Hiſtoria, Storia, f. eine Geſchichte, die Erzehlung oder Beſchreibung einer geſchehenen Sache.
Hiſtorien, Iſtorico, Storico, m. ein Geſchicht-Schreiber.
Hoberaux, m. un pauvre Gentilhomme, ein armer Edelmann.
Homage, homagium, hommage, m. der Huldigungs-Eid, Huldigung, Devoir; Ehrerbietung; Erb-Huldigung.
Prêter homage, die Huldigung ablegen.
Homicide, m. homicida, Omicida, ein Todſchläger.
Homicidium, homicide, Omicidio, m. ein Todſchlag.
Honete, adj. c. ehrlich, rechtſchaffen, ehrbar.
Honéteté, f. honneteté, Ehrbarkeit, Höflichkeit; Redlichkeit.
Honneur, honeur, m. das Anſehen, der Ruhm, Reſpect, die Ehre, Onore, Riſpetto.
par honneur, Ehren halber, honoris cauſa, per onore.
Dame d'Honeur, f. Ehren-Dame bey Hofe.
Dames d'honneur, f. plur. Königliches oder Fürſtliches Frauenzimmer, oder aufwartende Edel-Damen.
Enfans d'honneur, m. plur. die Edel-Knaben oder Pagen.
Conſeiller d'honneur, m. ein Titular-Raht.

Honorable, adj. c. ehrbar, onerevole, honorabel.
Honorarium, honoraire, eine Verehrung, *vide* Gratiál.
Honorificè, ehrlich, in allen Ehren, ſehr rühmlich.
Honoriren, honorer, v. a. ehren, beehren, in Ehren halten. Ich will des Herrn Wechſel mit Acceptation honoriren, j'honorerai, je veux honorer votre Lettre de Change avec l'acceptation.
Honte, f. die Scham, Schade, Schmach, Schandflecke, Vergogna, verecundia.
Avoir honte, ſich ſchämen, vergognarſi.
Elle a bû toutes ſes hontes, ſie ſchämet ſich nicht mehr, ſie hat alle Scham verlohren.
Honteux, euſe, adject. ſchamhafft, vergognoſo.
le parti vergognoſe, les parties honteuſes, die Scham-Glieder.
le morceau honteux, das letzte Stück, ſo in der Schüſſel bleibt, das ſich jeder ſchämet zu nehmen.
Hora, ſuche Heure.
Horiſon, Horizon, m. der Geſicht-Kreiß, der Horizont; der Umkreiß der Erden, ſo weit wir auf Thürmen, Bergen, oder im platten Felde ſehen können.
Horloge, m. eine Uhr, Schlag-Uhr, Uhrwerck. Siehe meine Hiſtoriſch-Italiäniſch-Teutſche Geſpräche, pag. 135. Nürnberg, bey Peter Conrad Monath, im Jahr 1721.
Horloge à eau, (Hydraulica, Clepſydra) Stunden-Gläſer mit Waſſer, Waſſer-Uhren.
Horn-Werck, Ouvrage à corne, ein Auſſenwerck.
Horoſcope, m. die Nativität eines Menſchen, die Nativität-Stellung, Vorſtellung des, was einem begegnen ſoll.
Horrible, adj. c. erſchröcklich, ſchröcklich, horribel, orribile.
Hortatio, f. Ermahnung, eſortazione.
Hoſpes, Hôte, m. der Wirth, ein Gaſt, Fremder, Reiſender.
Hoſpita, Hôteſſe, f. Wirthin.
Einen pro Hoſpite führen, d. i. als einen Gaſt mit zu Tiſche nehmen.

Hoſpitium, Herberg, Cabaret, m. Oſteria, f.
Hoſtie, f. Oſtia, die Hoſtie.
Hoſtilité, Hoſtilität, Feindſeligkeit, oſtilità.
Hoſtiliter, feindlich.
Hoſtis, ennemi, nemico, innimico, Feind.
Hujus, bedeutet im gegenwärtigen Monat oder Tage, hujus, dieſes ſc. Monats oder Tage.
Humán, freundlich, höflich, leutſelig.
Humanité, Humanität, f. Leutſeligkeit.
Humeur, f. die Art, Sinn, Feuchtigkeit; angebohrne Art und Neigung, Humor, Gemüht, die Gemühts-Beſchaffenheit, Natur.
Huſarn, Ungariſche Reuter von der National-Militz; ein wildes Volck aus Ungarn, wiewol Chriſtlichen Glaubens.
Hybernalien, Quartier d'Hiver, Winter-Quartier.
Hydropique, c. waſſerſüchtig, ſuche Hidropique.
Hypochondriaque, dem Miltz-Weh unterworffen.
Hypocrite, hypocrita, Ipocrita, c. Heuchler, Scheinheiliger.
Hypocriſie, f. Hypocriſis, Heucheley, Ipocriſia.
Hypothéc, Unter-Pfand, Hypotheque, f. Verpfändung liegender Güter, Ipoteca.
Hypotheciren, hypothequiren, hypothequer, v. a. ein liegendes Gut verſehen, liegende Güter verpfänden, engager un fond, Fundum Creditori oppignerare, pignori dare.
Hypotheſe, f. ein Grund-Satz, ein eigener Lehr-Satz, oder Grund, den einer für ſich macht.
Hyver, Hiver, m. Winter, Verno, Inverno.

I.

I, bedeutet Eins in Römiſcher Zahl.
I, Jacht, ein kleines Engliſches Schiff. Jagd, ein leicht-fliegend Schiff, zur Zeitung gebräuchlich.
Jactantia, Ruhmredigkeit.
Jahrs-Zeit, Saiſon de l'An, Stagione dell' Anno.
Jaloux, ſe, adj. eiferſüchtig, geloſo, a.

Jolou-

Jalouſie, f. die Eiferſucht.
Janitſcharen, die Türckiſche Infanterie, Türckiſche Muſquetierer.
Ib. ibid. ibidem, eben daſelbſt, auf eben demjenigen Blat, an eben demjenigen Ort.
Idée, Idéa, f. Vorbildung, Bildniß, ein Bild, Geſtalt im Sinn, Begriff.
La nature nous a donné une Idée de DIEU, die Natur hat uns einen Begriff von GOtt gegeben.
Idem, adv. lat. eben das.
Identité, Ide titát, Gleichheit.
Idioma, m. Idiome, propre langage d' un lieu, Eigenſchafft einer Sprache, die eigentliche Grund-Sprache eines Orts.
Idiot, m. non lettré, Ungeſchickter, Ungelehrter, Unwiſſender, Idiota, Ignorante, Ignarus.
Idiot, niais, ſimple, dumm, einfältig, tölpiſch, bardus, fatuus, ein einfältiger Kerl.
Idolatre, c. ein Götzen-Diener, Idolatra.
Idolatrer, adorer les faux Dieux, v. a. Abgötterey treiben.
Idolatrer, aimer eperduement, über alle Maſſen, ſehr inbrünſtig lieben, Idolatrare.
Idolatrie, f. Idolatria, Idololatria, Abgötterey.
Idolum, idolo, idole, m. ein Götzen-Bild.
L' or eſt l' idole des avares, das Gold iſt der Geitzigen Abgott.
Ignarus, ſuche Idiot.
Ignominia, f. Schande.
Ignominiosè, ignominioſamente, avec honte, adv. ſchändlich.
Ignorance, f. Unwiſſenheit, Ungelehrſamkeit.
Ignorant, m. der nichts weiß, noch verſteht, ein Ungelehrter.
Ignoriren, ignorer, v. a. ignorare, nichts wiſſen, nichts verſtehen.
Je ne l' ignore pas, je le ſai bien, non m' è ignoto, lo sò, m' è noto, non me latet, non ignoro, ich weiß es wohl, es iſt mir nicht unbekandt.
Illata, das Eingebrachte.

Illegal, widerrechtlich.

Illegitime, adj. c. illegitimus, ein Unwehrter, Unehrlicher; unrechtmäſſig, ungebührlich, unbillig, unziemlich.

Fils illegitime, Baſtardo, Spurio, di undeci oncie, adulterinus filius, Spurius filius, unehlicher Sohn.

Illicite, adj. c. verbotten, unzuläſſig, illecito, a.

Illicitè, adv. illicitement, ungebührlich, ohne Erlaubniß, unzuläſſiger Weiſe, illicito modo, illecitamente.

Illiquide, adj. c. unrichtig, das nicht klar iſt.

Illumination, f. Illuminazione, Erleuchtung, das Anzünden vieler Lampen und Lichter in den Kirchen, oder zu Nachts an Freuden-Feſten, Illuſtratio, Colluſtratio, bey Feſten, Crönungs- oder andern Tagen.

Illuminiren, illuminer, v. a. illumináre, erleuchten, mit Lichtern oder mit Farben ausmahlen, mit Farben anſtreichen, lichte machen.

Illuminirt, erleuchtet.

Illuſion, f. ein Betrug, ein falſches Geſichte, Geſpenſt, Blendwerck.

Illuſtration, f. Erklärung und Erläuterung, Auszierung, Verbeſſerung.

Illuſtre, adj. c. berühmt, herrlich.

Illuſtriren, illuſtrer, v. a. erläutern, erklären.

Illuſtriſſime, adj. c. illuſtriſſimo, a. ſehr berühmt.

Illuſtriſſimo, ein Titul der Biſchöffe in Italien.

Imagination, f. die Einbildung, das Einbilden, Meynung.

Imaginiren, imaginer, v a. einbilden, gedencken.

Iman, m. Grand Pretre de la Loi Mahometane, ein fürnehmer Prieſter der Türckiſchen Geſetze.

Imatriculiren, einſchreiben, enregiſtrer, einen in die Matricul ſchreiben, immatriculiren.

Imitation, f. Nachahmung, Nachfolgung.

Imitiren, imiter, v. a. nachahmen, in Tugenden oder Laſtern.

Immanis, cruel, inhumain, grauſam.

Immanität, inhumanité, cruauté, f. Grauſamkeit.

Immaturus, unzeitig, immaturo, non maturo.

Immediat, der zu nächſt daran iſt.

Immediatè, adv. lat. immediatement, ſans delai, unmittelbar,

bar, unmittelbarer Weiſe, da nichts darzwiſchen iſt, ohnverzüglich.
Immemor, uneingedenck, Immémore, adj.
Immenſus, immenſe, adj. c. unermäßlich.
Immiſciren, einmiſchen, einmengen.
Immitiren, einſetzen, einweiſen.
Immiſſio bonorum, Einſetzung in die Güter.
Immobile, c. unbeweglich.
Immobilien, unbewegliche Güter, als Aecker, Felder, Gärten, Häuſer, ꝛc. Immobilia, liegende Gründe.
Immoliren, immoler, v. a. opffern, aufopffern.
Immunität, immunité, f. Freyheit von Steuren.
Imparat, ungerüſtet.
Impatience, f. impacienza, Ungedult.
Impatient, e, adj. ungedultig, impaciente.
Impatienter, *idem.*
Impatienter, v. a. ungedultig machen.
Impatroniren, ſich einſchleichen, etwas erlangen.
Impediment, empechement, m. Hinderniß, ehehafft.
Impediren, empecher, verhindern, impedire.
Impendiren, anwenden.
Impenſen, depens, f. plur. Impenſæ, Speſe, Unkoſten, impenſes.
Imperfect, unvollkommen.
Imperfection, f. Unvollkommenheit.
Imperial, Käyſerlich.
Imperiale, adj. c. Ville Imperiale, eine Reichs-Stadt. Couronne Imperiale, Käyſers-Cron; eine Blume.
Imperiös, imperieux, euſe, adj. meiſterhafft, herriſch.
Imperium, Empire, m. imperio, das Reich, Impero, Käyſerthum, Herrſchafft.
Imperium merum, das peinliche Gerichte.
Imperium mixtum, das Recht in peinlichen und bürgerlichen Sachen zu decidiren.
Impertinent, ungereimt.
Impertinence, f. Thorheit, Unbeſonnenheit.
Impertinenter, ungebührlich.
Impertinentien, impertinences, f. plur. ungereimte oder ungebührliche Dinge.

Impetriren, impetrer, v. a. erhalten, erlangen, erwerben; Impetrant, Erwerber, Erlanger.
Impetuoſité, Impetuoſität, f. die Ungeſtümmigkeit.
Impetus, impeto, m. ungeſtümm.
Impie, empio, m. impius, gottlos.
Impieté, Impietät, f. empietà, Gottloſigkeit.
Impingiren, an⸗ oder verſtoſſen.
Impliciren, impliquer, v. a. mit drein wickeln, mit einwickeln, ein⸗ oder verwickeln, verwirren.
Imploriren, implorer, v. a. um Hülffe anruffen, den Richter bitten, daß er doch helffen möge.
Implorant, m. ein Anruffer.
Imploratio, imploration, f. Anruffung, Erſuchung.
Implorat, wider den etwas geſuchet wird.
Imponiren, impoſer, v. a. auflegen, auferlegen, anbefehlen.
Importance, f. die Wichtigkeit, Importanz, importanza.
Important, e, adj. wichtig, importante.
Dieſe Negotia oder Handlungen ſind nicht von groſſer Importance, Wichtigkeit.
Es iſt von Importanz, d. i. es hat viel zu bedenken.
Importiren, importer, v. imperſonale, betragen, daran gelegen ſeyn, ausmachen, wichtig ſeyn, auf ſich haben.
qu' importe, was liegt daran, ch' importa.
Importun, e, adj. überläſtig, beſchwerlich, unbeſcheiden.
Importuniren, importuner, v. a. beſchwerlich, überläſtig ſeyn, unbequem ſeyn, Ungelegenheit machen, importunare.
Importunité, Importunität, f. Ungelegenheit, Beſchwerlichkeit, ungeſtümmes Weſen, Importunità.
Impoſſible, adj. c. unmöglich, (impoſſibile, impoſſibilis) impoſſibel.
Impoſſibilité, Impoſſibilität, f. die Unmöglichkeit.
Impoſition, f. impoſitio, impoſizione, eine Auflage.
Impoſt, impôt, m. Zoll, Zinß.
Impoſten, Auflagen, Steuern, Geld-Gaben, ſo auf die Waaren oder unbewegliche Güter geleget werden.
Impoſtiren, Auflagen.
Impracticabel, das ſich nicht tuhn läſſt.
Imprenable, unüberwindlich.

Impreſſion, f. der Druck, das Drucken; die Einbildung, Meynung, Eindruckung; Imagination.
Imprimé, (en fait d'Imprimerie) gedruckt; eine Schrifft.
Imprimatur, ſi ſtampi, es iſt erlaubt zu drucken.
Imprimiren, imprimer, v. a. eindrücken, einbilden, ſich etwas wohl bekandt machen, ſich ein Ding vorſtellen, Gedancken worüber machen, oder ſchöpffen.
Imprimeur, m. ein Buchdrucker, Stampatore.
Imprimerie, f. die Druckerey, die Drucker-Kunſt.
Improbiren, nicht billigen, verwerffen.
Impromptu, ein in der Eil verfertigtes Werck.
Un impromptu, une choſe faite ſur le Champ, das geſchwind, in der Eyl, und ohnbedachtſam geredt oder getahn wird.
Imprudence, f. Unvorſichtigkeit.
Impudent, impudens, unkeuſch, unverſchämt.
Impugniren, impugner, v. a. an- und widerfechten, beſtreiten, widerſtreiten, über einen Hauffen werffen.
Impuiſſance, f. Unmöglichkeit, Unvermögen, Mangel der Krafft, Untüchtigkeit zum Eheſtand.
Impuiſſant, e, adj. untüchtig zum Eheſtand.
Son Mari eſt impuiſſant, ihr Mann kan die ehliche Pflicht nicht leiſten.
Impunité, f. Impunität, Unſtraffbarkeit.
Imputiren, imputer, v. a. beymeſſen, zuſchreiben, zurechnen, Schuld geben, beſchuldigen, zumeſſen.
Imputation, f. Beſchuldigung.
ſich imputiren, ſich zurechnen.
In Agone liegen, étre aux abbois, in letzten Zügen liegen, eſſer' all' eſtremo della Vita, ſtar per morire.
In anteceſſum, zuvor, vorher, zum Voraus.
In armis, gerüſtet, in armi, armato, in Waffen, bewaffnet.
In caſum ſuccumbentiæ, im Fall einer die Sache verſpielen ſollte.
In circa, beyläufftig, mehr oder weniger, darunter und darüber.
In communi, insgemein.
In continenti, ungeſäumt, augenblicklich.

In contrarium, im Gegentheil.
In dubio, in Zweiffel.
In Duodez, iſt ein Format, da der Bogen zwölff Blätter giebet, in duodecimo.
In duplo, gedoppelt, in doppio.
In effectu, in fatti, en effet, in der Taht und Würckung.
In eſſe, in gutem Zuſtande.
In exceſſu, über das Maas.
In exceſſu pecciren, über das Maas ſchreiten.
In faveur, aus Gunſt.
In flagranti, auf öffentlicher Taht.
In folio, iſt ein Format, ſo die Gröſſe von einem Bogen Papier hat.
In forma conſueta, in gewöhnlicher Form.
In foro, im Gericht, in Giudizio.
In genere, insgemein, überhaupt.
In hoc caſu, in dieſem Fall.
In infinitum, ohne Ende, unendlich.
In integrum, gantz und gar.
In Mandatis haben, in Befehl haben.
In manu, in der Hand, gegenwärtig.
In Margine, am Rande.
In natura, in dem Stand, wie ein Ding iſt.
envoyer de l'argent en nature, Geld in natura überſenden, das Geld ſelbſten, und nicht etwan einen Wechſel-Brief ſchicken.
In Nomine Dei, im Namen GOttes.
In Obſervantz, im Gebrauch, in Ubung.
In Octav, iſt ein Format, da der Bogen acht Blätter giebet.
In omnem eventum, auf allem Fall.
In optima forma, beſtermaſſen.
In ordinem redigiren, in Ordnung bringen.
In perpetuam rei memoriam, zum ewigen Gedächtniſſe.
In praxi, en pratique, bey der Ubung, bey dem Geſchäfft.
In præſenti caſu, in gegenwärtigem Falle.
In priſtinum ſtatum, in den vorigen Stand, in den alten Stand.
In procinctu, fertig, gerüſt, parat, bereit.

In puncto, in Anſehung.
In quantum de jure, ſo weit es die Rechte zulaſſen.
In quarto, iſt ein Format, da der Bogen vier Blätter giebet.
In reſiduo, im Uberreſt.
In ſolidum, einer für alle, und alle für einen; gantz und gar.
In ſolutum, an ſtatt Zahlung etwas annehmen.
In ſortem computiren, zur Haupt-Summa ſchlagen.
In ſpecie, inſonderheit; it. in ſeiner Geſtalt, mithin ſo viel, als in natura.
In ſtirpes, auf die Stämme.
In Summa, mit einem Worte; in der Summa, kurtz.
In Supplementum, zur Erfüllung.
In Termine, in termino, auf der Tag-Satzung.
In Terminis, in eben dergleichen Begebenheiten.
In uſu, in Gebrauch.
Inalienable, adj. c. das nicht kan auseinander kommen.
Inauguriren, einweihen.
Inauguration, f. Einweihung, Inauguratio.
Inaeſtimable, adj. c. unſchätzbar.
Incaminiren, incaminare, iſtradare, einrichten, heimlich verabhandeln, eine Sache wohl einrichten, einfädeln, die Sache wohl einfädeln.
Incapable, adj. c. unfähig, untüchtig, incapace, incapabel.
Incapacité, Incapacität, f. Unfähigkeit, Untüchtigkeit.
Incarceriren, ins Gefängniß werffen, in Verhafft nehmen.
Mettre en priſon, carcerare, incarcerare, imprigionare, metter in prigione, gefänglich einziehen.
Incarnat, incarnadin, m. Roſen-farb, Leib- oder Fleiſch-farb, Incarnato.
Incarnation, f. die Menſchwerdung.
L'Incarnation du Fils de Dieu, die Menſchwerdung des Sohnes GOttes.
Dieu Incarné, GOtt und Menſch, GOtt in menſchlicher Geſtalt.
Un diable incarné, *vulg.* un' huomo peſſimo, cattivo,

un diavolo incarnato, ein leibhafftiger Teuffel, ein böſer Menſch.
Incautè, unvorſichtig.
Incendiaire, m. & f. ein Mordbrenner, eine Mordbrennerin, welche aus Bosheit, durch heimlich-angelegtes Feuer, Städte und Dörffer verbrennet.
Incendie, m. eine Feuers-Brunſt, incendio.
Incertain, e, adj. ungewiß.
Incertitude, f. Ungewißheit.
Inceſte, m. Blut-Schande, inceſto.
Incident, acceſſoire, eine Neben-Sache, Zuſatz, Anhang.
Incident, accident, ein Zufall, zufällige Sache.
Incident-Punct, eine Neben-Sache, ein Neben-Streit, ſo in der Haupt-Sache mit darzwiſchen kommt; ein Neben-Punct, Streit-Sache.
Incidenter, beyläuffig, noch neben her.
Incipient, m. ein Anfänger, ein neuer Anfänger.
Incitation, f. die Anſtifftung, Anreitzung; der Antrieb.
Incitiren, inciter, v. a. anreitzen, antreiben, incitáre.
Incivil, e, adj. bäuriſch, unhöflich, grob, incivile.
Incivilité, Incivilität, f. Grobheit, Unhöflichkeit, bäuriſches Weſen.
Inclination, f. Luſt, die Neigung, Bewegung, natürlicher Trieb; Liebe, Freundſchafft; Gunſt, Gewogenheit; Liebſte; Zuneigung, it. was man liebet.
Incliniren, incliner, v. a. Neigung haben, geneigt ſeyn, geneigt worzu ſeyn.
Includiren, renfermer, rinchiudere, einſchlieſſen.
Incluſivè, adv. incluſivamente, mit darzu begreiffeen, eingeſchloſſen, eingenommen.
Incognitò, unbekandter Weiſe, unbekandt, unter einem andern Namen.
Incognito ſeyn, étre en inconnu, ſich gar nicht zu erkennen geben.
Incommode, adj. c. beſchwerlich, ungelegen, unbequem, incommod, incommodo, a.
Incommodiren, incommoder, v. a. Ungelegenheit machen; beſchwerlich, verhinderlich ſeyn; einen plagen.

Incom-

Incommodité, Incommodität, f. Ungelegenheit, Beſchwerlichkeit, das Ungemach; Unpäßlichkeit; Armuht; Beſchwerniß, incomodità.
Incomparable, adj. c. unvergleichlich, ungemein, incomparabile, incomparabilis.
Incompatible, c. das nicht beyſammen ſtehen kan.
Incompetence, f. incompetenz, Ungehör.
Incompetent, e, adject. unrechtmäſſiger, nicht gehöriger Richter oder Parthey.
Inconſideration, f. Unbedachtſamkeit.
Inconſolable, adj. c. troſtlos, inconſolabile.
Inconſtánce, f. die Unbeſtändigkeit, incoſtanza.
Inconſtánt, e, adj. unbeſtändig, inconſtans, incoſtante.
Incontinenti, alſobald, gleich zur Stunde, ſtracks.
Incontinent, ſuche In continenti.
Inconvenientz, Inconvenienz, f. eine ungereimte Sache, ungereimte Dinge.
Inconvenient, m. Hinderung, Ungemach.
Inconvenientien, wie Inconvenientz, Sachen, die ſich nicht wohl ſchicken, Beſchwerniſſen.
Inconveniens, ungereimt.
Incorporation, f. die Einverleibung, Incorporatio.
Incorporiren, incorporer, v. a. einverleiben, daher
Incorporare, vermengen.
Incorporirte Lande, die zu einem andern Fürſtenthum geſchlagen ſind.
S'incorporer, v. r. ſich miteinander vermiſchen, incorporarſi.
Incorrigible, adj. c. das nicht kan verbeſſert werden, nicht zu beſſern, das man nicht verbeſſern kan, unverbeſſerlich, unwiederbringlich.
Incorrumpu, ë, adject. unverdorben.
Incorruptibilité, f. Unverdorbenheit, Redlichkeit.
Incorruptible, adj. c. unverweſentlich, der ſich nicht beſtechen läſſet, unverweslich, unvergänglich, unveränderlich, incorrotto.
Un juge incorruptible, ein Richter, der ſich nicht mit Geld beſtechen läſſet.
Incorruption, f. die Unverweslichkeit.

Incourrant, ungebräuchlich.
Incredible, incredule, incredulo, a, adj. ungläubig.
Incredulité, f. Unglaube, incredulità.
Inculciren, inculquer, v. a. inculcáre, einſchärffen, einbläuen, einprägen, einkauen.
Inculpiren, unſchuldig beſchuldigen, incolpáre.
Inculpabel, unſträfflich, unſchuldig, untadelich.
Incumbiren, einem Dinge obliegen, attendere, incumbere.
Incurable, adj. c. unheilſam, unheilbar.
Aux Incurables, die Lazareth- und Pocken-Häuſer.
Incurſion, f. Streifferey, incurſione.
Incurſionen, Incurſiones, Einfälle, Streiffereyen, Streiffungen.
Incurſions, f. plur. Einfall mit Kriegs-Volck.
Indagiren, indagáre, ausforſchen.
Indefinité, unbeſchrieben, indefinitamente.
Indemniſiren, einen ſchadlos halten.
Indemniſation, f. Schadloshaltung.
Independance, f. die höchſte Gewalt, ungebundene Freyheit, etwas zu tuhn.
Independant, e, adj. frey, niemanden unterworffen.
Independenti, m. plur. die Cardinäle, ſo keine Faction annehmen, Cardinali dello Squadrón volante nell' elezione del nuovo Papa.
Index, Indice, m. ein Anweiſer, Regiſter, Zeiger, der Zeiger-Finger.
Indicia, Anzeigungen, Anzeichen, Merckzeichen, indici.
Indifferent, e, adj. & ſubſt. das nicht bös und nicht gut iſt; gleichgültig; unpartheyiſch; gleichviel, dem nichts drum iſt, der ſich nichts annimmt, der ſichs nicht angehen läſſet.
Indifference, f. Gleichgültigkeit, indifferenza.
Indifferentiſta, m. dem alles gleich iſt.
Indigo, m. Indig, eine blaue Farbe.
Indirect, m. überzwerg, indirectus, indiretto, krumm, ſchlimm, nicht gerad.
Indirecte, adj. c. wider Geſetz und Rechte; unbillig, unzuläſſig.

Indirectement, adv. durch andere, nicht ſo deutlich.
Indiſcret, e, adj. & ſubſt. unbeſcheiden, unhöflich, tumm, grob, unbedachtſam, frech.
Indiſcretion, f. die Unbedachtſamkeit.
Indiſpenſable, adj. c. ſo nicht zu verſtatten, nöhtig, unumgänglich.
Indiſpoſé, ée, adj. unpaß, übel auf.
Indiſpoſition, f. die Unpäßlichkeit, Unfähigkeit.
Indiſpoſt, m. unfähig, unpäßlich, kranck, ſchwach, unaufgeräumt.
Indiſtinct, e, adj. undeutlich.
Indiſtinctè, ohne Unterſcheid.
Indiſtinctement, adv. dunckler Weiſe, undeutlicher.
Indivis, e, adj. non ſeparé, unzertheilt, ungetheilt, unzertrennt.
Indoſſiren, endoſſer, annehmen, einzeichnen, einverleiben, auf den Rücken nehmen, indoſſáre.
Indoſſiren, ſeinen Namen auswendig auf die Wechſel-Briefe ſchreiben; einen Wechſel an einen andern übertragen. Wenn man ſeinen Namen hinten auf einen Wechſel-Brief ſchreibet, und an jemand anders zu bezahlen ſendet. Giriren.
Indoſſo, avallo, m. endoſſement, eine Uberweiſung.
Indubitable, adj. c. ohne Zweiffel.
Indubie, ohnzweiffelbar.
Induciren, verleiten, indúrre.
Indulgent, adj. gelinde, nachläſſig.
Indulgentz, Indulgence, f. Indulgenza, Indulgentia, Ablaß, Erlaubniß, die Nachgebung, Gelindigkeit, Nachlaſſung der Straffe, Ablaß-Briefe.
Indulgenz, Verſtattung, Erlaſſung der Sünden, in der Römiſchen Kirche.
Indulgiren, durch die Finger ſehen, nachlaſſen.
Indult, Indulto, m. Friſt, Gnaden-Verleihung, Friſt-Verſtattung. Eine Päbſtliche Begnadigung, daß jemand etwas wider die Ordnung der Geſetze erhalten kan.
Inégal, e, adj. ungleich, inuguále, diſuguále.
Ineſtimable, adj. c. unſchätzbar.

Inexcuſable, adj. c. unverantwortlch.

Infallibilität, infaillibilité, f. die Unfehlbarkeit.

Infailible, adj. c. ſo nicht fehlt, unfehlbar, gewiß, ohne Fehler, infallibile.

Infam, infame, adj. & ſubſt. Ehren-loß, ein Unehrlicher. infamis.

Infamie, f. infamia, Schande, Unehre, Schimpff, Schmach, Schmäh-Wort, Schand-Flecke, die Ehren-Verletzung.

Infamiren, infamer, v.a. ſchmähen, beſchimpffen, zum Schelmen machen, verläumden, unehrlich machen, an Ehren verletzen.

Infante, m. & f. fils ou file ainée d'Eſpagne & de Portugal, heiſſet man die Königlichen Kinder in Spanien und Portugal auſſer dem Erb-oder Cron-Printzen, nemlich der Printz von Aſturien in Spanien, und der Printz von Braſilien in Portugal.

Infanterie, f. Fuß-Volck, infanteria.

Infection, f. eine anſteckende Kranckheit, Anſteckung.

Inferiren, inferer, v.a. inferire, einbringen.

Infeſtiren, infeſter, v.a. ſchaden, feindlich tractiren, anfeinden, anfallen, mit Krieg überziehen, feindlich angreiffen, infeſtare.

Inficiren, anſtecken, vergifften; anſtecken mit böſer Seuche, und böſen Exempeln.

inficirt, angeſteckt.

un Lieu infecté, ein inficirter Ort wo die Peſt iſt.

Inficiren, um ſich freſſen.

Infidele, adj. c. & f. untreu, ungetreu, treuloß. infedele;

Infila-naſtri, m. Haar-Nadeln.

Infinisè, infiniment, adv. unendlich.

Infirmiren, infirmer, v.a. ſchwächen, Krafftloß machen, (in Rechts-Sachen) unkräfftig machen.

Inflamation, f. die Anzündung, Entzündung. infiammazione.

Inflammiren, enflammer, v.a. an-oder entzünden, aufmuntern, anreitzen, inflammáre.

Sich inflammiren, s'enflammer, v. r. an-oder entbrechen, angehen, infiammarſi.

Inflexible, adj. c. unbiegſam, das ſich nicht biegen läſſet.
Influence, influenza, influentia, f. die Würckung des Geſtirns, der Einfluß. influenz.
Information, f. Unterricht, Nachforſchung. informazione.
Informator, m. ein Unterrichter, Informatore.
Informat, ein auf den Univerſitäten bey den Juriſten Facultäten eingeholter Raht.
Informiren, informer, v.a. Nachricht geben, unterrichten, Nachricht einholen.
s' informer, v.r. ſich erkundigen.
Infundiren, v.a. eingieſſen, einweichen. infondere.
Infuſion, f. Einguß, Eingieſſung, infuſióne.
des graces infuſes, eingegoſſene Gaben. delle grazie infuſe.
Ingenieur, m. Ingeniere, der Veſtungen anleget und bauet, der den Veſtungs-Bau verſtehet; ein Krieg-Baukünſtler oder Baumeiſter; ein Bauverſtändiger, Machinarum Artifex.
Ingeniös, ingenieux, euſe, adj. ſinnreich, künlich, künſtfähig, ſcharffſinnig, nachſinnig, nachſinnend, solers, *Ital.* ingenioſo, a,
Ingenieur-Kunſt, die Kunſt Veſtungen und andere Krieges-Wercke zu bauen.
Ingenium, *Lat.* Eſprit, ingegno, m. Verſtand.
Ingenu, é, adj. verſchmitzt. ingenuus, ingenuo.
Ingenuité, f. ingenuità, Freumühtigkeit.
Ingrat, e, adj. & ſubſt. undanckbar, unerkänntlich, ingrato, ingratus.
Ingratitude, f. ingratitudine, Undanckbarkeit.
Ingredient, m. d' une compoſition medicinale, ein ingrediens das mit unter eine Artzney kommet.
Ingredientien, ingredientia, ingredienti, was man zu einer Artzney brauchet.
Ingreſs, ingreſſus, ingreſſo, m. aller Eintritt, Eingang, Anfang und Einmiſchung.
Ingreſs finden, angenommen werden. Die Sache findet bey bey euch kein Ingreſs, das iſt keinen Beyfall.
Ingroſſiren, eine Schrifft ins Reine oder gute Form bringen.

Inhæriren, anhangen.

Inhibiren, verbieten. defendre, inhiber, v.a. defendere, prohibere.

Inhibition, f. ein Verbot, Verbietung, Unterſagung, Verwehrung, Verhinderung, Zurücktreibung. interdiction.

inhibiren, annehmen, einverleiben.

Inhuman, unfreundlich, murriſch, incivil, indiſcret; *item* unmenſchlich, grauſam.

Injungiren, anbefehlen, auferlegen, auflegen, heiſſen.

Injure, f. tort, m. Unrecht.

Injure, affront, ein Schmäh- Schelt- oder Läſter-Wort, Schimpff, Schmach.

ingiuria, Beſchimpffung.

Injuriös, injurieux, euſe, adj. unbillig, unrecht, ſchmählich, ſchändlich, läſterlich, ſchimpfflich, ſchmählich, ſchmähſüchtig.

Injurioſè, *Lat.* Injurieuſement, adv. Ehrenrührig.

Injuriren, oder Injuriiren, Injurier, v.a. ſchänden, ſchmähen, läſtern, ſchelten, ſchimpffen, an Ehren angreiffen, beleidigen.

Injuſta, ungerecht.

Injuſtice, f. Ingiuſtizia, die Ungerechtigkeit.

Innocence, f. Innocenza, Unſchuld.

Innocent, e, adj. unſchuldig, innocente.

Les Innocens, m. pl. die unſchuldigen Kinder, welche Herodes umbringen laſſen. Gl' innocenti.

Innovation, f. Verneuerung, eine Neuerung.

Innoviren, innover, v.a. verneuern, Neuerung anfangen.

Pendente lite nihil eſt innovandum, weil der Recht-Streit währet muß man keine Neuerung machen.

Inondation, f. Uberſchwemmung und Ergieſſung der Waſſer, inondazione.

Inonder, deborder, v.a. überflieſſen, überlauffen, überſchwemmen. inondáre.

Inonder, couvrir d'eau, mit Waſſer überſchwemmen.

Le Pegniz a inondé toute cette plaine, die Pegnitz hat diß ebene Land gantz überſchwemmet, Planitiem illam univerſam Pegneſus inundavit, aquis operuit.

Inopinatè, adv. *lat.* inopinement, unverſehens, unverhofft.

Inquiriren, nachforſchen, unterſuchen, erforſchen, auf Kundſchafft legen.

Inquiſit, der in der Inquiſition iſt.

Inquiſition, f. die Nachforſchung, eine Unterſuchung, Inquirirung, Erkundigung.

Inquiſizione, il Sant' Officio, das Glaubens-Gericht, als zu Rom, in Italien, Spanien ꝛc.

Inrotuliren, ein- oder zuſammenpacken.

Inſatiable, adj. c. inſaziabile, unerſättlich.

Inſcribiren, einſchreiben.

inſcrire, v.a. & n. anzeichnen, dem Buche einverleiben, auf etwas ſchreiben.

Inſcription, f. Einſchreibung, Aufſchrifft.

Inſcriptiones, (f. pl. Inſcriptions,) Uberſchrifften über ein Sinnbild, oder auf einen Stein, Medaille, Tafel ꝛc. Iſcrizzioni.

Inſeparabel, unzertrennlich, unzertheilich.

Inſerát, eine Einlage oder Beylage, Beyſchrifft.

Inſeriren, inſerer, v. a. hinein ſetzen, einverleiben, mit einbringen, inſeríre.

Inſidioſè, adv. *Lat.* inſidioſamente, hinterliſtiger Weiſe.

Inſidieux, euſe, adj. hinterliſtig.

Inſignia, Wappen, Ehren-Zeichen, der Schild, das Zeichen, das Wappen.

Inſinuiren, in Affection ſetzen, einhändigen, ſich bey einem in Gunſt ſetzen, eine Bittſchrifft einliefern; *it.* ſich einſchmeicheln, ſich beliebt machen, einſchreiben.

Inſinuation, Einliefferung.

Inſolentz, f. inſolence, inſolenz, f. Hochmuht, Hoffart.

Inſolentien, inſolences, f. pl. Boßheit, Vermeſſenheit, Grobheiten.

Inſolent-e, adj. unverſchämt.

Inſpection, f. inſpectio, iſpezione, Aufſicht.

Inſpiration, f. Einblaſung.

Inſpiriren, inſpirer, v.a. eingeben, einblaſen, ins Hertz bringen, inſpiráre.

Inſtallation, f. Einſetzung, Einführung. introduction.
Inſtalliren, inſtaller, v. a. einſetzen, in ein Amt oder Beſitzung, einſetzen, vorſtellen, einweiſen, introduciren.
Inſtance, ſ. inſtanz, iſtanza, inſtantia, das Anhalten, Anhaltung, G...chtsſtand; Zanck, Streit, Inſtanz tuhn, anhalten.
Inſtigation, inſtigatio, iſtigazione, f. Anreitzung, Veranlaſſung.
inſtigator, Antreiber, Anhetzer, Anreitzer, Verkläger vor Gericht.
Inſtigiren, inſtiguer, v. a. bewegen, anreitzen, antreiben, animiren, anhetzen, locken. Daher ex inſtinctu, auf Veranlaſſung.
Inſtitor, ein Buchhalter, ein Factor, Laden-Diener.
Inſtruction, f. Unterricht, iſtruzione, information.
Inſtruiren, inſtruere, v. a. unterrichten, inſtituiren, informiren, berichten, abrichten, Nachricht geben, verſtändigen; einen Proceſs Recht-förmig auffſetzen; Inſtruction geben, inſtruere.
Inſtrument, m. inſtrumentum, ein Werckzeug. Sttomento.
Inſtrument, öffentliches Bekänntniß eines Notarii, inſtrumento; ein Gerichtliche Schrifft, Beweiß.
Inſtrumentum emptionis, ein Kauff-Brief.
Inſtrument de muſique, ein Muſicaliſch Inſtrument.
Inſtrumental-Muſique, bedeutet eine Muſic die aus allerhand Saiten-Spiel beſtehet.
Inſufficient, nicht zulänglich.
Inſupportable, adj. c. unerträglich. inſopertabile.
Inſurmontable, adj. c. unüberwindlich.
Intelligence, f. Intelligenz, intelligenza, heimliches Verſtändniß, das Verſtändniß mit andern, gute Kundſchafft und Gemeinſchafft. Intelligenz.
Intempeſtivè, zur Unzeit, zu ungelegener Zeit.
Intendant, m. ein Ober-Auffſeher. Commiſſarius.
Intendant de Marine, m. ein See-Intendant über die See-Sachen, See-Verordnungen, Magazins ꝛc.
Intendant d'une Ville, m, der Auffſeher über eine Stadt.
Intendant de juſtice, m. ein Ober-Richter.

Intendiren, in den Sinn faſſen, im Sinne haben, etwas beginnen, vornehmen.

Intenter, v. a. anfangen, als Krieg oder einen Proceß.

intenter un Procez, einen Rechtshandel anfangen wollen.

Intention, f. das Abſehen mit einer Sache; Meinung, Zweck, Sinn, Vorſatz, Wille, intent, intenzione, f. intento. m.

à quelle intention? in was vor einer Abſicht? zu was End?

quorſum, quo animo? Quelle eſt votre intention? wes Sinnes ſeyd ihr?

Intentioniren, geſinnet ſeyn, geneiget ſeyn.

intentionirt, geſinnet.

intentioné, ée, adj. geſinnt.

Intercediren, interceder, v. n. vor einen bitten, eine Vorbitte einlegen, vorbitten, intercedere.

Interceſſion, f. die Vorbitte, Vermittelung. interceſsio, interceſſione.

Interceſſeur, m. ein Vorbitter.

Interceſſionales, die Vorbitt-Schreiben.

Intercipiren, auffangen.

Interdiciren, interdire, v. a. verbitten.

Interdit, m. cenſure Papale, ein Päbſtliches Verbott, eine Kirchen-Cenſur; it. bey den Juriſten ein Interdictum, ein Gebot oder Verbot des Richters.

Intereſſe, interêt, m. Nutzen, Antheil, Vortheil, Angelegenheit; die Rente, ſo man von entlehntem Gelde geben muß, Zinſen, Eigennutz, Verzinßung. penſion.

Intereſſe, beſchädiget; der den Schaden erleidet.

Intereſſé, ée, part. p. & adj. eigennützig, gewinnſüchtig.

intereſſato, a. der Theil daran hat.

Intereſſenten, die an einer Sache Antheil haben.

Intereſſirt, intereſſé, der Theil daran hat, eigennützig. *vide* intereſſé, ée.

Intereſſiren, intereſſer, v, a. einverleiben, einen bewegen, gewinnſichtig ſeyn, verletzen, verzinſen; Antheil haben.

Interêt, Gewinn, Verluſt, Wucher, Zinß, Nutz. *vide* Intereſſe.

Interim,

Interim, ad interim, unterdeſſen, auf eine Zeitlang, auf eine Weile, Mitterweile.

Ad interim, par interim, *idem*.

Interim, das Interim, eine von Kaiſer Carl den 5ten ehmals abgefaſſte Verordnung wegen der Religion.

Interlocut, ein Bey- oder Neben-Urtheil.

Interne, innerlich.

Interloquiren, Neben- oder Bey-Urtheil machen, darzwiſchen reden.

Internuncius, Internonce, m. der des Päbſtl. Nuncii ſeine Stelle vertritt wenn keiner da iſt, ein Miniſter des Pabſtes, welcher als ein auſſer ordentlicher Abgeſandter des Pabſtes, die Geſchäffte des Päbſtlichen Hofes verichtet, wo kein gecröntes Haupt iſt, als: in der Schweitz, zu Brüſſel und Cölln. Zu Wien, Paris, Madrit, Dresden, Turin, Venedig, Neapolis und an andern Höfen, welche die Jura gecrönter Häupter haben, heiſſen ſie Nuntii.

Interpelliren, drein reden.

Interponiren, interpoſer, v.a. drein legen, ſich darzwiſchen legen oder ſtellen, vermitteln. interpoſition, f. Vermittelung, Darzwiſchenlegung. Interpoſizione.

Interpres, interprete, m. ein Dollmetſcher.

Interpretiren, interpreter, v.a. auslegen, verdolmetſchen, erklären, interpretare.

Interregnum, Interregne. m. ein Zwiſchen-Reich, zwiſchen dem Tod eines Königes, und der Wahl eines neuen; wenn nach Abſterben eines Potentaten die Reichs-Verwaltung ledig iſt; die Zeit, ſo lange nach Abſterben eines Potentaten der Thron nicht beſetzet iſt. Interregno.

Interrogatoria, Fragſtücke.

interrogation, f. eine Frage.

Interrumpiren, interrompre, v.a. unterbrechen, ab- oder zerbrechen, verhindern.

interrompere, in die Rede fallen.

interruption, f. Verhinderung.

Intervallum, Zeit, was darzwiſchen gefallen. intervalle.

Par intervalle, Abſatz-Weiſe. per intervallo.

Interveniens, einer der dazwiſchen kommt.

Interveniren, intervenir, v.n. darzwiſchen kommen, ein

Schieds-

Schiedsmann ſeyn; ſich darzwiſchen legen als Bürge, Beyſtand, Mittels-Perſon ꝛc. intervenire.
Intervention, f. die Einſprechungs-Klage, unverſehene, unverhoffte Darzwiſchenkunfft.
Intervertiren, abwenden, verhindern, unterſchlagen.
Inteſtat, e, ohne gemachtes Teſtament.
ab inteſtat. *idem*.
il eſt mort ab inteſtat, er iſt ohne gemachtes Teſtament geſtorben.
Inteſtin, e, interieur, e, adj. innenwendig, innerlich.
Guerre inteſtine, ein einheimiſcher Krieg.
Inteſtin, m. boyau, ein Darm, das Eingeweide, inteſtina.
Inthroniſiren, inthroniſer, v. a. auf den Thron ſetzen; ins Biſtum oder auf den Biſchöfflichen Stuhl ſetzen.
Intimidiren, intimider, v. a. intimidire, einen erſchrecken, zaghafft machen, Furcht oder Schrecken einjagen.
Intimation, f. Anzeigung, die gerichtliche Ankündigung.
Intimiren, intimer, v. a. intimáre, anzeigen, ankündigen, anzeigen, entbieten, zu wiſſen tuhn, melden, anmelden, anſagen, anſetzen, vorzeigen. Termin intimiren, Patent, Placat anſchlagen.
Intimirt, intimé, Gerichtlich citirt, intimato.
Intimus, intime adj c. intimo, a, der Allervertrauteſte, geheim, innigſt. intimo.
Intituliren, nennen.
Intolerable, adj. c. unverträglich.
Intention, donner le Ton, anſtimmen, einen Tohn angeben; vorſingen.
Intoniren, entoner, mettre dans le tonneau, in ein Faß ſchütten, eingieſſen.
Intoniren, boire, Trincken, im Schertz.
Intonirt, hoch, aufgeblaſen, Stoltz und hochmühtig.
Intraden, f. pl. allerhand Einkünffte.
intrate, Gefälle, Einkommen.
Privat-intraden, eines gemeinen Manns Einkünffte.
Intricat, e, obſcur, e, adj. verwirrt, dunckel. difficil, e.
intriciren, verwickeln, verwirren. intriguer, v. a.
Intriguen, intrigues, f. pl. verwirrte heimliche Händel.
S'intriguer, v. r. ſich in eine Sache verwickeln. intrigárſi.

Introduciren, introduire, v. a. *ital.* introdurre, einführen, hineinführen. *Lat.* introducere.
Introducteur, m. der Vorgänger, der hineinführet.
Introducteur des Ambaſſadeurs, m. ein vornehmer Miniſtre an einem Hofe, welcher die Abgeſandten einführet, die Geſandten zur Audienz führet.
Introduction, f. das Hineinführen, Anführung.
Introitus, introito, m. der Eingang.
Invadiren, anfallen.
Invalide, adj. c. & ſubſt. unvermögend, unkräfftig, kräncklich, alt, das keine Krafft hat.
Invalidiren, affoiblir, v. a. ſchwächen, entkräfften.
Les invalides, l' Hôpital aux invaldes, Invaliden-Hauß, iſt ein prächtiges Hoſpital zu Ende der Vor-Stadt St. Germain zu Paris, für die krancke Officier und Soldaten.
Invaſion, f. Ein- und Anfall, Angriff, ein Einbruch.
Inventarium, inventaire, m. ein Verzeichniß über Effecten und Güter; Aufzeichngng des gantzen Vermögens, das iſt des baaren Geldes, Waaren, der Schulden und Gegen-Schulden; was bey einem Guthe, Hauſe, Erbſchafft, 2c. gefunden wird; eine Unterſuchung der noch verhandenen baaren Gelder, Waaren und Schulden.
Inventiren, inventer, v. a. erfinden, nach- oder unterſuchen.
Invention, f. eine Erfindung.
inventor, inventeur, m. ein Erfinder, Erdichter, Sinnreich, inventore.
Inventiös, ſinnreich zu Erfindungen geſchickt.
Inveſtiren, inveſtir, v. a. belehnen, einſetzen; umgeben, die Belagerung anfangen, berennen; beſchweren, auf den Sand auffahren, ſtranden; einweihen, in ein Amt ſetzen.
Inveſtitura, inveſtiture, f. die Belehnung; die Solennität, bey welcher einer zum Amte oder zur Lehne kommt.
Inviato, m. Envoyé, ein Abgeſandter.
Invidia, f. Envie, Neid, Mißgunſt.
Inviolable, adj. c. unverbrüchlich, inviolabile.
Inviſible, adj. c. unſichtbar.

Invitiren, inviter, v.a. einladen, reitzen.
  invitáre, erſuchen, bitten.
  invitatio, invitation, f. Einladung.
Involviren, einwickeln.
Inutil, e, adj. unnützlich.
Jour, m. dì, giorno, dies, der Tag.
Jota, einer von den Buchſtaben des Alphabets.
Journal, das Buch aus welchem man die Handels-Poſten in das Haupt-Buch überträgt; Tag-Buch oder Auszug des Memorials.
  Giornale, ein Regiſter darein man alles träget was täglich vorfället.
Jl y a quinze jours, (nicht quatorze jours,) es ſeynd 14. Tage.
  Jl y a 8. Jours, (nicht une Semaine, es iſt eine Woche.
Jours de la Semaine, dì ò giorni della settimana, die gewöhnlichen Wochen-Tage werden nach den ſieben Planeten benennet und auch durch dero Zeichen öffters angedeutet, als:
  Dimanche, m. Domenica, f. Sonntag. Dies Solis ☉
  Lundi, Lunedì, Montag. Dies Lunæ ☽
  Mardi, Martedì, Dienſtag. Dies Martis ♂
  Mecredi, Mercordì, Mittwoche. Dies Mercurii ☿
  Jeudi, Giovedì, Donnerſtag. Dies Jouis ♃
  Vendredi, Venerdì, Freytag. Dies Veneris ♀
  Samedi, Sabbato, Sonnabend oder Samſtag. Dies Saturni ♄
  De nos Jours, a noſtri dì, zu unſerer Zeit.
Jour fêté, de fête, ein Feſt-Tag.
Jour Ouvrier, ein Werck-Tag.
Jours Caniculaires, die Hunds-Tage.
Jours Gras, die Faſtnacht-Zeit.
  Un beau Jour, ein ſchöner Tag.
  elle eſt belle comme le Jour, ſie iſt eine annehmliche Perſon, ſchöne Jungfer oder Frau.
  Faire son bon Jour, ſes devotions, communions, ſich mit GOtt verſöhnen, zum Tiſch des HErrn gehen.
Journalier, e. adj. täglich, gewöhnlich.
  Beauté journaliere, wandelbare Schönheit, Fœmina cujus vultus forma varias.

Armes Journalieres, f. pl. Arma, quorum incertus eſt eventus, die Waffen deren Glück wanckelmühtig iſt.

Journée, f. Jour, m. ein Tag, Tages-Zeit; Tag-Werck, Tag-Arbeit; Tag-Lohn; Schlacht.

Gens de Journée, Tag-Löhner.

La Journée de Höchſtädt, die Höchſtädtiſche Schlacht.

Joyauy, m. pl. Kleinodien, Gioje.

Les Joyaux d' une femme, der Schmuck einer Weibes-Perſon; Jubelen, allerhand köſtliche Geſchmeide, als Armbänder, Ohr-Gehänge, Hals oder Bruſt-Edelgeſteine, Ringe mit Diamanten ꝛc. u.d.g.

Joye, f. gioja, gaudium, lætitia, die Freude, Luſt, Frölichkeit.

Fille de joye, f. eine Hure, leichtfertige Dirne.

Iris, f. der Regenbogen.

Ironicè, ſchimpflich, anders meynend, hinterſich hinaus.

Irreconciliable, adj. c. unverſöhnlich.

Irregulair, e, adj. wider die gemeine Regeln, unordentlich.

Irregulär, unrichtig.

irregularia, ſolche Dinge, welche wider die gemeine Regeln lauffen.

Irregulares, Geiſtliche, ſo unter keinem gewiſſen Orden begriffen und wiederum weltlich werden können. *It.* ſind Irregulares, welche entweder ipſo facto oder per ſententiam degradiret, und aus dem geiſtlichen Amt geſetzet worden.

Irrelevant, unerheblich.

Irreparable, adj. c. unerſetzlich.

Irreſolut, der ſich nicht leichtlich reſolviren kan.

Irreverenter, unehrbarlich; unzüchtiglich.

Irrevocabilis, irrevocabile, irrevocable, adj. c. unwiederbringlich, unwiederrufflich.

Irritiren, aufreiben, verlachen, verſpotten, erzürnen, erbittern, erwecken.

irriter. v. a. irritare, zum Zorn reitzen.

irritamentum, Bewegung zum Zorn.

Irrumpere, angreiffen, einfallen.

Irruption, f. Einfall und Angriff; der Einbruch der Feinde, Feinlicher Einfall.

ſ. Item, deßgleichen, ferner, weiter, noch, alſo auch, desgleichen.

anco, di più, com' anche, über das.

Item, conj. *Lat.* ingleichen.

Iter, *Lat.* voyage, m. viaggio, die Reiſe.

Iteriren, repetér, ripêtere, wiederholen.

Itinerarium, Deſcription d' un Voyage, Reiß-Beſchreibung, itinerario.

Jubé d' Egliſe, m. Tribune d' Egliſe, Odæum, der Ort in der Kirchen wo die Sänger ſtehen.

Jubelen, allerhand Geſchmeide. *vide* Joyaux.

Jubilæum, Jubilé, m. Jubel-Feſt. Giubileo.

Jubilæum, ein vollkommener Ablaß welchen der Pabſt den Catholiſchen alle 25. Jahr ertheilet. Anno Santo, das heilige Jahr.

Jubilæum, auf Univerſitäten pfleget man alle 100. Jahre an dem Tage ihrer Stifftung das Jubiläum zu halten.

Judex, Juge, m. Giudice, ein Richter der Recht und Urtheil ſpricht.

Judicature, f. Gerichtlicher Ausſpruch, Beſcheid, das Richter-Amt, das Urtheil was vor Gericht geſprochen iſt. Judicator, Judicatum.

Judiciren, juger, v. a. urtheilen, richten.

giudicare, ſeine Meinung von etwas ſagen, vernünfftig ſchlieſſen, opiniren.

Judicium, *vide* Jugement.

Juge, *vide* Judex.

Jugement, m. Giudizio, Judicium, das Urtheil, die Beurtheilungs-Krafft, ein Gerichts-Urtheil, Beurtheilung, die Meynung, Gutachten. Sentiment, das Gericht, die Vernunfft, Gutdüncken.

Juger, *vide* Judiciren.

Juramentum, jurement, m. ein Eydſchwur vor Gerichte; einem das Juramentum deferiren, den Eyd auflegen, zuſchieben.

Juré, m. ein Geſchworner bey den Handwercks-Zünfften.

Jurement. m. ein Eyd-Schwur.
Juratò, eydlich.
Jurer, v. a. & n. ſchweren, einen Eyd ablegen, Gottes-läſtern, betheuren, fluchen, giuráre.
Jura, die Rechte.
les Droits, Geſetze, Statuten.
J. Conſ. Juris Conſultus, Juris Conſulte, m. ein Rechts-Gelehrter. Giuriſconſulto, Giuriſta.
J.U.D. Juris utriusque Doctor, Dottore dell' una ed altra Legge, beyder Rechten, als des geiſtlichen und weltlichen Rechts-Doctor.
J. U. L. beyder Rechten Licentiat, Licenziato d' ambe le Leggi.
J.U. Cand. beyder Rechten, Candidat, Candidato di tutte due le Leggi.
Jurisdiction, f. Gerichts-Zwang, die Macht Gerichte zu halten, und wird in die hohe und niedrige Herrſchafft und Bottmäßigkeit abgetheilet.
Jurisprudenz, Jurisprudentia. f. Rechts-Gelehrtheit, oder die Wiſſenſchafft und Gelehrſamkeit in geiſtlichen und weltlichen Rechten
Juriſterey, Rechts-Verſtändigkeit, Rechts-Gelehrſamkeit.
Juriſt, Juriſte, m. ein Rechts-Gelehrter.
Juriſten-Facultät, die Verſammlung der Rechts-Gelehrten auf Univerſitäten.
Juriſterey, *vide* Jurisprudenz.
Juriſtiſch, zur Rechts-Gelehrſamkeit gehörig.
Jus, m. das Recht, Geſetz, Willkühr.
Jus, m. bouillon de choſe cuite, eine Brühe.
Jus Canonicum, das Päbſtliche Recht.
- - Civile, das Bürgerliche Recht.
- - Feciale, das Geſandten-oder Herolds-Recht.
- - Gentium, das Völcker-Recht.
- - Naturæ, das natürliche Recht.
- - Patronatus, das Recht, Geiſtliche Aemter zu vergeben; das Recht die Geiſtliche einzuſetzen.
- - publicum, das Staats-Recht, Reichs-Recht.
- - naturæ & Gentium, das natürliche und Völcker-Recht.

Juſt oder Juſtement, adj. recht, eben recht.
Juſtice, f. Juſtiz, Recht und Gerechtigkeit, Billigkeit, Gericht. Giuſtizia, der Galgen, Gerichts-Platz.
Juſtification, f. Rechtfertigung.
Juſtificiren, juſtifier, v.a. rechtfertigen, eine Sache beweiſen, erklären; *item* hinrichten, einen armen Sünder vom Leben zum Tode bringen; *it.* vertheidigen, und ſeine Unſchuld dartuhn, ſich rechtfertigen.
Juſtiz, *vide* Juſtice.

K.

KAfiller, ein Schinder, Henckers-Knecht, Abdecker.
Kammer, Chambre, Camera, f.
Kammer-Herr, Chambelan, m.
Kanaſter, ein Korb, darein man in Spanien den Taback tuht; daher er Knaſter, oder Korb-Toback; Tabacco di Canaſtro.
Karat, ein Theil des Gold-Gewichts, ein Gewichte 4. Gran austragend.
Karkaſſe, f. eine Bombe.
Kaſten-Vorſteher, Aumonier.
Kaſtellan, ein Ober-Hauptmann auf einer Burg oder einem Schloße.
Kauffmann, Marchand, Mercante, m. *heb.* Socher.
Kellner, Kellermeiſter, Somelier Maitre, oder Intendant de la Cave.
Keſſel, iſt der Ort, da die Feuer-Mörſel hin gepflanzt werden.
Kind, enfant, m. fanciullo.
Kinder-Magd, Servante des enfans.
Kirchur, mot hebreux, qui ſignifie *Talentum*.
Kleine Sorten, klein Geld, argent, petite monnoye.
Klemperer, Lanternier, m.
Knopff, Bouton, m.
Knopffmacher, Boutonnier, m.
Knopfflöcher, Boutonniere, f.
Kopff, Tête, teſta f. capo, m, caput.

Kopfſtück, iſt 20. Kreutzer oder 5. Batzen, und betragen 4½ einen Reichs-Thaler.

Korn-Händler, Marchand de grain.

Koſacke, *vide* Coſacken.

Krieg, Guerre, Guerra, f. Bellum.

Krieges-Heer, Chef de Guerre, General.

Kron, Couronne, f. Corona.

Küchen-Junge, Marmiton, m.

Koch, Cuisine.

Kühlund, iſt ein favorabler gemäßigter Wind in der See, eine Erhebung des Windes ſo die Schiffe hurtig fort-treibet.

Kunſt, Arte, Science, f. Art, m. Ars.

Kunſt-Wörter, ſind ſolche Wörter, welche nur in einer gewiſſen Kunſt und Profeſſion bekandt ſind.

Küſte oder Kiſte, eine lange Ausſtreckung des Landes an der See, wird auch Capo oder Cap, das Haupt genennet.

L.

L bedeutet 50. in Römiſcher Zahl.

L. c. Locus citatus, der angezogene Ort.

Là, dort, da.

Là, là, nun! nun! im Drohen oder andern Redens-Arten. *it.* ſo hin, così, così.

Labet beſſer La bête wird geſagt, wenn einer das Spiel verlohren hat.

Laboranten, Arbeiter, Ausarbeiter, ſonſt ein Chymicus, einer der wohl im Diſtilliren und andern Chymiſchen Arbeiten erfahren iſt,

Laboratoire, m. ein Laboratorium, Werck-Hauß.

Laboriös, laborieux, euſe, adj. arbeitſam, mühſam, fleißig.

Loboriren, labourer, v. a. arbeiten, eigentlich in der Chymie; *it.* Pflügen, Ackern, ausarbeiten.

Laboratio, Arbeitung.

Labyrinth, Labyrinthe, m. ein Irre-Garten, *item* ein verwirrter Handel; ein ſeltſam verworrenes Ding, woraus man nicht kommen kan.

Lacciren, Lackiren, die hölzernen Gefäſſe, als Gueridons, Tiſche,

Tiſche, Stühle, Schreib-Contoirs, Schachteln, Schräncke, ꝛc. mit Farben künſtlich bemahlen, und mit Ferniß überziehen.

Laceſſiren, anreitzen, Urſache geben.

Lacet, Laſſet, m. ein Schnür-Riemen, Neſtel.

Lacet, noeud coulant, ein Strick, eine Schlinge an einem gebundenen Band.

donner dans les lacets, dar', entrar ne' lacci, in den Strick fallen.

Lache, adj. c. furchtſam, zaghafft, grob, verzagt, loß, faul.

Lacheté, f. Grobheit, Verzagtheit, Zaghafftigkeit, Faulheit, Schwachheit; eine liederliche Taht.

Lackey, Laquais, m. Beyläuffer, Aufwärter, Diener, Nachtretter, ein Laquey.

L'agio oder Agio, Aufgeld in Wechſeln auf gut Geld.

Lagúne, f. pl. (Paludes, Paludi, Lagúne, Lacúne,) Lücke.

Lædiren, ſchmähen, verletzen. Daher: Læſion, Betrug, die Verletzung. Lædirt, verletzt.

Lamentable, adj. c. kläglich, lamentevole.

Lamentation, f. das Klagen, das Jammern.

Lamentiren, klagen, wehklagen, jammern.

lamenter, v. a. weinen, beſeuffzen, beklagen; lamentabel, jämmerlich.

Land-Booten, die Deputirten der Polniſchen Provintzien auf dem Reichs-Tage, les Deputés des Provinces de Pologne à la Diete.

Land-Droſt, Gouverneur, m.

Land-Herr, Seigneur, m.

Land-Juncker, Gentil-homme du Païs, m.

Land-Meſſer, Arpenteur, m. *Lat.* Geodaetes, Geometres.

Land-Schreiber, Greffier de la Province, m.

Land-Vogt, Land-Voigt, Baillif, m.

Landung, wenn eine Schiffs-Flotte wo anländet, und ins feſte Land feindlicher Weiſe gehet, oder in des Feindes Territorium Volck an Land ſetzet.

Langueſciren, matt und müde werden.

Languiſſant, e, adj. entkräfftet, Krafft-loß, matt, ſchwach, verliebt.

Lappalien, Poſſen, Schul-Poſſen.

Large, adj. c. breit, weit, räumig, weitläufftig, largo.

Large, m. Raum.

Largiter, reichlich.

Largo, überflüßig, weitläufftig. In der Muſic bedeutet es einen langſamen Tact.

Larme, f. ein Thräne, Lagrima.

Larmes de Crocodile, falſche Thränen.

pleurer à chaudes larmes, à groſses larmes, epandre beaucoup de larmes, heiſſe Thränen vergieſſen, bitterlich weinen.

jetter des larmes, verſer des larmes, plurer, weinen.

Elle avroit tiré des larmes d'un rocher, ſie ſolte einen Felſen zu dem Weinen beweget haben.

Laſche, *vide* Lache.

Laſcheté, f. Feigheit. Beſſeſse, viltà.

Läte, breit.

Latitudo, die Breite.

Latinität, die Lateiniſche Sprache. il Latino, La Lingua latina.

Latrocinium, ein Straſſen-Raub, Latrocinio.

Latus, eine Seite der Summa.

Summa per latus, die Summa dieſer Seite herunter.

Lavement, m. Serviziále, Clyſtier.

Laviren, warten, ſich in die Zeit ſchicken, gegen den Wind kreutzen, und ſich alſo in der See halten, bis eine beſſere Lufft wehet, daß ſich das Schiff nicht zu weit von ſeinem Lauff entferne.

Laus DEO, GOtt Lob; GOtt ſey Lob!

Lode a DEO! wird bey Auszügen, Rechnungen und Brieſen gleich Anfangs vor dem Jahr und Dato gebraucht.

Laus DEO, Lettre de Voiture, Auszug; *it.* Mahn-Zettul.

Lauteniſt. *vide* Jouveur du Luth.

Lautere, *vide* Netto.

Laxiren, erweitern, ein wenig purrgien, loßmachen, öffnen.

Layen, Laici, heiſſen bey den Papiſten alle, ſo nicht geiſtliche Characteres haben.

Lay, e, adj. Laicus, Laico, ein Lay; einer der kein Prieſter iſt; weltlich. Secolare.
Lazaret, Lazaretto, m. ein Siechkobel, Krancken-Hauß, Spital.
Leçon, f. die Lection, ein Filtz, Ausputzer, Capitel, Verweiß. Lezione, Correzione, Romanzina.
Leder-Häudler, Marchand de Cuir.
Legal, e, adj. fromm, redlich, Geſetz-mäßig, tüchtig, den Geſetzen gemäß.
Legaliſiren, legaliſer, v.a. Gerichtlich bezeugen, Brief und Siegel über etwas geben, Legalizáre, autentiquer, terme de Loi, ſe faire donner des lettres jurisdiquement avec le cachet pour cela.
Legalität, Legalité, f. Geſchicklichkeit.
Legatus, Legat, m. ein Päbſtlicher Nuntius oder Geſandter, Legato.
Legation, f. Geſandſchafft des Pabſts.
Legati, die Polniſche Deputirte.
Legatum, Legat, m. Stifftung, Vermachung.
Vermächtniß im Teſtament, Teſtament Verſchreibung.
Legatarius, dem im Teſtament etwas vermacht iſt. Legataire.
Legatum ad pias cauſas, bedeutet ein Vermächtniß zu milden Sachen, als Kirchen, Schulen, Armen ꝛc.
Legat, Don fait par teſtament, ein Vermächtniß.
Legat, ein Abgeſandter.
Legatus à latere, ein vornehmer Päbſtl. Abgeſandter, des Pabſtes neben und nechſter Abgeſandter.
Legion, war bey den Römern eine Anzahl Soldaten von 6666.
Legiren, leguer, v.a. im Teſtament etwas vermachen, ſtifften, im Teſtament verſchreiben, verordnen im Teſtament.
Legitima, das Pflicht-Theil, ſo einem in der Erbſchafft ohne Teſtament zukommt, Legitime, f.
Legitima cauſa, rechtmäßige Urſache. cauſe legitime.
Legitime, adj. c. recht, billig, rechtmäßig. legitimus.
Legitimiren, ehrlich machen, ſich bey einer Sache geſchickt machen; it. das beweiſen, wovor einer ſich ausgiebet, ſich

ſich zu einer Sache oder Handel geſchickt machen, ſeine Vollmacht darzu aufweiſen; wieder ehrlich machen; giltig machen, zum ehrlichen rechten Kind erklären; einen Baſtart recht und ehelich machen, rechtmäſſigen.

Legitimum impedimentum, impedimento legitimo, empechement legitime, rechtmäſſige Verhinderung.

Legs, m. *vide* Legatum.

Leguer, ſuche Legiren.

Legume, m. Hülſen-Frucht.

Lehn-Pflicht, ferment & obligation d'un Vaſſal.

Lehn-Secretarius, Secretaire des Figues, im Schertz.

Lehr-Art, maniere d'enſeigner, modus docendi.

Lehr-Meiſter, Precepteur, Maitre d'ecole, Præceptor; ludimagiſter.

Lehr-Geld, le Salaire d'un maitre, didactrum.

Lehr-Stuhl, chaire, f. cathedra.

Leichen-Bitter, Prieur de funerailles, m.

Leinwands-Krämerin, Lingere, f.

Leoniſch, falſch Gold und Silber in den Borten, das falſch und unrecht iſt.

Lethal, e, adj. tödtlich, mortále.

Lethargie, f. die Schlafſucht.

Lettre, f. ein Brief; ein Buchſtaben, Lettera.

Lettre de change, Lettera di Cambio, f. ein Wechſel-Brief.

Lettre de voiture, Lettere di vettura, condotta, ein Fracht-Brief, Laus Deo, Auszug, Mahn-Zettel.

Lettres Royaux, beſſer Lettres Royalles, Königl. Briefe.

Lettres de répit, ein eiſerner Brief, Moratorium, Schutz-Brief, Quinquenelle.

Levain, m. der Sauerteig, Lievito.

Levante, m. die Gegend nach Morgen zu, iſt eigentlich der Ort gegen Corinth, Athen, und die Dardanellen; die Länder gegen der Sonnen Aufgang, die Morgen-Länder.

Le Soleil levant, der Aufgang der Sonne.

Levement, m. Erleichterung.

Sich leviren, Se lever, v. r. ſich erheben, aufſtehen.

Lever,

Lever, v. a. aufheben.
Son tablier leve, il ſuo grombiale innalza, man ſiehet ihr an, daß ſie ſchwanger iſt.
Lib. Liber, livre, m. ein Buch.
Libelle, m. eine Paßquill, eine Schmäh-Schrifft; *item*, Supplication, Klage.
Liber, livre, libro, m. Buch.
Liberal, e, adj. freygebig, liberále.
Liberalité, Liberalität, Liberalità, f. Freygebigkeit.
Liberè, librement, adv. frey.
Liberiren, befreyen, von Banden los machen, erlöſen, erledigen, erretten.
Liberté, f. Libertät, Libertà, Freyheit, Privilegium.
Liberté, in der Theologie, freyer Wille.
Libertin, e, adj. & ſubſt. ruchlos, Freyheit-liebend, der an keine Religion will gebunden ſeyn.
Libraire, m. ein Buchhändler.
Librairie, f. der Buch-Handel; *it.* eine Bibliotheck.
Libre, adj. c. frey, libero.
Licence, Licenz, f. Freyheit, Verſtattung, Licenza, Licentia.
Licenten, Auflagen auf die Waaren.
Licitiren, bieten, Geld worauf bieten, feilſchen, eine Waare anſprechen, daß man ſolche kauffen wolle.
Licitatio, Licitation, die Bietung, die Feilſchung.
Licitè, zugelaſſen.
Licito modo, auf zugelaſſene Weiſe.
Lido, ein Ufer, ſonderlich, Lido, das Ufer zu Venedig, gegen der See hinaus.
Lieutenant, m. ein Stadthalter, Leutenant, Luogo tenente.
Lig. Ligne, linea, f. eine Zeile, Strich, Linie.
Liga, ligue, f. eine Bündniß, *it.* Schrot und Korn, oder Gehalt an der Müntze, Bund in Religions- oder Staats-Sachen.
Ligne, f. ein Strich, eine Linie, Zeil.
Ligue, ſuche Liga.
Ligue griſe, die Graubünder.
Limitiren, limiter, v. a. Maas ſetzen, beſchrencken, einſchrencken.

Limi-

Limitation, f. Ziel und Maas.
Limitáre, v. a. Grentzen ſetzen.
Limites, m. plur. die Grentzen.
Linea, f. ein Strich.
Lineamenten, Striche im Angeſicht, die Züge und Striche in Händen und Angeſicht, darbey man jemand erkennen kan.
Linien, Schutz-Gräben, vor einen Paß oder Landſchafft gezogen; Gräben mit Bruſt-Wehren, ſo mit Schantzen wohl verſehen ſeyn, daß der Feind nicht in das Land ſtreichen könne.
Linea aſcendente, Linea aſcendens, aufſteigende Linie, als Vater, Mutter, Groß-Vater, ꝛc.
Linea deſcendente, Linea deſcendens, abſteigende Linie, als Söhne, Enckel, ꝛc.
Linea collaterale, Linea collateralis, Seiten-Linie, als Schweſter, Bruder, ꝛc.
Lingua, langue, f. die Zunge, Sprache.
Maitre des Langues, m. Sprachmeiſter.
Liquid, e, adj. richtig, recht gerechnet, klar, unſtreitig, abgerechnet, Saldo, hell.
Liquidation, f. richtige Rechnung, Abrechnung, Saldirung, Richtigkeit, Liquidirung, Aufſatz, Verzeichniß.
Liquidation, Deciſion, Richtigmachung.
Les Liquides, die Liquidæ in der Grammatic, als l, m, n, r, die flieſſende Buchſtaben.
Liquidiren, liquider, v. a. richtig machen, aufſetzen, was man fodere, ſchlieſſen, ſaldiren.
Lira, f. eine fingirte Müntze in Italien.
Une livre, monnoye de diverſe valeur ſelon les Lieux: Une Livre, poids, ein Pfund.
Lira, f. inſtrument, une Lyre, eine Leyer, ein muſicaliſches Inſtrument.
Lis, m. Giglio, Lilium, eine Lilie, ſuche Loi.
Lis, (*Lat.*) Lite, f. der Rechts-Streit.
Lis pendens, lite pendente, der noch währende Rechts-Streit, eine noch unausgemachte Streit-Sache, eine Rechts-hängige Sache.

Liſiere, f. der Saum an einem Zeuche oder Tuche.
Liſte, Liſta, f. ein Regiſter, Namen-Regiſter, die Verzeichniß über gewiſſe Dinge, Rolle.
Lit, m. Letto, ein Bett.
Enfans du premier lit, Kinder aus der erſten Ehe.
Litera, Buchſtab.
Literæ, Epiſtolæ, Lettres, Lettere, Briefe.
Litera ſcripta manet, was einmal zu Papier gebracht, oder geſchrieben worden, das bleibet der Welt allezeit vor Augen liegen.
Literatus, Letterato, Dotto, m. ein Gelehrter, kunſtreich, ſchrifftgelehrt, Studirter, der ſtudiret hat, Scienziato.
Litiere, f. eine Sänffte, Lettiera.
Litigiren, litigare, proceſſiren.
Litispendance, ſuche Lis pendens.
Literal, e, adj. buchſtäblich.
Sens litteral, der Verſtand eines Dinges nach dem Buchſtaben.
Litteralement, adv. dem büchſtäblichen Verſtande nach.
Liturgie, f. Liturgia, heiſſet auf Griechiſch, alle Art und Ceremonien des gantzen äuſſerlichen Gottesdienſtes; die Art des Gottesdienſtes; die Kirchen-Gebräuche, die Formul der Ceremonien.
Liturgie Anglicane, Liturgia Anglicana, die Engliſche Liturgie.
Livre, m. (Volúme, Libro; Liber, Codex) ein Buch.
Marchand de Livres, ein Buchhändler.
tenir les Livres, (en marchandiſe) buchhalten.
Livre de raiſon, m. das Haupt-Buch eines Kauffmanns, darinn alles kurtz beyſammen ſtehet.
Livre, f. poids, ein Pfund; eine Müntze, ein Franc.
Livres, Frantzöſiſche Pfund, Gülden oder Marckſtücken, 8. Gr. in Franckreich.
Livrée, f. Livrea, die Liberey, Librey-Rock.
Il a porté la livrée, er iſt ein Laquais geweſen.
Locarium, Miethe oder Pacht-Geld, Pacht-Zins von Länderey oder Häuſern.
Locataire, m. ein Mieth-Mann, Haus-Mann, Verpachter, Pachter, Zins-Mann, Locator.

Location, die Setzung auf gewiſſe Stellen.
Lociren, ſtellen, ſetzen.
Locupletiren, faire riche, arrichire, enrichir, reich machen.
Locus, Lieu, Luogo, m. Ort.
in Loco, allhier.
L. S. Locus Sigilli, Luogo del Sigillo, Lieu du cachet, du ſeau, der Ort, da das Siegel ſtehen ſoll.
L. S. heiſſet auch Lectori Salutem, Salute al Lettore, dem Leſer ſey Heyl, oder er ſey gegrüſſet.
Logement, m. Behauſzung, Wohnung, Zimmer.
Logica, die Vernunfft-Lehre, Logique, f.
Logiren, loger, v. n. & a. wohnen, herbergen, einkehren, beherbergen, einquartieren. Siehe mehr im Frauenzimmer-Lexicon, pag. 1710.
Logis, m. Maiſon, f. ein Hauß, Wohnung, Wohn-Hauß.
Loi, oder Loy, f. Legge, Lex, Geſetz.
La Loi Salique, Salica Lex, La Legge Salica, ein Welt-bekandtes altes Recht in Franckreich; das alte Saaliſche oder Saal-Geſetz, wegen der Königlichen Succeſſion, vermöge deſſen die Weiber gäntzlich ausgeſchloſſen ſind.
L'Ombre, beſſer L'Hombre, das L'Hombre-Spiel. Vide Frauenzimmer-Lexicon, pag. 1168.
Long, m. Longue, f. adj. lang, die Länge.
Cet homme eſt grand (nicht long) dieſer Mann iſt lang.
le long de la Pegniz, längs der Pegnitz nach, juxta Pegneſum.
avoir les dens bien longues, hungerig ſeyn.
au long & au large, in die Länge und Breite.
à la longue, mit der Zeit, in die Länge.
Longitudo, Longueur, f. die Länge, Weite.
Lorubaghe, (parola milaneſe) ſuche Pache di Lauro.
Ein Loth hat 6. Gran, Silber- oder Gold-Gewicht; Kram-Gewicht hat 4. Quint.
Lotterie, Lotteria, f. Glücks-Topff, Loſung mit Zettuln, Glücks-Spiel.
Je connoi pluſieurs Perſonnes, qui ne mettront jamais plus dans les Lotteries de Ratisbonne, ich

kenne viele Perſonen, welche in den Regenſpurgiſchen Glücks-Hafen nicht mehr legen werden.

Loüange, f. Lode, das Lob, Laus.

Louis d'or, güldene Frantzöſiſche Müntze.

Lucriren, gewinnen, gagner, guadagnáre.

Lucrum, gain, m. guadagno, Gewinn.

Lume, beſſer Allume cattino, m. Podas.

Lumen, lumiere, f. Licht.

Luſtre, m. Zierde, Pracht, Herrlichkeit, Glantz, Luſtro, Splendeur, Schein, *it.* eine Zeit von 5. Jahren.

Luſtriren, beſichtigen.

Lut, Luth, m. eine Laute.

Luxuriös, Luxurieux, ſe, adj. luſſurioſo, a, verſchwenderiſch, wollüſtig, üppig, geil, unzüchtig, unkeuſch.

Luxure, f. Uppigkeit, Geilheit, Unmäſſigkeit, Unkeuſchheit, Luſſuria.

Luxus, Luxe, Luſſo, m. Pracht und Schwelgerey in Speiſen und Kleidung, verſchwenderiſch Weſen, Uberfluß, Stoltz, Hochmuht, Ubermuht.

Lynx, m. Linee, ein Luchs.

Lyre, ſuche Lira.

Lyre, f. ein Geſtirn am Himmel.

M.

M, oder ∞ oder cIↄ bedeutet tauſend, 1000.

Macaron, m. ein Mandel-Küchlein, Artolaganus.

Macaroni, m. plur. eine Speiſe von Mehl und Eyern; iſt ein ſonderliches Eſſen, welches aus einem Teig bereitet, in Waſſer geſotten, und mit brauner Butter begoſſen wird. Man richtet ſelbige auch mit einer Brühe zu, welches nicht unangenehm ſchmecket; Macaronen.

Macaroneggiare, vivre de macarons ou viande de pâte, *it.* vivre gouluëment, von Macaronen leben.

Maceriren, macerer, v. a. ſich martern, quälen, ſich plagen, ſich abmatten, mager werden, abmergeln, einweichen, mürbe machen, abſtrapaziren, Fatigiren.

Machiavelliſten, machiavelliſti, m. plur. die des Nicolai Machiavelli Maximen oder Lehren annehmen.

Machine, f. ein Liſt-Betrug; künſtliches Werckzeug bey den Bau-Leuten; Rüſtung, liſtiger Anſchlag; Machination; ein Inſtrument, zu Eroberung eines Platzes, Kriegs-Rüſtungen, Machinen.

Machinen-Schiff, die neue Bombardier-Art der Engelländer, Machine infernali, f.

Machiniren, machiner, v. a. projecter, braſſer, anſtifften, erfinden, heimlich rüſten, machinâre.

Mäckler, Couratier de Marchand, Senſâl, m.

Macula, macule, macchia, f. ein Fleck, Mahl, Fehl, Tadel.

Maculatur, unnütze Papier, Papier zum einwickeln; verdorben Papier, ſo man weiter zu nichts beſſer, als zum einwickeln brauchen kan; grau Papier, gedruckt und verdorben Papier, ſo man zum einwickeln braucht, Scartafaccio, Maculatura.

Maculature, (en fait de Libraire) Maculatur-Papier, ein Papier zum einwickeln, Maculoſæ, rejectaneæ chartæ.

Madame, f. meine Frau, meine Gebieterin, mea Domina, Madama.

Mademoiſelle, f. Signora, Donzella, Zitella, Vergine, eine Jungfer. *Item*

Mademoiſelle, Frau, abuſivè.

Madame Anne, Frau Anna.

Mademoiſelle Eliſabeth, Jungfer Eliſabeth.

NB. L'on traite les Femmes mariées de la premiere, & moyenne qualité de Madame; Celles qui ne ſont pas mariées de Mademoiſelle, man titulirt die verheyrathete Frauen des erſten und mittlern Standes, meine Frau; die, ſo nicht verheyrathet ſind, Jungfer. *Vide* Grammaticam Petri Canel, pag. 54. Nürnberg, Anno 1688.

Madame (ſans quëue) ohne Zuſatz, des Königs Tochter, Königs Bruders Gemahlin, oder Vaters Schweſter, in Franckreich.

Mademoiſelle (ſans quëue) des Königs Bruders-Tochter, des

des Königs Vaters Bruders-Tochter, des Königs Mutter Bruders-Tochter.

Madrigal, m. ein Madrigal, iſt eine Art Verſe in der Poëſie. Die Italiäner haben dieſe Art-Gedichte erfunden.

Maeſtro, m. ein Meiſter, Magiſter.

Maeſtro del Sagro Palazzo, ſuche Magiſter Sacri Palatii.

Magazin, ein Proviant- und Munition-Haus, Proviant-Haus, Vorraht-Kammer; ein Ort, da man für ein Land oder Stadt, Korn oder andere Lebens-Mittel, *it.* Kriegs-Munition, aufbewahret; Gewölbe; Rüſt-Haus, ein Zeughaus.

Maggiette d'oro, ò d'argento, Gold-oder Silber-Blätlein.

Magia, f. Magie, Hexerey, Zauberey, die Zauber- und Schwartze Kunſt.

Magiſter, ein Dorff-Schulmeiſter oder Dorff-Küſter.

Magiſter Sacri Palatii, iſt ein im Päbſtlichen Pallaſt wohnender Doctor Dominicanus, (Confeſſóre del Papa) ſo die Bücher examiniren muß.

Magiſtrat, m. die Obrigkeit, der Raht, Magiſtrato.

Magnanimus, magnanime, adj. c. magnanimo, a, großmühtig.

Magnaten, Magnates, Magnati, groſſe Herren; die fürnehmſten Herren des Reichs; die Groſſen im Lande; die groſſen Herren des Adels in Hungarn und Pohlen.

Magnific, magnifique, adj. c. herꝛlich, köſtlich, prächtig.

Un repas magnifique, eine prächtige, ſtattliche Mahlzeit, un Paſto Sontuoſo.

Magnificence, f. Magnificentz, Herꝛlichkeit, Pracht, Pomp, Hohheit, Excellentz.

Magnificus, fürnehm und herꝛlich, ſiehe Magnific.

Magnificus, iſt ein Bürgermeiſter- Superintendenten- und Univerſität- Rectoris- Titul.

Majeſtät, Majeſté, Maeſtà, Majeſtas, f. iſt die höchſte Gewalt bey einem Volcke; die Käyſerliche oder Königliche Hohheit; Herꝛlichkeit und gewaltiges Anſehen.

Crime de leſe Majeſté, das Laſter der beleidigten Majeſtät, Crime di leſe Maeſtà, Crimen laeſae Majeſtatis.

Majeſtätiſch, Käyſerlich, Königlich.

Mainteniren, maintenir, v. a. mantenere, behaupten, erhalten, ſchützen, beſchützen, vertheidigen.

Maitenirung, Erhaltung, Handhabung, Behauptung, it. Schutz, Vertheidigung, Defenſion.

Major, m. ein Major, Obriſt-Wachtmeiſter.

Majordome, beſſer Maitre d'Hôtel, m. Hofmeiſter, Maſtro di Caſa, Maggiorduomo.

Majora, die meiſten Stimmen in einer Wahl-Verſammlung, oder in einer Berahtſchlagung.

Majorat, das Vorzugs-Recht der Aelteſten eines Geſchlechtes.

Majorenne, über 21. Jahr alt, und alſo nicht mehr unter den Vormündern.

Majorennis, einer, der mindig, und nicht mehr unter Vormündern iſt; der ſein männliches Alter erreichet, und keinen Vormünd mehr bedarff.

Majorennität, f. die Mindigkeit, das mindige Alter, die gehörigen Jahre.

Maires, die Vorſteher einer Stad; und Handlung.

Maiſon, f. Caſa, ein Haus, eine Wohnung.

Il eſt allé chez Lui, oder au Logis, (nicht il eſt allé à la maiſon) er iſt nach Haus gegangen.

Il demeure chez Mr. le Docteur P. (nicht dans la maiſon de Mr. le Docteur P.) er wohnet in des Herrn Doct. P. Hauſe.

Le Caffé, la Poſte, (nicht la maiſon du Café, de la Poſte) das Caffee-Haus, das Poſt-Haus.

Allons à la Poſte, au Caffé (nicht allons à la Maiſon de la Poſte, du Café &c.) laſſet uns ins Poſt-Haus, Caffee-Haus gehen.

Maiſon de plaiſance, ein Luſt-Haus.

Maiſon de Ville, das Rahthaus.

La maiſon du Roi, die Leib-Wacht des Königs, von 6. bis 7000. Soldaten.

mettre le feu à la Maiſon, das Haus anzünden.

tenir Maiſon, ein Haußhalten haben.

Maitre, m. Meiſter, Herr, Lehrmeiſter, Maeſtro.

Maitre garçon, m. Alt-Geſell, Ober-Geſell.

Le maitre Autel, m. L'altar maggiore, m. der hohe Altar.

petit-maitre, Juncker.

Maitre d'Hotel, ſuche Majordome.

Maitre des Requetes, ein hoher Bedienter, welcher alle Suppliquen vortragen muß.

Maitreſſe, f. die Frau oder Wirthin des Hauſes.

Maitreſſe, f. eine Liebſte, Innamorata.

Maitreſſe, ein Weibsbild, das ſich zu allerhand Liebes-Wercken gebrauchen läſſt; eine Concubine eines groſſen Herrn, oder anderer fürnehmen Standes-Perſon.

Maitriſer, v. a. herrſchen, beherrſchen.

Majuſculis literis, a lettere di Scattola, mit gröſſern Buchſtaben.

Mal, m. eine Kranckheit, ein Ubel, Weh, Unglück, Wehtag, Elend, ein Schmertzen, das Böſe, Gefahr, *Ital.* Male, *Lat.* Malum.

Mal à propos, zur Unzeit, gantz ungereimt.

Mal de coeur, ein Eckel oder Verdruß vor etwas.

Mal de dent, Zahn-Schmertzen.

Mal de Naples, die Frantzoſen, Lues venerea, Gallicus morbus, malum Neapolitanum.

Mal d'enfant, die Kinds-Nöhten.

Mal de ventre, Bauch-Grimmen, Bauch-Wehe.

Malade, m. kranck, ſuche unpäßlich.

un aimant malade, ein ſchwacher Magnet.

Maladie, f. Kranckheit, Infirmità, Maladia.

Malcontent, e, adj. mißvergnügt, übel zufrieden, unzufrieden, Ubelgeſinnte.

Malediction, f. der Fluch.

Malè, übel, ſchlimm gnug.

Malefice, m. Verbrechen; Ubeltaht; Zauberey, Bezauberung, Maleficio, Malefiz.

Malefiz-Perſon, Miſſethäter, Malfaiteur, Ubelthäter, Armer Sünder vor Gerichte.

Malheur, m. Sciagura, Disgrazia, Mala ſorte, f. infortunio, Sfortunio, m. Unglück.

par malheur, zu groſſem, oder zu allem Unglücke, per disgrazia.

un malheur amene ſon frere, attire l' autre, ou, ne vient jamais ſeul, es kömmt ſelten ein Unglück allein.

Mal-honnête, adj. c. grob, unvernünfftig, unehrbar, unhöflich, nicht rechtſchaffen, unbeſcheiden.

Malice, f. Bosheit, Schalckheit.

Malicieux, euſe, adj. bös, ſchalckhafft.

Malicieuſement, malitiosè, malignè, adv. böslich, ſchalckhaffter Weiſe, Malitioſamente.

Malin, m. maligne, f. adj. bös, malgno, a.

Malverſation, f. Untreue im Verwalten, das Ubelverhalten, die Untreue in einem Amt oder Verrichtung.

Malum, ſiehe Mal.

Mammelle, f. teton, m. *Ital.* Poppa, Zinna, Tetta, Mammella, *Lat.* Mamma, Uber, eine Bruſt, als der Weiber, die Kinder zu ſäugen; *it.* das Eiter der Thiere.

qui a des groſſes mammelles, bien fourni de mammelles, groß gebrüſtet, wohl gebrüſtet, die groſſe Brüſte hat.

Mamie, f. mein Kind; meine Liebe.

M' amour, m. & f. meus amor, mein Schatz, mein Hertzchen.

Bene mio, Anima mia, Cuore mio, ein Liebkoſungs-Wort, mon Amour.

Mandatum, ein Befehl.

Mandatarius, Anwalt, Bevollmächtigter.

Eine Mandel iſt 15. in Zahlen.

Manger, eſſen, mangiáre, edere manducare.

Nous dinons à Midi, (nicht nous mangeons à Midi) wir eſſen um Zwölffe.

nous ſoupons à huit heures, (nicht nous mangeons à huit heures, wir eſſen um acht Uhr.

Je n' ai pas encore dejûné, oder: Je ſuis encore à jeun, (nicht je n' ai pas encore mangé aujourd' hui) ich habe heute noch nicht gegeſſen.

Manichini, Manichetti, m. Manchettes, f. plur. Handblätter, Handtätzlein, Handkrauſen, Manchetten.

Maniera, f. Art, Weiſe, Geſtalt, Gattung, Invention, Façon, Mode, Methode, Maniere.

Manierlich, manirlich, höflich, geſchickt.

Manifeſt, gedruckter Befehl; eine öffentliche Erklärung einer Republique, oder eines Fürſten.

Manifeſt, eine Kriegs-Declaration, Schutz-Schrifft.

Manifeſtum, manifeſtè, offenbar.

Manifeſter, v. a. offenbaren, entdecken, manifeſtare.

Manille, f. der andere Trumpff im Hombre-Spiel.

Manquiren, manquer, v. a. & n. mangeln, ermangeln, fehlen, nicht haben; gebrechen; banquerot werden.

il manque de cœur, non hà cuore, er hat kein Hertz.

le cœur lui manque, er wird ohnmächtig, hà uno ſvanimento.

Manquement, Mangel, Fehler.

Manſer, ein Huren-Kind, deſſen Vater man eigentlich nicht weiß.

Manſuet, adj. ſanfftmühtig.

Manſuetude, f. Sanfftmuht.

Mante, f. Mantel, langes nachſchleppendes ſchwartzes Trauer-Tuch der Weiber; eine Decke; Bett-Decke; Trauer-Schleyer.

Manteau, m. ein Mantel, Feraivolo, Mantello, Tabarro, m. pallium, lacerna.

Manteau, ein aufgeſtecktes Ober-Kleid eines Frauenzimmers, als ein Nacht-Rock; auch ein ſeidenes Uber-Kleid des Frauenzimmers, zur Zierde und Pracht übergeworffen.

Manteline, f. ein Mäntelein.

Manuale, m. ein Hand-Buch, Gedächtnis-Buch, Memoriale, Brouillard, Brouillon, Scartafoglia, Scarta faccia, ò Strazze.

Manuduction, Handleitung.

Manufacturen, Manufactures, f. plur. allerhand durch Menſchen-Hände verfertigte Waaren; Waaren, ſo in einem Lande gemacht und fabricirt werden.

Manumittiren, los geben.

Manu propria, mit eigener Hand, eigenhändig, di propria mano, de, ou avec ſa propre main.

Manuſcript, MSCt, geſchriebene Sache; ein geſchriebenes Buch; das Geſchriebene, wornach etwas gedruckt wird, Manuſcritto.

MSCta, Manuſcripta, geſchriebene gelehrte Schrifften, ſo in Bibliothecken aufgehaben werden.

Manuteniren, maintenir, v. a. erhalten, ſchützen, behaupten, mantenére.

Maonen, kleine Türckiſche Schiffe.

Mappemonde, f. die Welt-Carte; Welt-Kugel, auf einer Land-Carte.

Maquereau, mechant homme, m. ein Kupler, Huren-Wirth, Ruffiáno.

Maquerelle, f. mechante femme, eine Kuplerin, Huren-Wirthin, Ruffiána.

Marabout, m. ein Türckiſcher Pfaffe, *it.* der Prieſter der Götzen in Guinea, und in dem Land der Negres, in Africa.

Marais, m. ein Moraſt, Pantáno.

Maraud, m. maraude, f. ein Bettler, Lumpenhund, liederlicher Kerl oder Vogel.

Maraud, im Kriege bedeutet es einen, der ſein Pferd verlohren hat.

Maravedi, m. Pfenning, der Heller, kleine Spaniſche Müntze. Voiez, ma Grammaire Eſpagnole & Alemande, (pag. 155. l. 2. *it.* p. 280. l. 5.) à Nuremberg chez Pierre Conrad Monath, 1723.

Marc, m. ein Manns-Name, Marco, Marcus.

Marc, m. ein halbes Pfund, Poids de huit onces, Selibra francica, Romanus bes.

Marchand, m. Mercante, ein Kauffmann, Mercator; Handels-Mann, ein Händler. *Hebr.* Socher.

Marchand en vin, Wein-Händler.

Marchand Epicier, Gewürtz-Krämer.

Marchand Drapier, de Drap, Tuch-Händler.

Mar-

Marchand Quinquailler, Eiſen-Krämer. minutæ ferariæ, miſcellaneæque mercis Propola.
Marchand de Soye, Seiden-Händler, Sericarius.
Marchand de bléd, Korn-Händler.
Marchand de toile, Leindwand-Händler.
Marchandiren, marchander, v. a. handeln.
Marchander, ou, negocier en gros, ins Groß oder bey Stücken handeln.
Marchander, ou, negocier en detail, ausſchneiden.
Marchand en gros, der ſeine Waare in das Groſſe verkaufft.
Marchand en petail, à menu, der die Waare in Klein verkaufft.
Une Ville marchande, eine Handel-Stadt.
Un Vaiſſeau marchand, ein Kauffahrthey-Schiff.
Marchandiſe, f. Handel, Kauffmannſchafft; Kauffmanns-Waaren. Mercanzia, merce.
Mar chandiſes de Contrebande, f. pl. verbottene, oder Contraband-Waaren. Merci di contrabando.
Marchiren, marcher, v. n. gehen, ziehen, aufbrechen, fortziehen.
Le Marcher, m. der Gang, das Gehen.
March-Route, der Weg ſo den fortziehenden Soldaten vorgeſchrieben iſt; der Weg den die Armee im Marſchiren halten muß. Marſch-Route.
Mare, m. die See. Mer, f.
Marée, f. die Ebbe und Fluth, das Ab- und Anlauffen des Meers.
par Mer, per Mare, über die See.
Mareſchal, m. eigentlich ein Stallmeiſter: in Franckreich aber ein hohes oder groſſes Amt, das oder welches auch Fürſten vorgehet; ein Hof-Marſchall.
Marforio, oder Morfore, m. eine liegende Statua zu Rom neben dem Campidoglio, an welche man die Paſquillen zu ſchlagen pflegt, Paſquini Bruder.
Marginalia, ſind die Worte ſo neben am Rande eines Buches geordnet ſind.
Margo, der Rand.
ad marginem, am Rande.

in margine, am Rand.

Margiage, der Eheſtand; eine Heyrath; das Heyraht-Gut; die Ehe-Stifftung; Vermählung.

Se marier, ſich verheyrahten.

Mariagen-Spiel, ein gewöhnliches Spiel bey dem Frauenzimmer.

Marine, f. See- und Schiff-Weſen; See-Kunſt; Seefahrer; See-Küſten; die Wiſſenſchafft zu ſchiffen. Marina.

Marinier, m Boots-Knecht, ein Schiffer. Marinaro.

Mariniren, einen Fiſch einſaltzen. marino affectu Piſcem imbuere.

Marionetten, kleine angekleidete Puppen, ſo durch Drat auf dem Theatro bewegt und als agirende Perſonen aufgeführet werden. Parvæ ligneæ ſtatuæ artificio ſe ſe mouentes ac ſaltantes.

Marode, abgemattet.

Marque, f. ein Zeichen, Merckmahl.

Marquiren, bemercken, zeichnen. marquer, v.a. anmercken, anzeichnen; brandmahlen.

il eſt marque au B. il eſt borgue, boiteux ou Banquerotier, er iſt ſcheel oder hinckend, Banquerotier und Beceoſ.

Marquis, m. Marggraf, Margravio, Marcheſe. Marggraf.

Marquiſat, m. ein Marggrafthum.

il y a en Alemagne 5. Marquiſats, ſavoir: Brandenburg, Meiſſen, Mähren, Lauſitz und Baden.

Marſch-route, der Weg den eine Armee zu gehen beordert iſt. *vide* March-Route.

Martialiſch, Martial, kriegeriſch, zum Kriege geneigt, grauſam. martiale. adj.

Maſcarade, f. Verſtellung, Verkappung, ein Aufzug von vermummeten Leuten. Maſcarada.

Maſculè, tapffer, großmühtig, wehrhafftig.

Maſque, f. maſcara, eine Larve vors Geſicht, verſtellte Kleidung, Verdeckung des Geſichtes.

Maſquerade, ein Aufzug verkleideter und verkapter Perſonen, *vide* Maſcarade.

Maſquiren, maſquer, v. a. & n. vermummen, vermummeln, verlarven, verſtellen.

se maſquer, v. r. ſich verkappen, ſich verkleiden zur Luſt.

Maſſacre, m. die Mordthat, ein Blut-Bad, Niedermetzelung.

Maſſacriren, maſſacrer, v. a. niedermachen, niederhauen, ermorden, ertödten, ſchlachten, auf eine grauſame Weiſe tödten.

Maſſe, f. eine Klumpe, das Gantze; die gantze Erbſchafft, eine Summe; Teig; ein Hauffen.

Maſſiv, beſſer maſſif, ive, adj. dicht und dick, als:

Maſſif-Silber, gegoſſen feines Silber. Ein maſſiv-gegoſſenes Bild, das nicht hohl iſt.

Maſſon, Maçon, m. ein Maurer. Mo- oder Muratore.

Maſt, Mât, m. Segel-Baum.

Maſtin, Mâtin, m. ein groſſer Bauern-Hund; Haus- oder Ketten-Hund; Schaaf-oder Metzger-Hund.

Donner ehec & mat à quelqu'un, einen ins völlige Verderben bringen.

Matador, m. Umbringer; im L'Hombre-Spiel, ein Name der drey vornehmſten Trümpfe, als: Spadille, Manille und Baſto.

Matelot, m. ein Boots-Knecht, Schiff-oder Boots-Geſelle, Matroſe.

Materialia, diejenige Dinge, woraus eine Sache gemachet wird; allerhand rohe Waaren und Ingredientien.

Bau-Materialia, Stein, Holtz, Kalck ꝛc.

Materiaux, m. pl. Bau-Materien, Bau-Vorraht.

Materialia, allerhand Specerey; it. auch Munitions- und Bau-Sachen.

Materialiſch, rauh, grob.

Materialiſt, Materialiſta, m. ein Specerey-Händler der die Apothecken mit Waaren verſorget; ein Handelsmann welcher mit den zur Medicin gehörigen Materialien handelt.

Materie, f. die Sache, ſo vorgetragen wird, eine vor ſich habende Sache; it. Müntz, Maas ꝛc. allerley Zeug daraus

man etwas machet; *it.* Anlaß, Gelegenheit, Urſach, Vorhaben; das Weſen; ein Werck, Handel.

Mathematicus, Mathematicien, m. einer der die Matheſin aus dem Grunde verſtehet und die dahin gehörigen Warheiten zu erfinden weis.

Mathematiſch, zur Matheſin gehörig.

Mathematiſche Inſtrumenta, Werckzeuge ſo man bey der Meß-Kunſt, Bau-Kunſt ꝛc. brauchet.

Matheſis, Mathematica, iſt eine Wiſſenſchafft alles auszumeſſen was ausgemeſſen werden kan.

Matin, m. der Morgen, morgens, frühe; *vide* Maſtin.

Matiné, f. die Morgen-Zeit.

Matricula, ein Stadt- und Amts-Buch, worinnen die Bürgerſchafft und ihre Gütter getragen werden.

Matricul, ein Univerſitäts- Stadt- und Amts-Buch darein die Studenten und Bürger getragen werden; ein öffentliches Verzeichniß-Buch.

Matriſſiren, der Mutter nachſchlagen.

Matrone, f. eine erbare ehrliche Frau.

Matroſen, geworbene Boots-Leute oder Knechte.

Maturiren, meurir, v. n. zeitigen. maturáre.

maturation, f. Zeitigung.

Maxime, f. ein Lehr-Satz, eine Grund-Regel, Gewohnheit, Regul, Handgriff, Kunſt-Stücklein, Vernunfft- und Staats-Grund, die Regul einer Kunſt. Màſſima. *vide* Staats-Maxime.

Mazette, ein nichtswürger Kerl.

Maſette, ein fauler furchtſamer und untüchtiger Menſch.

Mechanicus, ein Künſtler, Künſt-Gerüſt-Verſtändiger, einer der allerhand Mathematiſche und andere nützliche Inſtrumenta erfinden und verfertigen kan.

Mechanique, Mecanico, adj. Mechaniſch.

Medaille, f. eine alte Müntze, ein Schau-Geld oder Schau-Pfennig, Schau-Stück; eine Müntze worauf ein Bildniß eines groſſen Herrn oder ander Sinn-Bild ſtehet; Gedächtniß-Müntze. Medaglia.

Medaillon, m. eine groſſe Schau-Müntze. Piece de plaiſir.

Medecin, *vide* Medicus.

Mediation, f. Vermittelung. Mediazione.

Me-

Mediátor, m. Mediateur, ein Mittler, Vermittler, Schieds-mann. Mediatore.
Medicament, m. Artzney. Medicamento.
Mediciniren, medeciner, medicamenter, v.a. Artzneyen, Artz-neyen, Artzney nehmen.
Medicus (à medendo dictus,) Medecin, m. ein Artzt, (oder nach dem Begriff der gemeinen Leute ein Doctor,) ein Leib-Medicus, Hof-Medicus, ein Artzney-Verſtändiger, Medico.

Galli ſemper dicunt le Medicin, non le Docteur, cùm loquuntur de Doctore Medicinæ; ergò dicant Germani: allés querir le Medecin, non allés querir le Docteur &c. Die Frantzoſen ſagen allezeit: le Medecin, nicht le Docteur, wenn ſie von einem Doctore Medicinæ reden, ſollen alſo die Teutſche mercken, daß ſie ſagen: Allés querir le Medecin (nicht allés querir le Docteur, gehet und holet den Doctor oder Artzt.

Medecine, f. Artzney, Artzney-Kunſt. Medicina.

On met des Medecamens ſur une playe, & on prend des Medicines en les beuvant; ainſi les medicamens ſont exterieurs, & les medecines interieures, en les beuvant ou avalant. Man leget die Medicamenten über eine Wunde, und man nimmt die Medicinen (Artzneyen) im Trincken, alſo ſind die Medicamenta äuſſerliche, und die Medicinen innerliche.

Mediciniſches Buch, Artzney-Buch.
Mediocre, adj. c. mittelmäßig.
Mediren, medire, v.n. übel von einem reden.
Mediſance, f. die Verleumdung, das üble Nachreden, Hinterredung.
Mediſant, e. adj. verleumderiſch.
Meditation, f. Betrachtung, das Nachdencken, Gebet des Hertzens.
Meditiren, mediter, v.n. & a. betrachten, nachſinnen, drauf dencken, in tieffen Gedancken ſtehen, nachdencken.
Medium, moyen, mezo, m. ein Mittel.
Meiſter-Sänger, Philomusi, *vide* H. Wagenſeils Commentarium de Rebus notabilibus Noribergæ.

Meiſter-

Meiſter-Stück, un chef d'œuvre, une Ouvre parfaite.
Melancholia, f. Schwermuht, Traurigkeit.
melancholiren, traurig ſeyn.
Melioriren, verbeſſern, beſſer bauen.
Melioration, f. Verbeſſerung.
Melioramenta, meliorations-Koſten, Beſoldungs-Koſten.
Melîren, mêler, v. a. mengen, vermengen, ver- oder miſchen.
Melodie, f. die Weiſe eines Geſangenen; ein Denck-Zettul; Zuſammen-Klang.
Melon, m. melóne, *Lat.* melo, eine Pfebe, *vide* Ami.
Membre, membro, membrum, ein Glied, Theil oder Gliedmaß.
Membre de la Societé &c. ein Mit-Glied dieſer oder jener Societät. Membrum Societatis &c.
Membre viril, (penis, membrum genitale vel virile, cauda salax, tentum, colis, virga, veretrum, muto, faſcinus virilis, bolis, priapus, verpus, ſcapus, mentula *Ital.* Cazzo, membro, cotále, parola sporca e diſoneſta,) das Männliche Glied. Membrum.
Membru, ë, adj. der groſſe und ſtarcke Glieder hat.
Memoire, memoria, f. das Gedächtniß, das Angedencken.
Memoire, m. eine Erinnerungs-Schrifft.
pro memoria, zum Gedächtniß, zu gedencken.
Memoires, Lebens-Lauff oder Nachrichten, von einer Perſon, Ehren-Gedächtniß.
Memorial, m. Denck-Schrifft, Denck-Zettel, ein Gedächtniß.
Memorial, Gedenck-Buch, Hand-Buch.
Manual, daraus das Journal formiret wird.
Memorialiter, auswendig; nachſinnlich, merckwürdig.
memorabel, denckwürdig.
Memoriren, aprendre par cœur, imparár' a mente, auswendig lernen, gedencken, erwehnen.
Memoriter, par cœur, à mente, auswendig.
Menaces, f. pl. Dräuwort. minaccie.
Menaciren, menacer, v. a. dräuen.

Menáge, m. Sparung, Haushaltung, Sparſamkeit.
Menagiren, menager, v a. & n. ſparen, ſparſam leben, ſchonen, karg haushalten; in Obacht nehmen.
Menſa, menſe, f. die Tafel-Gütter eines Biſchoffes oder geiſtlicher Perſonen.
Menſa ambulatoria, wenn man alle Tage einen friſchen Wirt hat.
Menſis, Mois, Meſe, m. Monath.
Menſtruës, f. pl. der Weiber Blume.
Menſtrua, Monathliche Zeit.
Menterie, f. menzogna, falſità, menſogne, das Lügen.
Menteur, m. ein Lügner, falſch, lügenhafftig.
Mention, f. Meldung.
Mentioniren, mentionner, v. a. gedencken, Meldung tuhn. Melden, vermelden. menzionáre.
Mentir, v. a. lügen. mentire.
Menuet, m. ein alſo genandter Frantzöſiſcher Tantz. Minuet.
Mercante, marchand, m mercator, ein Kauff-und Handelsmann, Kauffmann. Negociant.
Mercanzia, mercatura, marchandiſe, f. die Kauffmannſchafft.
Stile mercantile. Stylus mercatorius, Kauffmanns-Manier.
Merces, der Lohn; *it.* die Waaren.
Mercure, m. der Mercurius, Queckſilber.
Mere, f. die Mutter. Madre.
Meridies, midi, m. die Gegend wo die Sonne Mittags um 12. Uhr am Himmel ſtehet. Mezzo-Dì.
Meriten, merites, m. pl. Verdienſte, meriti.
Meritiren, meriter, v. a. verdienen, werth ſeyn, meritare. je ne merite pas tant d' honneur d' une si belle Demoiſelle, ich verdiene nicht ſo viel Ehre von einer ſo galanten Jungfer zu empfangen.
Merode beſſer Marode, abgeſetzte Reuter.
Merveille, f. ein Wunder. maraviglia.
Merx, eine Waare.
Meſan, das Hinter-Segel am Schiffe.

Meſure, f. Abſicht auf etwas, die Abmeſſung einer Sache, Maas.
Meſurer, v.a. abmeſſen.
prendre ſes meſures, ſeine Meſures nach etwas nehmen, ſich nach etwas richten.
Meſuren nehmen, Sachen alſo anſtellen, einrichten; ſein Maaß und Richtſchnur nach etwas nehmen.
Metamorphoſis, Verwandlung der Geſtalt.
Metaphiſica, eine Wiſſenſchafft von Erkundigung des Weſens.
Meteóron, Lufft-Zeichen.
Methode, f. eine Lehr-Art, Art und Manier zu ſchreiben.
Metodo, m. Art zu lehren ꝛc.
Methodicè, fein kurtz begreiffen.
Metier, m. Meſtiere, Handthierung. Profeſſion.
Meublen, meubles, m. pl. mobilien, mobili, allerhand Haus-raht; Ausputzungen der Zimmer, eigentlich allerhand beweglicher Hausraht oder Hausgerähte.
Meubliren, meubler, v.a. mit Meublen auszieren, ausrüſten, mit Gerähte oder Hausraht verſehen, zieren. Eine Stube meubliren.
adobbar' una Stufa, eine Stube mit allerhand Sachen ausſchmücken, als mit Stühlen Spiegeln, Bildern, Teppichen ꝛc.
Meuteniren, moutiner, v.a. Aufſtand machē, Aufruhr erweckē.
Mignature, f. eine Kunſt in der Mahlerey, da man die Farben mit Gummi auf Pergament trägt, und das Bild durch Puncta zur Aehnlichkeit bringet
Mignon, m. Schooß-Kind, Liebling, Favorit, ein Leib-Diener, Günſtling, ein Liebling eines groſſen Herrn, den er am liebſten um ſich leiden kan.
Milice, f. die Krieges-Leute.
Milizia, miliz, oder militz, die Soldaten, Soldateſca; *it.* was zum Kriege gehört; Kriegs-Weſen.
militariſch, kriegeriſch, Soldatiſch, zum Kriege gehörig.
Mille, tauſend.
Milliard (anglicè,) iſt tauſend Milliot, oder 1000000000000.
Million, iſt tauſend mal tauſend, eine Summa von 10. Tonnen Goldes, zehen mal hundert tauſend.
Milliot, (mot anglois) iſt tauſend Million, oder 1000000000;

Mina, mine, f. Geberde, *it.* heimlicher Graben mit Pulver; die Geſtalt des Angeſichts.
Mine machen, ſich ſtellen, einen Winck geben.
Mine iſt auch ein unter den Erden gelegtes Pulver, den Feind oder ſeine Wercke damit in die Lufft zu ſprengen.
Minā, ein Pfundt vom Gewicht der Hebreer, war dreyerley, wie Ezechiel Cap. 45. v. 12. bezeuget.
Mina vulgaris, das gemeine Pfund hält 15. Loht, nemlich 15. Seckel des Heiligthums.
Mina Regia, das Königliche Pfund hat gewogen 20. Loht, nemlich 20. Seckel des Heiligthums. Ezech. 45.
Mina Templi ſive Sanctuarii, das Pfund des Heiligthums wog 25. Loht nemlich 25. Seckel des Heiligthums, Ezech. 45. v. 12.
Minæ, menaces, f. pl. Dräu-Worte. Minaccie.
Mineraux, m. pl. innerliche Erd-Gewächſe. Minerali.
Eaux minerales, acque minerali, Sauerbrunnen-Waſſer.
Miniature, *vide* Mignature.
Miniren, miner, v. a. untergraben, unter der Erde graben; verderben, auszehren.
Contraminiren, dagegen arbeiten, Contraminare.
Miniſter, Miniſtre, m. ein Bedienter; ein Kirchen-Diener, ein Staats-Bedienter; ein vornehmer Bedienter eines Königes oder Fürſten, Miniſtro, ein Reformirter Prediger oder Pfarrer.
Miniſterium, Miniſtere, m. ein Amt, ein Collegium der Prediger; Geiſtlichen; geiſtl. Amt; die Miniſtres bey Hofe, Staats-Bediennng, Miniſterio.
Miniſtriſſimus, oder Premier-Miniſtre, m. der vornehmſte unter allen; der Oberſte Staats-Bediente; der vornehmſte an einem Hof; der höchſte Miniſter eines groſſen Herrn, der alleroberſte Königl. Bediente.
Minorennis, ein Minder-Jähriger, der noch unter Vormunds Gewalt lebt, der noch unter der Vormundſchafft ſtehet. minorenne.
Minorennität, f. minorennité, Minderjährigkeit.
Minute, f. moment, der ſechtzigſte Theil von einer Stunde. Eine Minute hat 60. Secunden.

Minute, das Concept, das Original einer Gerichtlichen Sache; *it.* eine kleine Schrifft in dem Bücher-Druck.

Miquelets, Spaniſche Soldaten zu Fuß, welche im Pyrenaeiſchen Gebürge leben und offt Banditen abgeben; Spaniſche rebelliſche Soldaten; Spaniſche Unterthanen, an dem Pyrenaeiſchen Gebürge in Catalonien.

Miraeul, miracle, miracolo, m. miraculum, ein Wunder, Wunder-Werck.

Miraculös, wunderbar. miracoloſo.

Mirliton, (nouveau terme des François, quand ils veulent exprimer que l' ouvrage a de l' or ſur les evenrails, étoffes de ſoye &c. ouvrage à la mirlitone &c. peut-etre que ce Nom de mirliton vient de Mirlitia, petit Roiaume de Perſe,) nach Perſianiſche Arbeit.

Un Mirliton, un noveau Louis d' or, ein Mirliton.

Miſcontent, mécontent, übel zu frieden.

Miſerable, elend, erbärmlich.

miſerabile, miſerabel, ſchlecht, jämmerlich, ſchlimm, gering.

Miſerables (perſonnes,) im Rechten, die Pupillen.

Miſerere mei, Verſtopfung des Stuhlganges. Ileus morbus, volvulus.

Miſeria, miſere, f. das Elend.

Miſeriam ſchmeltzen, elend leben.

Miſericorde, f. die Barmhertzigkeit, das Mitleiden. miſericordia.

Miſericorde! Gnade! Gnade! ich bitte um Gnade! *it.* ey! behütte GOtt!

Miſſionarii, Ausgeſchickte Geiſtliche welche zur Bekehrung der Heiden ausgeſandt werden; ausgeſandte Pfaffen, die Leute zu bekehren.

Miſſion, f. die Sendung zu predigen; das Predigen bey den Ungläubigen ſie zu bekehren.

Miſſipiſche Zetteln, les Billets de Miſſiſipi.

Miſſiven, Briefſchafften, Sendſchreiben.

Mitigiren, mitiger, v. a. mildern, lindern.

Mixtür, mixture, f. Vermiſchung.

Mobilien, bewegliche Gütter, fahrende Haab. Meublen.

Mo-

Mode, f. die Art und Manier, Kleider-Tracht, die Mode, Weiſe, Gewohnheit.
Model, Muſter, patron, Vorbild, Richtſchnur.
Moderat, möglich. moderato, a, adj.
Moderation, f. Mäßigung. moderatione.
Moderiren, moderer, v. a. mäßigen, enthalten, regieren, lindern.
moderare, kleiner machen.
Modeſt, beſcheiden. modeſto.
Modeſtie, f. Beſcheidenheit. modeſtia.
Modificiren, *vide* moderiren.
Moduliren, zierlich ſingen.
Modus, maniere, eine Weiſe.
modus procedendi, die Art zu verfahren.
Moitié, f. die Helffte, der halbe Theil. metà, meza parte.
Chere-moitié, f. Ehe-Weib. Conſorte, ma chere Femme,
jusques à la moitié, biß auf die Helffte. sin' alla metà.
donnés-m'en la moitié, (nicht donnez m'en la demie part,) gebet mir die Helffte.
Moleſtiren, moleſter, v. a. beſchweren, einem beſchwerlich ſeyn, Verdruß erwecken, beſchwerlich fallen, Moleſtien machen.
Moleſt, beſchwerlich. moleſtien, Beſchwerniß, Ungelegenheit, Beſchwerde.
Moment, m. Augenblick. momenro.
dans un moment, in moment, im Augenblicke.
Momenta, Wichtigkeiten, die vornehmſten momenta dieſer Sache.
Monarchie, f. unbeſchreunckte Königliche Regierung. Monarchia.
Monarque, m. ein groſſer König, Monarch. Monarca.
Moneta, monnoye, f. Müntze.
Moneta di Banco, Banco-Geld.
Moneta longa, Corrent-Geld.
Moneta piccola, corta, kleine Müntz-Sorten.
Monitorium, ein Warnungs-Brief, ein Erinnerung, Anmahnung, Warnungs-Schrifft, Vermahnungs-Schreiben. Monitoire.
Monopolium, eine Freyheit daß man in einer Stadt oder

Land eine Waare allein verhandeln oder verkauffen darf; da einer allein eine gewiſſe Waare zu verkauffen Freyheit erhalten; wenn einer den Handel alleine hat. monopole.

Monſeigneur, m, ein Titul den man groſſen Herren giebt, als Ihro Gnaden der gnädiger Herr. Ein vornehmer Herr, ein Graf, Fürſt oder Bürgermeiſter, und auch Biſchoff ꝛc.

Monſeigneur le Dauphin, Monſeigneur le Maitre-Bourgeois, le Comte, le Prince, l'Evêque, l'Arch-Evêque, &c.

Monſtranz, iſt das ſilberne oder güldene Gefäß darinnen bey den Röm. Catholiſchen die Hoſtie gezeigt und herum getragen wird.

Monſtrum, Mißgeburt, Ungeheur, ein Ding wider die Natur. Moſtro, m. monſtre.

monſtrös, abſcheulich.

Montiren, einen beritten machen, auskleiden; *it.* mundiren, ins reine ſchreiben.

Montirung, der Militz ihre Kleidung, Gewehr und Pferde

Monture, f. alles was zu einem Kleide gehöret; ein Reit-Pferd.

Montre, f. ein Muſter, Zeiger, Weiſer auf einer Uhr; eine kleine Uhr; eine Sack-Uhr; Muſterung oder Beſichtigung der Soldaten.

Montrer, v.a. zeigen. monſtrare.

montrer les dents à quelqu'un, ſich einem widerſetzen.

Montúr, Kleidung, *vide* Montirung. Soldaten montiren, Soldaten auskleiden.

Monumentum, monument, m. ein Denckmahl, Grabmahl.

Moquiren, ſpotten, ſich ärgern, höniſch ſeyn. moquerie, f. Spott.

Mora, *Lat.* tardanza, f. Verzug.

moroſus, murriſch.

Periculum in mora, beym Verzug iſt Gefahr, die gröſte Noht, man darff keinen Augenblick verſäumen.

Moralität, morale, moralité, f. die Sitten-Lehre, Lebens-Regeln.

MORATORIUM, *Lat.* ein eiſerner Brief, Schutz-Brief wider ungeſtüme Gläubiger daß ſie Zeit zur Bezahlung laſſen müſſen; ſonſt auch Lettre de Repit, oder Quinquenelle.

Sol-

Solche Gnaden-Briefe nennen die Frantzaſen Lettres de répit ſolche Briefe, welche einem Schuldner Zeit zur reſpiriren geben. Bißweilen werden ſie genennet: Répit de cinqans, in Anſehen daß ſie gemeiniglich auf fünf Jahre ertheilet werden; wie ſie denn auch insgemein Quinquennel genennet werden, weil durch dieſe Freyheit auf 5. Jahr der Schuldner in regard der Creditorum gleichſam eiſern gemacht wird.

Derjenige welcher Literas moratorias haben will, muß ſeine groſſe Einbuße, oder einen Caſum fortuitum beweiſen, darein er durch Brand, Schiffbruch, Diebſtahl ꝛc. gerahten, dahero erhellet, daß diejenigen, welche durch Freſſen, Sauffen, Unachtſamkeit in dieſes Unglück ſich geſtürtzet, dieſes Gnaden-Briefes im geringſten nicht würdig seyn. 2) Muß gegenwärtige Unmögligkeit zu zahlen, entweder durch ein Atteſtat der untern Obrigkeit, oder durch ein Jurament, oder auf andere richtige Art bewieſen werden, damit nicht, wie leider! offt geſchicht, unter dieſem prætext ein Betrüger ſich zu bereichern ſuche. 3) Folget die Bitte und Verſprechung des Schuldners, daß er um gebettene Zeit aufrichtig zu zahlen hoffe.

Man kan aber nicht in allen Schulden eiſerne Briefe erlangen und machet der gelehrte Limneus viele exceptiones; kurtz aber zuſagen, ſo werden ausgenommen 1) debita ex delicto, 2) privilegiata, Z. E. was man Wäyſen, Kirchen ꝛc. ſchuldig. 3) Futura, quia invitaret ad delinquendum. 4) jurata. & 5) wo man dieſem privilegio ausdrücklich renunciret.

Morbili, m. pl. Maſern.

Morbleu, morbieu, poter di Bacco, Potztauſend! ein Schwur.

Morbo Sagro, m. epileſia, f. *Lat.* epilepſia, die ſchwehre Noht.

Mores, Sitten. Coſtumi.

Morgen-Gabe, das Geld, oder die Mittgifft, ſo ein Weib zum Manne bringet, davon er die Zinſen nehmen kan.

Moroſ, Auſtér, unfreundlich, murriſch.

Morpion, m. eine Filtz-Lauß. *Ital.* piatola, *Lat.* Inguinalis pediculus.

Mortier, m. ein Feuer-Mörſer. mortáro, ein Mörſer etwas darinn zu ſtoſſen, oder daraus zu ſchieſſen.

President au mortier, ein Ober-Richter des Parlaments zu Paris.

Mortification, f. Qual, Caſteyung des Leibes,

Mortificiren, mortifier, v, a. quälen, züchtigen, tilgen, bezwingen, ſehr quälen und plagen, vor Verdruß vergehen wollen, einem allerhand Ubel und Verdruß anthun, tödten.

Moſaique, f. muſaique, eingelegte Arbeit. moſaico, muſivum vermiculatum vel ſegmentatum opus.

Moſcovade, der gantze Zucker. muſcovat.

Moſque, ein Türckiſcher Tempel.

Motetto, m. eine mutete, motet, ein Geſang, eine vierſtimmige Muſic die man in Kirchen und Chören machet.

Motif. m. die bewegende Urſache. motivo, motif. die bewegende Krafft, Grund, erhebliche Urſache.

Motion, f. die Bewegung. moto, motus.

Moviren, bewegen, rege werden, verrucken, *it.* verurſachen, auf die Bahn bringen, antreiben, anreitzen; ſich entrüſten.

Mouvement, m. die Bewegung eines Kriegs-Heeres, oder Fortrückung der Krieges-Völcker von einem Orte zum andern; das Bewegen mit den Händen im Tantzen.

Mouvement, eine Begierde oder auffſteigende Luſt; ein Trieb; das Schlagen des Hertzens und des Pulßes.

Moyen, m. mezo, Expedient, Mittel.

Mpp, di propria mano, manu propria, mit eigener Hand.

M.S. manuſcriptum, manuſcritto, m. etwas geſchriebenes.

Mufti, m. das Ober-Haupt der Mahometaniſchen Religion und des Geſetzes.) Muphti.

Muhme, (Vater oder Mutter Schweſter, Tante, f. Zia.

Muhme (Geſchwiſter Kinder.) Couſine, f. Cugina.

Mula, f, mule, Maul-Eſelin.

Mula, (parola, Veneta,) Pantoffel. Pianella, mule,

Mulet, m. mulo, Ein Maul-Eſel,

Mulet

Mulcta, eine Geld-Straffe.

Multiplication, f. die Vermehrung, das multipliciren im Rechnen, Vergröſſerung.

Multipliciren, multiplier. v. a. vermehren, vergröſſern. Eine Zahl mit ſich ſelbſt multipliciren, iſt ſo viel geſagt als daß der multiplicans und multiplicandus in einer Zahl beſtehet, als wenn ich 8. mit eben dieſem 8. multiplicire. multiplex, vielfach.

Mundiren, eine Schrifft ſauber abſchreiben, ins Reine ſchreiben, reinigen; zum Kriege rüſten, *vide* montiren.

Munificenz, munificence, f. groſſer Fürſten und Herren Freygebigkeit.

Munition, Verſorgung der Soldaten mit Proviant, Kriegs-Vorraht, Kraut und Loht.

Müntze, *vide* moneta.

Muſelmann, eigentlich ein Rechtgläubiger, welchen Namen die Türcken ſich beylegen; ein Rechtsgläubiger, und alſo nennen ſich die Türcken.

Muſeum, Studier-Stube; Müntz-Cabinet, Rarität-oder Antiquitäten-Kammer.

Muſica, f. Muſic, die Sing-oder Spiel-Kunſt.

Abend-Muſic, Vocal-und Inſtrumental-muſic.

Muſqueton, eine Gattung von den Flinten, ſo weit kürtzer iſt als die gebräuchlichen.

Muſtern, die Beſichtigung der Soldaten.

Muſulman, *vide* Muſelmann.

Mutable, mutabilis, veränderlich. mutabile, variabile.

Mutation, f. Veränderlich. mutatio, mutazione.

Mutatis mutandis, zu verändern, was zu verändern ſtehet.

Mutiren, mutáre, verändern, anderſt machen.

Mutuelle, adj. gegen einander, eins ums andere.

avoir une Amour mutuelle un vers l' autre, wenn zwey oder mehr einer den andern lieben, eine mutuelle Liebe unter einander haben.

Amour mutuelle, Gegen-Liebe. Amor mutuo, ſcambievole.

Don mutuel, Gegen-Vermächtniß zweyer Ehe-Leute, im Heyraht-Contract.

Mutuellement, adv. einer dem andern, unter einander.

Mutuum, ein geliehenes Geld oder Gut.

Myſterium, Myſtere, m. ein Geheimniß; ein Sacrament; GOttes-Dienſt.

N.

NAcre, f. Perlen-Mutter.

Najades, waren bey den Heyden die Nympfen, ſo über das Waſſer geſetzt waren. Najadi.

Naiſſance, f. die Geburt; die Geburt-Stunde. Naſcita.

Natalis Dies, ein Geburts-Tag. le jour natal, dì ò giorno natalizio.

Nation, f. ein Volck. Nazióne.

National-Völcker, Land-Militz, des Landes Ausſchuß.

Nativität, Nativité, Natività, f. Geburts-Glück, Geburt; it. die Weiſſagung aus der Geburts-Stunde ob ſie glücklich oder unglücklich geweſen.

Nativität ſtellen, aus der Geburts-Stunde wahrſagen.

Natura, nature, f. die Natur.

in natura Geld wieder empfangen, d. i. das baare Geld und eine Waaren oder an ſtatt daſſelben in Empfang nehmen.

Natura, Nature, temperement, die Natur.

je connois bien mon temperement, (nicht je connois bien ma nature,) ich kenne meine Natur wohl.

Naturaliſiren, naturaliſer, v. a. einen an ſtatt eines eingebohrnen Landes Kindes annehmen; einem Ausländiſchen das Bürger-Recht geben; einem Fremden mit dem Privilegiis der gebohrnen Einwohner eines Landes begnadigen; das Recht eines Eingebohrnen des Landes geben.

Naturalia, natürliche Dinge, ſonderbare Eigenſchafften.

Naturalis filius, ein Huren-Kind; unrechter, natürlicher Sohn figlio naturale, illegitimo. baſtardo.

Naturaliter, naturellement, adv. natürlich, von Natur.

Nature, die Art, die Geburts-Glieder. *vide* Natura.

Naturel, le, adj, natürlich, ungezwungen.

Naturel, m. Humeur, Inclination, Geburts-Art, Geſchicklichkeit von Natur, Zuneigung von Natur, die natürliche Gaben, das natürliche Geſchick worzu ein Menſch geneigt iſt.

enfans

enfans naturels, naturales Liberi, natürliche Kinder, Huren-Kinder. Baſtardi, figli naturali.

Naturel, gantz ähnlich, gleich; *it.* der Humeur eines Menſchen, ſeine Zuneigung auf etwas.

Návigable, adj. c. ſchiffbar, ſchiffreich.

Le Rhin, le Danube, le Tibre, le Pò, la Tamiſe, &c. ſont navigables, man kan mit Schiffen fahren über ꝛc.

Navigation, f. die Schiffahrt, die Kunſt und Wiſſenſchafft der Seefahrt. Navigazione, Navigatio.

Navigable, ſagt man vom Waſſer darauf man mit Schiffen fahren kan; von einem Fluß worauf Schiffe fahren können.

Naufragium, naufrage, m. Schiffbruch.

Naulum, Fahr-Lohn, oder Schiff-Lohn.

NB. Nota bene heiſſet: Mercks wohl; oder N.N. notetur Nomen, es werde der Name notirt.

Né, part. paſs. née, f. gebohren.

premier-né, Ainé, m. der Erſtgebohrne.

Il eſt Alemand de Nation (nicht il eſt Alemand né,) er iſt ein gebohrner Teutſcher.

Il parle auſſi bien qu'un François (nicht il parle comme un François né,) er redet wie ein gebohrner Frantzoſe.

Nectar hieß bey den Poeten der Götter Tranck.

Neceſsität, neceſsité, f. die Nohtwendigkeit.

Nefas, das Unrecht.

per fas & nefas, durch Recht und Unrecht.

Negative, Verlängnungs- Verneinungs- Weiſe. Negativa.

Negiren, verlängnen, längnen. negáre, nier.

Negligent, e, adj. nachläſſig, liederlich, faul, ſorgloß. Negligente.

Negligiren, negliger, v. a. nicht achten, verſäumen.

Negligentia, Negligence, f. Nachläßigkeit. Negligenza.

Negociant, m. ein Handelsmann, Kauffmann.

Negotien, Gewerbe, Handel und Wandel.

Negotiren, negociiren, oder negociren, negocier, v. a. handeln, Handel und Wandel treiben, Kauffmannſchafft treiben; auch ſonſt Geſchäffte treiben; auszurichten haben.

Negotiant, *vide* Negociant.

Negociation, f. ein Handel, Gewerbe; der Handel mit Wechſel-Briefen; eine Unterhandlung in Staats-Sachen; Verrichtung wichtiger Dinge, als ein Geſandter zu tuhn pfleget.

Negromantie, Negromancie, f. Négromance, die ſchwartze Kunſt, die Geiſter zu zwingen.

Negromantiſche Künſte, Schwartz-Künſte.

Negros, die ſchwartzen Mohren in Africa.

Nerf, m. eine Nerve, Senn- oder Spann-Ader. Nervo.

Retirement de nerfs, der Krampff.

l'argent eſt le nerf de la guerre (pecunia nervus eſt belli,) das Geld iſt die Seele und Spann-Ader des Krieges.

Nerven, Spann-Adern. Nervi.

Nervös, kurtz und nachdrücklich, kräfftiglich.

Nervoſè, ſinnreich.

Netto, ſauber, lauter, klar, juſt, rein, exact, accurat.

NB. Man nennet Netto, oder Lautere, das Gewicht der bloſſen Waare ohne das Gefäß; ſauber und rein dadavon das Tara abgezogen iſt; pur lauter Waar, *it.* baar Geld.

Netto proceduto, was nach abgezogenen Unkoſten von einer verkaufften Waare noch an ſaubern und baaren Gelde überbleibet; dasjenige ſo noch pro Reſto verbleibet, wenn alle Tara und Unkoſten abgezogen ſind, darüber der Principal diſponiren kan; netto provenu.

Neutrál, unpartheyiſch, keinem Theil zugetahn.

NB. Viele ſagen: Je ſuis neutral, da ſie doch ſprechen ſollen: Je ſuis neutre, ich bin neutral; ich halte es mit keinem. *Vide* Pepliers Grammaticam.

Neutralität, neutralité, f. die Unpartheyligkeit.

Neutre, adj. c. unpartheyiſch, der es mit keinem Theile hält.

Neutral ſeyn, oder die Neutralität halten, heiſſet wenn man keiner Parthey zugetahn iſt.

Nihil ad rem, es dienet nichts zur Sache.

Nobilitiren, nobilitare, adeln.

Nobili Veneti, die Venetianiſche Edelleute. Nobles Venetiens, Nobili di Venezia.

Noble, adj. c. & ſubſt. Nobile, edel, von Adel, adelich, vortreflich, hoch anſehnlich, herzlich.

noble gout, ein vortrefflicher Verſtand, Urtheil über ein Ding.

Nobleſſe, Nobiltà, f. Nobilitas, der Adel, Adelſtand, Ritterſtand.

Nobilitat Virtus ſola ac immota triumphat, die Tugend allein adelt und triumphirt unbeweglich.

Nobilitas & virtus in paucis invenitur, Nobleza y Vertud en pocos ſe halla, man findet bey wenigen den Adel und die Tugend.

Nolens volens, (gré malgré) per amor' ò per forza, man wolle oder nicht; man will oder will nicht; er muß, er mag wollen oder nicht.

Nomination, f. nominatio, das Recht der Præſentation, zu einem Amt; eine Wahl oder Erwählung zu einem geiſtlichen Amte.

Nonce du Pape (nicht Ambaſſadeur du Pape,) ein Päbſtlicher Nuncius.

Les Nonces de la Diete en Pologne, die Nuncii, (die Deputirte) auf dem Polniſchen Reichs-Tag.

Non obſtante, ohnerechtet.

Non obſtat, es hindert nicht.

Norma, vorgeſchriebene Art und Weiſe.

NB. Nota bene, mercks wohl, nimm es wohl in acht, gieb Achtung.

Notable, adj. c. merckwürdig, remarquable.

Nota f. die Figur, oder das Zeichen der Anmerckung Merckzeichen, Annotation.

ad Notam nehmen, aufmercken, ſich ein Ding mercken, ein Ding ſonderlich mercken.

Notice, f. Nachricht.

Notiz, heiſt bey den Handels-Leuten, ein ſchrifftlicher Auffſatz. Notizia.

Notificiren, notifier, v. a. bekannt machen, berichten, kund tuhn, zu wiſſen tuhn. notificare.

Notifications-Schreiben, Denck-Zettul oder Bericht-Schreiben.

Notiren, aufzeichnen.

noter, v. a. anmercken, mercken, bemercken.
Notaire, m. ein Schreiber. Notarius.
Notario, ein offener Schreiber.
notable, adj. c. notabilis, kundbar.
notable, remarquable, adj. c. denckwürdig.
Notification, f. Andeutung. notificatio.
Notorie, kundbar.
notoriſch, offenbar. notorieté, f.
notorietät, Kundbarkeit.
Novitäten, nouvelles, f. pl. Neuerungen, was Neues vorgehet, oder im Druck heraus kommt.
Nouvellen, beſſer Gazettes, f. pl. Zeitungen.
Nul, pas ün. niemand, nicht einer. neceſſuno.
Null, nichtig, ungültig, vergeblich; it. Zero, ein o.
Nullität, nullité, f. Ungültigkeit, Nichtigkeit. nullità.
Nullitäten, Nichtigkeiten, Verſtoſſung im Pèoceſs.
Nulliter, nichtig.
Numeriren, conter, zehlen, rechnen, mit numero bezeichnen. numeráre.
N. No. Num. bedeutet numero oder nnmerus, eine Zahl auf ein Stück Kauffmanns-Gut, in Kauffmanns-Waaren; die Zahl in Geld- und andern Sachen; Ziffer, Merck-Zeichen. Litera, Signum.
entendre le numero, ſeinen Profit wohl in acht nehmen.
numerös, häuffig, in groſſer Anzahl.
Nuncius, der Apoſtel. Nuncius, ein Päbſtlicher Abgeſandter.
Nundinæ, Les foires, Les Marchés, Jahrmärckte.
Nuptial. e, adj. hochzeitlich, das zur Hochzeit gehöret.
Chambre nuptiale, Braut-Kammer. Thalamus.
Habit nuptial, Hochzeit-Kleid, Robe nuptiale.
Nutriment, m. nouriture, f. Nahrung, nudimento, Alimento, Nothdurfft im Eſſen und Trincken, Auferziehung.
Dis giebt ein Nutriment, es nähret oder mäſtet wohl, ce-ci donne du Nutriment.
Nylus, ein Fluß in Egypten. Nilo, m.
Nymphe, f. eine Nymphe, Jungfrau.

O.

OBedientz, Obeiſſance, f. Obedienza, der Gehorſam, Schuldigkeit, Unterthänigkeit, Folgung, Bottmäſigkeit, Unterwerffung.

Obeliſque, m. Piramide, f. obeliſcus, eine viereckigte und ſpitzig-dünne Gedächniß-Säule. *Vide* meine Hiſtoriſche Italiäniſch-Teutſche Geſpräche, pag. 5. Nürnberg, 1721. bey Peter Conrad Monath.

Obæratus, einer der in Schulden vertieffet iſt.

Ob defectum, aus Mangel.

Object, m, Ogetto, Vorwurff; Vorwendung, Einwendung, Gegenſatz; der Gegenſtand damit man umgehet.

Objiciren, objecter, v.a. dagegen einwenden, vorwerffen, vorrücken, Einwurff machen, entgegen ſetzen.

Obiter, beyläuffig, obenhin, daß man eben nicht genaue Achtung darauf giebet.

Obligat, Obligeant, verbunden, verbindlich, verpflichtet; *it.* gutthätig, dienſtfertig, dienſthafft; obligant, höflich.

Obligation, f. eine Verbindung, Verbindlichkeit; *item* ſchrifftliche Verſicherung, Handſchrifft, Schuld-Brief, Pflicht, Amt, Schuldigkeit.

Obligiren, obliger, v.a. verbinden, verpflichten, dringen, nöhtigen, zwingen, höflich begegnen.

obligirt, verbunden.

Je vous ſuis obligé de la peine, (nicht pour la peine, ich bin euch für die Mühe verbunden.

Obligiren, ſich verpflichten.

ſich obruiren, bedecken, überfallen.

Obruit, überhäufft.

Obſcur, e. adj. trüb, finſter, ſchwer, dunckel, unbekannt.

Obſcurè, obſcurement, adv. undeutlich, dunckel, im Dunckeln.

Obſcuriren, obſcurir, v.a. verdunckeln.

Obſcurität, obſcurité, f. Verdunckelung, Dunckelheit / Finſterniß, Ungewißheit.

Obſequiren, gehorchen.

Obſequium, Oſſequio, m. Gehorſam.

Obſer-

Obſervanz, obſervance, f. Reſpect, m. Ehrerbietung; *it.* Gewonheit, das alte Herkommen.

Obſervation, f. Annotation, Nota, Anmerckung, Unterſuchung, Gehorſam, Beobachtung.

Obſervatorium, Obſervatoire, m. ein Ort, wo man die Sterne beobachtet, Oſſervatorio.

Obſerviren, obſerver, v. a. gewahr werden, in acht nehmen, beobachten, mercken, anmercken, in acht haben, wahrnehmen.

Obſigniren, verſiegeln, unterſchreiben und beſiegeln.

Obſignation, f. Beſiegelung.

Obſtaculum, obſtacle, oſtacolo, m. Hinderniß.

Non obſtante, (*Gall.* non obſtant, *Ital.* non oſtante) ungeachtet.

Obſtinat, obſtiné, widerſpenſtig, halsſtarrig, eigenſinnig.

Obſtruction, f. Verſtopffung, Oſtruzione.

Obſtructiones haben, verſtopfft ſeyn.

Obſtruiren, verſtopffen.

Obteniren, oder obtiniren, obtenir, v. a. erlangen, ſiegen, erhalten, die Oberhand behalten, behaupten.

Obtrudiren, auftringen.

Occaſion, f. die Gelegenheit, Urſache, Anlaß.

Occaſionaliter, gelegentlich.

Occaſioniren, aufſtoſſen, begegnen.

Occaſionner, v. n. Gelegenheit geben.

Occident, occidens, occidente, occaſo, m. Abend, der Niedergang der Sonnen, Weſt.

Occupat, occupirt, beſchäfftiget, occupato, affacendato.

Occupation, f. Beſchäfftigung.

Occupiren, occuper, v. a. in Beſitz nehmen, einnehmen.

Occurriren, verfallen.

Occurrenz, occurrence, f. Zufall.

Ocean, das groſſe Welt-Meer, die offenbare See.

Octavus, ottavo, der Achte, huitieme.

Octav-Band, iſt ein Buch, da ein jeder Bogen Papier in acht Theile zuſammen geleget iſt, als wie das gegenwärtige.

Octroyren, octroyer, v. a. erlauben, eine Bitte erhören, Freyheit geben, verſtatten.
Octroy, Privilegium, Erlaubniß, Freyheit, Bewilligung.
Ocular-Inſpection, ocularis inſpectio, der Augenſchein, Beſichtigung.
Ocularitèr, ad oculum, augenſcheinlich.
Oculiren, enter, v. a. inſerere, zweigen, impffen.
Oculiſt, oculiſte, oculiſta, m. ein Augen-Artzt.
Odiös, verhaſſt, odiato, verdrießlich.
Odorat, m. der Geruch, einer von den fünff Sinnen.
Odeur, f. ein Geruch.
Oeconome, m. Oeconomus, ein Verwalter, Haushalter.
Oeconomie, f. Haushaltung, Haus-Weſen, economia.
Offendiren, offenſer, v. a. beleidigen.
Offenſe, f. Beleidigung.
Offenſiv-Allianz, Bündniß, auf dem Feind los zu gehen.
Offenſivè, Beleidigungs-weiſe, angreiffend.
Offeriren, offrir, v. a. anbieten, opffern, darauf bieten, antragen, anerbieten, offrire.
Offerte, f. Erbieten, Anerbietung, Offerta.
Office, officium, officio, m. ein Amt, Pflicht, Dienſt, Schuldigkeit; Gottesdienſt.
ex officio, von Amts wegen, a cauſa dell', per l'officio, it. a uffo, umſonſt, gratis.
Officiant, allerhand Diener bey Hofe und im Kriege; allerhand Bediente bey und auſſerhalb des Krieges.
Officier, m. ein Befehlshaber, Officirer.
Officium, ſuche Office.
Ohne Reſt, d. i. das nicht übrig bleibet.
zu Olims Zeiten, vor Alters.
Ombrage, m. der Argwohn, Verdacht, Kummer, Furcht; der Schatten, Schattirung.
Ombragiren, ombrager, v. a. beſchatten.
Ombre, f. der Schatten.
Omen, m. ein Vorzeichen, Anzeigung, Andeutung, Zeichen, Vorbedeutung.
Ominiren, vordeuten, etwas voraus ſchlieſſen.

Ominös,

Ominös, ſo etwas bedeutet.

Omittiren, auslaſſen.

Once, f. eine Unze, oder Untze, zwey Loth.

Oncle, m. Vetter, Oheim, des Vaters oder der Mutter Bruder, Zio.

Onera, Beſchwerungen, bürgerliche Gaben, Taille, Tribut, Steuer, Zinß.

Oneriren, beläſtigen.

Onerös, beſchwerlich.

Onus, fardeau, m. eine Laſt, poids, peſanteur, peſo.

Opera, ein Sing-Schauſpiel, ein muſicaliſches Schauſpiel, muſicaliſche Comödie, eine Opera.

Opera, (von *Lat.* opus) ein Kunſt-Stück, Arbeit, Mühe.

Operation, f. die Würckung.

Operateur, m. einer, der der Chimie oblieget.

Operiren, operer, v. n. würcken, machen, verfahren.

Opiniatre, adj. c. obſtinat, halsſtarrig, eigenſinnig, Starr-Kopff.

Opiniatreté, f. Hartnäckigkeit, Halsſtarrigkeit.

Opiniatriren, opiniâtrer, v. a. eigenſinnig bleiben, hartnäckig ſeyn.

Sich opiniatriren, S'opiniâtrer, v. r. halsſtarrig widerſetzen.

Opinion, f. eine Meynung, der Wahn.

Opiniren, opiner, v. n. meynen, ſeine Meynung zu etwas ſagen, ſeine Stimme geben.

Oportet, v. imperſonale, oportere, man muß, biſogna, ein bös Kraut.

Opponiren, oppoſer, v. a. entgegen ſetzen.

Oppoſition, f. Gegenſtand, Widerſtand, Widerſetzung.

Oppreſſion, f. die Unterdruckung, Opreſſion.

Oppugniren, erſtreiten, bezwingen.

Oprimiren, opprimer, v. a. unterdrücken.

Oracle, m. Oracolo, Oraculum, göttliche Antwort, Götter-Spruch; *it.* ein ſehr berühmter Mann, welcher in groſſem Credit iſt.

Orage, m. ein Wetter, Procella, Boraſca, Tempeſta, Sturm-Winde.

Orange, f. eine Pommerantze.

Oran-

Orangerie, f. ein in ſchöner Ordnung geſtellter Vorraht, von lauter Citronen- Pomerantzen- und Limonien- Bäumen.
Orateur, m. ein Redner, Orator.
Oration, f. eine öffentliche Kunſt-Rede.
Oratorie, die Rede - Kunſt, die Kunſt, zierlich zu ſchreiben und zu reden.
Oratoire, adj. c. redneriſch.
Oratoire, m. eine Capelle; ein Bet - Haus, Bet - Zimmer; Oratorio.
Orcan, ein ſtarcker Sturm - Wind, eine geſchwinde ſtarcke Wind - Braut, welche die Schiff-Brückhe verurſachet, Ouragan, oragan.
Ordinaire, adj. c. gewöhnlich, ordentlich, nach der gemeinen Weiſe.
Ordinairement, ordentlicher Weiſe.
Ordinariò modò, ordentlicher Weiſe.
Ordination, f. Einſetzung in ein Amt.
Ordiniren, anordnen.
Ordo, Ordre, m. Ordnung, Ordonnance, f.
Ordonniren, ordonner, v. a. befehlen, verordnen; Befehl, Ordre geben.
Ordre, m. Befehl, Kriegs - Befehl, der ſchrifftliche Befehl.
Ordre, iſt ein bekandtes Wort im Wechſel - Briefe.
Bezahlet an Herrn N. N. oder Ordre &c. . . .
Ordre de Bataille, Schlacht - Ordnung.
Ordre de Chevalerie, Ritter-Ordre.
Ordre equeſtre, *idem.*
Ordre, ein Orden der Mönche.
Ordres, m. plur. der Prieſter - Orden, als: 4. Ordines Minores, Oſtiariatus, Lectoratus, Exorciſtatus, & Acolithatus; und 3. Ordines Majores oder Sacri, als: Subdiaconatus, Diaconatus, & Presbiteratus.
Ordure, f. Unflaht, Miſt, Koht, ſchandbare oder unzüchtige Worte, Sporchizia.
Oreille, f. orechia, das Ohr, Auris.
pendant d'oreille, ein Ohren-Gehenck.
Oretenus, a bocca, à bouche, mündlich.

Orient,

Orient, der Sonnen Aufgang, Oſt, Morgenland, Oriens, Oriente.

Orientaux, m. plur. die Morgenländer, *it.* die Leute, ſo in Morgenland wohnen, Orientali.

Orientaliſch, morgenländiſch, gegen den Morgen, Aufgang oder Oſt, *it.* recht, unverfälſcht.

Original, m. der erſte Auffatz, die Haupt-Schrifft, wovon eine Copie oder Abdruck genommen, Originale.

Origo, Source, origine, origine, f. der Urſprung einer Sache.

Ornament, m. allerley Schmuck und Außzierung, Zierrathen, Zierde, von exorniren, außzieren.

Ornat, m. Zierraht in Kleidern, Amts-Zierraht.

Orthodoxie, f. der rechte Glaube.

Orthographie, f. das Recht-Schreiben.

Orthographie, f. die Wiſſenſchafft, eine Veſtung zu zeichnen.

Orthographicè ſchreiben, d. i. mit rechten Buchſtaben.

Orthographiren, orthographier, v. n. recht und richtig ſchreiben.

Oſtage, otage, m. Geiſſel, Bürge, die in Kriegs-Zeiten gegeben werden.

Oſtediren, weiſen, zeigen.

Oſtentation, f. Prahlerey.

Oſtentiren, faire oſtentation, prahlen, rühmen, ſe vanter.

Otium, pareſſe, f. ozio, m. Müſſiggang; otioſe, müſſig.

Ottomanniſche Pforte, der Türckiſche Hof.

Oval, eine länglichte, runde Figur, eine länglicht- und Eyer-runde Figur; länglicht-rund, faſt wie ein Ey, Ovale.

Outrage, m. Schmach, Schimpff, Bosheit, Gewalt, Ungelegenheit, Verdruß, Unrecht.

Outragiren, outrager, v. a. ſchimpffen, ſchänden, Unrecht tuhn, ſchmähen.

Ouverture, f. eine Oeffnung, Ritze, Spalt.

P.

P. P. Patres Patres, oder Præmiſſis præmittendis, vorher geſetzt, was vorher geſetzt werden ſoll.

Pache di lauro, f. des Lourbones, Lorbeer.

Pacification, f. Verſöhnung, die Friedens-Handlung.

Pacificò, ruhig, ſtill.

Pacifique, pacificus, friedfertig.

Paciſciren, vertragen, ſich vergleichen, vereinigen.

Packet-Bott, ein Poſt-Schifflein.

Pacquet, m. ein zuſammen-gerolltes Werck, Paquet, Pack.

Paction, f. Vertrag in Rechts-Sachen.

Pactum, pacte, m. patto, ein Vergleich, Vertrag, Pact.

Pactura, (ein) oder Meſſen-Buch.

Page, m. ein Edel-Knabe, der einem groſſen Herrn aufwartet.

P. oder Pag. Pagina, ein Blat oder Seite in einem Buch, die Seite eines Blats, Folio, Charta.

Pagnote, f. pagnotta, ein Laiblein Brod.

Pagode, f. ein porcellanen Götzen-Bild, Indianiſcher Götzen-Tempel; *it.* eine Indianiſche güldene Müntze.

Païe, Paga, f. Pagamento, m. Bezahlung für Dienſte, Arbeits-Lohn.

Païement, Pagamento, m. der Zahl-Termin, die Bezahlung.

Pair de France, Pari di Francia, hoher Miniſter in Franckreich.

Païs, m. Paeſe, ein Land.

Il demeure à la Campagne, (nicht il demeure dans le Païs) er wohnet aufm Lande.

Il eſt allé à la Campagne, (nicht il eſt allé dans le Païs) er iſt aufs Land gegangen.

Paix, f. *Ital.* Pace, *Lat.* Pax, der Friede.

Paix, adv. ſilenzio, ſtill.

Palais, m. Palazzo, Palatium, ein Pallaſt; Käyſerlich-Königlich-Fürſtlicher Hof; *it.* Rahthaus.

Palais de l'Empereur Turc, ſuche Serrail.

Palais, oder Palais de la bouche, m. *Ital.* Paláto, *Lat.* Palatum, der Gaume.

Palam, ouvertement, publiquement, adv. öffentlich.
Palancke, ein mit Palliſaden beveſtigter Ort, Vorſtadt und Moraſt, wider den Anlauff des Feindes.
Palatine, f. der an ſtatt eines Mader-Felles am Hals herunter-hangende Sammet, Flor oder Taffet, den das Frauenzimmer umb den Hals zu ſchlingen pfleget. Die Façon ſoll von einer gewiſſen Pfaltz-Gräfin inventiret worden ſeyn, daher man ſie auch Palatine benennet.
Palatinus, das höchſte Ehren-Amt in Ungarn, welcher die Macht hat, die Stände zuſammen zu ruffen.
Palatium, ſuche Palais.
Palindromon, ſuche Satyre.
Pallium, iſt ein kleines Beltzwerck, welches der Pabſt den Biſchöffen und Ertz-Biſchöffen, zu Antrettung ihres Amts ſchicket; ein Pontifical-Schmuck, *it.* ein Biſchoffs-Mantel.
Pammelote, f. ein Schnürchen von ſchwartzer Seide oder Paterlein, welches dem Frauenzimmer am Hals hänget.
Panchant, m. Inclination, f. die Neigung.
Pandectæ, pandectes, f. plur. der alten Juriſten Rechts-Ausſprüche; ein Buch, ſo alle dahin-gehörige Materien in ſich begreiffet.
Panegyrique, m. panegirico, eine Lob-Rede, Panegyricus.
Pantheon, m. ein ehmaliger Tempel zu Rom, der allen Göttern gewidmet war. *Vide* meine Hiſtoriſch-Italiäniſch-Teutſche Geſpräche, pag. 16. 17. Nürnberg, bey Peter Conrad Monath, 1721.
Pantoufle, f. ein Pantoffel, pianella.
Baiſer les pantoufles (mules) du Pape, die Pantoffeln des Pabſts küſſen.
Paon, m. Pavóne, Pavo, ein Pfau.
Papa, Pape, m. der Pabſt.
Papa, oder Pappa, der Kinder Wort, wenn ſie den Vater nennen.
Papable, adj. m. Papabile, der zum Pabſt kan erwählet werden.
Papal, e, adj. Päbſtlich.

Papat,

Papat, m. Papauté, f. die Päbſtliche Würde, papáto.
Pape, ſuche Papa.
Papeline, papalina, f. Päbſtliche Kappe, *it.* ein Zeug.
Papier, m. Carta, f. Papier, papyrus.
Papier timbre, geſtämpffelt Papier.
Papier qui boit, Fließ-Papier.
Une main de papier, ein Buch Papier.
Papillon, m. *Lat.* papillo, *Ital.* volarina, parpaglione, ein Sommer-Vogel.
Papiſme, m. das Pabſtthum.
Papiſte, m. ein Papiſt, papiſta.
Paquebot, m. das Boten-oder Brief-Schiff.
Parabole, f. parabola, ein Gleichniß, Parabel.
Parade, f. Zierraht, ein Pracht, Prang; *it.* wenn die Soldaten aufgezogen; die Stellung der Soldaten bey Auf- und Abzug der Wache.
Lit de parade, Parade-oder Prang-Bette.
Caroſſe de parade, Parade-oder Prang-Gutſchen.
Cela fait une belle parade, dis Ding macht eine ſchöne Parade, es præſentiret ſich wohl im Auge.
Paradiren, eine Parade machen, ſich ſehen laſſen, ſtutzen, ſich mit etwas hervor tuhn.
Paradis, m. paradiſo, paradiſus, der Himmel, das Paradies.
Paradoxe, m. paradoſſo, paradoxus, unerhörte, und wider die Rechte und alle gemeine Meynung lauffende Dinge; wider die gemeine Lehre oder Meynung.
Paragon, m. Exempel, Vergleichung.
Paragoniren, gegenhalten.
Paragraphus, ein Stück oder Theil der Rede; ein Zeichen eines neuen Geſetzes, Periodi, und iſt ſolches Zeichen folgendes §.
Parallel, gleichförmig, Gleich-Linien, gleich, übereinſtimmig.
Parapet, m. parapetto, eine Bruſt-Wehre.
Paraphernalien, Paraphernalia, des Weibes Neben-Güter, die Gerähte, ſo den Frauen über ihren Braut-Schatz gegeben werden, als: Allerley Mobilien, Bette, Geſchmeid, Kupffer, Zinn, Haus-Gerähte, rc.

Paraphraſe, f. paraphraſis, die Erklärung eines Textes, oder eines Dinges.

Paraphraſiren, paraphraſer, v. a. erklären, deutlich machen.

Para-pluye, m. Regen-Schirm, Regen-Hut. Iſt ſo viel als

Paraſol, m. Ombrella, f. ein Sonnen-Schirm.

Paraſite, m. paraſito, ein Schmarotzer, Teller-Lecker.

Parâtre, m. ein Stief-Vater.

Parát, bereit, fertig, willig; *it.* ein Zeug in Hamburg.

Par avance, voraus, in anteceſſum, zum Voraus.

Paravent, m. ein Wind-Schirm.

Parbleu, Parbleu, maniere de jurer entre les perſonnes d' un eſprit vil & abjet, ou d' une ame baſſe, dont on s' en ſert au lieu du ſerment ordinaire par dieu, iſt bey den Frantzoſen eine böſe Art Schwörens unter liederlichen Leuten, ſo man an ſtatt der ſonſt gewöhnlichen Betheurung par dieu eingeführt.

Par curioſité, aus Vorwitz.

Pardon, m. Verzeihung.

Pardonniren, vergeben.

Parentheſis, f. (Parentheſe) ein Zwiſchen-Satz, Einſchlieſſung zwiſchen zween halben Circuln, als: ( ) Parenteſi.

Parentiren, Abdanckung thun.

Parere, m. ein kauffmänniſches Gutdüncken, ein Gutdüncken über eine kauffmänniſche Streit-Sache, Einwilligung: Wenn zwey Kauffleuthe ihren Streit einem Compromiſs unterwerffen, und damit zufrieden ſind.

Par Exemple, zum Exempel, per eſempio, Verbi gratia.

Parfaitement, vollkommentlich.

Par force, per forza, mit Gewalt, gewaltthätiger Weiſe.

Parfumiren, durchräuchern.

Parfumirt, durchräuchert.

Par honneur, Ehren halben, per onóre.

Pari, al Pari, gleich um gleich, Geld um Geld, im Verkauff, Handel oder Wechſel.

Pari, Pairs, Pares, groſſe Herren und Fürſten in Engelland und Franckreich.

Pariren, gehorchen; ſtutzen; wetten; damit zufrieden ſeyn.

Item,

Item, gleich um gleich handeln oder wechſeln; zieren, abwenden.
Parität, Gleichheit.
Parition, f. der Gehorſam.
Parition leiſten, folgen.
Parjure, m. faux ſerment, der Meineyd.
Parlement, m. ein Ober-Gericht, der hohe Raht in einem Reiche.
Parlementiren, parlamenter, v. n. ſich in Tractaten einlaſſen.
Parleur, m. ein Schwätzer, *vulg.* Loquax.
Parliren, parler, v. a. reden, ſchwatzen, eine Rede halten, plaudern, parláre.
Parloir, parlatorio, m. (nicht parlamento) der Ort im Cloſter, wo die Nonnen hingehen dürffen, mit andern durchs Gitter zu reden, ein Geſpräch-Zimmer, Exhedra Colloquii.
Parochie, paroiſſe, parochia, f. ein Pfarrſpiel, paroecia.
Parole, f. parola, Wort, Verbum, Palabra *hiſp.* die Rede oder das Sprechen.
Parole, ein Wort von ſonderbarer Verſicherung.
Careſſer quelqu'un, lui parler obligeament, (nicht donner de bonnes paroles à quelqu'un) einem gute Worte geben.
Dire des injures à quelqu'un, lui parler desobligeament, le maltraiter de oder en paroles, (nicht donner de mechantes paroles) einem loſe Worte geben.
Parole, das Wort, ſo der commandirende Officier ausgiebt.
Paroli, m. (von par au lit, dem Satz gleich) im Spielen mit Karten à la Baſſete &c. wenn man doppelt ſo viel ſetzt, als einer vorher geſetzet hat.
Dicoli, d. i. Ja, oder ich bin zufrieden.
Paroxyſmus, paroxyſme, paroſſiſmo, m. der ſtärckeſte Anfall der Kranckheit; ein neuer Anſtoß von einer Kranckheit, die man hat, und bisweilen nachläſſet.
Par poſte, auf der Poſt, per poſta.
Par precaution, zur Vorſichtigkeit, per precauzione.
Par raillerie, aus Schertz, Kurtzweil, per burla.

Parricide, c. parricida, f. m. patricida, ein Vater-Mörder; grauſamer Mord; Matricide, m. f. ein Mörder ſeiner Mutter, oder der nächſten Bluts-Freunde.
Parricidium, m. parricidio, der Vater-Mord.
Parroiſſe, ſuche Parochie.
les coqs de la Paroiſſe, die fürnehmſten Einwohner eines Ortes.
Parroiſſien, m. Pfarr-Kinder.
Pars, part, f. parte, ein Theil, Ort, Gegend oder Seite; Portion, Quota.
donner part, Part oder Nachricht geben.
dar parte, aviſare, theilhafftig machen.
Part, Theil, Nachricht, Parte, f. aviſo, m.
à part, a parte, da banda, auf Seiten, beſonders, beyſeits.
Partagiren, partager, v. a. theilen, zertheilen, dividere.
Parthey, Partita, f. partie, eine gewiſſe Anzahl Waare, ſo einer miteinander nimmt; ein gewiß Theil; geſchloſſener Handel; Parthey-Waaren, über welche contrahiret wird.
Partialität, partialité, f. Partheylichkeit, partialità.
Participiren, participer, v. n. Theil haben an etwas, Theil an etwas nehmen.
Participáre, theilhafftig machen.
Particul, Stücke.
Particularia, rechte genaue Umſtände.
Particularität, particularité, f. ein Umſtand.
Particulier, e, particular, ſonderlich.
en Particulier, abſonderlich, beſonders.
pour mon particulier, was mich anlanget.
Particulierement, adv. fürnemlich, inſonderheit.
Partida, partie, f. eine Poſt im Journal, die aus einem Debitore und Creditore beſtehet.
Partie, *idem*.
tenir les livres en parties doubles, die Bücher in doppelten Poſten halten, nach Italiäniſcher Manier.
Partie, f. eine Stimme in der Muſic, als Alt, Baß, ꝛc. eine gewiſſe Summa in Rechnungen.

Partie oder Parthey, ein Theil Krieges-Volck, zu recognoſciren, und den Feind aufzuſuchen.
wegpartiren, heimlich fortſchaffen.
Partie tuhn oder treffen, das iſt, heyrahten.
Partiren, theilen, partir, v. n. partire; it. abreiſſen.
Partiren oder partagiren, dividiren; it. verpartiren, wegpracticiren oder abdividiren, mit Liſt abzwacken, wegbringen und verſtecken, Durchſtecherey treiben.
Partiſan, m. Anhänger, der eines Partie nimmt.
Partitiſch, practickiſch, liſtig, betrüglich, ſchelmiſch, geſchwind.
ein Partitenmacher, ein Betrüger, un' Imbroglióne.
Par tout, allenthalben.
Parvis, m. ein Vor-Haus oder Vor-Gebäude am Eingang einer Kirche, Atrio.
Paßquill, une Pasquinade, Schmäh-Schrifft.
Pasquin, m. Pasquino, eine zerſtümmelte Statue ohne Arme und Füſſe zu Rom, neben des Palazzo degli Orſini. Siehe i miei Dialoghi Iſtorici Italiano-Tedeſchi, pag. 235. Norimberga 1721. preſſo di Pietro Conrado Monath.
Pasquin, m. Pasquinade, f. eine Schmäh-Laſter- oder Schänd-Schrifft Paßquill, Pasquinata.
Paſſable, ſo noch mitgehet.
Paſſabile, adj. c. mittelmäſſig, leidlich, paſſabel.
Paſſade, f. ein Durchgang oder Weg.
Paſſage, m. ein Durchzug, Weg; it. Stück oder Spruch aus einer Schrifft.
Paſs und Repaſs, ein Paſſeport, um ſicher in einem Lande hin und her zu reiſen; ein Particular-Paß.
Paſſager, m. ein Reiſender, Durchreiſender, ein Wandersmann, ein Fremdling, Paſſagiere; Paſſant, Pelerin.
en paſſant, im Vorbey- oder Vorübergehen, alla sfugita.
Paſſato, das vorbey iſt; jüngſthin; vergangen: Tag, Monat oder Jahr.
Paſſe-avant, m. ein Paß, ein Zettul, den die Zoll-Bediente geben, daß einer mit ſeinen Waaren frey fortgehen darff.

Paſſe - caille, m. i. e. Portamanchon, ein Muff-Träger.
Paſſe - le - tems, paſſatempo, m. Zeit - Vertreib, Paſſe-tems, oblectatio.
Paſſe - par - tout, m. ein Dieterich, ein Haupt - und Capital - Schlüſſel, der alle Gemächer oder Zimmer aufſchlieſſt, Claris tralatitia.
Paſſe - droit, eine Freyheit, Prærogativa.
Paſſe - paſſe, m. ein Taſchenſpieler - Stücklein, Præſtigiator.
jeu de paſſe - paſſe, m. Taſchen-Spiel, jeu de charlatan, Præſtigiæ.
Paſſe - port, m. Commeatus, Paſſaporto, ein Paß.
Paſſe - volant, Suppoſititius, *vel*, Subdititius, einer, der in der Muſterung durchpaſſiret, und doch nicht darunter gehöret; ein Blinder.
Paſſion, f. paſſione, paſſio, die Begierden, das Leyden; die Paſſions - Zeit; das Leyden Chriſti; die Liebe, der Eifer; Neid; eine Gemühts - Bewegung.
Paſſiones, Leidenſchafften.
Paſſionirt, zu etwas ſehr geneigt.
unpaſſionirt, ohne Affecten.
Paſſiren, paſſer, durchgehen, ſo mitgehen, durchziehen, durchſahren, durchreiſſen.
Paſſivè, leidentlich.
Paſſiv-Schulden heiſſen, wenn man ſelber ſchuldig iſt; die Schuld, die man ſchuldig iſt; gleichwie Activ-Schulden ſeyn, was man auſſen ſtehen hat; diejenigen, ſo man mir ſchuldig iſt.
Paſſus, pas, paſſo, m. ein Schritt; *it.* die Gelegenheit einer Sache.
In hoc paſſu, in dieſem Stück, bey ſo geſtalten Sachen, in dieſem Fall.
Patacon, m. eine Spanniſche Müntze, eines Thalers wehrt.
Patente, f. Privilegia, ein offener Brief, öffentliches Ausſchreiben; ein öffentliches Fürſtliches Mandat.
Lettres patentes, Königliche, Fürſtliche, oder andere offene Gnaden - Briefe, Briefſchafften, Acten.
Pater, Pere, m. Padre, der Vater.

Pater noſter, das Vater unſer. Padre noſtro, Notre Pere &c. Luc. Cap. XI. v. 2.

Pater noſter, ein Roſen-Krantz; it. Schnür-Kaſten zu den Diamanten-Creutzlein oder andern Anhäng Stücken deren ſich das Frauenzimmer zu ihrem Putz bedienet.

Paternel, le, adj. Väterlich. paterno.

Paternité, f. Vater-Ehre oder Eigenſchafft; der Vaterſtand.

Paternellement, paternè, adv. als ein Vater.

Pathetiſch, beweglich, Oratoriſch.

Patience, Patientia, f. Gedult, Ruhe, Friſt; ein Kraut, Streiff-wurtz, Mengelwurtz. patientia, mala herba.

Patienter, patiemment, adv. gedultig, mit Gedult.

Patient, der Leidende, der Krancke.

Patientiren, patienter, v. n. mit Gedult warten. ſich patientiren, Gedult haben, der Zeit mit Gedult erwarten.

Patres, *Lat.* ad patres gehen. aller ad patres, ſterben. envoyer ad patres, ad patres ſchicken, umbringen. Welches Wort nur im Schertz gebrauchet wird.

Patria, *Ital.* & *Lat.*) Patrie, f. Vaterland.

Patrice, m. ein Geſchlechter, Stadt-Juncker. Patricio.

Patricidium, *vide* Parricidium.

Patrimonium, Väterliches Erbgut, Väterliches Erbe, Vermögen. Patrimonio. m.

Patrioten, einländiſche Innwohner, die es mit dem Vaterlande wol meinen, Patriotti.

Patriſſiren, dem Vater nacharten.

Patrociniren, in Sachen behülfflich ſeyn. patrociner, v. a. patrocinàre.

Patrocinium, Patrocinio, m. der Schutz.

Patrolliren, patroüller, v. a. des Nachts mit Soldaten die Wälle und Gaſſen viſitiren; des Nachts die Wache beſichtigen, Runde gehen, ſehen ob in der Stadt und Veſtung nichts paſſiret; die Schaar Wacht tuhn, mit der Schaarwacht herum gehen, faire la patroüille.

Patron, m. ein Schutz-Heiliger; der Herr oder Principal in der Handlung; der Schiff-Patron; ein Stiffter einer

Kirche oder Cloſter; ein Fürbitter, Fürſprecher; *item* Muſter, Model.

Patron, beſſer Padron di Caſa, der Haus-Herr.

Patronat-Recht, iſt das Recht die Pfarrherren und Schul-Diener einzuſetzen.

Patrone, f. die Patron-Taſche.

Parroulliren; *vide* Patrolliren.

Pavillon, m. ein Vorhang eines Bettes, ein Zelt-Bette, wie ein Gezelt; eine Flagge auf dem Maſt, eine Standarte; der Kutſch-Himmel.

Pavillotte, f. bedeutet dem Frauenzimmer derjenige lange und doppelt breite Streiff von weiſſen Flohr, ſo hinten über die Aufſätze oder Fontangen herunter angeſchlagen und geſtecket wird.

Paulatim, peu à peu, allgemach.

Paume, f. die flache Hand.

jeu de paume, ein Ball-Hauß, das Ball-Spiel.

Pauper, pauvre, m. povero, arm.

Paupertas, pauvreté, f. povertà, Armuht.

Pauſa, pauſe, f. eine Pauſe, Stillhaltung im Muſiciren.

Pauſiren, pauſer, v.a. eine Pauſe in der Muſic machen, einhalten, aufhören, ſtillſtehen.

Pauvre, *vide* pauper.

Pauvreté, *vide* paupertas.

Pecciren, pecher, v. n. ſündigen fehlen, anſtoſſen, irren, Ubels tuhn, mißhandeln, ſich vergehen, Fehler begehen; nicht gut ſeyn.

peſcher, v.a. péchér, fiſchen.

Peculium, pecule, m. bedeutet das gantze Vermögen oder eigenes Gut eines Kindes oder Geiſtlichen das er ſich auſſer ſeinem Väterlichen erworben hat.

Peculatus, peculat, m. das Beſtehlen der gemeinen Caſſa oder Schatz-Kammer.

Pedagogue, m. ein Lehrmeiſter. Pedagogo.

Pedant, ein ungeſchickter Gelehrter, Schulfuchs.

Pedanterey, pedanterie, f. Schulfüchſerey.

Pedantiſch, à la pedantesque, auf ſchulfüchſiſche Weiſe.

Pegnitz, m. Pegneſus, Fluß in Francken, welcher neben dem Städtlein und Amt Pegnitz entſpringet, fließt durch

das Gebiet und die Stadt Nürnberg in die Regnitz, bey Fürht, und mit derſelben in den Mayn.

Penchant, m. Neigung, *vide* Panchant.

Lis pendens, der hangende Streit.

Pendente lite, im hangenden, währenden Rechts-Streite.

Penetrant, e, adj. durchdringend.

penetrable, durchdringlich.

Penetriren, penetrer, v. a. & n. begreiffen, erreichend, verſtehen, ergründen, durchbringen, wohl erforſchen.

une odeur penetrante, ein penetranter Geruch.

Penible, adj. c. mühſam, ſchwer.

Penitenz, oder Pœnitenz, Penitence, f. die Buſſe, Reu, Straff, Leyd, Penitenza.

Penſée, f. pl. die Gedancken.

Penſée, fleur, der Freyſaame, oder die Dreyfaltigkeits-Blume.

Couleur de penſée, Purpur-Violet-Farbe.

Penſer, v. a. gedencken. penſáre.

Qui vous penſoit ici, wer hätte euch allhie geſucht.

à quoi penſez-vous, quand vous ne dites rien? wo habt ihr eure Gedancken, dieweil ihr nichts ſaget?

it. à vous reſpondre quand vous ne me dites rien. was ſoll ich euch antworten da ihr mich nichts fraget.

Penſif, ive, adj. tiefſſinnig, penſivo, a.

Penſion, f. das Koſt-Geld, Zinſen, Beſtallung, Koſt, ſo an ordinairen Gelde einem jährlich gezahlet wird, eine Summa ſo man einem jährlich als eine Belohnung oder Verehrung giebet; *it.* die Pacht-Gelder.

Penſionarius, einer der auf Pacht ſitzet; Koſtgänger, Tiſchgänger oder der ein Gnaden-Geld genieſſet.

Penſionarius, der erſte oder Premier-Miniſtre der Staaten der Provintz Holland.

das Penſum abſolviren, die aufgegebene Arbeit verrichten.

Pepiniere, f. eine Pflantzgrube, eine Baum-Schule, da man die Bäume vom Kern aufziehet, eine Pflantz-Schule.

L' Alemagne & la Suiſſe ſont deux pepinieres de bons

Soldats, die guten Soldaten wachſen gleichſam in Teutſchland und in Schweitzerland.

Per, durch, für, vor, auf, an, von, aus, nach: Pro iſt faſt eben das.

Per accidens, ohngefehr, zufälliger Weiſe.

Per ambages, durch weitläufftige Wege.

Per Capita, nach den Capiteln, Häuptern oder Rechnungen, von Anfang her, nach der Ordnung.

Per caſſa, baar.

per Caſſam zahlen, das ſchuldige Geld würcklich und in natura zahlen.

Per conſequens, folglich, mithin, und alſo.

Per conto, auf Rechnung.

pour compte du tel & tel, auf Rechnung dieſes und jenes.

Per gradus, durch Stuffen, nach und nach, Stuffenweiß.

Per majora, durch die mehriſten Stimmen.

Per Meſe, Monatlich.

Per Onor, Ehren und Reſpects halber, par honneur.

Peractis peragendis, wenn vollendet iſt was geſchehen ſollen.

Peragriren, durchwandern.

Perception, f. Genuß.

Percontiren, erkundigen.

Peregriniren, reiſen, fremde Länder beſehen, in die Fremde ziehen, verreiſen.

Peremtoriſch, das keine Friſt zuläſſt.

Perfect, vollkommen, fertig, richtig.

Perfection, f. die Vollkommenheit, Tugend, Vortrefflichkeit, Vollendung, Gabe, Zeitigung.

Eine Sache zur perfection bringen, bedeutet eine Sache zu Ende bringen.

Perfectioniren, vollkommen machen, zum Stande bringen.

Perhorreſciren, ſich für etwas entſetzen.

Periclitiren, haſardiren, in Gefahr ſeyn, Gefahr ausſtehen.

Periculum, peril, danger, m. Gefahr, Noht.

Periculös, perilleux, euſe, adj. gefährlich.

Periculum in mora, Gefahr im Warten, beym Verzuge.
Periodus, periodo, periode. m. C' eſt une certaine partie d' un Diſcours, qui a un Sens parfait, & pour cela il eſt renfermé avec un Point, iſt ein ſolcher Theil von einer Rede der einen vollkommenen Verſtand hat und deswegen mit einem Punct geſchloſſen iſt.
Perjurium, Meineyd.
Perluſtriren, durchſehen.
Permiſſion, f. Erlaubniß, Vergünſtigung.
Permittiren, permettre, v.a. zulaſſen, verſtatten, bewilligen.
Permuttiren, permuter, v.a. troquer, tauſchen, verändern.
Permutation, f. Tauſch, Wechſel, Vertauſchung. Troc.
Pernoctiren, über Nacht da bleiben, übernachten.
Peroriren, Oration halten, eine öffentliche Rede halten.
Perpendiren, wol erwegen.
Perplex, e, adj. verwirrt, zerrüttet, ſtutzig, beſtürtzt, perpleſſo, auxius, hæſitans.
Per poſta, auf der Poſt geſchwinde und eilig.
Per ſaltum, übereilet, überhüpffet.
Perſcriptiren, durchſuchen.
Perſecution, f Verfolgung.
perſecutire, verfolgen.
Perſeveriren, verharren.
Perſiſtiren, ſtandhafft bleiben.
Perſonalia, der Lebens-Lauff ſo die Perſon angehet.
Perſtringiren, durchhecheln.
Perſuadiren, überreden, bereden.
Perſuaſion, f. perſuaſione, Uberredung. perſuaſio.
se ſervir des perſuaſions, employer les perſuaſions, Perſuaſoria gebrauchen.
Pertinentien, Zugehörungen, zugehörig.
Perturbiren, ſtöhren, verunruhigen, betrüben.
Perturbirt, *vide* Perplex.
Pervertiren, umkehren.
Perverse, verkehrt.
Perverſus, ein Verkehrter. perverſo, pervers.
Peſo, *vide* Gewicht.
Peſſimè, aufs ſchlimſte.
Petitum, eine Bitte, das Gebettene, Verlangen.

Pen-

Peupliren, bevölckern.
populiren, Volckreich machen, Leute ins Land ſchaffen.
Peuplirt, populeux, Volckreich.
Ein Pfenning-Gewicht hat 2. Heller-Gewicht.
Pfund, iſt bey den Frantzoſen der dritte Theil eines Thalers, ſonſt wird ein Schiff-Pfund für 3 Centner gerechnet.
Phantaſie, *vide* Fantaſie.
Philautie, Eigen-Liebe, die Selbſt-Liebe.
Philoſophi, Philoſophes, Filoſofi, m. pl. kluge Weltweiſe Leute.
Philoſophiren, philoſopher, v.n. Filoſofáre, die Göttlichen und natürlichen Dinge Urſachen unterſuchen, davon urtheilen, oder ſeine Meynung ſagen, von der Weißheit reden; vernünfftig und hoch von einer Sache reden, allzu ſehr grübeln.
Philoſophiſch, Weltweiß, ſehr hoch und grübelhafft.
Philtrum, philtre, m. ein Liebes-Tranck.
Phlegmaticus, phlegmatique, adj. c. einer der feuchter Natur iſt, der viel Feuchtigkeiten hat, lanſam, flüßig.
Phlegme, m. ein zäher Schleim, ausgeſpeyter Schleim; die wäſſerichte Feuchtigkeit im Diſtilliren.
Phraſis, phraſe, f. Fraſe, eine Redens-Art.
Phtiſicus, Tiſico, m. Schwindſüchtiger.
Phyſica, phyſique, Fiſica, f. die Naturforſchung, die Wiſſenſchafft natürlicher Dinge, Naturkündigung. Daher:
Phyſicus, phyſicien, Fiſico, m. der ſie verſteht, ein Naturkündiger.
Phyſiognomia, Phyſiognomie, Fiſonomia, f. die Kunſt aus dem Geſicht zu urtheilen oder zu weiſſagen.
Arte di giudicar degli Uomimi per via di fatezze, e lineamenti, das Aus- und Anſehen, die Geſtalt, Merckzeichen und Lineamenten eines Menſchlichen Angeſichts.
Pia cauſa, eine geiſtliche milde Sache.
Piano, ein muſicaliſcher Terminus, langſam, gelinde.
piu-piano, noch gelinder.
Piáttola, f. morpion, m. eine Filtzlauß, Plattlauß. Metaph. ein Geitzhalß.
Piéce, f. ein Theil, Stück, pezza.

P.M. oder B.M, Piæ, vel, Beatæ Memoriæ, di buona felice ò beata memoria, ſeligen Gedächtnißes.

Pietät, pieté, pietà, f. Gottesfurcht, Ehrerbietung gegen die Eltern; Frömmigkeit, Gottſeligkeit.

Pietiſt, ein frommer Menſch.

Pietiſta, in böſer Deutung eine Art einer neuen ſcheinheiligen und quäckeriſchen Secte, als in Holland, ꝛc. welche von dem wahren Pietiſmo wol zu unterſcheiden iſt.

Pieton, m. ein Fußgänger.

Les Femmes ſont mauvaiſes pietonnes, die Weiber ſind ſchlecht zu Fuß, können nicht wol lauffen. pedes, *Lat.* pietóne.

Pigeon, m. alte Taube.

Pigeoneau, m. junge Taube.

Pignus, Gage, m. pegno, ein Unterpfand.

pignoriren, impegnare, verpfänden.

Pillage, m. Saccheggio, Spoglio, Raub- und Plünderung.

Piller, berauben. saccheggiare.

Pillule, f. pillola, Pillen, pilule, *Lat.* medicinalis pilula, globulus, Catapotium.

Pilori, m. Berlina, f. (Cyppus,) eine Pranger-Säule; ein Narren-Häuslein, das man herum drehen kan.

Pilote, m. Nauclerus, Gubernator, Timoniére, ein Steuermann.

Pionnier, m. foſſor caſtrenſis, ein Schantz-Gräber.

Piquant, e, adj. anſtichelnd. pungente.

Piquanterie, f. Groll, Anſtechung, Beſchimpfung, Stichel-Reden.

Pique oder picque, f. eine Picke, ein Spieß der Soldaten, *it.* ein heimlicher Haß, eine heimliche Feindſchafft.

Piquiren, picquiren, piquer, v.a. ſtecken, ſticheln, ſchimpflich reitzen, beiſſende Worte geben, Stichelworte geben; *it.* verdrieſſen.

Picq, oder Pick, Groll, Haß, Neid, Feindſchafft.

Piquet, m. das Piquet-Spiel.

Pirate, m. Caper, ein See-Räuber.

Piſtole, f. Doppia, f. Dublone, m. ein Duplone, eine güldene Müntze in Franckreich von 4. Thaler, weniger ein Orth; *it.* von $7\frac{1}{2}$. Gulden. Duplio, Duella.

Piſto-

Piſtolet, m. Sclopetum, piſtola, ein Piſtol, ein Geſchoß.

Placat, placard, placart, m. ein Anſchlag oder Patent, eine öffentlich angeſchlagene Schrifft oder Mandat, Edict, Patent, Zedul; *it.* ein Paſquill.

Place d' armes, f. Sammel-Platz, Muſter-Platz.

Place, La Borſa, lieu de change, ein Ort da die Kauffleute zuſammen kommen.

Placidiren, genehm halten, ſich gefallen laſſen, bewilligen, gut heiſſen.

placabilis, verſöhnlich.

Placitum, ein Wohlgefallen.

Plaider, v. a. Proceß führen, litigare.

Plaiſant, e, adj. angenehm, luſtig, lieblich; *item* ein Pickelhering, Poſſenmacher.

plaiſanment, adv. artig, plaiſirlich.

Plaiſanterie, f. Kurtzweil, luſtige Rede, Poſſen, Schertz.

Plaiſir, m. Luſt, Ergötzlichkeit, Vortheil, piacere.

Plaiſirlich, *vide* plaiſant.

Plait-il Monſieur? was beliebt dem Herrn? plaire, v. n. gefallen, belieben. agreer, piacére.

Plan, m. der Grund, ein Modell, der Entwurff, das Project eines Dinges.

Friedens-Plan, ein Project oder Entwurff der Friedens-Articul ꝛc.

plane, gäntzlich.

Planiren, applanir, das Druckpapier durch ein Leim-Waſſer ziehen, und dadurch machen daß man darauf ſchreiben kan.

Plauſibel, plauſible, adj. c. warſcheinlich, iſt alles was ſich ſehr wol hören läſſet.

Plenipotentiarius, Plenipotentiaire, m. Plenipotenziario, ein Ober-Gevollmächtigter.

Pleinpouvoir, m. Vollmacht, plenipotenza, f.

Plumage, m. plume, f. ein Feder-Buſch.

Pluralitas, pluralité, f. die Vielheit.

Plus, bedeutet mehr, und heiſſet, daß noch etwas mehr ſeyn ſoll.

Il ä plus de 54. écus (nicht il a plus que cinquantequatre

tre écus,) er hat mehr als 54. Thaler (vier und fünffzig Thaler.

Podeſtà, m. ein hoher Beamter in einer Stadt, welcher über das Juſtiz- und Policey-Weſen geſetzet iſt; ein Stadthalter, Gouvernatore, Ballif.

Pœnal, ſtraffbar.

pœna, pœn, Straffe, pena, f.

Pœnitenz, penitence, penitenza, f. die Buſſe, Reue; *it.* bey den Catholiſchen ein Sacrament.

Pœnitiren, reuen, pentirſi, ſe repentir, v.r.

Poëſie, poeſia, f die Dicht-Kunſt.

Poesle oder poële, f. eine Brat-Pfanne, Gieß- oder Schmaltz-Pfanne, padella.

Poesle oder Poële, m. eine Stube. Stufa.

Poëte, m. Poëta, einer der Verſe macht, ein Poete, Dichter, Poeta.

Point, m. ein Punct, ein Tupff; das Haupt-Werck.

point d' honneur, Ehrbegierde.

le point du jour, il far del dì, der anbrechende Tag.

point d' eſprit, die Schärffe des Verſtandes.

point, gantz und gar nicht.

point d' argent, point de Suiſſe, vor nichts kriegt man nichts.

Pointe, f. punta, eine Spitze.

pointe d' armée, die Spitze des Kriegs-Heers.

Poiſon, m. *Ital.* toſco, toſſico, veneno, veleno, *Lat.* Venenum, Gifft.

Poiſſon, m. *Ital.* peſce, *Hiſp.* peſcado, *Lat.* piſcis, ein Fiſch.

poiſſonnerie, f. der Fiſch Marckt.

Policey, police, f. das Stadt-Weſen, Regierungs-Form, ein gut verfaſſtes Stadt-Weſen, das Stadt- und Gemein-Weſen.

Police, *Ital.* poliza, eine Polite, ein Brief über Kauffmanns-Waaren; ein Beweiß-Zettul vom Notario bey proteſtirten Wechſel-Briefen.

Poliren, polir, v.a. zieren, glatt und gläntzend machen, auszutzen.

Polirung, die Ausputzung.

politeſſe, f. Zierlichkeit.

Polit, adj. ſchön, zierlich, geſchickt und munter, manierlich. polito.

Politica, f. die Regierungs-Kunſt.
politique, Staats-Klugheit.
politic, Staats-Kunſt oder Wiſſenſchafft.
politique, politico, m. politicus, ein Welt-kluger Mann, ein Staats-Mann, verſchmitzter Welt-Mann.

Politico, a, politique, adj. klug, politiſch.
In politicis, in den Staats-Sachen.

Politiquement, adv. klug, weißlich.

Politiſch, politique, klüglich, verſtellt.

Polliciren, verheiſſen.

Poltron, poltróne, m. ein verzagter Kerl, ein Tölpel, Faullentzer, ein nichts-nütziger Menſch, ein Bärenhäuter, laſche de courage, ignavus, ſocors.

Poltronnerie, f. laſcheté de courage, Faullentzerey, Faulheit, Zaghafftigkeit, Leichtſinnigkeit, Furchtſamkeit, ignavia ſocordia.

Polygamia, polygamie, f. die Vielweiberey, Vielheit der Ehe-Weiber. poligamia.

Polygamus, polygame, m. poligamo, der viel Weiber hat; der mehr als ein Weib hat.

Pommelé, adj. mit einem Gewöcke überzogen; geſprengt, ſprenglicht, in Form eines Apffels.
Ciel pommelé, geſprenckelter Himmel. undulatum, ſereuum cœlum.

Pommelu, teton pommelu, poppe rotonde, rotundæ mammæ, Apffel-runde Brüſtlein.

Pompe, f. pompa, *Gala*, Pracht, Herꝛlichkeit.

Pompös, pompeux, euſe, adj. herꝛlich, prächtig. pomposo, a.

Ponant, Occident, m. der Niedergang der Sonne, der Abend, Weſt, ponente, Occidente. occaſo.

Ponderiren, peſer, examiner, erwägen, überlegen, ponderare.

Pondus, poids, peſo, m. das Gewicht, eine Laſt, die Schwere, Nachdruck.

Pont, m. ponte, pons, eine Brücke.
bruler un pont, eine Brücke anzünden.

Pont-

Pont-levis, m eine Zug-oder Fall-Brücke.

Pont-volant, ou flotant, eine fliegende Brücke, oder eine Schiff-Brücke, *vide* pontons.

Pontife, pontefice, m. pontifex, Pabſt, Hoherprieſter, Biſchoff.

Pontifex maximus, der oberſte Prieſter, Pabſt.

Pontifical, m. Kirchen-Buch oder Ordnung.

Pontifical-Habit, Meß-Gewand und andere Biſchöff-und Prieſterliche Kleider; ein Prieſter-Schmuck.

Pontificat, m pontificato, Päbſtliche Würde oder Regierung.

sous le Pontificat de Benoit XIII. Unter der Regierung des Pabſts Benedicti XIII. Sub Benedicti Decimi tertii regno, vel Benedicto decimo tertio regnante.

Pontons, ſind die Schiffe, welche zu einer fliegenden Brücken gebräuchet werden; ſind fliegende Brücken auf dem Waſſer, von Schiffen gemacht; ſonſten auch ponts-volants, ou flottans,

Populace, f. der Pöbel, das gemeine Volck.

Populair, gemein, ſchlecht und pöbelhafftig.

Popolös, populoſo, Volckreich.

Port, m. *Ital.* porto, *Lat.* portus, ein See-Hafen, eine Anfuhrt, der Hafen.

Porta, Pforte. Porte, f. der Türckiſche Hof zu Conſtantinopel. La porta Ottomana,

Portal, portail, m. das Haupt-Thor an einem groſſen Gebände; ein Portal, die groſſe Kirch-Thüre.

Porte, f. porta, eine Thür, ein Thor.

Portée, f. die Länge oder Breite eines Dinges; die Weite oder das Maaß, wie weit ein Geſchoß gehen kan, als:

la portée d'un Canon, einen Canon-Schuß weit, ein Maaß der Feldmeſſer von 360 Fuß, die Weite wohin unſer Geſicht reichen kan.

Portiere, f. eine Thür-Hüterin; ein Fürhang vor der Thür.

Portion, f. portio, ein Theil von etwas; die Mund-oder Pferde-Portion im Kriege.

Portiones im Kriege, ſind die täglichen Austheilungen an Proviant und Futter vor die Soldaten.
Portiren, bedeutet, einem helffen, befördern, unterſtützen.
Portirt ſeyn, i.e. günſtig, zugetahn.
Porto, *vide* port.
Porto, m. port de lettres, das Poſt-Geld, Brief-Porto, oder porto di lettere.
Porto, Fracht.
Porto franco, frey von porto, franc oder franche de port.
Porto-franco, m, ein freyer Hafen, als Genua und Livorno.
Porsrait, m. Contrefait, eine Abbildung, Bildniß. Ritratto.
Poſitiv, poſitif, ive, adj. würcklich, ohne Bedingung, ausdrücklich.
poſitivè, eigentlich, Satz-weiſe.
Poſito, en cas, ſuppoſé que, dato che, ſuppoſto che, geſetzt.
Poſitur, Stellung.
Poſſible, möglich.
Poſſidiren, poſſedere, poſſeder, v. a. beſitzen, ſeiner mächtig ſeyn, innen haben.
Poſſeſs, m. Beſitzungs-Recht. Poſſeſſo.
Poſſeſſor, poſſeſſeur, m. poſſeſſóre, der Beſitzer.
Poſſesſion, f. die Beſitzung.
Poſt, iſt eine Summa Geldes, ſo zuſammen gehöret, ein Satz bey einer Rechnung; *it.* Stelle.
Poſt, eine Partyda im Journal.
Poſt, welche die Briefe bringet.
Poſta, f. die Poſt, eine Poſt, ein Poſt-Haus; poſte; Caſa di poſta.
Poſte, f. *idem.*
La poſte, die Poſt.
Il eſt venu en poſte, oder par la poſte (nicht il eſt venu avec la poſte, oder ſur la poſte,) er iſt mit der Poſt gekommen.
Poſt feſtum, zu ſpäte.

Poſteriora, der Hintere, das Geſäß.
Poſterität, poſterité, f. die Nachkommen.
poſterità, die Nachkommenſchafft, Nachwelt.
Poſthumus, poſthume, adj. c. & ſubſt. der nach des Vaters Todt gebohren iſt.
Poſtillon, m. ein Poſt-Knecht, Poſt-Reuter oder Vor-Reuter.
Poſtiren, poſto faſſen, ſich an einem Orte feſt ſetzen.
Sich poſtiren, ſe poſter, v. r. eine Stelle einnehmen.
Poſtirung, un poſte, die Stellung.
Poſtponiren, nachſetzen.
P.S. Poſtſcriptum, das Nachgeſchriebene in den Briefen.
Poſtulat, m. ein beſonder Ceremoniel bey Buchdruckern in dem Geſellen-Stand promotion.
Poſtuliren, begehren.
Die poſtulata, die Forderung.
Poſture, f. Stellung, das Stellen oder Geberden des Leibes; die Geſtalt.
Potable, adj. c. *Ital.* potabile, *Lat.* potabilis, Or potable, flüßiges Gold, das man als Artzney einnehmen kan.
Potence, f. Forca, ein Galgen. Mala crux, patibulum.
Potenzen, gewaltige Herrn und Herrſchafften.
Potentat, m. potentato, ein Potentate, ein groſſer Herr ein mächtiger König.
Poteſtät, poteſtas, poteſtà, f. Macht, das Vermögen, Gewalt.
Poteſtät, Krafft, Anſehen.
Potiron, m. Champignon, *Ital.* Fungo, *Lat.* Boletus, ein Pfifferling, Piltz, Erd-Schwamm.
Pousſiren, pouſſer, v. a. dringen, treiben, ſtoſſen, drücken.
Pouvoir, m. puiſſance, f. potére, m. Macht und Gewalt.
selon mon petit pouvoir, ſo viel ich vermag, nach meinem geringen Vermögen. secondo le mie poche forze.
NB. il sait bien le François, (nicht il peut bien le François, er kan gut Frantzöſiſch.
donner tout pouvoir, vollkommen Macht und Gewalt geben.

Pleinpouvoir, m. plenipotenza, f. Vollmacht.

Practica, praxis, pratica, pratique, f. Weiſe, Art, Ubung, Würckung, Gebrauch, Thätligkeit, Erfahrung, Wiſſenſchafft der Rechts-Händel.

Practicabele, adj. c. üblich, ſo ausgerichtet werden kan, gewöhnlich, gangbar.

Practicaliſch, nach der Praxis eingerichtet.

Practicè, nach der Practic.

Practiciren, pratiquer, v. a. üben, Streit-Sachen ausführen, ausüben, thätlich verrichten und tuhn, gebrauchen; *item* wegpracticiren, verpartiren, abdividiren, wegbringen.

Practicus, der in der Ubung iſt, der ſich in Rechts-Sachen geübet hat.

Practiquen, liſtige Räncke, unbefugte ſchlimme Händel.

Practickiſch, liſtig, betrüglich, geſchwind, falſch, ſimulant, politiſch, partitiſch.

Praxis, die Ubung, fürnemlich im Gerichte, *vide* practica.

Præambuliren, vorher ſpielen oder muſiciren.

Præbenden, prebendes, f. pl. prebende, Pfründen, Einkünffte oder Einkommen der Geiſtlichen in ſeiner Cathedral-Collegial- oder Stiffts-Kirche.

Præcaviren, vorbauen, vorbeugen, vorſehen, abwenden, verhüten, wol vorſehen, ſich in acht nehmen. precaviren.

precaution, f. die Vorſicht, die Vorſichtigkeit, Verſicherung, behutſame Vorſehung, Behutſamkeit.

Sich precautioniren, ſe precautioner, v. r. ſich vorſehen.

Præcedenz, precedence, f. der Rang, Vorgangang, Vorſitz, Oberſtelle, Vorzug, Vortritt. precedenza, præcedentia, præcedenz.

Præcediren, vorgehen, precedere.

Præceptor, precepteur, m. precettore, ein Lehrer, Lehr-Meiſter.

Præceptum, precepte, m. precetto, ein Gebot oder Befehl, eine Regel.

Præcipitanz oder præcipitation, f. die Ubereilung.

Præcipitanter, übereilt, unbedachtſam, zu geſchwinde, unbeſonnen. præcipitant,

Præc-

Præcipitiren, præcipiter, v.a. übereilen, ſtürtzen, herunter ſtürtzen.

precepice, m. ein jäher tieffer Ort, eine Tieffe, da man leicht hinab ſtürtzen kan.

Sich præcipitiren, ſe precipiter, v. r. ſich übereilen.

Præciſè, *Lat.* préciſement, adv. unfehlbar/ richtig, genau, ohne Bedingung.

preciſamente, juſt, eben auf den Termin da es abgeredet iſt; rund und glatt, ohne Ausnahme.

Præclarus, vortreflich.

Præcludiren, ausſchlieſſen.

Præcluſio, Ausſchlieſſung.

Præco, ein Herold.

Prædeſtiniren, predeſtiner, v. a. predeſtinare, zuvor verſehen, vorbeſtimmen, erwählen, verordnen, von Ewigkeit her zu etwas beſtimmen. Daher:

prædeſtination, predeſtinazione, predeſtination, f. Verſehung, die unvermeidliche Verordnung zu etwas, die unumgängliche Beſtimmung von Ewigkeit.

predeſtiné, ée, part. p. adj. verſehen; erwählt zur Seligkeit.

Prædeſtinirt, vorher erwählt, vorher beſtimmt, vorher beſchloſſen. prædeſtinato.

Prædicamenta, die Durchziehung und Verkleinerung; *item* die Bemerckſtellen in der Vernufft-Kunſt; durch die prædicamenta nehmen, i.e. durchhecheln.

Prædicant, ein gemeiner Prediger in allen Religionen.

Prediger, precheur, predicateur, Miniſtre. m.

Prædicat, der Titul eines Amts; daß von jemand Gutes oder Böſes geſaget wird.

Prædiciren, zuvor ſagen.

Prædium, ein Land-Gut.

Prædominiren, predominer, v.a. herrſchen, die Ober-Hand und Ober-Herrſchafft über etwas haben, den Meiſter ſpielen.

Prædo, *Lat.* Voleur de grand chemin, ein Straſſen-Räuber.

Præeminenz, prééminence, f. ein Vorzug, Vorgang, Ober-Gebieth. preeminenza.

Præfatio, preface, f. præfation, die Vorrede; der Eingang der Meſſe. præfazio.

NB. Avertiſſement beſſer als Avis au Lecteur, Avis, der Vorbericht eines Buchs. *Vide* l' Art de bien parler françois, p. 36. Tom. 2.

Præfectus, ein Vorgeſetzter, *it.* ein Amtmann. prefetto.

Præferenz, preference, f. *vide* præeminentz.

Præferiren, preferer, v. a. vorziehen, höher halten und ſchätzen. preferire.

Præfigiren, anſetzen, anberauhmen, beſtimmen, verordnen, benennen eine Zeit.

Terminus præfixus, termine limitato, prefiſſo, ein beſtimmter Termin.

Prægnant, wichtig.

Prægustus, ein Vorgeſchmack.

Præjudicium, prejudice, m. ein Nachtheil. præjudiz.

Pregiudicio, prejudiciable, adj. c. ſchädlich.

Præjudiciren, prejudicier, v. a. Nachtheil bringen. pregiudicáre, ſchädlich fallen.

Præjudicirlich, ſchädlich, verfänglich, gefährlich.

Præjudicium, prejugé, m. Vor-Urtheil, irrige Meynung.

Prælat, prælatus, prelato, prelat, m. ein vornehmer Geiſtlicher als Abt, Biſchoff, Ertz-Biſchoff, Patriarch ꝛc.

prelature, f. die Prälaten-Würde.

Prælegatum, ein voraus Vermächtniß.

Præliminaria, die Vorbereitung zur Handlung, Vorpuncte. præliminar-puncte.

præliminar, das vorher gehet; das vor der Haupt-Sache erſtlich abgetahn wird.

Præloquium, eine Vorrede.

Præludiren, vorſpielen.

Præmaturè, zu frühzeitig.

Premier, der Erſte.

Præmittiren, vorher abhandeln, vorher ſchicken.

Præoccupiren, préoccuper, v. a. zuvor kommen, einem ſeine Meinung vorher beybringen, voran wegnehmen. preoccupare.

Præparation, preparazione, f. Vorbereitung, Zuſtutzung.

Præparatoria, præparatorien, Vorbereitungen, Zuſtutzungen.

Præpariren, preparer, v. a. zubereiten, rüſten, zurüſten, Präparatoria machen; vorbereiten, zurichten.

Præponiren, prepoſer, v. a. vorſetzen.

preposition, f. ein Vorwörtlein, eine præpoſition in der Grammatic.

Præpoſterè, verkehrt.

Præpotenz, præpotentia, f. höhere Macht und Gewalt.

Prærogativ, prerogative, der Vorzug, beſſeres Recht vor einem andern; *it.* Freyheit.

Præſagiren, preſager, v. a. zuvor verkündigen, vordeuten, bedeuten, anzeigen. preſagire.

preſage, m. ein Anzeichen, ein Verbot.

Præſcribiren, preſcrire, v. a. vorſchreiben, verjähren.

Præſenz, preſence, f. Gegenwart. preſenza.

Præſcriptio temporis, Zeit-Verjährung.

Præſens, preſent, e, adj. gegenwärtig, vorſtellig. preſente.

Præſens-Gelder, eine Steuer, ſo der Adel zahlt.

Præſent, preſent, preſente, Regalo, m. ein Geſchenck, eine Verehrung oder Gabe. Dono, m. Mancia, f.

Præſentation, preſentation, f. Vorzeigung, Vorſtellung.

La Fête de la preſentation de Notre Dame au Temple, das Feſt der Reinigung Mariä.

Præſentiren, preſentiren, preſenter, v. a. darreichen, darſtellen, anbieten, zeigen, vorſtellen.

Præſervativ, preſervatif, m. das Gegengifft, Schutz-Artzney; ein Präſervativ-Mittel, für eine oder andere Kranckheit.

Præſervativ, bedeutet eine Artzney, damit man einer Kranckheit zuvor kommt.

Præſerviren, preſerver, v. a. bewahren, beſchützen, behüten.

Sich præſerviren, ſe preſerver, v. r. ſich bewahren.

Præſidens, preſidente, preſident, m. ein Vorſteher, das Haupt, der Vornehmſte einer Verſammlung, des groſſen Rahts.

Præſes, ein vornehmer Beamter, welcher in Gericht den Vorſitz vor den Rähten hat.

Præſidiren, preſider, v. n. vorſtehen, oben an im Gericht ſitzen, das Haupt ſeyn. Daher

Præſident, der oberſte Vorſitzer in einem Collegio, der Ober-Vorſteher, Vorſitzer, das Ober-Haupt, regierender Bürgermeiſter, der das Regiment hat.

Preſque, faſt, beſſer als quaſi, ſchier.

Preſſant, nohtwendig, was ſehr eilig iſt, höchſt-nöhtig.

Preſſiren, preſſer, v. a. drücken, quälen.

Preſſirt ſeyn, Eil haben.

Preſſuren, Beſchwerungen und Bedrückungen.

Præſtiren, leiſten, ausführen, zum Stande bringen, ins Werck richten, können, tuhn oder verrichten können; dasjenige, ſo einer ſchuldig iſt, und verſprochen hat, oder ihm zugemuhtet wird, leiſten.

Juramentum præſtiren, d. i. den aufgelegten Eid leiſten.

Preſto, bedeutet geſchwind, Vitement, adv. in der Muſic einen ſehr geſchwinden Tact.

Preſtre, beſſer Prêtre, m. *Ital.* Prete, *Lat.* Presbyter, Prieſter. Die Frantzoſen, Reformirter Religion, heiſſen alle ihre Prieſter Miniſtres oder Paſteurs. Dahero iſt die Frage nicht richtig: Comment s'appelle votre Prêtre? Wie heiſſt euer Prieſter? Sondern man muß ſagen: Comment s'appelle Mr. votre Miniſtre? Wie heiſſt euer Herr Prediger? Vocatur Miniſter, qui miniſtrat duo Sacramenta, i. e. Baptiſmi & Sanctæ Euchareſtiæ; pabulumque, i. e. Verbum DEI fidelibus.

Præſumiren, preſumer, conjecturer, v. a. vermuhten, muhtmaſſen, Argwohn ſchöpffen, argwöhnen.

Præſumption, preſumption, f. Muhtmaſſung, *it.* Hochmuht, Einbildung.

Præſupponiren, preſuppoſer, v. a. zum Voraus ſetzen, glauben, meynen, zum Fundament ſetzen.

Preſuppoſition, f. die Einbildung, die man hat.

Præſuppoſitum, das, was voraus, und zum Grunde geſetzet wird.

Prætaxandi jus, das geiſtliche Vorbeſinnungs-Recht.

Prætendiren, pretendre, v. a. vor andern gültig ſeyn, ſich verſorgen, traſſiren, begehren, fordern, vorwenden, einen

Anſpruch auf etwas machen, Anſpruch haben, meynen, erlangen wollen, pretendere.

Pretendant, m. der Prätendent (muß eine Crone in Miſſiſippien ſuchen, le Pretendant doit chercher une Couronne à Miſſiſippi.)

Prætendu, vorgeſchützt.

Prætenſion, pretenſion, f. eine Forderung, ein Anſpruch, Recht.

Prætериren, übergeben.

Preterit, m. præteritum, das Vergangene; die vergangene Zeit in der Grammatic; tems paſſé des Verbes.

Præter propter, ohngefehr, environ, in circa.

Prætext, pretexte, m. ein Vorwand, Schein, eine Urſache, Vorgebung, Bemäntelung, Vorſchützung.
beaux pretextes, ſcheinbare Urſachen.

Prætiös, pretieux, euſe, adj. koſtbar, köſtlich.
pierre pretieuſe, ein köſtlicher Stein, ein Edelgeſtein, pietra preziosa, gioja.

Pretium, le prix, prezzo, m. der Preiß, Wehrt, das Kauff-Geld; der Wehrt, was für eine Waare oder Sache gezahlet wird.

Prævaliren, vor andern gültig ſeyn, mehr gelten, vorgehen, ſich auf einen beziehen.

Prevenir, v. a. zuvor kommen, prevenire.
Das Prevenire ſpielen, i. e. zuvor kommen. E meglio prevenire, ch'eſſer prevenuto.

Prevention, f. Vorkommen, der Voraus, zuvor kommen.

Prima rudimenta, die erſte Anfangs-Gründe.

Primas, der nechſte nach dem Landes-Herrn.

Primat, m. das Haupt unter den Biſchöffen in einem Lande, der erſte Stand in der Cleriſey; eine Ertz-Biſchöffliche Würde, über oder vor andern Ertz-Biſchöffen.

Primas, der Fürnehmſte.

Prima vice, zum erſtenmal.

Prince, m. *Ital.* Principe, *Lat.* Princeps, ein Fürſt.
en Prince, da principe, fürſtlich, magnificè.

Princeſſe, f. *Ital.* Principeſſa, *Lat.* Fœmina princeps, eine Fürſtin.

Principal, principale, m. principalis, der Herr oder Patron im Hauſe, der Fürnehmſte, von dem man dependiret.

Principalis, der Fürnehmſte, dem die Sache angehet. Cauſa principalis, die fürnehmſte Urſache.

Principaliter, principalement, adv. abſonderlich, fürnemlich, vor allen.

Principauté, f. ein Fürſtenthum; Fürſtliche Gewalt und Anſehen, principato, principatus.

Principe, ſuche Prince.

Principia, principj, Grund-Sätze, Gründe, Urſprung, die Grund-Urſache, Lehr-Sätze.

Principia-Arithmetices, Grund-Sätze der Rechen-Kunſt.

Priorität, Vorzug.

Priſe, f. ein Fang, Nehmung, z.E.
une priſe de Tabac, eine Priſe Schnupff-Toback, una preſa di Tabacco.

Priſon, f. das Gefängniß, der Kercker, Prigione, Carcere, f. Carcer.

Priſonnier, m. Prigione, Carcerato, Prigioniere, ein Gefangener.

Priſonniers de guerre, Prigionieri di Guerra, Kriegs-Gefangene.

Priſtino ſtato, premier état, priſtinus ſtatus, der vorige Zuſtand.

Privat, ſonderbar, eigen, geheim, privato.

Privat-Perſon, ein gemeiner Mann, privatus.

Privatim, beſonders, im Geheim, nicht publicè, ins beſondere, für ſich.

Privatiſſimè, in höchſter Geheim.

Privé, ée, adj. & ſubſt. geheim, vertraut.
Conſeil privé, Conſiglio ſegreto, geheimer Raht.
en privé, ſtill, heimlich.

Privé, m. der Ort, da man die Excrementa abzulegen pfleget, Secret, Privet, *Ital.* Secreto, Cacatojo, *Lat.* Cacabulum, Forica, Neceſſarium inter Neceſſaria.

Privigna, die Stief-Tochter, Figliaſtra, f.

Privilegiren, befreyen, Freyheit geben oder ertheilen.

Privilegia, privileges, m. plur. Vor-Rechte, ein Vorzug eine Gabe, Freyheit, Freyheits-Briefe, Privilegj.
Privilegirt, privilegiato, mit Freyheit begabt.
Privilegium, privilege, m. Begnadigung, Freyheit, Privilegio.
Pro oder Per, für, vor, an; pro oder per Anno, auf oder vor ein Jahr, fürs Jahr, per meſe, für den Monat; pro cento, für das Hundert, Aufgeld, Lagio, Intereſſe, Rente; pro contant, für, mit baar Geld oder baare Bezahlung; pro & contra, vor und wieder; pro & contra, zum Schein, Exempels-weiſe; pro mille, für tauſend; pro primo, fürs Erſte, zum erſten, anfänglich; pro rata, nach Anlage, nach der Quota, nach Antheil oder gewiſſen Antheil; pro rata Quota, zum gleichen Theil; per ſaldo, zum Schluß; per mezo, per via, vermittelſt; per capita, in ſo viel Häupter; per reſto, zum Uberreſt.
Probable, wahrſcheinlich.
Probabile, beweißlich.
Probabilitas, probabilité, f. Glaubwürdigkeit, Wahrſcheinlichkeit.
Probabiliter, probablement, adv. glaublich, wahrſcheinlicher Weiſe.
Probatio, probation, f. die Probe, der Verſuch; Beweiß, prova.
Probiren, prouver, v. a. beweiſen, verſuchen.
Probirung, probation, f. Beweiſung.
Probatum oder Probat, bewährt, verſucht, erfahren, expert, glaubwürdig.
Probité, f. Frömmigkeit, Redlichkeit.
Problema, eine Frage.
Probleme, m. ein Satz, der noch ungewiß, ob er wahr oder falſch iſt.
Procediren, proceder, v. n. verfahren, im Rechte fortfahren.
Proceduren, Handlungen, das Verfahren, Gerichts-Handlungen.
Pro cento, heiſſt die Agio, Intereſſe oder Aufgeld, für und vom Hundert.

roceſs, proceſſo, m. die Art, zu verfahren; it. eine gerichtliche Ordnung, ein Rechts-Handel.

Proceſſion, f. ein öffentlicher Umgang, ein ordentlicher Aufzug, Begängniß und Gefolg, Proceſſióne.

Proceſſionaliter, en proceſſion, Umgangs-weiſe.

In Procinctu, pret, ſur le point, bereit.

In Procinctu ſeyn, in Bereitſchafft ſeyn, Reiſe-fertig ſtehen, würcklich bereit ſeyn.

Prockoli, Broccoli, m. plur. Kohlſproſſen.

Proclama, oder Proclamation, f. die öffentliche Ausruffung, ein öffentlich Aufgebot, Anſchlag, Patent.

Proclamiren, proclamer, v. a. öffentlich ausruffen, ausſchreyen, aufbieten, proclamáre.

Proclivis, geneigt.

Procontant, argent contant, col denarô alla mano, in mano, con denáro effettivo, um baar Geld.

Procraſtiniren, auf morgen verſchieben, procraſtináre.

Procreiren, procreáre, zeugen, erwerben.

Procurator, Procurateur, m. procuratóre, ein Anwalt; ein Pfleger; ein Gevollmächtigter, Sach-Walter.

Procuratóre, m. eine hohe Obrigkeitliche Perſon zu Venedig und Genova.

Procuratorium, ein Zeugniß, Anwalts-Brief.

Procuration, f. Vollmacht.

Procuriren, procurer, v. a. verſchaffen; verwalten, ausrichten.

Prodigalité, f. prodigalitas, prodigalità, Verſchwendung.

Producent, Zeugen-Führer.

Produciren, produire, v. a. produrre, vorweiſen, vorſtellen, etwas im Gerichte einbringen.

Reproduciren, riprodurre, wieder einbringen, vorweiſen.

Product, produit, m. das Facit, die Summa, was es macht, das Herauskommen, Belauff, Betrag, Provenu; der, wider welchen Zeugen geführet worden.

Produit oder Product, heiſſt bey den Kauffleuten der Belauff, ſo heraus kommt; das, was im Rechnen heraus kommt; das Aufgewieſene, die Nachricht, ſo man im Gericht aufgezeigt.

Pro

Pro & contra, hin und her. In favor' e contro.
Profaniren, profaner, v. a. entheiligen, mißbrauchen.
Profane, adj. c. weltlich, eitel, ruchlos, mundan.
Profane, m. GOttes-Verächter.
Profan-Scribenten, weltliche Historien-Schreiber.
Proferiren, proferer, v. a. ausſprechen.
Profes, m. eine Ordens-Perſon, ein Mönch.
Profeſſe, f. eine Nonne.
Profeſſion, profeſſione, f. eine Handthierung; eine Kunſt, wovon man ſich nähret; Lebens-Art.
Profeſſion tuhn, ſich zu einem Orden verbinden.
Profil, m. Entwurff, Abriß, Durchſchnitt.
Profit, m. profitto, Nutzen, ein Gewinn, Vortheil.
Profitable, adj. c. nützlich, verträglich, nutzbar.
Profitiren, profiter, v. n. Nutzen haben, ſeinen Nutzen ſchaffen, Vortheil haben, gewinnen, vor ſich bringen. Nur pro forma, zum Schein, ſol' in apparenza.
Prognoſticon, pronoſtic, m. das Vorſagen, eine Weiſſagung, Verkündigung, Prophezeyung.
Prognoſticiren, pronoſtiquer, v. a. prophezeyen, vorher ſagen, verkündigen.
Progreſs, progres, m. progreſſo, der Fortgang.
Prohibiren, prohiber, v. a. verbieten, defendre, in Kirchen- und Rechts-Sachen verbieten.
Project, projet, m. progetto, ein Entwurff.
Projectiren, projetter, v. a. überſchlagen.
Pro labore, per la fatica, für die Mühe.
Prolongiren, prolonger, v. a. verlängern. Daher
Prolongation, f. Verlängerung.
Promenáde, f. Spaſſeggiata, ein Spatzier-Gang, oder luſtiger Zeit-Vertreib im Grünen, Luſt-Wandelung.
Promeniren, promener, v. a. eine Promenade machen, ſpatzieren gehen.
promener ſon eſprit, ſeine Gedancken herum gehen laſſen.
Va te promener, va-t-en, pack dich fort.
Se promener, v. r. ſpatzieren gehen.
Promeſſen, promeſſes, f. plur. Verſprechen, Verſprechung.

Promiſcuè, pesle-mesle, untereinander gemengt, confuſement, confusè, confuſamente.
Promittiren, promettre, v. a. promettere, verſprechen, verheiſſen, zuſagen.
Promeſſe, f. promeſſa, Verheiſſung, Zuſagung.
Promotion, f. Förderung, promozióne.
Promoviren, befördern, promóvere.
Promoviren, einen Gradum annehmen, it. wegnehmen.
Prompt, promt, pronto, adj. ſchnell, ſchleunig, geſchwind, fertig, geſchickt.
Promptitude, f. promptitudo, prontitudine, prontezza, Fertigkeit, Geſchwindigkeit, Hurtigkeit.
Promulgiren, promulguer, v. a. eröffnen, offenbar machen.
Promulgation, f. Verkündigung, Bekandtmachung, Auslaſſung eines Gebots.
Prononciation, f. das Ausſprechen in einer Sprache, Prononcia.
Pronunciren, prononcer, v. a. ausſprechen, prononciare.
Proponiren, propoſer, v. a. vortragen, propórre.
Proportion, f. proporzióne, proportio, Gleich-Maas, Gleichmäſſigkeit, Gleichheit.
Proportional, ebenmäſſig.
Proportionirct, proporzionáto, wohlgeſtalt, geſchicklich.
Proportioniren, proportioner, v. a. vergleichen, proporzionáre.
Propos, m. ein Vorhaben, Zweck, Vorſatz; à propos, zum Zweck, zum Vorhaben, wohlan, gleich recht, bequem, eben recht; à propos! Ey! Botztauſend!
Propoſant, m. ein Candidat oder Expectant des Miniſterii, der einen Vorſchlag tuht.
Propoſition, f. propoſitio, propoſizióne, ein Vortrag; ein Vorſchlag; eine Lehre oder Meynung.
Pains de Propoſitions, die Schau-Brode. Exodi, Chap. XXV. v. 30.
Propre, adj. c. nett, eigen, geſchickt, reinlich, eigentlich, ſauber.
Propre-Gut, Eigenthum, was einem eigenthümlich zugehöret.

Propre-Handlung, da man allein für ſich handelt, ohne jemand in Commiſſion zu bedienen.

L'amour propre, eigene Liebe.

de ſa propre main, von ſeiner eigenen Hand.

Elle eſt toujours propre, ſie iſt allezeit ſchön aufgeputzt.

Propreté, f. Zierlichkeit, Sauberkeit.

Proprietarius, proprietaire, m. proprietário, ein Eigenthums-Herr.

Proprium, eigentliches Weſen.

Pro rata, m. und Species Adverbii, nach jedes ſeinem Antheil, nach der Proportion, Pro rata.

Prorogiren, proroger, v. a. aufhalten, verzögern, erlängern, erſtrecken, einen Termin weiter hinaus ſetzen; it. einen Wechſel prolongiren, auf eine längere Zeit hinaus ſetzen zu bezahlen; aufſchieben, verlängern, verlegen auf andere Zeit, als ein Parlament oder Sitzung eines Rahts-Collegii, Prorogáre.

Proſcribiren, proſcrire, v. a. in die Acht erklären; aus dem Land verbannen; Geld auf einen ſeinen Kopff ſetzen; für ungültig erklären; banniſiren; ins Elend verweiſen.

Proſcription, f. die Acht-Erklärung, Verweiſung ins Elend.

Proſe, f. proſa, ungebundene Rede und Schrifft, was keine Reimen oder Verſe ſind.

Proſecution, f. Verfolg, Beharrung.

Proſelite, m. proſelyt, Neu-Bekehrter, Proſelito, a.

Proſequiren, pourſuivre, v. a. fortſetzen, verfolgen, nacheilen; einem Handel nachkommen, ihn vollführen.

Proſpect, m. Ausſicht, ſchöne Gegend anzuſehen, Proſpetto, m. perſpettiva, f.

Proſperiren, proſperer, v. n. gewinnen, glücklich ſeyn, Glück haben, Gewinn haben, profitiren.

Proſperität, proſperité, f. proſperità, Glückſeligkeit, Wohlergeben, Glück, die Wohlfahrt, Wohlſtand.

Proſpiciren, vorſehen.

Proſtibulum, eine allgemeine oder öffentliche Hure, Gaſſen-Hure, poſtribolo, m. puttána, sgualdrina publica, f.

Proſtituiren, proſtituer, v. a. in Schande bringen, ſich gemein und verächtlich machen, ſich gleichſam hinwerffen.
Sich proſtituiren, ſe proſtituer, v. r. ſich ſchändlich auffführen, ſich garſtig auffführen.
Lieux de proſtitution, Huren-Winckel.

Proſtitution, f. oder Proſtituirung, unzüchtiges Leben, gegen alle verächtliche Unterwerffung, Gemein- und Verächtlichmachung, Hinwerffung, Verringerung ſein ſelbſt, die Ausleihung zur Unzucht.

Protection, f. protezione, protectio, Schirm, Schutz, Beſchützung.

Protector, protecteur, m. protettóre, ein Schutz-Herr, ein Gönner.

Protectorium, Käyſerl. Vorſchrifft, it. Schutz-Schrifft.

Protegiren, proteger, v. a. beſchützen, proteggere.

Proteſt, ein Wider-Spruch durch Notarien und Zeugen; Wechſel-Proteſt.

Proteſtant, e, adj. & ſubſt. ein Proteſtirender, ein Lutheraner, oder ein Reformirter.

Proteſtation, f. rechtliche Bedingung und Vorbehalt ſeines Rechtes vor Gerichte; Verwerffung eines Wechſel-Brieſes und Dawiderbezeugung, welchen man nicht acceptiren will; Widerſprechung.

Proteſtiren proteſter, v. a. & n. widerſprechen, widerreden, bedingen, öffentlich wider etwas ſprechen, öffentlich bedingen, daß man bey einer Affaire ohne Schaden ſeyn wolle; verſprechen, verſichern; einen Wechſel-Brief mit Zeugen bey einem einliefern, oder ihn zur Zahlung deſſen mit Drohung zu bringen ſuchen.

Proteſter la lettre de change, Proteſtiren der Wechſel iſt eine feyerliche Bedingung für Notarien und Zeugen; Verwerffung eines Wechſel-Briefs und Dawiderbezeugung, für einem Notario und Zeugen aufgerichtet, dadurch ein Kauffmann wider die Acceptation proteſtirt.

Protocollum, protocolle, m. protocollo, ein Buch, darinn wichtige und gerichtliche Handlungen verzeichnet ſind; das Haupt-Buch, das Gerichts-Buch oder Manual eines Schreibers, darinnen alle Caſus mit ihren Umſtänden aufgezeichnet werden.

Protocolliren, in Formular ſchreiben, niederſchreiben.
Protonotaire, m. Protonotarius, Protonotario, Päbſtlicher Geheim-Schreiber.
Prototype, m. das erſte Muſter oder Model von etwas, das Original, wornach ſich die Copeyen richten, Prototypus, primarium Exemplum.
Protrahiren, trainiren, verzögern.
Proveditore, m. ein Aufſeher, fürnehmer Bedienter der Republique Venedig.
Provenu, ſuche Product.
Proverbium, proverbe, m. proverbio, ein Sprüchwort, *Hiſp.* Rafran.
Proviant, f. oder Proviande, Lebens-Mittel, Speiſe.
Proviandiren, proviantiren, mit Lebens-Mitteln verſehen, mit Speiſe verſorgen.
Sich verproviantiren, ſich mit Victualien verſehen.
Providenz, providence, f. providenza, providentia, die Verſorgung oder Vorſorge, die Vorſehung GOttes, Vorſichtigkeit.
Providiren, zuvor ſehen, ſich verſehen und verſorgen.
Province, f. die Landſchafft, Gebiet, Provincia.
Proviſion, f. Vorraht, Vorſorge, auch bedingter Nutz der Factoren-Gebühr, Beſoldung des Factors: *Item*, des Verkäuffers oder Einkäuffers Gebühr und pro Cento, für ſeine Mühe und Vorſorge; Verſorgung.
Proviſióne, die Belohnung, die man einem gibt, ein oder mehr vom Hundert, daß er Waaren für uns eingekaufft oder verkaufft.
Proviſionaliter, proviſionellement, adv. Interims-weiſe, bis auf fernere Verordnung, unterdeſſen, bis auf weitern Beſcheid.
Provociren, provoquer, v. a. heraus fordern, ausfordern.
Proximè, mit nechſtem, en peu de tems, frà poco tempo, quanto prima.
Proximität, proximité, f. die Nähe des Orts, Nachbarſchafft, die Verwandtſchafft, Bluts-Freundſchafft, nahe Anverwandtſchafft, ſo eigentlich vom Weibe herkommt.
Proximo, zukünfftig, nachkommend, nachfolgend, Jahr, Monat oder Tag.

Prudence, f. prudenza, Klugheit.

Prudent, e, adj. klug, vorſichtig, erfahren, prudente.

Prunelle de l'oeil, f. pupilla dell' occhio, oculi pupilla, ein Augapffel.

Public, ique, adj. gemein, offenbar, öffentlich, publico, a. en public, in publico, vor allen Leuten.

donner un livre au public, donner un livre au jour, à la lumiere, ein Buch publiciren, d. i. ein Buch aus⸗gehen laſſen, heraus geben.

Publication, f. öffentliche Verkündigung, die Eröffnung, Gemeinmachung.

Publiciren, publier, v. a. eröffnen, offenbar machen, kund, bekandt oder gemein machen, offenbaren, etwas unter die Leute bringen, publicáre, publique machen.

Publiquement, adv. publicè, öffentlich.

Publicirung, Herausgebung, Bekandtmachung.

Puce, f. pulex, pulce, pulice, ein Floh.

Mettre la puce à l'oreille, à quelqu'un, lui cauſer quelque nouveau ſouci, jemand Mühe und Angſt aufle⸗gen. Alicui curam, angorem animi creare, parere.

Puceau, m. Vierge, Vergine, m. ein junger lediger Menſch, der noch kein Weibsbild berühret; ein Junggeſelle, der ſeine Jungfrauſchafft noch hat.

Pucellage, m. Virginitas, Virginità, f. die Jungfrauſchafft.

Pucellage, ein von ſchwartzen ſeidenen Chinellchen, oder ſo⸗genannten Käupchen, zart zuſammen⸗geflochtenes Hals⸗Band, ſo das Frauenzimmer um den Hals ſchlinget, und die zwey Enden davon, welches mit dergleichen Troddeln und Quaſten verſehen ſeyn, vornher über die gantze Bruſt herunter hängen läſſet.

Pucelle, f. Vergine, Donzella, Signora, eine Jungfer, Virgo, vel Incorrupta puella.

Pudeur, f. honte honnéte, ingenuus pudor, liberalis verecundia, Schamhafftigkeit, Scham, Zucht, pudóre.

Pudeur, f. pudicité, pudor, pudicitia, Keuſchheit, Zucht, pudicizia.

Puiſſance, f. potenza, Macht; *it.* ein Potentat, mächtiger Herr; ein Staat; Vollmacht, ſo man einem giebt.

Puiſſant, e, adj. mächtig, ſtarck, ſehr reich, gewaltig.

Punctation, f. kurtzer Entwurff eines Vergleiches.

Punctuel, præciſe, eben, ponctuel, accurat, correct, exact, nett, perfect, precis, genau, juſt, richtig, ohnfehlbar, eigentlich, fix, punctuále.

Punctiren, mit Puncten zeichnen und unterſcheiden, einen Punct darüber ſetzen.

Punctuellement, adv. genau und ohne Mangel.

Punctum, un point, ein Tupp, alſo: (.) Item, ein Theil, Stück, Abtheilung, Satz, Punto.

Pupil, m. ein Wais, ein unmündiges Kind, das Vormünder hat, Pupill, *Lat.* Pupillus, *Ital.* Pupillo, Orfano.

Pupillen, Waiſen, unmündige Kinder, Vater- oder Mutter-loſe Waiſen.

Pur, e, adj. rein, keuſch, unbefleckt, unſchuldig, unverfälſcht, merus, purus.

Obligatio pura, iſt eine Schuld pro contant.

étre abſous à pur & à plein, plenè abſolutum eſſe, völlig los geſprochen seyn.

Purgatorium, das Feg-Feuer, *it.* Reinigungs-Eid, ſich mit einem Jurament purgiren; Purgatorio, per i Pattiſti, Piaculàris animorum carcer.

Purgiren, ſe purger, v. r. ſich reinigen, ſich entſchuldigen, los machen von der Beſchuldigung, ſich verantworten, purificiren, reinigen.

Je me purge demain, oder noch beſſer: Je prens demain Medecine, (nicht je purge demain) ich purgire morgen.

Purificiren, purifier, v. a. reinigen, ſäubern.

Putain, f. (meretrix, Lupa, Scortum, Proſtibulum) Puttána, eine Hure.

Putain de Place, Platz-Hure, öffentliche Hure.

Putaniſme, m. Huren-Leben, Hurerey.

Pyramide, f. pyramis, eine hoch-aufgeführte Säule, eine hoch-aufgeſpitzte Egyptiſche Säule, ein Egyptiſch Grab-Mahl, unten viereckigt-breit, und immer zugeſpitzt, Piramide, Aguglia.

Q.

Quacker, m. ein phantaſtiſcher Glaube, ein ungereimter Pietiſmus, eine ſonderliche Religion in Engeland, welche viel auf Offenbarung hält, ſonſten aber die Obrigkeit und Standes-Ordnung verachtet.

Quackſalber, Charlatan, Triacleur, Salt' in banco, m.

Quaderniere, m. parola veneta, Buchhalter.

Quaderno, m. eine Quatern, une main de papier; it. Tag-Buch.

Quadragenaire, adj. c. viertzig-jährig.

Quadran, m. der Uhr-Zeiger, Solarium manuale, Horologium pugillare.

Quadran au Soleil, eine Sonnen-Uhr.

Quadrangle, m. quadrangulum, ein Viereck.

Quadrat, m. eine viereckigte Figur.

Quadriren, quadrer, v. a. ſich reimen, ſich ſchicken, vervielfältigen, ſich wohl zuſammen ſchicken, quadrare.

Quæſtioniren, fragen.

Quæſtion, f. eine Frage; Streit, queſtion, demande, queſtione, domanda, diſputa.

Qualificiren, qualifier, v. a. qualificáre, benennen, für etwas ausgeben, mit Tugenden zieren, einen Titul geben, geſchickt machen, rem ex adjunctis deſcribere, deſcriptius deſignare, qualifier, ſpecifier une choſe; qualifier quelqu' un, certos titulos alicui tribuere.

Qualificiren, ſich zu einer Handlung tüchtig machen.

Une Perſonne qualifiée, eine Standes-Perſon, ein qualificirter Menſch, Un homme qualifié, Vir illuſtris, clarus, ſpectatus, ſummus, primarius.

Qualificirt, von guter Geſchicklichkeit, berühmt, geſchickt, geſchicklich; er iſt geſchickt zur Kauffmannſchafft; qualificirt Subjectum, ein Menſch, der geſchickt, und zu einem Amte tauglich iſt.

Qualität, qualité, f. Beſchaffenheit, Würde, Stand, Qualità, Eigenſchafft, Tugend, qualitas.

en qualité, in der Beſchaffenheit.

Quantität, quantité, f. die groſſe Menge, die Vielheit, der

der Hauffen; die Zahl eines Dinges, wie groß oder we-
nig es ſey. Qantità, f.

Quantitas, Numerus, Copia, eine gewiſſe Anzahl.

Quantitat, die Länge oder Kürtze einer Sylbe.

Quantum, eine gewiſſe Summa des Belauffs, ein gewiſſer
Preiß geſetzter Preiß.

Sein Quantum, ſein Beſtimmtes.

La Sainte Quarantaine, le Caréme, quadragenarium jeju-
nium, die Faſten-Zeit.

Quarantaine, f. die viertzigtägige Zeit, ſo man warten muß,
wenn einer von verdächtigen oder angeſteckten Oertern,
wo die Peſt oder Kranckheiten graſſireu, kömmet, ehe einer
in eine Stadt gelaſſen wird.

Quarantaine, 40. Tage ſo diejenige halten müſſen, welche von
inficirten Oertern herkommen.

Quarantaine halten, heiſſet wenn man von verdächtigen
inficirten Oertern herkömmt und 40. Tage lang vor ei-
ner geſunden Stadt liegen muß, daß man ſehen kan, ob
ſich die Peſt an einem ſolchen Menſchen äuſſere; wird
auch Contumacia genannt. Indictiva ſtatio quadrage-
naria

Quarreau, ein viereckigtes köſtliches Stuhlküſſen, worauf
Königliche Perſonen bey der Crönung knien, Pulvillus
genualis.

Quart, m. der vierte Theil, ein Viertheil davon.

Quartal, quartaliter, alle Quartale, alle Viertel-Jahr,
Viertel-Jahrs-Weiſe. tous les 4. mois, par 4. mois.

Quartan-Fieber, Febre quartana, fiévre quarte, f. quartana
febris, das vierägige Fieber.

Quarteron, m. ein Viertheil-Hundert, (25.) fünff und zwan-
zwantzig; ein Viertheil im Gewicht, als des Pfundes,
quart de cent, Centenarii quadrans, vel quarta.

Quartier, eine Herberge, eine Gegend des Ortes, der vierdte
Theil vom gantzen das getheilet wird, als vom Schaaf,
Kalb, Lamm, &c. In einer Feld-Schlacht bedeutet es ei-
ne Verſchonung mit dem Leben.

Quartier, pardon, m. Gnade.

Quartier geben, donner Quartier, einem Uberwundenen das Leben ſchencken und ihn entweder lauffen laſſen oder nur gefangen nehmen. Dedentibus ſe, parcere.

Quartier-Meiſter, Maitre du Quartier.

Quarto, m. in quarto, ein Buch in Quart.

quartò, zum vierdten.

Quaſi, preſque, adv. gleich als, faſt, bey nahe. ferè; fermè, penè.

Quaſi vero, warum nicht.

Quatrille, f. eine Art von L' Hombre - Spiel mit vier Perſonen.

Quatrino, m. eine Italiäniſche kleine kupffer Müntze, als ein Creutzer.

ein Que vorlegen, das iſt, Hinderniß machen.

Quenoüille, f. Rocca, ein Spinn-Rocke, Kunckel, Lat. colus.

Quenoüille, Lümpchen, Läppchen.

mêle-toi de ta quenoüille, unam modò colum tracta, nimm dich nur deiner Kunckel an.

Tomber en quenoüille, venir par droit de ſucceſſion, des masles defaillans, aux filles (Hæreditarium Jus à maribus ad fœminas delabi,) Auf die Kunckel fallen, wenn ein Lehen in Mangel Männlicher Erben, auf den Weiblichen Stamm fällt.

Le Roiaume de France ne tombe point en quenoüille, das Königreich Franckreich fällt nicht auf die Weibs-Perſonen. Jus coronæ Franciæ ad fœminas non pertinet, ab Regni Franciæ hæreditario jure excluduntur fœminæ lege *Salicâ*. Regnum Franciæ ad ſolos mares tranſcribitur. *vide* Loi.

Querelle, f. Streit, Zanck; *it.* Klage und Beſchwerung; Hader; Querell.

Querela, eine Klage.

Querelliren, Zänckerey anfangen, zancken. quereller, v. a. mouvoir de querelles; ſich querelliren.

ſe quereller, v. r. mit einander zancken.

Querelleux, ein Zäncker.

Queruliren, lamentiren, klagen.

Queſtion, f. eine Frage, ein Punct, ein Satz; die Folter.

Queſtionner, v. a. einen viel fragen ob er nicht etwas Böſes begangen habe.

Quicquid ſit, dem ſey, wie ihm wolle, comunque ſiaſi, quoi qu'il en ſoit, Ut ut eſt, Ut ſit.

Quid pro quo, etwas vor nichts, etwas vor was anders, eines fürs andere.

Quid ad te, che t'importa: was gehet es dich an?

Quieſciren, ruhen. ripoſáre.

Quiete, f. quies, Ruhe. Ripoſo, m.

Quincaille, f. als Meſſer, Keſſel, Leuchter ꝛc.

Quincaillerie, f. der Handel mit kleinen Eiſen-oder Kupffer-Waaren.

Quinçaillier, m. Quincailliere, f. ein Kauffmann mit kleinen Eiſen-oder Meßing-Waaren.

Clincaillier, *vulg.*

Quincunx, cinque oncie, cinq onces, fünff Untzen.

Quinquennél, ein Eiſern-Anſtand-oder Friſtungs-Brief auf fünff Jahr, binnen welchen man einem Zeit zur Zahlung ſeiner Schulden laſſen muß. Sonſten auch ein eiſerner Brief genandt.

Quinquille, Cinquiglia, das L'Hombre-Spiel mit fünf Perſonen.

Quint, e adj. & ſubſt. das fünfte Theil. Quinto, a.

Pie-quint, Pabſt Pius der Fünffte. Pio Quinto (Papa.)

Charles-quint, Kaiſer Carl der Fünffte. Carlo V. Imperatore.

Philippe-quint, König Philippus der Fünffte, Il Rè Filippo V.

ein Quint hat 4. Pfenning-Gewicht.

Quintal, m. Centinajo oder Centinaro, ein Centner, ein Gewicht von hundert Pfunden.

Quinte-Eſſence, f. Quint-Eſſenz, der beſte Extract.

Quint-Eſſenz-Spiritus, ſo aus allerhand Materien gezogen wird.

Quinteſſenz, die beſte Krafft aus einem Dinge.

Quinto, zum Fünfften.

Quit, eſente, libero, loß, frey, ledig.

Quitance, f. Quittanz, eine Loßzählung, Quittung, oder Loßſprech-Zettel.

Quittiren, loßſprechen, loßzehlen, frey ſprechen, eine Quittung ausſtellen; *it.* abandoniren, verlaſſen.

Quittung, iſt ein Schein wegen gezahlter Gelder, oder gelieſſerten Waaren.

Quod differtur non aufertur, lang geborgt iſt nicht geſchenckt.

Quodlibet, ein Buch, darein man allerhand ſchreibet und einträgt.

Quo jure, con qual dritto, con qual Jus, ò Ragióne, mit was Recht.

Quota, ein Theil, Anlage, der Antheil, Beſtimmung, part, portion, ratum.

Quotidien, ne, adj. täglich. Donne-nous aujourdhui notre pain quotidien. Luc. cháp. XI, v. 3.

Quovis modo, quocunque modo, sia come si voglia, in qual si voglia maniera. auf alle Art und Weiſe, es komme wie es wolle, auf allerley Art und Weiſe, es koſte, was es koſte, coûté, qu'il coûte.

Quoy? Quoi? quid? come? via? was? wie?
Il a de quoi payer, er hat ſchon zu bezahlen.
A quoi bon? worzu dienet dieſes?

R.

Rabat, m. *Ital.* Rabatto, difalco, *Lat.* deductio, ein Abſchlag, da man auf einer Waare am Preiſe oder Gewicht nachläßt; Abzug wegen der Intereſſe oder Zinßkürtzung, die Abkürtzung oder der Abzug am Geld und in den Rechnungen, das Abbrechen, Sconto, Rabatt.

Rabattiren, rabbattre, v a. abziehen, abkürtzen, mindern, abrechnen, diſcontiren; von einer Schuld auf Zeit, ſo aber baar erleget wird, das Intereſſe vor diejenige Zeit abziehen welche die Schuld noch zu lauffen gehabt hätte. Scortare.

Rabbattirung, Abkürtzunig, *vide* Rabat.

Rabatts-Weiſe, auf die Art, wie man in der Rabatt-Rechnung zu tuhn pfleget.

Rabbin, *Hebr.* Rabbi, ein Jüdiſcher Rabbi; ein Rabbiner, Rabbino, m.

Rabo-

Raboter, v. a. hobeln, glatt und eben machen.
Rabula, ein Schwätzer. un Ciarlóne.
Rabuliſterey, Advocaten Gewäſche, Betrug.
Radiren, vom Papier auskratzen, auswiſchen, ausſchaben was falſch geſchrieben iſt, mit dem Meſſer auskratzen.
Raffiniren, raffiner, v. a. ins feine bringen, fein machen, läutern, reinigen. raffinàre.
Raffiné, raffinirt, verſchlagen, liſtig, verſchmitzt, auf allerley ſchlimme Räncke abgerichtet.
Raffinàto, a, adj. & ſubſt. ein loſer ſpitzfindiger Schalck.
Rafraichiſſement, m. Erfriſchung.
Ragione, f. Raiſon, wird bey den Italiänern eine établirte Kauffmänniſche Handlung genannt; Kauffmänniſches Weſen; it. Urſach, Billigkeit.
Raillerie, f. Schertz. Burla, f. Scherzo, m.
Raillerie à part, le burle da banda, da buono, da vero, ohne Schertz.
Railliren, railler, v. a. burlare, ſchertzen vexiren, Schertz treiben; ſpotten, Poſſen treiben, aufziehen.
Railleur, m. Burlatóre, Scherzatóre, Buffóne, einer der gerne ſchertzet.
Raſade, f. verre ou coup plein de vin, ein Glaß voll Wein.
Raiſon, f. Urſach, Vernunfft, Billigkeit. vide Ragióne.
Raiſon d'Etat, Staats Urſache. Ragion di Stato.
Raiſon de Guerre, Kriegs-Maxime, Kriegs-Gebühr.
Raiſonnable, ragionevole, adj. c. billig, gerecht, vernünfftig, beſcheiden, recht.
Raiſonnement, m. Vernunfft-Schluß, ein vernünfftiges Urtheil, Urtheilung.
Raiſonniren, raiſonner, v. n. reden, urtheilen, Vernunfftmäſſig reden, viel Redens haben, Vernunfft-Schlüſſe machen, von etwas klüglich urtheilen, vernünfftig und verſtändig reden oder urtheilen, gründliche Urſachen beybringen, vernunfftſchlüſſig diſcurriren. Ragionàre.
Räitzen oder Raizen, ſind Völcker bey Griechiſch-Weiſſenburg wohnend.
Ramaſſirt, unterſetzt.
Rampart, m. eine Vorſchantze, der gantze Wall.

Ran-

Rançon, f. das Löſe-Geld welches vor die Gefangene ausgezahlt wird, um ſelbige zu befreyen. Ranzion.

Rang, m. Ordnung, Reihe, Platz oder Ehren-Stelle die einem gehöret. Poſto, Ordine, Luogo.

à ſon rang, wenn die Reihe an ihn kommt.

Rangage, *vide* Patron, Opera &c.

Rangiren, in die Ordnung ſtellen, in Schlacht-Ordnung ſtellen, in Ordnung ſetzen, legen, ꝛc. ranger. v.a.

ſich rangiren, ſe ranger, v. r. auf die Seite tretten Platz machen.

Se ranger du parti de quelqu' un, auf eines Seite tretten.

Se ranger ſous l' obeiſſance de quelq' un, ſich einem ergeben.

Ranzion, oder Rancion, *vide* Rançon.

Ranzioniren, einem Gefangenen mit Geld oder ſonſt etwas löſen und befreyen.

Rapport oder Raport, m. Nachricht und Erzehlung; Einkünfften; Hinterbringung.

Rapport tuhn, berichten, Nachricht geben, Antwort zurück bringen.

Rapportiren, raporter, v. a. Bericht abſtatten, wiederbringen, erzehlen, bringen.

Raptus, *Ital.* Ratto, rapimento, *Gall.* Rapt, m. ein Raub, das Entführen, eine Beraubung.

Raptor, ein Entführer, der welcher einen Raptum oder einen Sparren zu viel hat, weil er nicht gar zu geſcheide iſt.

Rar, ſonderbar, ſeltſam, trefflich, ungemein ſchön, vortreff-

Rare, adj. c. dünne als die Lufft, als ein Schwamm.

lich; *it.* köſtlich, koſtbar. preciós, raro.

Raritäten, raretez, f. pl. rarità, anſehnliche fremde Sachen, ungemeine Dinge, ſeltſame Dinge dergleichen in den Kunſt-Kammern aus den dreyen Reichen der Natur aufbehalten und gewieſen werden.

Raro, rarement, adv. ſelten.

Raſiren, raſer, v. a. barbiren, den Bart putzen; *it.* abſcheren oder abſcheeren, die Haare abſcheeren; *it.* einen Wall oder Veſtung ſchleiffen, umreiſſen, demolire.

rade-

radere, niederreiſſen, der Erden gleich machen, zerſtören.

Raſoir,m. *Ital.* Raſojo, *Lat.* novacula, tonſorius culter, ein Scheer-Meſſer.

Rat,m. sorcio, topo, *Lat.* ein Ratz, eine Mauß.
à bon chat, bon rat, Liſt gegen Liſt.

Rata, Portion,f. die Anlage, Theil, Beytrag. Quota, der gebührende Antheil.
pro rata, jedes Theil gerechnet; ſo viel als auf einen kommt, beytragen.

Rate, *Ital.* Milza, *Lat.* Lien, Splen, das Miltz.

Ratification,f. Vollziehung, Beſtättigung, Bekräfftigung.

Ratificazione, eine Genehmhaltung. Ratihabitio.

Ratificiren, ratifier,v.a. genehm halten, beſtättigen, bekräfftigen, gut heiſſen. ratificáre, ratihabiren.

Ratio, ragióne, raiſon,f. die Urſache oder Vernunfft.

Ratio Status, Staats-Angelegenheit. ragion di Stato.

Rationes, Gründe und Beſtärckungen; *it.* Rechnungen; *it.* Lieferungen, ſo den Soldaten gehören.

Rationes Decidendi, warum alſo rechtlich geſprochen wird.

Ravage,m. Verwüſtung, Verheerung, Unordnung, ſo die Soldaten anrichten, Plünderung, Streifferey.

Ravagiren, ravager, v. a. verwüſten, verheeren, ausplündern.

Rauch-Futter, iſt Haber, Heu und Stroh für die Pferde.

Ravelin,m. eine Vorſchantze, ein Auſſenwerck wie ein Triangel geſtalt welches vor der Cortione liegt.

Raviolen m. pl. Schlinck-Kräpffchen. Ravioli.

Real, thätlich, ſonderbar, würcklich.

Real,m. monnoye, ein Spaniſcher Thaler.

Real-Feſtung, eine Haupt-Feſtung.

Reale,f. die fürnehmſte Galere.

Realia, wichtige Dinge.

Realität, realité, was nicht mit leeren Worten ſondern in der Taht erwieſen wird; etwas Würckliches. Realtà.

Realiter, an ſich ſelbſt, würcklich, eigentlich, in der That. In fatti, realmente.

Reaſſumiren, wieder vornehmen, eine zurückgeſetzte Sache wieder vornehmen, erneuren.

ria-

riaſumere, wieder zur Hand nehmen.

Rebellen, aufrühriſche und ungetreue Unterthanen. Ribelli, m. Rebelles.

Rebellion, f. ein Aufruhr, Meuterey, eine Empörung, Widerſtrebung.

Rebelle, m. ein Aufrührer. Ribelle.

Rebelle, adj. c. aufrühriſch, hartnäckig, eigenſinnig.

Rebelliren, von der Obrigkeit abfallen aufrühriſch werden, Meuterey machen, aufrühren, von ſeinem Ober-Herrn abfallen, ungehorſam ſeyn. Sich rebelliren. ſe rebeller, v. r. ſich empören, Aufruhr anheben.

Rebelliſch, aufrühriſch, meutmacheriſch, unruhig, wiederſpenſtig.

Rebus ſic ſtantibus, bey ſo geſtalten Sachen. sendo in tal' iſtato le coſe, eſſendo così gli affari.

Recapituliren, recapituler, v. a. wiederholen, was zuvor geſchrieben oder geſagt iſt, kürtzlich wiederholen was geredet worden.

Recapitulation, f. Recapitulatio, kurtze Wiederholung.

Recediren, abweichen, scoſtarſi.

Recenſiren, racconter, raccontàre, erzehlen.

Recepiſſe, ein ſchrifftlicher Schein über empfange Briefe oder Geld und Waaren. Ricevuta.

Recepiſſe von ſich geben, das iſt einen Schein daß einem etwas überliefert worden. Solche ſind bey Kauffleuten ſehr gebräuchlich, und werden denenjenigen gegeben, die ihnen von eines andern wegen Waare, Geld, oder ſonſten etwas überbringen.

Recepiſſe, iſt ein Schein der dem Boten gegeben wird, zum Zeugniß, daß er etwas zu recht eingeliefert habe.

Recepiſſ-Zettel, Urkund oder Schein, Abſchied oder Teſtimonium.

Receſſiren, vor Gericht von Mund aus in die Feder dictiren. von Mund aus in die Feder verfaſſen.

Receſs, Gerichtlicher und Schrifftlicher Vergleich, ein gerichtlicher Vergleich, die Reichs-Abſchiede.

Recete, f. Recepte, Medicament avec la maniere d' en uſer, Medicamenti adhibendi formula, Ricetta, iſt der Zettel

wel-

welchen der Medicus dem Apothecker zur Präparirung der Artzney vor einem Krancken vorſchreibet; ein Zettel vermöge deſſen ein Artzt verordnet was dem Patienten in der Apothecke vor eine Artzney ſoll präpariret werden; ein Artzney-Zettel; Recept, Recete, remede.

Recevoir, v.a. annehmen, bekommen, *vide* recipiren.

NB. La fievre l'a pris, (nicht il a recu la fievre,) er hat das Fieber bekommen. Elle a fait un enfant, (nicht elle a reçu un enfant,) ſie hat ein Kind bekommen. *vide* H. Bépliers Grammaticam.

Rechen-Kunſt, *vide* Arithmetica.

Recidiv, die Umbſchlagung oder der neue Anfall einer Kranckheit ſonderlich der Fieber, Wiederkehr einer Kranckheit, das Wiederkommen der eine Zeitlang ausgebliebenen Kranckheit; ein abermaliger Anſtoß von einer Kranckheit. Recidive, f.

Recipe, nehmet ℞. Iſt ein Wort ſo die Herren Medici insgemein vor ihre Recepte ſetzen; ein aufgeſchrieben Artzney-Mittel, *vide* Recete.

Recipient, m. eine groſſe Vorlage in der Chymie, ein Recipient.

Recipiren, recevoir, v.a. *Ital.* ricevere, *Lat.* recipere, aufnehmen, empfangen, bekommen, einnehmen, in ſich nehmen, empfinden, einſetzen in einen Dienſt. Daher:

Reception, f. der Empfang eines Dinges; die Uberkommung eines Dienſtes.

Reciprocè, Reciproquement, adv. Wechſels-Weiſe, im Gegentheil.

Reciprocamente, ſcambievolmente, vice verſa, umgekehrt, um die Wette.

Reciproque, adj. c. & ſubſt. gegentheilig; umgewechſelt, reciproco, ſcambievole, vicendevolo.

Amour reciproque, amor mutuo, reciproco, ſcambievola, Amor mutuus, eine Wechſel-Liebe.

Recit, m. eine Erzehlung. racconto.

Recitiren, reciter, v.a. auffſagen, herſagen. recitáre.

Reclamiren, reclamer, v.a. anflehen, widerſprechen, anruffen, zurück fodern, einen Anſpruch auf etwas zum Beyſpiel auf aufgebrachte Schiffe machen.

Reclu-

Recludiren, aufſchlieſſen, eröffnen.

Recognition, f. Erkennung; Danckbarkeit, Erkänntlichkeit.

Recognoſciren, reconnoitre, v.a. erforſchen / erkennen, kennen, forſchen.

riconoſcere, wieder erkennen.

Reconnoiſſable, adj. c. danckbar, erkänntlich.

Recolligiren, wieder erholen, ſich wieder beſinnen, wieder zu ſich ſelbſt kommen, wieder zuſammen bringen, ſich wieder verſtärcken und verſammlen, friſchen Muht faſſen; in ſich ſelbſten gehen. Se recolliger, v.a.

Recoliren, wieder anhauen, recoller des témoris, Teſtes iterum interrogare.

Recommandable, adj. c. beliebet, Liebens- oder Lobenswehrt. recommendable, loüable, commendandus, laudandus.

Recommendation, f. Herausſtreichung, Empfehlung, das Anbefehlen, das Bitten oder Anhalten wegen eines andern, Anbefehlung aufs beſte; Bittſchreiben für einen guten Freund, daß man ihm beſtens möge beförderlich seyn und an die Hand gehen: Lob, Beförderung, beliebt Machung. recommandation, Commendatio, raccomandazione.

Lettres de Recommendation, Literæ commendatitiæ, Recommendations- Schreiben, Lettere di raccomandazione.

Recommendiren, recommander, v.a. anbefehlen, empfehlen, etwas an einem heraus ſtreichen, einen loben, in eines andern Gunſt und Vorſorge empfehlen.

raccomandáre, einen loben und herausſtreichen, anbefehlen, es ſey Perſon, Waare oder ſonſt etwas.

Recommendabel, *vide* Recommandable,

Recompens, recompenſe, f. Vergeltung. Verehrung, Trinck-Geld, Belohnung, Verehrung, Lohn, die Erſetzung, Sold, Diſcretion, Gratial, Recompenz, Ricompenſa, Mancia, f. Regalo, m.

Recompenſiren, recompenſer, v. a. vergelten, erſetzen, belohnen. ricompenſare.

Recon-

Reconciliren, riconciliáre, v. a. wieder verſöhnen, einig machen, vergleichen, vereinbaren, ausſöhnen, vertragen.
Reconciliation, f. Verſöhnung, Vertrag, Ausſöhnung, Vereinbahrung, Riconciliazione.

Reconnoiſſance, f. Danckbarkeit, Erkänntlichkeit, Vergeltung, Erkänntniß, die Erkänntniß eines Dinges das man vorher ſchon geſehen, Wieder-Erkennung, Riconoſcenza.

Reconnoiſſant, e. adj. erkänntlich, danckbar.

Reconvaleſcenz, riconvaleſcenza, f. die Wiedergeneſung.

Reconvaleſciren, wieder geſund werden, wieder geneſen, von einer Kranckheit wieder geſund werden.

Recönvention, f. eine Wieder-Klage, Gegen-Klage, ein Gegen-Proceß; eine Verneuerung eines Vertrages.

Reconveniren, Gegen-Klagen der Wieder-Klage tuhn.

Recours, m. Zuflucht, Troſt, Hinwendung.

Recreation, f. Ergötzlichkeit, Erluſtigung, Beluſtigung, Erquickung, Divertiſſement, *item* Kurtzweile, Zeitvertreib.

Recreiren, recreer, v. a. ergötzen, beluſtigen, frölich machen, erfriſchen, divertiren.

Recrüten, recruëz, f. pl. die Recrutes oder Recrouten, die Neugeworbene Soldaten zu Erſetzung der abgegangenen Maüſchafft; die Neugeworbene, dadurch die abgegangene Soldaten erſetzet werden; Ergäntzung der Kriegs-Trouppen.

Recrutiren, recruter, v. a. Völcker zur Ergäntzung der Kriegs-Trouppen werben, ergäntzen, die abgegangenen Soldaten wieder mit andern erſetzen, wieder ergäntzen, Völcker zu Complirung der Trouppen werben.

Rectà, gleichzu, gerade zu, ohne Umſchweiffe, den nächſten und kürtzeſten Weg.

Rectè, recht.

Recteur, *vide* Rector.

Rectificiren, rectifier, v. a. vollends recht machen, richtig machen, beſſer machen, wieder zu rechte bringen, einrichten, verbeſſern, endern, corrigiren, offtmal diſtilliren oder herüber ziehen; reinigen auf allerley Art; ins Reine bringen, in gute Ordnung machen.

Rector, *Lat.* Recteur, *Gall.* Rettóre, *Ital.* der Oberſte oder Vorgeſetzte bey einer Univerſität oder Gymnaſio ; der Rector-Magnificus auf einer Academie.
Recueil, m. ein Auszug, kurtzer Begriff.
Recuperiren, wieder erlangen, wieder erobern, wieder erhalten, wieder bekommen, ricuperáre.
Recouvriren, riſcoprire, wieder entdecken.
Recourſion, f. Zuflucht.
Recurs, m. Zuflucht.
Recuſiren, recuſer, v.a. abſchlagen, verſagen, verwerffen und nicht annehmen wollen.
 refuſiren. ausſchlagen.
 recuſant, der ſolches tuht.
Recuſation, f. Abſchlagung.
 recuſabel, abſchläglich.
Redarguiren, mit Worten ſtraffen.
Redemptor, redempteur, m. redentóre, der Erlöſer, (Chriſtus.)
Redhibiren, heiſſet in Rechten das Gekauffte dem Käuffer gegen das Kauff-Geld wieder geben.
Redigiren (in ordinem,) mettre en ordre, metter' in ordine, in Ordnung bringen;
Redimiren, redimer, v.a befreyen, erlöſen, loßmachen, wieder einlöſen, wegen Wiedererlangung eines Dinges genug tuhn, mit Gelde erkauffen, erretten, loßſprechen.
 ſe redimer, v.r. ſich frey machen.
Reditus, retour, m. ritorno, die Wiederkunfft, das Einkommen.
Redivivus, redivivo, wieder lebend
Redoute, f. eine kleine viereckigte aufgeworffene Feld-Schantze zu Verſicherung eines Paſſes; eine kleine Feld-Schantze, ohne Bollwercke, Redoute.
Redresſiren, redreſſer, v.a. wieder erſetzen, aufrichten, wiederum gut machen, verbeſſern, wieder in Stand ſetzen, wiederruffen, retractiren.
Reduciren, zurück führen, verwandeln, wieder bringen, wieder in Ordnung bringen, zu rechte bringen.
 reduire, v.a. herunter ſetzen.

reduction, f. Wiederbringung, reducirung, reductio, reduzione.

Reduit, m. eine Art von Citadellen ſo in Eil gemachet werden; eine kleine Schantze.

Reduite, ein ſicherer Platz und geheimer Auffenthalt.

Redundiren, hinaus lauffen

Rednpliren oder dubbliren, duplicare, raddoppiare, wieder verdoppeln.

Réel, le, adj. richtig, beſtändig, wahrhafft, würcklich, reále, *vide* Real

Reellement, adv. in der Taht *vide* realiter.

Refectorium, refettorio, refectoire, m. iſt dasjenige Zimmer in den Klöſtern, wo die Ordens-Perſonen, Mönche oder Nonnen ſpeiſen.

Referendarius, m referendaire, referendario, der Bericht abſtattet, von dem was er geſehen oder gehöret; *item* ein Verräther, un Traitre, Traditore, Proditor; ein Erzehler deſſen was er gehöret.

referiren, wiederſagen.

ad Referendum, zu erzehlen, zu hinterbringen.

Referiren, referer, v. a. berichten, erzehlen, eine Sache vorbringen; *it.* ſich auf etwas beziehen. riferire. Daher kömmt relation, f. Bericht, Nachricht, Erzehlung, Vortrag, Anbringen, Anzeigung.

Faire une relation, ou referer, einen Bericht abſtatten.

Reflectiren, reflêchir, v. n. & a. zurücke prellen als ein Ball, als Strahlen.

reflexion machen, auf etwas gedencken, ſein Abſehen auf etwas richten oder haben, auf etwas Achtung geben, bedencken, zurück dencken, betrachten.

Reflexion, f. Erwegung, Betrachtung, das Nachdencken, das Unterſuchen, Uberlegung, Uberſchlag, das Wiederzurückprellen oder ſchlagen, bedencken. reflesſione.

Reformateur, m. ein Verbeſſerer. riformatóre.

Reformation, f. riforma, Beſſerung eines Irrthums oder Mißbrauches.

reforme, f. Aufrichtung der Zucht; Veränderung.

Reformiren, reformer, v. a. verneueren, verbeſſeren, ändern,

zu rechte machen, wieder einrichten, in beſſerer Ordnung bringen, in andere Form bringen.

eine Reforme vornehmen, in einen andern Stand ſetzen.

Reformé, m. ein Reformirter. riformato.

Refraichiren, rinfreſcare, erquicken.

Refugié, m. Flüchtling.

rifugiato, ein reformirter Frantzos. refugirter.

Refugium, refuge, m. ein Ort der Zuflucht; ein Gönner, refugio

refugirter, ein ausgetrettener durchgegangener Soldat.

Refugiren, flüchten. refugiáre.

Refundiren, refondre, rifondere, erſtatten, wiedergeben, vergelten, wieder erſetzen.

Refus, m. das Wegern, die abſchlägige Antwort. rifiuto.

Refuſiren, refuſer, v.n. *Ital.* ricuſare, rifiutáre, *Hiſp.* rehuſare, abſchlagen. ſ. recuſiren.

Refutiren, refuter, v. a. rifiutáre, wiederlegen, beantworten, verwerffen.

refutation, f. die Wiederlegung.

Regain, m. foin tardif, foin d' arriere saiſon, das Grommet, Spat-Heu Fœnum cordum, ſecond foin.

Regal, m. regálo, ein Geſchenck, un regale, un Preſent, Munus, eine Beſchenckung; *item* ein Lineal, um Stricke zu ziehen

Regal-Papier, iſt das gröſſeſte.

Regale, f. droit royal de pourvoir aux Evêchez & Abbayes vaquantes, Vorzug, das Recht eines Königes oder Fürſten. regium jus in vacantia sacerdotia.

Regalia, groſſer Herren Gerechtſame, die zukommende Macht und Hoheit.

Regaliren, regaler, v.a. regaláre, beſchencken, einem wol und herrlich halten. Traiter quelq'un magnifiquement, lui faire feſtin, Quempiam lautisſimè accipere, ſplendidiſſimo epulo excipere.

Regaliſch, Königlich; *item* anſehnlich, groß, ſonderbar, vornehm.

Regard,

Regard, m. das Anſellen, Abſicht, Anſehung, Betrachtung.

in regard, in Anſehung. per riſpetto di &c. in regard deſſen, in Anſehung deſſen.

Regardiren, regarder, v.a. auf etwas ſein Abſehen haben, betrachten, beobachten, Abſicht haben, regardiren, auf etwas ſeine Abſicht haben, obſerviren, riguardáre.

Regence, regenza, f. Gouverno,m. die Regierung.

Regeneriren, regenerer, v a. wieder gebähren. regènerare, erneuern, geiſtlich.

Regent, Verwalter des Reichs; ein Regent, im Namen des Königes. Regente. m.

Regent, profeſſeur, Lecteur, m. ein Profeſſor, Präceptor, ein Rector in einer Schule.

Regiren, regir, *Ital.* reggere, *Lat.* regere, beherꝛſchen, verwalten, herꝛſchen.

Regiſtre, m. regiſtro, ein Regiſter.

Regiſtriren, regiſter, v.a. regiſtrare, aufzeichnen, jede Briefſchafften ordentlich an ihre Stelle ſetzen, ins Regiſter aufzeichnen, oder niederſchreiben. *item* ins Alphabet ſetzen.

Reglement, m. eine Verordnung, Rechnung, Einrichtung.

Regliren, regler, v. a. ordnen, einrichten, in Ordnung bringen; Linien ziehen, nach dem Linial.

Regne, m. regnum, regno, ein Königreich, das Reich, die Königliche Regierung; die Crone, der drey bekrönte Päbſtliche Hut.

Regreſs, m, Erhohlung, eine Wiederſuchung eines erlittenen Schadens, Anhalt, Zuflucht; ſeinen regreſs an einem wieder nehmen.

Regret, m. Betrübniß, das Trauren, Schmertz.

à regret, adv. ungern, wider Willen.

Regretiren, regreter, v.a. beklagen, bedauren, betrauren.

Regula, regle, f. eine Regel, Ordnung. regola.

Regula Fundamentalis, regola fondamentale, eine Haupt-Regel, Grund-Regel.

Regulæ generales, General-Regeln. regole generali.

Regulæ univerſales, Univerſal-Regeln. regole univerſali.

Regularité, f. Richtigkeit, Ordnung. regolarità.
Regulariter, regulierement, adv. ordentlich, ordentlicher Weiſe, recht, regolarmente.
Regulares, regolari, m. pl. Geiſtliche in der Catholiſchen Kirche, ſo einer gewiſſen Ordens-Regul folgen, als Dominicaner, Franciſcaner, Benedictiner, ꝛc.
Regulier, e adj richtig, fleißig, ordentlich. regularis.
Reguliren, richten, einrichten, darnach richten, anordnen, anſtellen.
Sich reguliren, ſe regler, v. r. ſich nach etwas richten. regolarſi.
Reich, *vide* regne.
Reichs-Thaler (ein) gilt im Reich 22 und einen halben leichten Batzen, 18. gute Batzen, 45. Albus, oder 90. Kreutzer. In Sachſen 24. gute Batzen. In Spanien 285. Maravedis und in Portugal 334. Reeß.
Rejection, Verwerffung.
Rejiciren, verwerffen.
Réimpreſſion, f. die neue Auflage, eines Buches.
Réimprimer, v. a. wieder drucken, neu auflegen.
Rein, m. die Niere, Lende, die Stärcke.
Reine, f. *Ital.* & *Lat.* Regina, die Königin.
Reinette, f. eine Art Aepfel.
Rejouïſſance, f. die Freude.
Reiteriren, réiterer, v. a. wiederholen.
Relais, m. Erlaſſung, Minderung; Ruhe.
Relais-Pferde, friſche Poſt, abgewechſelte Poſt-Pferde.
être de relais, feyren, nichts zu tuhn haben.
Relais, lieu où les chiens repoſent attendant la bête, ein Ort da die Hunde ſtehen und auf das Wild warten.
prendre le relais, das beſtellte friſche Poſt-Pferd nehmen.
tenir le relais, die beſtellte friſche Poſt-Pferde haben.
Relatiren, referiren, erzehlen, relationiren, berichten, Nachricht geben, anbringen, zurückbringen. Daher:
relation, f. relazione, die Erzehlung, der Bericht.
relata refero, racconto ciò c'hò udito, fò relazione di quanto hò inteſo, ich erzehle was ich gehöret habe.

Relaxiren, relaxer, v.a. wieder aufgeben, loßlaſſen, als einen Gefangenen, aufheben, entbinden.
relaxation, f. die Loßlaſſung eines Gefangenen.

Relegiren, releguer, v.a. aus einer Stadt oder Land verweiſen, des Landes verweiſen. Daher:
relegation, f. eine Verweiſung aus einem Ort.

Releviren, relever, v.a. erledigen, wieder aufrichten, ſich ausnehmen. Eine relevante Sache, eine wichtige Sache.

Relevirung, relevement, m. das Wiederaufrichten, Erledigung.
releviren, einen ablöſen, erleichtern.

Religieux, m. & adj. gottesfürchtig, gottſelig, gottsförchtig, andächtig, fromm. religioſo, religiös.

Religion, f. der Glaube, Glaubens-Bekänntnis, Gottesfurcht.

Religions-Principia, die Gründe zur Gottesfurcht, der Catechismus, &c.

Religionaires, die geiſtliche Odens-Leute in den Clöſtern.
religioſen, religiosi, m.pl.

Religionaires, religionarj, die Reformirte in Franckreich.

Religioſen, religiosi, m.pl. geiſtliche Ordens-Leute.

Reliquien, *Lat.* reliquiæ, das Uberbliebene, was übrig geblieben. reliques.

Reliquien, die Gebeine, Kleider und anders mehr der in Catholiſcher Kirche canoniſirten Heiligen.
reliquie, Gebeine der Heiligen.

Reliquaire, m etwas worinnen man ein Heiligthum verwahret. reliquiario.

Reluiren, ein Pfand wieder einlöſen, wieder an ſich löſen; *it.* gläntzen.
reluition, f. Pfand-Einlöſung.

Remarquiren, remarquer, v.a. an- oder bemercken.
remarquable, adj. c. notable, merckwürdig, gedenckwürdig.
remarque, f. Anmerckung.
remarquès, Anmerckungen.

Rembours, rimborſo, m. Eincaſſirung, das Eincaſſiren.

Rembourſement, m. Wiedererſtattung, Auszahlung, Wiederbezahlung. Daher ſagen die Handels-Leute: ſich ſeines rembours halber hinwieder re- und prevaliren, d.i. ſich wieder erholen, ſeinen regreſs nehmen.

Rembourſiren, rembourſer, v.a. wieder erſtatten, eincaſſiren. Prævaliren, ſich durch baar Geld wieder bezahlt machen.

NB. *Prævaliren* iſt gemeiniglich Wechſel: *Rembourſiren* aber baare Zahlung.

Remede, m. ein Artzney-Mittel. rimedio, *vide* remedium.

Remediren, remedier, v. a. rimediáre, einer Sache rahten, abhelffen, vermitteln, helffen, verbeſſern, Raht ſchaffen.

Remedium, remede, m. rimedio, Mittel, ein Hülff-Mittel, Raht; *it.* Artzney, Medicina.

Remercier, v.a ringraziare, dancken, Danck ſagen.

Remercier, ſich bedancken.

NB. Je vous remercie, (nicht je me remercie,) ich bedancke mich. Il vous remercie de l'honneur, (nicht il vous remercie pour l'honneur,) er bedancket ſich vor die Ehre.

Remiſen, remiſes, f. pl. rimeſſe, übermchtes Geld, Geld-Lieferungen, abgeſchickte Bezahlung.

remiſe, f. die Nachlaſſung, das Nachlaſſen einer Schuld ꝛc.

Remis, wenn man ſein Entro in dem L'Hombre-Spiel verliehrt. rimeſſo, ripoſto.

Remiſs, Erlaß.

remiſſion, f. Vergebung, als der Sünde.

Remiſſiones, Zurückweiſung auf andere Blätter, oder Verweiſungen in andere Bücher.

Remisſivè, zurück weiſend, anderwerts hin verweiſend.

Remittiren, remettre, v. a. erlaſſen, einem Geld per Wechſel übermachen, zurück ſchicken, Geld übermachen; Daher remiſe, remeſſa, oder rimeſſa, f. ein übermachter Wechſel.

remittent, heiſt bey Kauff-Leuten, einer der Geld per Wechſel übermacht.

Remon-

Remonſtriren, remontrer, v. a. vorzeigen, beweiſen. Daher
Remonſtration, remonſtrance, Verſtellung. remonſtration thun, vorſtellen.
remonſtrer, zeigen, vor die Augen ſtellen.
Remonta, f. neue Ausrüſtung oder Bewaffnung. Daher:
Remontiren, remonter, v. a. wieder auf die Beine helffen, wieder hinauf oder noch einmal ſteigen; einen wieder zu Pferde helffen; ſich wieder mit friſchen Pferden ꝛc. verſehen.
Removiren, remuer, v. a. hinweg tuhn, abſchaffen, abſetzen, bey Seite ſchaffen.
remotion, f. Abſetzung.
Remuneriren, remunerer, v. a. rimunerare, ricompenſare, belohnen, wieder beſchencken.
Rencaſſiren, reincaſſer, v. a. (von re-encaiſſer,) wieder in einen Kaſten tuhn.
Rencontre, f. das Zuſammenfügen, das Zuſammenkommen, Begegnung, Begebenheit, Begebniß.
Renconrre, m. ein guter Kauff.
Rencontre, ein Duell oder Streit; Scharmützel; Streitigkeit und Schlägerey.
Rencontriren, rencontrer, v. a. einen begegnen, antreffen. rincontrare, ſcontrare.
Rendés-vous, m. Piazza d'armi, f. Muſterung, Sammel-Platz, Muſter-Platz.
Renegat, m. rinegato, ein Mammelucke, einer der den Chriſtlichen Glauben verläugnet hat, Abgefallener ſo aus einem Chriſten zum Türcken wird.
Renfort, m. eine Verſtärckung, Hülffe oder Vermehrung des Krieges-Volckes; Hülffs-Völcker. rinforzo, Ajuto, eine feſte Schantze.
Renforciren, renforſiren, renforcer, v. a. verſtärcken; erheben, als die Stimme. rinforzáre.
Renitence, f. Widerſtand. renitenza, renitenz.
Renommée, f. guter Name, das Gerüchte, der Ruff und Credit darinnen jemand iſt; Fama, riputazione.
par renommée, dem gemeinen Ruff nach, nicht von Perſon, per fama, per riputazione.

Renommirt, bekandt, berühmt, beruffen, famoſo, illuſtre, rinomato, celebre, adj.

Renonciation, f. renunciatio, Begebung, Verzicht, Abſagung, Rinuncia, Renunciation.

Renonciren oder Renunciren, renoncer, v. a. rinunciare, abſagen, abſchaffen, ſich eines Dinges verzeihen oder begeben; ſich loßſprechen, etwas abſagen.

Renovation, f. Erneuerung, rinovazione.

Renoviren, renoveller, v. a. erneuern, verneuern, verbeſſern, wieder neu machen, rinováre.

Rentes, f. plur. Renten, Zinſen, jährliche Einkommen, Rendite, Entrate.

Rent-Schreiber, Ecrivain des Finances.

Repariren, reparer, v. a. riparare, ergänzen, einen Schaden wieder erſetzen, wieder ausbeſſern, erneuern, erſtatten. Daher:

Reparation, f. die Erneuerung, Ausbeſſerung, Wiedererſtattung, Wiederausbeſſerung, riparazione.

Reparable, adj. c. das noch verbeſſert, renovirt, ausgebeſſert.

Repartiren, repartir, v. n. ripartire, wieder theilen, aufs neue wieder ein- und austheilen. Daher:

Ripartition, f. Ein- und Austheilung; die Austheilung der Quartiere oder anderer Sachen, die ordentliche Austheilung; Eintheilung.

Repas, m. Mahlzeit, das Eſſen, Paſto.

Repaſſiren, repaſſer, v. a. & n. wieder zurück kehren, zurück kommen, ripaſſáre.

L'Armée eſt repaſſée, (retournée ſur ſes pas) die Armee iſt repaſſiret, i. e. dahin kommen, wo ſie zuvor geweſen iſt.

Repetiren, repeter, v. a. dire deux fois, ripetere, wiederholen, wieder vorbringen, noch einmal ſagen, offt ſagen oder tuhn. Daher:

Repetition, f. die Wiederholung.

pendule à repetition, eine Wiederholungs-Uhr.

Repetitionis Signum, Da Capo, in der Muſic.

Repoupliren, wieder mit Volck beſetzen.

Repic,

Repic, m. wenn einer 30. Puncten zehlen kan, ehe er auswirfft, im Piquet-Spiel.

Repit, *vide* Reſpit.

Replic oder Replique, f. replica, Gegen-Antwort, Gegen-Rede, Gegen-Spruch.

Repliciren, repliquer, v. a. *Ital.* & *Lat.* replicare, iterare, gegenantworten, dargegen einwenden, auf eine Antwort wieder etwas verſetzen; die Einwürffe widerlegen; die Gegen-Beweiſe verrichten.

Répondiren, répondre, v. a. antworten, Red und Antwort geben; Bürg ſeyn, gut ſprechen; verſichern, Verſicherung geben; Gehör geben, gehorchen, *Ital.* Riſpondere, *Lat.* Reſpondere.

Réponſe, f. riſpoſta, reſponſio, die Antwort, Bürgſchafft, das Gutſprechan für etwas.

Reportiren, davon tragen, erobern, ſuche Referiren.

Repoſitorium, eine Stellung von Brettern, da man Bücher auffſetzt, ſuche Reduit.

Repouſſiren, repouſſer, v. a. zurück treiben, abhalten, abtreiben, ſtoſſen, als ein Geſchoß im Abſchieſſen.

Reprehendiren, reprehendre, v. a. riprendere, tadeln, ſchelten, ſtraffen.

Repræſentiren, repreſenter, v. a. vorſtellen, abbilden, vorlegen, herſchaffen, an eines Stelle da ſeyn, repreſentáre.

Repræſentation, f. Abbildung, Vorſtellung, Ebenbild, Geſtalt.

Repreſentant, m. ein Abgeordneter.

Repreſſalien, Repreſailles, f. plur. das Gegen-Recht, Gegen-Raub; gegen gebrauchte Macht, Gewalt und Recht, wenn einer gleiches mit gleichem vergilt, Repreſſalia.

Reprimende, f. ein Verweiß, Ausputzer, Ausſcheltung, Filtz, (Filtz und Ausbutzer *vulg.*) eine Beſtraffung mit Worten, eine Correction, *Ital.* Correzióne, *Venet.* Romanzina, *Lat.* Correctio.

Reprimendiren, reprimander, v. a. correggere, riprendere, ausſchelten, einen Verweiß geben, bedrohen, beſtraffen mit Worten, einen Ausputzer geben, vorwerffen.

Repræ-

Reproche, m. Rimprovero, ein Vorwurff, Tadel, Verweß, Vorwerffung, Vorrückung.

Reprochiren, reprocher, v. a. vorwerffen, *vide* reprimendiren.

Reproduciren, wieder hervor bringen.

Republiquains, m. plur. Leute, welche der Königl. Gewalt zuwider seynd, Republicaner, Republichiſti.

Republique, Republic, Republica, f. das gemeine Weſen, gemeines Stadt-Weſen und Regiment, ein freyer Staat, Reſpublica.

la Republique des lettres, die gelehrte Welt.

Repudiiren, repudier, v. a. verwerffen, ein Ehe-Weib von ſich ſtoſſen, ein Erb oder Vermächtniß verſchmähen, ripudiáre.

Repudium, Repudiation, f. Divorzio, Ripudio, m. das Verſtoſſen eines Ehe-Weibes, eine Eheſcheidung.

Repugnanz, Repugnance, f. Ripugnanza, die Widerſetzung, Widerſtrebung, Widerſtand, Widerſprechung, Halsſtarrigkeit.

Repugniren, repugner, v. n. entgegen ſeyn, ſich widerſetzen. Siehe Opponiren, welches Wort gebräuchlicher iſt.

Repulſa, Repúls, Ripulſa, f. Rifiuto, m. Abſchlagung, abſchlägige Antwort, Abweiſung, Negativa.

Reputation, f. Riputazione, Ehre, Anſehen, guter Name, gutes Gerüchte, Ruhm, Redlichkeit, ehrlicher Name, Hochhaltung, Æſtim, Credit, Conſideration.

Reputirlich, ehrbar, ehrlich, löblich, rühmlich, conſiderabel.

Requete oder Requeſte, f. eine Supplic, Bitte, ſchrifftliche Erinnerung, Bitt-Schrifft, eine Supplication oder Bitt-Schreiben, Supplica.

Maitre des Requetes, ein Suppliquen-Meiſter.

Requiriren, requirir, v. a. iſt nur im Infinitivo gebräuchlich, wird mit aller conjugirt, wenn es heiſſt holen, als: Allés requerir, querir &c. ſonſten wird es conjugirt, wenn es heiſſt, erſuchen, bitten, begehren, fordern, erfordern, erforſchen, poſtuliren. Daher

Requiſition, f. das Anhalten.

Requi-

Requiſita, Zugehör, und was zu einer Sache erfordert wird.

Requiſitum, was erfodert wird, Nothdurfften.

Reſcindiren, abſchneiden.

Reſcontriren, gegen- und miteinander abrechnen, liquidiren, abſchreiben, *it.* im Journal nachſehen, ob alle Poſten wohl übergetragen ſeyn. *Vide* Confrontiren oder Scontriren.

Reſcontro, eine Begegnung, reſcontre.

Reſcontro, Abſchreibung der Gelder oder Wechſels.

Reſcontro-Buch, Livre de Reſcontre, chez les Marchands.

Reſcribiren, zurück ſchreiben, wieder ſchreiben, wieder antworten, zurück entbieten; einen Fürſtlichen Brief ergehen laſſen.

Reſcriptum, Reſcript oder Reſcrit, m. ein Fürſtliches Befehl-Schreiben, ein Herrn-Befehl im Schreiben, eine Vorſchrifft von einer hohen Obrigkeit; ein Erſuch-Schreiben; Fürſtliches Antwort-Schreiben, ſchrifftlicher Befehl zurück.

Reſervata, Vorbehaltung.

Reſervát, Vorbehalt.

Reſervatis reſervandis, vorbehaltende, was vorzubehalten iſt.

Reſerve, f. Vorbehalt, Beding, Zurückhalt, der Hinterhalt.

A la reſerve, ausgenommen.

Reſerviren, reſerver, v. a. vorbehalten, aufbehalten.

Reſidence, f. Reſidenza, ein Sitz, eine Wohnung, Herrn-Sitz, Hofhaltung, Reſidentz, Hofſtadt.

S. A. Madame la Marggrave AMALIE SOPHIE fait ſa Reſidence (reſide) à Anſpach, die Frau Marggräfin, Amalia Sophia, hat ihre Reſidentz zu Anſpach.

Reſident, m. Reſidente, ein Reſident, der eines groſſen Herrn Geſchäffte an einem Ort in acht nimmt, ein ſtetswährender ſitzender Geſandter eines groſſen Herrn.

Reſidiren, reſider, v. n. wohnen, ſtetig an einem Orte bleiben, Sitz haben, Hof halten, häußlich angeſeſſen ſeyn, ſitzen, ſeinen Sitz oder Wohnung an einem Ort haben.

Reſi-

Reſiduum, der Reſt, Reſiduo, Reſto, m.

Reſigniren, reſigner, v. a. abdancken, ſeinen Dienſt aufkündigen, abtretten, ein Amt aufgeben oder ablegen; die Handlung oder ſonſt was abgeben, übergeben.

Reſignation, f. Abdanckung; die Ubergebung in GOttes Willen; das Ablegen oder das Aufgeben eines Amtes; Abtrettung, Ubergebung, Aufgebung, reſignazione.

Reſigiren, ſuche Riſquiren.

Reſiliren, reſilir, v. r. von einem Kauff oder andern Contracte abſtehen; zurück tretten, abtretten, nicht halten wollen.

Res integra, noch Zeit, wenn ſich was noch im vorigen Stande befindet.

Reſiſtance, f. reſiſtenza, der Widerſtand, reſiſtenz.

Reſiſtiren, reſiſter, v. a. widerſtehen.

Reſolviren, reſoudre, v. a. *Ital.* riſolvere, beſchlieſſen, einen Schluß machen, auflöſen, entſchlieſſen.

Reſolut, keck, munter, unverzagt, reſolvirt.

Sich reſolviren, ſe reſoudre, v. r. ſich entſchlieſſen.

Reſolution, f. der Schluß, Entſchluß, Determination; Hertzhafftigkeit, Kühnheit, ernſte Meynung.

Reſonanz, reſonnance, f. Widerklang, Widerhall, Widerſchall.

Reſonniren, reſonner, v. n. klingen, ſchallen, widerhallen.

Reſpect, m. riſpetto, Ehrerbietung, Ehre, Anſehen, Hochhaltung, gutes Anſehen, Ruhm, Æſtim, Conſideration.

Reſpectiren, reſpecter, v. a. ehren, verehren, in Ehren halten, hoch achten, Ehrerbietung erweiſen, veneriren, honoriren, æſtimiren.

Reſpect-Tage, iſt ſo viel als Reſpit-Tage.

Sauf votre reſpect, mit Urlaub zu reden.

Reſpectivè, *Lat.* reſpectivement, adv. hingegen, zum Theil, inſonderheit, wiederum, eines gegen dem andern, auf gewiſſe Art und Weiſe, auf gewiſſe Maas.

Reſpectirlich, anſehnlich, herrlich.

Reſpectu, in Regard.

Reſpiciren, *Lat.* reſpicere, *Ital.* mirare, vedere, riguardare, ſehen.

Reſpiriren, reſpirer, v. a. Athem holen, Lufft ſchöpffen, athmen, zu ſich ſelbſt kommen, wiederum zu Kräfften kom-

kommen, genieſſen, leben, ſich wieder erholen, reſpiráre.

Reſpiration, f. das Athemholen.

Reſpit oder Répit, m. Aufſchub, Zeit, Friſt, zur Zahlung oder ſonſten, daß man ſich wieder erholen kan; Friſt, die man einem giebt, ſeine Schulden zu zahlen, oder andere Dinge zu tuhn.

Reſpit-Tage, Diſcretions-oder Reſpect-Tage, die Zeit nach dem verfallenen Wechſel-Brief, ſo wegen der Commodität des Schuldners eingeführet, um die Zahlung des Wechſel-Briefes zu faciliti ren.

Reſpondant oder Répondant, m. ein Bürge; *it* Reſpondens in Diſputationibus.

Reſpondiren, répondre, v. a. antworten: Item, Bürge werden oder ſeyn, Bürgſchafft leiſten, gut ſagen oder ſprechen, caviren; *it.* überein ſtimmen, conveniren, gehorchen, Gehör geben; *it.* urtheilen als eine Juriſtiſche Facultät.

Reſpondent, fide juſſor, ein Bürge, *vide* Reſpondant.

Reſponſable, adj. c. der Verantwortung oder Rechenſchafft von etwas geben muß.

Réponſe, riſpoſta, f. die Antwort, Bürgſchafft.

Reſponſum, Urthel, ſo man ſich eingeholet, ein Informat.

Reſponſum Juris, ein Rechts-Befragen, mit ſeiner Antwort.

Reſpueſta, (*Hiſp.*) Ripoſta, ſuche Béte ſetzen.

Reſſentiren, reſſentir, v. a. übel empfinden; rächen oder ahnden; Se reſſentir, v. r. riſſentirſi, ſich erzörnen. Daher:

Reſſentiment, m. die Empfindung; Rache oder Vergeltung.

Reſſentiren, hoch empfinden.

Reſſort, m. eine Feder, ſo etwas treibt; das Vermögen, etwas zu tuhn.

Reſſource, f. Hoffnung, Ajuto, m. Rimedio.

Reſt, oder Reſto, m. das übrige, der Uberſchuß, Aeuſſerſte; *it.* Schuld und Verbleibung, das Saldo, ſuche Reſiduum.

Reſta-

Reſtabilliren, rétablir, v. a. wieder erſetzen, ſiehe Retabliren.

Reſtanten, die noch etwas ſchuldig ſind.

Reſtant, ein hinterſtelliger Schuldner, reſtirend, ſchuldig; was überbleibt in einer Zahl, im Rechnen; der Reſt von einer Schuld.

Reſtanten, ausſtehende Schulden, oder unverkäuffliche Waaren, bey Kauffleuten reſtauriren, wieder erneuern.

Reſtiren, reſter, v. n. übrig ſeyn oder bleiben, reſtáre, ſchuldig bleiben, übrig bleiben.

Reſtirend, übrig, reſtante, reſto.

Reſtituiren, reſtituer, v. a. wieder geben, wieder erſtatten, wieder in ſeinem Stand ſetzen, wieder einſetzen, wieder bringen, *it.* renoviren, repariren, reſtabiliren, reſtituire, renoviren.

Reſtituirt werden, étre retabli, wieder eingeſetzt, *it.* geſund werden.

Reſtitution, f. Erſtattung, Zurückgabe, Wiedergabe, Wiedererſetzung oder Einſetzung, Wiederbringung; *it.* Renovation, Reparation, Reſtabilirung, Reſtauration, *it.* Reconvaleſcenz.

Reſtitutio in integrum, die Setzung in dem erſten und vorigen Stand.

Reſto, ſiehe Reſt.

Reſtringiren, reſtreindre, v. a. empfinden, bedingen, einſchräncken, wieder ſpannen, ſtärcker binden, eine Sache einſchräncken. Daher:

Reſtrinction, f. Vorbehalt, Beding oder Bedingung, gewiſſe Maas, Einſchränckung.

Reſultat, der Schluß, was in einer Conferentz reſolviret worden, Reſultato, Conchiuſo, m.

Reſultiren, reſulter, v. a. & n. entſtehen, folgen, aus einem Dinge entſpringen, reſultáre.

Retabliren, wieder einrichten, wieder einſetzen, *vide* Reſtabilliren.

Retard, beſſer Retardement, m. der Aufzug, ritardo.

Retardaten, alte Reſte.

Retardiren, retarder, v. a. verzögern, verlängern, aufziehen, tardiren, verſpäten.

Reti-

Retiniren, retenir, v. a. behalten, zurück halten.
Retirade, f. Zuflucht, die Zurückziehung, Ritirata, f. Errettung, Sicherheit, Aſilo, m.
Retiré, ée, adj. einſam, ſtill und eingezogen.
un Lieu retiré, ein einſamer oder abgelegener Ort.
Retiriren, retirer, v. a. zurück ziehen, weichen, einſam leben, wieder ſchieſſen.
Retorquiren, retorquer, v. a. widerſchelten, widerſchimpffen, die von einem ausgegoſſene Schelt-Worte demſelben wieder in den Buſen ſchieben; die ausgeſtoſſenen Schmäh-Worte einem wieder auf den Hals werffen. Daher:
Retorſio, Retorſion, f. wenn man einem die ausgeſtoſſene Schmäh-Worte wieder zurück giebt, welches ſchrifftlich und auch mündlich geſchehen kan.
Jus retorſionis, le Droit de Retorſion, das Recht, ſeines Gegentheils Beweiß wider ihn ſelbſt zurück zu treiben.
Retorte, f. Chymiſches Gefäſſe, mit einem krumm-gebogenen Hals; Storch-Schnabel.
Retour, ritorno, m. Rückkehr, Rück-Reiſe, die Wiederkunfft oder Wiederkehr, Zurückkunfft.
Retour-Handlung, wenn man tauſchet, oder Waaren gegen Waaren ſendet.
Retour-Waaren ſind diejenige, die man zurück bekommt.
Retourniren, retourner, v. a. & n. wieder kommen, wieder um- und zurück kehren, revertiren, ritornáre.
Retractiren, retracter, v. a. etwas widerruffen, wieder zurück ziehen, einen Widerruff tuhn, das, was beſchloſſen worden, nicht halten wollen, ſein Verſprechen und Zuſage zurück ziehen, ſein Wort widerruffen oder zurück ziehen, rittrattare.
Retranchement, m. Verſchanzung, eine Verwahrung der Belagerten mit Abſchnitten, eine Schanze, ein Wall, ein Abſchnitt, den man in Belagerungen macht; it. ein Ort der Zuflucht; eine Verwahrung in Kriegs-Zeiten, in dem Lager, durch einen aufgeworffenen Wall, ein Abſchnitt in belägerten Städten.

Retranchiren, retrancher, v. a. abkürtzen, einziehen; ſich verſchantzen.

Retrogarde, f. Ariere-Garde, der Nach-Troupp, Retroguardia.

Revange, oder Revanche, f. die Rache; Erholung des Verluſtes; Erſetzung des Schimpffes oder Schadens, Wiedervergeltung, Wettmachung, Vergeltung, Pariglia.

Revangiren, oder revanchiren, wett machen, ſich rächen, wieder vergelten, Revange nehmen, Rache üben, ſich rächen, ſe revanger, v. r. rendre la pareille, Par pari referre.

Reveil, m. das Aufwachen vom Schlaff. Somni, *vel*, ab Somno ſolutio.

Reveille, Diane oder Tag-Wache, Trommelſchlag.

Reveille-matin, m. ein Wecker, Horloge qui réveille, Æreum ſuſcitabulum.

Reveiller, v. a. auf- oder erwecken.

Revelin, ſuche Ravelin.

Reveliren, reveler, v. a. offenbaren, ausſagen, entdecken, rivelare.

Revenüen, revenües, f. plur. jährliche Einkünffte von Gütern, Beſoldungen; Intraden, Entrate, f. plur. rentes annuelles, Annuæ mercedes, annui redditus.

Reverà, en effet, in fatti, warhafftig, in der Taht.

Reverence, reverenza, f. Reſpect, Ehrerbietung, Beehrung, Reverenz, Reverentia, Veneratio.

Reverentz machen, faire ſa Reverence, à quelque Mademoiſelle, Monſieur &c. einen ehrerbietig grüſſen. Prono genu, *vel*, ſubmiſſo corpore alicui honorem habere.

Reverence, das Neigen.

Votre Reverence, Euer Ehr-Würden, Voſtra Reverenza.

Reverend, e, adj. ehrwürdig, Reverendo, digne de reſpect, Reverendus, colendus, venerandus.

Reverendiſſime, adject. m. & ſubſt. Reverendiſſimo, Hochwürdiger, Reverendiſſimus.

Reverenter, reverement, adj. mit Ehren zu melden, mit Ehrerbietung.

Reverer, v. a. ehren, in Ehren halten.

Reve-

Reverenß, ſiehe Reverence.

Revers, m. der Gegen-Schein, Gegen-Verſicherung; daß man dasjenige, was einem zugemuhtet oder aufgeleget worden, bewerckſtelligen wolle; *it.* die andere Seite, z. E. auf eine Medaille, Exergue; *it.* die umgewendte Seite, die andere Seite eines Dinges; Contre-lettre, Beweiß-Zettel, zur Verſicherung, daß man nicht wieder das, was abgeredet worden, tuhn wolle.

Un revers de Fortune, ein Unglücks-Fall, adverſa Fortuna.

Re- und Correlation, der Hin- und Wieder-Bericht der Geſandten und Gevollmächtigten, Re-ò Correlazione, Aviſo e Relazione degl' Inviati, Plenipotenziarj.

Reverſiren, reverſer, v. a. ſich verpflichten, ſich verreverſiren, ſich dagegen verbindlich machen.

Revertiren, revenir, retourner, v. n. wieder kommen, anderes Sinnes werden.

Reveüe, f. reviſta, revüe, die Muſterung, das Muſtern der Soldaten.

Revidiren, revoir, v. a. überſehen, wieder ſehen, ein Ding aufs neue nachſehen, wieder durchſehen, nachſehen, überleſen.

Reviſion, f. das Durchſehen, Durchſehung, Revidirung, die Uberſehung, Wiederdurchſuchung; Unterſuchung, Reviſio, Reviſione.

Reviſion des Actes, Reviſio Actorum, Uberſehung der Acten, Reviſione degli Atti.

Revociren, revoquer, v. a. widerruffen, zurücke fordern, rivocáre.

Revocatio, revocation, f. Widerruffung, Rivocazione.

Revoir, v. a. rivedére, ſuche Revidiren.

Revolte, f. Aufruhr oder Meuterey, ein Aufſtand; Ungehorſam, Rivolta, Rebellione.

Revoltiren, revolter, v. a. einen Aufſtand erregen, aufrühriſch machen, anreitzen, zum Aufſtand bewegen, Rivoltare, Ribelláre, ſich empören.

Sich revoltiren, ſe revolter, v. r. rivoltarſi, ſich rebelliren, eine Aufruhr erwecken, aufrühriſch werden.

Revolution, f. Revoluzione, Aenderungen, Veränderung.
Reüniren, réunir, v. a. wieder zuſammen fügen.
Réunion, f. die Vereinigung, Verſöhnung, Wiedervereinigung.
Reüſſiren, réuſſir, v. n. riuſcire, zum Zweck kommen, ſeinen Scopum oder Zweck erhalten, zurecht kommen, glücklich ſeyn, glücklichen Fortgang haben. Daher:
Réuſſite, f. riuſcita, der Ausgang, glücklicher Fortgang.
Revüe, die Muſterung, Beſichtigung, ſuche Reveüe. Reveüe d' armée, Exercitus luſtratio.
Reyne, Regina, f. die Königin.
Reus, coupable, der Schuldige, der Beklagte.
Rhapſodia, Meslange, Meſcuglio, m. Miſchmaſch, allerley untereinander.
Rhede, Reede, Reide, oder Rehde, der Schiff-Stand im Haven; der Ort der See, gleich vor dem Haven, allwo ſich die Schiffe verſammlen, und ins Geſicht kommen; iſt eine gewiſſe Höhe auf der See, vor einen Haven, wo die Schiffe ſchon ſo gut als ſicher liegen.
Rhetoricien, m. Retorico, ein Redner, Orator, Rhetor.
Rhetorique, f. Retorica, die Rede-Kunſt, Rhetorica.
Rhetoriſch, redneriſch, zierlich, künſtlich.
Rheume, rbûme, m. der Schnuppen, rheumatiſme, rheuma, rheumatiſmus.
Rhin, m. fleuve d' Alemagne, rheno, rhenus, der Rhein.
Ricambio, m. Rück-Wechſel.
Riche, adj. c. dives, ricco, reich, opulentus, Locuples.
Richedale, m. un écu d' Empire, ein Reichs-Thaler, uno Scudo imperiale.
Richeſſe, f. richezza, opes, divitiæ, Reichthum.
Rideau, m. Cortina, f. Velum, ein Vorhang.
Ridicule, adject. c. & ſubſt. lächerlich, närriſch; ein Narr, ridicolo, pazzo.
Ridiculè, ridiculement, adv. lächerliche Weiſe.
Ridotto, m. *Gall.* Redoute, f. Bacchanalia, ein Ort, um zu ſpielen, zu tanzen, und andere Luſtbarkeiten zu treiben, in der Faſtnacht oder dem Carneval.
Rieß (ein) hat 20. Bücher, una Riſma hà 20. mani di carta.

Rigorös, rigoureux, euſe, adj. ſtrenge, ſcharff, rigoroſo, a, ernſthafft, unbarmhertzig.

Rigueur, f. rigóre, m. Härtigkeit, Strenge, Severitas, rigor, aſperitas.

Rimeſſa, f. eine Ubermachung der Gelder per Wechſel; heiſſt bey Kauffleuten, übermachtes Geld, von uns zu empfangen.

Ripieno, a, rempli, e, adj. & part. p. angefüllet, wieder voll gemacht.

Ripieno, ein Terminus in der Muſic, welcher bedeutet, daß der völlige Chor anſtimmen ſoll.

Risquiren, riſigiren, bazardiren, wagen, in Gefahr ſeyn. Daher:

Riſigo oder Riſchio, m. die Gefahr, Abentheuer, Wagung auf Glück und Unglück, Riſco, (risque, m. & f.)

Rit, rite, m. rito, Kirchen-Gebrauch.

Ritorno, m. Retour, Rück-Wechſel, Retour-Wechſel, Rückkehr.

Ritratto, m. Portrait, ein Contrefait.

Rituel, m. rituale, ritualis, Codex ritualis, ein Kirchen-Buch, ein Buch, das alle Kirchen-Gebräuche lehret.

Rivage, m. Ripa, Sponda, Spiaggia, f. il longo del Mare, m. rive, f. ripa, littus, das Ufer am Meer, oder an Flüſſen.

Rival, m. rivale, f. ein Mit- oder Neben-Buhler, Rivalis, *Ital.* Rivale, c.

Riviere, f. ein Fluß oder Strom, rivier.

Roba, robes, f. Sachen, Güter.

Robbe, f. ein Ehren-Kleid, weites Kleid, Toga.

Robbe de chambre, Zimarra, Veſte da camera, f. ein Schlaff-Rock, Cubicularia toga.

C'eſt une bonne robbe, es iſt gute Waare, es iſt was gutes um dieſes Ding, è robba buona.

C'eſt une bonne robbe, è una buona robba, im Schertz, ſie iſt eine Hure.

Robin, m. joli garçon, ein artiger Knabe.

Rochetto, m. ein Biſchöffliches Kleid.

Rodomontaden, feroces, ſtultæque infinitarium virium jactatio-

ſtationes, Prahlerey, Aufſchneiderey, Rodomontades, f. plur.

Roliren, roler, v. n. in das Regiſter ſetzen; wechſeln, wo hinaus lauffen.

Romain, e, adj. Römiſch, Römiſch-Catholiſch, Románo. gros oder petit Romain, gewiſſe Schrifften bey den Buchdruckern.

Roman, Romanzo, m. eine Liebes-Geſchichte, oder Liebes-Gedichte; ein Buch, darinnen Liebes-Geſchichte enthalten ſeyn.

Rondell, eine hohe runde Schantze.

Roß-Artzt, Medecin de chevaux, Mareſchal.

Roß-Händler oder Täuſcher, Maquignon, Curatier de Chevaux.

Rothgieſſer, Fondeur de cuivre, oder d'airain.

Rottiren, zuſammen geſellen.

Rotundè, ouvertement, brievement, adv. kurtz, rund, kurtzum.

Route, f. Weg; Marſch-Route.

Route, der Strich oder Weg, den man zu einer Reiſe nimmt.

— Marſch-Route, der Weg, den die Soldaten marſchiren müſſen.

Rubel, m. Moſcowitiſche Müntze, ſo viel als 2. Reichsthaler.

Rubric, der Titul.

Rubrica, die Uberſchrifft eines Dinges.

Rubrum, die Uberſchrifft eines Dings, oder der Titul eines Buchs.

Rude, adj. c. grob, ungehobelt, hart, ſchwehr, mühſam, hefftig.

Rudera, Stücken oder Uberbleibſel von alten Gebäuden.

Rudeſſe, f. Rauigkeit, die Grobheit.

Ruë, f. Strada, via, eine Gaſſe oder Straſſe mit Häuſſern auf beyden Seiten.

Ruëlle, Stradetta, Stradella, f. ein Gäßlein.

Rügen, eine Inſel, Riga.

Rugen, angeben, offenbar machen.

Ruine, ruin, ruina, f. der Verderb, Schaden, der Untergang, das Einfallen, Verluſt.

Ruiniren, ruiner, v. a. verderben, zu Grund richten, verwüſten, verheeren, niederreiſſen, zerſtören, zu Grunde, oder zu Boden werffen, zernichten, demoliren, rovinare.

Rumor, m. rumóre, m. rumeur, f. ein Geſchrey.

Runde, Ronde, f. die Runde oder nächtliche Beſichtigung der Wacht, der Umgang und Viſitirung.

Ruota, f. Roüe, ein Rad; *it.* ein Ober-Gericht zu Rom, zu Neapoli und andern Orten, Rote.

Rupture, ruptur, f. Bruch, Aufgebung des Bündniſſes, Friedens-Bruch, Zwieſpalt, Spaltung, Abſagung der Freundſchafft, Rotura.

Ruſticité, f. Grobheit, Inciviltà.

Ruſticus, Paiſan, Villano, Contadino, m. ein Bauer. Ruſtica progenies neſcit habere modum, grobe Leute wiſſen nicht zu leben.

Rut, m. Ruit, ardeur d' amour aux bêtes rouges, ou noires, Cervi, *vel*, Apri venereus æſtus, die Brunſt der Hirſchen oder wilden Schweine.

Etre en rut, in der Brunſt ſeyn wie die Hirſchen.

S.

SAbre, m. coutelas, cimeterre, *Ital.* Sciabra, f. Scimimitarra, *Hiſp.* Eſpadin, *Sclav.* Sabla, *Lat.* Acinacis, ein Säbel.

Cul de Sac, eine Gaſſe, die keinen Ausgang hat, Ruë qui n' a point d' iſſuë d' un côté, Angiportum, *vel*, Angiportus.

Saccagement, ſaccheggio, ſaccage, m. Raub, das Plündern eines Orts, Sac de Ville, Urbis excidium.

Saccager, v. a. plündern, ſaccagiren.

Sacerdos, m. *Lat.* Sacerdote, ein Prieſter.

Sacra, *vel*, Sacræ res, coſe ſagre, f. plur. heilige Sachen, choſes ſacrées.

S. S. Sacra ſcriptura, La Sainte Ecriture, la Sagra ſcrittura, La S. Bibbia, ò Biblia, die heilige Schrifft.

Sacré, ée, adj. heilig, geheiligt, ſagro, ſacro, ſacer. Le Sacré College des Cardineaux, il Sagro Collegio de' Cardinali, das Cardinals-Collegium.

Sacrement, m. ſagramento, ſacramentum, ein Sacrament.

Le Saint Sacrement, la Sainte Cene, la Sagra Communióne, Sanctiſſimum Euchariſtiæ Sacramentum, Sacra Euchariſtia, das heilige Abendmahl.

Sacrificiren, ſacrifier, v. a. opffern, aufopffern, widmen, ſagrificare.

Sacrifice, ſagrificio, m. offerta, f. ein Opffer.

Sacrilege, ſacrilegio, m. ſacrilegium, ein Kirchen-Raub.

Sacrilege, ſacrilego, m. ſacrilegus, ein Kirchen-Räuber.

Saevitien, Cruautes, f. plur. crudeltà, Grauſamkeiten.

Sage, adj. c. ſavio, ehrbar, fromm, geſchickt, verſtändig.

Le Sage, m. Il Savio, der weiſe Mann, nemlich Salomon.

Sage-Femme, f. *Ital.* Mammána, Levatrice, *Lat.* Obſtetrix, Heb-Amme; eine Weh-Mutter.

Femme ſage, mulier prudens, Donna prudente, ſavia, kluge Frau.

Sageſſe, f ſapientia, ſapienza, Weisheit.

Saint, e, adj. ſanto, a, heilig, ſacer, ſacré, ée.

Saint, m. ſanctus, ſanto, ein Heiliger.

La Scala-Santa, die heilige Treppe zu Rom.

Sainte Barbe, auf den Schiffen die Zeug-Kammer.

Sainte Urſule, Sant' Orſola, die heilige Urſula.

S. Urſula und Undecimilla Virg. Martyr. die heilige Urſel mit eilfftauſend heiligen Jungfrauen. Den Urſprung dieſer Fabel ſiehe in den Valeſianis, pag. 48. wie auch im Frauenzimmer-Lexico.

Saiſiren, ſaiſir, v. a. mit Gewalt nehmen, ſich bemächtigen, ergreiffen, impoſſeſſarſi.

Se Saiſir, v. r. etwas in Beſitz nehmen.

Saiſon, f. Stagióne, *Hiſp.* Sazone, *Lat.* Tempeſtas, die Jahres-Zeit.

Sala-

Salarium, salaire, m salario, eine Beſoldung. merces, Lohn, Sold, Gage, Dienſt-Lohn, Beſtallung. Penſion.

Salariren, salarier, v. a. beſolden, Lohn geben. salariare.

Saldiren, souder, saldáre, abrechnen, Rechnung ſchlieſſen, richtig machen, gegen einander auſſummiren, eine Rechnung oder ſonſten liquidiren.

Saldo oder saldirung, der Schluß, Richtigkeit, Vergleichung, die Abrechnung und Schluß einer Rechnung, gegen einander Aufſummirung, Liquidation: *item* der Reſt, die Schuld.

Saldo, juſt, richtig, abgetahn, geſchloſſen, abgerechnet, verglichen, liquid.

Per oder pro Saldo, vor Herausbekommung, wegen Schluß und Richtigkeit, für Abrechnung, für Vergleichung und Aufſummirung: *it.* zum Uberfluß, was einer nach geſchloſſener Rechnung noch ſchuldig blieben. Pro reſto, oder per Schluß der Rechnung.

Sale, f. sala, Aula, ein Saal; Eß-Saal oder Eß-Stube, Tantz-Boden; Fecht-Boden ꝛc.

Sale, adj. c. garſtig, heßlich, unflätig, unzüchtig. sporco, succido, vilain, ord.

Salé, m. geſaltzenes Fleiſch. Carne salata.

Salemalec, Action de Graces, ou Prieres à la maniere des Turcs, Türckiſches Gebet.

Salique, Saaliſch; *vide* Loi.

Salvá Authoritate, mit Vorbehalt der Authorität.

Salva Conſcientia, mit Vorbehalt meines Gewiſſens.

Salva venia, mit Ehren zu melden, mit Erlaubniß.

Salve-Garde oder Salva-Guardia, Schutz, Geleit, zugegebene Soldaten, ſo einem Sicherheit geben müſſen; Schutz und Schirm, damit der Perſon und deſſen Landgütern oder ſonſten kein Leid wiederfahre, Protection.

Salviren, sauver, v. a. befreyen, loßmachen, in Sicherheit bringen, ſich davon machen, erhalten, in Gewahrſam bringen, erlöſen, in das Sichere bringen.

salváre, in Salvo bringen, in Sicherheit ſtellen.

in Salvo, in Sicherheit, im Gewahrſam, errettet, befreyet, erhalten: *item* friſch, geſund, wohlauf, ohnbeſchädiget.

Salvo errore, mit Vorbedacht den begangenen Fehler zu verbeſſeren.

Salvo errore calculi, mit Vorbehalt, ſo man ſich in der Rechnung ſolte geirret haben.

Salvo honore, ohne Verletzung der Ehre.

Salvo jure, mit Vorbehalt, oder ohne Verletzung meiner Rechten.

Salus, salut, m. *Ital.* salúte, f. Heil, Seligkeit; *item* ein Rauſch.

Salutiren, saluër, grüſſen, willkommen heiſſen, bewillkommen; *it.* Ehre antuhn.

salva, salve, f. eine Salve, eine Bewillkommung mit Schieſſen; Ein Gruß den die Soldaten mit dem Geſchoß einander geben.

Salut, m. *Ital.* sanità, *Gall.* ſanté, Geſundheit; ein Gruß.

salutation, salutirung.

salutar, heylſam, nützlich, geſund. salutare, c.

Salvus Conductus, Sauf-Conduit, salva condotta, salvo condotto, ein Paß-Brief, ſicher Geleit, Geleits-Brief.

Sammet, Velour, Veluto, m. Velous, Velours, drap de soye, Heteromallum.

Sammet-Weber, Velourier, m. Veloutier, Ouvrier en velous, Heteromalli textor.

Sanctè, santamente, adv. heilig, unverletzlich.

Sanctuaire, m. das Heiligthum, der Tempel zu Jeruſalem. santuario.

Sanguiniſch, Blutreich, der viel Blut oder Geblüte hat, sanguino.

Sans prendre, *vide* Solo.

Santé, f. sanità, sanitas, die Geſundheit. Diſpoſition, Sanität.

Sant' Officio, iſt der Ort der Glaubens-Prüfung in Rom, das Inquiſitions-Amt zu Rom. in Spanien und Italien, die Ketzerey zu unterſuchen.

Sapienti sat, a buon' Inteditor poche parole (baſtano,) den Gelehrten iſt gut zu predigen, diß iſt vor einen Klugen genug, man wird nunmehro ſchon ſelbſten weiter nachdencken.

Sapiren, Minen aufſuchen.
sapper, oder saper, v.a. untergraben. scaváre.
Satan, oder sathan, m. satanaſſo, diavolo, demonio, spirito maligno, der Satan, der böſe Feind.
Satisfaction, f. sodisfazióne, Genugtuhung, Vergnügung; Befriedigung; *it.* Licht, Freude: *it.* Buß, Straffe; Erſtattung.
Satisfait, e, adj. sodisfatto, contento, a, zufrieden.
Satisfaciren, erſtatten. contenter, satisfaire, v. a. sodisfáre, contentáre, genug tuhn, bezahlen.
Satyre, satiro, m. ein Wald-Gott bey den Heyden; ein garſtiger, geiler Mann.
Satyre, satira, f. eine satyra, Straff-Gedicht. Palindromon, Stichel-Schrifft, eine Schrifft womit man etwas durchzieht; eine Art Paſquillen. *Vide* meine Hiſpaniſche Grammaticam, pag. 295.
Satyre, loüange du Demon, ou loüange avec satyre, ein falſches Satyriſches Lob. Z. E.

Laus tua non fraus Virtus non copia rerum
Scandere te fecit hoc decus eximium.
Conditio tua ſit ſtabilis nec tempore parvo
Vivere te faciat hic Deus omnipotens.

Das Lob nicht dein Betrug, die Tugend nicht das Geld
Hat dich ſo hoch gebracht in dieſer ſchönen Welt:
So taure nun dein Stand nicht kurtze Zeit ſolſt leben,
Das woll der Höchſte dir nach meinem Wunſche geben.

NB. Wenn man dieſe 4. Verſe im Lateiniſchen nach der Ordnung lieſet, in welcher ſie ſtehen, kommt ein gar guter Wunſch heraus; wenn man ſie aber ruckwerts lieſet, und von Omnipotens anfängt, iſt es eine hefftige Vermaledeyung. In dem Teutſchen aber kommt es darauf an, wie man die Abtheilung macht; dann wenn man das Comma (,) vor dem nicht ſetzet, iſt der Wunſch gut, wird er aber nach dem nicht geſetzt, kommt ein verkehrter Verſtand heraus, und gleichfalls eine harte Verwünſchung.
Satyriſch, satyrique, satirico, a, adj. Straffdichteriſch, Waldmänniſch, ſpöttiſch, anzüglich, durchhechlend, Spott-weiß.
Schatz, ſo viel als Terminus oder Auffsatz.

Sauf-conduit, *vide* Salvus conductus.

Saum (ein) iſt 22. Tücher.

Sbarco, debarquement, m. Ausſchiffung.

Sbirri, m. pl. Scherge, Archers.

Scabini, Gerichts-Schöpfen.

Scaliren, ſchimpffen.

Scandaliſiren, scandaliſer, v. a. ärgern, einen erzürnen, Aergernüß geben, beſchimpffen, scandalizáre.

Scandalös, scandaleux, euſe, adj. ärgerlich, scandaloso, a.

Scandalum, scandale, m. scandalo, ein Aergerniß.

Scarſo, beſſer raro, wenig verhanden, knap.

Scarta foglia, scarta faccia, sporco, ein Buch für die Kauff-Leute zum Gedächtniß aller Wechſel und Waaren ꝛc.

Scarteque, ein nichtswürdiger Brief

Schafot, beſſer Echaffaud, m. eine Schau-Bühne, ein erhabenes Gerüſte, Theatrum, scena, spectaculum, Tabulatum, Contabulatio.

Schaffner, Chaſtelain, m.

Schaloupe, f ein Boot oder Kahn.

Schalt-Jahr, iſt ein Jahr ſo einen Tag mehr hat als ein gemein Jahr, nemlich 366. Tage. Biſſextil, An Biſſextil, An du Biſſexte, Anno biſeſtile, Intercalaris annus.

NB. Biſſexre, iour adjouté aprés le 24. de Fevrier, intercalarius dies, Einſchaltungs-Tag.

Schatz, Treſor, m. Teſoro, Theſaurum; *it.* Mon Cœur, mon Ame, mein Schatz, mein Hertz, mein lieber Mann, Liebſte ꝛc.

Schatz-Raht, Conſeiller des Finances.

Schedula, cedola, cedule, f. Billet, m. Bigliettino, petit billet, Scheda, Biglietto, ein Zettel. Poliza.

Schelin, m. Schilling, eine Müntze.

Schema, eine Geſtalt, Figur, Entwurff, Abriß, Vorbildung.

Scherani, sgherani, *vide* Sbirri.

Scherif, m. ein Ober-Richter und Amtmann in Engelland.

Schieds-Mann, Arbitre, m. Entremetteur, *Lat.* Arbiter, *Ital.* Arbitrio.

Schiſme, m. *Ital.* sciſma, *Lat.* schiſma, Trennung in Glaubens-

bens-Sachen, eine Religions-Trennug, sciſma, diviſione, dall' unità delle fede.

Schlieſſen, fermer, serrer, chiudere, serráre.

Schlieſſerin, Dépenſiere, f.

Schock (ein) im Zahlen bedeutet es 60. nemlich Eyer ꝛc.

Schreib-oder Studier-Stube, Contoir, Contoro, m. Stüdio Muſæum, *vel* rationum cella.

Schreiber/ scrivano, m. Ecrivain, scribendi magiſter, *vel* scriptor.

Schrifft, Lettre, Lettera, f caractere.

Schrifft-Gieſſer, Fondeur de Lettres, Litterarum fuſor.

Schuhe, souliers, scarpe, f. calcei.

Schuh-Flicker / savetier, m. Ciabattino, veteramentarius sutor.

Schul-Diener, Maitre, Miniſtre d' Ecole.

Schuld, dête, f. debito, m.

Schuld auf Zeit, iſt eine Schuld die man zwar zu zahlen ſchuldig, aber nicht ehe als biß die bedungene Zeit verfloſſen iſt.

Schumacher, Schuſter, Cordonnier, Calzolajo, m, sutor, *vel* calcearius.

Schwager, Beau-frere, le mari de ma soeur, sororius, (le frere du mari, ou de la soeur, mariti aut Uxoris frater), Cognáto.

Schwägerin, Belle-soeur, f. soeur du mari ou de la femme, Cognáta, *Lat.* Glos.

Schweſter, soeur, f. soror, sorélla.

Schweſter-Mann, Beau-frere, le frere du mari ou de la femme, Mariti aut Uxoris frater. (Mari de la soeur, sororis vir,) Cognato.

Schweſter-Sohn, Neveu, fils de la sœur, Nipote, m. ò Nepóte, sororis filius. fils du frere, fratris filius, Nepos.

Schweſter Tochter, Niece, f. Nipote, f. Neptis, *vel* sororis filia.

Schwieger, Schwieger-Mutter, Belle-Mere, f. Mere du Mari ou de la femme, suocera, *Lat.* socrus. (Belle-mere, Madregna, Maratre, *Lat.* Noverca.

Schwieger-Vater, suocero, Beau-Pere, m. le pere du mari ou

ri ou de la femme, *Lat.* Sacer. Beau-Pere, mari de la mere de quelqu' un, matris maritus.

Sciatica, f. sciatique, *Lat.* Iſchias, Lenden-Weh, das Hüfft-Schmertzen macht.

Scibile, Wiſſenſchafft, wovon einer Profeſſion machet.

Science, scienza, f. scientia, die Wiſſenſchafft, Kunſt, Gelehrſamkeit, scienz.

Scilicet, nemlich, savoir, cioè, nempè.

Scontriren, Rechnungen oder Schrifften gegen einander überſehen ob ſie gleichlautig ſeyn: *it.* abrechnen, reſcontriren.

Scopticus, einer der die Leute gut durchziehet.

Scoptiſiren, anſtecken, durchhecheln.

Scopus, (*Lat.*) *Ital.* scuopo. termine, m. bout, m. meta, f. der Endzweck, das Ziel, der Grund eines Dinges, das Abſehen einer Sache.

Scorbut, m. der Schaarbock, eine Kranckheit ſo faſt unheilbar und von ſaltzigten Feuchtigkeiten herkommt.

Scribent, m. Bücher-Schreiber; einer der was ſchreibet; scrittóre.

Scrinia principum, Fürſtliche Archive.

Scrittor' anonimo, incerto, unbekannter Autor.

Scrittúre, f. pl. écrits, m. Schrifften, ſcripturen, allerhand Schrifften, geſchriebene Sachen und Documenta, allerhand geſchriebene Sachen.

Scrupel, m. scrupolo, Kümmerniß, Anſtand, Zweiffel, eine Erforſchung, das Nachgrübeln in einem Dinge, ein Be-Bedrncken, das man über etwas hat, Nachdencken, Gewiſſen; *it.* ein klein Gewicht, 1 und 24. Theil Untze, (das Drittel von einem Quintchen, oder der 24. Theil von einer Untzen.

Scrupuliren, in Bedencken ſtehen, nachgrübeln, ſich ein Gewiſſen über etwas machen, in einer Sachen nachforſchen; nachſinnen; zweiffeln, dibitiren.

Scrupulös, scrupuleux, euſe, adj. scrupuloso, a. zweiffelhafft, gewiſſenhafft, nachſinnlich, grübelhafft, furchtſam etwas zu tuhn.

Scrutinium, scrutin, m. scrutinio, eine Erforſchung, das heimliche Unterſuchen der Wahl-Stimmen.

Scrutiren oder ſcrutiniren, ſonder, v. a. & n. erforſchen, unterſuchen, perſcrutiren.

Scudo, m. Ecu, eine Italiäniſche Müntze, ohngefähr ein ſpecies Reichs-Thaler; *it.* Schild, Schutz, Protection.

Sculpteur, m. ſcultóre, ein Bildhauer.

ſculpture, f. Bildhauer-Kunſt. ſcultúra.

Seciren, *vide* Anatomiren.

Second, e. adj. der andere. ſecondo a.

Second, (un) ein Secondant, Beyſtand im Duelliren.

Secondante, m. Beſchützer, Vertheidiger.

Secours, m. ſoccorſo, ſuccurſus, Hülffe, Beyſtand. ſuccurs.

ſuccuriren, ſecourir, v. a. zu Hülffe kommen, vorher bezahlen, voraus geben, ſecouriren.

Secret, e, adj. ſegreto, occulto, geheim, verborgen.

Secret, m. ſegreto, *Lat.* ſecretum, ſacramentum, ein Geheimniß, ein Arcanum.

Secret-Buch, Libro ſegreto, Geheim-Buch, welches ein Kauffmann allein einſchreibet.

Secret, Siegel; *it.* Privé, m. heimliches Gemach. Cacatojo, neceſſario.

Secreta. *Lat.* pl. ſecrets, m. pl. ſegreti, Arcani, Geheimniſſe, Heimlichkeiten.

Secretiren, verheimlichen, eine Sache heimlich halten und verſchweigen, verbergen, bey ſich behalten und bewahren, verheelen, *vide* Cachiren.

Secretarius, ſegretario, m. ſecretaire, ein Geheim-Schreiber dem wichtige Dinge anvertrauet werden; ein Schreiber, ſervus à ſecretis.

Secte, f. *Ital.* ſetta, *Lat.* ſecta, eine Secte; die Ketzet; Ketzerey in der Religion.

Section, f. die Anatomie; eine Abtheilung oder Capitel. ſectio, Theilung, Spaltung.

Seculares, ſeculiers, m. pl. ſecolari, weltliche Geiſtliche.

Secularis, ſeculier, e. adj. weltlich. mundan.

Seculariſiren, weltlich machen, ein geiſtlich Gebiet zum weltlichen machen, als aus einem Ertzſtifft ein Hertzogthum.

Seculum, eine Zeit von 100. Jahren, ein Jahrhundert, oder

hundert.

hundertjährige Zeit; *it.* die gegenwärtige Zeit. ſiecle, m, secolo.

Secunda, seconda, f. der andere, nemlich Wechſel-Brief.

Seconda di Cambio, der zweyte oder andere Wechſel-Brief.

Secundant, *vide* Second.

Secunde, (eine) hat 60. Tertien.

Secundiren, beſchützen, vertheidigen, einem beyſtehen, helffen, einem an die Hand gehen, beyſpringen; unter die Arme greiffen, retten, aſſiſtiren, ſuccurriren. secondáre.

Securität, sûreté. f. sicurezza, securitas, die Sicherheit, Verſicherung, Gewißheit.

Sedes, ſitze.

Seduciren, sedu're, verführen.

Seigneur, m. *Ital.* signore, *Venet.* Sior, *Hiſp.* señor, *Lat.* Dominus, ein Herr; *it.* ein Lehens-Herr.

Seigneurie, alſo wird der Raht oder die Regierung zu Venedig und zu Genua genennet; eine Herrſchafft.

Semblant, Schein, blauer Dunſt.

Semblance, f. Aehnlichkeit, Gleichniß.

Semel pro ſemper, une fois pour toujours, una volta per ſempre, ein vor allemal.

Semicolon, (;) ein Zeichen in der Ortographie, punto e virgola.

Semis, semi-, halb, die Helffte.

Senatus oder senat, m. senáto, der Raht einer Stadt, Stadt-Raht, die Obrigkeit. Magiſtrat.

Senatus Conſultum, senatus-conſulte, ein Rahtes-Schluß oder Decretum.

S. P. Q. R. Senatus Populus Que Romanus.

Senjor, der Aelteſte, der Obere.

Senſal, m. Mäckler Courtier, senſale.

Senſeria, f. Mäckler-Lohn. Courtagie.

Senſible, adj. c. empfindlich. senſibile.

Senſim, allgemach.

Senſus, sens, m. senſo, der Sinn, Verſtand.

Sententz, sentence, f. sentenza, das Urtheil, Beſcheid, Spruch, Meynung; *it.* Verurtheilung vor Gericht.

Sententiös, ſententioſo, a. adj. voller Moralien, voller Sprüche.
Sentiment, m. ſentimento, Meinung, Gedancken, Urtheilung. jugement.
Sentinelle, f, ſentinella, die Schildwache, eine Schildwacht.
Separation, f. die Abſonderung, Zertrennung.
Separiren, ſeparer, v a. abſondern, ſcheiden, abtheilen.
ſeparabilia, Sachen die zu unterſcheiden ſeyn.
Sepulcre, m. das Grab.
Sepulcre, par eccellence, Chriſti Begräbniß. ſanto ſepolcro.
Sepulture, f. das Begräbniß, ein Grab. *Ital.* Tomba, ſepoltura f. Avello, m. *Hiſp.* ſepultura, tomba.
Sequens, der folgende.
Sequeſtriren, ſequeſter, v. a. einem Schiedsmann übergeben, in eines dritten Mannes Hand geben.
ſequeſtráre, einen andern zur Verwaltung in ein ſtreitiges Guht ſetzen.
ſequeſtration, f. ſequeſtro, m. Übergebung, Hinterlegung in die Hände eines Schiedmannes.
Sequins, *vide* Zecchini.
Seraglio, *vide* ſerrail.
Serenata, ſenenade, f. eine Abend-Muſic, Ständchen, Abend-Geſang, Abendſtändlein vor jemands Thür.
Sereniſſime, adj. c. Durchlauchtigſt, iſt eines Fürſten Titul.
Sergent, m. ſargente, ein Feldwebel, ein Büttel, Scherg, Gerichts-Diener.
Seriös, ſerieux, euſe, adj. ernſtlich, ernſthafft, ohne Schertz.
Sermon, m. ſermo, ſermóne, eine Predigt; *it.* eine Rede, Oration, Geſpräch.
Serpentin, ein langes Stück oder Feldſchlange.
Serrail, des Groß-Sultans Pallaſt zu Conſtantinopel.
Serrail, ſerraglio, verſchloſſener Pallaſt oder Gemach vor des Türckiſchen Kayſers Concubinen und Kebs-Weiber; Huren-Haus.
Serrail, ein verſchloſſenes Gemach oder Zimmer fürs Frauen-

zimmer ; *item* serrail, alſo nennet man im Morgenlande die Palläſte der Fürſten.

Service, m. servizio, Aufwartung, Dienſt. servis, eine Seel-Meſſe.

Serviete, f. ein Teller-Tüchlein, ein Serviet. servietta.

Serviliter, servilmente, da servo, Knechtiſch.

servilisch, Sclaviſch. servil.

Serviren, servir, v a. dienen, bedienen. servire.

que sert-il? quid prodeſt? à che giova ciò? was hilfft es?

Servante, serva, f. eine Magd, Dienerin. Ancilla, famula.

votre servante la moindre de cinquante, im Schertz, euer gehorſamſte Dienerin.

Serviteur, ein Diener; un garçon de boutique (nicht un serviteur marchand,) ein Laden-Diener.

Serviteur, servo, m. servus, famulus, ein Diener, Knecht, Aufwärter. Valet.

faites serviteur à Monſieur, mache dieſem Herrn ein Compliment, ſagt man zu den Kindern.

Servis, Fürſtlich. Tafel-Zeug, zu einem Tiſche gehörig, *item* was den einquartirten Soldaten gegeben wird; allerhand Taffelzeug, ein Gericht oder ein Eſſen.

Servitude, f. *Ital.* servitù, schiavitù. *Lat.* servitus, die Dienſtbarkeit, Sclaverey.

servitut, Gerechtigkeit auf eines andern Grund und Boden.

Seſſion, seſſione, f. die Ehren-Stelle in einem Collegio, ein Sitz in einer Verſammlung, das Niederſitzen nach der Reihe und Ordnung.

Setzen, wird genennet wenn der Buchdrucker nach den Concept die Buchſtaben eintzeln zuſammen ſetzet, und hiedurch Worte, Zeilen, Columnen, Formen, gantze Bogen, und endlich gantze Bücher verfertiget; Compoſer.

Setzer in der Druckerey, Compoſiteur en Imprimerie, Structor Typographicus.

Severität, severité, f. Härte, Schärffe Ernſt. severità, severitas.

severe, adj. c. ſcharff, ſtreng.

seve=

severo, a. rauh, hart.

Sexe, sexus, ſeſſo, m. Geſchlecht, männlich oder weiblich.

le beau sexe, le sexe, die Weibsbilder, das Frauenzimmer, il bel ſeſſo, le Belle Donne.

Qui a l'un & l' autre sexe, *Lat.* Androgynus, Zwitter, Mann-Weib, Mann und Weib zu gleich. Ermafrodito.

Sexe, ein Sechſtel, ſechſte Part oder Theil, 1 ſechs Theil.

Sexte, f. *Ital.* ſeſta, *Lat.* sexta, eine Sext in der Muſic, *it.* die dritte von den Horis canonicis.

Sibylle, f. sibilla, eine Sybille; Iron. Sie Will.

Siclus, *Lat.* ein Seckel, eine alte Jüdiſche Müntze. *Ital.* siclo, *Gall.* sicle, m. (Seckel ſeynd dreyerley geweſen.)

Silberne Müntze der Hebreer.

Siclus vulgaris argenti, der gemeine Seckel von Silber, hat gewogen ein halb Loht, nemlich zwey Quintlein, ein Orts Thalers.

Siclus Regius argenti, der Königliche Seckel von Silber hat gewogen drey Quintlein; anderthalb Orts Thaler, tuht 9. Fürſten Groſchen.

Siclus argenteus Templi ſive Sanctuarii, der Silberne Seckel des Heiligthums hat gewogen ein Loth, nemlich vier Quintlein, ein halber Thaler; und für 30. ſolcher Silberne Seckel oder Silberlinge iſt der HErr Chriſtus verrahten und verkaufft worden.

Von der Gold-Müntz der Hebreer.

Siclus vulgaris auri, der gemeine Seckel Goldes, zwey Ungeriſche Gulden.

Siclus Regius auri, der Königliche Seckel Goldes drey Ungariſche Gulden.

Siclus aureus Templi, der goldene Seckel des Heiligthums vier Ungariſche Gulden.

Siecle, *vide* Seculum.

Siege, m. ein Stuhl, Sitz; eine Belagerung.

le st. Siege, la santa sede, der Päbſtliche Stuhl.

Siegel-Verwahrer, Garde des seaux, Garde seaux, Cuſtode de' sigilli, signaturæ præfectus.

Sigillo, signet, Cachet, m. ein Siegel, Pittſchafft, Pitſchier, Siegelring.

sigillum, das unter oder auf die Brieffſchafften gedruckt wird. L. S. Locus ſigilli.

Signal, m. das Zeichen, Merckmahl.

Signaliſiren, ſich erweiſen, berühmt machen, ſich wol erweiſen, ſich hervor tuhn, ſich vor andern hervor tuhn, ſich bekannt machen, ſignaliſiren, ſich durch eine groſſe heroiſche Taht herrlich und berühmt machen.

Signatur, oder ſignature, f. die Unterſchrifft; Unterſchreibung. ſubſcriptum.

ſignatum, gezeichnet.

Signaturen, ſind die Buchſtaben und Ziffern, womit die Bögen und Columnen eines Buches unten gezeichnet werden; it. gewiſſe Expeditiones an dem Päbſtlichen Hofe zu Rom.

Signet, m. ein Petſchafft: des Notarii Zeichen: Handlungs-Zeichen.

Signiren, ſigner, v. a. unterſchreiben, bezeichnen, zeichnen, bemercken, numeriren; unterzeichnen.

Signo, oder ſignum, ein Zeichen.

ſignificatio, Bezeichnung.

Signum, oder ſegno, m. Merckzeichen, Abzeichen; Marck.

ſigno, numero, zeichen.

Signum Exclamationis, (!) Verwunderungs-Zeichen, z. Ex. O Himmel! O HErr!

Signum Interrogationis, das Frag-Zeichen, (?) z. Ex. Wo iſt die Frau?

Silber-Diener, Aide d'Argenterie, oder Garde Taiſſelle.

Silentium, ſilence, m. ſilenzio, das Stillſchweigen.

Simbole, m. ſimbolo, ſymbolum, ein Sinnbild.

Simonie, f. ſimonia, (von Simon dem Zauberer) die Einkauffung geiſtlicher Aemter durch Geld, Kauffung, Erkauffung oder das Kauffen der geiſtlichen Einkünffte oder Dienſte um Geld.

Simpathie, f. ſimpatia, *Lat.* ſympathia, natürliche Neigung gegen einander.

Poudre de ſimpathie, geheimes wirckendes Pulver in abweſende Dinge.

Simplex, ſimple, adj. c. ſemplice, einfältig, ſchlecht, alber, dumm, thöricht, gering, ſimpel, einfach.

Simplicität, simplicité, f. simplicità, f. Einfalt, Tummheit, Einfältigkeit, Redlichkeit. candeur naifveté.
o ſancta simplicitas! o heilige Einfalt!
Simpliciter, simplement, adv. ſchlechterdings, einfältig.
Simplicia, einfache Dinge woraus etwas kan zuſammen geſammen geſezet werden.
Simplum, die einfache Steuren-Lieferung.
Simuliren, simuler, v. a. simuláre, ſich verſtellen. Daher simülation, f. Verſtellung.
Sinceriren, verſichern, ſein Hertz eröffnen. Daher: sinceritas, f. aufrichtige Verſicherung, eine aufrichtige Erklärung, sincerité.
Sinceriren, gute Worte vorgeben, ſich äuſſerlich gar ehrlich und aufrichtig anſtellen, aber dabey hinterm Berge halten, und den Schalck im Hertzen haben; anderſt reden als einem ums Hertze iſt, und doch dabey falſch ſeyn; ſich nicht mercken laſſen und zum Schein ſtellen, heucheln gleißneren.
Sinfonia, f. symphonie, *Lat.* symphonia, eine Harmonie von etlichen Stimmen, allein auf Inſtrumenten, ohne Vocal-Stimme.
Singulär, singulier, e. adj. ſonderlich, eigenſinnig, ſeltzam. capricieux; *it.* der singularis in der Grammatic.
Singularität, singularité, f. singolarità, Seltzamkeit, etwas rares oder ſonderbares.
Siniſtre, adj. c. übel, falſch, unglücklich.
Siniſtrè interpretiren, übel auslegen.
Sire, Ihro Königl. Majeſtät; Herr König, iſt nur eines Königes Titul, meiſt in Franckreich gebräuchlich.
Sirene, f. ein Meer-Weib, poët. ein verführiſches Weibesbild.
Sirocco, oder siroc, m. ein warmer Wind, Süd-Oſt-Wind.
Sirtes, m. pl. Sand-Bäncke. Sirti, f.
Siſteme, m. Lehrſatz.
Siſtiren, ſich ſtellen.
Situation, f. die Gegend und Gelegenheit eines Ortes, des Landes Gegend und Lager, Landes Gegend wie es lieget; der Zuſtand des Gemühts, das Lager, die Stelle.

Situirt, gelägert, gelegen.
Sobrietät, sobrieté, f. Mäßigkeit, sobrietas, sobrietà.
Societät, societé, f. societas, società, Compagnia, Geſellſchafft, Freundſchafft, Umgang.
Socius, Compagnon, m. Compagno, ein Geſelle.
Soeur, f. sorella, Schweſter; eine Nonne.
Sofy, der König in Perſien, sophi.
Sofa, m. ein Faul-Bette mit Kopff-Bretern; ein Ort, ſo etwan einen halben Schuh hoch erhaben, worauf die Türcken vornehmen Perſonen Audientz geben.
Soglio, soglio squadro (parola veneta) color di carne, Leibfarb.
Sola di Cambio, sola, ein einiger Wechſel-Brief, da kein prima und ſecunda iſt, eintzeler Wechſel-Brief, der gantz allein iſt und keine secunda drauf folgen darff. Sola-Wechſel, auf welchen kein anderer folgen darff.
NB. Sola prima und ſecunda werden allezeit auſſen auf dem Wechſel-Brief allein geſetzet, und di Cambio darunter verſtanden.
Soldat, m. soldato, miles, ein Soldat, Krieges-Mann; Soldat zu Fuß, Pieton, m.
Soldateſca, m. soltateſque, das Kriegs-Volck, die Soldaten, Militz.
Solde, f. *Ital.* soldo, m. Monath-Sold.
Solemnität, solemnité, f. Feyer, Pracht, Gepräng, Feſt, Zierlichkeit, Ceremonien, herrliche Umſtände.
solenniter, solemnellement, adv. mit öffentlichen Gepräng, feyerlich, prächtig, herrlich.
splendidè, pompös, annehmlich. Magnifiquement.
solennisiren, solemniser, v. a. feyerlich begehen.
Solide, adj. c. völlig, feſt, recht, dichte, gründlich, gewiß, beſtändig, solido, a.
Solidè, *Lat.* solidement, adv. dicht, feſt, gäntzlich.
Solicitiren, sollieiter, v. a. anhalten, urgiren, antreiben, verführen, bitten.
sollicitteur, m. ein Schulden-Einnehmer, der um etwas im Namen eines andern anhält, der etwas treibt.
sollicitation, f die Anhaltung, das Begehren.
Solitaire, m. einſam, ein Einſiedler, solitario. a, adj.

Solitude, f. solitudine, solitudo, die Einſamkeit.

Solo oder sans prendre Spielen, bedeutet im L'Hombre-Spiel, wenn man ohne Kauffen ſpielet.

Solſtitium, solſtizio, solſtice, m. wenn der Tag am kürtzeſten oder am längſten iſt.

ſolſtitium hybernum, der kürtzeſte Tag im Winter. ſolſtitio hibernale.

Solſtitium æſtivum, solſtizio eſtivo, der längſte Tag im Sommer.

Solvable, adj. c. der wohl bezahlen kan.

Solvend ſeyn, zu bezahlen haben, zahlen können.

Solviren, auflöſen, machen, bezahlen, entrichten, abſtatten, entledigen; Er iſt nicht ſolvend, er kan nicht bezahlen.

Solution, f. solutio, die Bezahlung einer Schuld; das Erörtern eines Puncts, das Erklären; das Auflöſen eines Metalls in der Chymie. soluzióne.

Sommeil, m. somnus, sonno, il dormire, der Schlaff, das Schlaffen.

Son, m. suono, canto, der Laut, die Stimme. sonus.

Son, *Ital.* semola, cruſca, f. *Holl.* semel, semelen. Furfur, *Lat.* Semmel-Mehl *Germ.* in welchen keine Kleyen mehr iſt; Kleye.

Sonaglio, *vide* sonnette.

Sonaille, f. eine Schelle oder Glöcklein.

Sonata, f. ein Vor-Spiel in der Muſic.

Sondiren, sonder, v. a & n. horchen, forſchen, gründen, erforſchen, ergründen, auskundſchafften.

Sonnet, m. sonetto, eine Art Verſe von 16. Reihen. Tetradecaſtichon; *it.* sonnetto, il dormire im Schertz.

Sonnette, f. Grillet, ou, grillot, m. sonaglio, *Lat.* Cruſma, eine Schelle, ein Glöcklein; *item* eine Cymbel. sonaglio, heiſſet auch ein Narr, Coglióne ꝛc.

Sophi, *vide* sofy.

Sophiſma; sophiſme, m. sofiſmo, eine betrügliche Schluß-Rede, ein betrüglicher Vernunfft-Schluß.

Sophiſterey, sophiſtiquerie, f. verfälſchte Kramer-Waaren, liſtige Betrügerey.

Sophiſtiſch, Schulfüchſiſch, falſch, betrüglich.

Sopiren, aſſoupir, v. a. beylegen, ſtillen, vertragen, ſchlaffen machen, einſchläffern.

Soppa, eine Türckiſche Leibwacht.
Sopra agio, noch ein Agio oben drauf.
Soprano, m. der Diſcant in der Muſic.
Sorbonne, f. sorbona, die hohe Schule in Paris.
Sors, sorte, f. *Gall.* sort, m. das Glück, das Loß, das Capital, der ungewiſſe Ausgang.
Sort, *idem.*
Sorte, f. Art, Weiſe, Gattung; Gröſſe und Geſtalt; *item* Müntz-Sortem allerley Schlags, Gewicht und Maas.
de la sorte, de cette sorte, in tal modo, ò maniera, alſo, ſo.
Sortementen, sortimens oder sortemens, m. pl. der Ausſchuß und Vorraht an allerley Art und Gattung von Waaren; eine auserleſene Parthey Waaren, da alles was zuſammen gehöret, beyſammen iſt; sorten.
Sortir, v. n. ausgehen.
Il eſt allé chez Mr. N. (nicht il eſt sorti chez Mr. N.) er iſt zu Herrn N. gegangen.
Il eſt sorti (nicht il eſt parti,) er iſt ausgegangen. Denn partir bedeutet verreiſen; hingegen sortir blos ausgehen.
Sortiren, ausſchieſſen, ausſondern, ausleſen; ſich mit Waaren verſehen; *item*, einem verſorgen und mit allerley Art und Gattung von Waaren verſehen.
Sotiſe, f. pazzia, Narrheit, Thorheit.
Sotto, præp. sous, unter, ſub.
Sotto sigillo volante, senza eſſer sigillata, ſub volante sigillo, der Brief unter offenem Siegel.
Soubrette, ein Aufwarte-Mägdchen.
Soulagiren, soulager, soulager, v. a. tröſten, erleichtern, überheben, erquicken, aufhelffen. Daher:
soulagement, m. eine Entfaſſung, Erquickung, Troſt, Zufriedenſtellung, Erleichterung.
Soupçon, m. ein Argwohn. soſpetto, m. suſpicion, f. *Lat.* ſuſpicio.
soupçonneux, adj. argwöhniſch.
Soupçonniren, soupçonner, v. a. vermuhten, muhtmaſſen, argwöhnen. soſpettáre.
Souseniren, behaupten.

Souverain, über alles, der keinen Ober-Herrn hat/ der niemand über ſich hat; frey, niemand unterworffen.
Spadille oder Eſpadille, das Piquen-Dauß im L'Hombre-Spiel.
Spado, Caſtrato, m. ein Verſchnittener. *item* Muſico.
Spahi, die Türckiſchen Reuter mit Fahnen.
Spalirung/ die Auskleidung der Zimmer.
Spaniſche Reuter, ſind Creutz-weiß durchſtochene geſpitzte (ſpitzige) Pfähle. Chevaux de Friſe.
Spargiren, ausbreiten, unter die Leute ein Geſchrey bringen, ausſprengen; Daher:
spargement, m. Ausſtreuung, Ausſprengung, Vorgebung, eine ausgebrachte Rede, die offtmals weder Grund noch Warheit hat; ausgeſprengte Rede.
Spargiren, ausſtreuen. sparſim, quà e là, çà & là, hin und wieder.
Spatium, eſpace, m. eine Weite, Platz, Raum.
Special, e. adj. beſonder, ſonderbar.
Specialiter, specialement, adv. inſonderheit.
in Specie, ins beſondere.
Species Facti, der Verlauff der Sache; die Erzehlung, wie ſich ein Ding zugetragen hat.
Species-Geld, gantze und grobe Müntz-Sorten, als Reichs-Thaler, Realen, Ducaten ꝛc. Banco-Geld.
Species-Thaler, ſind gantze alte Thaler.
Species, Art, Geſtalt; Specerey, Gewürtz. Materialien, Ingredientien.
Specificiren, specifier; v.a. ein Ding klärlich anzeigen, verzeichnen, auffſetzen, benennen. Daher:
specification, f. ein Verzeichniß eines Dinges, die Beſchreibung.
Specimen, épreuve f. eine Probe, Beweiß, Darthuung.
Spectacul, spectacle, m. ein Anblick, jämmerliches Schau-Spiel. spertacolo.
Spectatores, spectateurs, m. pl. spettátori, Zuſchauer.
spectrum, spectre, m. ein Geſpenſte.
Speculare, pierre ſpeculaire, f. specularia, ein Schauſtein. *it.* speculare, un faiſeur de Miroirs, ein Spiegelmacher.
Specularia, ein Spiegelſtein.

Speculatamente, adv. avec speculation, mit Nachſinnung.
Speculatione, f. *Gall.* Contemplation, ſpeculation, ſpeculation, f. *Lat.* ſpeculatio, contemplatio, Beſchauung, Betrachtung, Nachſinnung.
Speculativa, f. ſpeculative, die Nachſinnung.
Speculativo, a. adj ſpeculatif, ve, das zu betrachten iſt.
Speculator oder Arbitrante, m. (Kauff-Termin) einer der ſein Geld in Waaren oder Wechſel anleget, nur wenn man glaubet daß eines oder das andere aufſchlagen möchte.
Speculator, (*Lat.*) *Gall.* ſpeuclateur, *Ital.* ſpeculatore, ein Beſchauer, Betrachter.
Speculiren oder arbitriren, *Gall.* ſpeculer, v. n. *Ital.* ſpeculare, *Lat.* ſpeculari, betrachten, unterſuchen, Gedancken haben. ſur quelque choſe, über etwas.
Speculiren, arbitriren, Waare in Verlag zu legen, welches man meinet daß ſie höher gehen werden, und ſo auch Wechſel ein zu tuhn.
Speculiren, *Ital.* ſpeculáre, contempláre, conſiderare, *Gall.* contempler, eſpier, conſiderer, beſchauen, auskundſchafften.
Speculiren, ſpeculer, v. n. ſpeculáre, nachdencken. ſpeculation machen, einem Dinge nachgrübeln, nachſinnen, betrachten, unterſuchen. Daher:
ſpeculation, f. das Nachſinnen, Nachgrübeln.
Spediren, exſpedier, abfertigen, abſchicken, depechiren; ein Gut weiter weg, und abſenden.
Spedirung, ſpedizione, f. Fortſendung, Beſtellung, Abfertigung.
Spedition, f. Connoiſſement, m. Fracht-Brief.
NB. Connoiſſement, Fracht-Brief über Schiffs-Gütter.
Speditores, die Gütter-Verſender. Factors.
Speranza, eſperance, f. ſpes, Hoffnung ſperanz.
Speſen, depens, f. pl. ſpeſe, Unkoſten, Verehrungen, aufgewendete Unkoſten, Depenſen, ſo man auf Waaren oder ſonſten verwendet.
ſpendiren, ſdendere, verunkoſten und dran wagen; *it.* verehren, ſchencken.

Spiegel-

Spiegelmacher, Miroitier, m. Faiſeur de Miroirs.
Spintiſiren, ſich Gedancken machen, nachdencken.
Spion, Spia, Eſpion, m. ein Kundſchaffter, heimlicher Auskundſchaffter.
Spioniren, eſpioner, ſpiare, ausſpähen, auskundſchafften, ausforſchen, ausſpüren.
Spirituel, le, adj. geiſtlich, ſinnreich, ſcharffſinnig, klug, fromm, andächtig, ingeniös, geiſtreich, ſpirituale.
Spiritus, Eſprit, m. Spirito, Geiſt, Verſtand, Schärffe, Krafft.
Spitzen-Händler, Mercante di Merletti, Spizzi, Marchand de Dentelles.
Splendeur, f. ſplendóre, m. ſplendor, der Glantz, Herzlichkeit, Schein, Fürtrefflichkeit, Pracht, Luſtre, Anſehen.
Splendide, adj. c. herzlich, glåntzend, prächtig, koſtbar, ſplendido, a.
Splendidè, ſplendidement, adv. ſplendidamente, prächtig, herzlich.
Spoliren, ſpolüren, ſpolier, v. a. berauben, ausziehen, plündern, beſtehlen, ſpogliáre. Daher:
Spolium, der Raub, Beraubung, Plünderung.
Sponſalia, die Ehe-Verlöbniß zukünfftiger Ehe.
Sponſio, Verheiſſung, Bürgſchafft, Caution.
Spontè, de bon gré, ſpontaneamente, adv. freywillig.
Sporco, heiſſt unrein, da Thara noch nicht abgezogen iſt; das Gewicht der Waare, mit dem Gefäß, worinnen ſie iſt; ſuche Brutto.
Sporteln, *Lat.* ſportulæ, Gerichts-Koſten oder Unkoſten.
Spurius, Baſtardo, m. Batard, ein Huren-Sohn, Huren-Kind. Figlio di XI. oncie.
Staat oder Status, Zuſtand, Beſchaffenheit; Herzſchafft, Regiment, Stand; Pracht, Hoffart, Herzlichkeit, Pomp, Magnificenz, Stato.
Staats-Maxime, eine Grund-Regel, wodurch ſich einer, ſonderlich ein gantzer Staat, in ſeinem beſtändigen Flor erhält, Maſſima di Stato, f. Maxime d'Etat.
Staats-Miniſter, Miniſtre d'Etat, m. Miniſtro di Stato.
Staats-Raht, Conſeiller d'Etat, Conſiglier di Stato.

Stab, die höchſten Officier einer Armee oder Regiments.
Stabiliren, établiren, ſtabilire, beveſtigen, anſtellen, ſich veſt ſetzen; Item, ſich häußlich an einem Orte niederlaſſen, ſtabilirſi.
Stadt-Oberſter, Gouverneur de la Ville, m. Governatór della Città.
Staffetta, f. expreſſe Poſt; Briefe, ſo durch einen Currier überbracht werden; ein reitender extraordinairer Bote oder Poſtillon.
Stampa oder Stampáda, gedruckte Sachen, Stampáta; wenn auf der Poſt in einem Brief gedruckte Bogen überſandt werden, und dieſes Wort drauf geſchrieben wird.
Stanti, der inſtehende Monats-Tag, inſtehenden Monats oder Tages.
Stante pede, alſobald.
Stante anno, menſe, die, dieſes Jahr, Monats, Tages.
Stante pede appelliren, ſtehendes Fuſſes, oder gleich zum höhern Richter ſich beruffen.
Stater, ein halber Thaler, nemlich ein Loth Silbers, ſolchen Pfenning hat Petrus aus des Fiſches Munde gezogen. (Matth. 17.)
Station, f. Stelle, Condition, Dienſt.
Stato, m. Staat, der Zuſtand und das Vermögen eines Menſchen, alſo iſt eine Staats-Dame, eine Hof-Jungfer; und Statiſten, ſeyn politiſche weltliche Leute, und Hof-Diener, ſuche Staat.
Stato privato, baſſo, infimo, Privat-Stand.
Statua, f. Statuë, ein Bild, Ehren-Bild, geſchnitzt, gehauen oder gegoſſen von Stein, Metall, Holtz ꝛc. aufgerichtete Säule oder Ehren-Bild in Lebens-Gröſſe.
Statuiren, ſetzen, dafür halten, gebieten, vergeben, angeben.
Statur, ſtature, f. ſtatúra, die Gröſſe oder Länge des Leibes, die Leibs-Geſtalt.
Status, *vide* Staat.
Statuten, Stadt-Geſetze, Stadt-Ordnungen.
Statuti, m. plur. Geſetz und Verordnungen, Statuta, Statuts, ſind die Geſetze, ſo in einer jeden Stadt à parte

geſetzet

geſetzet ſeyn, und darnach man daſelbſt zu leben und zu richten verbunden iſt.

Steige (ein) iſt 20. in Zahlen.

Steinmetz, Maſſon, Muratore, m. Tailleur de pierre. Scarpellino.

Stellage, m. ein Gerüſte; Stellung, Ordnung, eine Sache, ſo die Mahler brauchen, ihre Bilder darauf zu ſetzen.

Sterilis, Sterile, adj. c. unfruchtbar.

Sterilitas, die Unfruchtbarkeit.

Sterling, ein Pfund Sterling, 4. Thaler in Engeland; eine Engliſche Müntze, bey nahe 5. Reichs-Thaler wehrt.

Steuer-Director, Directeur des Tailles, Finances, Revenües.

Stilet, ein Stock mit einer Klinge, ein kleiner Dolch, Stiletto, m.

Stillicidium, eine Dach-Treuffe oder Tripffe.

Stimuliren, anreitzen, ſtimulare.

Stimulus, ſtimolo, m. Anreitzung, Stachel.

Stipendium, Gnaden-Geld für Studenten; Sold.

Stipuliren, mit Hand und Mund verſprechen, daß man etwas tuhn wolle. Daher:

Stipulatio, Zuſage, Vertrag, Stipulation, f.

Stranguliren, mit einem Strick erwürgen.

etrangler, v. a. ſtrangolare, erwürgen, eine bey den Türcken gar gewöhnliche Straffe.

Strapaziren, ſtrapaſſer, v. a. brav darauf reuten, übel tractiren, ſtrappaziren, hin und her lauffen, ſehr plagen.

Strapazzen, ſtrapazzi, m. plur. verdrüßliche Mühſamkeiten, Fatiguen.

Straſſe, f. Floret-Seide.

Stratagema, m. eine Krieges-Liſt; Liſt, Betrug.

Strazza, Manuale, Bouillard, ein Klitter-Buch, darinn man alles in der Handlung notiret.

Strenue, tapffer, en heros.

Stretto, eng; it. wird gebraucht bey den Handels-Leuten, wenn eine Waare rar, oder Mangel am Gelde iſt, dagegen Largo, wenn deſſen überflüſſig vorhanden iſt.

Stricte, genau, ſtreng, juſt, accurat, exact.

Structure, f. der Bau, das Bauen, die Ordnung, der Grund-Riß, die Einrichtung, das Zuſammenſetzen.
Structur-Arbeit, ausgehauene Bau-Arbeit.
Stück-Juncker, Gentil-homme de l'Artillerie.
Stück von Achten, ein Real, eine Spanniſche Müntze, eines Thalers wehrt.
Studio, expreſſement, a poſta, espreſſamente, adv. avec diligence, mit Fleiß.
Studioſus, ein Student, einer, der fleiſſig ſtudiret. Gute Studia haben, gelehrt ſeyn.
Studien, ſind die Wiſſenſchafften, ſo ein Gelehrter hat.
Studirter, ein Gelehrter, der von denen Studien Profeſſion machet.
Studium, etude, m. diligence, f. Fleiß.
Studium, die Befleiſſigung, die Ubung.
Stund (eine) hat 60. Minuten.
Styliſiren, den Stylum oder die Schreib-Art obſerviren; einen guten Brief ſtiliſiren können, eine Schrifft nach rechter Art auffſetzen; in Worten vortragen, ſchreiben, concipiren, ſtilizare.
Stylus Curiæ, die Art und Weiſe zu ſchreiben, wie in Cantzeleyen gebräuchlich; die Art und Weiſe bey Hofe zu ſchreiben, Stile Curiale, di Curia.
Stylus, ſtile, m. eine Schreib-Art; gut ſtyliſiren, einen Brief gut zu ſetzen wiſſen.
S. N. oder Stylo Novo, nach dem neuen Calender.
S. V. oder Stylo Veteri, nach dem alten Calender.
Stylus, eine Art zu handeln, zu wechſeln, zu ſchreiben.
Suada, Beredtſamkeit.
Svadiren, rahten, an die Hand geben.
Sub conditione, con patto, mit gewiſſer Bedingung.
Sub haſta, öffentlich anſchlagen.
Subhaſtiren, öffentlich feil bieten und verkauffen, ein Gut im Ausruff verkauffen, oder vendre à l'encan, durch ein Patent anſchlagen. Daher:
Subhaſtatio, Feilbietung, Subhaſtirung, encan oder ancan.
Subject, *Lat.* Subditus, ein Unterthan, unterworffen.

Subjectum, Sogetto, eine Perſon, ſo gewiſſe Qualitäten beſitzet.
Subjiciren, unterworffen.
Subleviren, erleuchten, einen etwas überheben, erleichtern.
Submiſsè, leiſe, demühtig, unterthänigſt.
Submiſſion, f. Einwilligung, Unterwerffung.
Submittiren, unterwerffen, ſich demühtigen, zu etwas bequemen, ſottomettere.
Suborniren, heimlich abrichten, einen anfriſchen, aufwiegeln, ausmachen, abordnen, ſuborner, v. a.
Subſcribiren, ſoſcrivere, ſottoſcrivere, unterſchreiben. Daher:
Subſcription, f. Unterſchrifft.
Subſidien, ſubſides, m. plur. Hülffs-Mittel, Hülffs-Gelder, Steuren, Hülffe, Beyſteuer.
Subſiſtentz, ſubſiſtance, f. der Auffenthalt, Unterhalt, Suſſiſtenza, das Auskommen, Nahrungs-Mittel.
Subſiſtiren, ſubſiſter, v. n. ſuſiſtere, verbleiben.
Subſtanz, ſubſtance, f. die Kräfften, das eigentliche Weſen eines Dinges; gantzes Vermögen, Soſtanza.
Subſtituiren, einen dem andern zum Gehülffen ſetzen, ſoſtituire, ſubſtituer, v. a. an eines andern Stelle ordnen. Einen Subſtitutum annehmen, einen im Amte einen Ge-Gehülffen ſetzen.
Subſtitut, m. Soſtituto, Subſtitutus, Zugeordneter, ein Amts-Verweſer, Stadthalter, Gehülffe.
Subtil, e, adj. ſcharffſinnig; it. zarte, dünne, rein.
Subtiliſiren, ſubtiliſer, v. a. & n. ſcharffſinniglich verhandeln; ſubtil, fein, rein machen.
Subtilitäten, ſubtilitez, f. plur. Scharffſinnigkeiten, Spitzfindigkeiten, ſottigliezze; Sachen, ſo ein hohes Nachſinnen erfodern, und öffters wenig Nutzen haben, Schwürigkeiten.
Subtrahiren, abziehen, davon tuhn, und hinweg nehmen: Item, die dritte Species in der Rechen-Kunſt, Subtrahirung, Abziehung.
Sub volante ſigillo, ſuche Sotto ſigil volante.

Succediren, ſucceder, v. n. ſuccedere, einem in dem Amt, in der Würde, oder ſonſten nachfolgen; eines andern Dienſt oder Erbſchafft bekommen, erben, an eines Stelle kommen, von ſtatten gehen. Succeder à quelqu'un en quelque charge, In aliquo munere alicui ſuccedere.

Succés, m. ſucceſſo, ſucceſſus, Ausſchlag, der Fortgang, Succeſs, Anſchlag.

Succeſſion, f. ſucceſſione, ſucceſſio, die Nachfolge, Nachfolgung, Erbſchafft.

Succeſſivè, ſucceſſivement, adv. nach und nach, mit der Zeit, ſucceſſivamente.

Succeſſor, ſucceſſeur, m. ſucceſſóre, ein Nachfolger im Amt oder ſonſten, Erbe, Nachkommen.

Succint, e, adj. kürtzlich, abgekürtzt, deutlich; nervös; ſuccinto, a.

Succumbiren, ſuccomber, v. n. ſoccombere, unterliegen, verſpielen, zu Grunde gehen, den Kürtzern ziehen.

Succuriren, ſecourir, v. a. ſoccoriren, ſoccórrere, zu Hülffe kommen, Entſatz leiſten, helffen, Succurs ſchicken, ſuccurriren, hinzu lauffen, und helffen, ſecundiren, aſſiſtiren, unter die Arme greiffen, Beyſtand leiſten.

Succurs, Secours, Soccorſo, m. Hülffe und Entſatz.

Sufficit, baſta, è aſſai, genug, es iſt genug, es bleibt darbey.

Suffiſant, ſufficient, e, adj. genugſam, hinlänglich, tüchtig, gewachſen, fähig, capabel, baſtant, ſufficiente.

Suffociren, ſuffoquer, v. a. erſticken, erſtecken, ſuffocáre, ſuffogáre. Daher:

Suffocation, f. das Erſticken.

Suffragant, m. ein zugeordneter geiſtlicher Herr; ein Biſchoff, der unter einem Ertz-Biſchoff ſteht; ein Weih-Biſchoff oder Coadjutor; Suffraganeo.

Suffragium, ſuffrage, m. ſuffragio, voto, eine Wahl-Stimme, eine Stimme oder Votum bey einer Verſammlung; Beyfall, Gutheiſſen.

Sugeriren, ſugerer, v. a. eingeben, als einen Raht oder was Böſes; untern Fuß geben, heimlich einblaſen, ſugerire, ſugeriren.

Sugeſtion, f. das Eingeben böſer Dinge.

Sujet,

Sujet, m. ſujette, f. ſuddito, a, ſubditus, ein Untertahn.
Sujet, te, adj. unterworffen.
Sujet, m. Subjectum, eine Urſache, Gelegenheit.
Suif, m. ſevo, Inſchlit, Unſchlit, Du Suif.
Suiſſe, f. Helvetia, Elvezia, Suizzia, die Schweitz.
Suiſſe, Elvetico, Suizzero, m. ein Schweitzer.
Point d' argent, point de Suiſſe; das iſt: Kein Geld, kein Schweitzer.
Suite, f. das Gefolge und Geleite.
Seguito, m. Comitat, Nachfolgung, Train, das Gefolg eines Herrn, nemlich ſeine Diener, Laquayen, ꝛc. eine Ordnung.
Sultan, m. Sultáno, der Türckiſche Käyſer.
Sultane, f. die Türckiſche Käyſerin, Sultana; it. eine güldene Müntze; ein langes Weiber-Kleid, nach Türckiſcher Mode; ein Türckiſch-Käyſerliches Schiff.
Summa oder Summe, Somma, f. der Belauff, Betrag, Product, Provenü, der kurtze Innhalt, und kurtze Begriff: Item, eine Poſt, Satz Geldes ꝛc.
Summa Summarum, Zuſammenrechnung aller Summen, alles in allem, was es macht.
In Summa, oder Summariter, ſummatim, in einer Summ, kürtzlich, alles in allem, kurtz begreifflich, mit einem Wort, in Somma, con poche parole, ſuccintamente.
Summiren, ſo viel als Addiren, die Summa machen, zuſammen rechnen, ſommáre.
Sumptuös, pretiös, koſtbar, das viel Geld und Koſten erfodert, und groſſe Summen wegfriſſet, ſontuoſo.
Sumptus, Depens, f. plur. Speſe, Unkoſten, Speſen.
Sundiren, ergründen, iſt aber wenig gebräuchlich.
Snperbè, hoffärtig.
Superbe, adj. c. ſtoltz, herrlich.
Superbe, f. beſſer Orgueil, m. Hoffart, Hochmuht.
Superficium, ſuperficie, f. die Ober-Fläche.
ein Superfluum, un ſuperflu, etwas überflüſſiges.
Superflué, en abondance, überflüſſig.
Superintendent, m. Ober-Vorſteher, Ober-Auffeher; oberſte Prediger eines gewiſſen Diſtricts.

Superiorität, ſuperiorité, f. die Ober-Stelle, Ober-Hand, Vorzug, Fürtrefflichkeit, ſuperiorità.
Superior, ſuperieur, e, adj. & ſubſt. Ober, ein Oberer, ein Vorgeſetzter.
Superiores, ſuperiori, m. plur. ſuperieurs, die Ober-Herren, ſo andern unter ſich zu befehlen haben.
Con licenza de' Superióri, mit oberherrlicher Erlaubniß.
Superlatif, m. der Superlativus in der Grammatic, wodurch etwas vermehrt wird, als beau, Schön, hat im Superlativo tres-beau, belliſſimo, der Schönſte; tres-belle, belliſſima, die Schönſte.
Supernaturel, le, adj. übernatürlich, ungemein, unnatürlich, ſopranaturále, ſouranaturále.
Superſtition, f. Aberglaube, falſcher Wahn und Einbildung, ſuperſtizione.
Superſtitieux, euſe, adject. abergläubiſch, ſuperſtitiös, ſuperſtizioſo, a.
Suppeditiren, Vorſchub tuhn.
Supplementum, Erfüllung, Suplemento, m.
Supplis, eine Friſtungs-Supplic.
une Supplique, Suplica, eine Bitt-Schrifft.
Supplicant, m. ein Klagender, Bittender, der um etwas ſuppliciret.
Supplication, ſuplique, f. demühtige Bitte, unterthänige Bitte, eine Suplic de repit, de delai.
Suppliciren, ſuplier, v. a. ſuplicáre, mit einer Bitt-Schrifft einkommen, ſehr und unterthänig bitten.
Supplique, ſuche Supplic, oder Supplication.
Suppliren, ſupleer, v. a. & n. voll machen, gantz machen, erſetzen, erfüllen, ausfüllen, ergäntzen.
Supponiren, ſuppoſer, v. a. ſupórre, meynen, unterſchieben, unterſetzen.
Suppoſition, f. Vorausſetzung.
Supprimiren, ſupprimer, unterdrücken, *vulg.* verhöhlen, abſchaffen, ſuprimere.
Suppreſſion, f. ſuppreſſio, Unterdrückung.
Sur, ſopra, ſovra, sù, ſupra, Præp. auf.

Il eſt en voiage, (nicht il eſt ſur le voiage) er iſt auf der Reiſe.

Il l'a dit à table, oder étant à table, (nicht il l'a dit ſur la table) er hats bey Tiſche geſagt.

Il ſe plaint de moi, (nicht il ſe plaint ſur moi) er beſchwehret ſich über mich.

Nous demeurons au marché, (nicht nous demeurons ſur le marché) wir wohnen aufm Marckte. Voiés la Grammaire de Mr. Peplier.

Surpriſe, f. heimlicher Uberfall, ein Betrug und Hinterliſt.

Surtout, m. ein Uber-Kleid, Uber-Rock, ſo man über die andern alle anziehen kan.

Survivance, f. die Nachfolge im Amte nach eines Tode.

Suſpect, e, adj. verdächtig, argwöhniſch, ſoſpetto, a. ſoſpettoſo, a; ombragös.

Suſpectus Judex, verdächtiger Richter.

Suſpendiren, ſuſpendre, v. a. vom Amte enthalten, inhalten, abſetzen, aufſchieben, auf eine Zeitlang vom Amt entſetzen.

In Suſpenſo, aufgeſchoben, unerörtert, im Zweiffel laſſen.

Suſpicion, f. Verdacht, Soupçon, m. ſoſpetto, Argwohn.

Suſpiciös, ſoſpettoſo, a, adject. mißtrauiſch, argwöhniſch.

Suſtentation, f. Erhaltung, Nahrung.

Suſtentiren, ſuſtenter, v. a. im Stande halten, ernähren, ſich erhalten, verſorgen; it. Unterhalt geben, aufhalten, auferziehen.

Suſtiniren, ſouteniren, behaupten, vertheidigen.

Sycophanta, Trompeur, m. Ingannatore, ein Betrüger.

Syllogiſmus, Syllogiſme, m. Sillogiſmo, eine Schluß-Rede.

Symbolum, ſymbole, m. ein Wahl-Spruch, ein Zeichen, Sinnbild, Gedenck-Spruch, den man ſich vor andern erwählet, und zu dem Wappen, oder ſonſten etwas, ſetzet; Simbolo.

Symphathia, ſymphathie, f. Simpatia, Ubereinſtimmung der Natur, zweyer Naturen, Ubereinſtimmung, Verwandtniß. Iſt das Contrarium von Antipathie, f. Antipathia, Antipatia, das Widerſtreiten.

Symphonie, ſuche Harmonie.

Symptomata, ſintómi, m. plur. allerhand ereignete Zufälle in Kranckheiten, Zufälle bey Kranckheiten.

Synagogue, f. ſinagoga, der Jüden ihre Schule und Verſammlung, Jüden-Schule.

Syndicat, m. Stadt-Vertheidigungs-Amt, des Syndici Stelle oder Amt, ſindicato.

Syndicus, Syndic, m. Sindico, ein Herr des Rahts, dem alle Schrifften, Acten und Proceſſen, anvertrauet ſind; gemeiniglich ein Doctor im Rechten; Rechts-Gelehrter, der Raht, oder der Sach-Walter einer Bürgerſchafft, oder anderer Gemeinen und Zünffte: Item, an etlichen Orten iſt er ein Bürgermeiſter, ja wol nur eine Perſon, die gar keinen Gradum, aber doch ſtudiret hat.

Synodus, ſynode, m. ſinodo, eine Zuſammenkunfft der Geiſtlichen.

Synonyma, ſynonymes, ſinonimi, m. plur. einer Sache verſchiedene Namen, gleich-viel bedeutend.

Syntaxis, ſyntaxe, f. ſintaſſi, Coſtruzione, die rechte Ordnung der Worte, nach der Grammatic einer Sprache.

Syrtes, Sand-Bäncke in der See.

Syſtema, ſyſteme, f. ſiſtema, Verfaſſung eines Dinges, ein zuſammen-gefügtes Werck; Lehr-Satz, oder Meynungen in einer Lehre.

T.

TAbac, m. *Ital.* Tabácco, *Lat.* Nicotia, *vel*, Tabacum, Taback.

tabac en poudre, tabácco in polvere, Schnupff-Taback, Tabaci pulvis.

prendre du tabac en poudre, pigliár del tabácco in polvere, Tabaci pulverem haurire, Schnupff-Taback nehmen.

fumer du tabac, prendre du tabac en fumée, fumár del tabácco, prender del tabácco in fumo, Tabaci fumum reciproco halitu attrahere, exhalare, Taback rauchen, (nicht trincken oder ſchmauchen.)

Taba-

Tabatiere, f. Tabacchiéra, Scattola da Tabàcco, f. eine Schnupff-Tabacks-Büchſe, Tabacks-Doſe.
Tabellarius, ein Brief-Träger oder Bote.
Tabellio, Tabellion, m. ein Notarius Publicus, ein offener Schreiber.
Tabelle, f. eine Tabell, Tabella, f.
Taberna, Boutique de mercier, f. eine Kram-Bude.
Merciere, Tabernarius, Bottegaro, m. ein Kramer.
Tabernacle, m. tabernacolo, tabernaculum, tentorium, ein Zelt, Gezelt, eine Hütte: Item, Sitz, Thron.
La fête des Tabernacles, la feſta de' Tabernacoli; *Lat.* Scenopegia, das Feſt der Lauberhütten bey den Jüden.
Tabis, m. ſorte d'etoffe, Textum ſericum, ein ſeidener gewäſſerter Zeuch, Tobin.
Table, f. Tavola, ein Tiſch, der Tiſch oder das Eſſen, Tabula, menſa.
la benediction de la Table, das Tiſch-Gebet, la benedizion della Tavola.
Tableau, m. Quadro, m. Pittura, f. Tableau en peinture, ein Gemählde, Picta tabella.
Tablettes, tabletes, f. plur. Schreib-Täfelein, Schreib-Tafeln, Tabellæ, Codicilli, pugillares.
Tablier, m. Devantier, eine kleine Schürtze oder Fürtuch der Weibs-Perſonen; Schurtz-Fell, Perizonium; Opificis pluteus.
Tablier à joüer aux Dames, m. Scrupulorum Alveus, Luſorius alveolus, ein Bret-Spiel, Spiel-Bret, auf der Dame zu ziehen, Damier.
Tablier à joüer aux Dez, ein Bret-Spiel, Fritillus.
Tabouret, m. *Lat.* Sedecula, ein kleiner Stuhl ohne Lehne, ein niedrigr Seſſel, Sedes depreſſior.
Avoir le Tabouret, avoir le privilege d'étre aſſiſe ſur un Tabouret en preſence de la Reine, comme les Ducheſſes, die Freyheit haben, ſich in Gegenwart der Königin zu ſetzen, wie die Hertzoginnen, Seſſionis privilegium apud Reginam obtinere, quo fruuntur Duciſſæ.

Tabulat, Eſtreich, oder Boden.

Tabulatur, die richtige Ordnung, wenn alles nach der Schnur und nett zugehet.

Tace! ſchweig! ſtille! Silenzio, Non parlàre!

Taché, souillé de quelque vice (nicht entaché) mit einem Laſter beflecket.

Tacitè, ſtill, verdeckt, ſtillſchweigend, in der Stille, geheim, unter der Decke.

tacitus Contractus, ein heimlicher Contract.

Tact, m. *Ital.* tatto. *Lat.* tactus, das Fühlen, der Sinn des Fühlens.

Tact, das ordentliche und langſame Auf-und Nieder-ſchlagen der Hand oder Ubereinſtimmung bey der Muſic: Nach dem Tact gehen, iſt, ſehr gravitätiſch einher tretten ꝛc.

Tagliarini, m.pl. Macaroncini, Nudeln.

Taille, f. Leibes-Geſtallt, Geſchicklichkeit des Leibes. Corporis Statura, Statura del corpo. Cet homme eſt de bonne taille, d' une riche taille, d'une bonne taille, (Homo, juſtâ elegantique ſtatura corporis eſt,) dieſer Menſch iſt von guter Taille.

Tailles, f. pl. Steuern, Gaben der Unterthanen. Tributs, m. pl. tributum, Vectigal; Gabelle, tributi.

Talent, m. talento, talentum, facultas, eine Gabe, ſo man von GOtt oder von Natur hat; Gemühts-Gabe von GOtt; Gabe der Natur, natürliche Qualität; *item* eine Summa von ohngefehr 600. Cronen oder Gold-Gulden.

Talentum, talent, talento, m. (*Hebr.* Kickur,) ein Centner war dreyerley.

Vom Gewicht der Hebreer.

Talentum vulgare, der gemeine Centner hält 3000. gemeine Seckel, die machen anderthalb tauſend Loht.

Talentum Regium, der Königliche Centner hält 3000. Königlicher Seckel, die machen 2250. Loht.

Talentum Templi ſive Sanctuarii, der Centner des Heiligthums hält 3000. Seckel des Heiligthums, nemlich 3000. Loht.

Folget

Folget nun von der Silbernen Müntz der Hebreer.

Talentum vulgare argenti, der gemeine Centner anderthalb tauſend Loht. Die Hebreer haben ihre Müntz nach ihrem Gewicht abgewogen, und derſelben auch nach dem Gewicht den Namen geben.

Talentum Regium, der Königliche Centner 1125. Thaler.

Talentum Templi, der Centner des Heiligthums hat gehalten anderthalb tauſend Thaler, Taleros 1500.

Von der Gold-Müntz der Hebreer.

Talentum vulgare auri, der gemeine Centner Golds 6000. Ungariſche Gulden.

Talentum Regium auri, der Königliche Centner Goldes 9000. Ungariſche Gulden.

Talentum Templi auri, der goldene Centner des Heiligthums 22000. Ungariſche Gulden.

Tallar, ein langer Fürſtlicher Rock.

Tambour, m. tamburro, tympanum, eine Trommel.

Tambour, m. tamburrino, ein Trommelſchläger. Joueur de tambour, tympanotriba,

Jouer, battre du tambour, tympano canere, vel, tympanum pulſare, Trommel ſchlagen, rühren.

Tante, f. zia. *Lat.* Amita, vel, Matertera, des Vaters oder der Mutter Schweſter, Muhme.

Tantes, die Rechen-Pfennige und andere Marquen oder Zeichen bey einigen Karten-Spielen.

Tapet oder tapis, m. ein Teppich. tapeto, *Lat.* tapes.

venir, être ſur le tapis, aufs Tapet kommen, vorkommen.

mettre ſur le tapis, auf Tapet oder Tapis bringen, das iſt, von einer Sache handeln, eine Sache zur Berathſchlagung hervor bringen, d.i. auf die Bahne.

Tapiſſerie, f. Aulæum, Periſtroma, Tapetzerey.

Tapezzeria, Teppich-Nath, Tapeten-Werck.

tapiſſier, m. Tapezier. faiſeur de tapiſſerie, Aulæorum opifex.

Tara, f. Tare, der Abzug oder die Abzugs-Rechnung, Abgang; was das Holtz oder was es ſey, an Fäſſern, Kiſten; *item* andern Sachen, ohne die Waare wiegt, und vom Guth abgezogen wird.

Tarantule, f. *Ital.* tarantola, *Lat.* Stellio, eine Art ſehr giffti-ge Spinnen in Apulien.

Tardiren, tarder, v. n. tardáre, verweilen, aufhalten, hindern, ſäumen.

Tardif, oder tard, langſam, ſpåt.

Tardo, langſamer Tact in der Muſic.

Tare, *Arab.* tharah, *vide* tara.

Tarif, m. Verordnung wegen der Commercien; eine Zoll-Rolle; Müntz-Zoll-und Cantzley-Gebühr Buch, was jede Waaren gelten, und deswegen verzollen müſſen; Commercien-Vergleich, den Zoll und das Geleite betreffen.

Tartane, f. eine Art leichter Krieges-Schiffe. *Tartana.*

Taxe, tax, taxa, f. *Ital.* taſſa, *Lat.* Æſtimatio, der Werth der Sachen, Schätzung, der Preiß, Geltung, Uberſchlag Pretium, Valor.

Taxiren, taxer, v. a. ſchätzen ſo viel ein Ding werth iſt, den Preiß und Werth machen oder ſchätzen, überſchlagen, valviren, wardiren; *item* tadeln, richten, urtheilen, taſſáre.

Te Deum laudamus, des Heil. Ambroſii Lateiniſcher Hymnus.

Temperament, m. eine Abmåßigung.

temperamento, die natürliche Art oder Eigenſchafft des Menſchlichen Leibes, die Natur ſo ein Menſch hat, Gemüthes- oder Leibes-Beſchaffenheit. Complexion, Gemüht, Natur, Humeur, *it.* Mittel, Maſſe; in Staats-Sachen eine Milderung, Vergleichung, temperament.

Temperiren, miſchen, måßigen, mildern.

temperer, v. a. temperáre, lindern.

Tempête, f. tempeſtas, tempeſta, ein Ungewitter, Sturm, Lermen, Hefftigkeit.

s' hanno in Italia molte *Tempeſte*, *Teſte*, e Feſte; on a en Italie beaucoup de tempêtes, de teſtes & de Fêtes, das iſt: Es giebt in Italien viel Ungewitter, viel Fürſten- und Feſt- oder Feyer-Tage.

Temple, m. templum, tempio, ein Tempel, eine Kirche.

Tempo,

Tempo, m. tems oder tems, tempus, die Zeit, die gute Gelegenheit.

Prendre le tems, das Tempo treffen, die rechte Zeit treffen.

Biſogna haver' in Roma, Tempo. Teſta, ò Teſtóni, das iſt: mit der Zeit, Geiſt oder Tugend, oder mit Geld erhält man zu Rom was man will.

ex Tempore, alſobald, ohne Bedacht.

Temporiſiren, temporiſer, v.a. ſich in die Zeit ſchicken, nach der Zeit richten, den Mantel nach den Wind hängen, beſſere Zeit erwarten, bequemen und verweilen.

Tempus, (*Lat.*) temple oder tempe, f. *Ital.* tempia, einer von den Schläffen am Haupte.

tempora, temples, f. pl. tempia, die Schläffe oder Schlaff-Beine.

Tempus ſolutionis, tems du païement, die Zahlungs-Zeit.

Tems, temps, m. tempo, tempus, die Zeit, das Wetter; ein Schlag in der Muſic oder im Tact; eine Zeitform eines Verbi in der Grammatic, *vide* tempo.

tout d'un tems, en même tems, nello ſteſſo tempo, zugleich, eben um die Zeit.

les quatre-tems, m. pl. quaterna jejunii tempora, Le quatro tempora, Quatember.

Tenacität, Kargheit. tenacité, tenacitas.

Tenaille, f. *Lat.* forceps, tenaglia, eine Zange, etwas zu halten; *it.* ein Auſſen-Werck an einem Feſtung-Bau, Zangen-Werck.

Tenailler, v. a. tenagliáre alcuno, tenailler un criminel, Candenti forcipe, reum laniare, mit glüenden Zangen einen Miſſethäter zwicken.

Criminel tenaillé, ein Ubelthäter, der mit Zangen geriſſen worden. Ignitâ forcipe inuſtus reus.

Tendreſſe, f. Zärtlichkeit, zärtliche Liebe. tenerezza.

Tenor, der Innhalt und Begriff einer Sache.

Tentiren, tenter, v.a. tentáre, verſuchen, unterſangen, probiren, experiren.

tentamen, ein Verſuch, eine Prüfung; ein Examen eines jungen Gelehrten.

tentative, f. tentation, f. Verſuchung. tentazione.

tentateur, m. der Verſucher. tentatóre.

Terce, ein Spaniſches Regiment Soldaten.

Termin, Ziel oder Zeit, Friſt ; Prolongation, Reſpit ; der Tag und die Friſt, ſo einem geſetzet ; beſtimmte Tag ; *it.* der Zahl-Tag. Termine.

Terminaliter, auf gewiſſe Termine.

Terminiren, terminer, termináre, endigen, ausmachen, zu Ende bringen.

In dieſen Terminis, en ces termes, in queſti termini, mit dieſen Worten.

Terminus, ein Wort, Redens-Art oder Weiſe zu reden.

Terminus à quo, die Zeit oder der Ort, davon man etwas zu zählen anfangen muß.

terminus ad quem, die Zeit oder Ort zu welcher man zählen muß.

termin, Zahl- oder Liefferungs-Zeiten.

termin, iſt eine Zeit auf welche man etwas zu zahlen oder zu liefferen ſchuldig iſt.

Termins-Weiſe, in Terminen.

Terminus, eine Stelle, ein Wort, Satz, Stuffe ; eine gemeldte Zeit zur Zahlung.

Terminus- technicus, *vide* Kunſt-Wörter.

Terra, terre, f. die Erde.

Terra ferma, das feſte Land, inwendig in der See-Küſten. terra firma.

Terrain, terreno, m. das Land.

territorium, der Boden, die Erde.

Territion, Schreckung, Schrecken. terreur, f. terror.

Territorium, Herrſchafft, ein Gebiete. territorio, m. territoire, das Gebiete einer Stadt oder ſonſten.

Terroir, m, die Erde, das Land worinn etwas wächſt.

Terror Panicus, ein nichtiger Schrecken. terrór pànicó.

Tertia vice, per la terza volta, la terza fiata, zum drittenmal.

Tertius, ein Dritter, eine dritte Perſon. una terza perſona, un terzo, terza mano.

Tertium non datur, hier iſt kein Mittelweg oder dritter zu erwählen.

Terz,

Terz, ein Drittel, dritte Part oder Theil, 1 Dritttheil.

Teſtament, m. Teſtamento, *Lat.* Teſtamentum, ein Teſtament, der letzte Wille, Erb-Vermächtniß, Gütter-Verſchreibung.

abinteſtato, *vide* Ab inteſtato.

Teſtator, der ein Teſtament macht. teſtatóre.

Teſtamentiren, (ver-) vermachen, verordnen, im letzten Willen oder in der Erbſchafft gedencken.

Ver-teſtiren oder teſtificiren, iſt faſt eben das, und heiſſet eigentlich mit Zeugen bekräfftigen und beſtätigen, bezeugen laſſen. Atteſtiren.

Teſtimonium, temoin, m. teſtimonio, ein Zeugniß; In Schertz. teſta di Demonio.

Teſtimoniales, Lettere patenti, f. Zeugniß-Briefe.

Teſtis, Zeuge.

Teſtiren, teſter, v.n. *Ital.* teſtare, *Lat.* teſtari, ein Teſtament machen, im Teſtament etwas vermachen; ſeinen letzten Willen auffſetzen.

Teſtóne, m. teſton, monnoye d'argent à Rome de la valeur de 38. Creutzers environ, Silber-Müntze zu Rom, welche faſt 38. Keutzer gilt.

Thara, der Abzug von Waaren für die Säck oder Fäſſer; der Abgang an Waaren. *vide* Tara.

Thariren, abziehen.

Theatrum, théatre, m. teatro, Gerüſt, ein Schau-Platz, Schau-Bühne darauf Comödien und Opern vorgeſtellet werden.

Theilen, *vide* Dividiren.

Theologie, f. theologia, die Wiſſenſchafft Göttlicher Dinge, Gottes-Gelehrtheit.

Theologus, Theologien, m. einer ſo in der Wiſſenſchafft Göttlicher Dinge, in der Theologie ſtudiret; ein Theologus, Gottes-Gelehrter; ein Doctor oder Profeſſor S. Theologiä, ein Geiſtlicher der ſich der Auslegung der Heil. Schrifft befleißiget. Theologo.

Theologiſch, geiſtlich, Gottesfürchtig, fromm.

Theoreticus, der nur die Theorie oder Speculation hat ohne Praxi, Theoretico.

Theoria, Theorie, f. die Wiſſenſchafft ohne Ausübung, die noch nicht in Ubung oder in die Praxin gebracht worden; die bloſſe Betrachtung ohne würckliche Ausübung.
Thermometrum, ein Wetter-Glaß. Thermometre, Termometro.
Theſaurus, teſoro, m. threſor oder treſor, Satz. *vide* Threſor.
Thor, Porta, Porte, f.
Thor-Hüter, Portier, m. Portinajo, Huiſſier.
Thor-Schreiber, Ecrivain de la Porte.
Thorus, lit nuptial, m. letto nuziale, das Ehe-Bette.
Threſor, *vide* Theſaurus oder Treſor.
Threſor oder Dreſſoir, m. ein Credentz- oder Anricht-Tiſch. Credenza f.
Thum, Egliſe catedrale, f. Dom, m. Templum cathedrale, Chieſa catedrale, il Duomo.
Thum-Herr, Canonico, m. Canonicus, Chanoine.
Thum-Capitel, Aſſemblée ou congregation des Chanoines, Cathedralium Canonicorum Senatus.
Thum-Dechant, Doyen de Chanoines, Decano de' Canonici, Decanus Cathedralis.
Thumm, unverſtändig, ſot, brutal, fatuus, inconſideratus.
Thumm, unvernünfftig, ein thummes Vieh, Animal brutum.
Tiara, *vide* Triregno.
Timide, adj. c. timido, furchtſam.
Tinctur, Farbe, Eintauchung. Tintura. f.
Tingiren, färben, eintauchen. tingere.
Tintamarre, m. ein Getöße, Geplapper, fracaſſo terribile.
Tirage, m. Drucker-Arbeit, Drucker-Lohn.
Tiſane, Acqua cotta, f. Gerſten-Waſſer für die Krancken.
Tiſchgänger, Penſionaire, m.
Tiſon, m. Tizzone, ein Brand, ein angebrandtes Stück Holtz das noch brennet oder gebrennet hat.
un tiſon d' enfer, ein Höllen-Brand, Unglücks-Vogel.
Titel, m. titolo, titulus, ein Titul, Uberſchrifft.
Tit. Titul. Titulus, die Uberſchrifft, der Name eines Buches.
Titulatur, wie einer tituliret wird; die Beehrung welche

man einem entweder mündlich oder ſchrifftlich giebet. Titular.
Tituliren, einem ſeinen gebührenden Reſpect und Titul entweder in Briefen oder in Worten zu eignen.
Tockenmacher, Paupetier, Faiſeur de póuppées.
Tocſin, m. l' allarma, das Anſchlagen an die Glocken, wenn es brennet; Sturmglocke, Sturm-Zeichen. tumultuarium campani æris ſignum. ſonner le tocſein, toqueſein, ſuonár l' allarma, die Sturm-Glocken ſchlagen, ad arma campani æris ſono vocare.
Todos, vide Tutti.
Toga papalis, Päbſtlicher aus weiſſer Seide zubereiteter Rock.
Toilette, f. leinen Geräthe und allerhand Frauenzimmer-Zieraht; Nacht-Tiſch.
Toiſon d'or f. das güldene Vließ.
il vello d' orò, m. Toſon d' oro, das güldene Ordens-Vließ.
l'Ordre de la Toiſon d'or, Ordens-Zeichen der Ritter dieſes Namens, der Orden des Vließes.
Tolerable, adj. c. leidlich.
Tolerantz, die Ertragung.
Toleriren, tolerer, v. a. leiden, dulten, erdulten, ertragen.
Tollmetſcher, Interprete, m. Interpres Truchemann.
Tomba, tombe, f. tombeau, m. ſepolcro, ein Grab. Tombe.
Tomback, Ottone d' Inghilterra, Printz-Metall, Zinck.
Tomus, tome, tomo, m. ein Theil eines Buches.
Tonne, f. tonneau, m. ein Faß. Botte, f. Barile, m.
Tonne, eine Tonne iſt hundert tauſend.
Tonne oder Tonneau, ein Gewicht von 2000. Pfund oder 20. Centnern auf den Schiffen.
Torquiren, quälen und ängſtigen, martern, foltern.
Tort, m. Unrecht, Gewalt, Verdruß.
Torto, Hertzeleid.
Torture, f. die Folter, Marter, Tortúra, Tortúr.
Total, e, adj. gantz, gäntzlich.
Totaliter, totalmente, adv. gantz und gar, gäntzlich, aufs Haupt, von Grund aus.
Touchiren, angreiffen, anrühren, beleidigen.

tou-

toucher, v.a. toccáre, erzürnen, betaſten, einem etwas zuwider tuhn.
Toür, m. ein Umkreiß, Spatzierung, Umweg; eine Reiſe. Giro, m. ſpaſſeggiata, f. ſpaſſeggio, m.
Tour à tour, eines um das andere, einer nach den andern.
Tour, f. torre, ein Thurm. Turris, ſorte de battiment. faire un tour vers la Suiſſe, eine tour oder eine Reiſe nach der Schweitz tuhn.
Tourbe, m. Erde zu brennen.
Tourmentiren, tourmenter, v.a. plagen, quälen. tormentáre, affligere: Daher:
Tourment, m. Tormento, Pein, Qual, Plage, Marter, Uberlaſt, groſſer Schmertz.
Tourbiren, beunruhigen.
Tout, Totum, ein Gantzes ſo in ſich ſeine Theile hat.
Tractament, m. Verpflegung, eine Bezeugung, Bewirtung, ſo man jemand tuht; Speiſen, Gerichten, Eſſen. Tractirung; das gute oder üble Begegnen.
Tractat, m. ein Buch. Trattato.
Tractaten, gütliche Handlungen, Handlung zum Vergleich.
Tractatio, die Handlung.
Tracteur oder Traiteur, m. ein Gaſtwirt, der bewirtet.
Tractiren, ſpeiſen; *item* abhandeln, verfahren; bewirten, begegnen.
Tractabel, der mit ſich umgehen läſt.
Tradiment, m. Tradimento, Verräherey, Untreu, wird auch Trahiſon genennet.
Tradition, f. Menſchen-Satzung, Ubergabe. Traditio.
Tradiren, übergeben.
Traduciren, traduire, v. a. überſetzen in andere Sprachen, tradurre, v a. Daher:
Traduction, f. Traduzióne, Verdolmetſchung, Uberſetzung, Dollmetſchung. Verſion.
Trafic, m. Traffico, Handlung, das Gewerbe. Trafique, Handthierung. Commerce.
Traficiren oder trafiquiren, trafiquer, v.n. handeln.
Tragoedie, f. ein Trauer-Spiel, Trauer-Schauſpiel. Tragedia, Tragedie, tragiſch, traurig.

Trahi-

Trahiſon, f. Untreue, Verrätherey. *vide* Tradiment.
Trajiciren, über einen Fluß fahren. tragettáre.
Trajet, m. Tragetto, Uberfahrt. Trajet.
Trajectus, *item* eine Reiſe von einem Ort zum andern, auch zu Lande.
Train, m. Zug, die Folge, Geleitſchafft eines groſſen Herrn. Treno, Seguito, die Suite.
Trainiren, trainer, v. a. ſchleppen, aufhalten, aufſchieben, auf die lange Banck ſchieben oder ziehen. ſtraſcinàre, tirár' in longo, tener à bada, indugiáre.
Traineau, m. Schlitta, f. ein Schlitten, eine Schleiffe.
Tranchéen, Lauffgraben. trinciere, f.
Tranchementen, Abſchnitte.
Tranchiren, zerlegen verſchneiden.
Tranquille, adj. c. ſtill, ruhig. tranquillo, a.
Tranquillität, tranquillité, f. Ruhe, Zufriedenheit, Stille, Sicherheit.
Tranſaction, f. ein Vertrag, Vergleich. Transactio.
Tranſcendiren, überſteigen. ſurmontáre.
Transferiren, hinüberbringen, überbringen.
Transformiren, transformer, v. a. verändern.
Tranſgrediren, überſchreiten.
Tranſigiren, handeln, ſich in der Güte vergleichen; einen Transact machen.
Translatiren, überſetzen aus einer Sprache in die andere; in eine andere Sprache überſetzen.
Translatio, traduzione, f. Uberſetzung.
Tranſmittiren, überſenden. tradùrre.
Tranſmutiren, verwechſeln.
Tranſport, m. die Uberführung von einem Ort zum andern.
Tranſportiren, übertragen, anweiſen aus dem Journal ins Haupt-Buch tragen, fort- oder überbringen, wegbringen.
Traſſiren, Wechſel auf einen ziehen, Gelder auf Wechſel nehmen und auf einen andern wieder ziehen: hin und her wechſeln; ein Wechſel an einen Kauffmann richten.
Traſſirer, einer der Geld auf nimmt oder der ſie ziehet; einer

ner der hin und her wechſelt. Traſſiret auf mich al pari für fl. - - Ducaten - - - - - ꝛc.

Traſſent, der Wechſel ziehet.

Tratta, f. ein gezogener Wechſel-Brief.

Tratti di corda, *vide* Srape ò Strapate di corda.

Travail, m. Arbeit und beſchwerliche Mühe; Abmattung, ſchwere Arbeit.

Travaillen, Beſchwerden, Verdruß, Ungemach, Leiden. Strapazzen, Fatiguen, Fatighe. f.

Travailliren, travailler, v. a. & n. arbeiten, bemühen, abmatten. abſtrapazziren, travagliáre.

en travail d'enfant, in Kindes-Nöhten.

Traverſen, Verhinderung, Abſchnitt. Traverſe. f. pl.

Traverſiren, Poſſen reiſſen, hindern.

Trenchement, Verſchanzung, ein Abſchnitt.

Trenchiren, zerſchneiden, zerlegen.

Trepaniren, den Kopff zuſammen ſchrauben. trepanáre.

Treſorerie oder threſorerie, f. Schatz-Kammer.

Treſorier, m. Schatz-Meiſter.

Treſor, m. Treſoro. Teſaurus, Schatz.

Il n'eſt treſor que ſanté, die Geſundheit iſt der beſte Schatz.

Treve, f. ein Stillſtand der Waffen. tregua.

treve de complimens, ſtill mit complimentiren.

creve de complimens, im Schertz.

Triangel, triangle, m. Triangolo, *Lat.* Triangulus, ein Dreyeck, eine Figur ſo drey Ecken hat.

Tribu, f. tribus, tribù, eine Zunfft; ein Stamm von den Jüden; ein Geſchlecht.

Tribuliren, plagen, ängſtigen; Daher:

Tribulation, f. Angſt, Leiden, Trübſal, Anfechtung. tribulazione.

Tribun, m. tribuno, tribunus, ein Zunfftmeiſter.

Tribun militaire, ein Oberſter zu Fuß.

Tribunal, m. der oberſte Gerichts-Stuhl eines Hrrrn, ein Richter-Sthl, Gericht.

tribunale, das hohe Gericht.

Tribune, f. ein Ort, da man vormals zu Rom die öffentlichen

chen Reden hielte. plate forme élevée pour parler d'en haut au public, eine Kanzel, Pult. Suggeſtus.

Tribut,m. Steuer, Zinß, Gaben, Zoll, Einrichtung.

Tributo, Schoß.

Triduum, drey Tage. triduo, trè dì.

Triennium, trienio.m. drey Jahre.

Trimillion, iſt tauſend, tauſend, tauſend, tauſend, tauſend mal tauſend; trè millióni.

Tripliciren, dreyfachen, verdreyfachen.

Triplum, das Dreyfache. triplice, triple. adj.

Triregno, m. tiara, f. tiare, der Päbſtliche Cronen-Hut; dreyfaches Reich.

Trivellino,m. (moche di aſſala, parola genoveſe) percoir, m. perceretto, f.(terebella, *Lat.*) foret, m. vill b equin, ein Bohrer. trivello, m.

Trivial, gar gemein, vor jedermann. triviale, trivialis.

Triumph, trionfo, m. Sieg.

Triumphiren, trionfáre, ſiegen, frohlocken, prangen, überwinden, victoriſiren. triompher, v.n.

Triumphant. Pompös, Victoriös, ſiegreich, ſieghafft, frohlockend. trionfante, Victorioſo, glorioſo.

Triumvir, einer von den dreyen Regierungs-Herren.

Triumvirat,m. triumvirato, das Amt ſolcher drey Ober-Regiments-Perſonen. triumviratus.

Trödeler, Fripier, m. Rigatiere.

Trommelſchlager, Tambour,m.

Trop, troppo, zu viel.

Tromperie,f. Betrug.

Trompiren, betrügen.

Troublen, torbidi,m.pl. troubles,m.pl. Unruhe, Verwirrung.

Trouppen, Völcker und Soldaten der Armee.

Trouver,v.a. finden (invenire, reperire,) trovárc. Il eſt à Berne (nicht il ſe trouve à Berne,) er befindet ſich in Bern. Où eſt Mr. votre Frere? (nicht où ſe trouve Mr. votre Frere? wo befindet ſich der Herr Bruder?

Tuch (ein) iſt 32. Ellen.

Tulbant (turcic. tulbent,) turban,m. turcicus pileus. ein Türckiſcher Bund, eine Türckiſche oder Perſianiſche Mütze, Tulband.

Tumult, m. tumulto, Aufſtand, Empörung.
Tumultuiren, Aufſtand machen.
Tumultuoſè, aufrühriſch, tobend.
Tumultuös, tumultueux, euſe, adj. voll Lermen, empöriſch.
Turbiren, ſtöhren, verhindern, verunruhigen. Daher:
Turbation, f. Empörung, Beunruhigung. Turbulence.
Turbulent, e, adj. ungeſtüm.
Turc, m. turco, ein Türck.
Turque, f. eine Türckin.
A la Turque, auf Türckiſch.
le Turc, la lingua turcheſca ò turca, die Türckiſche Sprache.
le Turc, la Porta Ottomana, die Ottomaniſche, Türckiſche Pforte.
Tutele, f. tutela, die Vormnndſchafft, Schutz.
Tutor, tutore, tuteur, m. Vormund, Beſchützer.
Tutti, oder todos machen, wenn der Spieler alle 9. Leſten oder Stiche (im L'Hombre-Spiel) bekommt.
Tutto, tout, gantz. totum.
Typus, tipo, m. Vorbild.
Tyrann, tyránno, m. ein Wüterich, grauſamer Menſch, ein Tyrann; böſer und grauſamer Regent.
Tyrannis, tirannide, f. tirannia, Tyranney, Wüterey, Grauſamkeit. Crudeltà.
Tyranniſiren, grauſam, unmenſchlich ſeyn; grauſamlich mit einem umgehen, tirannizzare, v. a. tiranniſer.
Tyranniſch, grauſam, grimmig, blutgierig, unbarmhertzig, blutdürſtig. ſanguinaire, cruel, tiranique, qui ne reſpire que le ſang. Sanguinem ſitiens, ſanguinarius, crudelis.

V.

U. a. m. und andere mehr.
V. U. g. verbi gratia, per eſempio, zum Exempel.
U. d. g. und dergleichen.
U. ſ. f. und ſo ferner, und ſo fort.
V. V. vice verſa, verkehrter Weiſe.
Vacance, f. Erledigung, ledige Stelle. Raum, ein lediger Dienſt, die Erledigung einer Würde, vacancà, vacanz.
Vacances, f. pl. Ferien oder Urlaub aus der Schule zu bleiben.

Vacant,e. vacante,adj. ledig,wenn nichts vorhanden iſt, entledigt.
Vacantia bona, beni vacanti, ledige Gütter,
Vacanz, feyern,ledig ſeyn. Feriæ.
vacat, nichts da, iſt leer.
Vacation, f. metier,m. *Lat.* Ars (état de vie, Profeſſio, vitæ genus,) der Beruff darinn einer ſelbſt eine gewiſſe Kunſt oder Handthierung,die einer kan oder treibt. Profeſſion, Profeſſione, Vacazione.
Vacilliren, vacilláre, vaciller, *Lat.* titubare, vacillare, hin und wieder wancken.
vaciller, v.n. wackeln,wancken,nicht feſte ſeyn.
vacillation,f. das Wackeln.
Vacuiren,,vuider, vuotáre, ausleeren. exhaurire exinanire, effundere. Daher: ,
Vacuité,f. vacuitas, das Ausleeren, Raum Ledigkeit, Ruhe, Muß, Weil. vuidité.
Vadimonium, Promeſſe de comparoir ou comparêtre en juſtice, en jugement, devant le juge, Vertröſtung und Bürgſchafft zum Rechten,rechtliche Tagleiſtung.
Vadimonium ſiſtere, comparoir, comparoitre en juſtice, en jugement, au jour aſſigné, au jour de l' aſſignation, auf den beſtimmten Rechts-Tag erſcheinen. ſiſtere vadimonium.
faire defaut, ne point comparétre au jour de l' aſſegnation, au jour aſſigné, Vadimonium obire,deſerere,ſich nicht einſtellen.
Vagabundus, vagabond,m. Landläuffer, Landſtreicher. vagant, vagabondo.
vagabond, e, adj.flüchtig,unſtät,nie lang an einem Ort.
Vagiren,vaguer,v.n. vagáre, scorrer quà e là, herum ſchweiffen,herum fahren,hin und her gehen,herum ſtreichen.
Valable, adj. c. gültig in Rechts-Sachen; kräfftig, werth, geltend,koſtend.
Valant, e, part, das da gilt.
Vale, GOtt befohlen, gehab dich wohl,lebe wol. Wird Abſchiedsweiſe gebrauchet und zur Clauſul in Briefen vielmals geſetzet; Adio, ſtate sano.
Valediciren, dire Adieu, prendre congé, abdancken, Abſchied nehmen, Vale ſagen.

Valediren, *vide* Validiren.
Valere, eſſer ô ſtar sano, geſund ſeyn.
Valet, m. ein Knecht. Servo
Valetudinarius, ein kräncklicher Menſch, einer der nicht recht geſund iſt.
Validiren, gelten, gültig ſeyn, kräfftig oder werth ſeyn, bekräfftigen, vermögen, koſten: wird bey Aſſignationen gebraucht. valediren.
Valviren, *vide* Wardiren.
Valúta, f. valeur, valuta, der Preis, der Werth eines Dinges. valuta, iſt das Geld, ſo der Remittent vor den Wechſel-Brief am einheimiſchen Ort erleget, das einheimiſche Geld; *it.* Valor, Geltung eines jeden Dinges. Pretium, taxa. Valuta di Cambio, Wechſel-Geld.
NB. In Wechſel-Briefen wird Valúta gebraucht und nicht Valor, Ich habe die Valúta empfangen, d.i. den Preis oder Werth für den Wechſel-Brief. Sonſten heiſſet Valeur oder Valor auch Krafft, Vermögen, Tapfferkeit, Mannheit, Großmühtigkeit, Hertzhafftigkeit, Generoſität.
Valoreux oder Valorös aber friſch, mannhaff, tapffer, großmühtig, wacker, hertzhafft. genereux, reſolut.
un diamant de peu de valeur, (un diamant de Boeme ou Boheme,) ein Diamant von geringem Werth (ein Böhmiſcher Diamant.)
Vanille oder Banille, f. ein Saamen aus Indien, der mit unter die Chocolat kommt.
Vanität, vanità, f. vanitas, Eitelkeit, Homuht, Hoffart, Narrheit und Thorheit, Schwachheit.
Variable, adj. c. variabile, mutabile, veränderlich, wandelbar, ungleich, unbeſtändig, wanckelmühtig. variant.
Variation, f. die Veränderung, Aenderung. variazione.
Variiren, varier, v. n. ändern, offt verändern, ungleich und unbeſtändig ſeyn, verwandeln, mutiren, auf eine oder andere Weiſe machen. variare, mutare, cambiáre, cangiare.
les Modes changent souvent chez les Tailleurs, die Moden variiren (changiren) offt bey den Schneidern.
Variete, f. die Abweſelung. varietà, varietas.

Vaſall, m. cliens, vaſallus, cliens beneficiarius, ein Lehens-mann, der von einem andern dependiret und das Lehen oder Verlehen von ihme hohlen muß.
Vaſall, Vaſallo, Lehnmann. Feudataire.
Vaſellage, vaſallage, m. das Lehens-Recht, Pflicht oder Dienſt, Clientelare jus, Clientelæ jus.
Vater Unſer einmal betten, dire un Pater nôtre.
Vates, vel, Ariolus, Devin, m. Indovinatóre, ein Wahrſager.
Vaurien, m. (vaut-rien,) ein nichtswürdiger Menſch, ein Taugenichts.
Udienza, f. die Audientz. Audience.
Veau, m. ein Kalb. vitello, vitulus.
brides-à-veaux, närriſches Geſchwätz, womit man Narren bereden kan. Scherzi, m. pl.
ris de veau, animelle di vitello, Kälber-Kröſe.
un veau d'or, ein reicher aber tummer Menſch.
veau marin, ein See-Kalb vittéllo marino.
Veautrer, ſe veautrer, v. r. ſich wältzen. in coeno ſe ſe agitare, voltarsi nel fango.
Vectigal, Dazio, m. Gabella, f. Zoll. Impôt, Gabelle, Daze.
Vedette, f. eine Reuter-Wache.
Vehemence, f. die Hefftigkeit.
Vehement, e. adj. gewaltig, hefftig, ſtarck.
Vehementer, avec vehemence hefftig.
Vehemenz, Gewalt. Vehemence.
Vehiculum, ein Waſſer oder Brühe darinnen man eine Artzney einnimmt.
Vena f. veine, eine Ader.
Venalis, da vendere, feil, zu kauff.
Venator, cacciatóre, chaſſeur, m. ein Jäger. veneur.
Vendange, f. vendemia, die Wein-Leſe, der Herbſt.
adieu panier quand les vandanges ſont faites, man brauchet den Korb nicht mehr wenn das Wein-Leſen vorbey iſt.
Venefica, ſorciere, f. ſtrega, eine Hexe.
Venerabile, m. die conſecrirte und geweihete Hoſtie bey der Catholiſchen Kirche. Venerabilis.
Venerabilis, venerable, adj. c. Ehren wehrt, Ehrwürdig, reſpectirlich, venerabile.
Veneration, f. Ehrbezeugung, Hochachtung, Ehr-Anthuung,

 Ver,

Verehrung, Ehrerbietung, Ehrerbietigkeit. venerazione.
Venerien, venereus. ein Verliebter.
Veneriren, venerer, v. a. in Ehren halten, hoch achten, ehren, verehren. venerare, Æſtimiren, Conſideriren, Honoriren, Reſpectiren.
Veneriſch, venerien, ne, adj. verliebt, verhurt, venereo, a, innamorato, a. La maladie venerienne, die Huren-Kranckheit, die Frantzoſen. il mal Napolitano, il mal franceſe, groſſe verole, morbus gallicus.
Veniam bekommen, d. i. Urlaub.
Ventiliren, eine Sache hin und her überdencken, oder überlegen. ventilare.
Ventre, m. ventre, venter, der Bauch, der Leib eines Weibes.
Ventrebleu, ventre gris, liederliche Schwüre geringer Leute.
Venus, Venere, f. die Göttin Venus, Annehmlichkeit; das Kupffer in der Chymie; der Abend- oder Morgen-Stern.
Veraccordiren, bedingen, verdingen.
Verauctioniren, *vide* Encan.
Verbal, e, adj. das in der Grammatic von einem Verbo kommt; das mit Worten geſaget wird.
Verbaliter, mit Worten. con parole.
Verbotenus, de mot à mot, di parola in parola, von Wort zu (Wort.
Verclauſuliren, mit Clauſulen beſchreiben.
Vergalopiren, verlauffen, verſehen.
Verificiren, verifier, v. a. warhafftig machen, bezeugen, bekräff(tigen. verificare, beweiſen, wahr machen. Daher:
Verification, f. Beweißthum, Erweiſung.
Veritable, adj. c. wahrhafft, wahr, recht. Oriental.
Veritas, verité, f. verità, die Wahrheit. il vero.
en verité, in verità, adv. gewiß.
Vermicelli, *vide* Tagliarini.
Vermillon, cinabro, m. rothe Farbe.
Vermine, f. Ungeziefer, ſo die Menſchen plagt, als Flöhe, Läuſe, Filtzläuſe, (Law. im Schertz Morpion.
Verole, groſſe verole, *vide* Veneriſch &c.
la petite verole, die Kinder-Blattern, die Pocken, le vaivola.
Vers, verſo, m. verſus, ein Verß, Reim, gebundene Rede.
Verſailles, Luſt-Schloß bey Pariß.
Verſifex, ein Verßmacher. Poeta.

Verſion,

Verſion, verſione, f. verſio, Überſetzung in eine ander Sprache *it.* die Verwendung; *Traduction*, Dollmetſchung.
Verſiren, begreiffen ſeyn, *it.* erfahren ſeyn.
Verſiret ſeyn, geübet ſeyn.
Vertiren, v.a. ol. überſetzen aus einer Sprache in die andere.
Veſcovo, Evêque, m. Epiſcopus, ein Biſchoff.
Veſcovato, Evêché, m. Epiſcopatus, Biſchoffthum.
Veſcovato delle Quaglie, das Wachtel-Biſchoffthum von Capri.
Vêpres, f. plur. Veſpro, m. der Abend-Gottesdienſt, die Veſper, oder nach dem Mittag-Eſſen.
Veſpro Siciliano, Vêpres Siciliennes, das Sicilianiſche Blut-Bad, da man Anno 1282. alle Frantzoſen in einem Tage, in Meſſina und Palermo, todt ſchlug.
Veteranus, ein Alter.
Vexation, f. Plag und Trangſal.
Vexiren, plagen, ſchrauben, ſcheren, ſpotten.
Viaticum, viatique, m. Viatico, Zehr-Pfennig, Zehr-Geld auf dem Weg.
le Viatique Sacré, das Heil. Abendmahl.
Vicaria, Vicairie, f. die Stadthalter-Stelle; *it.* groſſes Rahthaus zu Neapoli, bey Porta-Capuána, gegen S. Catarina a Formello; vor Alters war es ein Königlicher Pallaſt.
Vicarius, Vicaire, Vicario, m. der des andern Stelle vertritt; ein Stell-Verwalter, Stadthalter; der eines andern ſeine Vices vertritt.
Vicariat, m. Vicariato, Stadthalter-Amt, Verweſung einer Pfarr; Stadthalterthum.
Vice-Roi, Vice-Rè, m. (*Lat.* Vices Regis gerens) Königs-Stadthalter, der im Namen des Königes in einem Lande regieret, als: Vice-Rè di Napoli, Vice-Rè di Sicilia, &c. le Vice-Roi de Naples, le Vice-Roi de Sicilie, &c. Unter-König, Vice-König.
Vice verſa, reciproquement, adv. umgekehrt.
Vicomte, Vicecomte, m. ein Graf und Marggraf, Burggraf, auch wol Fürſt in Franckreich.
Victoria, Vittoria, f. Victoire, der Sieg, die Überwindung, Triumph.

Victoriös, victorieux, euſe, adj. vittorioſo, ſieghafft, ſiegreich, triumphant.

Victoriſiren, triompher, remporter la victoire, ſiegen, überwinden, den Sieg erhalten, gewinnen, das Feld behalten, triumphiren.

Victualien, Victuallies, f. plur. Lebens-Mittel, Eß-Waaren, allerhand Vivres, Vittovaglie; *Lat.* Victualia, Nahrung, Proviant.

Victualiſiren, Lebens-Mittel ſchaffen.

Vid. vide, videatur, ſehet, ſiehe, Vedi, vedete, beſiehe, ſchlage nach, ſuche auf.

Videtur, il ſemble, pare, es ſcheinet.

Vidimiren, vidimer, v. a. überſehen, nachſehen, beſtättigen; daß es dem Original gleich laute, etwan von einem Notario überſehen und bekräfftiget. Die Abſchrifft eines Briefes durch Notarium bekräfftigen laſſen.

Vidimiren, bedeutet, wenn eine Abſchrifft eines Briefes gegen ein Original durchgeleſen, und hernach von einem Notario unterſchrieben wird.

Vidimation, f. Uberſehung.

Vidimus, Abſchrifft, ſo vidimirt worden, i. e. darunter geſchrieben und bekräfftiget, daß es mit dem Original überein komme, oder gleich-lautend ſey.

Vieil, agé, vieux, adj. m. vecchio, attempato, alt.
un vieil homme, ein alter Mann.

Vieille, f. vecchia, attempata, alt, eine Alte, vetula.

Vieux, wenn ein Conſonans folgt, alt; als
un vieux chapeaux, ein alter Hut, un cappello vecchio, beſſer cappellaccio.

NB. Vieux, wenn man von Brüdern ungleiches Alters redet, kan man nicht ſagen: Il eſt le plus vieux, er iſt der Aelteſte; ſondern: Il eſt l' ainé, (de pluſieurs freres) Natû maximus eſt, *vel*, Natû major. Siehe des Herrn Pepliers Grammaticam.

Vigilant, e, adj. vigilante, vigilans, munter, wachſam, fleiſſig, ſorgſam.

Vigilanter, vigilantemente, adv. wachſam.

Vigilanz, vigilance, f. vigilanza, Wachſamkeit, Munterkeit, Fleiß, Vigilantia.

Vigiliren, vigiláre, v. a. wachſam ſeyn, wachen, gute Acht haben, auf der Hut ſtehen.
Vigor, vigueur, f. vigore, m. Tapfferkeit, Hertzhafftigkeit, Krafft und Wehrt, Stärcke, Vermögen, Beſchaffenheit, Vigör.
Vigoureux, euſe, adj. friſch, tapffer, muhtig, behertzt, lebhafft, ſtarck, hertzhafft, muhtig, valerös, vigorös, munter, kräfftig, vigoroſo.
Vilain, e, adject. & ſubſt. garſtig, tölpiſch, unflähtig. fy la vilaine, O die garſtige Jungfer oder Frau.
Village, m. ein Dorff, Borgo, m. Terra, f.
Ville, Città, Civitas, f. eine Stadt.
Vinculiren, knüpffen, verbinden, binden.
Vinculum, vincolo, m. Band.
Vindiciren, zueignen, ſtraffen, rächen; ihm etwas zueignen, oder auch aus eines andern Gewalt ſich entziehen; als ſein Eigen fodern, das Seine ſuchen, revangiren.
Viola, f. Viole, eine Geige, eine Violin, Stromento da Suonáre.
Viola, f. violette, Violen-Blume, Viol-Blum, Viole, Veil.
Violiren, violer, v. a. violáre, beleidigen, verletzen, Gewalt tuhn, ſchwächen, eine Jungfer ſchänden, nohtzüchtigen, ſchimpffen, brechen.
Violence, f. violenza, violentia, Gewaltthätigkeit; Zwang.
Violent, hefftig, ſtarck, gewaltthätig.
Vires, forces, forze, f. Kräffte.
Virginitas, virginité, f. virginità, f. candòre, m. die Jungfrauſchafft, der jungfräuliche Stand.
Virgula, virgule, f. virgola, ein Strichlein oder Comma zwiſchen den Worten, zur Abtheilung des Verſtandes. [,]
Viriliter, virilement, adv. männlicher Weiſe.
Virilmente, männlich.
Virtuoſo, m. Amatòr delle Scienze, ein Liebhaber der Wiſſenſchafften, Vertueux.
Viſage, m. faccia, f. volto, m. das Geſicht, Angeſicht, die Perſon.
Viſage, Geſicht. Lo conoſco di viſta, (nicht di faccia.)

Je le connois de veue, (nicht je le connois de viſage) ich kenne ihn von Geſichte.

Viſée, f. das Ziehen, das Abſehen; das Geſicht auf einer Büchſe; der Zweck, das Ziel.

Viſir, m. ein Vezier bey den Türcken.

Viſiren, examiniren, viſer à quelque choſe, auf etwas zielen, ſeine Abſicht haben.

Viſirer, m. ein Wein-Viſirer, welcher die Viſirung mit dem Viſir-Stabe verrichtet.

Viſite, viſita, f. eine Beſuchung, Zuſpruch, Heimſuchung; Unterſuchung; Beſichtigung; Beſuch.

Viſitiren, viſiter, v. a. viſitare, einen beſuchen, heimſuchen, erſuchen, zuſprechen im Hauß: Item, unterſuchen, revidiren. Daher:

Viſitation, f. Beſichtigung, Beſuchung.

Viſta, f. veue oder vûe, f. viſus, das Geſicht, die Augen, ein Fenſter, das Anſehen eines Dinges, der Proſpect eines Gebäudes; Nachſicht.

a Viſta, à vûe, Auf ſicht oder Aufſicht, iſt ein gebräuchliches Wort in den Kauffmänniſchen Wechſeln, und bedeutet, den Wechſel gleich bezahlen, ſo bald er præſentiret worden; Nachſicht des Wechſel-Briefes.

Vitium, vice, m. vizio, Laſter, Gebrechen, Fehler.

Vitiös, voller Fehler, laſterhafft, bös.

Vitiosè, laſterhafftig.

Vituperiren, vituperáre, ſchelten.

Vivacität, vivacité, f. vivacità, Lebhafftigkeit, Hurtigkeit.

Vivant, lebhafft, lebendig; noch am Leben.

Vivat! Viva' Vive! Es lebe! Vivat, iſt ein Freuden-Ruff.

Vivres, Viveri, m. plur. Lebens-Mittel, Victualien.

Vix, apena, kaum.

Vix credo, ich glaube es kaum.

Ulterior, ferner.

Ultimo, le Dernier, ultimus, den letzten Tag des Monats: Item, Ultimo, zu letzt, letzlich.

Ultrò, freywillig.

Un, unus, ein, einer, uno.

il eſt brave homme, (nicht il eſt un brave homme) er iſt ein wackerer Mann.

Unani-

Unanimität, Unanimitas, Unanimité, f. Einmühtigkeit.
Unanimiter, einhelliglich.
Unaniment, adv. gleich, einmühtiglich.
Uniformität, uniformité, f. Gleichheit, Einträchtigkeit.
Union, f. Unione, Unio, Vergleichung, Vereinigung.
Unität, Unitas, iſt eine Eins.
Univerſal, allgemein.
Univerſalien, bedeuten in Pohlen die Königl. Ausſchreiben zum Reichs-Tage.
Univerſität, univerſità, f. univerſité, eine allgemeine hohe Schul.
Univerſitas, iſt ein Ort, wohin ſich junge Studioſi verfügen, und ſich daſelbſt in allerhand Künſten und Wiſſenſchafften unterrichten zu laſſen.
Unſolvirt, ungemacht.
Unſtudirt, ungelehrt.
Unter-Händler, Mediateur.
Untz (ein) hat 2. Loht oder 3. Karathe.
Vocabulum, ein Wort, una parola, un mot.
Vocal, ſingend, Stimmen-weiſe.
Vocal-Muſic, eine Muſic allein mit Stimmen, ohne Inſtrumenten; die mit Stimmen geſchicht.
Vocation, f. Vocatio, Vocazione, Beruff.
Vociren, beruffen, ruffen, einladen, zu ſich kommen laſſen.
Voituren, wagen.
Voiture, Vettura, f. eine Befrachtung, Fuhrwerck, die Fracht.
Volatiliſch, flüchtig.
Volatil, e, adj. volatile, als Spiritus, oder das Saltz in der Chymie.
Voleur, m. Ladro, ein Räuber, Straſſen-Räuber.
Volitare, fliegen, Suolazzare.
Volontaire, adj. c. freywillig, Volontario, a, Spontaneo, a.
Volontair, m. ein Freywilliger, ſo ohne Sold und Titul dem Kriege folget; ein freywilliger Soldat, Volontario.
Volontiers, adv. gern, volontieri.
il boit volontiers du vin, (beſſer il aime le vin) er trincket gerne Wein.

Volte,

Volte, f. volta, künſtlicher Sprung, und in die Höhe-ſchwingung, Capriole; es ſey mit dem Pferde oder ſonſten.

Voltiſiren, künſtlich ſpringen, und in die Höhe ſchwingen, behende über etwas ſpringen, ſich herum tummeln und umwenden, ſchwärmen, ſich geſchwinde umwenden, ſich auf ein Pferd geſchwinde ſchwingen, Voltiſſer, v. n.

Volviren, herum welzen.

Volumen, Volume, m. ein groß Buch.

Vomiren, vomir, v. a. vomitare, recere, *Lat.* vomere, ſich übergeben, ſpeyen.

Vomitiv, Vomitif, m. Brech-Artzney, Vomitivo, Brech-Pulver.

Vorfahr, Anteceſſeur, m.

Vorgänger, Conducteur, m.

Vormund, Tuteur, m. Curateur.

Votiren, ſeine Stimme geben, auf etwas ſtimmen, auf einen ſeine Stimme oder Wort geben, wenn etwas zu wählen iſt. Daher:

Vota colligiren, aſſembler les voix, die Stimme ſammeln.

Vota majora, die meiſten Stimmen.

Votum, eine Wahl-Stimme, Jawort, Beyfall.

Votum, Voto, m. Voeu, Stimme, Jawort; zur Erwählung: Item, Wunſch, Gelübde.

Sein Votum, i. e. ſeine Stimme, ſein Wort.

Voviren, far, un Voto, faire un Voeu, ein Gelübde tuhn.

Voyage, viaggio, m. Iter, Reiſe.

Bon Voyage, buon viaggio, glückliche Reiſe.

Voyageur, m. Viaggiante, Pelegrino, Foreſtiere, ein Reiſender, Pilgrim, Wandersmann.

Voyagiren, voyager, viaggiáre, v. n. reiſen, voïagiren.

Urgiren, pouſſiren, antreiben, anhalten, forttreiben.

Urgent, e, adj. unumgänglich, dringend, treibend, eilfertig, preſſant, nohtdringlich.

Uſance, Uſage, Uſo, m. Gebrauch, Gewonheit.

Uſitatè, gewöhnlich.

a Uſo, auf 14. Tage Sicht, (ein in den Wechſel-Briefen bekandter Terminus) auf weit-entlegene Oerter, vier Wochen.

Uſo doppio, oder à deux uſances, auf doppelten Uſo, iſt vier oder acht Wochen nach Sicht.

1½. Uſo, iſt 3. Wochen (gewöhnliche Friſt) nach Sicht.

a Uſo, à Uſance, zum Nutzen, zur Direction oder Diſpoſition.

Uſucapiren, durch langen Gebrauch etwas überkommen.

Uſofrutto, Uſufruit, m. Uſusfructus, der Nutzen oder Genuß eines fremden Gutes, gleich als wenn es uns ſelbſt zukäme, oder ohne deſſen Eigen-Herr zu ſeyn; der Nieß-Brauch, Frucht-Nieſſung, der Genieß.

Uſura, f. der Wucher, Zinß.

Uſuræ uſurarum, Zinß auf Zinß, Anatociſmus.

Uſurpateur, m. unrechtmäſſiger Beſitzer.

Uſurpiren, uſurper, v. a. uſurpáre, unrechtmäſſig beſitzen.

Ut infra, wie unten, come ſotto, comme ci-deſſous.

Ut ſupra, wie oben, come ſopra, come ci-deſſus.

Utenſilia, allerley Hauß-Geräht, Utenſili, Mobili, m.

Utilis, utile, adj. nutzlich. Utile, ſubſt. Nutzen.

Utilitas, utilità, f. utilité, der Nutzen eines Dings.

Vulgair, vulgaire, adj. c. gemein.
commun, ordinario, vulgare, vulgaris, pöbelhafftig.

Vulgariter oder Vulgò, insgemein, gemeiniglich, vulgairement, adv.

Vulgus, Volgo, ò Vulgo, m. la Plebe, il popolazzo, der gemeine Mann, Herr Omnis, Pöbel.

W.

Waag-Geld, argent de Voiture.
Gold-Waage, trebuchet à peſer de l'or, libella nummaria.

Waar, marchandiſe, f. merce, mercanzia.

Waaren, marchandiſes, robbe, merci. f. plur.

Waiwode, ein groſſer Herr in Pohlen, Gräfl. Würde.

Wardein, ein geſchworner Müntz-Prüfer oder Probirer, ein Müntz-Meiſter, der die Müntz zu probiren, und nach dem Valor zu ſchätzen geſetzet iſt.

Wardiren, ſchätzen, überſchlagen, nach dem Wehrt taxiren, valviren, probiren: Wird ordinari ſonſten vom Müntz-Weſen verſtanden, eben als Valviren.

Wäſche

Wäſcherin, Blanchiſſeuſe, f. Lavandara.

Wechſel, Change, m. Cambio, Tauſch.

- - Brief, Lettre de Change, Lettera di cambio.

- - Cours, Wechſel-Preiß, le Cours de la Lettre de change.

- - Sorten, ſind eine Art von fingirten Müntzen, welche bey den Wechſeln vorkommen, und gebrauchet werden.

Weiß-Krämer, Marchand Linger.

Werigeldus, das Wehr-Geld, Mann-Geld, Sühn-Geld, oder Straße von 24. alten Schocken, oder 20. Thalern.

Wirth, Hôte, m. Tavernier, Oſte.

Wittwe, Vefve oder Vevue, f. Vedova.

Wollen-Arbeiter, Cardeur, celui qui prepare la laine, lanarius, lanifex.

Wollen-Weber, Drappier, Lanificus.

Wund-Artzt, Chirurgien, m. Chirurgo.

Würtz-Krämer, Epicier, m.

X.

X. Römiſche Zahl oder Ziffer, bedeutet 10.

Xenium, preſent qu' on fait à un Ami, ein Ehren-Geſchenck, Ehren-Gabe, die man einem guten Freund gibt, ihn zu erfreuen, ein Gaſt-Geſchencke.

Xeniolum, petit preſent, ein kleines Geſchenck.

Xenodochium, Hôpital pour les étrangers, Pilger-Haus, der Armen Herberg, Hiſpital, Hoſpitale.

Xyſticus, un écrimeur, Fechter, Maitre d' armes.

Y.

Y Particula Relativa, daſelbſt; Vous vous y fiés trop, ihr trauet dieſer Sache gar zu viel.

Je l'y amenerai, ich werde ihn dahin führen.

Yacht oder Yac, m. ein Jacht-Schiff.

Yeux, m. plur. die Augen, *Lat.* oculi, *Ital.* occhi.

oeil, m. occhio, oculus, ein Aug.

NB. Was die Teutſchen beym Piquet-Spiel Augen nennen, das heiſſt bey den Frantzoſen Point. Alſo, wenn ich ſage: Ich habe 50. Augen; ſo muß ich ſagen: J'ai

J'ai cinquante de point. *Vide* des Herrn Pepliers Grammaticam.

Yvre, adject. c. yvrogne, ebrio, a, ubbriaco, a, ebrius, a, beſoffen, betruncken, bezecht mit einen Rauſch.

Yvre comme une ſoupe, blind-voll, toll und voll.

Yvrognerie, f. *Ital.* ubbriachezza, ebrietà, ſmoderatezza, nel bere, *Lat.* ebrietas, das Vollſauffen, Saufferey.

Z.

Z. E. par exemple, per eſempio, zum Exempel.

Zaffarano, m. gruogo domeſtico, dal cui fiore eſcono alcune fila roſſe che ſono il ſuo frutto, *Gall.* Safran, *Lat.* crocus, Safran.

Zaffarano d'oro, Safran d'or, aurum fulminans, bey den Chymicis.

è andato al Zaffaráno, il eſt allé au Safran, er iſt banquerot worden, er hat fallirt, iſt verdorben, (weil man der Falliten Häuſer vordieſem gelb angeſtrichen hat.

Zahl, nombre, m. numero, numerus.

Zahl-Meiſter, Païeur, Receveur des Deniers, Treſorier qui paye, Tribunus ærarius.

Zahlen, bezahlen, païer, v. a. ſatisfaire, ſolvere.

Zangen-Werck, ſuche Tenaille.

Zani oder Zanni, m. plur. eine Art Narren in der Carnevals-Zeit zu Venedig und Italien.

Zecchini, m. plur. Venetianiſche halbe Ducaten, deren einer 40. Batzen werth iſt.

Zeit, tems, tempus, tempo, m. tiempo.

Zeitung-Schreiber, Ecrivain des Nouvelles.

Zelus, zele, m. Zelo, incenſum Studium, der Eyfer, die Mißgunſt.

Zenith, oder Zenit, m. der höchſte Himmels-Punct, der Scheitel-Punct am Himmel.

Zephyrus, Favonius, der Wind von Weſten, lieblicher Weſt-Wind; der Abend-oder Weſt-Wind, Zefiro, Zephir, m. Zephire.

Zero, m. das o oder Nullo im Rechnen, un nulla, un zero.

Zeug-Meiſter, Maitre de l'Arſenal, Inſpecteur d'Artillerie & Munition de Guerre.
Zimmer (ein) iſt 40. im Zahlen.
Zinck, princ-metall, Tombach, ein metalliſcher Marcaſſit.
Zinß, Interêt, Intereſſe, m.
Zodiacus, der Thier-Creyß.
Zoilus, Zoilo, m. der Tadler.
Zucht-Meiſter, Maitre oder Reformateur pedagogue.
Zunfft-Meiſter, Maitre du Metier, Tribun, m. Tribuno.
Zuſammen zehlen, conter tout enſemble, addiren.
Zuza Auri, Adareonim, Gold-Müntze der Hebreer, ſo viel als ein Ungeriſcher Gulden, Drachma auri, ein Quintlein Golds.
Zuza, ein Quintlein wird in Griechiſcher und Lateiniſcher Sprach Drachma oder Denarius genannt, war ein Pfenning, der ein Quintlein Silbers oder Golds gewogen.
Zybelline, Zibelina, f. Martis zibellinæ pellis, Zobel-Fell.

Pſaume CXV. v. 1.

Non, ce n'eſt pas à nous-mêmes, Seigneur; C'eſt à ton Nom, qu'en ſera dû l'honneur!

Pſal. 115. v. 1.

Nicht uns, O HErr, nicht uns; ſondern deinem Namen gieb alle Ehre!

Sal. CXV. v. 1.

Non a noi, Signore, non a noi, anzi al tuo Nome dà la Gloria!

Non nobis, Domine, non nobis; ſed Nomini tuo da Gloriam!

No a nos Señor, no a nos; mas a tu Nombre da la Gloria!

Bayerische Staatsbibliothek München

Jeanne

XXX II.86
IV.88
XII.88
xxxx 6/2002

Bayerische StaatsBibliothek
Münchener DigitalisierungsZentrum Digitale Bibliothek

Moratori, Antonio. / Stör, Johann Wilhelm, / Tischer, Markus

Bequemes Correspondenz- und Conversations-Lexicon worinnen die meisten frembden Wörter, und Redens-Arten, welche bey der Handlung, in Zeitungen u. gemeinen Umgang täglich vorkommen u. eingeführet sind, nach ihren eigentlichen Verstand erkläret u. nebst andern nützlichen Sachen abgehandelt werden ; E. denen Kauff-Leuten ... wie auch dem Frauenzimmer hö

Nürnberg 1727

L.germ. 179
urn:nbn:de:bvb:12-bsb10584074-0
VD18 14569892-001